國外讚譽

「這套叢書提供了幾個世紀以來，教會迫切需要的早期教父釋經的概觀。整個基督教世界，實在應該一同感謝那些致力填補這段空白的人。對於今日普世教會之間仍在進行的對話，對早期基督教思想的準確應用，以及現今釋經學上的爭論來說，《古代基督信仰聖經註釋叢書》都是一項不可或缺的資源。」

巴刻（J. I. Packer）

加拿大維真學院神學教授

（Professor of Theology, Regent College, Canada）

「在聖經研究的荒漠中，學者致力於解構經文，或探究文本背後的意義；但教父釋經家卻能夠讓基督信仰純淨清澈的水源，從聖經的源頭汩汩流出。不論是傳道人、教師和學習聖經的人，都會渴望暢飲這套叢書的甘泉。」

紐豪斯（Richard John Neuhaus）

《首要之事》總編輯，「宗教與公眾生活」協會主席

（President, Religion and Public Life, Editor-in-Chief, First Things）

「因著上帝的恩惠，古代教會的教父發展出一種釋經方法，能將靈修與學識、禮儀與教義，以及包含我們整體生活的信仰的各個層面融合在一起。為了讓教父再次向身處當代的我們說話，這套叢書提供了一種修正的方法，以糾正今日因聖經和神學研究的分殊化和過分專門化而產生的信仰割裂。」

加卡斯（Fr. George Dragas）

聖十字架神學院（Holy Cross Seminary）教授

「這套既嶄新又古老的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將我們從狹隘、封閉的心靈世界中帶出來；在那裏，現代聖經研究能夠結合早期基督徒的嚴肅性、旺盛的求知慾和堅定的信仰為標誌的風格。這套註釋叢書確是一股清風，吹拂著我們這個空虛的後現代世界。」

衛爾斯（David F. Wells）

美國戈登－康威爾神學院歷史和系統神學系教授、

安德魯・馬奇學院傑出教授

（Andrew Mutch Distinguished Professor of Historical and Systematic Theology, Gordon-Conwell Theological Seminary, USA）

「很少有一個出版計畫，能像最近公布的這套由托馬斯・奧登博士擔任主編的《古代基督信仰聖經註釋叢書》，令我感到如此鼓舞。……我們當中多少矢志事奉上帝、接受神學院教育的人，錯過如聖屈梭多模、聖亞他那修、聖大馬士革的約翰等，這些傑出的聖經學者的著作？我熱切期待這套註釋叢書的出版。」

吉爾奎斯特（Fr. Peter E. Gillquist）

北美安提阿東正教大主教管區，宣教佈道系主任

（Director, Department of Missions and Evangelism Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America）

「有些人以為教會歷史始於1941年他們的牧師誕生之時，對這樣的人來說，這套註釋叢書將會叫他們驚訝不已。數個世紀以來，基督徒閱讀聖經，以此滋養他們的靈魂，並且將教訓實踐於生活之中。這套註釋叢書反映出多個世紀以來，聖靈的見證一直彰顯於歷代教會中。因此，我們今天才可以從古代的基督徒向我們所說的話中得到裨益。」

羅賓森（Haddon Robinson）

戈登—康威爾神學院，哈羅德・約翰・奧肯加傑出講道學教授

（Harold John Ockenga Distinguished Professor of Preaching, Gordon-Conwell Theological Seminary）

「現代教會的成員，往往不知道他們是參與在這廣大的聖徒團契；這團契既回溯至過去，又延續到未來，直到天國降臨。這套註釋叢書正好幫助他們看到，自己是那蒙救贖的團契中的一員。」

阿克特米（Elizabeth Achtemeier）

美國維吉尼亞州聯合神學院，聖經及佈道學系學院榮譽退休教授

（Union Professor Emerita of Bible and Homiletics Union Theological Seminary in Virginia）

「當代的牧者並不孤單。我們不是第一批奮力迎接宣講福音挑戰的傳道者。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，叫我們能與過去的同工對話；他們在這蒙召的行列中，走在我們前面，如同雲彩一般的見證人。這套註釋叢書能夠使我們領會他們深邃的屬靈洞見，以及他們對今日詮釋和宣講上帝話語所給予的鼓舞和指引。在牧者的藏書中，能夠加上這樣一套叢書，是一件何等美妙的事！」

威廉・維利蒙（William H. Willimon）

杜克大學附屬禮拜堂教長及基督徒事工教授

（Dean of the Chapel and Professor of Christian Ministry, Duke University）

「這套新的早期教父聖經註釋文選，以美妙的中世紀解經文叢風格寫成，並便捷地按照聖經章、節排列，對禱告、研經和講道都是極有價值的資源。這套系列喚醒我們留意東、西方，新教、天主教分裂之前，基督教遺產的豐盛。這套作品將對普世教會運動作出重要的貢獻。」

杜勒斯神父（Avery Dulles, S.J.）
美國弗得翰大學宗教及社會學系，埃弗理・麥金利講座教授
（Laurence J. McGinley, Professor of Religion and Society, Fordham University, USA）

「差不多兩千年以來，人們一直用愛和專注來閱讀聖經。聆聽早期信徒的聲音，能使我們向意想不到的洞見和深沉的信仰敞開。那些研讀聖經的教父，活在最貼近聖經成書，且有逼迫殉道相繼發生的時代，他們的說話帶有特別的權柄。這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》，將為此真理注入生氣，叫許多雖是眼不能見，卻『如同雲彩一般的見證人』圍繞著我們。」

格林（Frederica Mathewes-Green）
國家公共電臺評論家
（Commentator, National Public Radio）

「宗教改革最初的呼喊就是——回到聖經！《古代基督信仰聖經註釋叢書》正好是一套出色的工具書，叫今日教會重新尋回聖經的智慧。這套註釋叢書不僅是芸芸學術計畫的其中一項，它更是能為講道、神學和基督徒委身帶來更新的一個重要泉源。」

喬治（Timothy George）
撒弗大學，畢森神學部主任
（Dean, Beeson Divinity School, Samford University）

「這是一套無與倫比的叢書，它重申聖經為教會的聖典，把二十一世紀的熱誠讀者，帶到亞歷山太的革利免、失明者荻地模的課堂中，俄利根的演講廳、屈梭多模和奧古斯丁的講壇，以及耶柔米在伯利恆修道院的書房裏。」

洛勒斯（George Lawless）
羅馬喬治亞大學和早期基督教研究所教授
（Patristic Institute and Gregorian University, Rome）

「所有對釋經感興趣的人，都會歡迎這套即將出版的叢書——《古代基督信仰聖經註釋叢書》。這裏收集並整理出二十多位早期教父，在聖經和次經上的重要著作。很難想像，還會有比這項更有價值的普世教會出版計畫。」

麥子格（Bruce M. Metzger）
普林斯頓神學院，新約榮譽退休教授
（Emeritus Professor of New Testament; Princeton Theological Seminary）

「正當我們邁進新千禧年之際，基督教世界——不論是在信眾之間，還是學者當中——正產生一種對早期基督信仰的廣泛興趣……來自各個傳統的基督徒都能從這個計畫中得到裨益，特別是牧者和研讀聖經的人。並且，它使我們看到自己的傳統是如何根植於教父的釋經，同時也看到，我們是怎樣發展出新的觀點。」

費瑞羅（Alberto Ferreiro）

西雅圖太平洋大學，歷史學教授

（Professor of History, Seattle Pacific University）

「我們十分高興能夠看到這套《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版。最使我們受益的，是從古代的基督徒，特別是那些以自己的生命，證明他們對上帝和其話語之委身的教會聖徒身上，學習他們是如何詮釋聖經的。讓我們留心這些在信仰上走在我們前面的先輩之見證。」

狄奧多西斯（Metropolitan Theodosius）

美國正教教會大主教

（Primate, Orthodox Church in America）

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》滿足了教父學者和學生們的需求，填補了這長久以來的缺欠……對我們這些感到當代的釋經學者和各種新奇理論已氾濫成災的人來說，這些材料的價值更是無法估計。我們歡迎初世紀教會的古代作者們的『新』洞見。」

韋恩・赫思（H. Wayne House）

美國三一大學法律學院，神學和法律教授

（Professor of Theology and Law, Trinity University School of Law）

「當年代順序的勢利見解——即認為我們的祖先在當時沒有電腦的幫助，所以就沒有什麼可教導我們的想法——在這套壯觀的叢書下，顯然就是一派胡言。我們當中很多飽嘗學識，卻仍對智慧感到饑腸轆轆的人，實在迫不及待要與我們的先輩們坐下來，聆聽他們在聖經上的神聖討論。我正是其中一人。」

畢德生（Eugene H. Peterson）

加拿大維真學院靈修神學系，侯士庭講座教授

（James Houston Professor of Spiritual Theology, Regent College）

中文版讚譽

「正如上帝願意萬人認識祂的真理，並且得救，祂也命定如此重要的一套註釋以中文面世。古代教父的文字含義豐富、充滿智慧，對幫助現代人掌握經文的歷史處境有莫大裨益，使我們更能發現聖經裏的許多寶藏。

對於許多事情，我們太多時候都只用現代人的方法去思考，遠離了根基和本源。《古代基督信仰聖經註釋叢書》的出版，使這種風氣為之一變，帶領我們走進另一個時空，探索古人的世界、古人的思想。這套叢書透過文字讓我們聽見從過去傳來的聲音，將前人對聖經經文的精闢理解和屬靈洞見向我們娓娓道來。我祈願每一個學習上帝旨意的人，都能夠享用這個珍貴的知識寶庫。」

聶基道都主教

正教會君士坦丁堡宗主教聖統・前香港及東南亞都主教

（Ecumenical Patriarchate-Orthodox Metropolitan of Hong Kong and Southeast Asia）

「《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版即將問世，這對中華基督信徒是天大喜訊。現代學者註釋聖經的書籍多不勝數，但在這麼多的聲音中，教父和初期教會的著作和講道詞像是一陣清風，他們帶領二十一世紀的我們回到信仰的泉源。教父和初期教會的牧者是堅信和熱愛基督的一群，基督的說話和榜樣深深入了他們的心靈，自然流露在他們口上。他們又屬於殉道的教會，不少人為了他們的信仰捨生。

本人深切期望那二十多冊的叢書能成功地吹散這俗化了的社會上的烏雲，讓我們再見納匝肋〔拿撒勒〕耶穌的容貌。」

陳日君樞機主教

天主教香港教區榮休主教

（Cardinal Bishop, Catholic Diocese of Hong Kong）

「這是基督教學術界『明星團隊』的傑作，宏偉而精湛淵博，更結合了古代研究聖經的泰斗，豈能不介紹給同好！即被邀為介紹人已經是極大的殊榮。

我謹把本叢書介紹給傳道人、主日學老師和所有對讀經有興趣的弟兄姊妹，它真是本不可多得、值得人手一部的鉅著。」

周聯華牧師

台灣世界展望會董事長

(President, World Vision in Taiwan)

古代基督信仰聖經註釋叢書

新約篇

VI

使徒行傳

本卷英文版主編
弗朗西斯・馬丁（Francis Martin）

李安琴／譯　　黃鳳儀／編審

中文版總編　黃錫木
英文版總編　托馬斯・奧登（Thomas C. Oden）

校園

古代基督信仰聖經註釋叢書

使徒行傳

主　　編／弗朗西斯・馬丁（Francis Marcin）
譯　　者／李安琴
編　　審／黃鳳儀
責任編輯／梁耿碩
譯　　校／劉慶萍
美術設計／林鳳英

發 行 人／饒孝楫
出 版 者／校園書房出版社
發 行 所／23141台灣新北市新店區民權路50號6樓
電　　話／886-2-2918-2460
傳　　真／886-2-2918-2462
網　　址／http://www.campus.org.tw
郵政信箱／台北郵局第13-144號信箱
劃撥帳號／19922014，校園書房出版社
網路書房／http://shop.campus.org.tw
訂購電話／886-2-2918-2460分機241、240
訂購傳真／886-2-2918-2248

2011年8月初版

Ancient Christian Commentary on Scripture
New Testament: Acts
Originally published by InterVarsity Press as Ancient Christian Commentary on Scripture
Edited by Francis Martin
©2005 by the Institute of Classical Christian Studies (ICCS), Thomas C. Oden and Francis Martin
Translated and published by InterVarsity Press, P.O. Box 1400, Downers Grove, IL 60515, USA
Cover photograph ©Scala/Art Resource, New York
Chinese edition translated and published by permission
©2011 by Campus Evangelical Fellowship Press, P.O. Box 13-144, Taipei 10699, Taiwan
First Edition: Aug., 2011
All Rights Reserved.
Printed in Taiwan

ISBN：978-986-198-224-3（精裝）
版權所有，請勿翻印。

14 15 16 17年度｜刷次 10 9 8 7 6 5 4 3 2

◎本叢書系列使用之並列聖經，《新標點和合本聖經》係台灣聖經公會版權所有，《思高聖經》係香港思高聖經學會所有。慨允授權同意使用，謹致謝忱。

■台灣聖經公會
地址：台灣台北市106仁愛路三段29號4樓B室
電話：2751-0882　傳真：2775-4163
E-mail: bibleroc@ms9.hinet.net

■香港思高聖經學會
地址：中國香港軒德蓀道六號
電話：852-2576-0486　傳真：852-2576-9676
網址：www.sbofmhk.org

古代基督信仰聖經註釋叢書

編輯顧問群

中文版總編

黃錫木　博士

南非普勒陀利亞大學文學博士，主修希臘文（1990），並曾為美國俄利根大學語言系之訪問學人（1996-97）。資深神學教育工作者。現任聯合聖經公會（亞太區）翻譯顧問（1993-96，2003-），香港中文大學崇基學院神學院榮譽副研究員並兼任講師。中英文學術編著逾半百。

副總編

吳國傑　博士

英國愛丁堡大學哲學博士，主修教父學（2000）。現任香港浸信會神學院基督教神學思想副教授。學術論文散見於多份中英文學刊。

編輯委員

余達心牧師（香港中國神學研究院院長）
黃鳳儀修女（香港聖神修院新約研究兼任講師）
溫司卡博士（美國南衛理公會大學帕金斯神學院〔Perkins School of Theology. Southtern Methodist University〕聖經科教授）

編輯顧問

周永健牧師（香港中國神學研究院榮休院長）
房志榮神父（台灣輔仁大學榮休教授）
溫以諾牧師（美國威斯頓神學院〔Western〕宣教系教授）
潘乃昭牧師（新加坡三一神學院神學教授）
聶基道都主教（正教會君士坦丁堡宗主教聖統・前香港及東南亞都主教）

編譯小組

劉慶萍

英文版總編

托馬斯・奧登（Thomas C. Oden）博士

美國新澤西州麥迪遜（Madison）德魯大學（Drew University）神學院神學與倫理畢慈（Henry Anson Buttz）講座教授。當今美國具代表性的基督教神學家，學術地位備受尊崇。

副總編

克理斯托弗・霍爾（Christopher A. Hall）博士

美國賓夕法尼亞州東方學院（Eastern College）聖經與神學副教授。為本叢書英文版副總編。

事務總監　約珥・埃洛斯基（Joel Elowsky）
翻譯主任　約珥・斯坎德雷特（Joel Scandrett）
研究主任　邁克爾・格拉普（Michael Glerup）
編輯主任　蘇珊・基珀（Susan Kipper）
　　沃倫・羅伯遜（Warren Robertson）
原文版本研究主任　康士坦・加弗理坎（Konstantin Gavrilkin）

目錄

中文版總序／i
英文版叢書總序／iii
使用指南／v
縮寫表／ix
使徒行傳導言／xi

註釋／1

附錄

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻／463
教父生平概述及佚名作品簡介／470

圖表

人物及佚名作品時間圖表／500

參考書目

原文著作參考書目／509
英譯本參考書目／518

索引

作者和作品索引／527
主題索引／529
中文索引／548
聖經經文索引／560

中文版總序

《古代基督信仰聖經註釋叢書》（簡稱「古代經註」；Ancient Christian Commentary on Scripture）中文版是當今華人基督宗教最重要和最龐大的出版項目之一。這出版不單標誌著三大基督宗教（包括羅馬天主教、正教和新教）有一個共享的屬靈傳統，對很多新教教會而言，這套書更標誌著一種回歸的精神，就是回歸到歷代教父對上帝話語的闡釋。

聖經的獨特之處，在於人類自有史以來，從未出現過一部作品，能不斷地吸引世人的注視，並寫下如此繁多的註釋、評論和闡述的著作。很可惜的是，現代信徒所學習得到的，大都是近兩、三個世紀的聖經學者所建的學統之下的見解，但難道上帝給世人在祂話語上的啟迪，只始於近代嗎？其實，早在種種現代歷史鑑別學興起之先，甚至是聖經正典成典之前，大公教會的聖賢已經能夠透過信心的眼睛，以不平凡的屬靈觸角和虔誠的洞見來研讀聖經；即使十六世紀的宗教改革派學者（如馬丁路德、約翰・加爾文等），在他們的作品裏亦處處流露對古代聖賢如愛任紐、亞他那修、安波羅修、耶柔米、奧古斯丁等人的屬靈亮光的仰慕和推崇。

對於十六世紀改革賢士為信徒所力爭的閱讀聖經和解釋聖經的權利，每一位基督信徒固然要珍惜和堅持，但我們亦不能忘記大公教會傳統中歷代教父對聖經的教導。五世紀的教父萊林斯的萬桑（Vincent of Lérins）對這大公教會所建立的解經傳統的表述是對現代信徒一個很大的提醒：

> 「凡是每一個地方、每一個時代的每一個人都相信的事，我們都必須盡力持守。我們如果要遵循這條大原則，就要恪守三個準則：相信普世信仰、遵從古訓和採納共識。相信普世信仰是指，只有整個普世教會所宣認的信仰，我們才宣認是真的。遵從古訓是指，先祖和前人清晰地宣告為不可否定的解釋，我們絕不違反。採納共識是指，我們在這樣遵從古訓的同時，只有全部或者差不多全部主教和虔誠的神學家所認同的釋義，我們才採用。」（《記憶的幫助》，第二章）

然而遺憾的是，這些早期教會解經家的真知灼見，乃至一些重要時期的聖

經註解所發出的光輝，都被近代聖經研究的討論掩蓋了；即使對這屬靈遺產有興趣的信徒，也不知道從何入手。《古代基督信仰聖經註釋叢書》正是要填補這方面的需要。

在著名神學家托馬斯・奧登（Thomas Oden）的帶領下，這套長達29冊、輯錄了七個世紀（新約末期到八世紀中葉）以來最具代表性的正統教父對聖經的註釋，將會是推動學者和教會對這方面認知的最重要資料庫。這些資料不單編譯成英文，更將以其他五種語言面世，包括義大利文、西班牙文、俄文、亞拉伯文和中文。我們深信，「古代經註」能夠幫助信徒重新發掘古代基督教的遺產，讓二十一世紀的教會與歷代的智慧再次接連起來。

能夠參與這項獨一無二的出版工作是本人的光榮；我相信以後亦不會再有如此勇氣作出類似的承擔。在幾經波折的籌備和編譯過程中，《古代基督信仰聖經註釋叢書》的中文版終於陸續面世。我感激編委會和各位顧問的信任、鼓勵和支持，特別是副總編吳國傑博士在與教父學有關的問題上提供很大的幫助；因此，中文版能夠在多方面更新和修訂原來不完善的地方。多謝奧登教授和他的同工們（特別是約珥・埃洛斯基〔Joel Elowsky〕）的不斷鼓勵，多謝台灣校園書房出版社願意承擔這項龐大的出版計畫，亦要多謝我所服事的機構聯合聖經公會（亞太區），能認同本人對這項出版的參與。我衷心多謝多位屬靈長者為本叢書所撰寫的讚譽，他們不約而同的推介，就是對本叢書的價值最好的保證。我更要以華人基督宗教信徒的身分，感激在經費上支持中文版本面世的贊助人，他們的洞見和委身成為了華人教會的祝福。

願那位創始成終的上帝，賜恩給我們完成這工作，又使用所成的工。

中文版總編

黃錫木

謹識於香港

「我們不要只是隨便敲敲聖經的門，而要熱切地、鍥而不捨地敲這扇門。我們敲門的時候也不要灰心；這樣，門就會為我們打開。我們如果讀了一遍、兩遍還是不明白，也不要氣餒。相反，我們要堅持，要默想和尋索經文的意思，因為經上記著說：『問你的父親，他必指示你；問你的長者，他必告訴你。』（申32.7）」（大馬士革的約翰，第七至八世紀）

英文版叢書總序

出版《古代基督信仰聖經註釋叢書》，旨在推動以古代基督信仰的釋經為基礎的教導，強化平信徒的聖經研究，特別是那些立志與早期教會一同思想正典聖經的人，並要激勵基督徒歷史學者、聖經學者、神學學者和教牧學者，進一步探究古代基督徒作家對聖經的詮釋。

本叢書所涉及的註釋文獻橫跨七個世紀之久，從羅馬的革利免（活躍期約公元95年）到大馬士革的約翰（約公元645～749年）；從新約聖經完成開始到公元750年，其中包括德高望重的比德（約公元672/673～735年）在內。

一向以來，平信徒讀者總是問，怎樣才能在古代教會的睿智引領下研讀聖經？這套註釋書就是為一般平信徒而設。平信徒雖然未受過專業訓練，卻願意規律地研讀聖經，並且熱切地希望能夠閱讀古代基督徒對經文的評註。這套叢書是為那些有心與早期教會一同反思和默想聖經經文——包括經文信息、神學智慧和某一特定經文的道德教導——的人預備的。

一本致力讓古代基督徒釋經家發表個人觀點的註釋書，必會盡力擺脫只專注在沒完沒了的現代釋經方法的誘惑，而是要從一段超卓的釋經歷史中，為讀者提供一些現成的文本研究資源；這些資源在二十世紀之前是很難接觸得到的，也是經常被忽視的。我們務求讓今天的讀者得到早期普世基督信仰傳統中多文化、多語言，以及跨世代的資源。

在第一個千禧年末的時候，對聖經文本的傳講是以早期寶貴的釋經傳統為重點，大部分來自那些最能反映古代基督信仰思想共識的作者。可是到了第二個千禧年末，這種傳道的模式已徹底改變。大部分的古代註釋都被遺忘，甚至散失難尋；即使找到，也往往只有相當古老的原文版本和不理想的譯本。我們今天所傳的道，基本上已經喪失了早期教父們富影響力的靈感。近代的學術研究過分注重啟蒙運動後的歷史和文學研究的方法，以致嚴重忽視及處理對歷代教父解經寶藏的渴求。

本叢書為教牧、釋經家、神學生及平信徒提供了方便的途徑，得以了解亞他那修，或約翰・屈梭多模，或沙漠的教父教母在傳道、研究和默想時，怎樣解釋經文。無論是天主教、基督新教（更正教）和正教的平信徒，也漸漸意識到傳講聖經和屬靈操練都需要一個更深層的基礎，能超越今日一直支配著我們聖經研

究的歷史批判取向。

因此本叢書以更廣泛的讀者群為對象，而絕不僅是規限在高度技術性及專門的教父學研究領域內；我們的讀者並不局限於大學裏專門研究聖經文本流傳歷史的學者，也不只包括那些專門對文本結構或歷史鑑別學問題作語文研究的人。雖然這些問題對專家來說是至為重要的，但不是這套叢書專注的範疇。

這套叢書與猶太教的《他勒目》（Talmud）可算是異曲同工。《他勒目》匯集（和解釋）了猶太拉比對二世紀《米示拿》（Mishnah）的論說和評註集，而《米示拿》則是律法書（Torah）的律法摘要。《他勒目》（以六世紀的《巴比倫他勒目》為例）的內容所涵蓋的時期，與教父註釋基督信仰傳統經文的時間大致相同。從教父時代後期到中世紀之間的基督徒，可以在兩類教父釋經摘錄的傳統中，即《教父解經摘要》（glossa ordinaria）和《教父註釋集珍》（catena），找到與猶太《他勒目》和《米示拿》類似的內容。因此，古代釋經家可以按著《他勒目》的風格，澄清和詮釋基督教聖經經文。

在《古代基督信仰聖經註釋叢書》之先，其實已經有一些令人尊敬的先例，例如東方和西方教會的中世紀釋經傳統，或是宗教改革的傳統。然而這套叢書卻是二十世紀第一次為現代讀者提供新舊約聖經最早的基督教註釋和反思。在本質上，這套叢書是一項普世教會的工作，因此它也旨在服事基督新教（更正教）、天主教和正教的平信徒、教牧和學者。

鑒於一些希臘語、拉丁語、敘利亞語及科普替語（Coptic）的教父文本還未譯成英文，我們會提供新的譯文。但已經有完備的現代英文譯本的，我們都會儘量使用；如有必要，我們也會稍作修改，使它們的語言更切合當前的情況。我們務求將一些長期被忽視的文本，卻又在歷史上一直被視為是聖經註釋的權威典範，用動態（或功能）對等（functional equivalence）的翻譯方式重新呈現出來。

這些基礎的資源，指日必會成為許多公共圖書館、教牧和平信徒藏書中的核心部分。我們決心在不久的將來把整套叢書付印成冊，這也是我們和出版者的承諾。

英文版總編

托馬斯・奧登（Thomas C. Oden）

使用指南

本註釋叢書的設計有幾個特點。以下的說明旨在幫助讀者充分利用此書。

聖經選段

本註釋書把聖經經文分成選段或段落，一般以數節為限。每個選段的開首都附設一個標題，例如馬可福音註釋的第一選段就是「1.1-5　福音的起頭」；標題下則列出引自《新標點和合本》和《思高聖經》的經文。其中左欄為《新標點和合本》經文，簡稱《和》；右欄為《思高聖經》經文，簡稱《思》。所列的經文既為方便讀者，同時也為符合中世紀教父註釋書的格式，不過，這些註釋書選用的教父註釋，都是排列在註解的經文旁邊（而非在經文下面）。

在聖經引文方面，由於教父所引用的聖經文本往往與今天通行的原文聖經文本有所不同，因此，在這方面，有幾點讀者必須留意：

a. 教父引用舊約聖經時，一般都引用當時譯本的（《七十士譯本》或《拉丁文武加大譯本》），而不同的教父所引用的譯本版本也可有不同。在不少情況下，這版本的文本往往與希伯來文聖經的文本有出入，換言之，這文本也與現今的《新標點和合本》不同。在這情況之下，本叢書會嘗試標示清楚。例如，《創世記1-11章》頁168包括有兩個譯本方面的註腳。註腳10「詩45.7(《七十士譯本》44.8)」指有關教父（比德）所引用的經文與《和合本》詩篇45.7相若，而括號內顯示《七十士譯本》的文本有不同的章節，但內容還是相同的。註腳14「《拉丁文武加大譯本》詩54.7（《和》55.6）」則指出，按編審的意見，有關教父（馬克西穆）所引用的經文近似於《拉丁文武加大譯本》詩篇54.7（以目前版本為準），而括號內顯示《和合本》的文本與拉丁文聖經有出入（章節亦有別）。在此特別多謝黃嘉樑博士（中文版所有舊約書卷的編審）在這方面仔細審查的工作。

b. 大部分情況下，對教父引用的經文，本叢書都使用《新標點和合本》來對應。倘若《新標點和合本》與作者引文的用詞意思相差太遠，則盡量參考其他中文聖經譯本，選出較能反映作者引文意思的詞語，並在註釋中註明該詞語與《新標點和合本》中哪個詞語對應。

概述

在每一選段之下，都有一段由主編該冊的學者，就所選用的教父註釋作一概述。這套叢書各卷的概述都有其格式編排，視乎聖經各書卷的特色和需要而不盡相同。概述的作用是提綱挈領地簡述隨後的所有註釋，並且將不同來源及時期的教父註釋，整理出一條合理的連貫思路和主線。因此，這概述並不是按著時間順序，也不一定是照經節的次序編排，概述的目的主要是讓讀者全面地預覽一次教父對該選段的註釋。

我們並未假設這些古代釋經家曾經預期，或試圖一致地表達某種正式且普遍被接受的講論；然而，各種不同的講論卻呈現出一個看來合理而且可辨認的模式。因此，現代讀者可以一睹代表不同時代和不同地區的釋經傳統，彼此間的連續性。

標題

每卷書的每一選段都引用多位教父註釋，因此我們把這些選段分成兩個層次。首先是經節和該節的標題，然後是教父就該節所作出的註釋。每段註釋都通過一個關鍵語句，一個比喻或者一個概念，用標題把教父註釋的精義概括出來。這個特點如同架起了一座橋，使現代讀者得以進入教父註釋的核心。

教父註釋的出處

在每一段註釋的標題後面，都會列出該教父的名字，然後是教父註釋的中文譯文。緊接著是教父著作的名稱和文本出處，列明書名、段落和小段落。

註腳

讀者欲進一步研究本註釋書引用的教父著作，就必須留意文中註釋部分的上標註腳號碼；註腳主要列出一些註解，以及有關英文譯本的資料（如有的話）或引用的標準原文版本；這些譯本或版本資料都是以該作品的現代版本縮寫（通常引用書名、卷數和頁碼）列出。縮略語對照請翻到頁ix「縮寫表」。在選取資料時，凡有含糊或嚴重文本問題的，我們都會盡力採用現存最好的文本傳統。

為方便使用電腦資料庫的讀者可以搜尋原文文本的電子版，我們在「附錄：本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻」，對某些文本提供了「希臘文文庫」（*Thesaurus Linguae Graecae*，簡寫TLG）或「電子資料處理中心」（主要是

拉丁文文本方面；*Centre de traitement électronique des documents*，簡寫Cetedoc）的數碼庫參考目錄。「希臘文文庫」是目前最完整的希臘文文獻電子文庫，收錄了二十二個世紀以來，自公元前七世紀至公元十五世紀（1453年，以拜占庭帝國淪陷為止）共3,700多位古代作家，共12,000項作品。負責此項計畫的研究所Thesaurus Lingua Graecae於1972年在美國加州大學歐文分校成立；資料庫至今還不斷更新。Cetedoc全名為CETEDOC Library of Christian Latin Texts（「電子文件處理中心基督宗教拉丁文文獻資料庫」）是目前最完整的基督宗教拉丁文文獻電子文庫，收錄了公元二至十五世紀的教父和學者著作，以及歷代（包括近代）教會會議記錄和憲章等。Cetedoc是比利時盧汶大學（Université Catholique de Louvain）對拉丁文文本研究項目的其中一項；資料庫至今還不斷更新。這兩大資料庫均可以唯讀光碟流通。

索引

本叢書中的所有索引（包括「作者和作品索引」、「主題索引」和「聖經經文索引」）均以英文版本的索引為基礎，而列出的頁碼亦以英文版本的頁碼為依據；這頁碼可見於內文每頁的兩欄旁（中文版本頁碼則見於每頁下方）。

如何引用本書的內容

本書（及至整個系列）並非原著，而是輯錄自公元一世紀末至八世紀教父的著作；因此，讀者在引用本書內容時，有幾點需要特別留意。

倘若讀者徵引書首對每卷書的導言或書末（如附錄）的資料，讀者可按一般引用方式徵用，建議的格式如下：

a. 註腳格式：黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》，英文編者Gerald Bray（古代基督信仰聖經註釋叢書・新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁110。

b. 書目表格式：黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》。英文編者Gerald Bray。古代基督信仰聖經註釋叢書・新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005。

倘若讀者徵引本書的內容（即教父的討論），讀者除引用本書的基本資料外，亦必須指出原來教父的名字和作品，建議的格式如下：

a. 註腳格式：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見PL 17.183bc），見黃錫木編審，石敏敏譯，《哥林多前後書》（古代基督信仰聖經註釋叢書・新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005），頁4。

b. 書目應該包括以下兩條條目（第二條是原文的出處，讀者需要從每本書的書目表中找出這條目）：安波羅修註釋者，《保羅書信註釋》（原文見PL 17.183bc）。見黃錫木編審，石敏敏譯。《哥林多前後書》，頁4。古代基督信仰聖經註釋叢書・新約編卷八，黃錫木主編；台北：校園書房出版社，2005。

縮寫表

ACW	Ancient Christian Writers: The Works of the Fathers in Translation. Mahwah, N.J.: Paulist Press, 1946-.
ANF	A. Roberts and J. Donaldson, eds. Ante-Nicene Fathers. 10 vols. Buffalo, N.Y.: Christian Literature, 1885-1896. Reprint, Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1951-1956; Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
CCL	Corpus Christianorum. Series Latina. Turnhout, Belgium: Brepols, 1953-.
CGPNT	J. A. Cramer, ed. Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum. 8 vols. Oxford: Clarendon Press, 1840.
CS	Cistercian Studies. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1973-.
CSEL	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum. Vienna, 1866-.
ECTD	C. McCarthy, trans. and ed. *Saint Ephrem's Commentary on Tatian's Diatessaron: An English Translation of Chester Beatty Syriac MS 709. Journal of Semitic Studies* Supplement 2. Oxford: Oxford University Press for the University of Manchester, 1993.
FC	Fathers of the Church: A New Translation. Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1947-.
GCS	Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte. Berlin: Akademie-Verlag, 1897-.
GNLM	Gregory of Nyssa. *The Life of Moses.* Translated by A. J. Malherbe and E. Ferguson. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist Press, 1978.
GNO	W. Jaeger, ed. *Gregorii Nysseni Opera.* Leiden: E. J. Brill, 1952.
HOP	Ephrem the Syrian. *Hymns on Paradise.* Translated by S. Brock. Crestwood, N.Y.: St. Vladimir's Seminary Press, 1990.
JTS	*Journal of Theological Studies.* Oxford University Press, 1899-.
LCC	J. Baillie et al., eds. The Library of Christian Classics. 26 vols. Philadelphia: Westminster, 1953-1966.
LCL	Loeb Classical Library. Cambridge, Mass.: Harvard University Press; London: Heinemann, 1912-.

NPNF	P. Schaff et al., eds. A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church. 2 series (14 vols. each). Buffalo, N.Y.: Christian Literature, 1887-1894; Reprint, Grand Rapids, Mich.: Eerdmans, 1952-1956; Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.
OAA	*Arator's On the Acts of the Apostles.* Edited and translated by Richard J. Schrader. Translated by Joseph L. Roberts III and John F. Makowski. The American Academy of Religion Classics in Religious Studies 6. Atlanta: Scholars Press, 1987.
OCC	Origen. *Contra Celsum.* Translated with an introduction and notes by Henry Chadwick. Cambridge: Cambridge University Press, 1953.
OCD	*Oxford Classical Dictionary.* Edited by Simon Hornblower and Antony Spawforth. 3d ed. Oxford: Oxford University Press, 1996.
OFP	Origen. *On First Principles.* Translated by G. W. Butterworth. London: SPCK, 1936; Reprint, Gloucester, Mass.: Peter Smith, 1973.
OHS	Basil of Caesarea. *On the Holy Spirit.* Translated by D. Anderson. Crestwood, N.Y.: St. Vladimir's Press, 1980.
OSF	*Origen: Spirit and Fire.* Edited by Hans Urs von Balthasar. Washington, D.C.: Catholic University Press of America, 1984.
PG	J.-P. Migne, ed. Patrologiae cursus completus. Series Graeca. 166 vols. Paris: Migne, 1857-1886.
PL	J.-P. Migne, ed. Patrologiae cursus completus. Series Latina. 221 vols. Paris: Migne, 1844-1864.
POG	Eusebius. *The Proof of the Gospel.* 2 vols. Translated by W. J. Ferrar. London: SPCK, 1920; Reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker, 1981.
SC	H. de Lubac, J. Daniélou et al., eds. Sources Chrétiennes. Paris: Editions du Cerf, 1941-.
WSA	J. E. Rotelle, ed. *Works of St. Augustine: A Translation for the Twenty-First Century.* Hyde Park, N.Y.: New City Press, 1995.
《和》	《新標點和合本》。聯合聖經公會，1988。
《思》	《思高聖經》。思高聖經學會，1968。

使徒行傳導言

這篇導言的目的有三：第一，讓讀者大體了解使徒行傳這卷書到底在講些甚麼，至於更為詳細的信息介紹，則留給現代註釋書去完成；第二，簡要介紹使徒行傳現有的教父註釋資料，並提供評論，幫助讀者在這些古代作者與我們自己之間搭起一座溝通的橋樑；第三，向讀者交代編選這本註釋資料的經過。我們先討論使徒行傳這部作品本身。 xvii

作品的性質

作者一開始就提到「前書」，同時把這卷書題獻給提阿非羅。假如說，我們對兩卷書在寫作風格、神學觀點和其他方面的問題上還嫌考慮得不夠的話，那麼，從這一點也可清楚看出，對於我們稱為「使徒行傳」的這卷書，路加福音作者的本意是把它作為福音書的續篇。開篇提到，前書講述的是「耶穌開頭一切所行所教訓的」，這幾句話意義重大，表明第二卷書仍然是在講述耶穌活動的故事。只不過從現在起——起碼從耶穌升天（徒1.9-12）之後算起——耶穌的活動都發自天上，屬於上帝活動的一部分。路加有時也把這活動歸給聖父和聖靈。

由此可見，我們給這部作品取名為「使徒行傳」，可能有誤導之嫌，會讓我們想到使徒行傳同時代某些講述名人活動的希臘化作品。另一方面，我們或許還記得，在書中四個最突出的人物中，即彼得、保羅、巴拿巴和司提反，保羅和巴拿巴僅有兩次被稱為「使徒」（徒14.4, 14），司提反則從未被稱為使徒；倒是彼得，書中或含蓄或明確地多次對他冠以「使徒」的稱號，因為他是掌權團體（十二使徒）的成員和領袖。不過，這個掌權團體對教會的指導功能直到使徒行傳十六章4節才被提及，自此，「使徒」一詞在書中就不再出現。

講述教會的故事

貫穿整卷書，路加的寫作意圖很明顯，就是要講述教會因著上帝的行動，

[1] 與此相關的內容，更詳盡地說明參Beverly Roberts Gaventa, *The Acts of the Apostles*, Abingdon New Testament Commentaries (Nashville: Abingdon, 2003)。

怎樣得到聚集並栽培[1]。同樣明顯的是，這位塑造教會、指引教會、賜能力給教
xviii 會的上帝，正是以色列的上帝。因此就有，藉著領袖和百姓的無知，「上帝曾藉眾先知的口，預言基督將要受害，就這樣應驗了」（徒3.18）。使徒行傳通篇，尤其是作品的前半部，以及司提反（徒7.1-53）和保羅（徒13.16-41）在講論中對以色列歷史的長篇敘述，都大量提到以色列聖經的經文，或是引用，或是暗示，清晰地顯出耶穌就是上帝對以色列所說話語的應驗。彼得也在哥尼流家裏對聽他講話的人說，他們肯定已經聽說了「上帝怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌，他周流四方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為上帝與他同在」。現在，這位上帝又「吩咐我們傳道給眾人，證明他是上帝所立定的，要作審判活人、死人的主。眾先知也為他作見證說：『凡信他的人必因他的名得蒙赦罪。』」（徒10.38, 42-43）路加記載的特色在於，他的整篇敘述都把上帝這行動同時歸給聖靈和耶穌。比如在使徒行傳十六章6～7節中，他用兩種意味深長的方式來描述聖靈，既稱祂為「聖靈」又稱祂為「耶穌的靈」，實在意義重大（參腓1.19）。

以色列人和外邦人

路加認為，上帝指引教會的過程中有一個至關重要的轉折點，發生在外邦人也被納入救恩呼召的時候[2]。這一點幾乎是各家註釋的普遍共識。路加在使徒行傳十章1節～十一章18節敘述聖靈的行動，在此描寫了這一轉折，並且把它作為一場序幕，序幕過後，接下來他就開始寫安提阿已然成形的教會（徒13.1），寫聖靈吩咐把巴拿巴和掃羅分開，「去做我召他們所做的工」（徒13.2），寫隨後在外邦人中開始的宣教事工，直到最終在耶路撒冷召開大會（徒15.1-31）。保羅和巴拿巴在彼西底的安提阿傳道，遭到猶太人反對，他們這樣以宣告作答：「上帝的道先講給你們原是應當的；只因你們棄絕這道，斷定自己不配得永生，我們就轉向外邦人去。」（徒13.46）這話與其說是宣告上帝棄絕了猶太人，不如說是指出了上帝救恩運行的節律（參徒3.26），因為保羅甚至在第二次重申這項原則以後（徒18.6；參徒18.19, 19.8, 28.17），還繼續對猶太人講論（徒18.4-5）。保

[2] 關於最初幾個世紀對這次事件的深入討論，可留意現代註釋作者的評論，參Franç is Bovon, *De Vocatione Gentium: Histoire de L'Intrepretation d'Act 10:1-11:18 dans les Six Premiers Siècles*, Beiträge Zur Geschichte Der Biblischen Exegese 8 (Tübingen: J. C. B. Mohr, 1967)。

羅的行動準則，不僅是猶太人是否棄絕福音，還有他從復活的耶穌所受的召命（徒9.15）。另一方面，我們也不能忘記保羅曾經描述過「眾先知和摩西所說將來必成的事，就是基督必須受害，並且因從死裏復活，要首先把光明的道傳給百姓和外邦人」（徒26.22-23）。

在使徒行傳的最後一幕場景中（徒28.23-31），保羅把「當地的猶太人領袖」叫來，向他們解釋說，「我原為以色列人所指望的，被這鍊子捆鎖」。進而，他又「從早到晚」與他們講論。「他所說的話，有信的，有不信的。」他們既然彼此意見不合，就散去了。未散之前，路加藉保羅之口，引用以賽亞書六章9～10節，把它作為聖靈的話[3]，再次宣布說：「你們當知道，上帝這救恩，如今傳給外邦人，他們也必聽受。」然後，他用寥寥數語交代保羅那段時期的活動，就此結束他的敘述。然而，路加的結尾方式暗示：此書雖完，故事卻要繼續。 xix

無數解經家殫精竭慮，要界定路加論到上帝與猶太人關係的斷言，究竟包含怎樣的意思。他們的說法都反映了解經家所處身環境中盛行的時代思潮（*Zeitgeist*）[4]。這也不奇怪，因為怎麼也不及這樣說：路加跟其他新約作者一樣，似乎並沒有解決這問題，而是把問題留下。因此，路加本人對於保羅所說的「奧秘」，也表達得很模糊。這奧秘包括以下事實，「以色列人有幾分是硬心的，等到外邦人的數目添滿了，於是以色列全家都要得救。如經上所記：『必有一位救主從錫安出來，要消除雅各家的一切罪惡。』」[5]（羅11.25-26）許多基督徒要很久之後才了解，聖經對這奧秘的表達是模糊的。而二戰期間猶太人被大屠殺一事，最終向基督徒表明了，對新約流於片面的解釋可能被人利用到什麼地步[6]。梵蒂岡第二次大公會議文獻之一：「教會對非基督宗教態度宣言」（*Nostra Aetate*）第四點為基督徒——尤其是天主教徒——與猶太民族的關係注入了新的生命，重新確立了以下事實：我們要看到，在上帝不可參透的設計中，也有一部分這樣的模糊區域，那就是萬人得救的確是靠賴基督和他的教會，但上帝與祂的百姓以色

3 這段經文在新約裏頻頻出現，都用來責備猶太人的不信：路8.10；可4.12, 8.17-18；太13.14-15；羅11.8；約12.39-40。

4 參Joseph B. Tyson, *Luke, Judaism and the Scholars* (Columbia: University of South Carolina Press, 1999)。

5 另外一種翻譯與這裏的譯文有細微差別，很好地處理了這句經文。參Joseph Fitzmyer, *Romans: A New Translation with Introduction and Commentary*, Anchor Bible 33 (New York: Doubleday, 1992), 621-25。

6 要評估新約作者和教父評論的價值，必須考慮到他們那個時代的論證風格，因為新約作者和教父的評論都受到這個因素的影響。參Luke Timothy Johnson, "The New Testament's Anti-Jewish Slander and the Convention of Ancient Polemic," *Journal of Biblical Literature* 108 (1989): 419-41。

列之間，還是存在著某種特殊關係。一九八〇年十一月，教宗若望保祿二世在美茵茲（Mainz）會堂發表講話，以另一種表達方式體現了當前對這奧秘的理解：「舊約上帝的百姓，**這約從未遭上帝廢除**（參羅11.29），他們與新約百姓之間的相遇，跟聖經的前半部與後半部之間的關係一樣，都屬於我們教會的一種**內部**對話。」[7]

使徒行傳的敘事流程與書中的講論

談到使徒行傳的敘事主線，註釋作者大多傾向於認為，這篇敘述是追蹤使徒「在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極」（徒1.8）作見證的進程。或者，他們認為，這卷書是相繼介紹彼得（徒1-12）和保羅（徒13-28）事工的情況。不錯，兩種看法在經文中都有依據。然而，我們若注意路加對上帝行動的強調，就可以看到，使徒行傳的敘事主線，其實就是在猶太人和外邦人中先後建立並拓展教會的進程。由此就能解釋，路加何以重複三次講到保羅與耶穌那次猝不及防、改變生命的相遇，而且，在有關保羅的三次敘述中，耶穌每次都把自己等同於他的教會，並且每次都清楚宣告保羅的召命（徒9.1-12【以第三人稱敘述】；22.3-21 ；26.2-23【均以第一人稱敘述】）；同時，路加也兩次重複講述聖靈的行動，就是聖靈帶領哥尼流和他一家人信主的事（徒10.1-48【第三人稱】；11.3-18【第一人稱】）。

到此為止，大多數註釋作者都不會有甚麼異議，然而，涉及使徒行傳的結構，也就是這篇敘事的實質組成部分及其相互關係，他們幾乎都意見不一。究其原因，也許就在於雅克・杜邦（Jacques Dupont）所說的「重疊」或「交織」[8]吧，因為一部文學作品的各個組成部分不像建築物那樣，可以線條分明地勾畫出來。無論如何，有一點是很清楚的：路加在使徒行傳的基本敘事流程，是追溯耶穌基督如何把一個逼迫基督徒的猶太人，改變成一名福音傳講者和對外邦人傳道的重要使徒，同時亦追溯首批外邦人歸入教會的過程，表明聖靈怎樣在其中主持大局。

xx

[7] Eugene J. Fisher and Leon Klenicki, eds., *Spiritual Pilgrimage: Texts on Jews and Judaism 1979-1995: Pope John Paul II* (New York: Crossroad, 1995), 13（翻譯上有細微差別；第一處斜體字是附加的）。

[8] "Entrelacement." 參Jacques Dupont, "La Question du Plan des Actes des Apôtres à la Lumière d'un Texte de Lucien de Samasote," *Novum Testmentum* 21 (1979): 220-31。

要欣賞路加這篇敘事的性質，理解書中講論所起的作用也很重要[9]。就現有形式而言，這些講論都是路加在原始材料的基礎上重新編寫的，其中的一種原始材料可能是他本人的筆記。講論除了傳授讀者教義外，也跟古代所有講話一樣，首先被看作事件。就此而論，它們與別的行動一樣，是在相同的解釋敘述法則之下[10]。這些講論——特別是彼得、保羅和司提反的講論——不單在確實發生的歷史事實的範疇內，而且在敘事範疇內，都是推動敘述進程的事件。就此而論，它們都帶有路加特有的風格，反映出路加用解釋來講故事的方式。在古人——無論是講話者，還是作者——看來，修辭就「是力量，講論就是一種行動」[11]。這一點在使徒行傳的古代解經者那裏似乎都被看作理所當然，只有屈梭多模偶爾例外。雖然這些解經者似乎認識到使徒行傳是講述上帝行動的故事，但他們談及這些講論時，只看字面，往往沒有留意到它們也屬於敘述的一部分。

教父對使徒行傳的註釋

保羅・斯蒂倫伯格（Paul Stuehrenberg）仔細梳理現存的教父作品後，最終確定有四十位作者，他們生活在教會誕生後的最初八個世紀裏，或多或少都對使徒行傳說過些甚麼[12]。遺憾的是，其中三十七位作者若不是註釋書已經散佚，只剩下片斷資料，就是僅僅談到使徒行傳裏的某些事件。完整的註釋書僅有兩部，分別出自屈梭多模（卒於407年）和比德（卒於735年）；此外，曾任羅馬輔執事的阿拉託（卒於550年）還留下了一卷長篇拉丁文史詩，包括2,326六韻部的詩行，所談內容涉及整卷使徒行傳[13]。不過，這卷史詩與我們編輯此書的目的沒有太大關聯，我們只是偶爾引用他的詩，一來，幫助讀者對那時的文化有個

[9] Joseph Fitzmyer對這個話題有清晰透徹的討論，參他的*The Acts of the Apostles: A New Translation with Introduction and Commentary*, Anchor Bible 31 (New York: Doubleday, 1998), 103-8。

[10] 關於這一點可參Francis Martin, *Narrative Parallels to the New Testament,* SBL Resources for Biblical Study 22 (Atlanta: Scholars Press, 1988)。讀者亦可參考路加本人使用*logos*和*ergon*（「言」與「行」）的情況。

[11] Conrad Gempf "Public Speaking and Published Accounts," in *The Book of Acts in Its Ancient Literary Setting*, ed. Bruce W. Winter and Andrew D. Clarke, vol. 1 of *The Book of Acts in Its First-Century Setting*, 259-304 (Grand Rapids: Eerdmans, 1993)。Adam Parry廣泛研究了從荷馬至修西狄第的古希臘文學，對其中「言」與「行」（通常稱為*logos-ergon*差別）這一修辭學主題進行了詳盡的探討。參Parry在1957年發表的論文：Logos *and* Ergon *in Thucydides* (New York: Arno Press, 1981)。

[12] Paul F. Stuehrenberg, "The Study of Acts Before the Reformation: A Bibliographic Introduction," *Novum Testamentum* 29, no. 2 (1987): 100-136。作者在這本書裏也參考了Ward Gasque的*A History of the Interpretation of the Acts of the Apostles* (Peabody, Mass.: Hendrickson, 1989)第一版。這本書後來又出了增訂版。

[13] *Arator's On the Acts of the Apostles (De actibus apostolorum)*, ed. Carl A. Raschke, trans. Richard J. Schrader with Joseph L. Roberts III and John F. Makowski, Arator's Classics in Religious Studies 6 (Atlanta: Scholars Press, 1987)。

概念，二來，作為例子，證明反猶思想由來已久，相當頑固。要完成這本研經用書，我們也要借助現存的片斷註釋資料和教父的講道。希臘教父的資料片斷已由克拉默（J. A. Cramer）[14]收集整理成書，使用起來很方便；教父的講道辭則談到使徒行傳中所記載的各事件，如五旬節、司提反的殉道等等。編輯本書的過程中，有賴這套叢書的編委會用電子搜索的辦法，為我們提供了大量材料；此外，我們又參考了一向甚有幫助的《教父引經索引》（*Biblia Patristica*）。無疑的，疏漏之處，在所難免，或許有讀者會質疑我們的某些選擇，不過，這部集註總算讓我們有了一個概念，知道早期基督徒作者是怎樣看待使徒行傳這卷書的。

主要原始資料的現成版本。出現在大家面前的這部集註，最主要的早期資料當然是屈梭多模的《使徒行傳講道集》（*Homilies on the Acts of the* Apostles）。遺憾的是，這部講道集到今天還沒有任何評註文本，哪怕準確的希臘文本也沒有。幸蒙為《基督信仰文庫：希臘系列》（*Corpus Christianorum Series Graeca*）編寫評註版本的弗朗西斯・吉納克（Francis Gignac, S.J）慷慨相助，借給我們講道集的電子版，要不是他，本冊是不可能面世的。屈梭多模是在公元400年的復活節期間發表這些講道的。看起來，有一位速記員草草記錄了他的話，本來要給他本人作最後潤色的，然而，那段時期大概正是他一生中多事之秋，這事竟就擱了下來[15]。屈梭多模死後，出現了一種更流暢的版本，有人把這個版本與最初的草本結合，最後編成第三個版本。「這些講道的所有希臘文印刷本都是混合而成的文本，偏向於選用流暢的校訂本。」[16]十九世紀時，亨利・布朗（Henry Browne）受託為《牛津教父文庫》（*Oxford Library of the Fathers*）翻譯這部講道集，首次根據原草本準備了一個希臘文本。該文本的英譯本現在只能在《尼西亞會議及其後教父文集》（NPNF）裏找到，遺憾的是，部分段落的位置布朗根據自己的看法改動過了。因為布朗認為，速記員和後來謄寫的人不知何故把這些段落

[14] J. A. Cramer, *Catena in Acta SS. Apostolorum e Cod. Nov. Coll* (Oxonii: Typographicus Academicus, 1838; reprint, Hildersheim, 1967)。

[15] J. N. D. Kelly, *Golden Mouth: The Story of John Chrysostom, Ascetic, Preacher, Bishop* (Ithaca, N.Y.: Cornell University Press, 1995; reprint, Grand Rapids, Baker, 1998)。

[16] Francis T. Gignac, "Evidence for Deliberate Scribal Revision in Chrysostom's *Homilies on the Acts of the Apostles*," *in Nova et Vetera: Patristic Studies in Honor of Thomas Halton,* ed. John Petruccione (Washington, D.C.: Catholic University of America Press, 1998) 209-25。

放錯了位置。還有一件事叫人更覺惋惜：布朗從來沒有把他那個希臘文本公諸於世，而該文本現在已經散佚。結果，我們為參考之用，不得已只好沿用NPNF的英文本，連其中的瑕誤也一並照單全收，就當它是惟一現存的證據，見證曾經有過一種優良的希臘文本，至今還等待著恢復原貌。

說到這裏，我們還要提到整理使徒行傳註釋時遇到的另一個難題。我們今天所用的聖經，使徒行傳是惟一擁有兩種不同文本傳統的書卷，這兩個文本傳統都很完整，分別稱為亞歷山太傳統和西方傳統。註釋作者大致同意，所謂的西方經文（Western Text），其實是使徒行傳在稍晚、也許是二世紀時的增訂本。早期基督徒大多知道有這個版本，有些教父也有這個文本，並據以作註。然而，到今天，這個文本已經不容易找到了。這本集註罕見西方經文，如有該文本的異文出現，造成該處所引的教父註釋和評論存在差別，我們就以「WT」標出[17]。

另外兩部實質上完整的古代使徒行傳註釋書的情況，則要好一些，既有更可靠的抄本傳統，也有現代英文譯本[18]。至於許多已經散佚的註釋書片斷，我在前面提到，得要到克拉默編的集子裏去找。至於另外一些教父的段落並不是直接為使徒行傳註釋，只是談及使徒行傳裏記載的事件或涉及的主題而已。我們在這套叢書裏已經討論過它們的文本情況及現有翻譯的問題，亦會在這部集註中按情況指出來。

教會眾教父的貢獻。教父的首要貢獻在於：他們的信仰帶領他們與聖經所 xxii
說的現實有了活生生的親身接觸。因此，他們往往獻上自己廣博的學識來服事聖經：他們以此傳遞生命，也因此而成為教父[19]。眾教父的思想可以稱為聖經光照的哲學，其中的某些因素使我們獲得並傳遞這種經驗知識變得更加容易，並促進了「傳統進化」過程。「傳統進化」是梵蒂岡第二次大公會議在一份名為「天主的啟示教義憲章」[20]的文獻中提出來的概念。文獻說，連續不斷的傳承藉著三條

[17] 關於西方經文問題的充分討論，可參我們已經提到過的Fitzmyer的註釋及C. K. Barrett的註釋：*A Critical and Exegetical Commentary on the Acts of the Apostles,* vol. 1, International Critical Commentary (Edinburgh: T&T Clark, 1994)。關於屈梭多模的講道所依據的文本，參Francis Gignac, "The Text of Acts in Chrysostom's Homilies," *Traditio* 26 (1970): 308-15。

[18] The Venerable Bede, *Commentary on the Acts of the Apostles*, trans. Lawrence T. Martin, CS 117 (Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1989), and *Arator's On the Acts of the Apostles*。

[19] 近年來也有學者論到教父的問題，參Hans Urs von Balthasar, "The Fathers, the Scholastics and Ourselves," *Communio* 24, no. 2 (1997): 347-96; Hans Urs von Balthasar, "Theology and Sanctity," in *Explorations in Theology I: The Word Made Flesh,* 181-210 (San Francisco: Ignatius, 1989); Brian Daley, "Is Patristic Exegesis Still Usable?" *Communio* 29, no. 1 (2000): 185-216。

[20] *Constitution on Divine Revelation*；或以這憲章的首句拉丁文為名：*Dei Verbum*（《天主聖言》）。

途徑實現：研究與默想；產生於經驗的內在知識；負有傳講使命的人的傳講[21]。教父中有許多都是主教，他們依靠自身以及他們牧養下的信徒的默想成果和經驗知識，通過以上三條途徑，使教會對聖經啟示的信息並所交付與聖經的真理不斷達到突破性的理解。此外，他們的講話方式——看來是把十六世紀西方幾次大的神學爭論提前說了——能夠帶動我們回到一種更合一的精神，以這種精神說話和理解。

古今解經方式的不同

這本集註是古代註釋文本的節錄，產生這些文本的文化背景跟我們自己的差別甚大，不同作者所處的社會環境也千差萬別。因此，重要的是藉著這本書，找到進入他們世界的門徑，不單鑒賞它，視它為一份恩賜，也把這份過往的恩賜整合到我們的世界中。我們在整本註釋中都會提到現代學者的觀點和洞見，目的就是幫助讀者把注重歷史批判的現代解經方式，與注重神學思辨的古代解經方式整合起來[22]。在這裏先略述教父註釋作者對使徒行傳註釋的不足之處及擅長之點，對讀者可能會有幫助。

古代註釋家的不足之處。面對聖經，眾教父表現出一種滿是信仰的理解方式，這種解讀方式是人向著聖經開放，把聖經當作既向讀者啟示自身，又向讀者隱匿自身的上帝的道[23]。但他們也深信，聖經中的歷史描寫沒有一句不帶有道德或奧秘的意義。由於這種信念，他們的註釋有時看起來就像刻意的抗辯[24]。他們可能單孤引用某些聖經段落作為文本證據，來駁斥當時流行的異端派別[25]，也可能——屈梭多模尤為突出——在講道中更注重或褒或貶的道德說教，以期利

[21] 原文如下：「這來自宗徒們的傳授，於聖神的默導之下：在教會內繼續著，因為對傳授的事蹟和言語之領悟都有進展。此進展一則來自信友們的瞻想及研讀，因他們把這些事默存於自己的心中（參路2.19、51）；二則因他們對所經歷的精神事物有了深切的了解；三則由於主教們的宣講，他們在繼承主教職位時，領受了正確闡述真理的特恩。原來教會隨時代的運轉，不停地朝著天主的圓滿真理挺進，直到天主的言語在教會內完成為止。」（*Dei Verbum*, 8）。

[22] 拉辛格（Josef Ratzinger）【就是現任教宗本篤十六世】有一篇文章論證解釋聖經如何需要把兩種方法整合起來，或許對讀者有幫助，參 "Biblical Interpretation in Crisis: On the Question of the Foundations and Approaches of Exegesis Today," in *Biblical Interpretation in Crisis: The Ratzinger Conference on Bible and the Church*, ed. Richard John Neuhaus, 1-23, Encounter Series (Grand Rapids: Eerdmans, 1989)。

[23] 參Origen *Sermon 38*, OSF 106-7。

[24] 例如參比德對徒10.13「彼得，起來，宰了吃！」這句話的解釋。

[25] 荻地模的許多註解雖然極富啟發性，但都是為反駁諾斯底派而寫作。諾斯底派否定自由意志，相信人有等級之分，有些人是屬靈、得救的人，有些人則是屬肉體、被詛咒的人。具體的例子可參荻地模對徒10.10和徒20.28a的註釋。

用自豪或羞恥之心激勵聽眾[26]，而不那麼注重對奧秘的揭示；這奧秘是我們都渴望認識的，奧秘本身也能吸引我們以頌讚它為樂[27]。因此，有時他們談到使徒行傳，好像這是一部希臘式的傳記作品。屈梭多模和其他一些教父用這種方式講道時，都會運用他們從異教學校學來的說服技巧。在這些異教學校，歷史就是道德訓誨的工具[28]。這些教父還經常借助「屬靈意義」這種表達來發揮他們的道德訓誨，在這本書裏，八世紀的比德（約673-735年）是這方面的主要代表。在這本註釋中，我們無意著墨於作者的修辭技巧，或一些可能讓二十一世紀的人感到不快的因素，因為這些事已經夠顯而易見了。萬一實在必須澄清作者當時的語境，或者必須交代他的觀眾有甚麼先入之見，我們就在概述或註腳中說明[29]。因為我們的重點是要展示，教父的觀點如何把聖經的亮光向今天的我們照耀，儘管他們自己所處的個別時空已經規定了他們的視野，而他們亦只能受限於這些視野。

教父的擅長之點。偉大教父最重要的長處，在於他們透過聖經的傳達，與上帝的實在有著活生生、能賜與人生命的接觸，惟其如此，他們才能經久不衰地賜人生命。除此以外，教父對聖經經文所蘊含的實在所作的先知性解釋，往往帶有絕對化的哲理。我們現在要談的，就是他們對實在的一些絕對化理解。

在我們與眾教父並中世紀聖經註釋作者之間，立著一位出類拔萃的人物，他就是伊曼紐爾・康德（Immanuel Kant）。康德歸納並終結了眾所周知的啟蒙時期，引入了所謂的現代性。我們可以把現代性的特徵描述為：在非超驗整體的範圍內尋求事物的可理解性。現代性取得的成就，我們仍在享用；它導致的失敗，我們仍承受著。我們尋求的整合受到抑制，主要原因就是現代性的這些失敗。現代性時期反超驗的思想偏見，深刻地影響了與聖經研究有直接關係的三大

[26] 有關古希臘羅馬世界的羞恥文化，參Bernard Williams, *Shame and Necessity* (Berkeley: University of California Press, 1993)。

[27] 參奧古斯丁的名言，*Confessions 1.1.1: tu excitas ut laudare te delectet, quia fecisti nos ad te et inquietum est cor nostrum donec requiescat in te.*「你撥動我們的心，叫我們以頌讚你為樂事；因為你為自己造了我們，我們的心若不安息在你裏面，就不得安息。」（自譯）。

[28] 如前所述，傳記作品尤其是這樣。有關古代歷史學的性質、歷史作品的功用，可參如下著作：Charles W. Fornara, *The Nature of History in Ancient Greece and Rome* (Berkeley: University of California Press, 1983); Jane Chaplin, *Livy's Exemplary History* (Oxford: Oxford University Press, 2000)。Basil the Great也認可異教文學的道德功用，參他的*Address to Young Men in Saint Basil: The Letters*, trans. Roy J. Deferrari, 4 vols. (New York: Putnam and Sons, 1926-1934), 4:363-435；及E. L. Fortin, "Hellenism and Christianity in Basil the Great's Address *Ad Adulescentes*," in *Neoplatonism and Early Christian Thought: Essays in Honor of A. H. Armstrong*, ed. H. J. Blumenthal and R. A. Markus, 189-203 (London: Variorum Publications, 1981)。

[29] 參本冊徒18.1-4的概述中提到古代世界對體力勞動的看法。

思想領域，這三大思想領域直接觸及到聖經研究。第一個領域，在知識的範疇內可稱為基礎主義（foundationalism）。認識論上所說的基礎就是認識的立足點，它屬於腦力的習得物，構成進一步思考的基礎，並且它是在人的頭腦中找到的，因此就成了判斷其他一切實在是否適切的標準[30]。在聖經的歷史批判研究中，也就意味著從實質上忽略了基督徒的信念：聖經是上帝以某種方式創作的，聖經所講的現實，沒有上帝之光特別恩助的頭腦，是不可能認識的。這樣一來，現代註釋作者就感到壓力，似乎他必須基於某種對歷史的封閉式理解所能給與的空間，來確立他的所有結論。這跟實證科學家幾乎沒有兩樣：他用自己毫不質疑的原理預
xxiv 先建立一個封閉式框架，然後在這個框架內行動[31]。一位享譽全球的化學家邁克爾・波蘭尼（Michael Polanyi），有力地駁斥了實證科學家的謬誤。他表明，錯不在於實驗科學取得的優秀成功，錯在方法上：科學家企圖向自己解釋，頭腦在獲得知識的過程中起甚麼作用[32]。與此類似，研究聖經文本的歷史學家在幫助我們理解聖經成書的背景上，也取得了重大進展，增進了聖經的可理解性。但問題是，他們不必要地封閉了聖經文本的世界，而文本恰恰是事件的中介，而且往往本身就是語言的事件[33]。

於是，第二個要闡述的思想領域，就是我們對此世（temporality）的理解[34]。對現代歷史而言，時間是先與後的連續，是前途未卜、一跛一跛地向著不定的未來行進。今天的歷史研究能夠真實地重構歷史、洞察歷史，從而記錄這趟時間行軍。但我建議用「此世」這個詞代替「歷史」或「時間」，來描述人類存在的性質：「此世」意味著在永恆存在的視野裏先後相繼。我是從奧古斯丁那裏獲得這種理解的。奧古斯丁透過自己的歸信及隨後的屬靈經歷，形成了對永恆的理解，認為永恆並非無止盡的不改變，而是無限的臨在。上帝、創造主就是永

[30] 關於這一點，推薦讀者去讀Francis Martin的著作*The Feminist Question: Feminist Theology in the Light of Christian Tradition* (Grand Rapids: Eerdmans, 1994)第六章。

[31] 布特曼（Rudolf Bultmann）的一段話可以說明這種思想：「歷史學的方法包含預先假定，假定歷史是由一個個結果組成的封閉連續體。就此而言，歷史是一個單元，其中的個別事件皆由前後相繼的因果相連接。這樣一個連續體不可能容納超自然和超驗能力的介入，因此，從言語的這種層面上說，是沒有『神蹟』的。」（*Existence and Faith: Shorter Writings of Rudolf Bultmann*, ed. Schubert Ogden [New York: Meridian Books, 1960], 291-92。筆者是從Alvin Plantinga的文章讀到這段話的，此文在這方面有更透徹的論述：Alvin Plantinga, "Two (or More) Kinds of Scripture Scholarship," *Modern Theology* 14, no. 2 [1998]: 43-77）。

[32] 關於波蘭尼思想簡介並他的思想與基督信仰的關聯，參Avery Dulles, "Faith, Church and God: Insights from Michael Polanyi," *Theological Studies* 45 (1984): 537-50。

[33] 「講論不僅僅是對事件的註解，也不是事件的伴隨而已：我們必須看到，講論就其性質而言，本身就是事件。」(Gempf, "Public Speaking and Published Accounts," 261)。

[34] 下面一段關於此世與歷史的論述是從一篇研究文章改編來的。這篇文章即將在「聖心神學院2003年華盛頓神學大會」的會議紀錄上發表，我得蒙允准，在這裏先行使用。

恆，祂托住一切現在所是，因此祂必然臨在。有人認為，既然上帝的創造意志是永恆的，那麼受造本身也必定是永恆的。奧古斯丁是這樣答覆的：「他們若思索就會明白，在永恆裏，沒有甚麼會成為過去，因為永恆就是整體的臨在（*sed totum esse praesens*）；反之，時間卻不可能同時臨在（*nullum vero tempus totum esse praesens*）[35]。」

這句看似簡單的陳述指出了一條道路，我們可以沿著這條道路，重新肯定人類存在的超驗性。此世——受造物存在的特有方式——並不是簡單的先後相繼，它還具有一個維度，那就是臨在。由此而論，*tempus* 其實是受造的本質。「上帝——在祂的永恆裏，無論甚麼都沒有改變——是時間的創造者和發令者。……宇宙不是**在時間內**被造的，而是**隨時間一同**被造的。」[36]因此，要把時間理解成是受造存在的本質，而不是用來承載過去、未來變化的外在或中立的「容器」，也就是朝著下面這個方向去理解歷史：歷史包含著它自身的奧秘。這「奧秘」就是，在救恩歷史的事件中，都存有基督永恆臨在的維度，而這奧秘是藉著「先與後」的相繼而推進的。不要從文本的外在比較中尋找這層含義，要從靈性方面認識基督在舊約的臨在。有無數教父的話可以為此引證的，但或許引用兩段話便足夠了。「就說話方式而論，聖經超越其他一切科學，因為在聖經中，同一句話既敘述事件，又呈現奧秘。」[37]「事件」和「奧秘」這兩個詞，一個指這句話的字面意義，也就是事件；一個指基督的奧秘，就是現今視這同一事件提前參與了基督的奧秘。奧古斯丁也說過一句類似的話：「*In ipso facto*【事件本身】, *non solum in dicto*【舊約聖經】, *mysterium*【在基督身上啟示出來的上帝的計劃】*requirere debemus*。」[38]

xxv

若要重新得到早期思想的洞見，我們面對的第三個挑戰是語言本身。喬治・斯坦納（George Steiner）有一段意味深長的描述，告訴我們哪裏出了問題，以及甚麼必須修復。他說：

---

[35] Augustine *The Confessions*, ed. John E. Rotelle, trans. Maria Boulding, WSA 1/1 (Hyde Park, N.Y.: New City Press, 1997)。

[36] Augustine De Civitate Dei 11.6: "*Cum igitur Deus, in cuius aeternitate nulla est omnino mutatio, creator sit temporum et ordinator . . . procul dubio non est mundus factus in tempore sed cum tempore*"，英譯文引自Matthew Lamb的譯本。

[37] Gregory the Great, *Morals on the Book of Job* 20.1 (PL 76:135), "*Sacra Scriptura omnes scientias ipso locutionis suae more transcendit, quia uno eodemque sermone dum narrat gestum, prodit mysterium*"。

[38]「我們必須尋找奧秘的蹤跡，不但在說出來的話語中尋找，也在事件本身的過程中尋找。」On *Psalm 68* (PL 36:858)。

「世界與道（話語）之間的約遭到這次破壞，構成了西方歷史上屈指可數的幾次精神革命之一，同時也限定了現代性本身。」[39]

在聖經寫作過程中，道（話語）與世界的約曾被抬舉到獨一無二的高度，接著，成為肉身的道親自把這約封上，言語無法將它說明。細想俄利根這句大膽的宣言：「所以，你們要從這個角度來理解聖經：將之當作道惟一、完全的身體。」[40]這約的破壞，使我們今天不再知道弗朗西絲・揚（Frances Young）所說的「語言聖禮」——一種可能的表述方式，「因為基督徒的思想架構總是繞著一位超驗的上帝的觀念轉：這位上帝選擇藉著道成肉身和聖餐，侷限了神性的自我，以適應人的情境。」[41]上帝與我們相連的方式，也啟示了實在結構本身，這種看法不但牽涉到我們對此世的理解，也牽涉到我們對語言的理解。字句並不使實在重現，而是啟示實在。眾教父和中世紀作者（到俄坎為止）在閱讀聖經時，能夠把注意力集中於經文傳達的實在，而不是一種「意義」；所謂的「意義」，很容易淪為以字句解釋字句的理解[42]。眾教父帶有絕對化色彩的認識論，召喚我們一方面帶著謙恭的態度重新找到他們如何接受文本的做法，另一方面也尊重多世紀以來介於中間的思想成果[43]。

最後，我們可以看到，眾教父很少明確言及「作者的意圖」，儘管他們也意識到這一面。比如，就使徒行傳這卷書而言，我們很少在他們的作品中看到「路加」或「路加神學」的字樣，他們更注意聖經傳遞的內容，而較少留意傳遞內容的作者；他們把聖經視為統一的整體。如果我們把關心作者與關心作者所講的內容結合起來，並把作者的作品看作上帝全體百姓的作品，只不過由這一個與百姓分享同一傳統的人傳達出來而已，那麼，我們對作者的關心，或許就能豐富我們對經文的理解。只是我們的個人主義，使我們往往忽略一個因素，就是領受、寫作、校訂、接受的整個過程。而在古代世界，尤其在古代的以色列和古代教會，這些過程都是存在的。那時的人認識我們今天所謂的「信仰類比」，那就

---

[39] George Steiner, *Real Presences* (Chicago: University of Chicago Press, 1989; reprint, paperback, 1991), 93。

[40] Origen Fragment of *A Homily on Jeremiah* (PG 13:544)，引文見於von Balthasar, OSF 88。參Hugh of St. Victor: "The Word of God comes to man every day, present in the human voice." (*The Word of God* 1.2-3 [SC 155:60])。

[41] Frances Young, *Biblical Exegesis and the Formation of Christian Culture* (Cambridge: Cambridge University Press, 1997), 160。

[42] 仍參Steiner, *Real Presences*。

[43] 關於恢復古人對語言的理解，以因應我們當今的時代問題，有一個極好的例證，參Robert Sokolowski, "Semiotics in Husserl's *Logical Investigations*," in *One Hundred Years of Phenomenology*, ed. D. Zahavi and F. Stjernfelt, 171-83 (Boston: Kluwer Academic Publishers, 2002)。

是，他們在聖經傳統所啟示真理中的合一。

致謝

這本註釋書由我擔任主編，埃文・史密斯（Evan Smith）與我一同合作編輯，他的貢獻舉足輕重。屈梭多模、比德和阿拉託三位教父的註釋段落由埃米・羅傑克（Amy Rojek）女士初步選定。後來，幸蒙弗朗西斯・吉納克（Francis Gignac）牧師和Jie Yuan女士提供屈梭多模講道集的希臘文本給我們，她就在此基礎上，把這些段落改寫成更容易上口的英文。由於註釋材料缺乏，我開始搜尋其他資料來源，後來因故放下這項工作，而埃文的主要任務就是接替我，全面查找其他教父的材料，搜尋與使徒行傳中所記載的事件、所處理的主題有關的言論。埃文的工作繁雜浩大，也令人很滿意，所以他當之無愧被列為這本註釋書的合作編輯。我本人負責本書的終審工作，撰寫大部分概述，簡要介紹現代註釋作者的觀點，並於最後呈上這篇導言。 xxvi

最後，我要感謝《古代基督信仰聖經註釋叢書》的全體同工，感謝他們始終如一、任勞任怨地工作。就像許多人所做的那樣，我也要特別感謝邁克爾・格拉普（Michael Glerup）、約珥・埃洛斯基（Joel Elowsky）和一群研究生，他們一直在幕後協助我們收集和翻譯文本。當然，末了，我要向托馬斯・奧登（Thomas Oden）致禮並表示感謝，他是這套叢書背後的發起人。相信這套註釋書既是重要的神學著作、屬靈著作，也是獻給世界各地基督徒的跨教派厚禮。

弗朗西斯・馬丁（Francis Martin）

1.1-5 有關聖靈的應許

1 提阿非羅啊，我已經作了前書，論到
耶穌開頭一切所行所教訓的，2 直到他
藉著聖靈吩咐所揀選的使徒，以後被
接上升的日子為止。3 他受害之後，
用許多的憑據將自己活活地顯給使徒
看，四十天之久向他們顯現，講說上
帝國的事。4 耶穌和他們聚集的時候，
囑咐他們說：「不要離開耶路撒冷，
要等候父所應許的，就是你們聽見我
說過的。5 約翰是用水施洗，但不多幾
日，你們要受聖靈的洗。」《和》

1 德敖斐羅！我在第一部書中，已論及
耶穌所行所教的一切，2 直到他藉聖神
囑咐了所選的宗徒之後，被接去的那
一天為止；3 他受難以後，用了許多憑
據，向他們顯明自己還活著，四十天
之久發現給他們，講論天主國的事。
4 耶穌與他們一起進食時，吩咐他們
不要離開耶路撒冷，但要等候父的恩
許，即你們聽我所說過的：5「若翰固然
以水施了洗，但不多幾天以後，你們
要因聖神受洗。」《思》

概述◆在使徒行傳前面幾章，路加決心闡明信仰耶穌的人如何組成上帝的新子民。這第一章意在作為五旬節的預備，這五旬節標誌著開創教會、使教會成形的一次新經驗。路加首先把目前的敘述與前書聯繫起來（徒1.1-2），然後分五個步驟，依次記載：耶穌有關聖靈的應許（徒1.3-5）、有關國度的談話、眾使徒的使命（徒1.6-8）、耶穌的升天以及登基（徒1.9-11）。接著，路加描述眾門徒如何聽從耶穌的話禱告等候（徒1.12-14），如何選出馬提亞，恢復十二使徒之數（徒1.15-26）。眾教父雖然沒有過多評論路加的文學手法，卻敏銳地認識到這第二卷書的某些特殊作用，比如它講述了基督所行、所預言的如何應驗了。此外，眾教父也使我們注意到路加所提到的「做與說」的節律。眾教父非常留意路加話中的意義，也就是耶穌給了他們證據[1]，證明他真實地復活了；他們還認識到，路加這篇敘述提到在耶穌的復活和升天之間有四十天時間，這是福音書沒有提到的。最後，眾教父意識到一件事，就是路加藉著在他第二卷書的開端提到聖靈，預備我們去了解他的教會神學。正如屈梭多模所觀察到的，使徒

[1] 希臘文：tekmērioi。

行傳為我們講述的是「另一位中保」的所言所行。

1.1 耶穌開頭一切所行所教訓的

閱讀路加第二卷書的益處◆屈梭多模：對許多人來說，無論是這卷書的內容還是作者，他們幾乎都沒有甚麼了解，甚至不知道有這卷書存在。因此，我選取這篇敘述作為我講道的主題，既是為了讓不知道的人知道它，也是為了叫這樣的財寶不要藏著，叫人看不見。的確，這卷書會使我們獲益，如同福音書一般。書中充滿基督信仰的智慧以及正確的教義，尤其是其中所說有關聖靈的話。因此，讓我們不要匆忙跳過這卷書，要仔細查考。我們在這裏能夠看到，基督在福音書裏所說的預言實際應驗了。真理透過事實本身照耀出來；既然已有聖靈降在身上，眾門徒就發生了巨大的改變。他們所聽見基督說過的話——「我所做的事，信我的人也要做，並且要做比這更大的事」[2]；基督曾經預言的事件，就是門徒要被帶到統治者和君王面前，在會堂裏遭受鞭打，忍受悲痛的事，但他們會勝過一切[3]，以及福音將傳遍世界[4]——所有這些預言，並基督與門徒同在時所告訴他們的事，在這卷書裏，都照著所預言的準確應驗了。《使徒行傳講道集》1[5]

愛上帝的人◆比德：提阿非羅的意思是「愛上帝的人」或「蒙上帝所愛的」。因此，只要是愛上帝的人，就可以認為這部作品是為他而寫的，因為醫生路加寫書的目的，就是要讓讀者從中得到靈魂的健康。也請注意，路加說：「耶穌開頭一切所行所教訓的。」先「做」出來，後去「教」人，因為耶穌樹立了好教師的榜樣，他除了自己所行出來的事，並不教人別的。《使徒行傳註釋》1.1[6]

身教在先，言傳在後◆屈梭多模：你們要思想，基督怎樣用行動來印證他說過的話。他曾說：「我心裏柔和謙卑，你們當……學我的樣式。」[7]他教導我們要貧窮，並用行動證明自己是貧窮的，因為他說，「人子沒有枕頭的地方」[8]。他命令我們要愛仇敵，並在十字架上教導這功課，因為他為那些正在釘他的人禱告。他說：「有人想要告你，要拿你的裏衣，連外衣也由他拿去。」[9]而

2 約14.12。
3 太10.18。
4 太24.14。
5 NPNF 1.11:1**。
6 CS 117:9*。
7 太11.29。
8 太8.20。
9 太5.40。

他，不但把裏衣給人，還流出了自己的血。他吩咐我們也要這樣去教導人。因此，保羅也說：「因為你們在我們身上已經看到榜樣。」[10]教師如果只在言語上顯出智慧，就沒有甚麼比此更乏味的了，因為他若這樣，就不是教師，而是偽君子。因為這緣故，眾使徒都是身教在先，言傳在後。我們甚至可以說，他們不需要言語，因為他們行為的聲音更響亮。甚至連基督的受難，也可以說是行為，因為他在受難的時候成就了那大而奇妙的作為，藉此消滅死亡，成全了他為我們所做的一切事。《使徒行傳講道集》1[11]

良心的責備◈耶柔米：一個人，如果他的良心責備他，他所教導的就只能貽羞自己。他的舌頭傳講貧窮，或教導人要施捨，自己卻在克羅薩斯[12]的財富中打滾；他衣衫襤褸，卻有絲袍藏在家裏，以防蟲子咬。這一切不過是徒然的。《書信集》127.4[13]

「一切」的含義◈奧古斯丁：我們從這句話知道，路加在寫這卷書以前，還寫過如今在教會裏享有至高權威的四福音書之一。同時，路加告訴我們，他在第一卷書中，談到耶穌開頭一切所行所教訓的，直到他交託眾使徒的日子。而我們不要因此就以為，路加在他的福音書裏面，真的是無一遺漏地記錄了耶穌在地上、與他的眾使徒同住時一切所行所言的。若是這樣，就跟約翰所說的話相矛盾了，因為約翰說，耶穌還做了許多其他的事，要是全部寫下來，世界也容不下這本書[14]。此外，大家也都同意，還有其他福音書作者所敘述的許多事，路加在自己的敘述中並沒有提到。因此，路加的意思是，他曾寫了一卷書談到這一切事，但是，是在這樣的意義上：他是從大量材料中，選出一部分用於他的敘述；他先判斷，哪些事實對於完成託付在他肩上的職責是相稱、合適的，然後才把它們寫出來。《論福音書的一致性》4.8.9[15]

你們說以前，要先行出來◈迦賢努：你們要留心，自己還沒有做，不要急著去教別人，免得你們也算在主所說的那些人當中。主在福音書裏曾對眾門徒說：「凡他們所吩咐你們的，你們都要謹守遵行。但不要效法他們的行為；因為他們能說，不

3

[10] 腓3.17。

[11] NPNF 1.11:4**。

[12] 小亞細亞西部呂底亞的最後一任王，以擁有財富而著稱。詳參OCD，見「Croesus」一詞的條目。

[13] NPNF 2.6:254*。

[14] 約21.25。

[15] NPNF 1.6:230*。

能行。他們把難擔的重擔捆起來，擱在人的肩上，但自己一個指頭也不肯動。」[16]《選集》14.9[17]

1.2 基督被接上升的日子

基督的吩咐◆屈梭多模：基督吩咐甚麼？「所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守。」[18]如此重任託付給眾使徒，也就是說，世人的救恩託付給他們。他們受到多大的稱讚啊！充滿聖靈的話語！「藉著聖靈」這說法正暗示出這一點。主曾經說過：「我對你們所說的話就是靈。」[19]他說的話使聽的人生出渴慕之心，想要認識他的命令。他的話也確立眾使徒的權威，因為眾使徒所要說的，正是聖靈的言語和基督的命令。《使徒行傳講道集》1[20]

1.3 四十天裏向人顯現

吃是基督人性的證明◆阿拉託：主曾經吩咐一些人作他的見證人，直到地極，達於普天之下；主在四十天裏使明顯的神蹟顯在這些人眼前，進一步堅定他們的信仰。因著受造界的奇事，上帝不可能隱藏。復活的那一位還能提供甚麼證據，像吃東西如此確鑿的事實，來作為他真實人性的證據呢？人的身體顯然是靠吃東西存活的。基督既然要升到天上去了，他就出去，繞著橄欖樹林行走，因為那裏長著神聖的嫩芽，是光明與和平之地。基督希望從那裏回天上去；在那裏，神聖的香氣使額上有印記而閃閃發光的人成了可蒙悅納的。既然抹油禮奉基督的名，從裏面潔淨受天上膏油所膏的人，那麼，必以得勝者之姿回來的基督，也就帶著他曾取得的肉身，被提升到繁星滿佈的穹蒼。《論使徒行傳》1[21]

基督向眾使徒顯現◆屈梭多模：基督為甚麼不向每個人顯現，只向眾使徒顯現呢？因為大多數人不明白奧秘所隱藏的事，對他們來說，基督似乎只是個幻象。就連眾門徒，一開始也表示懷疑，覺得困擾，他們還需要證據，就是真正摸到基督的手，並看到基督與他們一同吃喝。既然連使徒也這樣，大多數人又會怎樣呢？因為這緣故，基督就藉著眾使徒所行的神蹟，毫不含糊地顯明他復活的證據。這樣，不但那些時代的人，就連

[16] 太23.3-4。
[17] NPNF 2.11:439*。
[18] 太28.19。
[19] 約6.63。
[20] NPNF 1.11:4**。
[21] OAA 26*。

後來的所有人，也可以確信他已經復活的事實。那些時代的人確信，是因為看了神蹟；其他各人確信，則植根於信仰。因此，我們對眾使徒的討論也從這裏開始。倘若基督沒有復活，仍舊死了，那麼，眾使徒怎能奉他的名行神蹟呢？可能有人會說：「他們並沒有行神蹟。」倘若這樣，我們的信仰怎可能被官方承認了呢？他們肯定不會反對這句話；他們不會反駁顯而易見的事實。因此，倘若他們說沒有神蹟發生，那只會使他們自己尷尬甚於別的人。因為假如沒有神蹟，整個世界的人卻都跑來，投入十二個又貧窮、又無學識的人的羅網，那將是神蹟中最大的神蹟。那些漁夫得勝，不是靠金錢財富，不是靠花言巧語，也不是靠任何這一類的東西。因此，不信的人雖不情願，也會承認，是上帝的能力在這些人裏面，因為絕沒有任何人能成就如此大事。正因為這緣故，基督復活以後又留了四十天。在這段時間，他賜下證據，讓門徒親眼看見他，免得他們以為所見的是幻覺。事實上，他覺得這還不夠，又跟他們一同坐席吃飯，作為證據。路加說，「耶穌和他們聚集的時候」[22]，就表明了這一點。眾使徒自己也常常把這作為復活的證據，如他們所說：「我們這些和他同吃同喝的人。」[23]

《使徒行傳講道集》1[24]

四十天◆比德：數目四十指短暫的現世生活。這要不是因為一年有四季，就是因為天上有四風。我們藉著洗禮，與基督一同埋葬歸入死[25]，就彷彿穿越了過紅海的路，以後在曠野中，我們必須有主的指引。願他領我們往天上的國度，並用有他形像的那一錢銀子來回報我們；願他藉著聖靈的同在賜福與我們，讓我們彷彿得享真正禧年的安息[26]。《使徒行傳註釋》1.3[27]

與約翰所說的不符？◆奧古斯丁：不過，這並不是說，這四十天裏，眾使徒每天都與耶穌一同吃喝。因為若是這樣，就與約翰的敘述不符。在約翰的敘述中有八天空檔，其間沒有人見過耶穌；而且，約翰所記耶穌的第三次顯現，是在提比哩亞海邊[28]。不過，即便設想耶穌在那八天以後，每天都向眾使徒顯現，與他們

22 中譯本編註：在原文，「聚集」此詞也有「進食」之意。

23 徒10.41。

24 NPNF 1.11:5**。

25 羅6.4。

26 利25.8-19。

27 CS 117:10。

28 有關第一次和第二次顯現之間的八天時間，參約20.26-29；有關第三次顯現，參約翰福音第二十一章。

同在，這與另一篇敘述也沒有任何衝突。也許，之所以用「四十天之久」這種表達——這裏的四十等於四乘以十，裏面可能隱藏著神秘的指示，若不是指整個世界，就是指整個現世時期——僅僅是因為，依照聖經的習慣做法，原則上常用通稱來表達部分，彷彿部分就是整體似的。據此，那段期間的頭十天——前面說的八天也在這十天裏面——也不可以算是不調和。《論福音書的一致性》3.25.84[29]

1.4 等候應許

裝備妥當的軍隊◆屈梭多模：「耶穌囑咐他們不要離開耶路撒冷。」為甚麼？士兵要向大敵發起猛攻時，自己一方如果還沒有裝備好，誰也不會考慮出動；駕禦戰車者還沒有上馬，馬也不可以越過柵欄；同樣，聖靈還沒有降臨，基督也不許眾使徒暴露在戰場上，免得大敵輕而易舉就擊敗他們，將他們俘擄而去。《使徒行傳講道集》1[30]

聖子離開以後，聖靈才澆灌下來◆屈梭多模：可是，聖靈為甚麼不在基督還在的時候降到門徒身上，或者在基督一離開的時候就降臨呢？相反的，基督是在第四十天升天，而聖靈卻等到五旬節那天才降臨[31]。……門徒必須先對這事心懷渴望，然後才能領受恩典。因為這緣故，基督本人先離開，然後聖靈才來；若基督還在，門徒就不會像當時那樣熱切地期待聖靈了。所以，聖靈不是在基督一升天就來，而是過了八、九天以後才來。當我們處在缺乏當中，我們對上帝的渴慕才會以最大的程度被喚醒。因此，約翰打發門徒去見基督，也是在他本人身處監牢、他的門徒最需要耶穌的時候。除這方面的原因外，我們的本質也應該先在天上被看見，復和必須先成就，然後聖靈才來，喜樂得以完全。因為假如等聖靈來了基督再離開，由聖靈留下來，那麼，安慰就沒有那麼大了。那樣，門徒會依戀著基督，受不了與他分離。基督為了安慰他們，就說：「我去是與你們有益的。」[32]也因為上述緣故，聖靈在介於四十天和五旬節的日子也遲延不來，叫門徒暫時沮喪，並如我前面所說的那樣，感覺到需要，然後才可以獲得完全、純粹的喜樂。……因為人若不警惕，是不可能享受到恩典的好處。你們沒看見以利亞對他的門徒怎麼說嗎？「我被

[29] NPNF 1.6:224**。
[30] NPNF 1.11:6**。
[31] 徒2.1-4。
[32] 約16.7。

接去離開你的時候，你若看見我，你所求的就必得著。」[33]也就是說，你求，才會得著。基督在各處也對那些到他面前來的人說：「你們信嗎？」因為，除非我們變成適合得恩賜的人，否則，就不大能感覺到恩賜的好處。保羅的情況就是這樣：恩典不是馬上臨到他，這中間隔了三天；三天裏，保羅眼睛瞎了，恐懼潔淨他，並將他預備好。正如染布工人先用別的材料把要染的布泡好，免得布脫色；同樣，在這件事上，上帝也是先預備靈魂，叫靈魂焦急等候，然後才把祂的恩典澆灌下來。因為這緣故，祂沒有馬上差聖靈來，而是等到第五十天才差聖靈來。《使徒行傳講道集》1[34]

聖靈的恩賜所產生的果效

波提亞的希拉流：基督吩咐門徒等候父所應許的，就是門徒從他口中所聽過的；無疑，就連此刻這裏的講論[35]，也與他的父所應許的相關。因而，聖靈藉著這些能力所產生的果效彰顯出來。我們等候聖父所應許的；然而，並不是哪裏有智慧的道，在哪裏聽到生命的話語，聖靈的恩賜就藏在那裏。我們對上帝的知識進行理性觀照，免得我們好像畜牲一樣，因著對上帝的無知，竟然不知道我們生命的始創者。然而，從聖靈而出的能力所帶來的果效，並不是在這裏充分顯明出來的。我們信仰上帝，免得因著不信從上帝的福音，就被這福音所棄絕；然而，聖靈能力的果效，甚至不是藉著這信仰充分顯明出來的。我們給人醫病，這樣，就可以藉著醫治人的軟弱，見證賜下這些恩賜的那一位的恩典；然而，聖靈不僅僅是藉著醫病的恩賜顯明出來的。我們行神蹟，這樣，人看見我們所做的事，就可以認識上帝的大能；然而，聖靈不僅僅是藉著行神蹟顯明出來的。我們說預言，這樣，人就因著我們的教義知識，知道我們曾受過上帝的教導；然而，聖靈不僅僅是藉著預言顯明出來的。我們辨別諸靈，這樣，就可以看出人是靠聖靈還是靠邪靈說話；然而，聖靈僅藉著辨別諸靈顯明出來的。我們說各種方言，這樣，就可以用這些語言來講道，作為已領受聖靈的記號；然而，聖靈也不僅僅是藉著各種方言顯明出來的。我們翻方言，這樣，聽的人就不會出於無知，使信仰陷入危險，因為人若不熟悉這種方言，有人把方言翻了出來，那麼那人所說的方言就可理解了；然而，聖靈也不僅僅是藉著翻方言顯明出來的。

[33] 王下2.10。

[34] NPNF 1.11:6-7**。

[35] 指徒1.8。

事實上，聖靈的果效藉著上述種種不同的恩賜，為了每個人的益處而澆灌下來的。《論三位一體》8.30[36]

1.5 受聖靈的洗

聖靈的多重工作◆屈梭多模：因此，福音書記載基督的所行所言，使徒行傳卻記載另一位[37]中保的所言所行。這倒不是說，在福音書裏面，聖靈沒有做多少事情，正如在使徒行傳裏面，基督也像在福音書裏一樣，仍然在人裏面作工。事實上，聖靈那時是藉著聖殿作工，現在則是藉著眾使徒作工。那時，聖靈進入童貞女母親裏面，造成了聖殿，現在則進入眾使徒心裏。那時，聖靈以鴿子的樣子顯現，現在則以火的樣子顯現。為甚麼呢？因為祂在那裏是表明主的柔和，在這裏則是表明主也會報仇。祂還及時提醒眾使徒有關審判的事。因為當需要赦罪的時候，就需要更多柔和；但我們既然已經得到赦罪的恩賜，從此也就到審判和鑑察的時候了。《使徒行傳講道集》1[38]

聖靈也在基督的名裏面◆比德：主說完「約翰是用水施洗」以後，接下來不是說，「但你們要給人施洗」，而是說，「但你們要受聖靈的洗」。因為無論是眾使徒，還是眾使徒的門徒——他們直到今天還在教會裏面給人施洗——除了像約翰那樣用水給人施洗外，就沒有權柄給人施洗。然而，人若奉基督的名，就有聖靈內住的能力與他同在，這能力藉著人用水施行的洗禮，使受洗者的靈魂身體同得潔淨。約翰施洗的時候並沒有發生這事——「那時還沒有賜下聖靈來，因為耶穌尚未得著榮耀」[39]。《使徒行傳註釋》1.5[40]

穿透靈魂的恩典◆耶路撒冷的區利羅：這恩典不只是局部的，相反，祂的能力全然完備。人浸入水中受洗，周身都被水環繞；同樣，眾使徒也徹底受了聖靈的洗。然而，水只在身外流過，聖靈卻連裏面的靈魂也一併洗了，並且是徹底洗過。你們為甚麼以這事為希奇呢？來看一個物質現象的例子吧，這例子稀鬆平常，但能幫助一般人理解以上的道理。火從鐵塊經過以後，整塊鐵都被火燒著，結果，原來冷的，變成了燃燒的，原來黑的，變成了光亮的。火不過是實體，還這樣毫無阻礙穿透了同為實體的鐵，在鐵裏面發生作用，更何況聖

36 FC 25:298-99*。

37 基督是第一位中保：約14.16；約壹2.1。

38 NPNF 1.11:7**。

39 約7.39。

40 CS 117:11。

靈是進到靈魂最深的隱秘處？你們為甚麼倒以為希奇呢？《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.14[41]

[41] NPNF 27:127-28*。

7

1.6-11 耶穌升天

6 他們聚集的時候，問耶穌說：「主啊，你復興以色列國就在這時候嗎？」7 耶穌對他們說：「父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的。8 但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。」9 說了這話，他們正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩把他接去，便看不見他了。10 當他往上去，他們定睛望天的時候，忽然有兩個人身穿白衣，站在旁邊，說：11「加利利人哪，你們為甚麼站著望天呢？這離開你們被接升天的耶穌，你們見他怎樣往天上去，他還要怎樣來。」《和》

6 他們聚集的時候，就問耶穌說：「主，是此時要給以色列復興國家嗎？」7 他回答說：「父以自己的權柄所定的時候和日期，不是你們應當知道的；8 但當聖神降臨於你們身上時，你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷及全猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」9 耶穌說完這些話，就在他們觀望中，被舉上升，有塊雲彩接了他去，離開他們的眼界。10 他們向天注視著他上升的時候，忽有兩個穿白衣的人站在他們前，11 向他們說：「加里肋亞人！你們為甚麼站著望天呢？這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見他怎樣升了天，也要怎樣降來。」《思》

概述◆這段經文包括三點內容：關於最後復興的「時候和日期」的談論、聖靈的恩賜使人有能力為基督作見證，以及耶穌升天的敘述。眾教父認識到，推算將來事件發生的時候是愚昧的。他們像路加一樣，也看到聖靈的重要作用，在於使眾使徒和全教會得到能力，可以去作見證。不過，他們似乎沒有察覺路加表明他這卷書的結構的方式，就是他用了這句聲明：眾使徒要到「猶太全地」（徒1-7）、「撒瑪利亞」（徒8-12），「直到地極」（徒13-28）去作見證。耶穌帶著轉變了的人性與聖父同在，這教導在新約中經常見到[1]。路加福音

[1] 腓3.20-21；弗4.10；提前3.16；來9.11-12；10.19-21。

二十四章51節，以及也許還有約翰福音二十章17節，都暗示升天的事發生在復活當天；而哥林多前書十五章3～8節則示意復活與升天之間必定隔著一段時間。然而，只有路加明確交代，耶穌升天的日子是在復活四十天以後[2]。眾教父更多專注於基督人性轉變的事實，以及他怎樣升天、將來也要「怎樣」帶著那人性回來，而不大關注升天日子這道難題。不過，我們從前面看到，奧古斯丁注意到這問題，並且採用了另一方法去解決這難題。

1.6-7 復興的時候

聖父的權柄◈屈梭多模：眾使徒沒有對耶穌說到有關聖靈的話，就提出了問題：「主啊，你復興以色列國就在這時候嗎？」他們如此渴望知道那日子，故他們沒有問是甚麼時候，而是問是否就在這時候。可是，在我看來，他們還不大清楚那國度的性質，因為聖靈還沒有指教他們。……他們愛慕的事物，仍然受可感知的對象影響。他們還沒有比過去變得更好。只是，從現在起，他們對基督有了更高的認識。既然他們的思想被提升，基督也就在更高的層面上對他們說話。他不再對他們說，「連子也不知道那日子」[3]，而是說，「父憑著自己的權柄所定的時候、日期，不是你們可以知道的」。……如果我們看見小孩子哭喊著，執意要從我們手裏拿到某個東西，而這東西對他而言並非必需的，我們就會把東西藏起來，兩手空空地給他看，並且說：「你看，我沒有。」基督向眾使徒也是這樣做的。要是我們已經給孩子看過我們空空的雙手，而他仍在哭，知道我們是在哄他，我們就找藉口脫身，說：「有人在叫我。」而且，由於想轉移孩子的注意力，叫他不再想著先前所要的，我們就另外給他一個東西，告訴他這個好，然後就趕緊走開。基督也是這樣做的。眾門徒向他要某個東西，他說他沒有。而且，第一次要時，他威嚇他們。門徒又要，他又說沒有，只是現在他沒有威嚇他們，而是攤開空空的雙手，再給他們一個似乎可能的理由，就是「父已經憑著自己的權柄定了那日期」。《使徒行傳講道集》2[4]

尊重眾門徒◈屈梭多模：耶穌之所以這樣說，是因為他非常在意尊重他的門徒，不向他們隱藏任何

8

[2] 徒1.3。

[3] 參可13.32。

[4] NPNF 1.11:11-12**。

事。因此，耶穌把這問題提交到他的父那裏，一方面要使這事變得使人敬畏，一方面要阻止門徒繼續追問他說的話。倘若不是這緣故，而是耶穌真不知道，那他甚麼時候才會知道呢？難道要等我們知道的時候才知道嗎？豈有誰敢這麼說呢？聖子清楚地認識聖父，正如聖父認識聖子一樣[5]。難道他不知道那日子嗎？而且，「聖靈參透萬事，就是上帝深奧的事也參透了」[6]。既然這樣，難道我們竟要說，他連甚麼時候審判也不知道嗎？耶穌知道他當如何審判，也明白各人的秘密。假如說他不知道審判的時候，那麼，有哪件事比此更籠統的呢？而且，既然「萬物是藉著他造的，凡被造的，沒有一樣不是藉著他造的」[7]，他怎會不知道那日子呢？立定時代的，明顯也立定時期；既立定時期，便也立定日子。他怎麼可能不知道自己所立定的呢？《馬太福音講道集》77.1[8]

這事不是你們可以知道的◆比德：耶穌是在告訴他們，那國度到來的時候是隱秘的，只有聖父知道。他說「那時候不是你們可以知道的」，這是向門徒表明，他自己也知道那時候（因為凡聖父所有的，也是他的），只是對眾門徒這些凡人來說，最好還是不知。這樣，由於他們總不確定審判者甚麼時候到來，就應該當自己明天就要受審判一樣，過每一天的生活[9]。《使徒行傳註釋》1.7[10]

保持警醒◆敘利亞人以法蓮：「時候和日期不是你們可以知道的。」基督把那時候隱藏起來，好讓我們保持警醒，並且我們各人會想，或許這次降臨會發生在我的有生之年。倘使把基督降臨的時候顯露出來，那麼，他的降臨就是徒然的，萬國萬世——基督的降臨要在其中發生——就不會渴望他降臨了。基督的確說過他要降臨，但沒有明說是在甚麼時候，因此，歷世歷代的人都渴望他。《論他提安的四福音協調本》[11]

聖子為甚麼知道那日子◆波提亞的希拉流：凡聖父所知道的事，聖子沒有一樣不知道的；而且，既然聖父、聖子的本性總是合一的，那就不會因為只有聖父知道，聖子就不知道。一切智慧和知識的寶藏都藏在聖子裏，聖子或有不知道的，那是因為

5 太11.27；約10.15。
6 林前2.10。
7 約1.3。
8 NPNF 1.10:463**。
9 Jerome *Commentary on Matthew* 4.24.36（CCL 77:232）。
10 CS 117:12。
11 ECTD 278**。

要配合上帝的計劃，保持沉默。主為這事作了見證。當眾使徒向他問到那時候時，主答道：「父憑著自己的權柄所定的時候或日子，不是你們可以知道的。」

基督拒絕讓眾使徒知道那日子；不但不讓他們知道，也不許他們迫不及待地想知道，因為這些事的時候不是他們可以知道的。他們從前曾經提出這問題，但那時他們被告知，
9 連聖子也不知道；現在基督已經復活，很自然地，他們再次向基督問到那時候。他們不能相信聖子的確不知道，因為他們再次質疑基督是否真的不知道。他們了解，從前之所以不能知道，其奧秘在於配合上帝的計劃，保持沉默；但現在基督已經復活，他們以為公開秘密的時候終於到了，於是就把他們的問題拋了出來。

聖子沒有對眾使徒說他不知道，而是告訴他們，這事不是他們可以知道的，因為聖父是憑著自己的權柄定了這事。既然眾使徒都認識到，聖子不知道的這種說法，乃是為了配合救恩的計劃，而不是聖子有缺欠，難道我們還要因此斷言說，聖子之所以不知道那日子，是因為他不是上帝嗎？聖父上帝憑著自己的權柄定了那日子，為的是叫它不被我們人的理解力所認識。從前聖子在眾使徒問他的時候，曾說自己不知道，而現在，他沒有依樣回答自己不知道，而是回答，這事不是他們可以知道的。但聖父不是憑著祂的知識，而是憑著祂的權柄，已經定了這些事的時候。由於那日子和時刻都包含在時間的觀念中，我們就不可認為，將要復興以色列國的那一位，會不知道復興以色列國的日子和時刻。相反，基督為了引導我們認識，他是藉著聖父獨一無二的權降生的，就回答眾使徒說，那日子和時刻他是知道的，但同時表示，並沒有把獲得這知識的權利賜給門徒。這就是在宣告，這知識本身取決於聖父以祂的權柄而定的奧秘。《論三位一體》9.75[12]

神性的聯合◆安波羅修：然而，既不是聖父受了迷惑，也不是聖子在迷惑人。正如我已經舉出的例子和很多人所證明的，聖經習慣於這樣表達，讓上帝似乎不知道祂所知道的事。這就證明，有一種神性的聯合和品格的聯合，在聖父裏面，也在聖子裏面。正如聖父上帝隱藏祂所知道的事，聖子在這方面是上帝的像，所以，他也隱藏他所知道的事。《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉

[12] FC 25 :397-98*。

5.17.218[13]

對國度的認識◆大巴西流：也就是說，這樣的國度不是受血氣所限的人可以認識的。聖父把瞻仰這國度的權利保留在自己的權能中——這「權能」指那些蒙祂認定的，而「祂自己的」則指那些不知道地上的事、因而不會受牽制的。《書信集》8.7[14]

三一上帝擁有永無差錯的知識◆迦修多儒：的確，人沒有認識到他們所不當知道的事，無論如何，上帝的兒子並非因著肉身的軟弱而不知道這事。不過，要是我們揣想威榮的上帝曾經披上無知（這麼說已是不敬），那麼，那無知就比上帝的本質更強大，可以——就當說蠢話吧——顛覆那創造萬物的上帝的旨意。然而，我們既受了教導，知道這是十分荒謬的，那就必須相信，整個三一上帝——本質是一個，而且是全能的——擁有對萬有永無差錯的知識。《詩篇註釋》9.39[15]

1.8 遍及全地的見證人

在復活和升天中◆屈梭多模：基督早前說過：「外邦人的路，你們不要走；撒瑪利亞人的城，你們不要進。」[16]在這裏，他又加上了那時沒有說過的話：「直到地極。」這話比所有的話更令人生畏。基督說完這話就閉口不言了。「說了這話，他們正看的時候，他就被取上升，有一朵雲彩把他接去，便看不見他了。」你們看見了嗎？眾使徒傳講並應驗了福音。基督賜予他們的恩賜是大的。他說，你們要去你們所怕的地方，就是耶路撒冷，在那裏傳道。然後，他又補充說：「直到地極。」接下來的事再次證明了基督說過的話，「他們正看的時候，他就被取上升」。不是「他們正看的時候」，基督就從死裏復活，而是「他們正看的時候，他就被取上升」，因為眾使徒的眼光那時無論如何還不能完全看得清楚。他們從復活中看到的是結尾，而不是開端；從升天中看到的是開端，而不是結尾。《使徒行傳講道集》2[17]

恩賜來自三一上帝◆屈梭多模：眾使徒是憑神蹟而作見證的。之所以如此，是因為聖靈的恩典是不可言喻的，在祂，有數不清的恩賜。此外，這事發生也是為了叫你們知道，聖父、聖子、聖靈的恩賜和權能原為一。凡看起來屬聖父的，事

10

[13] NPNF 2.10:312*。
[14] NPNF 2.8:119*。
[15] ACW 51:133-34*。
[16] 太10.5。
[17] NPNF 1.11:13**。

實上也是屬於聖子和聖靈的。你會說：「既然這樣，怎麼又說，『若不是父吸引人』，就沒有人能到聖子面前來呢？」[18]但聖經表明，事實上對聖子來說也是一樣，因為聖子曾經說過：「我就是道路，若不藉著我，沒有人能到父那裏去。」[19]並要注意，對聖靈也是如此，因為「若不是被聖靈感動的，也沒有能說『耶穌是主的』」[20]。再者，我們得知，眾使徒被賜給教會，一次是由聖父所賜，一次是由聖子所賜，還有一次是由聖靈所賜的。由此看到，各樣不同的恩賜既是屬於聖父的，也是屬於聖子和聖靈的[21]。《約翰福音講道集》86[22]

聖靈是神聖的◆安波羅修：主分派眾使徒他的僕人時，為了叫我們認識受造物與聖靈的恩典是截然不同的兩回事，就分派他們到不同的地方去，因為他們不可能同時遍及每個地方。可是，他卻賜聖靈給所有的使徒，使聖靈湧流在他們身上；不過，由那不可分割的恩典而來的恩賜，他卻是分開賜給各人的。這樣，雖然人有不同，他們工作整體的成就卻是一致的。因為聖經提到聖靈的時候說：「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得著能力，並要在耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極，作我的見證。」

這樣看來，聖靈不受侷限，且是無限的。祂在遼遠地域的各處，以及整個世界最偏遠的邊疆，到處把自己注入眾門徒的心靈裏面；沒有事物能逃開祂，也沒有事物能欺哄祂。因此，聖大衛說：「我往哪裏去躲避你的靈？我往哪裏逃、躲避你的面？」[23]聖經提到天使的時候豈曾說過這話呢？我們還發現哪一種統治、哪一種權能、哪一種天使的能力，也遍及許多人身上呢？天使奉差往很少的人那裏去，聖靈卻澆灌在眾民之上。因此，誰還能懷疑呢？那同時傾倒在多人身上、眼睛看不見的，是神聖的；而那眼睛看得見、由個人所據有的，卻是屬物質的。《論聖靈》1.7.81-82[24]

1.9 基督被取上升

諸元素都為基督效力◆阿拉託：基督藉著服從於他的掌權天使施行統治，我們當讚美他的統治方式：他從童貞女母親而生，藉著踐踏死亡而復活，並朝著天上的王權而去。

---

18 約6.44。
19 約14.6。
20 林前12.3。
21 林前12.4。
22 FC 41:453-54*。
23 詩139.7（《七十士譯本》138.7）。
24 NPNF 2.10:104**。

他藉著作僕役的天使，宣布這一切作為；諸元素也不住地為它們的雷神[25]效力。他降臨時，因著對他的尊敬，有一顆星像兵士那樣在幾位星象家前頭行；他離去時，有一朵雲恭順地侍候他。《論使徒行傳》1[26]

雲象徵天上◆屈梭多模：為甚麼是「一朵雲彩把他接去」呢？這 II 也是指基督升天了。基督不是像以利亞那樣，由火或燃燒著火焰的戰車把他接去，而是「一朵雲彩把他接去」。根據那先知的話，「祂用雲彩為車輦」[27]——說的是聖父本身，這雲象徵天上。因為這緣故，路加說「駕雲」，暗指「上帝權能的記號」。因為沒有別的權勢可以停駐於雲上。再聽另一位先知是怎麼說的：「上主乘駕著快雲。」[28]《使徒行傳講道集》2[29]

受造物的順服◆比德：受造物無處不在順服它的創造主，為他效力。星星指示他的降生[30]；雲彩在他受苦的時候蔭庇他，在他升天的時候來接他，在他回來施行審判的時候，還要陪他一同前來[31]。《使徒行傳註釋》1.9b[32]

肉身能復活◆託游斯丁名作品：各式各樣的證據說服了眾使徒，使他們相信那復活的正是耶穌，而且他是在肉身復活了。然後，他們就請耶穌與他們同吃，好更確實探知耶穌真的是在肉身復活了。耶穌實在吃了蜂房的蜜和魚。他用這種方式，向眾使徒表明肉身復活確有其事。然後，他還希望向他們表明，肉身升天也並非不可能的事（正如他曾說，我們的住處是在天上）。於是，「他們正看的時候，他就被取上升，到天上去了」，他正是在肉身升天的。如果有人聽了上面所說的這一切，還要求看復活的證據，他就與撒都該人沒有兩樣。因為肉身復活在乎上帝的大能，超過一切推理所能明白，只能憑信心堅信，並透過果效看見。《論復活》9[33]

1.11 被接升天

天使顯現的目的◆比德：天使向門徒顯現有兩個目的，一是提醒他們耶穌還會回來，從而安慰他們，減輕他們由耶穌升天帶來的悲傷；二是向他們表明，耶穌真的去了天

25 中譯本編註：即朱庇特。
26 OAA 26*。
27 詩104.3（《七十士譯本》103.3）。
28 賽19.1。
29 NPNF 1.11:13**。
30 太2.2, 9-10。
31 啟1.7, 14.14。
32 CS 117:13。
33 ANF 1:298*。

上，而非像以利亞那樣，只是看起來如此[34]。《使徒行傳註釋》1.11a[35]

基督要在肉身中降臨◆屈梭多模：現在，眾使徒既然看見了，他們的觀念就得到了提升。基督不只是用微妙的暗示向他們透露他再來的性質。「他還要這樣再來」這句話，意味著他要帶著肉身再來，而這正是眾使徒渴望聽到的。至於審判，他再說他還要這樣駕雲降臨。《使徒行傳講道集》2[36]

在榮耀中降臨◆比德：基督曾經成了肉身來，在彼拉多手下受審判；他還要再來，施行審判，同樣也是以身體的樣式、帶著身體的實質而來。上帝實實在在給了他不死的本性，而且沒有取走這本性。他永恆而神聖的榮耀曾經在山上向他的三個門徒顯現[37]，等到審判完成以後，這榮耀要被所有的聖徒看見，而惡人那時卻要被挪去，叫他不得見上帝的榮耀。《使徒行傳註釋》1.11b[38]

轉變了的身體◆奧古斯丁：眾使徒看見基督是怎樣去的呢？帶著肉身去的，這肉身他們曾經觸過、摸過，甚至探觸過上面確實有傷疤。基督帶著這身體，四十天之久與他們一同出入，實實在在、半點不假地把自己顯現給他們。這不是幻象，不是影子，也不是甚麼精靈顯現，而是如基督自己所說，是不欺哄人的：「摸我看看！魂無骨無肉，你們看，我是有的。」[39]如今，那身體的確與天上的 12
住處相配，它並不在死亡的權下，也不隨時代變遷而改變。正如基督曾從嬰兒期長到那麼大，同樣，他也不會衰老，不會從青壯年時期步入暮年。他始終保持升天時候的樣子。他希望在他降臨以前，把自己的話語傳與的人，他必要來到他們那裏。因此，他要以人的樣式降臨。不敬虔的人也要看見這事。那些被歸到右邊的人要看見這事；那些被歸到左邊的人也要看見這事。正如聖經上所寫的：「他們要看見他們所扎的。」[40]既然他們要看見他們所扎的，那麼，所看見的必定是他們用槍刺透的那身體，因為「道」是不會被槍扎倒的。因此，不敬虔的人所能傷害的這身體，他們也能看見。他們不會看見隱藏在身體裏面的上帝；祂要在審判過後，被那些在右邊的人所看見。因為這緣故，耶穌曾說：「父不審判甚麼人，乃將

34 王下2.11。
35 CS 117:13*。
36 NPNF 1.11:14**。
37 太17.1-13。
38 CS 117:13-14*。
39 路24.39。
40 亞12.10。

審判的事全交與子。」[41]因為聖子要明明可見地降臨，施行審判；他要帶著人的身體向人顯現，向那些在右邊的人說，「你們這蒙我父賜福的，可來承受那國」，又向那些在左邊的人說：「進入那為魔鬼和牠的使者所預備的永火裏去！」[42]《約翰福音短講集》21.13.2-4[43]

基督仍然有肉身◆屈梭多模：在我們而言，「隨從肉體」意味著我們在罪中，「不隨從肉體」則意味著我們不在罪中。但是，在基督而言，「隨從肉體」卻意味著他是在本性的屬性之下，比如口渴、飢餓、疲乏、睡眠等（因為「他並沒有犯罪，口裏也沒有詭詐」[44]。所以基督也曾說：「你們中間誰能指證我有罪呢？」[45]又說：「這世界的王將到。它在我身上沒有權能。」[46]）因此，「不隨從肉體」這句話，是說基督連這些事也要脫離，而不是說他沒有肉身。事實上，他是帶著肉身，帶著不會受傷害、沒有混雜的肉身，來審判世界的。我們也要朝著這個方向轉變，那時，我們的身體將會像「他榮耀的身體」[47]。《哥林多後書講道集》11.3[48]

基督的人性是受到限制的◆塞浦路斯的狄奧多勒：現在，眾使徒看見基督的本性受限制。我曾聽見主的話說：「你們要看見人子駕雲降臨。」並且我承認，人眼所見的都是有限的，因為無限的本質是眼睛看不見的。此外，坐在榮耀的寶座上，以及把綿羊羔安置在右邊，而把山羊羔安置在左邊[49]，都是指有限的。《書信集》2[50]

41 約5.22。
42 太25.34, 41。
43 FC 79:191-92。
44 彼前2.22。
45 約8.46。
46 約14.30。
47 腓3.21。
48 NPNF 1.12:332**。
49 太25.31-33。
50 NPNF 2.3:199*。

1.12-14 眾門徒禱告

12 有一座山，名叫橄欖山，離耶路撒
冷不遠，約有安息日可走的路程。當
下，門徒從那裏回耶路撒冷去，13 進
了城，就上了所住的一間樓房；在那
裏有彼得、約翰、雅各、安得烈、腓
力、多馬、巴多羅買、馬太、亞勒腓
的兒子雅各、奮銳黨的西門，和雅各
的兒子【或譯：兄弟】猶大。14 這些人
13 同著幾個婦人和耶穌的母親馬利亞，
並耶穌的弟兄，都同心合意地恆切禱
告。《和》

12 那時，他們從名叫橄欖的山上，回了
耶路撒冷，這山離耶路撒冷不遠，有
一安息日的路程。13 他們進了城，就上
了那座他們所居住的樓房，在那裡有
伯多祿、若望、雅各伯、安德肋、斐
理伯、多默、巴爾多祿茂、瑪竇、阿
耳斐的兒子雅各伯、熱誠者西滿及雅
各伯的兄弟猶達。14 這些人同一些婦女
及耶穌的母親瑪利亞並他的兄弟，都
同心合意地專務祈禱。《思》

概述◈近代的註釋作者首先注意到，從路加提到「安息日所走的路程」，可看到他如何精心描寫眾門徒仍然服從律法。此外，在教會剛剛起頭之際便提到馬利亞，使人回想起她從耶穌生活和事奉的起頭就一直在場：她是惟一從頭到尾都在場的人——耶穌嬰孩時她在場、耶穌過公共生活時她在場、耶穌復活後門徒聚集時她也在場。在這裏，我們還首次看到，這群人都是「同心合意」的。這個詞在使徒行傳共出現五次[1]，而在別處僅出現過一次。註釋作者還指出，聖經描寫信徒群體聚集禱告的次數，就如聖經記載耶穌多番禱告一樣。路加列出使徒的名單（去除了猶大的名字）；還提到「婦女們」，並提到耶穌的兄弟。我們的兩位教父見證人，比德和阿拉託，不甚關注這段經文的歷史意義，他們都被「安息日所走的路程」吸引。把安息日解作天上的生活，這在教父當中並不算特別[2]。而在這裏，我們發現，比德把一個歷史性日子的安息日，轉化成一種將來的可能狀況，就是人經歷一星期——六天的做工以後所達到的狀況。阿拉託則探索馬利亞與夏娃之間的對比關係。雖然他主要關注的是人類母親夏娃與上帝之母馬利亞之間的區別，但敘事結構卻暗示，眾使徒回

1 徒2.46, 4.24, 5.12, 8.6, 15.25，使徒行傳以外出現這個詞則是在羅15.6。

2 例如參Augustine *Ennaration* on Ps 37（38）。

到馬利亞那裏，就彷彿返回救主成形的母腹裏面一樣，為的是藉著聖靈降臨獲得重生[3]。

1.12 門徒回耶路撒冷去

安息日可走的路程◆比德：就歷史層面而言，這指的是橄欖山距耶路撒冷城有一千步的距離，因為律法禁止人在安息日走路超過一千步。然而，就寓意層面而言[4]，任何人若堪配從內默觀主升到聖父那裏去時的榮耀，並且堪配靠聖靈的應許成為富足，那麼在這裏，他就走過安息日可走的路程，進入永恆平安之城。用以賽亞的話說，為了他，那裏必有「一個又一個安息日」[5]，因為他既然脫離了今生的惡行，就要在那裏享有屬天的報答而得安息。另一方面，任何人若在今世——彷彿一週的六天之期——忽略了作成得救的功夫，輕蔑福音書裏的話——這福音說，「你們應當祈求，叫你們逃走的時候，不遇見冬天或是安息日」[6]。那麼，當那永恆的安息到來時，他就必被關在聖城耶路撒冷外面。《使徒行傳註釋》1.12b[7]

1.14 專心禱告

因生出上帝而成為大◆阿拉託：門徒走近路尋找那著名的牆，因為這樣他們就可能在安息日只走上一里路。在那牆內，上帝的通路馬利亞——就是她的創造主的童貞女母親，她由自己的兒子所造成——正坐在虔誠的聚會中。第二個童貞女趕走了夏娃因罪行而帶來的禍患，她的貞節沒有受到任何損害，恢復了第一個童貞女所奪走的。不要容許憂傷滋長抱怨，或者用向著舊律法的呻吟，來折磨那些哀慟的心靈；正是這種種形式的邪惡和罪行，才叫人為這次交易而歡欣，並且使更美的福分，臨到從墮落中被救贖的世人。是人，而不是 14
女人的本性，帶來了毀滅。在夏娃的日子，懷孕的女人生出危險；而在馬利亞的日子，懷孕的女人成了大，竟生出上帝。一個生出必死的事物；另一個卻懷了神——藉著她，中保得以生到世上，又帶著真實的肉身去到天上。《論使徒行傳》1[8]

3 參約3.4。

4 在這一點上，比德使用的是從教父時代繼承而來的術語。這裏的「寓意」是對經文的比喻性應用；就這個例子而言，是對寓意法的變通運用。更深入的探討請參導言。

5 賽66.23。

6 太24.20。

7 CS 117:14。

8 OAA 26-27**。

1.15-26　選出馬提亞，代替猶大

15 那時，有許多人聚會，約有一百二十
名，彼得就在弟兄中間站起來，說：
16「弟兄們！聖靈藉大衛的口，在聖經
上預言領人捉拿耶穌的猶大，這話是
必須應驗的。17 他本來列在我們數中，
並且在使徒的職任上得了一分。18 這人
用他作惡的工價買了一塊田，以後身
子仆倒，肚腹崩裂，腸子都流出來。
19 住在耶路撒冷的眾人都知道這事，所
以按著他們那裏的話給那塊田起名叫
亞革大馬，就是「血田」的意思。20 因
為詩篇上寫著，說：願他的住處變為
荒場，無人在內居住；又說：願別人
得他的職分。

21 所以，主耶穌在我們中間始終
出入的時候，22 就是從約翰施洗起，直
到主離開我們被接上升的日子為止，
必須從那常與我們作伴的人中立一位
與我們同作耶穌復活的見證。」23 於
是選舉兩個人，就是那叫做巴撒巴，
又稱呼猶士都的約瑟，和馬提亞。24、
25 眾人就禱告說：「主啊，你知道萬人
的心，求你從這兩個人中，指明你所
揀選的是誰，叫他得這使徒的位分。
這位分猶大已經丟棄，往自己的地
方去了。」26 於是眾人為他們搖籤，
搖出馬提亞來；他就和十一個使徒同
列。《和》

15 有一天，伯多祿起來站在弟兄們中間
說：——當時在一起的眾人大約共有
一百二十名——16「諸位仁人弟兄！聖
神藉達味的口，關於領導逮捕耶穌的
猶達斯所預言的經文，必須應驗。17 他
本來是我們中間的一位，分佔了這職
務的一分；18 但這人竟用不義的代價
買了一塊田地，他倒頭墮下，腹部崩
裂，一切臟腑都流了出來。19 耶路撒
冷的居民盡人皆知，為此，他們以本
地話稱那塊田地為「哈刻達瑪」，就
是「血田」的意思。20 原來在聖詠集上
曾記載說：『願他的居所變成荒土，沒
有人在那裡居住。』又說：『讓人取去
他的職位。』21 所以必須從這些人中，
即主耶穌在我們中間來往的所有時期
內，常同我們在一起的人中，22 由若翰
施洗起，直到耶穌從我們中被接去的
日子止，由這些人中，應當有一個同
我們一起作他復活的見證人。」23 他們
便提出了名叫巴爾撒巴，號稱猶斯托
的若瑟，和瑪弟亞兩個人。24 他們就祈
禱說：「主，你認識眾人的心，求你指
示，這兩個人中，你揀選了那一個，
25 使他取得這職務的地位，即宗徒的職
位，因為猶達斯放棄了這職位，去了
他自己的地方。」26 他們給二人拈鬮，
瑪弟亞中了鬮，就列入十一位宗徒之
中。《思》

概述◈註釋作者都注意到一個突出點，那就是必須組成一個十二人的團體，然後他們——作為新造的以色列的領袖（參路22.14）——才能在五旬節那天應對以色列的十二支派。馬提亞後來再沒消息，而在使徒行傳第十六章以後，「十二門徒」也不再突出了。彼得所提出的代替猶大之

人的標準，與保羅後來在他的書信裏所提出來的標準，有著顯著的不同。在使徒行傳中，保羅和巴拿巴只有兩次被稱為「使徒」（徒 14.4, 14），

15 雖然保羅多次談到，他的使徒呼召是直接從耶穌來的[1]。註釋作者提及這樣的堅持，就是猶大的背叛以及被別人代替，與上帝的旨意必然相關（「是一種必然」）。他們注意到聖經對猶大之死的描述不一致（與太 27.3-10 比較），也注意到路加另外提到一些人的死亡，他們都是先違背了上帝的旨意，接著就死了（徒 5.1-11, 12.20-23）。

詩人阿拉託熱心於強調彼得在使徒行傳前面十五章的突出地位。雖然他的註釋混雜著一些糟糕的隱喻，但與此同時，他卻在不同的層面上，支持那最終將成為大公教義堅強後盾的觀點，那就是恩典成全本性，而不是毀滅本性。彼得象徵的是基督降世給予我們的啟示，這啟示就是，世界歷史，特別是選民的歷史，是基督到來的預備；並不是拋棄過去，而是變舊為新（參比德對徒 1.26 的註釋）。

比德則讓我們一瞥註釋作者是多麼認真地研究聖經裏的這些數目。他和阿拉託——在他解釋數目十二的時候——顯示，常使他們著迷的，並不只是數字的對應，比如十二門徒對應十二族長，而是如何藉著算術，把聖經中的數目，與上帝藉著基督在我們裏面做工這一奧秘的不同預表性事件，或不同的要素，互相聯繫起來（另參奧古斯丁對徒 1.26 的註釋）。

屈梭多模比較從實用的層面去註釋。他注重越過數字釋經法，尋找猶大被替代的原因，又利用聖經對早期教會的描述，來激勵他的聽眾。他借用修辭學技巧，對照早期教會和睦同心的景象，使他的聽眾自覺羞愧。可以看出，到五世紀早期，使徒行傳已經成了對比的榜樣和勸勉時人的工具。耶柔米也同樣利用猶大來警戒他那個時代的聖職人員。選舉馬提亞的事有多種不同的解釋，有人以經文為依據，證明馬提亞是上帝所立的（安波羅修），有人則作出複雜的嘗試，一面對搖籤的事作出解釋，一面維護經文的價值（比德）。凡此種種，不一而足。比德和奧古斯丁把這事放在救恩敘事的背景中，所以我們看到，比德用預表讀經法，把改變解釋成上帝漸進啟示的一部分。這啟示關乎真正的祭，也就是基督的身體。奧古斯丁則從猶大和他被替代的事上，看出上帝的憐憫和忍耐，這正是教會作為基督的身體，要向世人所表達的。

---

1 參羅 1.1 及保羅的其他問安語。

1.15 彼得站起來

漁夫的召命改變了◈阿拉託：在眾使徒當中，彼得最先蒙召離開他的小船。他經常捕捉的是小小的魚兒；但有一天，這位漁夫卻在拉網的時候從岸上被看見，自己也就成了被捕捉的。基督屈尊，捕捉到一個門徒，這門徒必須撒下打撈人類的網。曾經拿漁鉤的手，卻有鑰匙交付給它。漁夫從前渴望把濕淋淋的戰利品從大海深處搬到岸上，用所擄來的裝滿自己的小船，現在卻在另一個領域裏，從更美的波浪中——就是洗禮——往上拉網。不再從水中追求利益，而是捨棄了自己的職業。羔羊把他藉著受難拯救出來的小羊，交託給漁夫；而漁夫又在這牧者的引領下，把他的羊群放牧到整個世界。《論使徒行傳》1[2]

一百二十的象徵◈比德：這一百二十是由數字一到十五逐步相加而得，計算過程共十五步，所以就得出十五。由於新舊律法都是完全的，這數目也神秘地包含在詩篇集裏面。而且，那「蒙揀選的器皿」也跟彼得一同[3]在耶路撒冷住了一百二十天[4]。《使徒行傳註釋》1.15[5]

信徒的弟兄情誼◈屈梭多模：彼得說：「弟兄們！」既然連主也稱眾門徒為弟兄，更何況彼得，當眾門徒都在場的時候，就更應該這樣做了。教會多麼尊貴！其情形多麼像天使的情形！那時人與人之間沒有分別，沒有男，也沒有女[6]。我願今天的眾教會也是如此。沒有一個人是心裏裝滿了屬世的事，也沒有一個人憂心忡忡於家裏的事務。這樣一來，就是試探也可以變成益處；痛苦也可以於人有利。《使徒行傳講道集》3[7]

16

2 OAA 27**。

3 徒9.15；加1.18。

4 比德使用的方法可以追溯至畢達哥拉斯的計算。畢達哥拉斯仔細鑽研過「十」這個完全數，並醉心於*tetractus*。tetractus就是把數字一到四（tetra）連續相加的和，結果等於十。看來，從基數2到至少17 — 或者可能到更高的數字 — 的數列的和曾被記下來，這些和（2, 6, 10, 15, 21, 28, ……）由此獲得了意義。而找到tetractus中的意義，在西方似乎就成了不凡而令人尊敬的做法。參奧古斯丁在*Tractate on the Gospel of John* 122.7-8中對約翰福音二十一章關於打到一百五十三條魚的事所作的詳細解釋（FC 92:67-71）。153就是17的*tetractus*。比德在這裏提到上行之詩，就是詩篇119（120）——133（134），其中每首詩篇各代表一級由女院通往聖殿男院的臺階。這些詩篇後來在基督徒那裏被解釋成一種寓言，暗指靈魂在美德上的長進以及靈魂升到上帝那裏的歷程；參Cassiodorus *Explanation of the Psalms*, Commentary on Psalm 119（ACW 53:259-61）。

5 CS 117:16。

6 加3.28。

7 NPNF 1.11:18*。

1.16 聖經上說到猶大的話應驗了

使徒恢復到原先的數目◈阿拉託：群星詩班中，十二星宿照耀發光，將奧林匹斯山上的光輝投射在世上。注意這光所啟示的是甚麼現實：世界分成四方；對三一上帝的信仰呼召這世上的人來相信，世人奉祂的名在洗禮盆裏受洗。這樣，四乘以三，就組成了十二所擁有的完整數值；而對敬虔的門徒來說——這洗禮就是交託給他們的——出於奧秘的原因，必須補足他們先前的數目。《論使徒行傳》1[8]

若只有十一位使徒，將是非常荒謬的◈比德：對於使徒數目仍然只有十一位，使徒彼得感到擔憂。「各樣的罪都相當於一個十一，因為人若行邪惡的事，就僭越了十誡的誡命」[9]。既然我們的義在本質上沒有一樣是清白的，安放上主約櫃的帳幕，頂上就蓋了十一幅山羊毛織成的幔子[10]。彼得把使徒數目恢復到十二位，這樣，他們就可以藉著兩組數字，每組各為六（因為三乘以四等於十二），用一個代表永恆的數目，保存他們要用言語去傳講的恩典。同時，那些要向世界四個部分傳講神聖三一上帝的人（這是遵從主所說的話：「所以，你們要去教導萬民，奉父、子、聖靈的名給他們施洗」[11]），也就已經藉著他們的數目這個神聖的記號，證實了工作的成全[12]。然而，從更深層的意義來說，教會因假弟兄而遭受的惡，絕大多數都仍留著並未改正。使徒的數目隨著第五十天臨近而回復完整，這就預示世界的終局，相信到那時，把主釘上十字架的猶太人就要與上帝和好而歸入教會。《使徒行傳註釋》1.16[13]

1.18 猶大之死

猶大的死是該當的◈比德：如某個古代作者所說：「喪心病狂的叛徒，落到應有的下場，就是說，繩結套住了發出背叛話的喉嚨。」這叛徒也得到應有的喪生之地，因為他「恨天又恨地」（彷彿他只和空中的精靈來往一樣），把人和天使的主賣到死地，所以就照著謀害大衛王的亞希多弗和押沙龍的樣子[14]，「在半空滅亡

8 OAA 28**。

9 Gregory the Great, *Morals on the Book of Job* 32.15.27（CCL 143c:1650）。

10 出26.7。

11 太28.19。

12 參Gregory the Great, *Morals on the Book of Job* 1.14.19（CCL 143a:34）。

13 CS 117:17*。

14 Arator De *Actibus Apostolorum* 1（CSEL 72:15）。

17 了」[15]。對猶大來說，死亡本身自然也跟著應有的結局，因為他那謀劃邪惡詭計行背叛的腸子爆裂，流了出來，身體腹腔曝露在風中。《使徒行傳註釋》1.18b[16]

1.19 血田

應得的下場◆阿拉託：這樣報應猶大並不是沒有意義的。這報應不許猶大有葬禮，是因不義之財而給他的應得懲罰。不久前，猶大用死亡的代價買了地，所買的名叫「血」地，是用來存放外地人骨灰的墓地，看來是要借助墓穴來肥田的。但這惡人的地不得肥沃，也只有他，不得安葬在有墓室的土地上。他冷酷的號角，就是他的聲音，發動了血淋淋的邪惡。他是旗手，這旗手安插一個吻，藉著一個和平的記號，如狼一般向羔羊發動攻擊。《論使徒行傳》1[17]

1.20 必有別人接替他的職分

要警惕◆耶柔米：這話不只在猶大的時候是確切的，就是在今天也是確切的。猶大丟了他的使徒職分，所以，教士和主教都當警惕，免得也丟了自己的事工。既然使徒也有人沉淪，可能修士就更容易沉淪了。儘管有人沉淪、滅亡，美德卻不會喪失。主仍然把他的錢借給人並收取利息；無論誰接受了主的錢，若不加倍賺回來，就把這錢奪去，給其他已經有些錢的人。主的錢是不能閒置不用的。《詩篇短講集》之〈論詩篇一百零八篇〉35[18]

1.22 復活的見證

必須是目擊者◆屈梭多模：彼得接著說，猶大必須由某個「常與我們作伴的人」來接替。要注意，儘管聖靈就要來了，彼得還是要求這人必須是目擊者。在這一點上，還有更高的條件，彼得說：「主耶穌在我們中間始終出入的時候」，「那常與我們作伴的人中。」他是指與基督一同住過的人，而不僅僅是曾經作為門徒在場的人。……「直到主離開我們被接上升的日子為止——必須是這些人的一位，與我們同作耶穌復活的見證。」彼得不是說這人要見證耶穌的其他作為，而是說他要單單見證耶穌的復活。的確，這人若能說，「那吃過、喝過、被釘上十字架的他又復活了」，他就更加可信。所以，這人不可以單單見證復活以前的事件，

[15] 撒下17.23, 18.9。
[16] CS 117:18。
[17] OAA 27-28**。
[18] FC 48:259。

或單單見證復活以後的事件和神蹟：他必須見證的事件，就是復活。別的事是顯而易見、人所公認的，但復活是秘密發生的，只有對這些人才是顯然的。這些人不是說，「天使告訴我們了」，而是說，「我們看見了」。這事為甚麼是顯然的呢？因為這個「我們」也行神蹟。因此，他們必須是可靠的，特別在當時。《使徒行傳講道集》3[19]

1.23 提名巴撒巴和馬提亞

上帝抬舉謙卑人◆阿拉託：眾使徒選出兩個人：又稱猶士都的約瑟和馬提亞——如他們所說，這名字在希伯來文中意為「上帝的小人物」；上帝藉著呼召馬提亞，證實他是謙卑人。人的判斷與天上的判斷相差多遠啊！被人稱讚為義的人，卻被一個小人物的功德勝過了。《論使徒行傳》1[20]

1.24 禱告求主揀選

上帝知道萬人的心◆安波羅修：帝王的權柄固然大，但你們要細想，……上帝有多大。祂看透萬人的心，鑑察他們最深處的良心；萬事還沒有發生，祂就知道；祂知道你們心靈最深處的秘密。你們不要容許自己受欺哄，難道你們還指望向上帝隱藏任何事嗎？《書信集》11（57）[21]

是主揀選人◆屈梭多模：彼得為甚麼不請基督賜給他一個人來代替猶大呢？還是目前的做法更好。首先，眾門徒在整件事中有分參與；其次，這正是基督與眾門徒同在的最大證據。正如基督在他們當中的時候曾經揀選人，現在他不在了，也照樣揀選人。這帶給人很大的安慰。《使徒行傳講道集》3[22]

1.26 搖籤搖出馬提亞

在圓滿實現以前，是可以掣籤的◆比德：馬提亞是經搖籤選出來的，這樣看來，揀選使徒的過程就不會違背了舊律法的誡命。因為就如聖經所講有關撒迦利亞的事，律法規定選擇大祭司要「照祭司的規矩掣籤」，然後才可以「燒香」[23]。我認為，那時撒迦利亞以掣籤的方式被選出，是要預表他們還要繼續選出祭司，直等到代替祭司的那一位來到。那一位不是用流血的祭牲，「乃用自己的血，只一次進入聖所，成了永遠贖罪的事」[24]——他的獻祭固然是在

[19] NPNF 1.11:21**。
[20] OAA 28。
[21] FC 26:64*。
[22] NPNF 1.11:18*。
[23] 路1.9。
[24] 來9.12。

逾越節的時候發生，卻是到了五旬節那天，才由聖靈以火的形式成全。按照舊規矩，為上帝所悅納的犧牲要由天上的火來成全。因此，到那真實的圓滿實現以前，象徵式的做法是許可的。五旬節以前受命的馬提亞，就是這樣搖籤選出來的。但後來的七位執事就不是，他們不用搖籤，而只是由眾門徒選出來。事實上，七位執事是經過眾使徒禱告、並經按手任命的[25]。因此，若有一些人遇到為難的情況，感覺有壓力，因有眾使徒的先例，就以為他們應該用掣籤的方式來求問上帝，那麼他們應當看到，同是這些使徒，及後也只需要眾弟兄共聚一處，向上帝傾心吐意的禱告。《使徒行傳註釋》1.26[26]

十二使徒在各處宣講三一上帝◈奧古斯丁：「是我揀選了你們十二門徒」[27]這句話可以這樣來理解：十二是神聖的數目。這數目的尊榮並不會因為其中一個失喪就被奪去，因為另有一個被選進來，代替了滅亡的那一個。數目還是神聖的數目、一個含有十二的數目。這十二要讓整個世界——就是世界的四方——都認識三，也就是三一上帝。因為這緣故，三就與四相乘。這樣，猶大不過是自我剪除，並沒有褻瀆十二這個數目。他離棄了他的老師，上帝卻指定了一個後繼者來代替他。《約翰福音短講集》27.10[28]

馬提亞使神聖的數目得以保持◈奧古斯丁[29]：耶穌責備門徒說：「白日不是有十二小時嗎？人在白日走路，就不致跌倒。」[30]你們如果不想跌倒，就要來跟從我：不要為我出謀劃策，而應當聽我的。那麼，「白日不是有十二小時嗎」，這句話指甚麼呢？耶穌揀選了十二門徒，從而指明他自己就是白日。他說，既然我是白日，你們是時辰，難道時辰倒來給白日出主意嗎？是時辰隨著白日，不是白日隨著時辰。如果這些門徒是時辰，那猶大算甚麼呢？難道他也在十二時辰當中嗎？假如他也算是時辰，那麼他就有光；假如他有光，怎麼白日又被他出賣以至於死呢？然而，當主這樣說的時候，他預先看見的並不是猶大本人，而是後來代替猶大的人。猶大滅亡以後，馬提亞接替

19

25 徒6.3-6。

26 CS 117:20-21。

27 約6.70。

28 NPNF 1.7:177*。

29 我們如果把這段文字與前一段奧古斯丁的文字相對照，就能看到古人醉心於數字方面的更早例證，這是我們不大容易理解的事。要更多了解有關「事實解經」和「文本解經」之間的差異，請參導言。

30 約11.9。

了他，使數目十二得以保存。因此，主不是無緣無故揀選了十二門徒，而是要指出，他自己就是屬靈的白日。因此，時辰當為白日效力；他們當傳講白日，也必因著白日而為人所知，被白日照亮；並且世人藉著時辰的傳講，就可以信從白日。一言以蔽之，這就是耶穌曾經說過的那話：「你們若不想跌倒，就來跟從我。」《約翰福音短講集》49.8[31]

團契是祝福，也是責任◈奧古斯丁：我的弟兄們，我們的主耶穌基督竟安然接受在十二門徒當中，有一個是遭拋棄的。他要他的教會牢記甚麼教訓呢？無非是教導我們應當容忍惡人，避免分割基督的身體。……猶大這人如此不堪，卻跟十一位聖門徒一同出入；甚至跟他們一同坐主的桌。他可以與眾門徒談話，卻玷污不了他們。彼得和猶大都分領一個餅，然而，信徒與背信者有甚麼相交呢？彼得分餅，是進入生命，猶大分餅，卻是邁向死亡。因為那好餅就像甜味。好餅像甜味一樣賜生命給良善的人，卻給惡人帶來死亡。「因為人吃喝，若不相稱，就是吃喝他自己的審判了。」[32]是「他自己的審判」，而不是你們的審判。既然是對他的審判，不是對你們的審判，那麼，你們就當作為良善人去忍受惡人，叫你們可以得良善人的獎賞，而不被丟進惡人所受的刑罰裏。《約翰福音短講集》50.10[33]

[31] NPNF 1.7:273**。

[32] 林前11.29。

[33] NPNF 1.7:281-82*。

2.1-4 聖靈降臨

[1]五旬節到了，門徒都聚集在一處。[2]忽然，從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的屋子，[3]又有舌頭如火焰顯現出來，分開落在他們各人頭上。[4]他們就都被聖靈充滿，按著聖靈所賜的口才說起別國的話來。《和》

[1]五旬節日一到，眾人都聚集一處。[2]忽然，從天上來了一陣響聲，好像暴風颳來，充滿了他們所在的全座房屋。[3]有些散開好像火的舌頭，停留在他們每人頭上，[4]眾人都充滿了聖神，照聖神賜給他們的話，說起外方話來。《思》

概述◆這一章包括五小段：聖靈降臨（徒2.1-4）；各代表國的國名清單以及群眾的希奇（徒2.5-13）；彼得的講話（徒2.14-36）；聽眾的反應（徒2.37-41）；有關新興子民的概述（徒2.42-47）。從路加的神學陳述中，首先我們看到十二使徒的數目得到補足，由此形成了新以色列（徒1.15-26）；接著，五旬節那天，在新的西奈山上，新的律法賜了下來。然後，彼得對從各國而來聚集在耶路撒冷的舊以色列人講話，展示新以色列人靠著聖靈的大能對舊以色列人講話。眾教父分外注意路加所暗指的新西奈神學：有多位闡述五十天所包含的意義，另外也有人談到「福音的起頭」（大利奧），暗示新的子民出現。他們把基督徒的洗禮與這次聖靈的洗聯繫起來（屈梭多模；耶路撒冷的區利羅；阿拉託）。他們還意識到，路加暗示方言的恩賜消除了巴別塔的懲罰（比德；區利羅），其意義在於展示教會的普世性（奧古斯丁；大利奧；區利羅；迦修多儒）。不過，對於方言恩賜的精確描述，他們沒有多大興趣。最後，奧古斯丁提出了一個現代人所問的問題：約翰福音二十章22～23節的賜下聖靈，與五旬節那天賜下聖靈，兩者之間是甚麼關係呢？奧古斯丁著重於比較兩次事件，而現代解經者則關注於兩位作者的不同神學觀點。兩種做法都具有代表性。

20

2.1 五旬節那天

同一位聖靈◆大利奧：自希伯來民族脫離埃及後，上帝就在逾越節羔羊被宰後的第五十天，在西奈山上把律法賜給他們。同樣道理，基督也曾受難，就是上帝真正的羔羊被殺，而正在他復活五十天以後，聖靈也降臨在眾使徒和全體信徒身上。因此，真誠信主的基督徒不難明白，舊約的開端是為福音開端效力的。曾經立下前約的那位聖靈，也立下了後約。《九十七篇短講集》75[1]

第五十天◆比德：應當注意：就歷史層面來說，古時以色列民的五旬節（也就是第五十天，律法就是在這一天賜下來的），是從逾越節羔羊被殺的時候算起。但對我們而言，正如蒙福的奧古斯丁的解釋[2]，第五十天不是從主受難，而是從主復活開始算起。聖靈在這一天被差下來，祂藉著自己的降臨，將主的日子清清楚楚

[1] SC 74:144-45。

[2] Augustine *Letter* 55.1.2（CSEL 34.2:171）。

地分別為聖，歸給祂自己，使我們回想起那古老記號的前例。事實上，聖靈在這個特別的時候降臨，表明我們應當在這主的日子慶祝逾越節。因為在這裏，上帝像從前一樣，也是以火的異象顯現出來。如出埃及記所說：「西奈全山冒煙，因為上主在火中降於山上。」[3]《使徒行傳註釋》2.1[4]

收割◆屈梭多模：你們看出其中的預表了嗎？這次的五旬節代表甚麼？代表伸出鐮刀收割莊稼並摘取果子的時候到了。現在看看這事實吧。時候已到，該揚起道的鐮刀了。聖靈帶著鋒芒代替鐮刀降臨了。你們聽基督說的話：「舉目向田觀看，莊稼已經熟了，可以收割了。」[5]他又說：「要收的莊稼多，做工的人少。」[6]基督把我們的本性看作初熟的果子，他親自高舉鐮刀，而且他自己就是率先揚起鐮刀的那一位。因為這緣故，基督也把道稱為種子。《使徒行傳講道集》4[7]

五十天是個奧秘◆奧古斯丁：五十天是從慶祝逾越節（照摩西的吩咐，以色列人在這天宰殺羊羔[8]，完成慶祝，這預表將來主的受難）算起，一直算到摩西領受了上帝用手指寫在石版上的律法那一天[9]。同樣，在那一位像羔羊被牽到宰殺之地[10]，被殺並復活五十天以後，上帝的手指——就是聖靈，也充滿了聚集在一處的信徒。《論聖靈與條文》16.28[11]

樂園的香氣◆敘利亞人以法蓮：

當蒙福的眾使徒
被召聚起來，
那地方就震動，
而樂園的香氣
認出了它的家園，
就源源傾注它的芬芳，
使報信者歡喜。
從他們那裏，
眾賓客得到指示
來赴他的筵席；
而他熱切地等待他們抵達，
因他是人類的愛人。
《樂園頌》11.14[12]

2.2 一陣大風吹過

每一位使徒都領受了聖靈的泉源◆屈梭多模：摩西是眾先知中最

3 出19.18。
4 CS 117:28*。
5 約4.35。
6 太9.37。
7 NPNF 1.11:25**。
8 出12.3。
9 出31.18。
10 賽53.7。
11 PL 44:218。
12 HOP 159。

大的，然而當別人領受聖靈時，他自己就要縮小[13]。但這裏的情形卻不是這樣。正如火隨著自己的意思，要點著多少燈，就點著多少，同樣，這裏也展現了聖靈的豐盛。每一位使徒都領受了這聖靈的泉源，正如主親自說過的，信他的人將有一個「泉源，直湧到永生」[14]。理當如此，因為眾使徒不是要出去跟法老理論，而是要與魔鬼較力。奇妙的是，眾使徒受差的時候，並沒有表示任何反對。他們沒有說自己是「拙口笨舌」[15]的，因為從摩西身上他們已得到教訓。他們也沒有說自己太年幼[16]，因為耶利米已經使他們有了智慧。可是，他們聽到許多可怕的事，遠比從前的時代更糟糕，但他們不敢表示異議。因為他們是光明的使者，是為高處的事物效力的。從來沒有誰從天上下來，向從前時代的人顯現，因為他們所追求的是地上的事。但是，當人升到高處的時候，聖靈就從高處降下來，「像一陣大風吹過」。這就清楚表明，沒有任何事物能夠抵擋眾使徒，他們要將一切敵人如塵堆刮走。《使徒行傳講道集》4[17]

聲音神蹟和視覺神蹟◈奧古斯丁：但我很驚訝，因為你們認為，那說「你是我的兒子」[18]的聲音，是由上帝的旨意在物質中產生，不需要甚麼生物作中介乃是可能的；另一方面，你們卻認為，任何有生命的受造物及生命的行動是以物質狀態出現，同樣由上帝的旨意所造成，不用任何動物生命的法則作中介，乃是不可能的。假若受造的本質順服上帝，不必用有生氣的靈魂就發出聲音，如活的身體常發出聲音那樣，而這有聲的言語就傳入耳中；那麼，受造的性質怎麼就不該服從上帝，不用有生氣的靈魂作中介，就叫一隻鳥的形狀和行動可以同樣靠著創造主的能力，進入人的視覺中呢？……因此，我們不必追問鴿子有形體的外表是怎樣產生的，正如我們也沒有追問，會說話的身體所說的話是怎樣產生聲音的。因為既然說話的聲音可以不用靈魂作媒介，就成了可以聽到的聲音，而且不像通常的聲音。那麼，當聖經說到鴿子的時候，此詞單單表示呈現在眼前的一種物質，而非真正具備活的受造物的本質，這難道不是更有可能嗎？下面

---

13 典出民11.17：「我要把降於你身上的靈分賜他們。」

14 約4.14。

15 出4.10。

16 耶1.6。

17 NPNF 1.11:27**。

18 太3.16-17；可1.10-11；路3.22。

這些話正是在這層意義上說的：「忽然，從天上有響聲下來，好像一陣大風吹過，又有分開的舌頭如火焰向他們顯現出來。」這裏說某種現象「好像一陣風」，「彷彿」看得見的火，好像一般性質的自然火一樣。不過聖經並不是說，所產生的就是平常的那種自然火。《書信集》169[19]

五旬節和我們的洗禮◈屈梭多模：眾使徒的情況是，當時也有「大風的聲音」，並有火舌的異象顯現出來，但那不是為了眾使徒，而是為那時在場的猶太人產生的。不過，就算沒有可以感知的神蹟發生，我們也領受了由昔日那些神蹟所顯明出來的事物。因此，從前有鴿子顯現出來，彷彿代替手指（可以說），向當時在場的人並約翰，指示出上帝的兒子。然而，不僅如此，為了教導你們，當你們受洗的時候，聖靈也一樣降臨在你們身上。只是從那以後，我們就不再需要可以感知的異象了；甚麼都不用，有信心就足夠了。因為神蹟「不是為信的人，而是為不信的人」[20]。《馬太福音講道集》12.3[21]

門徒所受的洗◈耶路撒冷的區利羅：為免有人不曉得那降臨到他們身上的浩大恩賜究竟有多大，就有彷彿天上號筒的聲音響起。突然有響聲從天上下來，好像一陣大風吹過，這表示要賜人能力的那一位降臨了。這能力使人可以猛然間抓住上帝的國，不但眼睛看到火舌，耳朵也聽到響聲。這響聲充滿了他們所坐的屋子，屋子成了盛裝屬靈之水的容器。由於眾門徒都坐在屋子裏，屋子裏就充滿了水。於是，眾門徒就照著所應許的，被全然洗過，靈魂和身體都披上了上帝所賜的救恩外衣。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.15[22]

2.3 火舌

為甚麼是水和火◈阿拉託：扶持人的聖靈以火焰的形式賜給眾門徒，而在約旦河中，卻以鴿子的樣式降下[23]，為甚麼呢？這是極其重要的問題，以致我不能長久對此保持沉默。我要在適當之時歌唱這奧秘。倘若聖靈帶來祂的恩賜，我也要實現那尚未成就的應許。火與水，這兩個記號是有寓意的，表示我們一方面應當單純，【鴿子】這種鳥所愛的正是這種單純[24]；另一方面，為了使這種單

[19] FC 30:58-59*。
[20] 林前14.22。
[21] NPNF 1.10:77*。
[22] NPNF 2.7:128*。
[23] 太3.16。
[24] 參太10.16。

純不致淪為懶散，並使我們不要因為缺乏教義的火就慢慢變得不冷也不熱，我們還應當擁有點燃起的信仰。聖靈在約旦河藉著水，命令眾門徒要同心；在這裏，聖靈則藉著火，吩咐眾門徒用熾熱的話語去教導人。愛，催促他們的心靈；熱心，則在他們的話語中燃燒。《論使徒行傳》1[25]

聖靈使人心裏火熱並開口講論◆比德：現在，聖靈以火和舌頭的形式顯現出來，因為凡祂所充滿的人，祂同時也叫他心裏火熱，並且開口講論——火熱是因祂而火熱，講論是為傳講祂。同時，聖靈也指出，當聖教會擴展到地極的時候，就要講出列國的話來。《使徒行傳註釋》2.3a[26]

合一與差異◆奧古斯丁：因此，上帝差遣聖靈來的時候，祂以兩種方式，將聖靈明白可見地顯明出來——一是藉著鴿子，二是藉著火。主受洗的時候，聖靈像鴿子降在他身上；眾門徒聚集的時候，聖靈則像火降在他們身上。……鴿子表明的是，人若被聖靈分別為聖，就當沒有詭詐；火向我們表明，門徒雖然單純，卻不該一味冷淡。你們也不要因火舌分開而困惑；方言多種多樣，因此火舌的樣子就像分開的舌頭。聖經說：「分開的舌頭好像火焰，落在他們各人頭上。」方言固然有差異，但這差異並不表示教會分裂。你們不要看到分開的舌頭，就擔心分裂，卻要從鴿子身上認識到合一。《約翰福音短講集》6.3[27]

你們要預備火的到來◆耶路撒冷的區利羅：眾門徒都分到了火，不是燒人的火，而是救人的火。這是燒滅罪的荊棘、卻讓靈魂煥發光彩的火。現在這火就要臨到你們身上，也是為了剝下並燒盡你們如同荊棘一般的罪，使你們的靈魂這寶貴的產業更加明亮，並要把昔日賜給眾使徒的恩典，照樣賜給你們。聖靈以火舌的樣子降臨在眾門徒身上，讓他們藉著頭上的火舌，給自己戴上新的屬靈冠冕。從前火劍把樂園的大門閂上，【現今】，帶來救恩的火舌則恢復了這恩賜。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.15[28]

23

2.4 說起別國的話來

教會：語言大薈萃◆大利奧：智慧的言詞何其敏捷啊！在上帝作教師的地方，所教的內容學起來多麼快啊！不用解釋，就能明白；不用

[25] OAA 29*。
[26] CS 117:29*。
[27] NPNF 1.7:40*。
[28] NPNF 2.7:128*。

操練，就能使用。不必花時間學習，只要有真理的「聖靈」「隨著自己的意思吹」[29]，各個不同民族的個別用語，在教會口中都成了通曉的話。

從這天起，福音教導的號聲一直在迴響。從這天起，恩典如甘霖沛降，祝福如江河滔滔，灌溉一切曠野，滋潤每片荒原。「上帝的靈運行在水面上」[30]，要「使地面更換為新」[31]。道道新光照耀出來，要驅散昔古的幽暗；此時，主的道藉著那些火舌的光輝「清晰」[32]起來，「言語也著了火」[33]。無論是帶來光明的力量，還是燃燒的能力，都是為了創造知識，消滅罪惡而有的。《九十七篇短講集》75.2[34]

方言代表各樣的恩典◆比德：巴比倫的驕傲打散了語言，教會的謙卑又使語言恢復到合一。不過，從屬靈上說，語言的多樣性代表各樣恩典的賜與。因此，如果我們有以下理解，其實也沒有矛盾：聖靈先給人類語言的恩賜，叫我們靠著這恩賜，可由外在學習及教導人的智慧；聖靈從而就可表明，祂可以多麼輕易地藉著那本來在人裏面的上帝智慧，使人變得有智慧。《使徒行傳註釋》2.4[35]

西奈和五旬節的對照◆奧古斯丁：雖然存在著這種絕妙的對應關係，但兩種情況，至少在以下幾方面還有相當大的不同：從前的情況是，人極度畏懼，不敢靠近律法賜下來的地方；現在，聖靈卻降臨在那些被召聚起來、期待上帝所應許的恩賜的人身上。從前，上帝的手指在石版上運行，現在，上帝的手指運行在人的心版上。從前，律法是從外面賜給人的，要使不義的人驚恐[36]，現在，律法卻從裏面賜給人，要叫不義的人得稱為義。因為這緣故，保羅說：「像那不可姦淫，不可殺人，不可貪婪，或有別的誡命」——這自然是指寫在石版上的誡命——「都包在愛人如己這一句話之內了。愛是不加害與人的，所以愛就完全了律法。」[37]現在，這律法不是寫在石版上，而是「所賜給我們的聖靈」將它「澆灌在我們心裏」[38]。因此，上帝的律法就是愛。「體貼肉體的不服上帝的律

[29] 約3.8。
[30] 創1.2。
[31] 詩104.30（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》103.30）。
[32] 詩19.9（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》18.10）。
[33] 《拉丁文武加大譯本》詩118.140。
[34] FC 93:331*。
[35] CS 117:29*。
[36] 參出19.12, 16。
[37] 羅13.9-10。
[38] 羅5.5。

法，也是不能服。」[39]當愛的行為都寫在石版上，要警戒那體貼肉體的心靈時，就會生出行為的律法及「殺人的字句」，也就是殺死罪犯的字句。不過，當愛自然湧流在信徒的心裏時，我們就有了信心的律法並那位賜生命給有愛之人的聖靈。《論聖靈與條文》17.29[40]

24 **兩次賜下聖靈嗎？**◆奧古斯丁：甚至這樣明確地把聖靈分賜給人，主也不只做了一次，而是做了兩次。在主從死裏復活不久以後，他曾向門徒吹氣，說：「你們受聖靈。」[41]這樣，會不是因為主那時已經給人聖靈，所以他後來就不再差遣他曾應許的那一位了呢？還是，那時由主所吹出的，與後來主從天上所差來的，不就是同一位聖靈嗎？因而，主為甚麼兩次賜下聖靈——很清楚，主的確賜下了兩次——其實是另外一個問題。主兩次賜下聖靈，可能是要顯明兩條愛的誡命——愛鄰舍並愛上帝，好表明愛是屬於聖靈的。假如非要另找原因不可——目前不能在這篇講章中深入探究，免得遠超出該有的篇幅——或許可以確定的一點是，假如沒有聖靈，我們不可能愛基督、也不可能遵守基督的誡命。我們領受的聖靈少，主的誡命我們能遵守、並實在守住的就少；我們領受的聖靈多，主的誡命我們能遵守、並實在守住的就多。

因此，對那沒有聖靈及對那已有聖靈的，聖靈的應許並不是沒有目的的：給那沒有的，要叫他有；給那已有的，要叫他擁有更多。如果不是因為有些人擁有聖靈少一些，有些人擁有聖靈多一些，聖以利沙就不會對聖以利亞說，「願在你裏面的靈加倍地在我裏面」[42]了。《約翰福音短講集》74.2.2-3[43]

巴比倫的言語和五旬節的言語◆耶路撒冷的區利羅：彼得和安德烈是加利利人，卻講波斯語或米底亞語。約翰和其他使徒都講其他各國的方言。大量的外國人從各地區來聚集，這在耶路撒冷倒不是甚麼新鮮事，但說各國話的事在使徒的時候卻是真實的。哪一位教師能如此了得，在片刻之間就教會人從來沒有學過的東西呢？單單要把希臘語說得流利，就得花好多年的時間通過文法這一關，並掌握其他一些技巧。而且，並不是所有的人都能說得一樣好。修辭學家可能把希臘語說流利，文法學

[39] 羅8.7。
[40] NPNF 1.5:95*。
[41] 約20.22。
[42] 王下2.9。
[43] FC 90:90-91*。

家有時就說得沒那麼流利。精通文法的人，對哲學研究可能又不認識。然而，聖靈卻在剎那間教會了眾使徒說許多語言，都是他們平生不懂的。這實在是至高無比的智慧，是屬上帝的大能。過去許多年來，眾使徒從來不懂這些語言，卻突然一反常態，綜合使用起各種不同的語言來。多麼鮮明的對比啊！聽他們講話的眾人都糊塗了。這是第二次的混亂，與先前在巴比倫的那次邪惡混亂形成對照。先前語言變亂是有意的分開，因為人有不敬虔的企圖；在這裏，人心恢復了敬虔，彼此合一，因為他們發熱心是為著義的目標。藉著那導致人沉淪的，復興卻來到了。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.16-17[44]

來自合一的口才◆迦修多儒：「他聽見他所不明白的方言。」[45]這裏的方言必須理解為新約的律例。倘若把這方言理解成「語言」，當我們可以肯定主基督是說希伯來話時，怎麼能說猶太人聽見了他們所不明白的方言呢？因此，這段經文的意思是，他們從福音中聽到了一種說話方式或律例，是他們從前的知識從來沒有過的。此外，這段經文也指眾使徒被聖靈充滿時，說出他們所不懂的各種方言來。《詩篇註釋》80.6[46]

[44] FC 64:106-7*。
[45] 詩81.5（《七十士譯本》80.6）。
[46] ACW 52:296。

25

2.5-13　眾人都驚訝

[5]那時，有虔誠的猶太人從天下各國來，住在耶路撒冷。[6]這聲音一響，眾人都來聚集，各人聽見門徒用眾人的鄉談說話，就甚納悶；[7]都驚訝希奇說：「看哪，這說話的不都是加利利人嗎？[8]我們各人怎麼聽見他們說我們生來所用的鄉談呢？[9]我們帕提亞人、米底亞人、以攔人，和住在美索不達米亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、[10]弗呂家、旁非利亞、埃及的

[5]那時，居住在耶路撒冷的，有從天下各國來的虔誠的猶太人。[6]這聲音一響，就聚來了許多人，都倉皇失措，因為人人都聽見他們說自己的方言。[7]他們驚訝奇怪地說：「看，這些說話的不都是加里肋亞人嗎？[8]怎麼我們每人聽見他們說我們出生地的方言呢？[9]我們中有帕提雅人、瑪待人、厄藍人和居住在美索不達米亞、猶太及卡帕多細雅、本都並亞細亞、[10]夫黎基雅

人，並靠近古利奈的利比亞一帶地方的人，從羅馬來的客旅中，或是猶太人，或是進猶太教的人，[11]克里特和阿拉伯人，都聽見他們用我們的鄉談，講說上帝的大作為。」[12]眾人就都驚訝猜疑，彼此說：「這是甚麼意思呢？」[13]還有人譏誚說：「他們無非是新酒灌滿了。」《和》

和旁非里雅、埃及並靠近基勒乃的利比亞一帶的人，以及僑居的羅馬人、[11]猶太人和歸依猶太教的人、克里特人和阿剌伯人，怎麼我們都聽見他們用我們的話，講論天主的奇事呢？」[12]眾人都驚訝猶豫，彼此說：「這是甚麼事？」[13]另有些人卻譏笑說：「他們喝醉了酒！」《思》

概述◆路加現在開始敘述猶太人怎樣「從天下各國」來——他們因而也就是從世界各地來的代表，來聽彼得的見證，聽他宣講新的西奈。這份國名名單——可能是以某些類似的名單為基礎，並加以補充——意在表明這次宣講具有普世的針對性，並表明在巴別塔變亂中被打散的，又重新合為一了。至於「全以色列人代表性地在場」這觀念，眾教父大都未置評論。不過，他們再次提到巴別塔毀滅的主題（阿拉託），並就新酒之說，發掘出諸如「寓意」（阿拉託）、「奧秘」（比德）或成全（耶路撒冷的區利羅）等各種不同形式的意義。屈梭多模則談到我們耳熟能詳的主題，就是語言的能力賜給沒有受過教育的人。

2.6 眾人都納悶

虔誠人都疑惑◆屈梭多模：注意這些人如何地敬虔：他們沒有草率地說出論斷的話，而是疑惑。另一方面，魯莽的人卻立刻斷言：「他們無非是新酒灌滿了。」這些「虔誠人從天下各國來」，住在耶路撒冷，為要遵照律法，每年三次來聖殿朝拜。注意，作者並沒有過分褒獎他們：作者沒說他們沒有論斷。他說甚麼呢？「這聲音一響，眾人都來聚集，甚納悶。」這是很有可能的，因為這些人想到自己對基督犯下的暴行，以為對自己來說，事情已經到了危急的關頭。《使徒行傳講道集》4[1]

2.8 聽到上帝奇妙的作為

一介鄉夫征服了所有的人◆屈梭多模：就連善談的柏拉圖，現在也沉默了。柏拉圖的聲音曾在各處被人聽見，不只在他本國民中，也在帕提亞人、米底亞人、以攔人、印度人

[1] NPNF 1.11:27**。

中。簡單地說，他的聲音曾經在世界各處、直到地極被人聽見。然而，希臘的驕傲如今安在？雅典的大名如今安在？哲學家的胡謅如今安在？他，加利利伯賽大人，一介鄉野村夫，已經征服了所有人。單單那征服者的國家名稱本身，不就讓你們覺得羞愧嗎（承認羞愧吧！）？倘若你們還聽說過他本人的名字，知道他稱作「磯法」，那麼，你們更要把自己的臉蒙起來。這磯法徹底打敗了你們，因為
26 你們以為這名字是羞辱；你們認為說一口流利的方言就值得稱讚，口齒笨拙就是恥辱。應該追隨的道路，你們不去走，相反，你們離棄了平坦好走、通向國度的大道，去走崎嶇陡峭、難以通行的路。因此，你們沒有抵達天上的國度。《使徒行傳講道集》4[2]

教會把分散的語言重新聚攏起來◆阿拉託：在古老的方舟勝過海洋之水之後很久，惡毒的人又想到建造他們的巴別塔，直通天上。他們裏面的不虔之心分裂了他們說話的形式，而這些驕傲同謀者的良善意念隨同他們說話的聲音一併滅亡。那時候是同一族的人變亂了語言，現在卻是一種語言給了多族的人，因為這是一種為教會即將出現而感到欣喜的語言，是聲音和諧一致的語言。教會為了順服的眾使徒，平靜地把口才還給了人。這謙卑的一群，把驕傲人所打散的重新聚攏起來。《論使徒行傳》1[3]

2.13 還有一些人譏誚他們

真理的新酒◆阿拉託：從寓意的角度來看，他們被新酒灌滿了這句謬論，其實也含有真理——那使人沉醉的屬天教導從新的泉源充滿了他們。新器皿已經盛上了新酒，不會被裝在舊桶[4]裏的苦酒糟蹋。這新器皿從葡萄樹得酒盛上，這樹由基督培植，它賜下話語的盛宴，那些被基督轉變過的水，因這樹就變成了紅色的[5]。基督又使那無味的舊律法在教會的書卷裏變得香醇。《論使徒行傳》1[6]

新酒裝在新皮袋裏◆比德：然而，真是奧秘——這些譏誚眾門徒的人，反倒為真理作了見證，因為眾門徒不是被舊酒灌滿了。這舊酒在教會的婚筵上是不夠用的；他們是被屬靈恩典的新酒充滿了。現在新酒已經裝進新皮袋[7]，因為眾使徒身上反映上

2 NPNF 1.11:29**。
3 OAA 29*。
4 參路5.37-38。舊桶指文士和法利賽人。
5 約2.1-11。
6 OAA 29*。
7 太9.17。

帝奇妙的作為，不是「按著儀文的舊樣，而是按著聖靈的新樣」[8]。《使徒行傳註釋》2.13[9]

新約的新酒◈耶路撒冷的區利羅：這酒實在是新酒，它就是新約的恩典。不過，這新酒是從一棵屬靈的葡萄樹所產的，這樹已經多次藉著眾先知結出果子來，現在又在新約裏發了芽。正如自然秩序中的葡萄樹保持不變，按時候結出新果子；聖靈也是一樣，祂始終保持著祂所是，但祂從前藉著眾先知做工，現在則將又新又奇的事顯明出來。事實上，聖靈的恩典在從前的時代已賜給了列祖，現在則更加豐盛地降下來。那時列祖只分得了聖靈的一份，眾門徒現在卻受聖靈全部的豐滿所洗。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.18[10]

8 羅7.6。

9 CS 117:31*。

10 FC 64:107*。

27

2.14-21 彼得對眾人講論

14 彼得和十一個使徒站起，高聲說：「猶太人和一切住在耶路撒冷的人哪，這件事你們當知道，也當側耳聽我的話。15 你們想這些人是醉了；其實不是醉了，因為時候剛到巳初。16 這正是先知約珥所說的：17 上帝說：在末後的日子，我要將我的靈澆灌凡有血氣的。你們的兒女要說預言；你們的少年人要見異象；老年人要做異夢。18 在那些日子，我要將我的靈澆灌我的僕人和使女，他們就要說預言。19 在天上，我要顯出奇事；在地下，我要顯出神蹟；有血，有火，有煙霧。20 日頭要變為黑暗，月亮要變為血；這都在主大而明顯的日子未到以前。21 到那時候，凡求告主名的，就必得救。《和》

14 伯多祿就同十一位宗徒站起來，高聲向他們說：「猶太人和所有居住在耶路撒冷的人！請你們留意，側耳靜聽我的話！15 這些人並不像你們所設想的喝醉了，因為纔是白天第三時辰；16 反而這是藉岳厄爾先知所預言的：17『到末日——天主說——我要將我的神傾住在所有有血肉的人身上，你們的兒子和女兒都要說預言，青年人要見異像，老年人要看夢境。18 甚至在那些日子裡，連在我的僕人和我的婢女身上，我也要傾住我的神；他們要講預言。19 我要在天上顯示奇蹟，在下地顯示徵兆：血、火和煙氣。20 在上主的偉大和顯赫的日子來臨以前，太陽要變成昏暗，月亮要變成血紅。21 將來，凡呼號上主名字的人，必然獲救。』《思》

概述◈這是使徒行傳裏第一次宣教或福音講論，可分成兩部分。第一部分，彼得先【對群眾的議論】作出結論（比德曾如此談論），然後訴諸約珥的預言，來解釋群眾親眼所見的現象。彼得認為，這段預言中最後一行的「主」就是指耶穌[1]。眾教父都關注聖經預言的權威作用（屈梭多模），並對「巳初」的象徵意義抱有莫大的興趣（阿拉託；比德）：聖子是在巳初被釘十字架的，如今又是在巳初差來了聖靈（耶路撒冷的區利羅）。對於約珥的話及話中所描繪的形像，他們各用自己的方式來理解末世性的應用（比德；屈梭多模）。不過，看來他們沒有領會路加的想法，他們沒有看到，「主的日子」和「末後的日子」就是指教會時代，這時代當下正式開始，到主再來的時候圓滿結束。

2.14 彼得和十一門徒

彼得曾經懼怕，現在卻放膽◈屈梭多模：「和十一個使徒一同」是甚麼意思呢？就是指眾使徒以共同的聲音表達他們的意見，由彼得代表他們發言。十一個使徒則站在一旁，見證彼得所說的。「彼得高聲」也就是說，彼得以非常確信的口氣說話，叫眾人可以看到聖靈的恩典。彼得從前不敢面對一個無關緊要的女孩子的質問，如今卻在一群殺氣騰騰的人中，如此滿懷信心地講論。這本身就成了復活無可爭辯的證據。彼得實在是在一群要嘲笑復活、拿復活開玩笑的人中間講話！……凡有聖靈同在的地方，泥土做的人就變成了金子做的。看看現在的彼得！——如果你願意，再仔細瞧瞧當初那個懦夫，那個缺乏悟性的人（如基督所說：「你們到如今還不明白嗎？」[2]）。這正是那曾經發出令人驚異的認信，後來又被稱作撒但的人[3]。再來想想眾使徒的一致。他們自願把傳講的職責交託給彼得，因為他們不必每個人都講。因此，彼得就以非常確信的口氣「高聲對眾人講論」。《使徒行傳講道集》4[4]

2.15 巳初[5]

代表三位一體◈阿拉託：巳初【「第三時辰」】因天上的說話變成了一個膾炙人口的詞：一位上帝中包含著這數目——實體只有一個，卻分為三個截然不同的位格。那巳由

28

1 參羅10.13。
2 太15.16。
3 太16.23。
4 NPNF 1.11:28-29**。
5 英文：the third hour（「第三時辰」），即上午九時。

許多證據向我們證明的一個實體，也同時由那時辰表明出來。《論使徒行傳》1[6]

巳初〖「第三時辰」〗◆比德：聖靈為了向世人宣揚不可分割的三一上帝的榮耀，而適當地在巳初降下來。聖經在上文說「他們恆切禱告」，因此他們就恰當地在禱告的時辰領受了聖靈，這也是非常合宜的。這就可以向讀者表明，除非心靈從物質的事上得到提升而專注於上面的事，否則領受聖靈的恩典並不是容易的。我們讀到但以理一天三次跪下禱告[7]。教會認為，這三次禱告分別是在巳初、午正和申初[8]。主也是在巳初的時候差遣聖靈，在正午的時候親上十架，並在申初的時候交付靈魂的[9]。因此，他吩咐我們也要守這些時辰，超乎其他時辰之上。他把這些時辰分別為聖，認為是合宜的。《使徒行傳註釋》2.15[10]

巳初時候的重大事件◆耶路撒冷的區利羅：根據馬可福音，主是在巳初被釘十字架的；現在，他又在巳初差下他的恩典來。這倒不是說主的恩典是一種，聖靈的恩典又是一種。而是說，那時被釘十架並賜應許的那一位，成就了他所應許的。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.19[11]

2.16 先知約珥已經說過

眾先知的權威◆屈梭多模：彼得沒有說充滿那些人的是聖靈，也沒有提到先知的話，而是舉出預言來，讓預言自己說話。彼得也沒有提到猶大半個字，然而，每個人都清楚猶大得到了甚麼報應，遭受了怎樣的懲罰。沒有甚麼比借助預言與他們辯論更有說服力的了，預言甚至比事實更有說服力。當基督行神蹟時，眾人常出言反對他；而他一引用先知的話，說「主對我主說，你坐在我的右邊」，他們便沉默下來，「沒有一個人能回答一言」[12]。《使徒行傳講道集》5[13]

2.17-18 主的靈澆灌下來

吹出聖靈◆比德：「澆灌」這個詞表明恩賜極其豐盛，因為聖靈的恩典不像從前，只賜給個別先知和祭司。現在聖靈是賜給每個地方的

6 OAA 29。
7 但6.10。
8 即上午九時、正午十二時和下午三時。Jerome *Commentary on Daniel* 2.6.10（CCL 75a:832）。
9 太27.45-46。
10 CS 117:31-32*。
11 FC 64:108*。
12 太22.46。
13 NPNF 1.11:33**。

每個人，不分他們的性別、生活狀況或地位。隨後，先知解釋「凡有血氣的」可能會怎樣，他說：「你們的兒
29 女要說預言。」[14]云云；又說：「在天上，我要顯出奇事；在地下，我要顯出神蹟。」[15]主降生的時候，有一顆新星出現；主上十字架的時候，太陽變黑，連天也被黑暗遮蔽[16]——這就是顯在天上的奇事。主吹出他的聖靈以後，大地震動，墳墓裂開，磐石崩裂，已睡聖徒的身體多有起來的[17]——這就是顯在地下的神蹟。《使徒行傳註釋》2.17[18]

聖靈降在凡有血氣的身上◆俄利根：我認識到這是在宣告，聖靈特別臨到人身上這事發生在基督升天以後，而不是基督來到世上以前。在基督到世上來以前，聖靈的恩賜只賜給眾先知及百姓中少數證明自己配得這恩賜的人。《論首要原理》2.7.2[19]

2.19 天上的奇事

有血，有火，有煙◆比德：血是主肋旁流出的血，火是聖靈的火，而煙霧則是悔恨和淚水的霧。因為就像煙因火而生，煙霧也因聖靈的火熱而生。至於血如潺潺溪流，從主已死的肉身中流出[20]，這情形跟我們身體的自然情形是相反的。因而我們要相信，這是為作為一個記號而成就的。作為甚麼的記號？還能是甚麼？自然是我們救恩的記號，就是主藉著受死所帶來的生命記號。也許，我們還可以把火理解成信徒所得的光照，把煙霧理解為不信的猶太人的盲目。同樣，當上主將要賜律法的時候，祂也是在火和煙中降臨[21]，因為上主藉著祂顯現的光輝照亮謙卑人，又藉著謬誤的濃煙，使驕傲的人眼睛變模糊。《使徒行傳註釋》2.19[22]

2.20 那大日子

不要因不受懲罰而犯罪◆屈梭多模：與此同時，那使徒又使他們膽戰心驚，他讓他們想起不久之前出現的黑暗，並引導他們預期那要來的事。「在主大而榮耀的日子未到以前。」彼得的意思是，你們不要因為眼下犯了罪卻沒有受懲罰，就高枕無憂。……他怎樣叫人魂飛魄散，把他

14 珥2.28（《七十士譯本》3.1）。
15 珥2.30（《七十士譯本》3.3）。
16 太2.2, 27.45。
17 太27.51-52。
18 CS 117:32*。
19 OFP 117*。
20 約19.34。
21 出19.18。
22 CS 117:32-33*。

們的嬉笑變為求饒，你們難道沒有看見嗎？《使徒行傳講道集》5[23]

審判的日子◆比德：我們相信，這話中所說的事情一部分是在主受難的時候已經發生的，還有一部分，則要等到將來，等到主的大日、就是審判的日子到來以前，才會發生。先前主受難的時候，太陽真的變黑了[24]；不過，至於月亮變紅為血的事，原是不可能向人類公開顯現的。因為那時是逾越節，也就是【朔望月的】第十五天，由於地球正好位於月亮和太陽中間，所以月亮被白晝遮蔽，人是看不見月亮的。《使徒行傳註釋》2.20[25]

2.21 求告主名

按著各人的行為◆屈梭多模：約珥說（還沒有啟示出話裏的含義），「每個人」，哪怕他是祭司、奴隸、或自由人。在基督耶穌裏無分男女，也無分奴隸或自由人，因為這些不過是影子。如果在王宮裏，人都沒有出生高低之分，大家各憑自己的作為獲得成功，做手藝的人也都各憑自己的作品出名，更何況在追求智慧的事上，就更該如此了。《使徒行傳講道集》5[26]

[23] NPNF 1.11:32**。
[24] 太27.45。
[25] CS 117:33*。
[26] NPNF 1.11:34**。

30

2.22-36 彼得講論復活

22「以色列人哪，請聽我的話：上帝藉著拿撒勒人耶穌在你們中間施行異能、奇事、神蹟，將他證明出來，這是你們自己知道的。23他既按著上帝的定旨先見被交與人，你們就藉著無法之人的手，把他釘在十字架上，殺了。24上帝卻將死的痛苦解釋了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。25大衛指著他說：「我看見主常在我眼前；他在我右邊，叫我不至於搖動。26所以，我心裏歡喜，我的靈【原文是舌】快樂；並且我的肉身要安居在指望中。

22諸位以色列人！請聽這些話：納匝肋人耶穌是天主用德能、奇蹟和徵兆——即天主藉他在你們中所行的，一如你們所知道的——給你們證明了的人。23他照天主已定的計劃和預知，被交付了；你們藉著不法者的手，釘他在十字架上，殺死了他；24天主卻解除了他死亡的苦痛，使他復活了，因為他不能受死亡的控制，25因為達味指著他說：『我常將上主置於我眼前；我決不動搖，因他在我右邊。26因此，我心歡樂，我的舌愉快，連我的肉身

27 因你必不將我的靈魂撇在陰間，也不
叫你的聖者見朽壞。28 你已將生命的
道路指示我，必叫我因見你的面【或
譯：叫我在你面前】得著滿足的快
樂。

29「弟兄們！先祖大衛的事，我可
以明明地對你們說：他死了，也葬埋
了，並且他的墳墓直到今日還在我們
這裏。30 大衛既是先知，又曉得上帝曾
向他起誓，要從他的後裔中立一位坐
在他的寶座上，31 就預先看明這事，
講論基督復活說：他的靈魂不撇在陰
間；他的肉身也不見朽壞。32 這耶穌，
上帝已經叫他復活了，我們都為這事
作見證。33 他既被上帝的右手高舉【或
譯：他既高舉在上帝的右邊】，又從父
受了所應許的聖靈，就把你們所看見
所聽見的，澆灌下來。34 大衛並沒有升
到天上，但自己說：主對我主說：你
坐在我的右邊，35 等我使你仇敵作你的
腳凳。

36「故此，以色列全家當確實地知
道，你們釘在十字架上的這位耶穌，
上帝已經立他為主，為基督了。」《和》

也要安息於希望中，27 因為你決不會
將我的靈魂遺棄在陰府，也不會讓你
的聖者見到腐朽。28 你要將生命的道
路指示給我，要在你面前用喜樂充滿
我。』29 諸位仁人弟兄！容我坦白對你
們講論聖祖達味的事罷！他死了，也
埋葬了，他的墳墓直到今天還在我們
這裡。30 他既是先知，也知道天主曾以
誓詞對他起了誓，要從他的子嗣中立
一位來坐他的御座。31 他既預見了，就
論及默西亞的復活說：『他沒有被遺棄
在陰府，他的肉身也沒有見到腐朽。』
32 這位耶穌，天主使他復活了，我們都
是他的見證人。33 他被舉揚到天主的右
邊，由父領受了所恩許的聖神；你們
現今所見所聞的，就是他所傾注的聖
神。34 達味本來沒有升到天上，但是
他卻說：『上主對吾主說：你坐在我右
邊，35 等我使你的仇敵，變作你腳的
踏板。』36 所以，以色列全家應確切
知道：天主已把你們所釘死的這位耶
穌，立為主，立為默西亞了。《思》

概述◆彼得先引用約珥書中的經文向聽眾宣布，他們正經歷的事係證明一個新的預言時代已經開始，然後，就把事件與耶穌復活相連，從預言的角度來解釋事件的意義。復活的事件在詩篇十六篇中曾有預言；耶穌如今坐在尊嚴的位置上這事實，也在詩篇一百一十篇中有所預告。如今又藉著他澆灌聖靈這件事證明出來。最後，彼得宣告被釘十字架的那一位真實的身分，這身分就是從他被立為主、為基督所啟示出來的。眾教父注意到彼得在展示耶穌的真實身分中所扮演的重要角色（比德），以及使徒在傳講中經常表達的主題，那就是一切事情的發生無不在上帝的計畫中（阿拉託）。在解釋「死的痛苦」這問題時，眾教父從神學的立場指出，死不能拘禁基督（屈梭多模；奧古斯丁；比德），基督的肉身、或者說他

的人性死去了，但神性是不死的（狄奧多勒；女撒的貴格利）。我們藉著
31 基督復活的人性，也可以不死（女撒的貴格利）。奧古斯丁根據馬太福音記載耶穌死時有眾聖徒復活的事[1]，試圖解釋耶穌是「從死裏首先復生的」[2]這種說法，他在這方面很具代表性。屈梭多模和比德強調基督的人性現在成了聖靈的來源；而教父中有許多人似乎喜歡默想彼得的話「上帝已經立他為主，為基督了」，以凝視話中所描述耶穌人性的轉變為樂。

2.22 以色列人哪，你們請聽

上帝所證明的人◆比德：彼得作為經驗豐富的教師，先就他們先前所犯的罪告誡那些不信的人，這樣，一旦他們的良心被那出於義的畏懼所螫，他就可以更有利地把講論專注在救恩計畫上。既然他是對認識律法的人講話，他就證明，基督正是眾先知所預告的那一位。不過在這裏，彼得不是一開始就因著基督自己的權威而以上帝兒子的名稱來稱呼他的；相反，他稱基督為上帝所證明的人，一個義人，一個從死裏復活的人——不是跟其他人一樣在普世復活中的復活（就是一直遲延到世界終局才來的那次復活），而是在第三天公開出來的復活。這樣，彼得宣告基督的復活是獨一無二、榮耀的復活，具有為基督的永恆神性作見證的意義。因為彼得首先證明，其餘的人的身體在死後都經歷了朽壞，然後證明，獨有這位聖經所說「我必不叫你的聖者見朽壞」[3]的人，他身上沒有人的暫時性。他還證明，基督超越了僅僅為人的價值，所以應被尊為上帝，而不僅僅是人。

在百夫長哥尼流的事蹟[4]和使徒保羅在雅典的講道[5]中，你們將會看到眾使徒在外邦人中間傳道時，通常以怎樣的方式開頭。《使徒行傳註釋》2.22-23[6]

2.23 按著上帝的定旨被交與人

傷處變良藥◆阿拉託：耶穌既然容許自己照著肉身——就是那從母腹所生的——的律法受苦，也就甘願親自受死，好叫世人不喪掉生命。但那從童貞女懷孕所生的，死了。耶穌無罪被掛在樹上，亞當所背負的樹之重擔就除去了。這樣，那不義之人亞

1 太27.51-53。
2 西1.18。
3 詩16.10（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》15.10）。
4 徒10.34-43。
5 徒17.22-31。
6 CS 117:33-34*。

當的傷處，反倒變成了上帝的良藥。《論使徒行傳》1[7]

2.24 上帝叫基督復活了

死的痛苦◆屈梭多模：「上帝卻將死的痛苦解除了，叫他復活，因為他原不能被死拘禁。」彼得在這裏暗示一件偉大、令人崇敬的事，因為「不可能」這種表達，實質上意有所指。這話表明，當死亡將耶穌拘禁時，甚至連死亡本身也經歷了生產的陣痛，忍受了可怕的痛苦（舊約用死的痛苦指危急和災難[8]）；同時也表明，耶穌的復活是永遠不再死的復活。「因為他原不能被死拘禁」這話表明，他的復活並不是常見的復活。《使徒行傳講道集》6[9]

不可能被死的痛苦拘禁◆奧古斯丁：如果我們不易解釋陰間的痛苦怎麼被耶穌解除了——因為他並沒有留在痛苦中，彷彿被拘禁，所以也就不能說他將痛苦解除了，好像這些痛苦曾經是拘禁過他的鎖鍊似的——那麼，下面這樣的解釋則不難理解：陰間的痛苦就像獵人所設的網羅一樣，被耶穌解開了，倒不是因為痛苦拘禁過耶穌，而是因為耶穌要叫痛苦不能拘禁他。這樣，我們就可以相信，耶穌所解釋的並不是拘禁他的痛苦，而是拘禁他人的痛苦，他知道這些人是他要釋放的[10]。《書信集》164[11]

基督是作為人死的，也是作為人復活的◆塞浦路斯的狄奧多勒：彼得說：「這位耶穌，上帝已經立他為主，為基督了。」他還說：「你們釘在十字架上的這位耶穌，上帝已經叫他復活了。」是人性、而不是神性變成了屍體，而叫這屍體復活的就是道——上帝的大能。這道曾經在福音書裏說：「你們拆毀這殿，我三日內要再建起來。」[12]因此，當聖經說，那成了屍體、又從死裏復活的，上帝已經立他為主、為基督了，這指的是聖子的肉身，而不是聖子的神性。《書信集》3[13]

我們也可以與他一同復活◆女撒的貴格利：既然基督把那從死裏復活的大能注入我們的本性中，這是相宜的，他也就成了「睡了之人初

32

---

7 OAA 30*。

8 「死的痛苦」這種奇怪的表達在《七十士譯本》裏出現了好幾次，最為顯著的是在撒下22.6和詩116.3（《七十士譯本》114.3）。路加將它用在彼得的講話中，眾教父沒有意識到這很可能是對希伯來文的誤譯，而試圖對此作出解釋。

9 NPNF 1.11:38-39**。

10 奧古斯丁似乎直覺地認識到前面所討論的表達的含義，其實它本該譯作「死的拘禁」。

11 FC 20:383**。

12 約2.19。

13 NPNF 2.3:240*。

熟的果子」[14]以及「從死裏首先復生的」[15]。因為他先用自己的行動解開了死的痛苦，這樣，既然那拘禁我們的死的痛苦已經被主的復活解除，他從死裏復活的新生也就成了我們的道路。《反駁歐諾米的認信》2.8[16]

2.27 那聖者將不見朽壞

基督的人性賜生命給我們的人性◈女撒的貴格利：根據尊大的彼得的解釋，先知大衛也曾實在預見了基督，說：「你必不將我的靈魂撇在陰間，也不叫你的聖者見朽壞。」[17]使徒彼得則把這句話解釋為：「他的靈魂不撇在陰間；他的肉身也不見朽壞。」基督的神性無論是在他取得肉身以前，還是成了肉身以後，或是在他受難以後，都是一樣的，永遠不改變，一直都是其所是，並如此持續直到永遠。不過，藉著基督的人性受苦，神性暫時切斷了靈魂與身體的聯繫，成就了上帝為我們的益處所作的安排。至於神性本身，則並不與那些它只此一次與之聯合的元素分離，也不與那些它只此一次與之分離的元素重新結合。由此，一切人性就有了一個開端，一個可以跟隨的、從死裏復活的榜樣。因為我們那位初熟的果子已經藉著與上帝的聯合，轉變成神性。如彼得所說，「你們釘在十字架上的這位耶穌，上帝已經立他為主，為基督了」，所以，一切可朽壞的都可以穿上不朽壞的，一切必死的都可以穿上不死的。我們還可以舉出許多聖經經文來支持這立場，說明主既然藉著基督的人性叫世人與自己和好，就在他的靈魂和身體之間把他的仁慈工作分施給人類：他藉著他的靈魂發出意願，藉著他的身體接觸人類。不過，我們沒有必要深入每個細節，免得妨礙了正題。《反駁歐諾米的認信》2.13[18]

2.29 大衛死了，被埋葬了

沒有一個人先於耶穌復活◈奧古斯丁：我知道有人認為，主的死使某些義人的靈魂復活了，這復活就是所應許給我們的末世復活。他們的理由是，聖經上記載主受難的時候，有地震發生。因為地震，磐石崩裂，墳墓也開了，聖徒的身體多有起來的。耶穌復活以後，人們曾看見他們與耶穌同在聖城[19]。可是，假如說這些人的身體沒有再次埋葬、而再次睡去，

33

[14] 林前15.20。
[15] 西1.18。
[16] NPNF 2.5:112-13*。
[17] 詩16.10（《七十士譯本》15.10）。
[18] NPNF 2.5:127*。
[19] 太27.51-53。

假如說有這麼多人先於耶穌而復活，那麼，我們一定要仔細查清楚，基督何以是那「從死裏首先復生的」[20]。關於這一點，答案也許是：這是一種提前的說法。其實話裏的意思是，基督掛在十字架上時，的確有墳墓因地震而裂開，但義人的身體那時並沒有復活。復活要到後來、到耶穌先復活以後才發生。不過如我所說，這句話提前放在「墳墓開了」的後面，是為叫我們毫不猶豫地相信基督是從死裏首先復生的，並相信義人也是在那時得了應許，要在基督的帶頭下復活，成為永遠不朽壞、永遠不死的。另外，上面的解釋還存在一個難題：彼得怎麼能說——而且所說的含有絕對的真理，因為他斷言，預言所指明的是基督，不是大衛——基督的肉身不見朽壞，又補充說大衛的墳墓還在他們當中呢？這當然不是甚麼令人信服的論證，大衛的身體如果不在，這是因為假如他在基督受死的時候復活了，那麼他的肉身固然不會見朽壞，但他的墳墓仍在那裏。如果說大衛並沒有在那次義人復活中復活，似乎也說不過去。因為基督是大衛的子孫，這是聖經在讚美基督的時候，多次清晰地及尊敬地一再重申的。再者，聖經上對希伯來人所說有關古時義人的話，也就落空了。這話說，他們為我們預備了更美好的事，「叫他們若不與我們同得，就不能完全」[21]。既然他們被立，有分於那不朽壞的復活——這是為了使我們得以完全而應許的，那麼，這更美好的事就將會在世界終了的時候發生。《書信集》164[22]

2.31 他預先看到基督復活

不撇在陰間◆比德：就基督的靈魂而言，基督的確曾經下到陰間的人那裏，幫助那些需要他幫助的人；但是，基督並沒有被撇在陰間，因為他很快就回來尋找他要復活的身體了。《使徒行傳註釋》2.31[23]

道取了完全的人性◆塞浦路斯的狄奧多勒：這段經文以及其他類似的經文清楚指出，道上帝不單取了一個身體，還取了一個靈魂。《書信集》2[24]

2.33 聖父的應許

基督領受了聖靈並澆灌下來◆屈梭多模：「受了所應許的聖靈。」

[20] 西1.18；啟1.5。
[21] 來11.40。
[22] FC 20:387-88*。
[23] CS 117:35*。
[24] NPNF 2. 3:196。

這又是很重要的。彼得說「應許」，因為那是在基督受難以前賜下的。你們注意看，彼得現在如何不露痕跡地確立了一個重要論點，把這應許完全解釋成是給基督的。因為既然把聖靈澆灌下來的是基督，那麼，在上面先知的話就是指著基督說的：「在末後的日子，我要將我的靈澆灌我的僕人，無論男女。我要在天上顯出奇事。」[25]請留意觀察，彼得暗暗把甚麼內容加了進來！……這話也表示十字架不但沒有使基督變小，反而使他更有光彩，因為上帝從前應許賜聖靈給他，現在聖靈已經給了他。除此之外，「應許」指基督所應許給我們的。基督預先知道應許會實現，復活以後，他又把更大的應許賜給我們。「他把聖靈澆灌下來」，也就是說，他賜聖靈給我們，並不要求我們一定要是配得的。不單如此，事實上，他是把聖靈豐豐盛盛地澆灌了下來。《使徒行傳講道集》6[26]

所應許的聖靈◆比德：說到聖靈，就是你們在火舌中看見，在我們的講論中聽過的。聖經說，「他從父受了所應許的聖靈，又把聖靈澆灌下來。這其實證明了基督的兩個本性：他作為人領受聖靈，又作為上帝把聖靈澆灌下來」[27]。《使徒行傳註釋》2.33b[28]

那低微的已被高舉◆塞浦路斯的狄奧多勒：那時是誰被高舉了呢？是那低微的，還是那至高的？那低微的若不是那個人，還會是誰呢？那至高的除了上帝，還會是誰呢？然而，上帝既為至高，根本不需要被高舉。因此，使徒說，那人被高舉了，也就是「被立為主，為基督」了。這樣，那使徒說「祂立他」，說的就不是指主的永恆存在，而是說他的改變。就是他從那低微的，變成了上帝右手所高舉的。彼得用這詞宣布了信仰的奧秘，因為當他說「被上帝的右手高舉」時，就明明白白揭示了那難以言傳的奧秘安排：上帝的右手，就是創造萬有的那一位、主——萬物都是他造的，凡被造的沒有一樣不是藉著他而有的[29]——藉著【與人性】聯合，將那與他聯合的人性高舉到與自己同等。《書信集》2[30]

2.34-35 大衛並沒有升到天上

大衛的子孫、大衛的主◆奧古

[25] 參徒2.17-19。
[26] NPNF 1.11:40-41**。
[27] Augustine *De Trinitate* 15.26（CCL 50a:527）。
[28] CS 117:35*。
[29] 約1.3。
[30] NPNF 2.3:208*。

34

斯丁：我們知道，基督從死裏復活、升天以後，坐在聖父的右邊。這事已經成就，我們雖然沒有看見，卻是相信。我們從聖經中讀到，從傳講中聽到，又憑著信心持守。基督正因為是大衛的子孫，也就成了大衛的主。那從大衛後裔所生的竟得了如此尊榮，也成了大衛的主。你們以這為希奇，彷彿這種事在人世中不曾發生過。如果有人要作王了，那麼，他父親雖是平民，他不也成為他父親的主嗎？還可能有這樣的妙事：不單平民的兒子因著作王，成了他父親的主，而且，平信徒的兒子如果作了主教，也因此成了他父親的教父。因此，正是由於基督曾經披上肉身、在肉身死去，又在同一個肉身復活，且帶著同一個肉身升天，坐在聖父右邊。現在，又在同一個肉身中受尊榮、得榮耀，轉變成天上的狀況——但他仍是大衛的子孫，也是大衛的主。《詩篇詳解》109.7[31]

不是神性而是肉身◆比德：被釘在十字架上的不是神性，而是肉身。這當然有可能，因為肉身是能夠被釘的。《使徒行傳註釋》2.34b[32]

人得了上帝的尊榮◆塞浦路斯的狄奧多勒：「你坐在我的右邊」[33]這句話，是指著人說的，因為這話不會是對永遠坐在榮耀寶座上的那一位——就是從地上升天以後的聖道上帝說的。而是對那作為人、如今被高舉到屬天榮耀裏的那一位說的。如眾使徒所說：「大衛並沒有升到天上，但自己說：主對我主說：『你坐在我的右邊。』」這命令是對人而發，讓人開始就座；但與上帝同坐卻是屬於上帝的尊貴。這位上帝，「事奉祂的有千千，在祂面前侍立的有萬萬」[34]。《書信集》2[35]

2.36 主、基督

被釘十字架的那一位已被高舉◆愛任紐：因此，眾使徒並不是傳講另一位上帝，或另一位完備者；也不是傳講那受苦、復活的是一個基督，而那飛去高處的是另一個基督，他不會受苦的。而是傳講，只有一位聖父上帝，只有一位從死裏復活的基督耶穌。眾使徒向那些不信上帝兒子的人傳講，要信仰這位基督。並以眾先知的話勸戒他們：上帝曾應許要差來的那位基督，已經差來了，他就是他們釘在十字架上，上帝又叫他復活 35

31 CCL 40:1606-7。
32 CS 117:36*。
33 詩110.1（《七十士譯本》109.1）。
34 但7.10。
35 NPNF 2.3:215-16*。

的那位耶穌。《反駁異端》3.12.2[36]

基督的真實身分啟示出來◆女撒的貴格利：我們既然從彼得認識了這一點，那麼，我們就要說，整段經文的上下文——十字架本身、那人的名字，以及那片語的直說式色彩——都是朝向同一個方向。聖經的話說，兩件事在一個人身上成就了——藉猶太人成就了受難，由上帝成就了尊榮。這並非像似一個人受苦，另一個人被高舉得尊榮。彼得進而用接下來這句話，「被上帝的右手高舉」，更清楚地解釋了這一點。那麼，被高舉的是誰呢？是那低微的，還是那至高的？那低微的除了人性，還能是甚麼呢？那至高的除了神性，還能是甚麼呢？當然，上帝是不需要被高舉的，因為祂本就是至高者。由此可見，使徒指的是人性被高舉。而且它的高舉是藉著它成為主、成為基督完成的；這事發生在受難以後。因此，使徒用「立」這個詞，不是指主在現世之前的存在，而是指那低微的轉為崇高的改變，這改變是由「上帝的右手」實現的。《反駁歐諾米》5.3[37]

[36] ANF 1:430*。

[37] NPNF 2.5:177-78*。

2.37-42　三千人歸主

37 眾人聽見這話，覺得扎心，就對彼得和其餘的使徒說：「弟兄們，我們當怎樣行？」38 彼得說：「你們各人要悔改，奉耶穌基督的名受洗，叫你們的罪得赦，就必領受所賜的聖靈；39 因為這應許是給你們和你們的兒女，並一切在遠方的人，就是主—我們上帝所召來的。」40 彼得還用許多話作見證，勸勉他們說：「你們當救自己脫離這彎曲的世代。」41 於是領受他話的人就受了洗。那一天，門徒約添了三千人，42 都恆心遵守使徒的教訓，彼此交接，擘餅，祈禱。《和》

37 他們一聽見這些話，就心中刺痛，遂向伯多祿和其他宗徒說：「諸位仁人弟兄！我們該作甚麼？」38 伯多祿便對他們說：「你們悔改罷！你們每人要以耶穌基督的名字受洗，好赦免你們的罪過，並領受聖神的恩惠。39 因為這恩許就是為了你們和你們的子女，以及一切遠方的人，因為都是我們的上主天主所召叫的。」40 他還講了很多別的作證的話，並勸他們說：「你們應救自己脫離這邪惡的世代。」41 於是，凡接受他的話的人，都受了洗；在那一天約增添了三千人。

42 他們專心聽取宗徒的訓誨，時常團聚，擘餅，祈禱。《思》

概述◆在這裏，我們看到路加第一次運用講詞被中斷的敘事技巧（如徒7.54, 10.44, 22.22）。彼得給眾人的回答包括四個要素：悔改、奉耶穌的名受洗、罪得赦免、領受聖靈。這樣，雖然群眾所問的問題與當初問施洗約翰的一樣（路3.10），答案卻大不相同。路加持有一種有關耶穌之名的神學觀，認為耶穌的名字「意味著耶穌本人真實、有效的同在」[1]。「添了」即由上帝添了，此詞再次指出掌管教會生命的是上帝。屈梭多模依然在尋找道德的榜樣，以激勵聽眾
36 實踐他們的信仰。他敏銳地指出彼得的性情，指出彼得為領聽眾悔改而表現出來的柔和品格。但是，他也毫不猶豫地羞辱一些人，就是那些不像這裏所記載、拖延不肯悔改的人。比德用自然物展開類比（煙會燻得人流淚），把整段敘述統合起來，闡明這悔改正是約珥預言中的一部分，就是上帝要把祂的聖靈傾倒下來。同時，他也要我們注意這事件發生時間所包含的意義。事情發生在五旬節，就是律法賜下來的日子，也是慶祝初熟果子的節日。果子的象徵意義由此呈現出來，它代表信徒的靈魂。

2.37 扎心

彼得的柔和◆屈梭多模：你們看見了嗎？柔和多麼不尋常！它比猛烈的抨擊更扎我們的心！事實上，柔和更能扎傷人。在身體起繭的情況下，擊打對感官產生不了多大作用。然而，若有人先使身體軟化下來，把身體變柔軟了，再刺這身體，就奏效了。這裏的道理相同，我們必須先使人柔軟下來，而軟化人的不是憤怒、不是抨擊，也不是譴責，而是柔和。……你們注意彼得怎樣柔和地提醒聽眾想起他們所犯下的暴行，自己並不加以評論。他談到上帝的恩賜；他說起恩典。就是那為事件作見證的恩典；他不厭其煩，說了許多話。聽眾對彼得的柔和肅然起敬，因為雖說他們把彼得的主釘上十字架，又對他本人和他的同伴殺氣騰騰，但彼得對他們說話卻像一位父親，又像一位滿有愛心的教師。他們不僅被說服了，甚至責備自己。他們看清了自己從前的所作所為。《使徒行傳講道集》7[2]

預言應驗◆比德：看，約珥的預言應驗了[3]。注意，在聖靈的火之後，跟著就是悔恨的煙霧，因為煙往往叫人流淚。過去嘻笑的人，現在開

1 Fitzmyer, *Acts*, 266。
2 NPNF 1.11:44**。
3 珥2.28。

始哭泣。他們捶打自己的胸膛，他們以禱告為祭獻給上帝。這樣，他們作為將要得救的人，就可以嚐到那血的滋味。這血是從前他們受咒詛的時候，祈求歸到他們和他們子孫身上的[4]。《使徒行傳註釋》2.37[5]

2.38 悔改並受洗

因行為得到證明◆屈梭多模：「我們當怎樣行？」必須做的事，他們就做，而我們呢，正相反。他們定了自己的罪，斷了得救的指望，所以才有如此表現。他們知道自己領受了何等的恩賜。而你們呢，你們不管做甚麼，都是出於相反的心，怎能變成像他們那樣呢？他們一聽見就受了洗。他們不像我們現在這樣，說這些冷冰冰的話，也沒有存心拖延，儘管他們聽到了【受洗所必需的】一切要求。他們聽到有話吩咐他們要「救自己脫離這世代」，便沒有絲毫猶豫，欣然照辦。他們用行動表明這份欣然，又用行為證明自己是怎樣的人。《使徒行傳講道集》7[6]

2.41 三千靈魂

初熟的果子◆比德：摩西在逾越節過後的第五十天、律法賜下的日子，吩咐以色列人往後要在這天守初熟之物的節日[7]。然而，由於現在聖靈已經降臨，那分別為聖歸給主的，就不是麥捆，而是靈魂的初熟果子了。《使徒行傳註釋》2.41[8]

4 太27.25。比德從字面意義解讀馬太福音的話，把這話理解為猶太人接受定罪。如果看到人在獻贖罪祭的就時候要往身上灑羔羊的血，這種儀式與馬太福音這句話構成具有反諷意義的類比，就可以看出，這話是在預示：基督的自我降服必結出果子來，就是有一些人接受基督。

5 CS 117:36-37*。

6 NPNF 1.11:48-49**。

7 出23.16, 34.22, 26。

8 CS 117:37*。

37

2.43-47 信徒團體

43 眾人都懼怕；使徒又行了許多奇事神蹟。44 信的人都在一處，凡物公用，45 並且賣了田產、家業，照各人所需用的分給各人。46 他們天天同心合意恆切地在殿裏，且在家中擘餅，存著歡

43 因為宗徒顯了許多奇蹟異事，每人都懷著敬畏之情。44 凡信了的人，常齊集一處，一切所有皆歸公用。45 他們把產業和財物變賣，按照每人的需要分配。46 每天都成群結隊地前往聖殿，也

喜、誠實的心用飯，[47]讚美上帝，得眾民的喜愛。主將得救的人天天加給他們。《和》

挨戶擘餅，懷著歡樂和誠實的心一起進食。[47]他們常讚頌天主，也獲得了全民眾的愛戴；上主天天使那些得救的人加入會眾。《思》

概述◆這是使徒行傳裏第一次出現所謂的概述。另外兩次與這裏相似，都是描述早期基督徒的團體生活，再次表明上帝在教會裏的工作（徒4.32-37, 5.12-16）。對路加而言，基督徒團體經濟方面的尺度，與耶穌關於貧窮的教導同樣重要。概述中所提到的凡物公用，可能暗指亞里士多德那篇論友情的文章，因為該文中所提出的原則，曾經被畢達哥拉斯派的團體引用並徹底執行。下面一句提到他們當中沒有一人缺乏，則是暗指申命記十五章4節、11節（《七十士譯本》）——這意味著，無論是聖經的理想，還是非宗教的理想，都已經在早期基督徒的團體中實現了[1]。關於早期基督徒團體的四大特徵，古人傾向於強調不被財富所束縛，現代人則想弄清擘餅是否為聖餐禮儀。大多數人對於這一點不確定，不過都承認在後世的表達中，「擘餅」已變成近似我們所懂的術語。米奇亞・維爾海恩神父（Father Melchior Verheijen）曾在一篇文章中專門討論奧古斯丁對使徒行傳四章32-35節這段經文的使用[2]。在奧古斯丁的作品中，至少有五十次在神學討論中採用這段經文。在此僅摘錄幾處，就已足夠了。

2.44 凡物公用

加倍熱忱的愛◆比德：如果上帝之愛充滿在我們心裏，那麼，毫無疑問，這愛很快也會影響到我們身邊的人。所以，我們讀到，為使同一種愛變得雙倍熾熱，聖靈兩次賜給了眾使徒。而凡物公用、沒有一個人的東西是屬於自己的，這正是弟兄之愛最明顯的標記。《使徒行傳註釋》2.44[3]

2.46 擘餅

歡喜誠實的心◆屈梭多模：你們看見了嗎？彼得的話還包含一個內容，就是生命的規則：「誠實的心。」

1 關於這種觀點的討論，可參Francis Martin, "Monastic Community and the Summary Statements in Acts," in *Contemplative Community: An Interdisciplinary Symposium*, ed. Basil Pennington, 13-46, CS 21（Washington, D.C.: Cistercian Publications, 1972）。

2 *Théologie de la Vie Monastique*, 201-12。

3 CS 117:37。

哪裏沒有誠實，那裏就沒有歡喜。《使徒行傳講道集》7[4]

喜樂◆奧古斯丁：人若想騰出地方給主，那麼他就不該只為個人的喜樂而喜樂，應該為大眾的喜樂而喜樂（gaudio communi）。《詩篇詳解》131.5[5]

三一上帝的合一◆奧古斯丁：如果眾多靈魂由於親近上帝，就藉著愛的大能成了一個靈魂，許多心也成了一顆心，更何況愛的泉源本身，會在聖父與聖子之間成就甚麼樣的事呢？三一上帝豈不是出於更重要得多的原因，而只是一位上帝嗎？……如果上帝的愛藉著所賜給我們的聖靈澆灌在我們心裏，就能使許多靈魂成為一個靈魂，許多心成為一顆心，那麼，聖父、聖子、聖靈豈不更是一位上帝、一道光、一個本源嗎？《約翰福音短講集》39.5[6]

38

凡物公用◆奧古斯丁：首先，因為你們聚集成為一體，是要叫你們和睦相處（unanimes），並叫你們一心一意地向著上帝。你們不該把任何東西說成是自己的，而要凡物公用，按照各人所需用的分給各人。《書信集》211.5[7]

4 NPNF 1.11:45-46。
5 PL 37:1718。
6 CCL 36:347-48。
7 CSEL 57:359。

3.1-10 生來瘸腿的人得醫治

[1]申初禱告的時候，彼得、約翰上聖殿去。[2]有一個人，生來是瘸腿的，天天被人擡來，放在殿的一個門口【那門名叫美門】，要求進殿的人賙濟。[3]他看見彼得、約翰將要進殿，就求他們賙濟。[4]彼得、約翰定睛看他；彼得說：「你看我們！」[5]那人就留意看他們，指望得著甚麼。[6]彼得說：「金銀我都沒有，只把我所有的給你：我奉拿撒勒人耶穌基督的名，叫你起來行走！」[7]於是拉著他的右手，扶他起

[1]伯多祿和若望在祈禱的時辰，即第九時辰，上聖殿去。[2]有一個人從母胎中就瘸了；每天有人擡他來，放在名叫麗門的殿門前，好向進聖殿的人求施捨。[3]他看見伯多祿和若望要進聖殿，便求他們給一點施捨。[4]伯多祿和若望定睛看著他說：「你看我們！」[5]他就注目看他們，希望得點甚麼。[6]伯多祿卻說：「銀子和金子，我沒有；但把我所有的給你：因納匝肋人耶穌基督的名字，你【起來】行走罷！」[7]於是

來；他的腳和踝子骨立刻健壯了，[8]就跳起來，站著，又行走，同他們進了殿，走著，跳著，讚美上帝。[9]百姓都看見他行走，讚美上帝；[10]認得他是那素常坐在殿的美門口求賙濟的，就因他所遇著的事滿心希奇、驚訝。《和》

握住他的右手，拉他起來；他的腳和踝骨就立即強壯了。[8]他跳起來，能站立行走；遂同他們進入聖殿，隨走隨跳，讚美天主。[9]眾百姓也都看見他行走讚美天主。[10]他們一認出他就是那坐在聖殿麗門前求施捨的人，就對他所遇到的事，滿懷驚訝詫異。《思》

概述◈使徒行傳第三章展現了與第四卷福音書不同的節奏：開頭敘述一件神蹟，接著是一段講論（徒3.1-10, 11-26），這個醫病的神蹟及其意義的解釋，是緊接新以色列對舊以色列作見證的階段。接下來，敘述彼得和約翰被拿，跟著又是另一段講論（徒4.1-22）。結尾提到信徒團體的禱告及聖靈的回應（徒4.23-31）。阿拉託和比德注意到路加用了具暗示性的意象。他藉人瘸腿或癱瘓的無助，象徵人對信仰的需要[1]。有六位教父引導我們去關注彼得的貧窮與彼得從基督所得的能力，兩者之間的關係。而屈梭多模則為我們指出新約中一個常見的暗示象徵，就是借用動詞「扶起來」（to raise）引出一個觀念：醫病是基督復活大能的彰顯[2]。

3.1 彼得和約翰上聖殿去

39

使徒的辛勞◈比德：彼得和約翰一直辛勤地工作到晚上，用信主的道影響了好幾千人。因為當世界終了，教會眾教師來到的時候，也是先傳道給患病的以色列，然後才傳給外邦世界。他們分別是家主在申初[3]和酉初[4]帶到葡萄園裏的工人[5]。《使徒行傳註釋》3.1[6]

3.2 生來瘸腿的人

不信與瘸腿◈比德：以色列民不只在主成為肉身以後是叛逆的，甚至早在賜下律法的時候，就已叛逆了。所以，他們彷彿從母腹中就瘸了腿。這一點從雅各雖受祝福，卻在與天使摔跤的時候瘸了腿[7]，清楚預示出來。因為同樣的這一群以色列民族，在主的受難中勝過主的時候，它

1 例如，參徒14.8-9；路5.20及其平行經文。
2 例如，參可1.31（太8.15；路4.39）；太9.25（可5.41-42；路8.54-55）；雅5.15。
3 下午三時。
4 下午五時。
5 太20.5-6。
6 CS 117:43*。
7 創32.24-29。

既藉著其中一些成員因信蒙福，又藉著另一些成員因不信而瘸了腿[8]。《使徒行傳註釋》3.2a[9]

美門◆比德：殿的美門就是主。凡從他進去的，必然得救。虛弱的以色列人既然沒有力量走到這門口，律法和先知的話語就把他們帶到門口，叫他們可以向那些正要進入內室的人求助。在內室中，他們將要聽到真道的智慧。那些指著將來事情發預言的人，就像門口的聽眾，而彼得是領人進殿的嚮導。由於他堅定地宣認信仰，「磐石」的稱號和天國的鑰匙都給了他[10]。《使徒行傳註釋》3.2b[11]

眾先知背著瘸腿的以色列人◆阿拉託：這無力的人被別人放在美門口。這可憐的人力氣不夠，無法再多走幾步或摸到那門的門檻。他的罪使他不得進去。是誰常常背著心裏瘸腿的以色列人呢？是誰努力要把以色列人背到那稱為「美」門——這門的名字代表耶穌——的門口呢[12]？就是以賽亞、但以理之類的人，他們用預言的聲音，藉著隱晦的話語宣講基督顯明的神蹟。以這門為名的那一位親自警戒人說：「我是你們的門；凡不肯從我進去的，就是犯罪的賊。」[13]《論使徒行傳》1[14]

3.3 那人求賙濟

貧窮迫使人堅持◆屈梭多模：「彼得、約翰定睛看他，彼得說：『你看我們！』」即便這樣，那人的心思並沒有變得崇高，反而堅持自己的想法。因為貧窮就是這樣：它迫使人即使遭到推卻，也仍然堅持。我們這些在禱告時轉開臉的人啊，但願這使我們知道羞愧。《使徒行傳講道集》8[15]

3.4 彼得看著那人

瘸子的信心◆屈梭多模：彼得怎麼做呢？他沒有輕看那瘸子；也沒有去周遭尋找有錢人；也沒有說：「既然神蹟沒有行在某個大人物身上，那就沒有甚麼大神蹟可行。」彼得沒有指望從瘸子那裏得甚麼報酬；彼得也不是當別人的面醫好他的。因為瘸子是在門口，不像群眾都在門裏面。彼得心裏沒有想這些，他也沒有進殿去傳道；不，是他的舉止導引瘸子向他提問。真是希奇，瘸子很

---

8 Augustine *City of God* 16.39（CCL 48:545）。

9 CS 117:43*。

10 太16.16-19。

11 CS 117:43-44*。

12 參詩45.2（《七十士譯本》44.3）。

13 參約10.1。

14 OAA 33**。

15 NPNF 1.11:50*。

輕易地就信了。因為久病的人一旦得到痊癒，很少人會相信自己目睹的事實。瘸子被醫好以後，仍然同眾使徒在一起，稱謝上帝。「他同他們進了殿，走著，跳著，讚美上帝。」注意瘸子並沒有保持沉默。一來，這是出於欣喜；再者，也是為了堵猶太人的嘴。他為了不叫猶太人以為自己是假裝的，就跳了起來。如果只是假裝，他不可能跳得起來。既然他從前連路也走不了——哪怕為飢餓所迫也走不了（事實上，假如他能養活自己，他就不會選擇讓別人抬他，並與他們均分他行乞所得了），現在就更該走不了了。如果人並沒有向他施以援手，那他幹嘛為這人裝腔作勢呢？只有一個可能：這人是感恩的；就是在痊癒以後，他也還是感恩。藉著他的感恩以及他得醫治，他的信心就顯明出來了。《使徒行傳講道集》8[16]

40

3.5 那人盯著他們

喜出望外◆阿拉託：「盼望」讓熱切祈求賙濟的人感到失望。可是，如果「盼望」將一樣東西拒而不給，那就是它有更好的東西留給人。多少時候，背負重擔的人已經不再指望的東西，卻成了這人的幫助；多少時候，從不祥的種籽所生的興旺，是先有悲傷的開端，隱藏了它可喜的臨近，最終回應人的禱告，破土而出！窮乏人必要歡喜，因為他從空手獲得了更多；他求恩賜，卻得到了他自己。《論使徒行傳》1[17]

3.6 金銀我都沒有

金銀我都沒有◆比德：古代的會幕以金銀裝飾，「有禮拜的條例和聖幕，不過這聖幕是屬地的」[18]。然而，福音的血比律法的金銀更寶貴。這血沛然湧流，因為那民族從前心靈衰殘，躺在金門柱前，如今卻靠著那位被釘十字架的名得救，進到了天國的殿中。總之，蒙福的彼得記住主說過的命令：「你們不要帶金銀」[19]；他沒有把放在眾使徒腳前的金錢據為己有，而是希望把這些錢留著，用在失去與生俱來權利的窮人身上。《使徒行傳註釋》3.6[20]

貧窮的自由◆屈梭多模：但願誰也不要因為貧窮蒙羞。使人蒙羞的不是貧窮，而是迫使我們需求更多、迫使我們負上更多義務的財富。……假如貧窮使人缺乏勇氣，基督就不會

16 NPNF 1.11:51**。
17 OAA 32*。
18 來9.1。
19 太10.9。
20 CS 117:44*。

差遣他的門徒一無所有地出去，做需要巨大勇氣的工作了。貧窮的人極剛強，他沒有甚麼東西被奪去，也沒有甚麼邪惡需要為之禱告。然而，富人卻很容易在各方面受到攻擊。如果某個人身後拖著許多長長的繩子，你很容易捉住他；反之，一個赤條條的人，你不可能輕易抓住他。同樣，這裏所說的有錢人是不容易脫身的，奴隸、金子、田產，繁雜事務、無數憂慮、各種困境、各種危急，都使他成了獵食者唾手可得的獵物。《希伯來書講道集》18.4[21]

名的能力◆迦賢努：從上帝領受能力的人從不濫用能力，彷彿那是他們自己的能力似的。他們從誰領受了能力，就把能力歸給誰；因為能力本身若不藉著那賜能力者的名，根本沒有力量。因此，眾使徒及上帝的眾僕人從來不憑自己的名做甚麼，他們做甚麼都是奉基督的名做的。能力本身起源於哪裏，就從哪裏得到力量；而且能力不可能靠作僕人的賜下，除非那位創造者借助他們賜下。《反駁涅斯多留：論主成為肉身》7.19[22]

41 **屬靈的財富**◆俄利根：你們看見基督僕人的財富了嗎？你們看見了嗎？他們雖然一無所有，卻贈給人多麼大的禮物啊！你們看出這禮物的性質了嗎？屬地的產業可給不了那些財富。《創世記講道集》16.5[23]

慷慨地跟隨貧窮的基督◆凱撒利亞的優西比烏：看到使徒對金錢毫不在意，誰不受震撼呢？主禁止他們擁有金銀，主的律法甚至不允許人得到第二件外衣；使徒非但沒有離棄這位主，反而欣然接待他。任何人只要一聽到這樣的律法，都就會嫌太苛刻而抗拒接受。但聖經表明，這些人卻把這些話付諸實行，為甚麼呢？《福音的明證》3.5[24]

3.7 彼得把他扶起來

右手是榜樣◆比德：彼得用話語鼓勵人，又用右手堅固人。因為教師若只管講論，卻不用自己的行動作榜樣，讓人信服，他的講論在聽眾心裏產生的果效就小。《使徒行傳註釋》3.7[25]

這動作表明了復活◆屈梭多模：「『我奉拿撒勒人耶穌基督的名，叫你起來行走！』於是拉著他的右手，扶他起來。」這也是基督行事

[21] NPNF 1.14:453。
[22] NPNF 2.11:614*。
[23] FC 71:222*。
[24] POG 1:136*。
[25] CS 117:44*。

42

的方式。基督常常藉著話語醫病，也常常藉著動作醫病，當人信心有點軟弱時，他也常常伸出手去，免得醫治似乎是自動發生的。「於是，他拉著他的右手，扶他起來。」這動作表明了復活，它是復活的意象。《使徒行傳講道集》8[26]

[26] NPNF 1.11:50*。

3.11-16 彼得在所羅門廊下的講論

11 那人正在稱為所羅門的廊下，拉著彼得、約翰；眾百姓一齊跑到他們那裏，很覺希奇。12 彼得看見，就對百姓說：「以色列人哪，為甚麼把這事當作希奇呢？為甚麼定睛看我們，以為我們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？13 亞伯拉罕、以撒、雅各的上帝，就是我們列祖的上帝，已經榮耀了他的僕人【或譯：兒子】耶穌；你們卻把他交付彼拉多。彼拉多定意要釋放他，你們竟在彼拉多面前棄絕了他。14 你們棄絕了那聖潔公義者，反求著釋放一個兇手給你們。15 你們殺了那生命的主，上帝卻叫他從死裏復活了；我們都是為這事作見證。16 我們因信他的名，他的名便叫你們所看見所認識的這人健壯了；正是他所賜的信心，叫這人在你們眾人面前全然好了。《和》

11 當那人拉著伯多祿和若望的時候，眾百姓都驚奇地跑到他們那裡，即到名叫「撒羅滿廊」下。12 伯多祿一見，就發言對百姓說：「諸位以色列人！你們為甚麼對這事驚奇？或者為甚麼注視我們，好像是我們因自己的能力或熱心使他行走？13 亞巴郎、依撒格和雅各伯的天主，我們祖先的天主，光榮了自己的僕人耶穌，他就是你們所解送，並在比拉多前所否認的；雖然那人原判定要釋放他，14 你們卻否認了那聖而且義的人，竟要求把殺人犯，恩賜給你們，15 反而殺害了生命之原；天主卻從死者中復活了他，我們就是這事的見證人。16 因我們信仰他的名，他的名就強壯了你們所看見，所認識的這人：即由他而來的信德，在你們眾人面前賜這人完全好了。《思》

概述◈現代人分析彼得的講論，認為彼得在講論中闡釋了瘸子得醫治，這件事指明上帝怎樣榮耀了那位被猶太人所棄絕並殺死的耶穌（徒3.11-15a）。然後，彼得宣告眾門徒就是這復活的見證人，並談到耶穌的名，以及對這名的信仰成了那人得醫治的源頭（徒3.15b-16）。在講論的第二部分，彼得表示他知道聽眾是無知的，所以他先指出上帝的計劃，然

42

後呼喚他們悔改，闡明這位耶穌就是摩西說的那先知（徒3.17-26）。屈梭多模強調的主題一是使徒的謙卑，二是一切能力都來自上帝。迦賢努和迦修多儒也加入後一個主題的討論中。亞摩尼奧斯談到在醫治事件中，雙方對上帝的信心。屈梭多模則指出眾使徒對耶穌的復活深信不疑，因為他們把神蹟都歸因於耶穌。

3.11 百姓一齊跑來

在彼得的指引下得到保護◆阿拉託：瘸腿的人跨過聖殿的門檻之後，所羅門廊——所羅門被稱作「和平的締造者」，名實相符——就留住他。在信仰的國度裏，如果不是基督，那麼又是誰會永遠作世上和平的締造者【或：會永遠在世上締造和平】呢[1]？基督藉著彼得這位引路人，保護所有他所喜悅的人。他們都靠彼得的帶領得以站立。《論使徒行傳》1[2]

3.12 你們為甚麼希奇呢？

使徒的謙卑◆屈梭多模：由於使徒輕看榮耀，他們的榮耀反而更加增。他們證明剛才的事不是人的作為，而是上帝的作為。又證明他們只配加入旁觀者中，和他們一同讚美，不配受旁觀者讚美。你們看見了嗎？彼得沒有絲毫野心，他拒絕人以尊榮回報他。古時的列祖也是這樣的，如但以理所說：「並非因我裏面有甚麼智慧。」[3]《使徒行傳講道集》9[4]

榮耀屬於上帝◆屈梭多模：但彼得說的是甚麼意思呢？他是在宣布：我還能說出遠比這更大的神蹟來，但我不願意說，恐怕因神蹟過大，人就視我太高。因為這緣故，在彼得他們醫好瘸腿的人，眾人都因他們而希奇的時候，彼得為了讓百姓保持克制，及說服百姓相信他們所展示的能力沒有一絲一毫出於他們自己，或來自他們與生俱來的力量，就又說：「你們為甚麼眼巴巴地望著我們，以為我們憑自己的能力和神聖使這人行走呢？」《給安提阿群眾論雕像講道集》1.17[5]

真正的卓越◆迦賢努：他們也不認為任何人可以靠上帝所給的恩賜、所行的奇事來為自己揚名；應該藉好行為結出果子來，讓人自然知

1 根據耶柔米的說法，「所羅門」意為*pacificus*，也就是「締造和平的人」（*On Hebrew Names* 93）。參太5.9。

2 OAA 33*。

3 但2.30。

4 NPNF 1.11:55**。

5 NPNF 1.9:338*。

道。這好行為是由心靈的努力和做工的能力生出來的。正如我們在上面說的，內心敗壞的人及那些在真理上遭上帝擯棄的人，往往又趕鬼，又奉主的名行極大的神蹟。《選集》15.6[6]

國度的權能◆迦修多儒：上帝的大能、國度的榮耀藉著眾聖徒的傳講為人所知。因為人若是不知，就不會那麼熱心追求了。彼得和約翰使生來瘸腿的人行走，又說：「以色列人哪，為甚麼把這事當作希奇，以為我們憑自己的能力和虔誠使這人行走呢？」這也使上帝的大能為人所認識。他們稍後還說，是基督耶穌的名叫瘸腿的人全然好了。當眾使徒呼求基督的名並顯出各種能力的時候，主的大能也因此為人所知。《詩篇註釋》144.12[7]

生命的主從他自己得生命◆屈梭多模：請再注意，彼得提到基督的能力時，考慮何等周詳。他表明基督是自己復活的。他在先前的講話中說，「因為他原不能被死拘禁」[8]；在這裏說，他們「殺了生命的主」。可見，基督並非從別處獲得生命。邪惡的根源生出邪惡，謀殺的根源生出謀殺，同樣道理，生命的主也必定是那從自己得生命的根源。《使徒行傳講道集》9[9]

43

3.16 靠耶穌的名健壯了

治病的信心◆亞摩尼奧斯：「正是藉著他而有的信心。」之所以這麼說，是因為人得醫治是藉著對基督的信心。雙方的信心必須一致，也就是說，接受醫治的人和那為病人禱告的人，他們的信心必須一致。我們從癱子[10]以及患血漏的女人[11]身上，都可以看到這一點。《使徒行傳註釋集萃》3.16[12]

復活是確定無疑的◆屈梭多模：群眾不明白那人是靠耶穌的名得了醫治，他們只知道那人原來是瘸腿的。那些叫那人站起來像健康人的——親自承認說，他們做這事不是憑自己的能力，而是靠基督的能力。假如不是這樣，假如這些人不是真的相信基督復活了，他們就不會甘願為一個死人確立尊榮，而會為自己確立尊榮，尤其當眾人的目光都投向他們的時候。《使徒行傳講道集》9[13]

---

6 NPNF 2.11:448*。

7 ACW 53:427-28*。

8 徒2.24。

9 NPNF 1.11:57**。

10 太9.2及其平行經文。

11 太9.22及其平行經文。

12 CGPNT 3:64。

13 NPNF 1.11:58**。

3.17-26　眾先知預言的基督

17 弟兄們，我曉得你們做這事是出於不
知，你們的官長也是如此。18 但上帝曾
藉眾先知的口，預言基督將要受害，
就這樣應驗了。19 所以，你們當悔改歸
正，使你們的罪得以塗抹，20 這樣，
那安舒的日子就必從主面前來到；主
也必差遣所預定給你們的基督【耶穌】
降臨。21 天必留他，等到萬物復興的時
候，就是上帝從創世以來、藉著聖先
知的口所說的。22 摩西曾說：『主—上
帝要從你們弟兄中間給你們興起一位
先知像我，凡他向你們所說的，你們
都要聽從。23 凡不聽從那先知的，必要
從民中全然滅絕。』24 從撒母耳以來的
眾先知，凡說預言的，也都說到這些
日子。25 你們是先知的子孫，也承受上
帝與你們祖宗所立的約，就是對亞伯
拉罕說：『地上萬族都要因你的後裔得
福。』26 上帝既興起他的僕人【或譯：
兒子】，就先差他到你們這裏來，賜
福給你們，叫你們各人回轉，離開罪
惡。」《和》

17 現今，弟兄們！我知道你們所行的，
是出於無知；你們的首領也是如此。
18 但天主藉著眾先知的口，預言他的默
西亞當受難的事，也就這樣應驗了。
19 你們悔改，並回心轉意罷！好消除你
們的罪過，20 為的是使安樂的時期由上
主面前來到，他好給你們派遣已預定
的默西亞耶穌，21 因為他必須留在天
上，直到萬物復興的時候；對此，天
主藉著他古聖先知的口早已說過了。
22 梅瑟說過：『上主，我們的天主，要
從你們的弟兄們中，給你們興起一位
像我一樣的先知，你們應在他吩咐的
一切事上聽從他。23 將來無論誰，若不
聽從那位先知，必從民間剷除。』24 其
實，所有的先知，自撒慕爾起，及以
後講話的先知，都預言了這些日子。
25 你們是先知和盟約之子，那盟約是天
主與你們的祖先所訂立的，因他曾向
亞巴郎說：『地上萬民，都要因你的後
裔，獲得祝福。』26 天主先給你們興起
他的僕人，派他來祝福你們，使你們
個個歸依，脫離你們的邪惡。」《思》

44

概述◈自中世紀以來，現代註釋作者更多意識到作者的主體性和作者本人的意圖。他們看這段敘述為展現路加神學的另一個例子，他們指出，這裏的講話與在五旬節講話中的悔改呼召（徒2.38-39）類似。另外，這段經文還有一個令人好奇和獨特之處，就是使徒行傳三章19～20節說到「安舒的日子」那段話。這指的是，在彌賽亞從天上回來之前的這個時代，必有祝福藉著悔改和洗禮湧流。聖經把這個時代描寫成「等到萬物堅立的時候」（較字面、更貼切的譯法或許是「等到萬物復興的時候」）。「參與害死耶穌的人是出於無知」這主題，在使徒行傳其他地方也出現（徒13.27；17.30）。屈梭多模用一種頗難令人滿意的說法，陳述救

恩與赦罪如何作成。他筆下的上帝似乎先操縱人的無知，後又利用人對刑罰的恐懼來威逼人；而不是那位甘願在軟弱中交付自己，以除掉那要臨到他身上的邪惡的上帝。這是屈梭多模在解讀十字架的奧秘時，最不敏銳的一段。荻地模關注的雖然是文法，但他為了確立不同詞語的含義，在不考慮作者個人風格的前提下，把整本聖經作為一種資源，來比較個別章段，這一點卻給了我們啟發。俄利根則為我們提供了有關復興之時的默想材料。

3.17 出於無知而做

兩個情有可原的情況◆屈梭多模：之前彼得曾對聽眾嚴厲，向他們說明，他們釘上十字架的那人已經復活了；現在，他把態度緩和下來，給他們悔改的能力。「弟兄們，我曉得你們做這事是出於不知，你們的官長也是如此。」這是一個情有可原之處。第二個情有可原之處，屬於另一種情況。就像約瑟曾對他的兄弟說，「上帝差我在你們以先來」[1]，彼得在先前的講話中也曾簡單地提到：「這耶穌既按著上帝的定旨先見被交與人，你們就藉著無法之人的手，把他釘在十字架上，殺了。」[2]在這裏，彼得在這句話的基礎上進一步發揮：「但上帝曾藉眾先知的口，預言基督將要受害，就這樣應驗了。」《使徒行傳講道集》9[3]

3.18 上帝所預言的

上帝利用人的邪惡◆屈梭多模：既然是眾先知、而不只是先知中的一位說過這話，也就是說，耶穌被殺事件雖說是出於人的無知，卻不與上帝的定旨相悖。你們看上帝擁有多麼大的智慧，祂利用別人的邪惡引出必然要成的事。《使徒行傳講道集》9[4]

3.21天必留他

「等到」的意思◆失明者荻地模：人若熟悉聖經的說話方式，他就知道，「等到」和「那時」這兩個詞，不能嚴格按字面解，把它們看作某個具體的時候，彷彿那時候一旦過去，就會發生另外一件完全不同的事。因此，上帝對一些人說的話，「我是你們的上帝，直到你們年老，我是上帝」[5]，並不是說，等到聽這

1 創45.5。約瑟在這裏說出一件事實，那就是他兄弟的背叛被用在上帝的計劃中。

2 徒2.23。

3 NPNF 1.11:55**。

4 NPNF 1.11:58**。

5 賽46.4。荻地模添上「你們的上帝」幾個字，以澄清意思。

些話的對象年老以後，上帝就不再是上帝了。上帝是不死的、永恆的。在上帝的教導中，還有幾千個諸如此類的例子，誰能數得清呢？因此，現在這段經文說，「天必留主，直到復興的時候」，我們應該這樣理解：目前被接升天的基督要留在天上，直到世界的終結。然後，當各樣事物像眾先知所預言的復興時，他就要帶著威能降臨。或者，也可以這樣理解：等到歷史的結局臨近、實質事物歸於無
45 時，基督要高過諸天。不是立定在天，而是帶著他在未有世界以先同聖父所享有的榮耀，超越於天之上[6]。既然基督被高舉在各樣可見的受造物以上，他也必被命定為那在天上的結局。《使徒行傳註釋集萃》3.21[7]

萬物復歸為義◆俄利根：各樣擁有理性之受造，都歸屬於一條定律。……如果非談這個主題不可，那只能很簡短地說幾句。斯多亞派認為，如果元素中最堅固的佔主導地位，萬物就會轉變成火。然而我們卻相信，道將征服整個理性受造界，並改變每個靈魂，使它們像自己那樣完全。在改變後的狀態中，惟靠道的大能運行，所有的人喜歡甚麼，就選擇甚麼；選擇甚麼，就得到甚麼。儘管有些身體上的疾病和創傷，醫術無能為力，但我們堅信，在心靈中沒有甚麼頑固的邪惡，是至高的道和上帝不能勝過的。道，以及住在道裏面的醫治之能，比靈魂中的一切邪惡都更強大。道照著上帝的旨意，向萬有施行這醫治。萬物的圓滿就是邪惡的消滅。不過，若問邪惡被消滅以後，是否再也不能從任何地方冒出來，那就超出現在的話題範圍，不說了。諸預言中，論到邪惡要徹底被消滅，每個靈魂都要復歸為義，都隱晦地談了許多。不過，要達到目前說話的目的，只要引用西番亞書下面這段經文就夠了：「你們要預備，及早起來，他們葡萄園裏摘取葡萄以後所剩的盡都毀了。所以，上主說：你們要等候我，直到我興起作見證的日子；因為我已定意招聚列國，好聚集眾王，將我的惱怒、甚至我一切的烈怒都傾在他們身上。我的妒忌如火，必燒滅全地。那時，我必使民中用清潔的言語，好求告上主的名，同心合意地事奉祂。祈禱我的，甚至連我所分散的女子，必從古實河外來，給我獻供物。當那日，你必不因你一切得罪我的事自覺羞愧；因為那時我必從你中間除掉矜誇高傲之輩，你也不再因我的聖山狂

6 約17.5。

7 CGPNT 3:66-67。

傲。我也要在你中間留下困苦貧寒的民；他們必信靠上主的名。以色列所剩下的人必不作罪孽，不說謊言。他們口中也找不到詭詐的舌頭，因為他們吃喝躺臥，無人驚嚇。」[8]《反駁克理索》8.72[9]

3.22 主必興起一位先知

摩西把他的門徒交託給基督◆屈梭多模：基督把猶太人遣回摩西那裏，好藉著摩西吸引猶太人歸向自己。同樣地，摩西也把他的門徒交託給他的教師，囑咐他們在一切事上都要信他。《反駁不同派講道集》卷十二〈論基督的神性〉5[10]

3.24 眾先知都已說過

一切都是照著預言發生的◆屈梭多模：然後，彼得就訴諸那可信的話，這話說：「主——上帝要從你們弟兄中間給你們興起一位先知像我，凡他向你們所說的，你們都要聽從。」接下來的話談到嚴厲的懲罰：「凡不聽從那先知的，必要從民中全然滅絕。從撒母耳以來的眾先知，凡說預言的，也都說到這些日子。」……值得注意的是，一邊是順服，一邊是不順服及隨後的懲罰，兩者形成對比。彼得說（你們為甚麼因而大驚小怪呢？）：「你們和我一樣，都是先知的子孫。」眾先知的話是說給你們聽的，這一切事也是 46
為你們而發生的。猶太人認定，他們的暴行已經使他們被隔離——這一位基督，剛剛被釘十字架，現在卻又寶愛他們如自己的兒女，這是說不通的。因此彼得向他們證明，兩者都是照著預言發生的。《使徒行傳講道集》9[11]

預言運動◆比德：雖然先時的眾族長、眾聖徒曾藉著他們的言語和行動，預言許多有關基督的事。但確切地說，先知時代（我指的是那些清楚寫到基督和教會奧秘的先知）是從撒母耳才開始的——以色列的王國時代也始於他作先知的時候，一直持續到以色列人被擄到巴比倫，從巴比倫得釋放才結束。《使徒行傳註釋》3.24[12]

3.25 眾先知和約的子孫

你們不要感覺自己像被丟棄的人◆屈梭多模：「約的兒女」就是指繼承人。彼得為了不讓猶太人以為

8 參《七十士譯本》番3.7-13。
9 ANF 4:667*。
10 FC 72:287*。
11 NPNF 1.11:56**。
12 CS 117:45*。

他們要從他領受這份恩惠，就向他們說明，這恩惠從起初就是屬於他們的。這叫他們更容易相信，這事也是出於上帝的旨意。彼得說：「上帝既興起祂的僕人，就先差他到你們這裏來。」他不單說，「祂差了祂的僕人到你們這裏來」，還加上一句話說，這事發生在那僕人復活以後，是在他被釘十字架以後。彼得不希望聽眾以為賜下這恩惠的是他，不知道其實是聖父，就說，「好賜福給你們」。既然他是你們的弟兄，又賜福給你們，那麼這就是關乎應許的事了。也就是說，你們非但不是在這些祝福上無分，他還要你們成為這祝福的傳播者、創造者，讓別人因你們得福。你們不要感覺自己像被丟棄的人。彼得再次談到復活。他說，上帝「叫你們各人回轉，離開罪惡」，是給你們特別的祝福，不是一般地祝福。這是甚麼樣的祝福呢？是大祝福。當然，僅僅轉離罪惡並不足以消滅罪惡。既然不足以消滅罪惡，那麼，賜祝福是指甚麼呢？肯定不是指犯罪者直接變成蒙福的人，而是指犯罪者從罪中得釋放。……然後，彼得又從另一面抬舉你們，叫你們為了這緣故不得不順服。他稱你們為「眾先知和約的子孫」，也就是繼承人。這樣，那本來屬於你們自己的，你們怎麼倒覺得好像是別人的呢？不錯，你們是做了該當定罪的事，但是，你們能夠得到寬恕。彼得既已說了這話，就能實實在在地說：「上帝既興起祂的僕人，就先差他到你們這裏來，賜福給你們。」彼得不是說那僕人來，是要拯救你們。他說的是更大的事，就是那位被釘十字架的，要賜福給那些把他釘上十字架的人。《使徒行傳講道集》9[13]

地上萬族◆比德：基督確實是亞伯拉罕的後裔，地上萬族——也就是猶太人和外邦人——藉著信仰基督的名，都蒙了祝福的應許。不過，那使徒為了使猶太人更樂於相信，還是安慰了他們的心靈，他說，救主定意從整個世界中首先眷顧他們、賜福他們。《使徒行傳註釋》3.25[14]

3.26 上帝差他的僕人來賜福給你們

一個位格，兩種本性◆比德：我們必須記得，彼得稱為亞伯拉罕子孫的那一位，同時也是上帝的兒子，因為一位基督，兩種本性。這樣，猶太人就不會以為基督不過是一個人，

[13] NPNF 1.11:59-60**。

[14] CS 117:45-46*。

或者以為有一個人子，還有一個上帝之子。這是異端的圈套，愚蠢的摩內什[15]（Manes）和涅斯多留都誤入這圈套。《使徒行傳註釋》3.26[16]

[15] 即摩尼（Mani）。

[16] CS 117:46*。

47

4.1-4 彼得和約翰被拿

[1]使徒對百姓說話的時候，祭司們和守殿官，並撒都該人忽然來了。[2]因他們教訓百姓，本著耶穌，傳說死人復活，就很煩惱，[3]於是下手拿住他們；因為天已經晚了，就把他們押到第二天。[4]但聽道之人有許多信的，男丁數目約到五千。《和》

[1]正當他們向百姓講話的時候，司祭、聖殿警官和撒杜塞人來到他們那裡，[2]大為惱怒，因為他們教訓百姓，並宣講耶穌從死者中復活，[3]遂下手拿住他們，押在拘留所裡，直到第二天，因為天已晚了。[4]但聽道的人中，有許多人信從了，男人的數目，大約有五千。《思》

概述◈使徒行傳四章前二十二節經文，敘述早期基督徒團體生活的另一個事件。然後，為了讓人直觀地了解復活的主——他是那位像摩西、又超越摩西的先知——怎樣在以色列人中繼續他的工作，路加又敘述了一系列事件。不單主復活了，信徒藉著他也都要復活（屈梭多模）。耶穌在曠野教導的五千人跟使徒在這裏教導的五千人，都代表萬國的民，他們要從靈裏信從同一個律法中的奧秘（比德）。

4.2 宣講復活

基督復活的大能◈屈梭多模：祭司、守殿官和撒都該人之所以煩惱，不單因為眾使徒教導人，還因為他們宣布，不單耶穌基督自己從死裏復活了，我們藉著他也要復活。……基督的復活如此大能，以致他成了其他人復活的緣由。《使徒行傳講道集》10[1]

4.3 使徒被拿

源於罪的無恥◈屈梭多模：你

[1] NPNF 1.11:63**。

們想想，先前基督被拿時，他們利用了一個叛徒；現在，自十字架事件發生以後，他們變得更狂妄、更無恥了，竟然親自下手拿住使徒。因為罪還掙扎著要生出來時，還會伴隨著一定程度的羞恥感；但是，一旦罪完全成形，就會使犯罪的人變得更加無恥。《使徒行傳講道集》10[2]

4.4 聽道的人有許多信的

五千人◆比德：如果我們把主在曠野餵飽的五千人[3]看作在律法之下建立的百姓，但因著基督的恩惠成了新造的人，那麼，他們跟領受眾使徒教導的這五千人，可以一同代表萬國的民。他們要在靈裏信從同一個律法中的奧秘。兩組五千人都是在晚上蒙了屬天的恩惠，事情這樣成就是合宜的，因為「及至時候滿足，上帝就差來他的兒子」[4]。《使徒行傳註釋》4.4[5]

2 NPNF 1.11:63**。
3 太14.13-21。
4 加4.4。
5 CS 117:49*。

48

4.5-12 彼得的申辯

5 第二天，官府、長老，和文士在耶路
撒冷聚會，6 又有大祭司亞那和該亞
法、約翰、亞歷山大，並大祭司的親
族都在那裏，7 叫使徒站在當中，就問
他們說：「你們用甚麼能力，奉誰的名
做這事呢？」8 那時彼得被聖靈充滿，
對他們說：9「治民的官府和長老啊，
倘若今日因為在殘疾人身上所行的善
事查問我們他是怎麼得了痊癒，10 你
們眾人和以色列百姓都當知道，站在
你們面前的這人得痊癒是因你們所釘
十字架、上帝叫他從死裏復活的拿撒
勒人耶穌基督的名。11 他是你們匠人所
棄的石頭，已成了房角的頭塊石頭。
12 除他以外，別無拯救；因為在天下人
間，沒有賜下別的名，我們可以靠著
得救。」《和》

5 到了第二天，猶太人的首領、長老和
經師都聚集在耶路撒冷，6 還有大司祭
亞納斯和蓋法、若望、亞歷山大以及
大司祭家族的人。7 他們就令使徒們站
在中間，仔細考問說：「你們憑甚麼能
力，或以誰的名義行這事？」

8 那時，伯多祿充滿聖神，向他
們說：「各位百姓首領和長老！9 如果
你們今天詢問我們有關向一個病人行
善的事，並且他怎樣痊癒了，10 我很
高興告訴你們和全以色列百姓：是憑
納匝肋人耶穌基督的名字即是你們所
釘死，天主從死者中所復活的；就是
憑著這人，這個站在你們面前的人好
了。11 這耶穌就是為你們『匠人所棄
而不用的石頭，反而成了屋角基石。』
12 除他以外，無論憑誰，決無救援，因
為在天下人間，沒有賜下別的名字，
使我們賴以得救的。」《思》

概述◆彼得的講論先是針對百姓，後又針對領袖。他再次以復活基督的大能為主題，瘸腿的人得醫治就是這大能的彰顯。耶穌已經預備了眾使徒，使他們可以面對一件事實，就是他們要被帶到有權柄的人面前（屈梭多模）。基督藉著自己的復活，將生命賜給他自己的殿（亞歷山太的區利羅）。房角石同時連接兩面牆——舊約和新約（亞歷山太的區利羅）。這一位中保不單是給以色列的，也是給全人類的（奧古斯丁）。舊約裏那些信的人，也是藉著同一位成為肉身和受難的救主而得救的（比德）。

4.8 被聖靈充滿

應許應驗了◆屈梭多模：現在請回想基督說過的話：「人帶你們到會堂，並官府和有權柄的人面前，不要思慮怎麼分訴，說甚麼話；因為正在那時候，聖靈要指教你們當說的話。」[1]《使徒行傳講道集》10[2]

4.10 人把他釘十字架，上帝卻使他復活

聖父和聖子的工作◆亞歷山太的區利羅：聖經說聖父已經叫我們的主耶穌基督從死裏復活了（很清楚，復活是在基督的肉身上所作的），這是毋庸置疑的。基督既然是聖父那創造生命的活潑的大能，就賜生命給他自己的殿，正如他所說的，「你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來」[3]。復活的並非另一個人的身體，也的確不是我們當中哪一個人的身體，而是他自己的身體，也就是道的身體。《使徒行傳註釋集萃》4.10[4]

4.11 匠人所棄的石頭

房角石抱兩座牆◆比德：匠人代表猶太人，所有外邦人則住在偶像的廢墟中。只有猶太人天天讀律法和眾先知的書，為建立這民。他們正建造的時候，就到了合抱兩座牆的房角石處——也就是說，他們從聖經預言中發現，那要藉著自己使兩邊的民合而為一的基督，必成為肉身來。由於猶太人情願只待在一面牆這邊，也就是說，他們情願只有自己得救，所以，他們就棄絕了那塊不是只向著一面、而是向著兩面的石頭。然而，儘管猶太人不願意，上帝卻親自把這塊石頭安放在房角最重要的位置上，好

49

1 路12.11-12。
2 NPNF 1.11:64**。
3 約2.19。
4 CGPNT 3:73。

藉著兩約和兩邊的百姓，興起一座同一個信仰的大樓。《使徒行傳註釋》4.11[5]

4.12 除他以外，別無拯救

他的存在貫穿全部歷史◈奧古斯丁：「只有一位上帝，在上帝和人中間，只有一位中保，就是作為人的基督耶穌」[6]，因為「在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救」，而且，「上帝叫他從死裏復活，藉此而立定萬人的信仰[7]。假如沒有這信仰，也就是說，如果不相信上帝和人中間的這一位中保——降世為人的基督耶穌；聽著，假如不相信他的復活——這是上帝賜給萬人的憑據，當然，若不是他道成肉身並且受死，也沒有人能真正相信這事；因此，也就是說——基督信仰的真理毫不含糊地宣布，假如古時的眾聖徒不相信基督將成為肉身、受死並復活，他們就不能從罪中得潔淨，不能藉著上帝的恩典成為神聖、得蒙稱義。聖經提過的眾聖徒是這樣，聖經沒有提到，但肯定存在過的聖徒——若不是是大洪水以前的聖徒，就是從洪水到賜律法之間那個時代的聖徒，否則，就是律法時代的聖徒——也是這樣。不單以色列的兒女是這樣——比如眾先知，就是以色列民族以外的人也是這樣——比如約伯。從罪中得潔淨靠的是同一個信仰。那一位中保還潔淨了這些人的心，他們也有「聖靈將上帝的愛澆灌在他們心裏」[8]。這聖靈「隨著意思吹」[9]，非但不照著人的功德。甚至還親自建立這些功德，因為除非上帝的恩典是絕對自由的，否則這恩典就絕對不存在。《論基督的恩典及論原罪》2.24.28[10]

除他以外，別無拯救◈比德：既然除了基督以外，世人別無拯救，那麼，舊約眾先祖得救，正是靠著同一位成為肉身和受難的救贖主，我們也相信並且盼望自己要靠此得救。儘管聖禮的記號因時代而有不同，但不同的聖禮一致承認同一個信仰。因為基督的救世計劃只有一個，眾先祖藉著眾先知曉得它要成就，我們則是藉著眾使徒，曉得它已成就。除了捨棄自己作萬人贖價的那一位的血，沒有別的事物人類可以靠著得救贖，脫離罪的囚禁。《使徒行傳註釋》4.12[11]

---

5 CS 117:49-50*。
6 提前2.5。
7 徒17.31。
8 羅5.5。
9 約3.8。
10 NPNF 1.5:247*。
11 CS 117:50*。

4.13-22 彼得、約翰受恐嚇，被釋放

13 他們見彼得、約翰的膽量，又看出
他們原是沒有學問的小民，就希奇，
認明他們是跟過耶穌的；14 又看見那
治好了的人和他們一同站著，就無話
50 可駁。15 於是吩咐他們從公會出去，
就彼此商議說：16「我們當怎樣辦這兩
個人呢？因為他們誠然行了一件明顯
的神蹟，凡住耶路撒冷的人都知道，
我們也不能說沒有。17 惟恐這事越發傳
揚在民間，我們必須恐嚇他們，叫他
們不再奉這名對人講論。」18 於是叫了
他們來，禁止他們總不可奉耶穌的名
講論教訓人。19 彼得、約翰說：「聽從
你們，不聽從上帝，這在上帝面前合
理不合理，你們自己酌量吧！20 我們所
看見所聽見的，不能不說。」21 官長為
百姓的緣故，想不出法子刑罰他們，
又恐嚇一番，把他們釋放了。這是因
眾人為所行的奇事都歸榮耀與上帝。
22 原來藉著神蹟醫好的那人有四十多歲
了。《和》

13 他們看到伯多祿和若望的膽量，並曉
得他們是沒有讀過書的平常人，就十
分驚訝；他們既認出他們是同耶穌在
一起的，14 又看見那治好了的人，同他
們一起站著，都無言可對。15 遂命他們
暫且離開公議會，彼此商議，16 說：
「對這些人我們可以作甚麼呢？因為他
們確實顯了一個明顯的奇蹟，凡耶路
撒冷的居民都知道了，我們也不能否
認。17 但是，為叫這事不再在民間傳
播，我們當恐嚇他們，叫他們不可再
因這名字向任何人發言。」18 遂叫了他
們來，嚴令他們絕對不可再因耶穌的
名發言施教。19 伯多祿和若望卻回答
說：「聽從你們而不聽從天主，在天主
前是否合理，你們評斷罷！20 因為我們
不得不說我們所見所聞的事。」21 議員
們為了百姓的原故，找不到藉口來處
罰他們，就把他們恐嚇一番，予以釋
放了，因為眾人都為所發生的事光榮
天主。22 原來那因奇蹟治好了的人，已
有四十多歲了。《思》

概述◎路加現在為我們講述因著使徒講話而發生的事。現代註釋作者認為，在這裏，路加是把一段來自巴勒斯坦的原始材料加以處理，作為自己的敘事素材，並在當中插入彼得的申辯和傳福音的內容。路加在這裏跟在他的其他作品中一樣，也是把重點放在上帝救恩計劃的功效上，而非特別放在基督的受死和復活上。有的註釋作者甚至想要說，路加沒有斷定基督的受死和復活有甚麼拯救功效，但這是一種誇大的說法[1]。屈梭多模對這段經文的註解最多，他強調眾使

1 例如參Alexander Loveday C.A., "The Preface to Acts and the Historians," in *History, Literature and Society in the Book of Acts*, ed. Ben Witherington III, (Cambridge: Cambridge University Press, 1996), 73-103。

徒的膽量和所賜給他們的能力。靠著這能力，眾使徒獲得改變，可以承受逆境，這也是屈梭多模本人所經歷過的。從基督被釘十字架到復活以後，使徒身上發生了改變，官方也注意到了。從來沒有受過教育的人現在卻放膽傳道。經歷了柔和的試驗後，他們的信仰得到堅固，傳講基督更加大膽自主（屈梭多模）。關於被醫好的人有四十多歲這點，比德分別給了我們歷史層面和象徵層面的解讀。

4.13 眾使徒放膽傳講

眾使徒的變化◆屈梭多模：「因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」這些話只能發自已經棄絕了今生的靈魂。彼得極其坦率的態度，證明他的確已經棄絕了今生。他在這裏清楚表明，即便他用低微的口氣講論基督，也不是出於害怕，而是降卑俯就。現在既然時候到了，他就以高尚的言詞論說，叫所有聽的人都希奇他這樣的改變。看，這是另一個神蹟，這神蹟不比先前那個神蹟小。

「他們認明他們是跟過耶穌的。」福音書的作者【路加】不是無緣無故在這裏插入這句話，而是要表明耶穌受難的時候，眾使徒在哪裏。那時候只有這些人跟耶穌在一起，他們的確見過這些使徒又卑微、又沮喪的樣子，就是這一點——使徒的巨大改變，使他們尤其感到驚訝。事實上，亞那、該亞法和許多人都在耶穌受難現場，他們曾站在耶穌旁邊；而現在，使徒無比坦率的態度使他們感到震驚。使徒不單用他們說的話，更用他們的舉止、聲音和神色表示，他們並不在意自己受到的指控，也不在乎極大的危險正在逼近——總之，使徒的一切表現都說明，他們是坦然面對眾人的。《使徒行傳講道集》10[2]

上帝的大能◆比德：從未受過教育的人奉差去傳道，免得人以為信的人是因著人的口才和教導，而非靠著上帝的大能才信的。如那使徒所說：「我不用智慧的言語，免得基督的十字架落了空。」[3]《使徒行傳註釋》4.13[4]

51

4.16 我們當怎樣辦呢？

使徒職分的能力◆屈梭多模：真正希奇的事情在於，雖然使徒被囚，必須回答所受的指控；雖然他們遭囚禁，受毆打，但是，他們的敵人還是不知所措，進退兩難。因為他們

2 NPNF 1.11:67**。

3 林前1.17。

4 CS 117:50。

指望能靠著佔上風的東西，恰好導致他們潰敗。無論君王還是百姓，無論大小鬼魔還是魔鬼本身，都沒有能力鬥過使徒。他們全都以絕對的劣勢敗北，看著他們用來對付使徒的盤算，到頭來卻砸在自己頭上。因為這緣故，那使徒也說：「我們已經得勝有餘了。」[5]這是新的得勝之道：經歷一切逆境而得勝。絕不被逆境征服，而是以終極得勝者的姿態去打這些爭戰。《羅馬書講道集》15.37[6]

信仰佔了優勢◆屈梭多模：你們看這些官長處境多為難，看人的懼怕怎樣再次成就每件事。正如在基督的事情上，他們無可挽回，也不能將事情暗暗掩蓋。反之，他們一切的攔阻倒使信仰越發佔據優勢；現在也是一樣。「我們當怎樣辦呢？」使徒嚐過奮鬥的滋味了，現今怎還會受驚呢？多麼愚蠢的想法啊！他們已經歷一次失敗，卻還在彼得標準的演講後，指望成就甚麼事，那就更是愚蠢了。他們越想阻止，基督信仰就越興旺。《使徒行傳講道集》10[7]

4.20 我們一定要說

在險境中欣喜◆屈梭多模：這些使徒已經以殉道者的身分作了見證。他們列陣面對眾人，說：「我們所看見所聽見的，不能不說。」如果我們所言為虛，就抓我們吧；但如果我們所言為實，你們為甚麼攔阻呢？這就是哲理！那些人迷惑，這些人歡喜；那些人羞慚無比，這些人凡事放膽；那些人恐懼，這些人自信。請問，是誰被嚇倒了呢？是那些說「惟恐這事越發傳揚在民間」的人呢，還是這些說「我們所看見所聽見的，不能不說」的人呢？這些人有喜悅，有放膽講話的自由，有超越一切的喜樂；那些人只有失望、羞恥、恐懼，因為他們懼怕百姓。這些人想說甚麼，就說出來，那些人想做的事卻沒有做。到底哪一方處在捆鎖和險境中呢？肯定不是這一方。《使徒行傳講道集》10[8]

柔順的力量◆屈梭多模：彼得比其他人更清楚事情的本質。他知道狂暴不能平息狂暴，柔順卻能。如果你們想看這是如何進行的，那就讀使徒行傳。你們會看到，多少次，當猶太人起來反叛、磨尖他們的牙齒時，這些人卻效法鴿子，報以適當的柔順，緩解了猶太人的憤怒，平息了他們的瘋狂，化解了他們的衝動。

---

5 羅8.37。

6 NPNF 1.11:456**。

7 NPNF 1.11:65*。

8 NPNF 1.11:68**。

官長說：「我們嚴嚴地禁止你們，不可奉這名教訓人。」[9]這時候，眾門徒——雖然能行無數神蹟——卻沒有說任何嚴厲的話，也沒有做任何嚴厲的事，而是十分柔和地答道：「聽從你們，不聽從上帝，這合理不合理，你們自己酌量吧。」《馬太福音講道集》33.3[10]

4.22 被醫好的那人

52 **四十多歲了**◆比德：從歷史層面來看，這表示那人已經到了成熟年齡，不會因聲譽受損而屈服。不過，從寓意的層面來看，這句經文表示以色列民族在曠野四十年輕視嗎哪，追求埃及的卑賤之物[11]。不但如此，連在應許之地，他們還一直瘸腿行走，把拜偶像的禮儀與敬拜上主的禮儀混雜在一起。或者，數目四十代表兩種律法的完備（因為四乘以十就是四十），觸犯兩種律法的人好像虛弱地躺在那裏，但因著他的虛弱，連四十重的完全也超越了。《使徒行傳註釋》4.22[12]

9 徒5.28。
10 NPNF 1.10:221**。
11 民11.4-6, 21.5。
12 CS 117:51*。

4.23-31 門徒的禱告

[23]二人既被釋放，就到會友那裏去，把祭司長和長老所說的話都告訴他們。[24]他們聽見了，就同心合意地高聲向上帝說：「主啊！你是造天、地、海，和其中萬物的，[25]你曾藉著聖靈，託你僕人—我們祖宗大衛的口，說：外邦為甚麼爭鬧？萬民為甚麼謀算虛妄的事？[26]世上的君王一齊起來，臣宰也聚集，要敵擋主，並主的受膏者【或譯：基督】。[27]希律和本丟·彼拉多，外邦人和以色列民，果然在這城裏聚集，要攻打你所膏的聖僕【僕：或譯子】耶穌，[28]成就你手和你意旨所預定必有的事。[29]、[30]他們恐嚇我們，現在求主鑒察，一面叫你僕人大

[23]他們被釋放之後，來到自己的人那裡，報告了大司祭和長老向他們所說的一切；[24]大家一聽，都同心合意地高聲向天主說：「上主！『是你創造了天地海洋，和其中的一切。』[25]你曾以聖神藉我們的祖先，你的僕人達味的口說過：『異民為何叛亂？萬民為何策劃妄事？[26]世上的君王起來，首領聚集在一起，反對上主和他的受傅者。』[27]實在，黑落德和般雀比拉多與異民和以色列人聚集在這座城內，反對你的聖僕人耶穌，反對你的受傅者，[28]實行了你的手和計劃所預定要成就的事。[29]現今，上主！請注意他們的恐嚇，賜你的僕人以絕大的膽量，宣講你的真

放膽量講你的道，一面伸出你的手來醫治疾病，並且使神蹟奇事因著你聖僕【僕：或譯子】耶穌的名行出來。」[31]禱告完了，聚會的地方震動，他們就都被聖靈充滿，放膽講論上帝的道。《和》

道，[30]同時伸出你的手，藉你的聖僕人耶穌的名字治病，顯徵兆，行奇蹟。」[31]他們祈禱後，他們聚集的地方震動起來，眾人都充滿了聖神，大膽地宣講天主的真道。《思》

概述◆無論是講述耶穌、摩西的生活，還是講述眾使徒的生活，路加往往表現出這種節律：先是被棄絕而隱退，然後帶著更大的能力回來。這段聖經就是一個先被棄絕而隱退、然後被賜予新的力量的例子。最吸引教父的，莫過於路加關於禱告的描述（屈梭多模；愛任紐；俄利根），以及這禱告是向上帝、聖父、創造主、世界的主宰而作的（俄利根；荻地模；屈梭多模）。屈梭多模認為房子搖撼是來自上帝的記號，表示眾門徒的禱告已蒙應允；比德和阿拉託則把這事與使徒傳道的能力聯繫起來。最後，關於被恩典充滿的註解，引導屈梭多模轉入此章的下一段落。

53

4.23 眾使徒把事情告訴他們的會友

沒有得尊榮的野心◆屈梭多模：讓我們回到先前所說的，看一看使徒的智慧。他們沒有去四處炫耀，說：「看我們怎樣解決了與眾祭司的談判！」他們沒有得尊榮的野心，而是「到會友那裏去」。你們看，他們沒有把自己丟給試探，而是在試探出現時勇敢忍耐。換成別的門徒，也許會因為群眾的膽量，自己的膽子也壯起來，變得舉止傲慢，講出無數刺耳的話來。這些門徒卻不然，他們是真正的哲士，做甚麼事都帶著溫良柔和。《使徒行傳講道集》11[1]

4.24 高聲向上帝說

真正的祈禱◆屈梭多模：「他們聽見了，就同心合意地高聲向上帝說。」那高聲呼喊是出於喜樂和極度的激動。事實上，那是真正起作用的祈禱。這樣的祈禱充滿著真實的哲理；這樣的祈禱是由這樣一群人，在這樣的場合下、用這樣的方式、基於這樣的緣故獻上的。一切別樣的祈禱都令人討厭、屬於俗世。注意，我們在這祈禱中聽不見任何多餘的話，也

[1] NPNF 1.11:71-72**。

聽不見任何婦人之見或無稽之談。甚麼都聽不見，他們只說到上帝的大能。《使徒行傳講道集》11[2]

聖靈的禱告◆愛任紐：這些禱告是教會發出的聲音，而這個教會是所有教會的起源。這些禱告是新約子民所組成的核心教會發出的聲音，是眾使徒的聲音，也是主的眾門徒的聲音。主是真正的完全人，眾門徒就在主升天以後、藉著聖靈成了完全。他們呼求造天、地、海的上帝，這位上帝曾藉眾先知宣告出來。他們也呼求祂的聖子耶穌基督，而耶穌是上帝所膏立的，除了這一位上帝，他並不認識別的上帝。《反駁異端》3.12.5[3]

向創造主禱告◆俄利根：不過，我們要稍微提一下使徒行傳。在使徒行傳中，司提反及眾使徒都是直接向上帝禱告，就是「造天地」的上帝。祂曾「藉著祂聖先知的口說話」[4]，稱自己為「亞伯拉罕、以撒和雅各的上帝」[5]；祂也是領祂的子民出埃及地的上帝。這些用語肯定把我們的心靈引向對創造主的信仰。如果人以敬虔和忠誠接受了這在創造主內的真理，這些用語也就在他裏面種下對創造主的愛。《論首要原理》2.4.2[6]

一位真上帝◆失明者荻地模：抱異端觀點的人中，有很多人把神性分割。他們說，造物主是一個上帝，基督的父則是另一個上帝。由此出發，他們進而分割聖經，說舊約是屬於造物主的，新約則屬於基督的父。根據他們充滿褻瀆的觀念，他們又說，這些神彼此為敵，他們的聖經也互相衝突。人若尋求主的庇護，就是造物主的敵人，那些較好的人得到造物主的庇護；造物主的子民已遭基督和他的教導所咒詛。目前這段經文介紹眾使徒的事，從而揭露這些異端的不敬虔。使徒從大祭司和長老的謀害被釋放出來後，就到會友那裏，也就是說，到那些與他們有共同信仰的人那裏去。他們與會友一同向天地的創造主獻上感恩的頌歌，其中提到祂曾藉著大衛的口（當然是在聖靈裏）說話，也就是詩篇第二篇。這詩篇開頭說：「外邦為甚麼爭鬧？萬民為甚麼 54
謀算虛妄的事？」這一切都清楚表明，造物主和救主的父是同一位上帝，新舊兩約都是祂賜下來的。《使徒行傳註釋集萃》4.25[7]

---

2 NPNF 1.11:72**。
3 ANF 1:431*。
4 徒3.18, 21, 24。
5 徒7.2, 32。
6 OFP 96-97*。
7 CGPNT 3:79-80。

4.27 你的聖僕耶穌

基督是用聖靈所膏的受膏者◆比德：使徒的禱告解釋了「基督」這個稱呼的字面意義。聖經中「抵擋你的受膏者」[8]就是指著基督說，因為「基督之名來自聖油，也就是膏立」[9]。因此聖經又說：「所以上帝，就是你的上帝，用喜樂油」——也就是用聖靈——「膏你。」[10]《使徒行傳註釋》4.27[11]

4.28 上帝所預定的事

門徒把一切都歸諸上帝◆屈梭多模：聖經常會以「眾」代「一」。也就是說，他們並沒有能力行這事，一切都是你所做的——你賜下許可，你追究責問，你使事情結出善果，你全然靈巧、全然智慧，你利用敵人成就你自己的旨意。門徒在這裏說到上帝超然的靈巧和智慧，說到祂的大能。那些人聚集與你為敵，懷著無數謀害你的企圖反對你，然而，他們做的，也正是你要他們做的。因為我們讀到說：「成就你手和你意旨所預定必有的事。」甚麼是「你的手」？我認為這裏跟能力、旨意是同樣意思。也就是說，在你而言，只要你願意，就足以成事了。《使徒行傳講道集》11[12]

4.31 禱告的地方震動；聖靈臨到

地戰抖◆屈梭多模：上帝聽了眾門徒的禱告，又撼動那地方來證明這一點。聖經說：「禱告完了，聚會的地方就震動。」怎會有這事呢？你們聽那先知的話：「祂看地，地便震動。」[13]上帝用這種方式顯示祂臨在於眾門徒的禱告中。又有另一位先知說：「因上主臨到，地就搖撼戰抖。」[14]上帝這樣做，一方面是為了使祂的臨到更令人生畏，一方面是為了鼓勵門徒放開膽量。經過那些可怕的情景以後，門徒有了更大的膽量。由於此時他們的事工剛剛起頭，而且他們曾禱告上帝賜明顯的神蹟，叫他們可以信服（以後再也沒有發生過同樣的事），因此他們得到了極大的鼓勵。事實上，除了藉著神蹟異兆，他們無以證明基督的復活。因此，他們所求的不單是給自己的確據，他們也求上帝叫他們不致蒙羞，並且可以放膽傳道。於是，「那地方震動」，就

---

8 詩2.2。

9 Augustine *The City of God* 16.38（CCL 48:544）。

10 詩45.7（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》44.8）。

11 CS 117:51*。

12 NPNF 1.11:72**。

13 詩104.32（《七十士譯本》103.32）。

14 詩18.7（《七十士譯本》17.8）。

使眾門徒更加不會動搖。《使徒行傳講道集》11[15]

從勇敢的心出來的能力◆比德：那些人求從勇敢的心出來的能力，好對付從敵人而來的迷惑。他們從地的震動中得到訊號，知道他們的禱告已蒙垂聽。這事如此發生是要叫他們認識到，如果地在聖靈降臨的時候，因懼怕而在他們腳下搖撼，那麼，屬地的心也會離他們而去。就連那些因信而服從眾使徒的人所感到的恐懼，也可以視為喜樂，因為他們藉著抖落身上的軟弱和沮喪，已學會了與基督一同復活，並品嘗那屬天的事物。《使徒行傳註釋》4.31[16]

眾使徒撼動了地◆阿拉託：使徒說話的能力——這能力叫那些從地所造的人有了信仰——使地變更，活動了起來。可是，說到有一個地方跳躍，比別的地方震動得更劇烈這件事，聖經宣布說，那報平安的人腳蹤佳美[17]；而平安藉著神聖之主的道賜給了眾使徒，因此，在他們步履踏過之處，大地也喜樂，活動起來。這平安藉著眾使徒傳送，它帶著它迅速的恩惠，直進全地。《論使徒行傳》1[18]

與恩典配合◆屈梭多模：「他們禱告完了，聚會的地方就震動。」這是眾門徒蒙垂聽，並上帝降臨的明證。「他們就都被聖靈充滿。」「他們被充滿」是甚麼意思？就是說他們被點燃了，恩賜在他們裏面燃燒。「他們放膽講論上帝的道。那許多信的人都是一心一意的。」你們看到了嗎？他們得到了上帝的恩典，也盡上自己的一分力量。必須看到，凡有上帝恩典做工的地方，他們也做他們該做的事。正如彼得在上文所說的，「金銀我都沒有」[19]，路加又說，「信的人都在一處」[20]，在這裏，路加也是先提到眾門徒的禱告已蒙垂聽，然後繼續講到眾門徒的美德。路加即將敘述亞拿尼亞和撒非喇的故事，為了顯出那對夫妻的行為可憎，他就先講其餘的人的高尚行為。現在請告訴我，這些使徒，是他們的愛導致他們貧窮呢，還是他們的貧窮使他們生出愛呢？我認為是愛導致貧窮，貧窮反過來又拉緊了愛的弦。請注意路加說的話：他說他們都是「一心一意的」。看，心和意是一樣的。《使徒行傳講道集》11[21]

55

[15] NPNF 1.11:72-73**。
[16] CS 117:51-52*。
[17] 賽52.7；鴻1.15；羅10.15。
[18] OAA 36。
[19] 徒3.6。
[20] 徒2.44。
[21] NPNF 1.11:71**。

4.32-37　基督徒社群

32 那許多信的人都是一心一意的，沒有
一人說他的東西有一樣是自己的，都
是大家公用。33 使徒大有能力，見證主
耶穌復活；眾人也都蒙大恩。34 內中也
沒有一個缺乏的；因為人人將田產房
屋都賣了，把所賣的價銀拿來，放在
使徒腳前，35 照各人所需用的，分給各
人。36 有一個利未人，生在塞浦路斯，
名叫約瑟，使徒稱他為巴拿巴【巴拿
巴翻出來就是勸慰子】。37 他有田地，
也賣了，把價銀拿來，放在使徒腳
前。《和》

32 眾信徒都是一心一意，凡各人所有
的，沒有人說是自己的，都歸公用。
33 宗徒們以大德能，作證主耶穌的復
活，在眾人前大受愛戴。34 在他們中，
沒有一個貧乏的人，因為凡有田地和
房屋的，賣了以後，把賣得的價錢帶
來，35 放在宗徒們腳前，照每人所需要
的分配。36 有位若瑟，宗徒稱之為巴爾
納伯，解說「安慰之子」，是肋未人，
生於塞浦路斯島，37 他有田地，賣了
以後，也把銀錢帶來，放在宗徒腳
前。《思》

概述◈使徒行傳前面一部分共出現了三次概述，這段經文是第二次（另外兩次是在徒 2.42-47；5.11-16）。從註釋文本突然大幅增加的現象，可以看出這段經文最受到早期註釋作者的青睞。現代註釋作者提到，兩段互相對照的敘述，一面是關於巴拿巴的敘述，另外一面是關於亞拿尼亞和撒非喇的敘述，被框在這段概述和接下來的那段概述（徒 5.11-16）之間。奧古斯丁在他的著作裏共有五十多次引用這段經文，跟這裏一樣，他往往是要表明在信徒之間作為凝聚力的愛，正是三一上帝愛的反映。其他註釋作者，如大巴西流和屈梭多模，或思考人不把任何東西看為自己所有時，心靈所擁有的平安；或在思考這何以是關乎今生的真理。由此我們可以瞥見，教父們都在熱心地思想路加筆下基督徒社群可能有的光景。一心一意的人，身體可以分開，愛卻分不開（富爾根狄）；他們好像同出一母的人（比德）；凡屬於上帝的東西，也屬於所有的人（居普良），所以他們甚麼也不缺（屈梭多模）；他們為了表示自己願意踐踏貪婪，就把自己的家業放在使徒腳下（耶柔米）；他們把財寶積累在不可能遭受損失的地方（阿拉託）。勸慰子巴拿巴的心靈從安慰人的聖靈得著力量（比德）。

56

4.32 信的人

三一上帝藉愛聯合◆奧古斯丁：如果愛使那麼多心成為一心，那麼多意成為一意，那麼，聖父和聖子之間的愛又該是多麼大呢？這愛必定更勝於彼此一心的人之間的愛。如果許多弟兄的心因著愛成為一心，許多姐妹的意因著愛成為一意，那麼，你還說聖父上帝和聖子上帝是兩位嗎？假如聖父、聖子是兩位上帝，那麼最高的愛就不在他們之間了。如果這裏說的愛尚且這麼大，甚至叫你和朋友的心成為一心，更何況聖父與聖子，怎麼可能不是一位上帝呢？真信仰務必除去這想法。說得簡單些，你們要由此明白那愛是多麼超卓：許多人有許多心，如果他們彼此相愛，這許多心就成為一心。但就人而論，還是可以說他們是許多心，因為他們之間的聯合並不是絕對的牢固。然而，就上帝而論，你只可以說一位上帝，如果你說兩位或者三位上帝，那就不對了。這就叫你們看見那至高無上、超越一切、無比超卓的愛，沒有任何愛能比這愛更大。《約翰福音短講集》14.9[1]

上帝是愛◆奧古斯丁：上帝放在人裏面的愛使許多人的心成為一心，許多人的意成為一意，正如使徒行傳寫到那些相信且彼此相愛的人說，「他們都一心一意向著上帝。」如果你我的心因為思想同樣的事，又彼此相愛，就成為一心，更何況聖父上帝與聖子上帝，豈不更該是在愛的泉源裏的一位上帝嗎？《約翰福音短講集》18.4[2]

一無所有就是財富◆屈梭多模：因此，他們既是樣樣都有，又是一無所有，因為「他們沒有一人說他的東西有一樣是自己的」；萬有因此都是他們的。如果有人認為所有的東西都是公用的，那麼，他就不但用自己的東西，也用別人的東西，彷彿這些東西是屬於他的。反之，如果有人把東西分開，自己的東西就是自己的，那麼，他連這些東西也作不了主。很簡單，舉個例子：如果一個人甚麼也沒有，沒有房子，沒有桌子，也沒有衣服分給人，而是為上帝的緣故失去了一切，那麼，他是把公共的東西當自己的用；而且，不管他想要甚麼，都從眾人那裏得到。因此，雖然他一無所有，眾人的東西卻都為他所有。反之，凡有甚麼的人，必連這些有的東西也作不了主。其一，誰也不會拿甚麼給那有家產的人；其二，

1 NPNF 1.7:97-98**。

2 NPNF 1.7:118*。

他的財產將屬於盜賊、小偷、告密者及變動不居的世事，屬於任何人，就是不屬於他自己。《哥林多前書講道集》15.14[3]

愛召喚愛◆屈梭多模：不但如此，也因為我們聚集的時候，愛就增長；愛既增長，屬上帝的事物必然跟著來。聖經說，教會「作出」「切切的禱告」[4]。「不要像那些停止慣了的人」，在這裏，使徒不單在勸勉，也在責備那些收信人。

57

他說：「我們當彼此相顧，激發愛心，勉勵行善。」[5]他知道，這也是從「聚會」來的。因為就像「鐵磨鐵，磨出刃來」[6]，人與人相交，愛也增長。如果石頭與石頭摩擦，擦出火來，更何況靈魂與靈魂相交呢？不過那使徒說，這不是為競賽，而是「為磨尖愛心」。「為磨尖愛心」是甚麼意思呢？就是為了更多地愛，也更多地被愛。此外，也要「勉勵行善」，叫他們可以更加火熱。行比說更能教導人，所以我願你們中間有許多教師用行為來實踐這句話。《希伯來書講道集》19.3[7]

基督徒並不屬於自己◆大巴西流：基督徒應該把一切給他的東西當成是給他使用的，而不是屬於他、讓他據為己有或積存的。而且，他也要仔細留意，把一切東西都看作是主的，若有甚麼東西丟在一邊或沒人注意，這種情況下他不可視而不見。每個基督徒都不應該看自己為自己的主人，相反，無論在思想上還是行動上，他都應該看自己好像被上帝交給身邊的弟兄姐妹，做為奴僕[8]。不過，「各人都要按著自己的次序」[9]。《書信集》22.1[10]

需要分辨◆大巴西流：他說，我們需要從經驗來分辨哪些情況屬真正的需要，哪些只是人的貪求。看見人受苦而給予，就是給予了主，要從主那裏得賞賜；但是，如果看見流氓也給，就是把東西丟給狗。流氓胡攪蠻纏，惹人討厭，就需要來說，他並不值得可憐。《書信集》150.3[11]

信仰—合一的原則◆拉斯佩的富爾根狄：任何受造物，也就是同一本質的受造物，都可以彼此分開，因為任何一個受造個體都不可能完整的無所不在。那時藉著信仰的恩典「那許多信的人都是一心一意的」。然

3 NPNF 1.12:88*。
4 徒12.5。
5 來10.24。
6 箴27.17。
7 NPNF 1.14:455*。
8 林前9.19。
9 林前15.23。
10 NPNF 2.8:128*。
11 NPNF 2.8:208*。

而，儘管他們因著心裏的愛而不分開，就自身而言，由於各自所處的地方不同，還是能分開。有的信徒甚至可能變成不信者，與心意合一的團契斷絕關係。《書信集》14.5[12]

效法上帝的人◆居普良：這實在是藉著從靈而生，成為上帝的兒女；這是靠著屬天的律法，效法上帝的公平。一切屬於上帝的東西，因著撥給我們，也就屬於所有的人；沒有一個人被攔在上帝的好處和恩賜以外，也沒有任何事物阻止全人類平等同享上帝的美善與慷慨。《論功德與施捨》25[13]

弟兄之愛◆比德：那些人已經把世界徹底拋在背後，他們決不會爭強出頭、互相傾軋，誇耀自己出身高貴。相反，他們都像同母——就是教會——而生的人一樣，因著同一份弟兄之愛而喜樂。《使徒行傳註釋》4.32[14]

4.33 眾人都蒙了大恩

給予者的慷慨與謙卑◆屈梭多模：之所以說「眾人都蒙了恩」，是因為「他們內中沒有一個缺乏的」。也就是說，給予的人非常熱心，以致沒有任何人缺乏。這些人不是給出一部分，留下一部分。他們給出一切時，也不是當作自己的給了出去。此外，他們生活得非常寬裕：他們除去他們中間的一切不平等，建立起一種良好的秩序。「凡有田產房屋的」，云云。這些人是以非常尊重的態度給的：他們不敢把價銀遞到使徒手裏，也沒有招搖地獻上，而是把價銀帶到使徒腳前。他們把價銀留給使徒，讓他們分配，讓他們成為價銀的主人，叫所有的價銀從此都當作公有財產、而非私人財產來支配。這樣做對他們有幫助，讓他們能對付自己的虛榮心。《使徒行傳講道集》11[15] 58

更大利的財富◆阿拉託：慷慨的人啊，你們做這些事的時候，不是像那變賣產業的人，相反，野心勃勃的人啊，你們像那想要保留自己特權的人，暫時放棄了你們希望永遠屬於自己的東西。因此，分開田產實際上是不想陷入窮乏；保衛著的產業還是會毀壞，這種產業又有甚麼益處呢？凡失去這產業的，就是加倍擁有這產業，並且是存在天上的堡壘裏。放債的人啊，你們當在那裏求那更有利的財富，在那不會遭受損失的地方積累財寶。那裏的財富是永久的，沒有

[12] FC 95:503*。
[13] FC 36:251*。
[14] CS 117:52*。
[15] NPNF 1.11:73-74*。

任何災禍能叫它們飛走。主因你們欠下了甚麼，你們就必永遠擁有甚麼。《論使徒行傳》1[16]

4.35 把價銀放在使徒腳前

一個具有象徵意義的姿勢◆耶柔米：於是，正如你們所知道的，信徒都賣了家產，把所得的價銀帶來，放在使徒腳前：這是一個具有象徵意義的動作，表示人必須踐踏貪婪。《書信集》71.4[17]

4.36 勸慰子巴拿巴

盼望要來的事◆比德：每當聖經說到人或物的名稱後，又加以註解，那必定表示，這些名稱本身具有更神聖的意義。因此，一個人輕看現在的事，又因盼望要來的事而得了安慰，聖經就恰當地稱他為勸慰【鼓勵】子。真的，聖經也以「保惠師」之名稱呼聖靈，因為聖靈把祂的恩惠澆灌在我們裏面，從而把屬天喜樂的*paraclēsis*——也就是安慰[18]——賜給世上困苦的人。《使徒行傳註釋》4.36b[19]

---

16 OAA 36-37。

17 NPNF 2.6:153*。

18 *Isidore of Seville Etymologies* 7.3.10.12。

19 CS 117:53*。

5.1-11 亞拿尼亞和撒非喇的罪

1 有一個人，名叫亞拿尼亞，同他的妻
子撒非喇賣了田產，2 把價銀私自留下
幾分，他的妻子也知道，其餘的幾分
拿來放在使徒腳前。3 彼得說：「亞拿
尼亞！為甚麼撒但充滿了你的心，叫
你欺哄聖靈，把田地的價銀私自留下
幾分呢？4 田地還沒有賣，不是你自己
的嗎？既賣了，價銀不是你作主嗎？
你怎麼心裏起這意念呢？你不是欺哄
人，是欺哄上帝了。」5 亞拿尼亞聽
見這話，就仆倒，斷了氣；聽見的人
都甚懼怕。6 有些少年人起來，把他包
裹，擡出去埋葬了。

1 有一個人，名叫阿納尼雅，同他的妻
子撒斐辣賣了一塊田地。2 他扣留了
一部分價錢，妻子也表同意，就帶了
一部份去放在宗徒腳前。3 伯多祿說
道：「阿納尼雅！為甚麼撒殫充滿了
你的心，使你欺騙聖神，扣留了田地
的價錢呢？4 田地留下不賣，不是還是
你的嗎？既賣了，價錢不是還屬於你
權下嗎？為甚麼你心中打算了這事？
你不是欺騙人，而是欺騙天主！」5 阿
納尼雅一聽這話，就跌倒斷了氣。凡
聽見的人，都十分害怕。6 年輕人就起
來，把他裹起，擡去埋葬了。7 大約隔

59

[7]約過了三小時，他的妻子進來，還不知道這事。[8]彼得對她說：「你告訴我，你們賣田地的價銀就是這些嗎？」她說：「就是這些。」[9]彼得說：「你們為甚麼同心試探主的靈呢？埋葬你丈夫之人的腳已到門口，他們也要把你擡出去。」[10]婦人立刻仆倒在彼得腳前，斷了氣。那些少年人進來，見她已經死了，就擡出去，埋在她丈夫旁邊。[11]全教會和聽見這事的人都甚懼怕。《和》

了三個時辰，他的妻子進來了，還不知所發生的事。[8]伯多祿問她說：「你告訴我：你們賣田地的價錢就是這麼多嗎？」她說：「是，就是這麼多。」[9]伯多祿便說：「你們為甚麼共謀試探主的神呢？看，埋葬你丈夫者的腳已到門口，他們也要把你擡去。」[10]她立刻跌倒在他腳前，也斷了氣。年輕人進來，見她死了，就擡去埋葬在她丈夫旁邊。[11]全教會和一切聽見這些事的人，都十分害怕。《思》

概述◆在使徒行傳第四章最後兩節，路加提到巴拿巴的榜樣，這位巴拿巴完全活出了基督徒團體生活的理想，表現出無限的慷慨。現在，路加轉而說一個反面例子。現代註釋作者指出，被譯為「留下」的這個詞，通常指非法挪用錢款，甚至指偷錢。而亞拿尼亞和撒非喇的過犯在於，他們本來宣布賣田產所得的錢都歸團體所有，卻又把團體的錢留下一部分給自己。這個罪——聖經用不同的名稱描述它，如欺哄聖靈、欺哄上帝、試探聖靈——所起的作用在於，表明了信徒團體的真實性質。正如耶穌對保羅說過的話，也啟示出同一實在的另一面：「我是你所逼迫的耶穌。」（徒 9.5；22.8；26.15）眾教父尤其關注的是，在故事中路加看來最重視的那幾點。他們指出，亞拿尼亞和撒非喇的罪在於，他們在聲稱要做的事情上弄虛作假，從而犯罪，得罪了上帝（屈梭多模；亞摩尼奧斯；阿拉託、比德；大巴西流）；同時，他們也因著貪婪而犯了罪（迦賢努）。眾教父還探討了撒但進入亞拿尼亞和撒非喇的心，有甚麼含義，牠怎樣在他們內心活動（屈梭多模；亞摩尼奧斯；女撒的貴格利；比德[1]）。他們看到，這個事件是給所有信徒的警告（屈梭多模；耶柔米；比德）。

5.2 亞拿尼亞私自留下幾分價銀

褻瀆的罪◆屈梭多模：既然一個人可以因為撿柴而被石頭打死，那麼，可以論證說，人若犯了褻瀆的罪，就更該被人用石頭打死。這錢是

[1] 正如內文所提到的，比德在自己的註釋中借用了前人的一些說法，這也是比德的一貫做法（參導言）。

神聖的。如果人已經決定賣掉家產分給別人，卻又把家產收回去，恐怕他已犯了褻瀆的罪。這人從自己的家產中拿，尚且算犯了褻瀆的罪，更何況拿那不屬於自己的東西呢？不要以為因為後果不一樣，目前所犯的罪就會免於懲罰。難道你們沒有看見嗎？亞拿尼亞所受的指控在於，他本來已經使錢成了神聖的，卻又轉去拿那錢。彼得說，就算田地已經賣了，你不是還可以把價銀當作自己的用嗎？沒有誰禁止你這樣做，不是嗎？而你為甚麼許諾把它交出，然後又去拿回呢？你們看，魔鬼一開始就在攻擊這人了，就算有這樣或那樣的神蹟奇事，他還是像頑石那樣麻木不仁！……最大的罪就是褻瀆，褻瀆的人目空一切，滿心輕藐。使徒說，我們既沒有強迫你賣田地，也沒有強迫你賣了錢一定要拿出來，你是憑自己的自由意志選擇這樣做，所以你為甚麼還要從聖庫偷取呢？《使徒行傳講道集》12[2]

5.3 為甚麼撒但充滿了你的心呢？

與撒但合作的人被剪除◆屈梭多模：彼得說：「為甚麼撒但充滿了你的心呢？」如果是撒但做了這事，為甚麼人要負責呢？因為這人接受了撒但的影響，被撒但充滿。彼得說，亞拿尼亞必須把心擺正。可是，他的心已不能擺正。如果一個人已經看見了這些事，卻沒有從中領會甚麼，那麼，就算再讓他看見甚麼別的事，他 60
還是不會有多少領會。所以，不能把問題簡單地忽略過去，而要把它像壞疽一樣徹底切除，以免侵染身體的其他部分。《使徒行傳講道集》12[3]

聖靈看透我們的心◆女撒的貴格利：彼得也對亞拿尼亞說到聖靈：「為甚麼撒旦充滿了你的心，叫你欺哄聖靈呢？」這表明聖靈是真正的見證，知道亞拿尼亞膽敢在暗中所行的事；彼得也是藉著聖靈知道這秘密的。亞拿尼亞作賊了，他以為無人知曉，暗地裏從眾人那裏偷了自己的東西，又把自己的罪隱藏起來。然而，在亞拿尼亞作賊的同時，聖靈也在彼得裏面，察覺亞拿尼亞的心思彷彿被往下拖拽，走向了貪婪。聖靈又賜能力給彼得，叫他可以看見暗中的事。而顯然，假如聖靈自己不能看見隱藏的事，祂就不可能把這能力賜給了彼得。《回答亞巴標：我們不應想說有三個上帝》[4]

2 NPNF 1.11:77**。

3 NPNF 1.11:77**。

4 NPNF 2.5:333*。

人的靈魂受牽引而趨向惡毒◆比德：「為甚麼撒但充滿了你的心呢？」在這裏我們必須強調一點，按本質，人的靈魂和心靈不可能被任何受造物充滿，只能被創造萬物的三一上帝充滿。惟有在意志的運轉和受唆使之下，靈魂才被受造之物充滿。既然說撒但充滿某人的心靈和內心，當然不是說撒但進入這人以及這人的感官裏面——或容許我說，進入這人的心門——因為惟有上帝才有此能力。然而，撒但就像騙子，詭計多端，邪惡非常，專行迷惑和欺詐。牠滿是邪惡的意念和誘惑，藉著這些意念和誘惑，牽引人的靈魂趨向惡毒[5]。因此，撒但充滿亞拿尼亞的心，不是說撒但本身進到亞拿尼亞裏面，而是說撒但把它惡毒的毒液注入亞拿尼亞心內。《使徒行傳註釋》5.3[6]

警告其他人◆耶柔米：亞拿尼亞和撒非喇立了誓，把他們的錢獻給上帝。但彷彿這錢是他們自己的，而不是他們起誓要獻上的那一位的；又因為害怕饑荒臨到——有真正信仰的人決不害怕這樣的事——就把已屬於別人的私自留下一部分，以備己用，結果自己遭現報，被擊倒。這不是要對他們殘忍，而是要警告其他的人。事實上，使徒彼得絕沒有像波非爾（Porphyry）所說的蠢話那樣，呼求死亡降到這對夫妻身上，他只是靠預言的靈宣布了上帝的審判，好叫這兩人的死成為多人的鑒戒。《書信集》130.14[7]

5.4 欺哄上帝

信守你們的諾言◆阿拉託：人因為改變心意而犯了欺哄的罪；如果人信誓旦旦許下了諾言，就當一心持守，不要後來又想變卦，違背當初的承諾。此外，保住永久的權利比撤回這權利更為有義。這兩人受懲罰，使眾人都受到警告，免得有人收回他藉莊嚴誓言而獻上的禮物。你們這些有真正信仰的人啊，要反思和細想彼得的話，這話帶著蒙福的教導發出明光：「是誰勸你們行欺哄的事呢？」最後，彼得用判詞作結：「你說這些話不是欺哄人，是欺哄上帝了。」這教導定惡人有罪，卻使聖人得到堅固。《論使徒行傳》1[8]

他們欺哄聖靈了◆比德：彼得在前面說過，亞拿尼亞欺哄了聖靈。

---

5 Didymus *On the Holy Spirit* 60，摘自耶柔米的譯本（PL 23:151）。

6 CS 117:57*。

7 NPNF 2.6:268*。

8 OAA 37-38。

所以很清楚，聖靈就是上帝；馬其頓紐斯的謬論還未出爐，就已經被定為有罪了。《使徒行傳註釋》5.4[9]

欺哄聖靈就是欺哄上帝◈大巴西流：彼得對撒非喇說：「你們為甚麼同心試探主的靈呢？你們不是欺哄人，是欺哄上帝了。」這話表明得罪聖靈和得罪上帝是同一回事。由此，你們可以明白，聖靈在所運行的每件事上都與聖父、聖子親密結合，不可分割。上帝運行不同的工作，主則管理各樣不同的工作，與此同時，聖靈都在場，憑著祂自己的權能，負責分給各人所配得的恩賜。《論聖靈》16.37[10]

61

5.5 亞拿尼亞就仆倒，斷了氣

我們受到警告◈比德：彼得對犯罪的人給以如此嚴厲的審判，不是因為他們所受的指控，而是因為他在聖靈裏面預見，將來必有稗子出現，用它們變壞了的本質摻雜到教會單純的特性中。據說從這些稗子中，曾出現過薩拉貝特派（Sarabaits）[11]裏面最惡劣的典型。他們絕對不放棄自己的家產，卻裝出維護使徒紀律的樣子[12]。彼得沒有允許罪犯有任何悔改獲救的機會。他為了使將來世代的人心存敬畏，特意把有毒的新芽連根拔除。《使徒行傳註釋》5.5[13]

貪婪罪◈迦賢努：那些人並沒有覬覦別人的家產，不過試圖留下自己的；也沒指望得到甚麼，不過想保留己有——如果連這樣的人都受到如此嚴厲的審判，那麼，有些人渴望聚斂從來不屬於自己的財富，一面在人前裝窮，一面因著貪婪的私慾，在上帝面前被定為財主——這樣的人，我們該怎麼看他們呢？《隱修生活要理》7.25[14]

5.11 教會裏的人都甚懼怕

連接在一起的必要◈屈梭多模：無人歎息，無人哀悼，眾人都驚恐。因為隨著使徒的信心增加，神蹟也加倍增多，同他們在一起的人就都非常懼怕。外來的事物不如裏面的事物對我們的攻擊多。如果我們緊緊地連接在一起，就沒有任何爭戰是難以承受的；可怕的是隔離和分開。現在他們出去，到市場各處，而且大有膽量。他們甚至在敵人中間發動進攻，並且得勝，這就應驗了那句話：「你

9 CS 117:57*。

10 NPNF 2.8:23*。

11 這一派的特徵就像墮落的修士。

12 Cassian *Conference* 18.7（CSEL 13:513）；*The Rule of Benedict* 1.6（CSEL 75:18）。

13 CS 117:57-58*。

14 NPNF 2.11:256*。

要在你仇敵中掌權。」[15]曾經被拿投入監牢的人，卻能夠行這樣的事，這才是大神蹟！《使徒行傳講道集》12[16]

[15] 詩110.2（《七十士譯本》109.2）。
[16] NPNF 1.11:79**。

5.12-16 使徒所行的神蹟奇事

[12]主藉使徒的手在民間行了許多神蹟奇事；他們【或譯：信的人】都同心合意地在所羅門的廊下。[13]其餘的人沒有一個敢貼近他們，百姓卻尊重他們。
62
[14]信而歸主的人越發增添，連男帶女很多。[15]甚至有人將病人擡到街上，放在床上或褥子上，指望彼得過來的時候，或者得他的影兒照在甚麼人身上。[16]還有許多人帶著病人和被污鬼纏磨的，從耶路撒冷四圍的城邑來，全都得了醫治。《和》

[12]宗徒們在百姓中行了許多徵兆，顯了許多奇蹟。眾信徒都同心合意地聚在撒羅滿廊下，[13]其他的人沒有一個敢與他們接近的；但是百姓都誇讚他們。[14]信主的人越來越增加，男女的人數極其眾多。[15]宗徒們行了這樣多的奇蹟，以致有人把病人擡到街上，放在床上或褥子上，好叫伯多祿走過的時候，至少他的影子能遮在一些人身上。[16]還有許多耶路撒冷四周城市的人，擡著病人和被邪魔所纏擾的人，齊集而來，他們都得了痊癒。《思》

概述◆在使徒行傳中，路加對於早期耶路撒冷基督徒團體生活的總體描寫——或者說概述——共有三次，這裏是第三次。比起前面兩次，這段概述更加強調使徒施行「神蹟奇事」。這個片語在《七十士譯本》裏經常出現，用以描述上帝為祂子民所採取的行動。路加七次使用這片語來傳達相同的思想，把它跟耶穌和眾使徒連在一起。與前兩段概述（徒2.42-47，4.32-35）相比，眾教父對這段概述的註釋沒有那麼豐富。他們的教導中最引起人興趣的一點是：他們認為在教會中所行的醫治，啟示了教會的屬天本質、屬天來源。神蹟奇事使地上看起來像天上一樣（屈梭多模）。彼得的代禱大有能力（比德）。彼得始終是眾使徒的主導聲音（阿拉託）。眾使徒的內在光輝表現出王者的形像（屈梭多模）。

5.12 神蹟奇事

地上如同天上◆屈梭多模：他們的生活方式、他們的放膽傳講、

他們所行的奇事，以及其他種種，使地上變得如同天上一樣。他們在人的驚異中被看作天使一樣。他們不在意嘲笑、恐嚇和危險。他們滿有同情和仁慈之心。有的人，他們用錢相助；有的人，他們用言語相助；有的人，他們醫治他的身體和靈魂；他們完成了各樣的醫治。《使徒行傳講道集》12[1]

5.15 病人被抬到街上

救助軟弱的人◆比德：那時候，彼得用他身體的影子，明顯可見地醫治了病弱的人；現在，他則不住用他的代禱作為看不見的屏幕，堅固信徒當中軟弱的人。彼得是教會的預表，所以，他自己行走得正直，卻用隨著他的影子，使那些躺倒在地的人站立起來，這實在是十分的合宜。教會也是這樣，她的心思和愛慕都專注在屬天的事物上，所以，她就像影子一樣從地上經過；在地上，她用聖禮的記號，用代表屬天事物的暫時形像，更新那些它在天上賞以永恆恩賜的人。有人[2]把主在福音書裏說過的話與這段經文聯繫起來：「我所做的事，信我的人也要做，並且要做比這更大的事。」[3]《使徒行傳註釋》5.15[4]

彼得管理教會，也管理教會在地上的預表◆阿拉託：我們是住在地上的教會裏，可能沒有人會懷疑，它代表著天上的教會；但教會實在更是那安坐在眾星之上，被稱為「天上」和「高處」的教會。短暫出現在無常世界的地上教會，被指定作生命的道路，在今時把她所聚集的人導向永恆的教會。而對那些被悅納的人而言，地上教會也是從地上通往屬天事物的道路。彼得同時統率這兩支軍隊，為了讓那支被引領離開地上的軍隊獲享他們的福分，他賜給他們眾星，正如上帝的話語所啟示的：「凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放。」[5]因此，我們所看見栽種在地上的教會只是預表，而那由雲托著的才是穩固的。彼得既管理天上的教會，也管理地上的教會。他在天上設計實體，在地上設計影子，為的是叫那些他從惡行和過錯中所釋放出來的病人，可以安然無恙地被領入上面的教會。這就是那永存在天上的教會，她必接走蒙這地上教會洗淨的神聖人群。《論使徒行傳》1[6]

63

1 NPNF 1.11:78-79**。
2 Augustine *Tractates on the Gospel of John* 44.5; 71.3（CCL 36:384, 506）。
3 約14.12。
4 CS 117:58*。
5 太16.19。
6 OAA 39-40*。

彰顯出內在的光輝◆屈梭多模：假如彼得他們並不具有王者的形像，假如他們的光輝並非無可匹敵，那麼，他們的衣服和影子就不可能以如此的大能行事。因為王者的衣服連強盜看到也會驚恐。你們看見了嗎？這光芒甚至穿透身體放射出來。路加說：「他們都定睛看司提反，見他的面貌，好像天使的面貌。」[7]然而，這裏的榮光比起在裏面閃耀的榮光來說，仍然算不得甚麼。《哥林多後書講道集》7.6[8]

[7] 徒6.15。

[8] NPNF 1.12:314*。

5.17-26 使徒獲釋出監牢

[17]大祭司和他的一切同人，就是撒都該教門的人，都起來，滿心忌恨，[18]就下手拿住使徒，收在外監。[19]但主的使者夜間開了監門，領他們出來，[20]說：「你們去站在殿裏，把這生命的道都講給百姓聽。」[21]使徒聽了這話，天將亮的時候就進殿裏去教訓人。大祭司和他的同人來了，叫齊公會的人和以色列族的眾長老，就差人到監裏去，要把使徒提出來。[22]但差役到了，不見他們在監裏，就回來稟報說：[23]「我們看見監牢關得極妥當，看守的人也站在門外；及至開了門，裏面一個人都不見。」[24]守殿官和祭司長聽見這話，心裏犯難，不知這事將來如何。[25]有一個人來稟報說：「你們收在監裏的人，現在站在殿裏教訓百姓。」[26]於是守殿官和差役去帶使徒來，並沒有用強暴，因為怕百姓用石頭打他們。《和》

[17]大司祭和他的一切同人，即撒杜塞黨人，都起來，嫉恨填胸，[18]下手拿住宗徒，把他們押在公共拘留所內。[19]夜間，有上主的天使打開了監獄的門，領他們出來說：[20]「你們去，站在聖殿裡，把一切有關生命的話，講給百姓聽。」[21]他們領了命，天一亮就進入聖殿施教。大司祭和他的同人來召開公議會，即以色列子民全長老議會，差人去監裡把宗徒們提出來。[22]差役來到，在監獄中沒有找到他們，便回去報告，[23]說：「我們確實看見監獄關鎖的非常牢固，衛兵也站在門前，但一打開，裡面沒有找到一個人。」[24]聖殿警官和司祭長一聽這些話，十分納悶，不知發生了甚麼事。[25]忽有一個人來向他們報告說：「看，你們押在監獄裡的人，站在聖殿裡，教訓百姓。」[26]聖殿警官就同差役去把他們領來，但未用武力，因為怕百姓用石頭砸他們。《思》

概述◆路加要以這個事件為前奏，引出彼得在隨後段落中的短講，以及同一段落中迦瑪列的一篇較長講論。稍後，使徒行傳十二章1～17節又會講到一個彼得從監牢得釋放的故事，故事帶有暗示復活的意味。眾教父即使從目前的故事中，也感受到這種暗示。從他們在註釋中經常用到復活的主題，就能看出這一點。

5.17 大祭司起來

沮喪與喜樂互相交織◆屈梭多模：你們看眾使徒的生活是怎樣的悲喜交集。先是基督被取走，離開了他們，使他們感到沮喪；然後聖靈降臨，喜樂來到；接著，又是譏誚者令他們沮喪；然後，因著信徒和奇事，喜樂又來到；再接著，是坐監令他們沮喪；然後，申辯的結果又帶給他們喜樂。在這裏，又是一方面沮喪，一方面喜樂：喜樂是因為他們為眾所周知，上帝也多次給了他們啟示；沮喪是因為那些人把他們當中的一些人抓走了。又一次，成功帶來喜樂，然而大祭司又令他們沮喪。我們可以看到，同樣的模式貫穿於眾使徒所有的經歷當中。《使徒行傳講道集》12[1]

64

撒都該派是怎樣的？◆比德：因此，「『撒都該人』這名稱可解作『公義的』，因為這些人妄稱自己是這樣的人，其實他們不是」（我們在下面會讀到）。他們完全否認身體復活，還說，隨著肉身消滅，靈魂也滅亡。事實上，他們甚至不相信「有許多的天使、許多的靈；他們只接受摩西五經，因而藐視眾先知的尊榮」[2]。《使徒行傳註釋》5.17[3]

5.19 主的使者

為了鼓勵和教導人◆屈梭多模：「但主的使者夜間開了監門，領他們出來，說：『你們去站在殿裏，把這生命的道都講給百姓聽。』使徒聽了這話，天將亮的時候就進殿裏去教訓人。」這事成就既是為了鼓勵門徒，也是為了其他人的益處，讓他們受教導。因為，請注意，在這裏，基督行過的事再一次發生了：基督沒有讓門徒親眼看見神蹟發生，而是提供了一些事物，叫他們從中明白神蹟。基督復活的時候就是這樣：他並沒有讓門徒看見他怎樣復活。基督把水變成酒的時候，眾賓客也沒有看見（因為他們喝醉了）。他讓別人去判斷。

---

1 NPNF 1.11:77**。

2 Jerome *Commentary on Matthew* 3.22.23-32（CCL 77:205-7）；Isidore of Seville *Etymologies* 8.4.4。

3 CS 117:59*。

同樣，在這裏，使徒被領出來的時候，人並沒有看見。但他們看見了證據，因此明白發生了甚麼事。天使放使徒出來是在夜裏，為甚麼呢？因為這樣比用別的方式更能叫人信他們。這樣，別人就不會問問題，就不會相信其他的了。《使徒行傳講道集》13[4]

一位天使開了監門◆比德：多馬看見主是帶著血肉之軀，在門關著的情況下進來，為了使他在這方面不再疑惑[5]。看，他本人在還穿著肉身的時候，和同伴一起，在【監牢的】門都關上的時候，離開了監牢。《使徒行傳註釋》5.19[6]

主的肋旁就是見證◆阿拉託：若有人心裏軟弱，想到多馬，就當從這事上尋求教訓：既然那時關閉的門被穿越，讓上帝進去了[7]，那麼，如果基督——他由童貞女所生，是她母親未受玷污的子宮所懷的胎——在肉身中這樣進入一扇門，有甚麼好驚訝的？請問，有甚麼原因【使基督】要取人的肉身呢？只有一個原因：他要叫這肉身復活。基督復活以後回來，把他的肋旁作為見證給人看，以自身作榜樣教導我們知道，我們的遺體也必成為新的，基督肢體上面的傷口證明它們本是他身上的肢體。《論使徒行傳》1[8]

5.21 使徒在殿裏教導人

光的僕役◆阿拉託：這是象徵，不乏解釋聖徒為甚麼離開了監牢的黑暗之聲。主賜給使徒豐富的賞賜，他說這些人是光的僕役，他們像燈點在燈臺上，照亮整幢房子[9]。任何黑夜，都阻擋不了那些被光本身稱為蠟燭的人。這些人配得到那位手裏有恩賜的上帝，他們就是下面這問題的證詞：那地方是憑著甚麼律法，把這麼多列居使徒職分的太陽關在它的洞穴中呢？那地方原本有機會藉著這些太陽，認識永恆的光，這樣，世界就可以驅除謬誤，戰勝黑暗。《論使徒行傳》1[10]

65

5.24 官長犯難

看不見上帝的工作◆屈梭多模：請注意，官長聽了其他人的通報才知道整個情況：當時差役看見監牢關得極為妥當，看守的人也站在門外。監牢的情況就像【埋葬基督的】墳墓一樣，門封著，又有人把守。你

4 NPNF 1.11:81**。
5 約20.26。
6 CS 117:59*。
7 約20.19。
8 OAA 40*。
9 太5.14-16。
10 OAA 41*。

們看這些人怎樣與上帝對抗啊！你們說，使徒身上發生的這事豈是人的作為呢？門都關著，是誰領他們出去的呢？看守的人就站在門外，他們是怎麼出來的呢？那些通報的人實在是發瘋了，要不然就是喝多了。這些人是監牢關不了、捆鎖鎖不住，關閉的門也阻擋不了的，而官長竟指望制服他們！他們的幼稚和愚昧正在於此！他們的差役來交代了所發生的事，彷彿特意要他們停止一切看似有道理的行動。你們注意到了嗎？這真是神蹟再加神蹟，神蹟的性質也不一樣，有些是使徒行的，有的是行在使徒身上，而且後來的神蹟又比先前的神蹟更明亮！《使徒行傳講道集》13[11]

[11] NPNF 1.11:81**。

5.27-32 大祭司審問

27帶到了，便叫使徒站在公會前；大祭司問他們說：28「我們不是嚴嚴地禁止你們，不可奉這名教訓人嗎？你們倒把你們的道理充滿了耶路撒冷，想要叫這人的血歸到我們身上！」29彼得和眾使徒回答說：「順從上帝，不順從人，是應當的。30你們掛在木頭上殺害的耶穌，我們祖宗的上帝已經叫他復活。31上帝且用右手將他高舉【或譯：他就是上帝高舉在自己的右邊】，叫他作君王，作救主，將悔改的心和赦罪的恩賜給以色列人。32我們為這事作見證；上帝賜給順從之人的聖靈也為這事作見證。」《和》

27他們把宗徒領來之後，叫他們站在公議會中，大司祭便審問他們，28說：「我們曾嚴厲命令你們，不可用這名字施教。你們看，你們卻把你們的道理傳遍了耶路撒冷，你們是有意把這人的血，引到我們身上來啊！」29伯多祿和宗徒們回答說：「聽天主的命應勝過聽人的命。30我們祖先的天主復活了你們下毒手懸在木架上的耶穌。31天主以右手舉揚了他，叫他做首領和救主，為賜給以色列人悔改和罪赦。32我們就是這些事的證人，並且天主給那些服從他的人所賞的聖神，也為此事作證。」《思》

概述◆聽訟現在分兩步驟進行。先是以色列官長吩咐新的信徒團體的眾領袖，不許再開口教訓人，然後，彼得再以一篇講論作答。使徒行傳第五章這整個部分的敘述，明顯與第四章1～31節的敘述有不少平行之處：被捕、官方與彼得之間的對質、簡短的福音講論並加上一句評論：順

從上帝比順從人更好。屈梭多模再次引導我們注意眾使徒對逼迫他們的人，所表現出來的忍耐與同情；比德認為，大祭司肯定忘了他曾經叫耶穌的血歸到他自己身上這回事。

5.28 耶路撒冷充滿了使徒的教導

叫這人的血歸到我們身上◆比德：大祭司忘了，是他自己要審判歸到他本人以及他子孫身上的，因為他曾說過：「他的血歸到我們和我們的子孫身上。」[1]《使徒行傳註釋》5.28[2]

66

5.30 上帝叫耶穌復活了

不是蔑視，而是同情◆屈梭多模：眾使徒不是帶著蔑視回答官長，因為他們都是教師。不過，如果有全城的人為自己撐腰，又享有這麼大的恩典，有誰不會說話、自吹自擂呢？但這些使徒就沒有。他們沒有惱怒；他們只是憐憫那些人，為他們哀哭，並且想辦法要把他們從謬誤和惱怒中釋放出來。他們不再對那些人說，「你們必須酌量」[3]，而是宣布說：「我們所宣講的這人，上帝已經叫他復活。」彼得說，這些事成就都是出於上帝的旨意。他們沒有說：「我們不是在那時就對你們說過，『我們所看見所聽見的，不能不說』[4]嗎？」因為他們不貪圖尊榮。彼得一直重複說同樣的事：十字架和復活。他們沒有說耶穌為甚麼被釘十字架——他是為我們被釘的——只是把這一點暗示出來。不過，他們還不是公開地說，因為他們想讓官長暫時驚恐。可是，這算哪一種修辭呢？這根本不是修辭；他們說的總是受難、復活、升天以及為甚麼會有這些事。《使徒行傳講道集》13[5]

5.31 賜下悔改的心

把赦罪之恩獻給恩人一樣◆屈梭多模：注意，使徒每次提到罪行的時候，也提到赦罪的恩典，從而表示：人按著他所做的，本來是當死的，但是，所賜下的已經被獻上了，彷彿獻給恩人一樣。除此以外，誰還能用別的話勸服那些官長呢？《使徒行傳講道集》13[6]

---

1 太27.25。
2 CS 117:60*。
3 徒4.19。
4 徒4.20。
5 NPNF 1.11:83**。
6 NPNF 1.11:83**。

5.33-42　迦瑪列的勸告

33 公會的人聽見就極其惱怒，想要殺
他們。34 但有一個法利賽人，名叫迦
瑪列，是眾百姓所敬重的教法師，在
公會中站起來，吩咐人把使徒暫且帶
到外面去，35 就對眾人說：「以色列人
哪，論到這些人，你們應當小心怎樣
辦理。36 從前杜達起來，自誇為大，附
從他的人約有四百，他被殺後，附從
他的全都散了，歸於無有。37 此後，報
名上冊的時候，又有加利利的猶大起
來，引誘些百姓跟從他；他也滅亡，
附從他的人也都四散了。

38 現在，我勸你們不要管這些
人，任憑他們吧！他們所謀的、所行
的，若是出於人，必要敗壞；39 若是出
於上帝，你們就不能敗壞他們，恐怕
你們倒是攻擊上帝了。」40 公會的人聽
從了他，便叫使徒來，把他們打了，
又吩咐他們不可奉耶穌的名講道，就
把他們釋放了。41 他們離開公會，心裏
歡喜，因被算是配為這名受辱。42 他
們就每日在殿裏、在家裏不住地教訓
人，傳耶穌是基督。《和》

33 他們一聽這話，大發雷霆，想要殺害
他們。

34 有一個法利塞人，名叫加瑪里
耳，是眾百姓敬重的法學士，他在公
議會中站起來，命這些人暫時出去。
35 他便向議員們說：「諸位以色列人！
你們對這些人，應小心處理！36 因為在
不久以前，特烏達起來，說自己是個
大人物，附和他的人數約有四百；他
被殺了，跟從他的人也都散了，歸於
烏有。37 此後，加里肋亞人猶達，當
戶口登記的日子，起來引誘百姓隨從
他；他喪亡了，跟從他的人也都四散
了。38 對現今的事，我奉勸你們：不
要管這些人，由他們去罷！因為，若
是這計劃或工作是由人來的，必要消
散；39 但若是從天主來的，你們不但不
能消滅他們，恐怕你們反而成了與天
主作對的人。」他們都贊成他的意見。

40 他們遂把宗徒們叫來，鞭打了
以後，命他們不可再因耶穌的名字講
道，遂釋放了他們。41 他們喜喜歡歡
地由公議會前出來，因為他們配為這
名字受侮辱。42 他們每天不斷在聖殿
內，或挨戶施教，宣講基督耶穌的福
音。《思》

67

概述◈路加轉述迦瑪列的勸告可能是想說明，從舊以色列這一方來說，在與新以色列的關係方面，用理智來包容新以色列是可能的。屈梭多模再次把眾使徒立為面對逼迫仍然喜樂鎮定的榜樣，這主題亦見於路加的神學。比德則對手邊關乎迦瑪列、杜達和猶大的史料頗感興趣。這種關注以前並非沒有，克拉默（Cramer）所引用的佚名作者資料，可說明這一點。很可能，這些佚名作者以及他們援引的約瑟夫——或者更可能是優西

比烏或屈梭多模——的資料，可能便是比德的資料來源。現代歷史學家提出質疑，認為路加與約瑟夫對杜達和猶大的描述有年代上的差異。

5.33 想殺眾使徒

惡有惡報◆屈梭多模：「公會的人就想殺他們。」你們看，再一次，這邊的人又受患難又痛苦，那邊的人卻輕鬆自在，興高采烈。這邊的人不但要忍受痛苦，而且惱羞成怒。這就證明俗話說得好：「惡有惡報。」這些人被鎖鍊鎖著，他們是來法庭受審判的；但那些坐在審判席上的人處境卻岌岌可危，心裏犯難，孤立無援。人拿拳頭去打鋼鐵，拳頭的力道反過來打他自己。公會的人看到，眾使徒非但沒有喪失傳道的膽量，反而傳得更多了，而且他們講論時連想都沒想到害怕，絲毫沒有讓他們佔任何上風。《使徒行傳講道集》13[1]

5.34 迦瑪列站起來

眾使徒的同道◆比德：革利免指出[2]，這位迦瑪列在信仰上與眾使徒是同道，不過，照著眾使徒的決定，他仍然留在猶太人中間，好叫他在諸如此類的風暴發生時，可以平息猶太人的狂怒。《使徒行傳註釋》5.34[3]

5.35 你們當小心怎樣做

不被激情所制◆屈梭多模：請注意迦瑪列講話多麼柔和。他只對公會的人說了短短的一席話，也沒有講到古時的故事（雖然他本來是可以講的），他只講一些不久之前發生的很能說服人信仰上帝的事件。他本人如此暗示說：「因為這些日子以前。」也就是前些日子。假如他一開始就說「放這些人走吧」，必會引起人對他的猜疑，他的一番講論就不會有甚麼果效了。然而，他先提到前車之鑑，再說這話，這話本身就有了說服力。……你們看迦瑪列的態度多麼溫柔，他的話不長，卻簡潔有力；而且，就是在提到那些假冒之人的時候，他也不帶一點兒憤怒。他說：「附從他的人也都四散了。」這些話絲毫沒有毀謗基督。……迦瑪列還指出這事為甚麼不可能、也不明智，從而勸住了公會的人。他說：「恐怕你們倒是攻擊上帝了。」《使徒行傳講道集》14[4]

---

1 NPNF 1.11:84**。

2 Pseudo-Clement *The Recognitions* 1.65.2（GCS 51.45）。

3 CS 117:60*。

4 NPNF 1.11:88**。

5.36 一切都歸於無有了

杜達起來◆比德：據約瑟夫所記[5]，這個杜達利用他管治之權說服了許多人，帶他們出到城外，嘯聚於約旦河兩岸。由於他是行法術的，所以他自稱先知，還說他可以命令約旦河的河水分開，開出一條過河的通道。在巡撫法達斯（Fadus）的指揮下，一支騎兵突然來襲，擊殺並俘獲了許多人，把杜達的人頭帶回耶路撒冷。《使徒行傳註釋》5.36[6]

68

5.37 加利利人猶大

不向凱撒納貢◆比德：約瑟夫[7]也寫到甘瑪拉城（Gamala）的高拉尼特（Gaulanite）。他投入一個名叫薩杜克斯（Sadducus）的法利賽人之活動，鼓吹百姓不要向羅馬人納貢，免得失去自由。「他本著律法」說明，要單單事奉主，如果他們要奉獻十分之一給聖殿，就不該再向凱撒納貢。「這個異端教派一度非常壯大，甚至煽動了一大部分的法利賽人和百姓，以至於」他們都認為「主基督應當回答這樣一個問題：『向凱撒納貢合乎律法嗎？』」[8]《使徒行傳註釋》5.37[9]

5.40 公會聽從了迦瑪列的勸告

迦瑪列差不多是在傳講福音了◆屈梭多模：雖然迦瑪列沒有明說「如果基督是上帝」，但他的舉動清楚表明了這一點。迦瑪列沒有下定論，說眼下的事究竟是「出於人」，還是出於「上帝」，他讓未來去判斷。「他們就被說服了。」既然這樣，你們為甚麼還鞭打了使徒呢？迦瑪列所講的很公正，無可辯駁，公會的人都無法正視他說的話。可是，他們還是宣洩了自己的怒氣，再次指望用這法子來恐嚇眾使徒。因為迦瑪列說話的時候，眾使徒不在場，所以他贏得了更多說話的空間；而且他的言語柔和，他的道理公正，遂說服了公會的人。其實，這個人差不多是在傳講福音了。《使徒行傳講道集》14[10]

5.41 歡喜受苦

喜樂的吸引力◆屈梭多模：讓我們以一位屬總督級的統治者為例，他腰纏萬貫，家住京城，甚麼也不經

---

5 Eusebius *Ecclesiastical History* 2.11（GCS 9.1:131-33）；Josephus *Jewish Antiquities* 20.5.1。

6 CS 117:60*。

7 Eusebius *Ecclesiastical History* 1.5（GCS 9.1:47-49）；Josephus *Jewish Antiquities* 18.1.1; Josephus *Jewish War* 2.8.1。

8 Jerome *Commentary on Titus* 3（PL 26:590-91）；太22.17。

9 CS 117:60-61*。

10 NPNF 1.11:88**。

營，卻逍遙自得，窮奢極侈，穩坐在財富、尊榮和權力之巔。反過來再看看彼得，他鎖鍊纏身，無數次陷於不幸。而我們會發現，其實彼得的生活更多享樂。因為哪有這麼大的喜樂，以致人雖然被捆鎖，還是歡歡喜喜的呢？想一想，那必定是多大的喜樂啊！正如那些達官顯貴，無論發生多少可怕的事，他們也感覺不到，仍舊繼續享樂一樣。同樣，這些人恰恰因著這些境遇，就更加歡喜。因為人若為基督的緣故忍受可怕的事，就有大喜樂，而這喜樂是完全不能用語言來表達的。他們在苦楚當中的歡喜，比他們遇到好事的歡喜更大。人若愛基督，他就明白我在說甚麼。而穩妥又如何呢？請問，那些擁有家財萬貫的人，哪一個會屢屢在困境中化險為夷，又單單為了轉變別人的生活方式，就去訪問那麼多不同種族的人呢？眾使徒彷彿是持著皇帝的令旨去完成每件事，只不過，他們完成得更輕鬆。因為就是令旨也不如他們的話那麼有效力。皇帝的令旨強迫人必須服從，但這些人卻吸引人自願、自發地，並帶著極度感恩之心來跟隨他們。請問，甚麼樣的皇命能說服人不惜傾家蕩產，丟下性命，輕看故鄉、故國和親人，甚至連自保都不放在心上呢？然而，漁夫和織帳篷人的聲音做到了。所以他們不但歡歡喜喜，而且比其他人更剛強、更有能力。《使徒行傳講道集》13[11]

69

在盼望中堅忍◆士每拿的坡旅甲：因此，讓我們在盼望中，靠著我們的義所賜給我們的熱心，繼續堅持。我們的義就是耶穌基督，「他被掛在木頭上，親身擔當了我們的罪」，「他沒有犯罪，在他口裏也找不到詭詐」，卻為我們的緣故忍受了一切，叫我們可以在他裏面活。因此，我們當效法他的忍耐；我們若是為他名的緣故受苦，就當歸榮耀給他。他自己已經為我們立下了這榜樣，我們也相信事實正是如此。《致腓立比人書》8[12]

美德的優越◆屈梭多模：當然，鞭打本身肯定不是叫人滿足的因由。鞭打只會帶來痛楚和苦惱。然而，為上帝而受鞭打，還有受鞭打的理由，卻使眾使徒心裏生出滿足之感。……如此強而無敵的東西就是美德；事實證明，即使是在遭受這麼大的痛苦折磨時，美德也佔盡優勢。《創世記講道集》23.6[13]

[11] NPNF 1.11:84-85**。

[12] ANF 1:53。

[13] FC 82:92。

6.1-7 按手在七人頭上

1那時，門徒增多，有說希臘話的猶太人向希伯來人發怨言，因為在天天的供給上忽略了他們的寡婦。2十二使徒叫眾門徒來，對他們說：「我們撇下上帝的道去管理飯食，原是不合宜的。3所以弟兄們，當從你們中間選出七個有好名聲、被聖靈充滿、智慧充足的人，我們就派他們管理這事。4但我們要專心以祈禱、傳道為事。」5大眾都喜悅這話，就揀選了司提反，乃是大有信心、聖靈充滿的人，又揀選腓利、伯羅哥羅、尼迦挪、提門、巴米拿，並進猶太教的安提阿人尼哥拉，6叫他們站在使徒面前。使徒禱告了，就按手在他們頭上。

7上帝的道興旺起來；在耶路撒冷門徒數目加增的甚多，也有許多祭司信從了這道。《和》

1那時候，門徒們漸漸增多，希臘化的猶太人，對希伯來人發出了怨言，因為他們在日常的供應品上，疏忽了他們的寡婦。2於是十二宗徒召集眾門徒說：「讓我們放棄天主的聖言，而操管飲食，實在不相宜。3所以，弟兄們！當從你們中檢定七位有好聲望，且充滿聖神和智慧的人，派他們管這要務。4至於我們，我們要專務祈禱，並為真道服役。」5這番話得了全體的悅服，就選了斯德望，他是位充滿信德和聖神的人，和斐理伯、仆洛曷洛、尼加諾爾、提孟、帕爾默納及尼苛勞，他是個歸依猶太教的安提約基雅人，6叫他們立在宗徒面前；宗徒們祈禱以後，就給他們覆了手。7天主的道漸漸發揚，門徒的數目在耶路撒冷大為增加，司祭中也有許多人，服從了信仰。《思》

概述◆這個事件本身有助於了解教會的聖職（參亞摩尼奧斯、屈梭多模論按手的做法，以及屈梭多模、比德論揀選的方式），但路加的意圖則在藉此引入司提反的事。在他的敘事中，司提反的講論和殉道是關鍵要素。屈梭多模、荻地模和阿拉託指出這段經文所含牧養方面的意思：基督徒團體面對的困難，作領袖的資格，富有成效與受苦之間的關係。

6.1 說希臘話的猶太人和希伯來人

內憂外患◆屈梭多模：「那時，門徒增多，有說希臘話的猶太人向希伯來人發怨言，因為在天天的供給上忽略了他們的寡婦。」這並非完全緊接那些日子發生的，因為聖經習慣把將要發生的事說得就像是緊接著發生一樣。不過，我猜路加所謂的「希臘化的人」是指說希臘話的人，因為這些人本是希伯來人，但說的是希臘話。看，又是一場試煉！你們看，內

70

外都有交戰，從一開始就是如此！聖經說：「於是，十二使徒叫眾門徒來，對他們說：『我們撇下上帝的道去管理飯食，原是不合宜的。』」這話說得好，因為需要做的事必須讓位給更需要做的事。不過你們看，眾使徒立即考慮了這些比較次要的事，同時沒有疏忽傳道的事。《使徒行傳講道集》14[1]

寡婦沒有受到公平對待◆比德：這怨言起於一個事實：希伯來人在服事中優待了他們當中的寡婦——因為這些寡婦受過更完備的教導——而忽略了說希臘話的猶太人寡婦。《使徒行傳註釋》6.1[2]

6.2 繼續傳道

使徒的話語就是養分◆阿拉託：使徒的講論帶著多麼豐盛的榮耀啊，絕不會讓人感到缺乏美德的饑荒！【主人】已分給他們的錢，數目急需遞增；那一塊錢——就是語言——已經交給他們了，如果仍舊是一塊，會令【主人】不滿。那段經文表明，對於沒有受過教導的人來說，心靈的食物比餵養全身肢體的飯食更有益；豐盛的屬天之道可使各方面都成熟的心靈得到滋養。因為如果靈魂還在挨餓，那麼，供給身體養分的食物又有甚麼益處呢？《論使徒行傳》1[3]

6.3 七個有好名聲的人

由大眾來選◆屈梭多模：舉薦馬提亞的時候，聖經說：「這人必須是一直與我們作伴的人。」[4]這裏卻不是這樣，因為情況不一樣了。使徒沒有再用搖籤的方式；而且，雖然他們本來可以自行決定人選，但他們被聖靈感動，想要聽大眾的見證。他們定下要選的人數，按立被選者以及其餘由他們負責的事。至於選擇本身，他們則交給了大眾，免得被以為有偏私。因為就連上帝也曾把權力交給摩西，讓摩西揀選他認識的人作長老[5]。《使徒行傳講道集》14[6]

好像壇的柱子◆比德：因為這緣故，眾使徒，或者他們的繼任者——如今已遍及所有教會——作出有關七位執事的決議：他們要比別人擁有更高的位分，並且要站在壇的周圍，離壇更近，好像壇的柱子一樣。執事的人數是七位，不是沒有象徵意義的。《使徒行傳註釋》6.3[7]

尊貴的服事◆阿拉託：眾使徒

1 NPNF 1.11:89-90**。
2 CS 117:65*。
3 OAA 41*。
4 徒1.21。
5 民11.16。
6 NPNF 1.11:90**。
7 CS 117:65*。

放下了管理飯食的事，不過，為了不叫人以為管理飯食比別的服事低下，他們把這事交託給了七位傑出的執事。而參與這寶貴服事的人數是七位，這是一個屬天的數目。《論使徒行傳》1[8]

6.5 大有信心、聖靈充滿

有信心與大有信心◆失明者荻地模：在那些享有美德的人當中，有的人擁有完全的美德，有的人並非擁有完全的美德。聖經說，司提反被揀選，是因為他大有信心，聖靈充滿，但並非每個信徒都是大有信心的。聖經說彼得把有些人看成是「有信心」的，但不是大有信心[9]。《使徒行傳註釋集萃》[10]

71 **需要信心，也需要智慧**◆屈梭多模：誠然，從事這種事工需要很大的智慧。不要因為教會並沒有把道託付給他，就以為他就不需要智慧；恰恰相反，他非常需要智慧。《使徒行傳講道集》14[11]

6.6 禱告和按手

上帝的手授予人聖職◆屈梭多模：他們把這七人與群眾分別開來。這七人是大眾自己選出來，授予聖職的，眾使徒並沒有從中主導。要注意，路加沒有多做甚麼事。他沒有說這事是怎麼辦好的，他只說，眾人藉著禱告，授聖職給這七人。因為「授職」（在希臘文的意思就是「伸出手」）的含義就是：按在頭上的手是人的手，但使一切生效的是上帝。如果這人被授職是適當的，那麼就是上帝的手輕按在獲授職者的頭上。《使徒行傳講道集》14[12]

古時的規矩◆亞摩尼奧斯：要注意，任命聖職是遵照教會領袖的話，並藉著他們的禱告和按手禮完成的。執事的位分從起初就賜給眾執事，教會也一直遵守這規矩，直到如今。《使徒行傳註釋集萃》6.6[13]

6.7 上帝的道興旺起來

試煉過後，道興旺起來◆屈梭多模：耶路撒冷的門徒數目增加了。真是奇妙，就在基督被殺的地方，道卻越發傳開了！人非但沒有因為亞拿尼亞的事感到不快，相反，敬畏的心越發增強了。且一直有人受到鞭打、有人發出威脅、有人試探聖靈，還有

8 OAA 42。

9 在PG 39中，此處有一則註解指出荻地模指的大概是徒14.9，那裏說到保羅見某人「有信心」。

10 PG 39:1663。

11 NPNF 1.11:90**。

12 NPNF 1.11:90**。

13 CGPNT 3:101。

人嘟嘟囔囔發牢騷。請注意，門徒數目是在甚麼樣的情況下增加的，是在試煉過後——而不是試煉之前——增加的。再看上帝的憐憫是多麼大。祭司長曾大呼小叫，十分憤慨，大為光火，還說：「他救了別人，不能救自己。」[14]——但聖經說，這個階層中也有許多人「信從了這道」。《使徒行傳講道集》14[15]

[14] 太27.42。

[15] NPNF 1.11:91**。

6.8-15 司提反被捕並被帶到公會面前

[8]司提反滿得恩惠、能力，在民間行了大奇事和神蹟。[9]當時有稱利百地拿會堂的幾個人，並有古利奈、亞歷山大、基利家、亞細亞各處會堂的幾個人，都起來和司提反辯論。[10]司提反是以智慧和聖靈說話，眾人敵擋不住，[11]就買出人來說：「我們聽見他說謗讟摩西和上帝的話。」[12]他們又聳動了百姓、長老，並文士，就忽然來捉拿他，把他帶到公會去，[13]設下假見證，
72 說：「這個人說話，不住地糟踐聖所和律法。[14]我們曾聽見他說，這拿撒勒人耶穌要毀壞此地，也要改變摩西所交給我們的規條。」[15]在公會裏坐著的人都定睛看他，見他的面貌，好像天使的面貌。《和》

[8]斯德望充滿恩寵和德能，在百姓中顯大奇蹟，行大徵兆。[9]當時，有些稱為「自由人」會堂中的人，以及基勒乃和亞歷山大里亞人的會堂的人，還有些屬基里基雅和亞細亞會堂的人，起來，同斯德望辯論；[10]但是他們敵不住他的智慧，因為他是藉聖神說話。

[11]於是他們便慫恿一些人，說：「我們聽見他說過褻瀆梅瑟和天主的話。」[12]他們又煽動了百姓、長老和經師，一同跑來，捉住了他，解送到公議會。[13]他們並設下假見證，說：「這人不斷地說反對聖地和法律的話，[14]因為我們曾聽見他說：這個納匝肋人耶穌要毀滅這個地方，並要改革梅瑟給我們傳下的常例。」[15]所有坐在公議會的人都注目看他，見他的面容好像天使的面容。《思》

概述◆在使徒行傳中，司提反是第一位使徒以外的重要見證人，他的見證（martyria）成就了見證的最高目的。屈梭多模指出，能力會因按手而加增，他也指出上帝賜給司提反榮耀。比德對語言學的運用固然是他那個時代的特點，但他也敏銳地注意到，路加把司提反描寫成耶穌的預言

得到應驗的例證，因為耶穌應許要幫助那些受試煉的人（路21.15）。

6.8 司提反滿得恩惠和能力

單有傳道的恩賜並不足夠◆屈梭多模：你們看，就算在這七個人當中，也有一個是特別傑出、名列前茅的人。雖然七個人都接受了任命，但司提反本人卻獲得更大的恩典。要留意，在此之前，司提反並沒有行過甚麼神蹟奇事，只在他公開被人認識以後，才行神蹟。這是為了表明，人單單有傳道的恩賜還不夠，還需要接受任命。這樣，他就獲得了聖靈的幫助。因為既然他們被聖靈充滿，那就很清楚，這是來自他們所受的洗禮。《使徒行傳講道集》15[1]

滿得恩惠和勇氣◆比德：希臘詞「*Stephen*」在拉丁文的意思是「戴著冠冕」[2]。司提反名字中的預兆，奇妙地預示了他將實際經歷的事——「慘遭石頭打死，卻在高處戴上冠冕」[3]。在希伯來文中，司提反名字的意思是「你們的楷模」[4]。還能是誰的楷模呢？當然是後來殉道者的楷模。司提反是第一位受苦的人，為後來的殉道者成了為基督受死的榜樣。《使徒行傳註釋》6.8[5]

6.10 智慧和聖靈

有口才賜給了殉道者◆比德：主親自對那些為他殉道的人說：「因為我必賜你們口才、智慧，是你們一切敵人所敵不住、駁不倒的。」[6]主曾俯就，賜應許給凡為他名的緣故被交付【去殉道】的人。現在，他在第一位殉道者身上印證這應許，也是合宜的。《使徒行傳註釋》6.10[7]

6.11 秘密煽動

爭戰是屬於上帝的◆屈梭多模：多麼愚蠢啊！那些人用行為勝過了他們，他們卻指望靠言語將其制服！這也正是他們在基督身上所作的。他們如一貫所做的那樣，指望靠言語，因為如果沒有人去指控，他們也不好意思抓住門徒。而且你們看，那些人帶了門徒來審訊，但他們自己並沒有作證（他們要是作證必被駁倒），而是買了別人來作證，免得這事像是全然的凌辱和誣衊。正如在基

1 NPNF 1.11:94*。
2 Isidore of Seville *Etymologies* 7.11.3。
3 Augustine *Explanations of the Psalms* 58.1.5（CCL 39:732）。
4 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:148 MS. H）。
5 CS 117:65-66*。
6 路21.15。
7 CS 117:66*。

督身上發生的一樣，從這裏我們可看出相同的模式。看看傳講的大能。傳道的人不但遭鞭打，還被人用石頭打死，但傳講還是得勝了。這些人不是一般信徒，他們的敵人作證告他們，四面逼迫他們。然而，儘管敵人厚顏無恥，但敵人不但沒有佔一點兒上風，甚至連招架的力氣都沒有。因
73 此，儘管他們捏造了許多沒有說服力的論據，傳道的人還是被強行定罪了，正如俗話所說的：「趕鬼的人也碰過鬼了。」因為爭戰不是屬於人的，而是屬於上帝的，是上帝與人的爭戰。《使徒行傳講道集》15[8]

6.13 假見證

上帝澄清人所受的誣告◆屈梭多模：在聖經中，如果人沒有受誣告，通常不會提到這一類的事。但現在的情況是人受了誣告，所以上帝自然要加以澄清。祂藉著那人的面貌澄清了他受的誣告。眾使徒不曾受到誣告，他們乃是被禁止傳道。但這人受了誣告，所以，他的面貌首先就為他辯護。這個事件讓眾祭司顏面掃地。《使徒行傳講道集》15[9]

6.15 司提反的面貌好像天使的面貌

榮耀彰顯在地位低微的人身上◆屈梭多模：「在公會裏坐著的人都定睛看他，見他的面貌，好像天使的面貌。」可見地位較低的人也有可能發光。請問，這人比眾使徒少了甚麼呢？他不缺行神蹟的能力，也表現出大無畏的膽量。聖經說：「他們看他，見他的面貌好像天使的面貌。」[10]這是司提反的優雅，也是摩西的榮耀。因為司提反就要開始講話了，所以上帝使他變得非常優雅，叫他單憑自己的面貌，就讓那些公會的人大為希奇。的確，有些人的臉上滿有屬靈的優雅，叫那些渴慕這樣面貌的人看著認為可愛，而仇恨他們的敵人看著則會肅然起敬。《使徒行傳講道集》15[11]

---

8 NPNF 1.11:96**。

9 NPNF 1.11:97**。

10 出34.30。

11 NPNF 1.11:95**。

7.1-8　司提反數說亞伯拉罕的呼召

[1]大祭司就說：「這些事果然有嗎？」[2]司提反說：「諸位父兄請聽！當日我們的祖宗亞伯拉罕在美索不達米亞還未住哈蘭的時候，榮耀的上帝向他顯現，[3]對他說：『你要離開本地和親族，往我所要指示你的地方去。』[4]他就離開迦勒底人之地，住在哈蘭。他父親死了以後，上帝使他從那裏搬到你們現在所住之地。[5]在這地方，上帝並沒有給他產業，連立足之地也沒有給他；但應許要將這地賜給他和他的後裔為業；那時他還沒有兒子。[6]上帝說：『他的後裔必寄居外邦，那裏的人要叫他們作奴僕，苦待他們四百年。』[7]上帝又說：『使他們作奴僕的那國，我要懲罰。以後他們要出來，在這地方事奉我。』[8]上帝又賜他割禮的約。於是亞伯拉罕生了以撒，第八日給他行了割禮。以撒生雅各；雅各生十二位先祖。《和》

[1]大司祭遂問說：「真是這樣嗎？」[2]斯德望答說：「諸位仁人弟兄，諸位父老，請聽！當我們的祖先亞巴郎還在美索不達米亞，還未住在哈蘭以前，榮耀的天主曾顯現給他，[3]向他說：『你要離開你的故鄉和你的家族，往我所指示你的地方去！』[4]那時，他遂離開了加色丁人的地方，住在哈蘭；他父親死後，天主又叫他從那裡遷移，來到你們現今所住的地方。[5]在此地天主並沒有賜給他產業，連腳掌那麼大的地方也沒有給，卻應許了把此地賜給他和他以後的子孫做產業，雖然當時他還沒有兒子。[6]天主還這樣說過：『他的子孫要僑居異地，人要奴役虐待他們，共四百年之久。』[7]天主還說：『我要懲治那奴役他們的異民。此後，他們要出來，要在這地方恭敬我。』[8]天主又賜給了他割損的盟約；這樣，他生了依撒格後，第八天，給他行了割損禮。以後，依撒格生了雅各伯，雅各伯生了十二位宗祖。《思》

74

概述◆在路加對使徒行傳的結構設計中，司提反的講論和他後來的殉道，標誌出新舊以色列之間的第一個轉折點。司提反借助以色列民族中三個最偉大的人物——亞伯拉罕（徒7.1-8）、約瑟（徒7.9-19）和摩西（徒7.20-40），追溯上帝子民的歷史，依次數說他們的故事；接著，他指出以色列人長期以來的不忠（徒7.41-50）。最後，他一針見血，控訴聽眾把他們祖宗的悖逆推至極點（徒7.51-53）。我們從比德的註釋中看出，有的教父注意到不同聖經書卷之間的矛盾之處，有的也從中加以調和；同時也看到，在教父那裏，新約成了舊約解經的準則。然而，在這裏，眾教父強調要從寓意去解讀亞伯拉罕和他後裔所蒙的呼召。亞伯拉罕

肉身的離開，演繹著他內心的棄絕（迦賢努）。而上帝的啟示則表明，祂喜愛一個人不是根據這人從前的功德，也先於律法對人的一切要求，這喜愛讓人因順服而得賞賜（屈梭多模）。這賞賜就是復活，亞伯拉罕和他的子孫——敬畏上帝的信徒——都要領受這賞賜（愛任紐）。時間的流逝已然證明，上帝堅守祂自己的話語，同時也證明亞伯拉罕的信心是大的。這教導我們，我們在進入國度以前，也要在地上忍受試煉和試驗。並且知道，就算在試煉和試驗當中，上帝的恩惠也必滿溢（屈梭多模）。

7.2 上帝向亞伯拉罕顯現

上帝向亞伯拉罕顯現◆比德：必須注意：「照司提反所說，不是（像在創世記所看到的那樣[1]）在亞伯拉罕的父親死了以後——他肯定死在哈蘭，就是他兒子與他同住的地方，上帝才向亞伯拉罕說話。在亞伯拉罕還未住進哈蘭的時候，上帝就向他說話了，雖然他當時已經在美索不達米亞地區了。」[2]哈蘭是美索不達米亞的一座城。《使徒行傳註釋》7.2[3]

7.3 離開本地和親族

照上帝的吩咐去行◆屈梭多模：司提反向眾人說明，這些事跟亞伯拉罕照著上帝的吩咐離開故鄉一樣，都是預表，並不違背律法（因為本家本鄉就是上帝要帶領人去的地方）。司提反說：「於是，他就離開迦勒底人之地。」他向眾人表明，如果他們仔細考查，就知道猶太人其實有波斯血統。此外，就算沒有神蹟，人也必須照上帝所說的去行，不管這樣做會引出怎樣的艱難來。因為就連那先祖，為了順服上帝的命令，也撇下父親的墳墓和一切所有。如果連亞伯拉罕的父親都因為不配而在遷移上無分，更何況他的兒女——雖他們走了一大段路程——就更不配了。《使徒行傳講道集》15[4]

心靈上的離開◆比德：因此，下面這句話，「他就從迦勒底人之地出去」，並不是指肉身上的離開，而是表示心靈上的離開。亞伯拉罕藉著心靈上的離開，使自己永遠與迦勒底人及其家國斷絕。據歷代志所記，亞伯拉罕離開迦勒底人之地，住進美索不達米亞，又在哈蘭逗留，後來被帶進應許之地，都是在同一年裏發生

1 創11.31-12.1。

2 Augustine *The City of God* 16.15（CCL 48:519）。

3 CS 117:69*。

4 NPNF 1.11:97**。

的。《使徒行傳註釋》7.3[5]

三個棄絕◆迦賢努：帕弗努提（Paphnutius）說：「我們讀到上主吩咐亞伯拉罕同時做三件事。祂說：『你要離開本地、親族和父家。』」上主首先說到「本地」，就是這世上的資源及屬地的財富；其次說到「你的親族」，就是從前的生活、行為方式，以及從我們一生下來，就因姻親或同宗關係而牽連上的惡習；第三說到「你的父家」，就是我們所注目的現今世界的每一痕跡。《選集》3.6.2[6]

75

7.5 給亞伯拉罕的應許

順服的賞賜◆屈梭多模：司提反在這裏向眾人表明，早在有地方、有割禮、有獻祭、有聖殿以前，應許就已經賜下來了。他又表明，這些人無論是領受割禮，還是領受律法，都不是靠功德，惟有順服，才讓他們獲得土地為賞賜。而且，儘管割禮已經賜下來了，但應許還沒有應驗。《使徒行傳講道集》15[7]

等候上帝所應許的◆愛任紐：亞伯拉罕的確耐心等候了上帝所應許的。他不願意看來是從人那裏領受上帝已應許給他的。那時，上帝再次對他這樣說：「我要把這地賜給你的子孫，從埃及河直到幼發拉底大河。」[8]既然上帝應許要賜給他土地為業，但他在整個寄居那地期間卻沒有得到那地。那麼肯定就是說，亞伯拉罕要等到義人復活的時候，才與他的子孫，就是那些敬畏上帝、信仰上帝的人，一同領受那地為業。亞伯拉罕的子孫就是教會，也就是藉著主蒙上帝收納的兒女，如施洗約翰所說：「上帝能從石頭中給亞伯拉罕興起子孫來。」[9]《反駁異端》5.32.2[10]

義人總不搖動◆屈梭多模：你們看到了嗎？事情的發生與應許相牴觸。上帝再次說，「從以撒生的，才要稱為你的子孫」[11]，亞伯拉罕信了。然後上帝又說：「把這孩子獻給我作祭物。」可是，這正是那個要讓他的子孫遍滿世界的孩子啊！你們注意到了嗎？命令同應許牴觸了。上帝下達了與祂的應許相反的命令。然而，儘管如此，那義人心裏沒有慌亂，他也沒有說自己受騙了。《希伯來書講道集》25.1[12]

---

5 CS 117:69-70*。
6 ACW 57:123-24。
7 NPNF 1.11:97**。
8 創15.18。
9 路3.8。
10 ANF 1:561。
11 創21.12。
12 NPNF 1.14:477**。

7.6 他的後裔必寄居外邦

上帝容許我們受試驗◆屈梭多模：注意應許是在多少年以前賜下的，又是怎樣賜下的，其中根本沒有提到甚麼獻祭或割禮的事。在這裏，司提反向眾人說明，上帝自己如何容許他們遭受可怕的痛苦，並沒有對眾人提出甚麼控告。不過，他們的敵人就真的不受懲罰地行動了。「上帝說：『使他們作奴僕的那國，我要懲罰。』」因為賜人應許、給人土地的那一位容許人先受苦，為的是防止人照著這句話「他倚靠上帝，現在讓上帝來救他吧」[13]，來判斷人是否敬虔。現在也是同樣的道理，上帝雖然已經應許了一個國度，卻容許我們經歷試煉，操練順服。自由必須等到四百年以後才到來。在國度的事情上，我們同樣必須等候，這有甚麼可希奇的呢？雖然人需要等候，但上帝的確做了祂所應許的事，時間並沒有勝過祂的話，使祂的話落入虛謊。《使徒行傳講道集》16[14]

寄居異鄉◆比德：我們不要認為，上帝的意思是這支後裔要被苦待四百年，或者有四百年俯首為奴。其實，我們應該從修辭的倒置法來解讀這句話：亞伯拉罕的後裔要流離飄蕩四百年，中間有一段時間，他們會不幸淪落為奴。「因為經上記著說：『從以撒所生的，才要稱為你的後裔。』[15]這樣，如果從以撒出生的那年算起，到離開埃及那年，一共是四百零五年（聖經照通常的習慣說成四百年）的時間。在此期間，那支後裔必流離飄蕩，若不是流落迦南，就是流落埃及。」[16]因此，我們可以這樣來理解：歷盡艱辛的四百年可能是從以撒五歲那年算起，他在這一年開始受到婢女的兒子苦待[17]。《使徒行傳註釋》7.6[18]

7.7 他們要敬拜上帝

上帝有許多方式可以興起我們◆屈梭多模：上帝的足智多謀在這裏表現得尤其清楚，因此在這裏可以恰當地說，上帝有許多方式可以興起我們。以色列民族即使在遭遇逆境的期間——為奴、受苦待、被殘殺——也漸漸強大起來。《使徒行傳講道集》16[19]

76

13 太27.43。

14 NPNF 1.11:100**。

15 創21.12；羅9.7；來11.18。

16 Augustine *Questions on the Heptateuch* 2.47.6（CCL 33:92）。

17 《拉丁文武加大譯本》創21.9。

18 CS 117:70*。

19 NPNF 1.11:101-2**。

7.9-16　上帝保守約瑟

9「先祖嫉妒約瑟，把他賣到埃及去；上帝卻與他同在，10救他脫離一切苦難，又使他在埃及王法老面前得恩典，有智慧。法老就派他作埃及國的宰相兼管全家。11後來埃及和迦南全地遭遇饑荒，大受艱難，我們的祖宗就絕了糧。12雅各聽見在埃及有糧，就打發我們的祖宗初次往那裏去。13第二次約瑟與弟兄們相認，他的親族也被法老知道了。14約瑟就打發弟兄請父親雅各和全家七十五個人都來。15於是雅各下了埃及，後來他和我們的祖宗都死在那裏；16又被帶到示劍，葬於亞伯拉罕在示劍用銀子從哈抹子孫買來的墳墓裏。《和》

9宗祖們嫉妒若瑟，把他賣到埃及，天主卻同他在一起，10救他脫離了一切磨難，並在埃及王法郎面前使他得寵，和智慧，法郎就派他總理埃及和王家事務。11後來在全埃及和客納罕發生了饑饉和大難，我們的祖先找不到食物。12雅各伯聽說在埃及有糧食，就打發了我們的祖先去，這是第一次。13第二次，若瑟被他的兄弟們認出來了。法郎也明悉了若瑟的親族。14若瑟遂打發人請自己的父親和所有同族前來，共計七十五人。15雅各伯下到了埃及，以後他和我們的祖先都死了；16後來他們被運到舍根，埋葬在亞巴郎用銀價從哈摩爾的兒子在舍根所買的墳墓中。《思》

概述◆亞伯拉罕的上帝藉著人成為犧牲的過程作工，祂使犧牲者，就是那些被賣為奴的、受逼迫的、遭厭恨受藐視的，成為祂所高舉的人，並藉著他們作工，給一切願意悔改與上帝和好的人帶來救恩（屈梭多模）。這一點的眾多表現貫穿以色列的歷史，本身也很複雜，但大體的模式就是司提反努力向聽眾闡明的（比德）。

7.10　上帝搭救約瑟

救恩的創造者◆屈梭多模：看，這事怎樣證明了迦瑪列所說的話：「若是出於上帝，你們就不能敗壞他們。」[1]看，陰謀下的犧牲品，對那些設計謀害他們的人，卻成了救恩的創造者。看，言語設謀不利己身，本身同時也遭別的言語所謀，儘管如此，還是得到了保存。饑荒沒有滅掉他們；非但如此，他們還藉著他們料想已死的那人得了拯救。君王的敕令沒有滅掉他們；相反，他們的人數那時卻加增了，因為認識他們的王死了。雖然他們想殺他們的救主，但

1　徒5.39。

他們沒有權柄做這事。你們看到了
77 嗎？魔鬼企圖耍弄手段叫上帝的應許落空，但應許反而藉著那手段而倍增。《使徒行傳講道集》16[2]

為奴的作王掌權◆屈梭多模：所以，連那被賣去作奴隸的人，上帝也叫他在人看他為奴隸的地方作王掌權。正如基督也是藉著死亡顯明他的能力，同樣，約瑟也在兄弟把他賣去的地方掌權。《使徒行傳講道集》16[3]

7.14 約瑟叫雅各來

七十五個人◆比德：司提反講論時用的是《七十士譯本》，然而我們發現，在希伯來原文聖經中只有七十個人。就算把創世記裏同一譜系的人都加起來，再加上雅各本人，以及在埃及的約瑟並他的兩個兒子，也只有七十個人[4]。《使徒行傳註釋》7.14[5]

7.15 雅各下到埃及

約瑟的骸骨被帶到示劍◆比德：事實上，聖經只說到約瑟本人的骸骨被帶出埃及，埋葬在示劍[6]。然而，從蒙福的司提反的這些話，以及從耶柔米——他恰好在這些地方住過——的著作中，應該能看出其他族長也葬在同樣的地方。只不過，由於約瑟本人曾吩咐人這樣處理他的骸骨，加上示劍城本是屬於約瑟支派的土地，因此，有關他的往事就更廣為人知。耶柔米在記載蒙福的葆拉（Paula）的經歷時，這樣寫道[7]：「她穿過示劍（而不是敘加，這是許多人的誤讀），那地方現在叫尼亞波利，進入教堂。教堂建在基利心山（Garizim）的山腰上，靠近主坐過的雅各井。」[8]稍後，他又說[9]：「她從那裏轉身，映入眼簾的是十二族長的墳墓。」同樣，耶柔米在他談最佳翻譯的書裏也說[10]：「但十二位族長並不是葬在阿博克（Arboc），而是葬在示劍。」《使徒行傳註釋》7.15[11]

7.16 帶回示劍

司提反本著律法傳講基督◆比德：不錯，當蒙福的司提反對大眾講話時，他在講論中沿用了一般人的觀點。他把兩段記事合併，所集中注意的與其說是歷史細節的安排，不如說

2 NPNF 1.11:101**。
3 NPNF 1.11:102**。
4 創46.26-27；出1.5。
5 CS 117:70*。
6 書24.32。
7 Jerome *Letter* 108.13（CSEL 55:322）。
8 約4.5-6。
9 Jerome *Letter* 108.13（CSEL 55:322）。
10 Jerome *Letter* 57.10（CSEL 54:522）。
11 CS 117:70-71*。

是他本人所關注的重點。這被指控教唆人褻瀆聖地、反對律法的人繼續向眾人表明，他可以本著律法證明耶穌基督就是所應許的那一位，並證明猶太人不但那時不願意服從摩西，現在也不願意服從主。我已盡我所能給出了解釋，沒打算對更好的觀點——假如有的話——置評。此外，「從哈抹的子孫，示劍的兒子」這片語，在希臘文的樣本中寫成「從住在示劍的哈抹的子孫那裏」，似乎更加符合創世記所記載的歷史。不過，也可能是同一位哈抹，而他的父親和他的一個兒子都叫示劍。《使徒行傳註釋》7.16[12]

[12] CS 117:71-72*。

7.17-22 摩西出生

[17]「及至上帝應許亞伯拉罕的日期將到，以色列民在埃及興盛眾多，[18]直到有不曉得約瑟的新王興起。[19]他用詭計待我們的宗族，苦害我們的祖宗，叫他們丟棄嬰孩，使嬰孩不能存活。[20]那時，摩西生下來，俊美非凡，在他父親家裏撫養了三個月。[21]他被丟棄的時候，法老的女兒拾了去，養為自己的兒子。[22]摩西學了埃及人一切的學問，說話行事都有才能。《和》

[17]天主向亞巴郎所應承的恩許的時期來近了，這民族在埃及就逐漸繁殖增多起來，[18]直到另一位不認識若瑟的君王起來統治埃及，[19]他就用計謀壓迫我們的親族，虐待我們的祖先，叫他們拋棄自己的嬰孩，不容生存。[20]就在那時期梅瑟誕生了，他為天主所喜愛；在父親家中養育了三個月。[21]他被拋棄後，法郎的女兒卻將他拾去，當自己的兒子養育。[22]梅瑟學習了埃及人的各種智慧；他講話辨事，都有才幹。《思》

概述◈在對摩西的教育問題上，安提阿學派和亞歷山太學派各有自己的傳統，在這裏，我們從兩種傳統中各摘取一些註釋。如今，安提阿因產生了比亞歷山太更具歷史思維的批評家，而眾所周知。然而，我們在這部分看到屈梭多模的一段註釋，卻異乎尋常的簡潔，而且使用了比喻。從俄利根和女撒的貴格利的註釋中，我們則看到聖經被用於實踐的目的上：基督徒應該在多大程度上積極追求異教學問呢？在這些亞歷山太學者看來——雖則他們使用的是寓意讀經法——摩西是最好的例證，證明學生

倘若得到適當的指引，就可以把異教智慧的寶藏搶奪過來，就像掠奪他們的金子一樣[1]。

7.21 法老的女兒收養了摩西

復活的預象◆屈梭多模：如果說，約瑟被兄弟賣掉使人感到震驚，那麼，現在的事就該更令人震驚了：將要滅亡的王，撫養了以後要推翻他統治的人。你們看到了嗎？這一切事都象徵性地表現了死人復活。不過，上帝親自做一件事，跟這件事是藉著人的選擇成為行動，並不是同一回事。事實上，這些事都是藉著人的選擇而發生的。《使徒行傳講道集》16[2]

7.22 埃及人一切的學問

人的理性和上帝的智慧◆俄利根：摩西在埃及「學了埃及人一切的學問」，那時，他並不「拙口」，也不「笨舌」，也沒稱自己不善辭令[3]。作為埃及人，摩西講話鏗鏘有力，口才無人能比。然而，當他開始聽到上帝的聲音、接受上帝的信息後，他卻發現自己的聲音蒼白無力，也明白自己的舌頭笨拙遲鈍。當他開始承認真正的道，就是那「太初與上帝同在」[4]的道以後，他就宣布自己是不能說話的。不過，為了讓我們把話說得更明白，還是用一個類比吧。如果把理性的人跟不能說話的動物相比，雖然這人可能既無知又沒文化，但比起既沒有理性也不能說話的動物，他還是顯得很有口才。可是，如果把這人與那有學問、有口才、在一切智慧上都極其卓越的人相比，他就顯得沒有口才，像啞巴一樣。但是，若有人默想上帝的道，注目在上帝的智慧上，那麼，不管這人多麼有學問、有智慧，他都會承認，與上帝相比，他只是不能說話的動物。其間的差距，遠比畜牲比之我們要大得多。《出埃及記講道集》3.1[5]

埃及的擄物◆女撒的貴格利： 79
這樣，摩西領百姓出埃及，而每個跟隨摩西足跡走這條路的人，也釋放了被摩西話語所指引的人，脫離埃及的殘暴統治[6]。我想，人若跟隨這位領袖去尋找美德，就不可少了埃及的財富，也不可失卻了外國人的財寶。相反，他們必須得到敵人的一切產業，把它們歸為己用。這正是摩西那時吩咐百姓去做的事。……這就是要求那

1 出12.35。
2 NPNF 1.11:101**。
3 參出4.10。
4 約1.1。
5 FC 71:248*。
6 這裏是從寓意的角度把埃及理解成魔鬼。

些藉著美德而分享到自由生命的人，也要用異教知識的財富來裝備自己。歸信真道的外邦人就是用這些來妝扮自己的。我們在美德上的引路人也吩咐某個向富裕的埃及「借」東西的人，要他接受諸如道德哲學和自然哲學、幾何學、天文學、雄辯術之類的東西，以及其他教會外的人都追求的一切，因為當上帝奧秘的聖所必須用理性的財富來妝飾的時候，這些東西都能派上用場。

那些為自己積攢這類財富的人，在摩西建造奧秘的帳幕時，都把財寶交給摩西，各人都為建造聖所獻出自己的一分貢獻。這種情形現在也可以見到。因為有許多人把他們的世俗學問當作禮物，帶到上帝的教會裏來：大巴西流[7]就是這樣的一個人，他年輕時獲得了埃及各領域的財富，又把這財富都獻給上帝，用來妝飾教會——那真正的會幕。《摩西生平》2.112, 115-16[8]

7 Basil the Great（約330-379年），加帕多家的主教，女撒的貴格利的兄弟。

8 GNLM 80-81。

7.30-34 燃燒的荊棘

30「過了四十年，在西奈山的曠野，有一位天使從荊棘火焰中向摩西顯現。31摩西見了那異象，便覺希奇，正進前觀看的時候，有主的聲音說：32『我是你列祖的上帝，就是亞伯拉罕的上帝，以撒的上帝，雅各的上帝。』摩西戰戰兢兢，不敢觀看。33主對他說：『把你腳上的鞋脫下來，因為你所站之地是聖地。34我的百姓在埃及所受的困苦，我實在看見了，他們悲歎的聲音，我也聽見了。我下來要救他們。你來！我要差你往埃及去。』《和》

30過了四十年，在西乃山的曠野裡，有一位使者在荊棘叢火燄中顯現給他。31梅瑟一見，就奇怪這異像；他正要前去觀察，有上主的聲音說：32『我是你祖先的天主，即亞巴郎、依撒格和雅各伯的天主。』梅瑟就戰慄起來，不敢前去觀察。33上主向他說：『將你腳上的鞋脫下！因為你站的地方是聖地。34我看見了我百姓在埃及的苦楚，也聽見了他們的哀歎，遂下來拯救他們。現在你來，我要打發你到埃及去。』《思》

概述◆關於摩西站在燃燒的荊棘面前這件事，女撒的貴格利為我們提供了寓意方面的美妙默想，內容是：當我們在禱告和默想中與上帝聯合時，該怎麼做。在這裏，屈梭多模也說到禱告、禱告的能力，以及恆切禱告的必要。他談到，上帝的旨意容許邪惡是個奧秘。不過，他還引用創世記三章19節所提到的「咒詛」，這就暗示了他大體上的思想架構：因為我們迷失，遠離了上帝，所以祂必須容許、甚至有意叫我們遭受苦楚和懲罰，從而使我們的意志屈服，轉回祂那裏。

80

7.33 脫下鞋子

不可言喻和神秘的光照◆女撒的貴格利：我們還在走這寧靜和平的人生路途時，真理就要照耀我們。他要以自己的光芒，照亮我們靈魂的眼睛。那時候，這真理曾藉著臨到摩西身上那不可言喻的神秘光照顯明出來，這真理就是上帝。如果照亮那先知靈魂的火焰是從荊棘叢中點燃的，那麼，這件事在回答我們的追問上不會沒有用處。因為，既然真理就是上帝，就是光，……那麼，這樣一位美德的引路人就領我們去認識那光，那甚至下降到人性的光。……由此，我們也明白了童貞女的奧秘：神性之光藉著降生，從她裏面照耀出來，照入人的生命。這光並沒有把燃燒的荊棘消滅，就如童貞女的貞節之花並沒有因為生育而枯萎一樣。那光教導我們必須做甚麼，才能站立在那真光的光芒裏：穿鞋的腳，不能登上真理之光顯現的高處。從我們因不服從上帝的旨意而發現自己赤身露體那時候起，死亡、屬地的皮囊就纏裹在我們的本性上，必須把它從靈魂的腳上脫去。如果我們這樣做，真理的知識就會來到，並顯現出來。對存在的充分認識，是在淨化我們對非存在的觀念以後，才產生出來的。《摩西生平》2.19-22[1]

7.34 上帝聽見了他們悲歎的聲音

叫他們把感謝歸於上帝◆屈梭多模：我們既然聽見了這些事，就當在苦境中也逃向上帝那裏。上帝說，「他們悲歎的聲音，我已經聽見了」，而非僅僅「因為他們的不幸」。但是，也許有人會問：「上帝為甚麼讓他們在那裏受苦待呢？」我們可以回答說，首先因為受苦楚正是應得獎賞的理由。那麼：「上帝為甚

[1] GNLM 59-60。

麼又苦待他們呢？」為要表明祂的權能，表明祂是有能力的。不但如此，也是為著培養他們。事實上，請注意，他們在曠野的時候，「漸漸肥胖，粗壯，腰圓，踢跳」[2]。常言道，飽暖思淫慾。因此，上帝一開始就對亞當說：「你必汗流滿面才得糊口。」[3]同時，上帝苦待以色列人，也是要叫他們經過許多苦楚，在暫得喘息後，可以把感謝歸給祂。痛苦，正是大利。聽那先知怎麼說：「上主啊，我受苦是與我有益的。」[4]《使徒行傳講道集》16[5]

要專心禱告◆屈梭多模：如果我們以相稱的心獻上禱告，禱告就是強而有力的武器。從下面的例子認識禱告的力量吧！不住的祈求征服了無恥、不義、野蠻和狂妄，就如耶穌當時所說：「你們聽這不義之官所說的話。」[6]在另一個場合，不住的祈求也克服了猶豫，做到友情沒有做到的事。「雖不因他是朋友起來給他，但因他情詞迫切地直求，就必起來給他。」[7]不停的堅持還使不配的婦人成了配得的。耶穌說，「不好拿兒女的餅丟給狗吃。」婦人則答道：「主啊，不錯；但是狗也吃它主人桌子上掉下來的碎渣兒。」[8]因此，就讓我們專心一志地禱告。如果我們熱切地獻上禱告，不帶虛榮之心，而是誠心誠意地去求，禱告就是強而有力的武器。禱告曾擊潰敵人，使整個民族獲益，儘管這個國家是不配的。上帝說：「他們悲歎的聲音，我也聽見了，我下來要救他們。」禱告是救人的良藥，有能力制止罪惡、治癒過犯。那位孤獨無依的寡婦就是把她的心轉向了禱告[9]。《希伯來書講道集》27.9[10]

2 申32.15。
3 創3.19。
4 詩119.71（《七十士譯本》118.71）。
5 NPNF 1.11:103-4**。
6 路18.6。
7 路11.8。
8 太15.26-27。
9 提前5.5。
10 NPNF 1.14:490**。

81

7.35-43 百姓棄絕了摩西，又拜偶像

35 這摩西就是百姓棄絕說『誰立你作我們的首領和審判官』的；上帝卻藉那在荊棘中顯現之使者的手差派他作首領、作救贖的。36 這人領百姓出來，在埃及，在紅海，在曠野，四十年間行了奇事神蹟。37 那曾對以色列人說『上帝要從你們弟兄中間給你們興起一位先知像我』的，就是這位摩西。38 這人曾在曠野會中和西奈山上，與那對他說話的天使同在，又與我們的祖宗同在，並且領受活潑的聖言傳給我們。39 我們的祖宗不肯聽從，反棄絕他，心裏歸向埃及，40 對亞倫說：『你且為我們造些神像，在我們前面引路；因為領我們出埃及地的那個摩西，我們不知道他遭了甚麼事。』41 那時，他們造了一個牛犢，又拿祭物獻給那像，歡喜自己手中的工作。42 上帝就轉臉不顧，任憑他們事奉天上的日月星辰，正如先知書上所寫的說：以色列家啊，你們四十年間在曠野，豈是將犧牲和祭物獻給我嗎？43 你們擡著摩洛的帳幕和理番神的星，就是你們所造為要敬拜的像。因此，我要把你們遷到巴比倫外去。《和》

35 這梅瑟就是他們曾否定說：『誰立了你做我們的首領和判官』的，天主卻藉著在荊棘中顯現的使者的手，打發他做首領和救贖者。36 就是他領了他們出來，在埃及，在紅海，在曠野四十年之久，行了奇蹟異事。37 這人就是那給以色列子民說：『天主要從你們弟兄們中間，給你們興起一位像我似的先知』的梅瑟。38 就是他在曠野時，在會眾中，立在西乃山給他說話的使者和我們的祖先之間，領受生命的話，傳授給我們。39 我們的祖先卻不肯聽從他，反而拒絕他；他們的心已轉向埃及，40 遂向亞郎說：『請給我們製造神像，在我們面前引路，因為領我們出埃及地的這位梅瑟，我們不知道他遭遇了甚麼事。』41 他們就在那幾天製造了一個牛犢，向那偶像奉獻祭品，並因他們手中的作品而歡樂。42 於是天主轉過身去，任憑他們恭敬天上的軍旅，就如在先知書上所載的：『以色列家！你們四十年在曠野中，何嘗向我奉獻過犧牲和祭品？43 你們擡著摩肋客的帳幕和楞番神的星辰，為朝拜你們所製造的偶像。為此，我要把你們遷徙到巴比倫那邊去。』《思》

概述◆摩西為基督預備了道路，他是一個記號，表明基督要在肉身顯現（比德），但他在曠野說話的時候也是與基督同在的。基督頒賜律例給摩西，叫他傳給百姓。獻祭物是人的作為而非上帝的作為（屈梭多模）。獻祭物的人試圖把他們的心意獻給上帝，即使上帝並不需要他們所獻的東西（比德）。

7.37 上帝要興起一位先知像我那樣的先知

◆比德：那先

知將會像我一樣，有肉身，是看得見的；但又超過我，因為他有極大的威嚴。司提反說：「為了免得人說這種關於基督的說法太新奇，摩西，就是你們的祖宗所不願服從的那人，親自宣告說，那先知要有人的樣式，他也要為萬人頒賜生命的律例。」[1]《使徒行傳註釋》7.37[2]

7.38 曠野中的會

是基督頒賜律法◆屈梭多模：司提反說，就算基督賜恩惠給那些推辭不要他國度的人，你們也不要驚訝，因為在摩西身上也發生完全一樣的事。摩西不但救以色列人離開埃及，還在曠野救了他們。……司提反向聽眾說明，預言是必須應驗的，摩西的話與他說的話並沒有對立。他說，這就是「在曠野會[3]中」「對以色列兒女說話」的那人。你們看到了嗎？這就是根[4]發芽的地方，「救恩是從以色列人出來的」[5]。聖經說：「與
82 那對他說話的天使同在。」你們看，司提反再次聲明是基督頒賜了律法，因為摩西曾「在曠野的會中」與他同在。《使徒行傳講道集》17[6]

7.42 你們豈是將祭物獻給我嗎？

並不需要祭物◆屈梭多模：「上帝就轉臉不顧，任憑他們事奉天上的日月星辰。」事奉日月星辰的風氣就是這樣來的，祭物也是這樣來的。是以色列人自己先向偶像獻祭物的。聖經強調，他們在何烈山下造了一個公牛犢的像，「並將祭物獻給偶像」，因為在這之前，聖經從來沒有提到過「祭物」，只提到過「生命的律例」和「生命的話語」。聖經說，「他們就歡喜」，並且因此大事慶祝[7]，「正如先知書上所寫的」。請注意，司提反引用經文不是沒有目的的，他是要證明，上帝不需要祭物。「你們豈是將犧牲和祭物獻給我嗎？」……司提反加重語氣說話。上帝說：「你們不能說，你們是因為向我獻祭，所以才進而向別的偶像獻祭的。」這獻祭的事是從曠野——上帝已經在那裏特別顯明祂自己是以色列的戰士——開始的。《使徒行傳講道集》17[8]

---

1 參申18.15-18。
2 CS 117:72-73*。
3 英文：assembly。這個詞也有「教會」的意思。
4 羅11.16。
5 約4.22。
6 NPNF 1.11:107**。
7 出32.5-6。
8 NPNF 1.11:108**。

上帝悅納獻祭者的心意◆比德：雖說以色列百姓獻供物給上主，原因可能是他們必須事奉祂，但是，「從他們用金子鑄成一個牛犢的頭像時」[9]，他們的心已經轉去事奉偶像了。這麼說也沒有錯。正如我們從這段經文所認識到的，「我們讀到，他們後來所獻給上帝的東西並不是自己情願獻的，而是出於懼怕刑罰，又因為那些因偶像而跌倒的人都被殺了」[10]。「然而，上主不是悅納人所獻上的東西，而是悅納這獻供物的人的心意。以色列人一遇到事兒，心就轉回埃及去了。」[11]《使徒行傳註釋》7.42[12]

7.43 摩洛的帳幕

摩洛的帳幕◆比德：司提反說：「然而，無論你們叫人見你們帶多少犧牲和祭物來上主的會幕，你們整個心思所倚靠的，還是摩洛的帳幕。摩洛——或者通常也作「梅爾喬姆」(Melchom)——現在是亞捫人的偶像，意思就是『你們的王』。」[13]《使徒行傳註釋》7.43a[14]

你們的理番神◆比德：司提反說：「你們離棄了永生的真上帝，把理番星當神，就是『你們自己所造的』神。」然而，這理番星代表路西弗，就是那晨星。撒拉森人熱心崇拜路西弗，連帶著也崇拜金星[15]。《使徒行傳註釋》7.43b[16]

遷到巴比倫以外作囚奴◆比德：司提反說：「因為這些褻瀆的事，你們要被遷去作囚奴；不單遷到巴比倫，甚至要遷到巴比倫以外的地方。」我們不應該因為先知書上寫著「大馬士革以外」[17]，而第一位殉道者卻說「巴比倫以外」，就以為他說錯了。他要表達的是內涵，而不在於字面，因為以色列人的確被遷到大馬士革以外的地方，直到巴比倫，或者說，被遷到了「巴比倫以外」[18]。《使徒行傳註釋》7.43d[19]

---

9 出32.1-5。

10 參出32.25-29。

11 Jerome *Commentary on Amos* 2.5.25-27（CCL 76:296-97）。

12 CS 117:73*。

13 Jerome *De Sitibus*（PL 23:912）；*Commentary on Isaiah* 16.57.9（CCL 73A:648）；*On Hebrew Names*（CCL 72:147, MSS. BH.）。

14 CS 117:73*。

15 Jerome *Commentary on Amos* 2.5.25-27（CCL 76:296）；*Life of Hilarion* 25（PL 23:41）。

16 CS 117:73*。

17 摩5.27。

18 Jerome *Commentary on Amos* 2.5.25-27（CCL 76:297）。

19 CS 117:74*。

83

7.44-50 至高者的居所

44「我們的祖宗在曠野，有法櫃的帳幕，是上帝吩咐摩西叫他照所看見的樣式做的。45這帳幕，我們的祖宗相繼承受。當上帝在他們面前趕出外邦人去的時候，他們同約書亞把帳幕搬進承受為業之地，直存到大衛的日子。46大衛在上帝面前蒙恩，祈求為雅各的上帝預備居所；47卻是所羅門為上帝造成殿宇。48其實，至高者並不住人手所造的，就如先知所言：49主說：天是我的座位，地是我的腳凳；你們要為我造何等的殿宇？哪裏是我安息的地方呢？50這一切不都是我手所造的嗎？《和》

44我們的祖先在曠野中有一個作證的帳幕，這帳幕就是天主吩咐梅瑟，按他所指示的式樣製造的。45我們的祖先相繼承受了它；當天主把異民從我們祖先的面前趕走之後，他們便同若蘇厄將此帳幕運到繼承為業之地，直到達味的時日。46達味在天主面前獲得了寵愛，就懇求要為雅各伯的天主尋找一個住所；47撒羅滿便為天主建築了殿宇。48但至高者本不住在人手所建造的殿宇中：正如先知說：49『天是我的寶座，地是我的腳凳。你們要為我建築甚麼樣的殿宇？——上主說——或者我安息的地方是怎樣的呢？50這一切不是我的手所造的嗎？』《思》

概述◆見證的帳幕攜帶著上帝在以色列人中間做工的見證（屈梭多模）。重要的，不是作為建築的帳幕，而是帳幕所象徵的含義；在更大的真理啟示下，建築將成為真理的牴觸，而非真理的預備。我們不可以忘了，需要住處的是我們，不是上帝；上帝在一切之中，無所不在，但祂特別渴望由我們來作祂的居所（比德）。

7.44 在曠野裏有見證的帳幕

他們有上帝作見證◆屈梭多模：但司提反說，「曾有見證的帳幕」。是的，帳幕在曠野裏，是要叫以色人有上帝作他們的見證。就是這樣。司提反說：「照著在山上所顯給你們的樣式。」可見，帳幕的原作是在山上。當以色列人還在曠野的時候，這帳幕是帶著走的，不是固定在某處。司提反稱它為見證的帳幕，見證各樣的神蹟和律例。這就是帳幕和以色列人都沒有殿的緣故。又一次，是他自己——那天使——賜下了預表。《使徒行傳講道集》17[1]

見證的帳幕◆比德：既然猶太人說司提反糟踐聖所，司提反就從這

[1] NPNF 1.11:108-9**。

段對應的舊約經文出發，表明主並不看重鑿好的石頭，他要的是屬天靈魂的榮光。司提反希望他們藉此明白，正如殿造好以後，帳幕也就廢棄了。同樣，當更美妙的安排取代殿的時候，殿本身也必須被毀掉。如耶利米從前所預言的：「你們不要倚靠虛謊的話，說：『這是上主的殿，是上主的殿，是上主的殿！』」[2]稍後，他又說：「我要向這稱為我名下、你們所倚靠的殿施行，照我從前向示羅所行的一樣，那裏是我名從起初的居所；我必將你們從我眼前趕出。」[3]《使徒行傳註釋》7.44[4]

7.49 你們要造何等的殿宇呢？

在萬有之中，又超乎萬有之上◆比德：我們不要從物質層面去理解這句話，彷彿上帝跟我們人坐下來的時候一樣，身體一部分放在天上，一部分放在地上。相反，以賽亞想表明上帝在萬有之中，又超乎萬有之上，才把天描寫成上帝的寶座，又把地描寫成上帝的腳凳。為了表明上帝還包含萬有，以賽亞在另一處宣告，上帝以手量蒼天，把大地放在祂的掌心[5]。不過，從屬靈含義來說，天代表眾聖徒，地則代表罪人。因為上帝住在眾聖徒裏面，看顧他們，卻把罪人定罪，把他們推翻在地上。《使徒行傳註釋》7.49a[6]

並非大理石所造◆比德：上帝的居所肯定不是甚麼用金子或大理石造成的屬地居所。相反，祂的居所將是先知接著說到的：「我的靈若不住在那虛心和平、因我話而戰兢的人身上，還住在誰的身上呢？」[7]《使徒行傳註釋》7.49b[8]

2 耶7.4。
3 耶7.12-15。
4 CS 117:74*。
5 賽40.12。
6 CS 117:75*。
7 賽11.2, 66.2。
8 CS 117:75*。

84

7.51-53 司提反痛斥百姓

51「你們這硬著頸項、心與耳未受割禮的人，常時抗拒聖靈！你們的祖宗怎樣，你們也怎樣。52哪一個先知不是你們祖宗逼迫呢？他們也把預先傳說那義者要來的人殺了；如今你們又把那

51執拗和心耳未受割損的人啊！你們時常反抗聖神，你們的祖先怎樣，你們也怎樣。52那一位先知，你們的祖先沒有迫害過？他們殺害了那些預言義人來臨的人，現在你們都成了那義人的

義者賣了，殺了。[53]你們受了天使所傳的律法，竟不遵守。」《和》

出賣者和兇手。[53]你們這些人接受了藉天使所傳佈的法律，卻不遵守。」《思》

概述◆司提反的遭遇，明顯是上帝恩典的啟示和賜予不斷展現的一部分，這是藉著百姓對祂所揀選的人反覆無常的行徑而形成的（屈梭多模）。曾經臨到眾先知身上的事，也臨到基督身上；臨到基督身上的事，也同樣臨到傳講基督的人身上。傳講基督的人必須既作火，也作聖靈溫柔的鴿子（奧古斯丁）。

7.51 抗拒聖靈

抗拒的歷史◆屈梭多模：「你們常時抗拒聖靈！你們的祖宗怎樣，你們也怎樣。」當祭物並非祂所願時，你們獻祭；當祂願意你們獻祭時，你們又不獻了。當祂不要給你們誡命時，你們自己拉著拽著要；領受誡命以後，你們又把這些誡命忽視了。現在又是這樣，殿還在的時候，你們拜偶像；而祂的旨意要你們不用殿而敬拜祂時，你們又反其道而行。《使徒行傳講道集》17[1]

言語熾熱，人卻像鴿子◆奧古斯丁：因此，上帝差遣聖靈來的時候，是用兩種方式把聖靈顯明出來，讓人看見：一是用鴿子的樣式，二是用火的樣式。降在受洗的主身上，就像鴿子；降在聚會的門徒身上，就像火。……在這裏，我們看見鴿子降在主的身上；在那裏，我們則看見分開的舌頭，降在聚會的門徒身上。一個表示單純；一個表示火熱。據說有些人單純，卻很懶惰；說是單純，其實是懶惰。被聖靈充滿的司提反卻不是這樣的人。他單純，因為他不曾加害於人；他也火熱，因為他責備了不敬虔的人。他沒有在猶太人面前緘默不言，那些火熱的話都是出自他的口：「你們這硬著頸項、心與耳未受割禮的人，常時抗拒聖靈！」多麼猛烈的評語！司提反怒是怒，卻像一隻毫不暴躁的鴿子。為了叫你們知道司提反雖然憤怒，卻毫不暴躁，請看看那些像大烏鴉的人。他們聽了這些話，就馬上跑去尋石頭來對付鴿子。有人開始拿石頭打司提反，彷彿司提反攻擊了他的敵人，彷彿他藉著那些熾熱激烈的話語，就是你們所聽到的，「你們這硬著頸項、心與耳未受割禮的

85

[1] NPNF 1.11:109**。

人」，給了敵人一頓猛烈抨擊，叫那些聽到這些話的人以為，假如可以的話，司提反巴不得他們頃刻被消滅乾淨。而司提反呢？當石頭從這些人的手飛落在他身上時，剛才還怒氣翻騰的他，卻跪下來說道：「主啊，不要將這罪歸於他們！」司提反緊緊地與鴿子聯合。因為他的主——就是曾有鴿子降在身上的那一位——先前也是這樣做的。當他掛在十字架上的時候，他說：「父啊！赦免他們；因為他們所做的，他們不曉得。」[2]《約翰福音短講集》6.3.1-4[3]

[2] 路23.34。

[3] FC 78:132。

7.54-60 司提反殉道

[54]眾人聽見這話就極其惱怒，向司提反咬牙切齒。[55]但司提反被聖靈充滿，定睛望天，看見上帝的榮耀，又看見耶穌站在上帝的右邊，[56]就說：「我看見天開了，人子站在上帝的右邊。」[57]眾人大聲喊叫，摀著耳朵，齊心擁上前去，[58]把他推到城外，用石頭打他。作見證的人把衣裳放在一個少年人名叫掃羅的腳前。[59]他們正用石頭打的時候，司提反呼籲主說：「求主耶穌接收我的靈魂！」[60]又跪下大聲喊著說：「主啊，不要將這罪歸於他們！」說了這話，就睡了。掃羅也喜悅他被害。《和》

[54]他們一聽這些話，怒從心起，向他咬牙切齒。[55]斯德望卻充滿了聖神，注目向天，看見天主的光榮，並看見耶穌站在天主右邊，[56]遂說道：「看，我見天開了，並見人子站在天主右邊。」[57]他們都大聲亂嚷，掩著自己的耳朵一致向他撲去，[58]把他拉出城外，用石頭砸死了。證人脫下自己的衣服放在名叫掃祿的青年人腳前。[59]當他們用石頭砸斯德望的時候，他祈求說：「主耶穌！接我的靈魂去罷！」[60]遂屈膝跪下，大聲呼喊說：「主，不要向他們算這罪債！」說了這話，就死了。《思》

概述◈司提反看見基督在肉身中站在上帝右邊（狄奧多勒；比德），這是對他的鼓勵，也是他因忠信得賞賜的記號（阿拉託）。異象中基督以作戰者和扶助者而站著（比德；安波羅修），與信經所說的基督以審判者坐著（比德；安波羅修），兩者並不相悖（奧古斯丁）。司提反效法為復活鋪平道路的那一位，與其說是在肉身上效法，不如說是在屬靈

上效法（愛任紐）。司提反所效法的那位教導我們，生命如何充滿了種種矛盾（阿拉託），我們面對那些要殺害我們的人，應當表現怎樣的寬恕之心，作出怎樣的自我犧牲（屈梭多模；奧古斯丁）。在這裏，死亡並不是終結，而是開端，若不是更偉大事物的開端，就是更糟糕事物的開端（屈梭多模；阿拉託）。

7.55 司提反看見了上帝的榮耀

以身體的形狀◆塞浦路斯的狄奧多勒：上帝的本質是不可見的，極蒙福的司提反卻說他看見了主。可見，即使是在復活以後，主的身體也還是身體；得勝的司提反看見的就是這身體，因為神性本質是看不見的。《對話集》（《三段論法論證》）11[1]

86

7.56 天開了

司提反的忍耐得增強◆比德：主基督既是完全的上帝之子，也是完全的人子，為甚麼這位蒙福的殉道者更願意稱他為「人子」，而不是「上帝的兒子」呢？假如他稱他為上帝的兒子，而不是人子，似乎可以讓基督得到更大的榮耀——除非藉著稱人子的見證，可叫不信的猶太人感到惶惑，因為他們記得自己是把一個人釘上了十字架，也記得他們沒有選擇相信那人是上帝。因此，為了使蒙福的殉道者更添忍耐，天國的門開了；又為了叫這被人丟石頭的清白之人，不至於跌倒在地上，那位被釘十字架的上帝／人也帶著冠冕，顯現在天上。作戰的人或要扶助別人的人站著，本是恰當的，所以，司提反就恰當地看見，那位在逼迫他的人當中的扶助者，正站在上帝的右手邊。馬可福音也描寫到基督坐在上帝的右手邊，那是審判的姿勢，與這裏並非前後矛盾。因為「他現在審判萬有」是以看不見的方式，但他還要「在歷史的終局降臨」，作看得見的「萬人的審判者」[2]。《使徒行傳註釋》7.56[3]

基督沒有在司提反前隱藏◆阿拉託：司提反擁有心裏的光，所以他看見天開了，這樣，基督做甚麼就不是隱藏的。基督是在這位殉道者之前復活的。那時司提反看見基督站著，不過，我們的信仰傾向於尊基督為坐著的。與「發雷聲的」那一位相聯合的肉身，在司提反內自添光彩。那位將軍憑著他的先見，把他召來得恩賜的人裝備起來。為免有人在這裏懷著

1 NPNF 2.3:248。

2 Gregory the Great *Forty Gospel Homilies* 2.29.7（PL 76:1217）；可16.19。

3 CS 117:75-76*。

不確定的心打仗，那肉身就從上帝的居所顯現出來，作為給它的見證人的賞賜。《論使徒行傳》1[4]

司提反跟隨那位完全的「殉道者」◆愛任紐：司提反說了這些話以後，人就拿石頭打他。這樣，司提反就實現了那完全的教導，在各方面都效法那位殉道的「領袖」，並且用這些話為殺他的人禱告：「主啊，不要將這罪歸於他們！」因此，凡認識同一位上帝的人，都成了完全，這位上帝自始至終都在各樣不同的安排中，與人類同在，就如先知何西阿所宣告的：「我叫他們中間滿了異象，又藉先知的手設立比喻。」[5]《反駁異端》3.12.13[6]

司提反用信心的眼睛看見◆奧古斯丁：基督現在在天上，坐在聖父的右邊。我們應當用信心的眼光來仔細思量這事，以避免一種印象，以為基督固定在某個地點不動，以致他不可以站立，也不可以行走。聖司提反說他看見基督站著，這並不表示他所見的異像是歪曲的，也不表示他的陳述與信經裏的話不符。絕不可以這麼想，也絕不可以這樣說！這種表達只是為了說明，主居於高處，他住在那裏，並在那難以言喻的祝福中。《講道集》214.8[7]

耶穌作為司提反的扶助者站著◆安波羅修：耶穌作為一位良伴站著；他站著，似乎急於要幫司提反——他的選手奮鬥。他站著，似乎準備給他的殉道者戴上冠冕。所以，讓他也為你們站起來，好叫你們不用怕他坐下來，因為當審判的時候，他是坐著的。……他坐下審判，站起來發出判語；他審判不完全的人，但在眾神中發出判語。《書信集》59(63)[8]

7.58 司提反之死

司提反像基督一樣，在城門外受苦◆比德：那「從世界中揀選」[9]了我們的主，為了他在天上的國度和榮耀，曾經在城門外受苦。司提反也是一樣，他是在城外被人用石頭打死，彷彿是這世界外面的人。司提反在這裏沒有永恆的城，他全心尋求那將來的城。隨著事情的演變，殉道者把純潔心靈的目光轉向天上，而那傲慢的逼迫者卻把手伸向石頭。《使徒行傳註釋》7.58[10]

87

4 OAA 43*。
5 參何12.10。
6 ANF 1:435*。
7 FC 38:138*。
8 FC 26:322-23*。
9 約15.19。
10 CS 117:76*。

他們拿石頭打司提反是出於悖逆◆阿拉託：瘋狂悖逆的猶太地，你竟把石頭砸向司提反，因你冷酷的罪行，你將常像頑石一樣！《論使徒行傳》1[11]

上帝的大能運行在保羅身上◆屈梭多模：注意路加用多麼精確的筆觸講述有關保羅的一切，為要叫你們看見這是上帝的作為。這一切事以後，保羅非但沒有信，反而變本加厲，施展渾身解數設法逼迫基督。因此聖經說：「掃羅也喜悅他被害。」《使徒行傳講道集》18[12]

所有人都要得到公義的報應◆阿拉託：那些凶殘的人把他們的衣服放在希伯來人稱為「地獄」[13]的掃羅腳前。現在，雙方都決定宣告他們從這次殉道事件中該得到甚麼；殉道者要天國，劊子手卻要「地獄」。第一次殉道的事件給了我們啟示，並藉從這個泉源湧流出來的一切，給那參與這類戰鬥的人確立了先例：就是地獄[14]迅速臨到那些謀害者身上，而天國卻為遭謀害的人敞開。《論使徒行傳》1[15]

7.59 求你接收我的靈

上帝藉標記呼召人◆屈梭多模：這就是為甚麼司提反的面貌也得了榮耀的原因：憐憫人的上帝要把人的陰謀變成呼召他們歸向祂自己的途徑。看，那時出現了多少標記。「他們就把他推到城外，用石頭打他。」就像基督當時的情形一樣，這次事件也發生在城外，而且也是在死亡時有認信和傳講。「作見證的人把衣裳放在一個少年人名叫掃羅的腳前。他們正用石頭打的時候，司提反呼求主說：『求主耶穌接收我的靈魂！』」司提反這樣做，是為了表明他不會滅亡，同時也是要教導眾人。《使徒行傳講道集》18[16]

倒下就是起來◆阿拉託：殉道者啊，開始奮鬥吧！你將因此而幸福地死去。在那邊，刑罰正是榮耀，倒下正是起來。在那裏，不死的生命從殺戮中誕生，並有永生的賞賜相隨。看哪，你配這樣死去，那恰是永無止境的有福生命的開始！《論使徒行傳》1[17]

7.60 不要將這罪歸於他們

再無怒氣◆屈梭多模：這是背

---

[11] OAA 42。

[12] NPNF 1.11:114**。

[13] 這裏取*Sheol*的諧音。

[14] 希臘文：Tartaros。

[15] OAA 43。

[16] NPNF 1.11:113**。

[17] OAA 42*。

著十字架的人說話的膽量。讓我們效法他吧。現在雖然不是開戰的時候，但無論甚麼時候，我們總需要膽量。詩篇作者說：「我曾在君王面前論說你的法度，並不覺得羞愧。」[18]我們如果碰巧落在外邦人當中，也當這樣，不發怒、不苛責，卻叫他們閉口無言。因為如果我們是帶著怒氣行事，那就不再是膽量了，倒像是最原始的激情。但是，如果是帶著溫柔而行，那就是真正的膽量了。成功與失敗不可能在同一件事當中並行不悖。有傳講的膽量，就是成功；有怒氣，就失敗了。如果我們立志要膽量，就得不受怒氣轄制，免得人把我們的話歸因於怒氣。因為不管你說話多麼公正，如果帶著怒氣說，就把甚麼都毀了；不管你說話的時候多大膽，勸戒人的時候多公道，都是這樣——簡而言之，做甚麼都是這樣。你們看，這人對眾人說話的時候，如何不受怒氣的轄制啊！他絲毫沒有苛責眾人，他只是提醒他們回想眾先知的話。要看，在他裏面沒有怒氣，因為他在極度的痛苦中，還為眾人禱告說：「不要將這罪歸於他們。」可見，司提反說上述那段話，不是出於怒氣，他是為眾人的緣故憂傷難過。就如聖經提到他的面貌時所說的：「他們見他的面貌，那是天使的面貌。」這是要叫眾人可以相信。願我們大家都不受怒氣的轄制。怒氣所在之處，聖靈不去居住；憤怒的人是可咒詛的。哪裏有怒氣出來，哪裏就不可能生出任何有益的東西。《使徒行傳講道集》17[19]

88

司提反為逼迫他的人禱告◆奧古斯丁：在使徒行傳裏，蒙福的司提反為那些用石頭打他的人禱告，因為他們還沒有信仰基督，他們不是在對抗那普世恩典。《主的登山寶訓講章》1.22.73[20]

司提反為他的敵人跪下來◆比德：司提反為自己禱告，是站著，為敵人禱告，卻跪下來。由於那些人的不義極大，所以，需要有跪下這帖更大的良方[21]。這位蒙福的殉道者的美德令人稱奇：他熱情似火，竟然公開痛斥逮捕他的人，責備他們缺乏信心；他愛心如焚，甚至在死的時候，還為殺他的人禱告。《使徒行傳註釋》7.60[22]

愛心成全◆奧古斯丁：司提反證明他愛那些殺他的人，因為他為他們而死。……那就是完全之愛。愛如

---

18 詩119.46（《七十士譯本》118.46）。

19 NPNF 1.11:110**。

20 FC 11:100。

21 Augustine *Sermon* 315.3.3; 319.4.4（PL 38:1433-34, 1441）。

22 CS 117:76*。

果叫一個人樂意為弟兄而死，愛在這人裏面就是完全的，可是，愛決不是一產生就是完全的。愛之所以產生，就是為了叫愛可以得完全。愛產生以後，受到滋養；滋養以後，得到堅固；堅固以後，成為完全。當愛達到完全時，它會怎麼說呢？「因我活著就是基督，我死了就有益處。我情願離世與基督同在，因為這是好得無比的。然而，我在肉身活著，為你們更是要緊的。」[23]保羅樂於為那些人去死，也願意為他們的緣故活著。《約翰書信短講集》5.4[24]

[23] 腓1.21-24。

[24] LCC 8:297*。

8.1-3 大逼迫

[1]從這日起，耶路撒冷的教會大遭逼迫，除了使徒以外，門徒都分散在猶太和撒馬利亞各處。[2]有虔誠的人把司提反埋葬了，為他捶胸大哭。[3]掃羅卻殘害教會，進各人的家，拉著男女下在監裏。《和》

[1]掃祿也贊同殺死他。就在那一日，發生了嚴厲迫害耶路撒冷教會的事；除宗徒外，眾人都逃散到猶太和撒瑪黎雅鄉間。[2]虔誠的人共同埋葬了斯德望，也為他大哭了一場。[3]掃祿想摧毀教會，進入各家，連男帶女都拉去，押到監裡。《思》

89

概述◆這幾句經文結束了路加對耶路撒冷大逼迫的敘述。路加從美門前瘸腿的人被醫好以後，開始陳述所發生的事，內容包括：公會前的聽訟[1]、使徒被關押並再次提到在公會面前受審[2]，最後是司提反的死。上帝的照管始終在逼迫中運作（屈梭多模），把逼迫變成了福音的苗床（比德）。被埋葬的是司提反的身體（狄奧多勒）。甚至掃羅的狂熱也是用來帶出一個出人意表的結局（屈梭多模）。

8.1 信徒都分散了

逼迫反使道的種子遠播◆屈梭多模：路加說：「逼迫變本加厲。」

[1] 徒4.1-22。

[2] 徒5.17-33。

的確如此，但特別讓先前被污鬼附著的人獲得解救，因為逼迫把神蹟如同要塞一般安插在他們當中，予以保衛。甚至司提反的死也沒有平息他們的狂怒，反而更加刺激他們。於是，他們在狂怒中驅散教師，但因此讓更多人成了門徒。這裏面有喜樂，儘管之前有極大的哀慟。請你們再注意好的方面：那人生病夠久了，但他給他們帶來了拯救。《使徒行傳講道集》183

順服主的指令◆比德：這正是主親自吩咐的：「有人在這城裏逼迫你們，就逃到那城裏去。」[4]事情照著主的意思發生了，「好叫患難變成福音的苗床和機會」[5]。《使徒行傳註釋》8.1[6]

8.2 司提反被埋葬

司提反的身體被埋葬◆塞浦路斯的狄奧多勒：然而一般認為，只有身體才被埋葬，靈魂並沒有和身體一同埋葬。不過這裏是用普通名詞來單指身體。蒙福的雅各也這樣對他的兒孫說：「你們要將我與我列祖同葬。」[7]他並沒有說：「你們要將我的身體埋葬。」《書信集》144[8]

8.3 掃羅逼迫教會

司提反被害使掃羅的膽子更壯了◆屈梭多模：掃羅何其狂暴！他隻身一人，甚至進到人家裏去。他的確樂於為律法獻上生命。聖經說他「拿住男女」，請注意，他一方面有自信，一方面又充滿暴力和狂怒。凡落到他手裏的人，他都用盡一切手段苦待他們。由於新近司提反被害的事，他的膽子更壯了。《使徒行傳講道集》189

3 NPNF 1.11:114-15**。
4 太10.23。
5 Jerome *Commentary on Matthew* 1.10.23（CCL 77:70）。
6 CS 117:79*。
7 創49.29。
8 NPNF 2.3:311。
9 NPNF 1.11:114*。

8.4-13 在撒馬利亞宣講基督

[4]那些分散的人往各處去傳道。[5]腓利下撒馬利亞城去，宣講基督。[6]眾人聽見了，又看見腓利所行的神蹟，就同心合意地聽從他的話。[7]因為有許多人

[4]那些逃散的人經過各處，宣講真道的喜訊。[5]斐理伯下到撒瑪黎雅城，給他們宣講基督。[6]群眾都留意斐理伯所講的話，都同心合意地聽教，並看到了

90

被污鬼附著，那些鬼大聲呼叫，從他們身上出來；還有許多癱瘓的、瘸腿的，都得了醫治。[8]在那城裏，就大有歡喜。

[9]有一個人，名叫西門，向來在那城裏行邪術，妄自尊大，使撒馬利亞的百姓驚奇；[10]無論大小都聽從他，說：「這人就是那稱為上帝的大能者。」[11]他們聽從他，因他久用邪術，使他們驚奇。[12]及至他們信了腓利所傳上帝國的福音和耶穌基督的名，連男帶女就受了洗。[13]西門自己也信了；既受了洗，就常與腓利在一處，看見他所行的神蹟和大異能，就甚驚奇。《和》

他所行的奇蹟。[7]因為有許多附了邪魔的人，邪魔從他們身上大聲喊叫著出去了。有許多癱瘓和瘸子也被治好了。[8]為此，那城裡的人皆大歡喜。

[9]有一個人，名叫西滿，曾在這城中行過邪術，使撒瑪黎雅的百姓驚服，並稱自己是一位大人物。[10]所有的人，從上到下，都聽從他，說：「這人就是那稱為神的大能者。」[11]他們聽從他，是因為他很久以來，就用邪術使他們驚服；[12]但當他們信服了那傳報天主的國，和耶穌基督名字的斐理伯時，男女就都受了洗，[13]連西滿自己也信服了。他受洗以後，常隨從斐理伯；他看到所顯的奇蹟和大能，稱奇不止。《思》

概述◆路加記載說，耶穌曾經預言眾使徒要在「耶路撒冷、猶太全地，和撒馬利亞，直到地極」作他的見證[1]，這句話提供了使徒行傳全書的總綱。因此，隨著腓利進入撒馬利亞，我們也進入下一個預言應驗的階段。眾教父並沒有太多論到腓利傳道和行神蹟的能力，倒是被西門這個人物迷住（屈梭多模）。早期的觀點認為西門是某些異端的起源，而游斯丁的描述則很好地總結了這種觀點。若不是西門的信仰和洗禮都是真誠的，只是他後來又轉回了邪路，就是他從一開始就假冒（比德）。按奧古斯丁所說，關於洗禮，共有四種可能性：如果良善人給良善人施洗，就是良善生良善；如果惡人給惡人施洗，就是邪惡生邪惡；如果惡人給良善人施洗，就可以從邪惡生出良善；而如果良善人給惡人施洗，則從良善會生出邪惡。

8.6 眾人都聽使徒的話

群眾都很專注◆比德：這一章的內容和撒馬利亞婦人的故事[2]都證明，這些人的靈魂預備好了，願意相信基督。《使徒行傳註釋》8.6[3]

1 徒1.8。

2 約4.39。

3 CS 117:79。

8.9 一個名叫西門的人

西門其人◆殉道者游斯丁：基督升天以後，魔鬼興起某些人來，他們自稱為神。你們[4]非但沒有打擊這些人，還認為他們配受尊榮。有一個撒馬利亞人西門，來自一個名叫吉托（Gitto）的村莊。他在凱撒克勞第在位期間，靠著魔鬼在他裏面運行的詭計，在你們的都城羅馬行法術，頗有能力。人都把他看作神，你們還為他雕像，把他當作神來尊崇。這雕像立在臺伯河上，位於兩座橋之間，上面還用羅馬文刻著：「Simoni Deo Sancto」，也就是「獻給聖神西門」。幾乎所有的撒馬利亞人，甚至一些其他民族都拜他，認他為眾神之首。據說，想出這主意的就是那時跟隨西門四處周遊、從前作妓女的海倫娜（Helena）。《護教書》26[5]

8.13 連西門也信了

正如基督揀選猶大一樣◆屈梭多模：腓利怎麼會給西門施洗呢？正如基督也揀選了猶大。西門「看見」了腓利所行的「神蹟」，但因為別人都沒有領受那些神蹟，西門就不敢要。那麼，腓利他們當時為甚麼不把西門治死，就像處置亞拿尼亞和撒非喇一樣呢？古話說，治死撿柴的，以警戒其他人。在這以後，就沒有別的人遭到這樣的處置了[6]。《使徒行傳講道集》18[7]

洗禮的四種類型◆奧古斯丁：良善人給惡人施洗，就如聖人腓利給行邪術的西門施洗那樣。我的弟兄們，眾所周知，洗禮有以下四種類型。瞧，我把它們重複一遍，你們要好好持守，加以重視，小心留意。要謹防邪惡的洗禮，緊守美好的洗禮。如果聖人由聖人受洗，良善就生出良善；如果施洗的和受洗的都過著邪惡不敬虔的生活，邪惡就生出邪惡；如果施洗的邪惡，受洗的良善，良善就從邪惡而生；如果施洗的良善，受洗的邪惡，邪惡就從良善而生。《約翰福音短講集》11.9.1-2[8]

偷竊洗禮◆比德：若不是西門也被蒙福的腓利話語中的能力征服，以致真的信了主；就是（也是更可信的），西門假裝相信，一直到他可以領受洗禮[9]。因為史書[10]講到西門急於得到讚美，甚至想要人相信他就

91

4 指羅馬政府。

5 ANF 1:171*。

6 民15.32-36。

7 NPNF 1.11:115**。

8 FC 79:19。

9 Eusebius *Ecclesiastical History* 2.1（GCS 9.1:107-9）。

10 Pseudo-Clement *Recognitions* 2.7.1（GCS 51:55）。

是基督，他還指望從腓利學到行神蹟的法子。他的門徒也被他教唆這樣去做。他們「受過訓練，學過他們的創辦人那些邪惡的巧計，好不擇手段地騙入教會」，所以他們慣於偷竊洗禮[11]。《使徒行傳註釋》8.13[12]

[11] Eusebius *Ecclesiastical History* 2.1（GCS 9.1:109）。

[12] CS 117:79*。

8.14-24　西門試圖買到上帝的恩賜

[14]使徒在耶路撒冷聽見撒馬利亞人領受了上帝的道，就打發彼得、約翰往他們那裏去。[15]兩個人到了，就為他們禱告，要叫他們受聖靈。[16]因為聖靈還沒有降在他們一個人身上，他們只奉主耶穌的名受了洗。[17]於是使徒按手在他們頭上，他們就受了聖靈。[18]西門看見使徒按手，便有聖靈賜下，就拿錢給使徒，[19]說：「把這權柄也給我，叫我手按著誰，誰就可以受聖靈。」[20]彼得說：「你的銀子和你一同滅亡吧！因你想上帝的恩賜是可以用錢買的。[21]你在這道上無分無關；因為在上帝面前，你的心不正。[22]你當懊悔你這罪惡，祈求主，或者你心裏的意念可得赦免。[23]我看出你正在苦膽之中，被罪惡捆綁。」[24]西門說：「願你們為我求主，叫你們所說的，沒有一樣臨到我身上。」《和》

[14]當時，在耶路撒冷的宗徒，聽說撒瑪黎雅接受了天主的聖道，便打發伯多祿和若望往他們那裡去。[15]他們二人一到，就為他們祈禱，使他們領受聖神，[16]因為聖神還沒有降臨在任何人身上，他們只因主耶穌的名受過洗。[17]那時，宗徒便給他們覆手，他們就領受了聖神。[18]西滿看見藉宗徒們的覆手，賦給人聖神，遂獻給他們銀錢，[19]說：「你們也把這個權柄交給我，為叫我無論給誰覆手，誰就領受聖神。」[20]伯多祿卻向他說：「願你的銀錢與你一起喪亡！因為你想天主的恩賜可用銀錢買得。[21]在這事上，你沒有股，也沒有分，因為你在天主前心懷不正。[22]所以，你該回心轉意，擺脫你這個惡念，祈求主，或者可給你赦免你心中的妄想，[23]因為我明知你心懷苦毒，並在邪惡的束縛中。」[24]西滿回答說：「請你們為我祈求主，好叫你們所說的，一點也不要降在我身上。」《思》

92

概述◈這段經文有兩方面很特別，引起眾教父的大量關注。首先是這個事實：彼得和約翰被差到撒馬利亞，撒馬利亞人是藉著他們的按手，才領受聖靈。惟有藉著使徒，才能給人按手，叫人受聖靈（比德）。歸信

發生在一個教會裏面，給人洗禮的恩典及赦免罪惡的權柄都單單給了這惟一的教會（居普良）。新歸信的人還沒有領受行神蹟的靈（屈梭多模）。聖靈藉著祂自己的恩賜，把自己明顯可見地表明出來（奧古斯丁）。拯救人的洗禮除非藉著三一上帝的權柄來施行，否則就不完全（俄利根）。腓利所行的洗禮不需要重複（居普良）。眾教父關注的第二方面，就是西門這人——他的權力慾，他試圖買使徒叫人受聖靈的權柄。西門雖然在洗禮盆裏洗過了，但並沒有得到潔淨（阿拉託）。西門要的是權柄，不是恩典（區利羅）。彼得單純，西門卻惡毒，他的心不像鴿子（比德），兩人形成鮮明的對比（屈梭多模）。彼得從內裏察驗到上帝正確無誤的判斷（比德；沿用大貴格利的觀點）。注意，彼得雖然譴責了西門，但沒有剝奪他罪得赦免的希望（安波羅修）。然而，西門後來所走的道路展示了他的定命（優西比烏）。

聖靈的權柄不是拿來買賣的（耶路撒冷的區利羅）。人當作恩賜所領受的，如果又賣出去，就必將這恩惠從他奪去（大巴西流）。聖靈要的不是錢，而是正直的心（阿拉託）；心就是人的中心（迦修多儒）。信心不是靠強迫得到的，而是作為恩賜領受的。使徒領受的是行神蹟的能力，而非任意把聖靈給人的權柄。這段插敘給了我們一個雙重標記——心裏預備好的人，就給他；心裏沒有預備好的人，就不給他（屈梭多模）。

8.14 彼得和約翰被差往撒馬利亞

惟有使徒才能叫人受聖靈

◆比德：阿拉託對這事作出美好的解釋[1]：「彼得常常叫約翰作他的夥伴，因為守童身的人是教會所喜悅的。」必須強調，向撒馬利亞人傳福音的腓利是七位執事中的一位，因為若他是使徒腓利，就可以自己給那些人按手，叫他們領受聖靈了。「這職分是單為那些主教級的人保留的。雖然教士在給人施洗的時候，無論是不是在主教面前，他們都可以用聖油膏受洗的人。但是，由於這油只能由主教祝聖，所以他們不可以用這油在受洗者的額上畫十字記號。這是保留給主教做的，只有當主教叫那些受洗的人受聖靈——保惠師的時候，才可以這樣做。」[2]《使徒行傳註釋》8.14[3]

[1] Arator *De Actibus Apostolorum* 1（CSEL 72:50）。

[2] Innocent *Epistula ad Decentium* 25.3.6（PL 20:554-55）。

[3] CS 117:79-80。

8.15 領受聖靈

使徒的特權◆屈梭多模：為甚麼這些人沒有受聖靈呢？可能因為腓利要把這份尊榮留給眾使徒；也可能因為腓利沒有這恩賜；或者，這個腓利是七位執事中的一個。最後一種可能性最大。因而，我接受這個腓利是七位執事中的一個，排在司提反後面。而太監故事裏的那個腓利，則是使徒腓利。要注意，七位執事並沒有出去。叫那些人出去，又叫這些人因著聖靈而顯得不足，本就是上帝救恩計劃的一部分。七位執事領受了行神蹟的能力，而非叫別人受聖靈的權柄。叫人受聖靈屬使徒的特權。注意，他們不是隨便打發甚麼人去，而是打發彼得和約翰這兩位領袖前去。《使徒行傳講道集》18[4]

8.16 撒馬利亞人還沒有領受聖靈

93

新歸信的人沒有領受行神蹟的靈◆屈梭多模：大神蹟有了，他們卻沒有領受聖靈，這是怎麼回事呢？他們領受了赦罪的靈，但還沒有領受行神蹟的靈。……「因為聖靈還沒有降在他們一個人身上，他們只奉主耶穌的名受了洗。於是使徒按手在他們頭上，他們就受了聖靈。……」注意，為了說明事實就是這樣，並表明他們還沒有領受行神蹟的靈，西門一看到【按手的】結果，就來要受聖靈。《使徒行傳講道集》18[5]

聖靈自顯◆奧古斯丁：那時聖靈是以這種方式賜給人：祂甚至以可見的方式，表明祂自己被賜給人。那些領受聖靈的人就說萬國的方言，這表示處在萬國當中的教會要說萬國的方言。因此，他們領受聖靈，聖靈就明明可見地顯現在他們當中。《講道集》49（99）.10[6]

奉三位一體之名的洗禮公式◆俄利根：我們從這一切知道，聖靈的位格擁有極大的權威和尊貴，以致當我們行救恩的洗禮時，如果不是奉至尊三一上帝的權威，也就是奉聖父、聖子、聖靈的名，這洗禮就不完整[7]。《論首要原理》1.3.2[8]

8.17 眾使徒為撒馬利亞人按手

按身分領受恩賜◆屈梭多模：看，在上帝的照管下，藉著司提反的死造成多少事；再看這些人是怎樣按身分領受恩賜的。這是雙重神蹟——恩賜給了那些人，而不給這人【西

4 NPNF 1.11:115**。
5 NPNF 1.11:114**。
6 NPNF 1.6:419*。
7 參太28.19。
8 OFP 30。

門】。……這人本該求受聖靈的，但由於他對聖靈並不在乎，所以，他反求能叫別人受聖靈的權柄。然而，就連那些人都沒有領受這權柄，可以把聖靈給人；這人不過是門徒中的一位，倒想比腓利更傑出！《使徒行傳講道集》18[9]

聖靈與按手◈俄利根：這段經文適用於聖靈，原因在於聖靈不會住在所有的人裏面，也不會住在屬肉體的人裏面，只會住在那些「地[10]已經得到更新」的人裏面。最後，也是由於這緣故，只有在人領受了洗禮的恩典、得著洗禮的更新以後，聖靈才藉著使徒的按手賜下給人。《論首要原理》1.3.7[11]

腓利所施的洗禮不需要重複◈居普良：撒馬利亞信徒已經真正信了，他們也已經從這些使徒所差的執事腓利，在惟一的教會裏受了洗。讓人領受洗禮的恩典及赦罪的權柄，單單給了這個教會。既然撒馬利亞人已經得到了教會的合法洗禮，如果再讓他們受洗，那就不對。彼得和約翰只提供了他們所沒有的。《書信集》73.9[12]

8.18 西門拿錢出來

西門沒有得到潔淨◈阿拉託：在這裏，行邪術的西門的確在洗禮盆裏受了洗，但他的心裏並不潔淨。西門隨後得到的懲罰，讓世界看到他對真道的無知[13]。他想把上帝的恩賜比作聚斂金子，商人用重價換得的，他倒想用錢再買回來。《論使徒行傳》1[14]

8.19 把這權柄也給我

西門要的是權柄，而不是恩典◈耶路撒冷的區利羅：他不是 94
說「賜我恩典，讓我也有分於聖靈吧」，而是說「把這權柄也給我」；目的是把那不能售賣的——他自己也沒有的——轉賣給別人。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）16.10[15]

8.20 試圖買到上帝的恩賜

恩賜要用單純的心領受◈屈梭多模：彼得稱聖靈為恩賜，說得好。他說：「你想上帝的恩賜是可以用錢買的。」你們看到了嗎？使徒總不

9 NPNF 1.11:116**。
10 拉丁文：*terra*。
11 OFP 36*。
12 LCC 5:162*。
13 這裏指的是《彼得行傳》所記，彼得把西門逐出猶太地的事。
14 OAA 43。
15 FC 64:80。

受金錢的轄制。彼得說：「因為在上帝面前，你的心不正。」你們看到了嗎？西門做甚麼都是出於惡毒；事實上，那不可少的是單純。……假如西門求聖靈是出於單純的心，使徒可能早接納他的渴求了。你們看到了嗎？以卑劣的想法猜度崇高之事，就是加倍犯罪。因此，彼得敦促西門做兩件事：「你當懊悔，祈求主，或者你心裏的意念可得赦免。」《使徒行傳講道集》18[16]

就連西門也有悔改的機會◆安波羅修：西門因長期行邪術陷在墮落中，所以他以為能用錢買到那權柄，好把基督的恩典給人，並把聖靈注入人裏面。因此，彼得說：「你在這道上無分無關；因為在上帝面前，你的心不正。你當懊悔你這罪惡，祈求主，或者你心裏的意念可得赦免。我看出你被罪惡捆綁，正在苦膽之中。」我們看到，彼得憑著使徒的權柄定西門有罪，因為他用虛妄的邪術褻瀆聖靈，更因為他對真道還沒有清澈的覺悟。不過，彼得並沒有剝奪西門得到赦免的希望，他呼召西門悔改。《論悔改》2.4.23[17]

使徒判決的能力◆比德：貴格利說：「如果聖人發出詛咒，作為對某個人的判決，這並不是出於報復慾，而是對個案進行公正酌量以後的結果。因為他們從內裏察驗到上帝正確無誤的審判，意識到他們必須發出詛咒，以打擊從外面冒出來的邪惡。在不背離他們內裏判斷的前提下，即便詛咒人，他們也不算犯罪。宣告詛咒的人保持清白，同時詛咒吞了受詛咒的人，叫他滅亡。這樣，從雙方的情況來看，我們就可以得出結論：聖人所作的判決，就是那鑑察人心的獨一無二的審判者所投擲在罪犯身上的。」[18]因此，在目前這段經文中，受到彼得詛咒的西門就在永罰中滅亡了。而我們在下文[19]讀到的巴・耶穌被保羅責備，立時見不到天日。《使徒行傳註釋》8.20[20]

西門後來所走的一段路◆凱撒利亞的優西比烏：上面提到的那個行邪術的人，他先前在猶太地的時候，被使徒彼得察出他的惡行，心靈的眼目彷彿受到神聖而不可思議的電光擊打，就自東至西遠渡重洋，溜走了。他認為只有這樣才能隨從自己的意願而活。他來到羅馬人的城，附在他身上的能力大大幫助他。一時之間，他

16 NPNF 1.11:116-17**。

17 NPNF 2.10:348。

18 Gregory the Great *Morals on the Book of Job* 4.1.2（CCL 143:165）。

19 徒13.6-12。

20 CS 117:80。

名聲大噪，以至這城的人竟然為他豎立了一座雕像，尊他為神。然而，他沒有風光太久。不久，一樣在克勞第統治期間，那全然美善、全然仁慈的宇宙照管者指引彼得——眾使徒當中最大、最有權能的一位——跟著到來。彼得因著他的美德，成了其餘使徒的代言人，對羅馬說話，彷彿與生命的大敗類抗衡。他就像上帝高貴的
95 將軍，以上帝的盔甲護身，把光的奇貨從東邊運來，給那些在西邊的人。他傳講那光本身及拯救靈魂的道，就是宣講天國的消息。《教會歷史》2.14[21]

貪圖能力◆耶路撒冷的區利羅：西門把金錢獻給那些沒有家產的人。他是因為看見人都把他們賣家產所得的價銀拿來，放在使徒腳前，所以也這樣做。他沒有認識到，那些使徒既然把眾人交出來、給窮人提供養生所需的錢財踐踏在腳下，他們當然也不會把聖靈的能力定價賣給他。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）16.10[22]

聖靈的能力不是拿來作交易的◆大巴西流：人因為無知想買上帝的恩賜，比起出賣上帝的恩賜，把上帝的恩賜變作交易，罪還沒那麼大。你們當作恩賜已經領受的，如果賣了出去，就必從你們奪去這恩惠，就如你們已經被賣給撒但一般。而且，在教會裏，基督的身體、基督的血都託付給我們，如果你們販賣恩賜，就會把這種以物質換取屬靈之事的不正當交易，引到教會裏來。《書信集》53[23]

8.21 你的心不正

正直的心才能得到聖靈◆阿拉託：彼得看見西門這企圖，就說：「可憐的人哪，你怎麼如此愚蠢，竟然想做這事呢？你竟然以為主憑著恩典所給人的，是可以拿來買賣的。然而，它不是用金子換得的，而是憑著心靈的正直意念得到的。眼睛盯著地上的人喜愛敗壞的金錢，這金錢也不可以拿來買天國。在這福分上，肯定沒有平安留給你；你這被自己的詭計所玷污的人，你求那不屬於你的東西，心裏又裝著苦膽，自高自大，所以，不能得到這些。因為聖靈只會進到那些誠實明亮的心房裏。」《論使徒行傳》1[24]

人的中心就是人的心◆迦修多儒：我想我們必須考察一件事：在聖經中，心往往代表理解力。……可能

[21] FC 19:108-9*。
[22] FC 64:80-81。
[23] FC 13:140-41。
[24] OAA 43-44*。

大家都很清楚，毫無疑問，就是我們的思想都源於心，善惡也是發自心。思想的活動中心就是身體裏面那個小小的部分，樣子像火，因而，它就被合宜地安放在那個位置，從那裏忠告可以臨於我們。《詩篇註釋》50.19[25]

8.23 苦膽

信心藉悔改而來◆屈梭多模：「我看出你正在苦膽之中，被罪惡捆綁。」這些話是很嚴厲的批評。可是，除此之外，彼得沒有懲罰西門，因為彼得不要西門從此以後被迫信仰上帝，也不想在處理這事上顯得冷酷無情。其實，他是想引入悔改的主題。要達到使西門歸正的目的，彼得只要使西門信服，使他說出心裏的話，就夠了；對西門來說，他只需要承認自己被捆綁，也就足矣。《使徒行傳講道集》18[26]

西門的心不像鴿子◆比德：聖靈以鴿子的形狀降臨，為的是教導那些想領受聖靈的人當有單純的心。人若心裏裝著苦膽，雖他看來已受了洗，但還沒有脫離所行不義的鎖鍊。他看似在某個時段，就是在受洗的時候得了潔淨，但很快地，他又遭到惡魔七倍的折磨。所以，這人也一樣，他試圖買到聖靈的恩賜，卻是徒然，因為他沒有小心除去自己像大烏鴉一般的心《使徒行傳註釋》8.23[27]

[25] ACW 51:509。
[26] NPNF 1.11:117**。
[27] CS 117:80-81。

96

8.25-33 腓利遇見衣索匹亞的太監

25 使徒既證明主道，而且傳講，就回耶路撒冷去，一路在撒馬利亞好些村莊傳揚福音。

26 有主的一個使者對腓利說：「起來！向南走，往那從耶路撒冷下迦薩的路上去。」那路是曠野。27 腓利就起身去了，不料，有一個衣索匹亞【就是古實，見以賽亞十八章一節】人，是個有大權的太監，在衣索匹亞女王

25 二宗徒既作了證，並宣講了主的聖道，就返回耶路撒冷，一路在撒瑪黎雅人的許多鄉村中，宣講了福音。

26 上主的天使向斐理伯說：「起來，往南行，沿著由耶路撒冷下到迦薩的路走，即曠野中的那條路。」27 他就起來去了。看，有個厄提約丕雅人，是厄提約丕雅女王甘達刻的有權勢的太監，也是她寶庫的總管；他曾

甘大基的手下總管銀庫，他上耶路撒冷禮拜去了。28現在回來，在車上坐著，念先知以賽亞的書。29聖靈對腓利說：「你去！貼近那車走。」30腓利就跑到太監那裏，聽見他念先知以賽亞的書，便問他說：「你所念的，你明白嗎？」31他說：「沒有人指教我，怎能明白呢？」於是請腓利上車，與他同坐。32他所念的那段經，說：他像羊被牽到宰殺之地，又像羊羔在剪毛的人手下無聲；他也是這樣不開口。33他卑微的時候，人不按公義審判他【原文是他的審判被奪去】；誰能述說他的世代？因為他的生命從地上奪去。《和》

來到耶路撒冷朝聖。28他回去的時候，坐在車上誦讀依撒意亞先知。29聖神就向斐理伯說：「你上前去，走近這輛車子！」30斐理伯就跑過去，聽見他誦讀依撒意亞先知，便說道：「你明白所誦讀的嗎？」31他答說：「若沒有人指教我，怎麼能夠？」於是，請斐理伯上車與他同坐。32他所誦讀的那段經正是：『他如同被牽去宰殺的羊，又像羔羊在剪毛者前緘默，他也同樣不開口。33在他屈辱之時，無人為他申辯。誰能描述他的後代呢？因為他的生命從地上被奪去了。』《思》

概述◈接下來的兩部分組成一個單元。從眾教父對這兩段經文的註解來看，他們似乎沒有注意到一個事實：那個衣索匹亞人是第一個信仰基督的外邦人。此外，他們也沒有深入討論以賽亞書那段經文的要旨。路加引用這段經文，讓我們得知當時那太監正在讀甚麼。不過，路加對於人以甚麼樣的態度獲得信仰並接受洗禮的精妙教導，他們的確欣賞。屈梭多模強調那個衣索匹亞人的熱心：他不辭路途遙遠，前往耶路撒冷；坐在馬車上還在讀聖經；邀請一個卑微的陌生人上他的車與他同坐，目的只是要那個陌生人為他講解聖經。比德則對敘述中出現的不同名字進行探究，試圖找出其象徵含義，同時讚美太監的美德。這兩個研究方向也出現在塞維魯、亞他那修以及奧古斯丁的註釋裏。塞維魯談到上帝渴望拯救萬人；奧古斯丁所用的文本中有一個註解，提到「聖靈降臨」在太監身上，他由此總結出一些神學觀點。

8.25 使徒回到耶路撒冷

就如將軍在戰爭中所行的◈屈梭多模：使徒為甚麼回那裏去呢？那裏是邪惡暴政的中心，當地的人尤其想喝他們的血。這正是將軍在戰時所行的：他們要到戰鬥中最危急的地方去取得控制。注意，使徒去撒馬利亞也像基督當時的情形一樣，並不是他們自己的選擇，而是因為受到逼迫。而且，現在使徒要去見的那些人已經是信徒，不再是撒馬利亞人了。聖經說：「使徒在耶路撒冷聽見這事，就

打發彼得和約翰往他們那裏去。」使徒再次打發彼得和約翰去撒馬利亞，為的是釋放那裏的人脫離邪術的捆綁。除此以外，在撒馬利亞人相信主
97 的時候，主就為使徒立下了榜樣。聖經說：「使徒一路在撒馬利亞好些村莊傳揚福音。」看！就算在旅途上，他們也積極利用。無論做甚麼，他們都不是沒有目的的。《使徒行傳講道集》18[1]

8.26 主的使者

天使協助傳道◆屈梭多模：看，天使怎樣協助傳道：他們自己不傳講，而是呼召這些人去做。由此表明了事件的奇妙性質：從前很少有、幾乎從未成就過的事，現在卻發生了。這帶給使徒多麼樂意的心、多麼大的鼓勵啊！《使徒行傳講道集》19[2]

預言中的衣索匹亞◆比德：這人在南邊被尋找、尋見，又被洗淨，是有道理的。他胸中燃燒著熾熱的虔誠，因而配得被分別為聖歸給上帝，也就是作外邦人中初熟的果子。詩篇作者的話尤其藉著他應驗了：「古實人要向上帝舉手。」[3]《使徒行傳註釋》8.26a[4]

往迦薩的路◆比德：聖經不是說那條路是曠野，而是說迦薩是曠野[5]。因為古時的迦薩從前是「迦南人與埃及的邊境」[6]，已經被夷為平地。而在另一個地方，又建立起一座迦薩城，取代了舊的迦薩。從寓意的角度看，這舊的迦薩代表外邦民族，他們從前與上帝隔絕，不能敬拜祂，因為沒有受過眾先知話語的栽培。從耶路撒冷下到舊迦薩、開啟救恩水泉[7]的道路，就是主耶穌基督，他曾說：「我就是道路、真理、生命。」[8]我們從前活在有罪的光景中，滿身漆黑，他從天上的耶路撒冷「下」來，俯就我們的軟弱，又用洗禮的水，使我們變潔白。《使徒行傳註釋》8.26b[9]

8.27 衣索匹亞的太監

他尋見了他正尋覓的基督◆比德：他被稱為人，是因為他有美德，心靈正直；他並非不配得這稱呼，因為他專心致志一心研究聖經，甚至在路上也讀經不輟。同時，他的信仰表現出極大的愛，以致他把女王

1 NPNF 1.11:117**。
2 NPNF 1.11:121**。
3 詩68.31（《七十士譯本》67.32）。
4 CS 117:81。
5 這是《拉丁文武加大譯本》的理解，而且這也是對希臘文文本的一種合理解釋。
6 Jerome *De Sitibus*（PL 23:899）。
7 徒8.36。
8 約14.6。
9 CS 117:81*。

的王宮丟在後面，從世界最偏遠的地方來到主的殿。因此，這就是給他的公義賞賜：「他尋求所讀內容的解釋，卻尋見了他正尋覓的基督。」[10]而且，如耶柔米所說，「他在曠野、而不是在聚會的金殿中找到了教會的洗禮盆」[11]。因為在曠野中發生了一件事，耶利米宣布這事要叫人希奇，就是「一位衣索匹亞人改變了他的膚色」[12]。也就是說，這人的罪污被洗禮的水洗淨了，他變得潔白發光，前往耶穌那裏去。《使徒行傳註釋》8.27a[13]

衣索匹亞女王是象徵◆比德：衣索匹亞女王打發總管國家銀庫的人前往耶路撒冷，這代表教會要帶著美德和信心為禮物，來到主面前。從語源上看，女王的名字也與這意思相合，因為在希伯來文中，「甘大基」就是「被換」的意思[14]。聖經中（詩篇：「給將要被換來的人」）的話就是對她說的：「女兒啊，你要聽，要看，要側耳而聽！你要忘了你的民和你的父家。」[15]云云。《使徒行傳註釋》8.27c[16]

這段描述的寓意解讀◆阿拉託：這個場合並非細枝末節無關宏旨，有隱藏的寓意藉著太監本國的意象閃耀出來：全能者完全同意摩西藉著婚姻的連繫，使衣索匹亞[17]婦人與自己結合[18]。聖經揭示摩西後來還面對面與主說過話。當律法藉著婚姻關係與教會相連的時候，愛律法的心就開始增長，這有甚麼可驚訝的呢？事實上，雅歌也沒有隱藏這事實，就是那永久的新娘是從那地區來的：雅歌說，新娘雖然黑，卻是秀美[19]。新娘從南方來，那裏的太陽烤灼著衣索匹亞的土壤。她從南方來，要藉所羅門之口讚美她的和平之主。所羅門的名字是「Pacificus」[20]，基督所擁有的【身分】很早就由這名字表示了。女王打發太監行在前面，這是要他作教會財富的護衛，這樣，她就可在這護衛的掩護下，開始帶她的財富前來。在她裏面，還有甚麼珍寶能勝過洗禮盆的榮耀呢？在她心裏，還有甚麼金子能贏過使人富足的信仰呢？最後，她的使者是一名太監。這又是多

98

10 Jerome *Commentary on Isaiah* 15.56.3（CCL 73A:631）。

11 Jerome *Letter* 53.5（CSEL 54:452）。

12 耶13.23。

13 CS 117:81-82。

14 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:144）。

15 詩45.10（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》44.11）。

16 CS 117:82。

17 即古實。

18 民12.1。

19 歌1.4-5。

20 該名字的詞根是「和平」之意。

麼正確！因為信仰一產生，貪慾就被驅走，貞潔的人就奪得天上的國度。《論使徒行傳》1[21]

給太監的稱讚◆屈梭多模：也要注意太監為甚麼踏上這趟旅程。這足以表明他對上帝的敬畏之心——我的意思是說，他走了那麼長的路，就為了來敬拜主。你們看，他們心裏仍然想人只能在一個地方敬拜主，所以，他們千里迢迢地趕來，要在那裏獻上禱告。由於這緣故，他當然就來到殿和猶太人禮拜所在的地方，好朝拜主。《創世記講道集》35.4[22]

8.28 讀先知以賽亞的書

衣索匹亞人的熱忱◆屈梭多模：請你們想想：這人就算在旅途中也不疏忽讀經，多麼殷勤啊！更何況還是坐在馬車上讀。讓那些就是在家裏也不屑讀聖經，還把讀聖經看成浪費時間的人，留心這事。他們的藉口是：他們有妻室，要服兵役，要照顧小孩，要料理家務，或為別的活而忙，他們認為沒有必要對讀聖經有絲毫興趣。《創世記講道集》35.3[23]

8.29 你去，貼近他的車走

聖靈對腓利說話◆比德：聖靈在腓利的心裏對他說話。上帝的聖靈會藉著祂隱藏的能力對我們說一些話，指示我們當做的事。《使徒行傳註釋》8.29[24]

8.30 你所念的，你明白嗎？

謙卑的學生◆亞他那修：太監不恥於承認自己的無知，他懇求腓利指點。因此，向那甘為學生的人，就有聖靈的恩典給他；然而，對那些固執於自己的無知的猶太人，就如箴言所說，「死亡臨到他們；因為愚昧人死於自己的罪惡」[25]。《書信集》之〈復活節文告〉19.5[26]

能夠承認無知◆屈梭多模：我是說，當使徒問「你真明白嗎」，又上前俯就太監時，太監沒有疑慮，沒有表示反對，也沒有像很多愚昧人那樣，感覺自己很丟臉。愚昧人往往寧可繼續無知下去，也不要被人點破，因為他們羞於承認自己的無知，以要向那些能夠指教他們的人學習為恥。《創世記講道集》35.5[27]

---

21 OAA 45*。

22 FC 82:306*。

23 FC 82:305。

24 CS 117:83。

25 《七十士譯本》箴24.9。

26 NPNF 2.4:546-47*。

27 FC 82:307。

8.31 沒有人指教我，我怎能明白呢？

尋找的，就尋見◆屈梭多模：太監必須提問，他必須渴望明白。腓利表示他知道對方甚麼也不明白，他問道：「你所念的，你明白嗎？」同時他也表示，裏面的財寶何其大。聖經稱讚太監不以貌取人，因為他沒有問：「你是誰？」他沒有挑腓利的毛病，也沒有蒙混過關。他沒有聲稱自己知道，而是承認自己的無知。因此，他學得到東西。他把傷口給醫生看。他一看腓利，就知道腓利不但明白問題所在，也願意教他。看，他沒有一絲傲慢！從他的外表來看，並不見任何榮光，然而他如此渴望學習，如此留心聽教，那話所說的「尋找的，就尋見」[28]，就在他身上應驗了。《使徒行傳講道集》19[29]

衣索匹亞人的美德◆屈梭多模：這位衣索匹亞的太監不但謹慎地回答了腓利，繼續前行，還用自己的行為給我們展示了他的美德：他用那些話向腓利發出邀請——這位坐在馬車上的大臣、蠻夷之人，看到一個樣子低下、粗衣鄙服的人，卻邀請他登上他的馬車，與他同坐。《創世記講道集》35.5[30]

99

8.32 像羊被牽到宰殺之地

承認我們都是迷失的羊◆奧古斯丁：你們看聖經如何多次強調這一點，以此教導那些既驕傲又好爭論的人。聖經說：「他受創傷，常經軟弱；因此，他的臉被轉去，臉上帶傷，我們也不以他算甚麼。他誠然背負我們的疾苦，為我們的緣故心中憂傷；我們以為他歷憂傷、遭創傷、受刑罰。哪知他為我們的罪惡受傷，為我們的不義變得軟弱。藉著他，我們享平安；因他受的鞭傷，我們得醫治。我們都如羊走失了，上主為我們眾人的罪孽將他交付。他被欺壓，卻不開口；像獻祭的羊羔被牽去，又像羊在剪毛的人手下無聲，他也是這樣不開口。因著卑微，他的審判被除掉。誰能述說他的世代？他的生命從地上被奪去；因我百姓的不義，他被帶到死地。我要為他的埋葬報應惡人；為他的受死報應財主，因為他沒有犯錯，他的唇上也沒有詭詐。上主定意潔淨他脫離創傷。你們若因你的罪孽將生命交出，就必看見後裔享長壽。上主定意挪去他靈魂的憂傷，將光指示給他，並造就他的心靈；祂定

[28] 太7.8。

[29] NPNF 1.11:122**。

[30] FC 82:307。

意稱那義者為義，因為他盡心服事多人，並且要擔當他們的罪孽。所以，他必看見眾多後嗣，並要與強盛的均分擄物。因為他的靈魂被交付死地，他也被列在惡人之中。他又擔當眾人的罪，因他們的過犯而被交付。」[31]《論罪的功用和赦免及論嬰兒水禮》1.54[32]

像羊被牽到宰殺之地◆比德：就像羊「被牽去作獻祭的供獻而不反抗，他也是這樣自己情願受苦」[33]。或者，根據一種更深刻的理解，就像逾越節的時候通常會獻羊羔，「我們逾越節的羔羊基督也這樣被獻了」[34]。《使徒行傳註釋》8.32a[35]

在剪羊毛的人手下無聲◆比德：基督不但用他的血救贖了我們，還給我們披上了他的「羊毛」。這樣，他就可以藉著給人衣服穿，溫暖那些因不信而感到寒冷的人。並且，我們也聽到使徒教導我們說：「你們受洗歸入基督的都是披戴基督了。」[36]他受難的時候不開口，他很少回答彼拉多和祭司長的問話，而對希律，他則根本一個字也不回答[37]。《使徒行傳註釋》8.32b[38]

救贖我們的羊◆耶路撒冷的區利羅：聖經稱基督為羊，他不是毫無意義的羊，他用自己的寶血，使世人從罪中得到潔淨。當他被牽到剪羊毛的人手下時，他也知道該在何時保持沉默。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）10.3[39]

8.33 絕無公義

他被定罪是不公義的◆比德：「萬人的審判者沒有得到真正的審判；相反，他本沒有罪，卻在猶太人的煽動下藉著彼拉多的話被定罪。」[40]《使徒行傳註釋》8.33a[41]

他的根源無法說明◆比德：關於基督的神性，就必須這樣理解：基督神聖的降生是奧秘，人不可能知道。聖父提到這奧秘的時候說：「我在晨星之前生你。」[42]或者，論到基督是童貞女之子，就說，人很難解釋童女生子的奧秘。天使在回答馬利亞

31 《七十士譯本》賽53.3-12。
32 WSA 1.23:64-65。
33 Jerome *Commentary on Isaiah* 14.53.8-10（CCL 73A:592）。
34 林前5.7。
35 CS 117:83。
36 加3.27。
37 太26.62-64, 27.11-14；路23.6-9。
38 CS 117:83。
39 FC 61:196。
40 Jerome *Commentary on Isaiah* 14.53.8-10（CCL 73A:592）。
41 CS 117:83。
42 詩110.3（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》109.3）。

的提問時，曾經提及這奧秘的計劃，他說：「聖靈要臨到你身上。」[43]可見，無論在天使口中，還是在福音書作者筆下，基督的降生都被說成極大的奧秘，幾乎沒有人能說明[44]。《使徒行傳註釋》8.33b[45]

[43] 路1.35。

[44] Jerome *Commentary on Isaiah* 14.53.8-10（CCL 73A:592-93）。

[45] CS 117:83-84。

8.34-40 太監受洗

[34]太監對腓利說：「請問，先知說這話是指著誰？是指著自己呢？是指著別人呢？」[35]腓利就開口從這經上起，對他傳講耶穌。[36]二人正往前走，到了有水的地方，太監說：「看哪，這裏有水，我受洗有甚麼妨礙呢？」【有古卷加：[37]腓利說：「你若是一心相信，就可以。」他回答說：「我信耶穌基督是上帝的兒子。」】[38]於是吩咐車站住，腓利和太監二人同下水裏去，腓利就給他施洗。[39]從水裏上來，主的靈把腓利提了去，太監也不再見他了，就歡歡喜喜地走路。[40]後來有人在亞鎖都遇見腓利；他走遍那地方，在各城宣傳福音，直到凱撒利亞。《和》

[34]太監向斐理伯發言說：「請你說：先知說這話是指誰呢？是指自己或是指別人？」[35]斐理伯便開口，從這段經文開始，給他宣講了耶穌的福音。[36]他們沿路前行的時候，來到了一個有水的地方，那太監就說：「看，這裡有水；還有甚麼阻擋我受洗呢？」[37]【斐理伯答說：「你若全心相信，便可以。」他答說：「我信耶穌基督就是天主子。」】[38]他就命車停住，斐理伯和太監兩人下到水中，斐理伯給他付了洗。[39]當他們從水中上來的時候，主的神把斐理伯提去，太監就再看不見他了。[參]他就喜喜歡歡地往前行自己的路。[40]斐理伯卻出現在阿左托，以後經過各城，宣講福音，直到凱撒勒雅。《思》

概述◆有關教父對這段經文的註釋，我們已經在上一部分的概述中討論過。現代註釋作者針對這部分敘述，指出一些路加特有的主題，如喜樂、聖靈的作為等。這類主題往往出現在外邦人歸信主的記敘中。不過，有的註釋作者卻認為那位太監是猶太人。他們論證說，路加關乎第一位異教徒歸信主的記敘，指的不可能是這麼一件小事。這些問題都不是教父在註釋中所關注的。

101

8.34 先知是指著誰說的？

念聖經◆屈梭多模：與此同

時，如我所說，與那位太監相比，我們看到他受洗和念聖經，應該為自己感到羞愧。他活在財富和權力當中，可是你們看，即便在路上，他也不容自己歇下來。如果在旅途中都無法容忍自己閑散，那麼，在家裏，在閑暇時，這人會是甚麼樣子呢？在夜晚呢？你們當中那些養尊處優的人哪，要留心！要效法太監的虛心和敬虔！他雖然要回家去了，卻沒有對自己說：「反正我要回本國了，就等回國以後再受洗好了。」這就是很多人說的話，冷冷淡淡的。但這位太監不用記號，也不用神蹟，只聽了先知的話就信了。……不過，為甚麼太監遇見腓利不是在去耶路撒冷之前，而是去完耶路撒冷以後呢？因為他還不能看見眾使徒受逼迫，因為他還是軟弱的。他不容易得到滿足，因為還沒有受教於先知。即便在今天，人若要致力於研讀眾先知的書，也不需要神蹟。大家若願意，就讓我們談談預言本身吧。……那位太監可能聽說了基督被釘十字架的事，聽到「他的生命從地上奪去」，聽到有關那「沒有犯錯」的人的一切事。他可能也聽說那人得勝了，以致他可以救別人，也聽到「人無法述說他的世代」這話所指的是誰。他可能看到那崩裂開的石頭，聽說幔子如何裂開、天如何變成黑暗等等。這一切事，腓利本著那先知書裏指著基督所說的話，都對太監說了。這次念聖經極不尋常！摩西所說的話應驗了：「無論你坐著，躺下，起來，行走，都要記念主你的上帝。」[1]《使徒行傳講道集》19[2]

8.35 傳講耶穌的福音

腓利開了口◆比德：「腓利」的意思是「燈嘴」[3]。說「燈嘴」開了，這蘊含著一種很美的意思，指腓利開了口，把隱晦的預言帶到知識的亮光中。不過，從事實層面看，這可能只是一種遁辭，表示那時腓利將發表一篇相當長的講論了。《使徒行傳註釋》8.35[4]

8.36 我受洗有甚麼妨礙呢？

太監擁有完全的信仰◆屈梭多模：請再次注意太監多麼虛心。他不是說，「給我施洗吧」，或者索性沉默不語。他說了一句話，介於渴求與虔誠的敬畏之間：「我受洗有甚麼妨礙呢？」看到了嗎？他完全明白了信仰的教義。的確，那先知完整地預言

1 申6.7。

2 NPNF 1.11:125-26**。

3 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:146）。

4 CS 117:84。

了一切事：道成肉身，受難，復活，升天，要來的審判。所以，如果太監表現得極其熱切，也不要希奇。你們未受洗的人哪，當要羞愧！他「於是吩咐車站住。」太監還沒有得到腓利的回答，就下令叫車停住。「他們從水裏上來，主的靈就把腓利提了去。」這是要表明，所發生的事是神聖的，太監不應該以為那只是人所做的。《使徒行傳講道集》19[5]

受洗必須有信心◆比德：在這
102 一處，另一種沿用希臘文原文聖經的譯本[6]，多出了幾節經文，寫道：「看哪，這裏有水，我受洗有甚麼妨礙呢？」腓利對他說：「你若一心相信，就必得救。」太監答道：「我信基督——上帝的兒子。」他就吩咐車停住等等。我相信我們所用的譯本原來也有這幾句，只是由於抄寫的錯誤，後來就被除去了。《使徒行傳註釋》8.36b-38[7]

8.38 腓利給太監施洗

聖靈降臨要不要人作中介？◆奧古斯丁：腓利給人施洗了，那時聖靈還沒有降在他們身上，及至眾使徒來到，給他們按手，聖靈才降下來——就是這個腓利，也給甘大基女王手下的太監施洗。這位太監剛在耶路撒冷禮拜完了，在回程中坐在車上閱讀先知以賽亞的書，但不明白所讀的。腓利受了感動，走近太監的車，向他解釋他所讀的，巧妙地講明真道，傳講基督。太監就信了基督；他們來到一處水邊，太監就說：「看哪，這裏有水，我受洗有甚麼妨礙呢？」腓利就問他：「你信耶穌基督嗎？」他回答道：「我信耶穌基督是上帝的兒子。」於是立即與腓利一同下到水中。這不像先前【在撒馬利亞】的情形，那時他們期待使徒到來，所以，為了避免有人以為聖靈的恩賜是由人分配的，當奧秘一解開，洗禮的聖禮一完成，聖靈就立刻降臨了。《講道集》99.11[8]

8.40 有人在亞鎖都遇見了腓利

腓利傳道直到凱撒利亞◆比德：這裏指的是巴勒斯坦的凱撒利

5 NPNF 1.11:122-23**。

6 比德在這裏指的是《拉丁文武加大譯本》的抄本，這些抄本依從西方經文（WT）。大多數經文鑑別學家認為這段文字是一條邊註，強調洗禮時要有信仰，是應禮儀的需要而添上去的。但它早在愛任紐的*Against the Heresies* 3.12.8中就已經被證明為聖經原文，而非邊註。

7 CS 117:84-85。

8 WSA 3.4:57。奧古斯丁似乎有一本源自西方經文（WT）的《拉丁文武加大譯本》聖經，該譯本提到聖靈降臨在太監身上：「聖靈降臨在太監身上，但主的使者【不像我們這個文本說的是聖靈】把腓利提了去。」

亞。如後文所寫[9]，腓利在那地方有家，這家如今還開放供人參觀。家裏有腓利四個女兒的閨房，她們都是處女，擁有說預言的恩賜[10]。《使徒行傳註釋》8.40[11]

9 徒21.8-9。

10 Jerome *Letter* 108.8（CSEL 55:313）。

11 CS 117:85。

9.1-9 保羅的轉變

[1]掃羅仍然向主的門徒口吐威嚇凶煞的話，去見大祭司，[2]求文書給大馬士革的各會堂，若是找著信奉這道的人，無論男女，都准他捆綁帶到耶路撒冷。[3]掃羅行路，將到大馬士革，忽然從天上發光，四面照著他；[4]他就仆倒在地，聽見有聲音對他說：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」[5]他說：「主啊！你是誰？」主說：「我就是你所逼迫的耶穌。[6]起來！進城去，你所當做的事，必有人告訴你。」[7]同行的人站在那裏，說不出話來，聽見聲音，
103 卻看不見人。[8]掃羅從地上起來，睜開眼睛，竟不能看見甚麼。有人拉他的手，領他進了大馬士革；[9]三日不能看見，也不吃也不喝。《和》

[1]掃祿還是向主的門徒口吐恐嚇和兇殺之氣，遂去見大司祭，[2]求他發文書給大馬士革各會堂，凡他搜出的這道門的人，不拘男女，都綁起來，解送到耶路撒冷。[3]當他前行，快要臨近大馬士革的時候，忽然從天上有一道光，環射到他身上。[4]他便跌倒在地，聽見有聲音向他說：「掃祿，掃祿，你為甚麼迫害我？」[5]他答說：「主！你是誰？」主說：「我就是你所迫害的耶穌。[6]但是，你起來進城去，必有人告訴你當作甚麼。」[7]陪他同行的人站在那裡，說不出話來；只聽見聲音，卻看不見甚麼人。[8]掃祿從地上起來，睜開他的眼，甚麼也看不見了。人們牽著他的手，領他進了大馬士革。[9]三天的工夫看不見，也不吃，也不喝。《思》

概述◆路加現在開始轉向作品的主要部分，從兩段敘事開始，追述傳講福音「直到地極」的進程。兩段敘事都含有異象的報導，一個是給保羅的異象，一個是給彼得的異象。在使徒行傳第九章，我們讀到保羅的歸信，這次事件非常重要，以致路加還兩次敘述到它。另外兩次敘述是藉保羅之口，用第一人稱講述的[1]，細節與這段記載不完全一致。不過，耶穌與保羅之間的對話，在三處記載中卻幾無兩樣。在對談中，耶穌都把自己與信徒等同起來。幾乎所有的古代註釋作者（在此以以法蓮、奧古斯丁及

比德為代表）都覺察到路加所強調的這一點。還有幾位教父也發覺到三段報導之間較次要的差別[2]。

還有很清楚的一點就是，路加想要表明，保羅瞎眼的事實預示著保羅將要離棄黑暗，轉向信仰並領受洗禮。不少教父認識到路加在表達這觀點時，是有程序的（比德；阿拉託；以法蓮；安波羅修）。眾教父都認識到，基督的作為一方面大大地彰顯出上帝的憐憫，完全實現了保羅所傳信息的核心，就是稱義是本著恩、因著信；另一方面，也預示保羅有關基督身體的教導。掃羅憤怒的行徑未能得逞（迦修多儒）。基督承擔了逼迫他的掃羅的罪（大巴西流）。是復活的大能使掃羅歸信（屈梭多模）。

9.1-2 掃羅的威嚇和盤算

掃羅憤怒的行徑未能得逞◆迦修多儒：憐憫人的主往往不容許我們永遠行惡，使我們的心被懊悔刺痛，因所犯的罪而拜倒在上帝面前。就像掃羅，他被眾祭司派往大馬士革，要發動極其凶猛的逼迫，蹂躪基督的教會，但他被攔住了。主沒有容許他太得逞，否則他可能因此落入永恆的刑罰中。《詩篇註釋》53.9[3]

主的卑微和主的崇高◆敘利亞人以法蓮：這就是為甚麼謙卑的聲音要伴隨著強烈的光，因為這樣一來，主就可以本著謙卑與崇高的結合，給逼迫他的人帶來幫助。正如他一切的幫助，也都是從小與大的結合而來。我們主的卑微，從他在母腹中就已呈現，一直到他走到墳墓裏。……他的本性裏不單有卑微，也不單有崇高。事實上，崇高和卑微是兩種本性，兩者是結合在一起的。《論我們的主講章》34[4]

9.4 你為甚麼逼迫我？

天上的主在地上◆奧古斯丁：我們怎樣才能說明主既在天上，又在地上呢？就讓從前稱為掃羅的保羅來回答我們這問題吧。……首先，主的聲音親自從天上來，表明他是在天上的：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」難道保羅那時登天了嗎？難道他向天上丟過石頭嗎？他逼迫的是基督徒：他捆綁他們，把他們拉去治死；他在各處尋索他們，把他們從所藏的地方揪出來；他一發現他們

1 徒22.3-21；26.2-18。

2 荻地模（PG 39:1672）跟屈梭多模一樣，他在 *Homily* 47（NPNF 1.11:284）對徒22.9的註釋中，也討論了幾處敘述在細節上的差別，比如誰聽到了那聲音，誰看到了甚麼。

3 ACW 52:17*。

4 FC 91:310*。

就決不放過。主對保羅說：「掃羅！掃羅！」主是從哪裏喊他的呢？從天上。可見主在天上，在上面。主又說：「你為甚麼逼迫我？」可見主也在地上，在下面。《講道集》122.6[5]

104

你這事是做在我身上了◆比德：主不是說：「你為甚麼逼迫我的人？」而是說：「你為甚麼逼迫我？」因為主還是因著他的身體從敵人那裏受苦，而他的身體就是教會。他曾宣告，人善待信他的人，就是善待他，那時他說：「我餓了，你們給我吃。」[6]並且他又說了一句話加以解釋：「這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了。」[7]《使徒行傳註釋》9.4[8]

主分擔我們人的處境◆大巴西流：聖經上記著說：「萬物既服了他，那時子也要自己服那叫萬物服他的。」[9]人啊，你不懼怕那位稱作「不服」的上帝嗎？他使你們的服從成為他自己的服從，又因你們抵擋美德，所以他也把自己叫作「不服的」。有一次，他甚至說，他自己就是那受逼迫的。當時掃羅加緊趕往大馬士革，想要捆綁基督的門徒，他就對掃羅說：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」他又稱，倘若他的弟兄中有一個是赤身的，他自己就是那赤身的。他說：「我赤身露體，你們給我穿。」[10]他還說，倘若有人坐監，他自己就是那被囚的人。他親自擔當我們的軟弱，背負我們的疾病[11]。而我們的軟弱之一，就是不順服，這他擔當了。因此，他把發生在我們身上的不幸，變作他自己的不幸，因著與我們相交，親自承擔起我們的痛苦。《書信集》8[12]

耶穌的謙卑◆敘利亞人以法蓮：他在地上征服逼迫他的人，在天上掌權管理眾天使——就是這一位，從天上用謙卑的聲音說話。他在地上向那些把他釘十字架的人宣告十禍[13]，卻沒有從天上向逼迫他的掃羅宣告任何災禍。我們的主向那些把他釘十字架的人宣告災禍，是為了教門徒不要去奉承殺他們的人；而他從天上謙卑地說話，則是為了使他教會的領袖也能言語謙卑。《論我們的主講章》26.1[14]

---

5 WSA 3.4:242。
6 太25.35。
7 太25.40。
8 CS 117:87*。
9 林前15.28。
10 太25.36。
11 林後11.5-33。
12 FC 13:33-34。
13 參太18.7；23.13, 14, 15, 16, 23, 25, 27, 29；26.24。
14 FC 91:301*。

9.5 我就是你所逼迫的耶穌

基督親自牽拉保羅◆屈梭多模：太監在路上，保羅也在路上，但後者不是別人而是基督親自牽拉的，因為牽拉保羅這事對眾使徒來說，遠超乎他們能力所及。這的確是大事，因為眾使徒那時都在耶路撒冷，大馬士革一個權威人物都沒有，可是等保羅從大馬士革回來的時候，他已經歸信了。住在大馬士革的人都知道保羅從耶路撒冷來的時候，還沒有歸信，因為他帶來了文書，要下手拿那裏的信徒。基督就像至高無上的醫生，當保羅發熱到最厲害的關頭時，就來幫助他。保羅必須從狂怒中被制服，因為那時候的他尤其容易沉淪，犯下可怕的冒犯之罪，致使自己落入刑罰中。《使徒行傳講道集》19[15]

9.6 起來，進大馬士革去

歸信後才給指導◆比德：耶穌沒有馬上告訴保羅該做甚麼，而是預告保羅，不久以後要在城裏聽到他所該做的事。「這樣，等他起來時，就可以在善的事上更得堅固，直到從根本改變並離棄從前的謬誤。」[16]《使徒行傳註釋》9.6[17]

基督對付保羅很有智慧◆安波羅修：雖然保羅被擊倒和責問，又因眼睛瞎了而驚惶，不過，他卻開始來就近主了。他說：「主啊，你要叫我做甚麼？」[18]為這緣故，基督稱保羅為最年幼的[19]，這樣，蒙召來領受恩典的保羅，就可以從他還處在危險 105
年齡時所犯的罪中，得到寬恕。不錯，當光從四面照著保羅時，是基督看著他；因為恐懼比理性更能召喚年輕人從罪中回頭。所以，基督就用刺棒來對付保羅，並懷著憐憫的心，告誡保羅不可去踢它。《論先祖約瑟》10.58[20]

9.8 掃羅甚麼也看不見

瞎眼使人看見◆比德：除非保羅先徹底成為瞎眼的，否則，他絕不能重新看得清楚。同樣，只有在他棄絕了那迷惑他的自以為是以後，他才能徹底地委身於信仰。《使徒行傳註釋》9.8[21]

受損是為得益◆敘利亞人以法

---

15 NPNF 1.11:126**。

16 Gregory the Great *Pastoral Care* 3.34（PL 77:118）。

17 CS 117:87*。

18 這問題和隨後提到的「刺棒」見於西方經文（WT），在某種程度上安波羅修肯定是依賴這個版本。

19 參創43.29。

20 FC 65:225。

21 CS 117:88。

22 FC 91:301。

蓮：掃羅身上的損傷不是由那滿有憐憫、從天上謙卑說話的主所導致的。其實，這損傷是由照在地上的炫目強光導致的。這光不是為著保羅從前所做的事，而降在他身上的懲罰。如保羅自己所說，是那光的強烈光芒刺傷了他。《論我們的主講章》26.2[22]

遇見基督◈安波羅修：保羅睜開眼睛的時候，雖然甚麼也看不見，但他看見了基督。他看見基督臨在，也聽到基督說話，這是應該的。因著恩典，保羅所遭遇的是蔭庇，而不是瞎眼帶來的遮蔽。的確，聖經上有話對馬利亞說：「聖靈要臨到你身上，至高者的能力要蔭庇你。」[23]《論眾先祖》12.58[24]

9.9 三天不能看見

復活的大能◈屈梭多模：「他三日不能看見，也不吃也不喝。」有甚麼能與這事相比呢？司提反的事使信徒灰心沮喪，這裏卻來了一個補償，一個激勵：基督贏得了保羅。固然，司提反如此死去有安慰悲傷信徒的作用，但在這裏，他們得到了進一步的安慰。此外，還贏得了撒馬利亞各村的人信主，這也大大地安慰了信徒。只是保羅的事為甚麼不在一開始就發生，而要等到這些事過後才發生呢？是為表明基督的確復活了。這瘋狂攻擊基督的人，他既不相信基督的死，也不相信基督的復活，還逼迫基督的門徒——假如不是因為基督復活的確帶有極大的能力，這樣一個人怎麼會變成基督的信徒呢？《使徒行傳講道集》19[25]

三天以後重見光明◈比德：保羅先前並不相信主藉著在第三天復活，戰勝了死亡，所以，主現在就讓他經歷三天黑暗，然後重見光明，好叫他從親身經歷中受教。《使徒行傳註釋》9.9[26]

---

23 路1.35。

24 FC 65:275。

25 NPNF 1.11:124*。

26 CS 117:88。

9.10-19 亞拿尼亞奉差去見保羅

106

10 當下，在大馬士革有一個門徒，名
叫亞拿尼亞。主在異象中對他說：「亞
拿尼亞。」他說：「主，我在這裏。」
11 主對他說：「起來！往直街去，在猶
大的家裏，訪問一個大數人，名叫掃
羅。他正禱告，12 又看見了一個人，名
叫亞拿尼亞，進來按手在他身上，叫
他能看見。」13 亞拿尼亞回答說：「主
啊，我聽見許多人說：這人怎樣在耶
路撒冷多多苦害你的聖徒，14 並且他在
這裏有從祭司長得來的權柄捆綁一切
求告你名的人。」15 主對亞拿尼亞說：
「你只管去！他是我所揀選的器皿，要
在外邦人和君王，並以色列人面前宣
揚我的名。16 我也要指示他，為我的名
必須受許多的苦難。」17 亞拿尼亞就去
了，進入那家，把手按在掃羅身上，
說：「兄弟掃羅，在你來的路上向你顯
現的主，就是耶穌，打發我來，叫你
能看見，又被聖靈充滿。」18 掃羅的眼
睛上，好像有鱗立刻掉下來，他就能
看見。於是起來受了洗；19 吃過飯就健
壯了。

掃羅和大馬士革的門徒同住了些
日子。《和》

10 在大馬士革有個門徒，名叫阿納
尼雅，主在異像中向他說：「阿納尼
雅！」他答說：「主，我在這裡。」
11 主向他說：「起來，往那條名叫「直
街」的地方去，要在猶大家裡找一個
名叫掃祿的塔爾索人；看，他正在祈
禱。」——12 掃祿此時在異像中看見
一個名叫阿納尼雅的人進來給自己覆
手，使他復明——13 阿納尼雅卻答說：
「關於這個人，我聽許多人說：他在耶
路撒冷對你的聖徒作了許多壞事；14 他
在這裡也有從大司祭取得的權柄，要
捆綁一切呼號你名字的人。」15 主卻
向他說：「你去罷！因為這人是我所揀
選的器皿，把我的名字帶到外邦人、
國王和以色列子民前，16 因為我要指
示他，為我的名字該受多麼大的苦。」
17 阿納尼雅就去了，進了那一家，給他
覆手說：「掃祿兄弟！在你來的路上，
發顯給你的主耶穌打發我來，叫你看
見，叫你充滿聖神。」18 立刻有像鱗甲
一樣的東西，從他的眼中掉了下來，
他便看見了，遂起來領了洗。19 進食以
後，就有了力量。

他同大馬士革的門徒住了幾天之
後。《思》

概述◆在這段聖經中，路加讓我們看到保羅如何受洗成為教會的一員，如何從瞎眼中得醫治（洗禮就是「光照」的這個主題，仍在繼續），如何吃飯以後變得強壯，以及如何成為信徒團體的一分子。與道成肉身相合，掃羅必須受一個卑微的人——亞拿尼亞的教導（迦賢努；屈梭多模）。有教父把亞拿尼亞描寫成羊，他征服了掃羅這匹狼（阿拉託）。保羅在受人教導的同時，也是在受基督的教導。眾教父覺察到，路加所強

調的，是主直接引導事情的進展。另外，他們也注意到，受差去服事保羅的人相對比較默默無聞，這件事實強調了主光照人是直接的。教父也對亞拿尼亞不願去保羅那裏的這件事（屈梭多模），以及主所揀選的器皿將要受苦的預言（比德、奧洛修），分別作了解釋。是聖靈把保羅塑造成蒙揀選的器皿（耶路撒冷的區利羅、耶柔米）。

9.10 一個名叫亞拿尼亞的門徒

保羅歸信惟靠基督◆屈梭多模：基督為甚麼不叫一位可靠、有威望的門徒，或者使某個人可以為他所用，以達到教導保羅的目的呢？因為保羅不該由人來贏得，而該由基督親自贏得。就像亞拿尼亞，事實上他並沒有教保羅甚麼，他只是給保羅施洗。保羅一旦受洗，就憑他的熱忱和極其迫切的心，叫聖靈的恩典臨於他身上。亞拿尼亞並非十分傑出的人物，這一點是很清楚的。《使徒行傳講道集》20[1]

9.13 我聽說過掃羅的事

順服大過恐懼◆屈梭多模：不要猜想亞拿尼亞之所以這麼說，是因為他不相信主說的話，或者他猜想基督被【保羅】騙了。完全不是這樣的！事實上，亞拿尼亞一聽到保羅的名字，就恐懼戰兢，甚至沒留意主說了甚麼。更何況，主也沒說他已經讓保羅瞎了。主一提保羅的名字，恐懼就攫住了亞拿尼亞的心。他就說：「看，你要把我賣給誰呢？『他正是為這目的來的』——他要拿住所有求告你名的人。我恐怕他會抓我去耶路撒冷，你怎麼倒把我往獅子口裏丟呢？」甚至在說這些話的時候，亞拿尼亞也非常驚恐。這使我們可以從側面了解他說的那人，是如何厲害。猶太人說這些話倒沒甚麼叫人驚訝的，但這些人竟然如此驚恐，極有力地證明了上帝的大能。我們既看到恐懼，也看到恐懼之後，比恐懼更大的順服。順服，其實是需要力量的。《使徒行傳講道集》20[2] 107

9.15 蒙揀選的器皿

蒙揀選的器皿◆耶柔米：為甚麼稱保羅為蒙揀選的器皿呢？無疑的，這是因為保羅裏面裝著律法和聖經。《書信集》53.3[3]

1 NPNF 1.11:129**。
2 NPNF 1.11:131**。
3 NPNF 2.6:98。

9.16 他必須為我的名受苦

眾聖徒中的一位◆比德：主說，不要把保羅當作逼迫人的去怕他，而要把他當作弟兄去擁抱他。因為他從前加在眾聖徒身上的那些折磨，他自己很快也要與眾聖徒一同忍受了。《使徒行傳註釋》9.16[4]

可悅納的祭◆奧洛修：保羅是在他以前逼迫基督、捆綁基督的地方得救的，以後，他也要為基督受苦，以至於死。但到了復活的時候，他卻要得榮耀。是這樣的，因為「憐憫和真理常行在上帝面前」[5]；這樣，如果哀慟的人及時主動地以憂傷的靈、痛悔的心獻上為祭，真理就因憐憫而出現，並且到了最後，憐憫又會被高舉於審判之上。《反駁伯拉糾主義者護教書》14[6]

9.17 聖靈充滿

聖靈的作為◆耶路撒冷的區利羅：聖靈立刻動工，不單讓保羅從瞎眼變得看見，還在保羅的靈魂蓋上印記，使他成為蒙揀選的器皿，要在君王和以色列的兒女面前傳揚主的名，就是那位曾經向他顯現的主。主把這從前逼迫他的人塑造成一名使者、一個好僕人，他「從耶路撒冷，直轉到以利哩古，到處傳了基督的福音」[7]。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.26[8]

保羅學會虛心看自己◆屈梭多模：在我看來，保羅和哥尼流都是在對方話一說出的時候，就領受了聖靈；那叫人受聖靈的人，卻算不得甚麼。事情的成就與人沒有任何關係，也沒有任何事是人做成的，都是因為有上帝同在，祂是這一切事的策劃者。由於主沒有帶保羅去受人仰戴的眾使徒那裏，所以他就教導保羅，要虛心看自己。同時，主也讓保羅看見，這件事與人沒有任何關係。不過，保羅並不是被行神蹟的靈充滿。這樣最好，反而可以顯出保羅的信心。保羅沒有行甚麼神蹟。聖經說：「保羅馬上就在各會堂裏宣傳耶穌，說『他是上帝的兒子』。」他不是傳講基督復活了，或者基督活著，而是立即明確地闡明教義，宣講基督是上帝的兒子。《使徒行傳講道集》20[9]

羊征服了狼◆阿拉託：保羅經歷了這次黑暗，換來了多大的益處啊！他失去視力，卻看見更重大的

108

4 CS 117:88。

5 詩89.14（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》88.15）。

6 FC 99:132-33。

7 羅15.19。

8 FC 64:112*。

9 NPNF 1.11:131-32**。

事。他那鼓勵人的信心給歷代信徒樹立了極妙的榜樣。亞拿尼亞趕出了保羅裏面的狂怒——真是前所未聞的勝利！希伯來人稱為「羊」的亞拿尼亞，征服了捕食動物的狼。藉著這位使者，上帝將在世上被宣講。這位使者曾在律法的陰影下瞎了眼，卻從陰影中被拉出，他要歌唱永恆的旭日，把光帶到全地。掃羅啊，不要停止讓人認識這日子，好叫那臨到你身上的黑暗，充滿眾人之光！你在地上時身上帶著你的黑暗，好叫你可以滌除世界的黑暗。《論使徒行傳》1[10]

教導要有合宜的秩序◈迦賢努：主打發保羅去一位老人那裏，他必須受那位老人的教導，而不是由主自己來教導。不然，本來對保羅所做的還算正當的事，反倒會給他的後來者立下了自高自大的壞榜樣。因為假如主親自教導了保羅，那麼，人人都會認為他也應該以同樣的方式受栽培，單單受上帝的指引、聽從上帝的教導，而不是讓比他年長的人來教導。《選集》2.15.1[11]

108

9.18 保羅的眼睛看見，就受了洗

眼雖睜開了，還是看不見◈屈梭多模：「掃羅的眼睛上好像有鱗立刻掉下來。」亞拿尼亞一邊說這些話，一邊按手在保羅身上。有人說，這是保羅眼瞎的記號。主為甚麼不使保羅完全瞎了眼呢？而且，「他眼睛睜開的時候，並不能看見甚麼」，這就更顯矛盾了。保羅受這苦是因著律法的緣故，直到耶穌的名加於他身上。聖經說：「於是他立刻受了洗；吃過飯就健壯了。」保羅那時是旅途勞頓又心裏恐懼，又飢餓又沮喪，所以很虛弱。主想要叫這人更加沮喪，就使他眼瞎，直到亞拿尼亞到來。而且，為了不讓保羅以為瞎眼只是他想像出來的事，主還使他眼裏好像有鱗掉下來。保羅用不著其他的教導了，他的親身經歷就是他所需要的教導。《使徒行傳講道集》20[12]

龍的鱗片◈比德：據說，每條龍身上都有鱗片覆蓋。主把猶太人稱作「蛇類、毒蛇之種」[13]，因此，這人可以說是用蛇皮蒙住了心眼，因為他曾經熱心追隨猶太人的不信。然而，一旦鱗片在亞拿尼亞按手時，從保羅的眼睛掉下來，從他的臉上就可以看出，他已經在心裏領受了真光。《使徒行傳註釋》9.18[14]

---

10 OAA 46*。

11 ACW 57:99*。

12 NPNF 1.11:130**。

13 太23.33。

14 CS 117:88。比德可能是從阿拉託（OAA 46*）那裏讀到了「蛇的鱗片」的形像。

保羅的歸信不是出於被迫◆ 屈梭多模：如果有人說，保羅的歸信是強迫的結果，那他應該注意，在以呂馬身上也發生過同樣的事。但以呂馬為甚麼沒有改變呢？復活伴隨著地震、士兵的報告、其他種種神蹟、人看見復活的耶穌等等——還有甚麼比這些更具有使人非信不可的力量嗎？然而，這些事並不能迫使人屈服相信，而是更適合用來教導有關信仰的事。《使徒行傳講道集》19[15]

[15] NPNF 1.11:125**。

9.20-25 保羅開始傳道

[20]就在各會堂裏宣傳耶穌，說他是上帝的兒子。[21]凡聽見的人都驚奇，說：「在耶路撒冷殘害求告這名的，不是這人嗎？並且他到這裏來，特要捆綁他們，帶到祭司長那裏。」[22]但掃羅越發有能力，駁倒住大馬士革的猶太人，證明耶穌是基督。

[23]過了好些日子，猶太人商議要殺掃羅，[24]但他們的計謀被掃羅知道了。他們又晝夜在城門守候，要殺他。[25]他的門徒就在夜間用筐子把他從城牆上縋下去。《和》

[20]即刻在各會堂中宣講耶穌，說他是天主子。[21]凡聽見的人都奇怪說：「這不是那在耶路撒冷消滅呼求這名字的人嗎？他不是為這事來這裡，要捆綁他們，解送到大司祭前嗎？」[22]掃祿卻更強而有力了，使僑居在大馬士革的猶太人驚惶失措，因為他指證耶穌就是默西亞。[23]過了一些時日，猶太人就共同商議要殺害他。[24]他們的計謀卻為掃祿知道了。猶太人便日夜把守城門，要殺害他。[25]但他的門徒把他帶去，夜間用籃子將他從城牆上縋了下去。《思》

109

概述◆ 現代註釋作者都注意到，掃羅一開始傳道，就宣講耶穌是上帝的兒子（該稱呼在使徒行傳只在這裏出現，但在路加福音卻出現過五次）。從那以後，很快地，有關保羅要受苦的預言就開始應驗。這裏所講述的保羅逃跑的事，可能暗指約書亞和他同伴的故事（書2.15）；保羅在哥林多後書十一章32～33節也曾提到這次逃跑的事。屈梭多模也強調，保羅的宣講關係到耶穌作為上帝兒子的身分。屈梭多模對保羅的熱愛與欽佩非常顯著，他評論說，與那些為印證福音信息而成就的較普通的神蹟相比，保羅靈性的力量和勇氣其實是更大的神蹟。保羅一開始就帶著一個多

蒙赦免之人的熱心，傳講完備的福音（屈梭多模）。關於保羅夜間逃出大馬士革的事，幾乎所有的古代註釋作者——這裏主要以屈梭多模和奧古斯丁為代表——都在某種程度上，提到保羅在寫給腓立比人的書信裏所說的話。他說他本來情願「離世與基督同在」，但為了傳道的緣故，他更願意謹慎行事（屈梭多模），留在世上為教會所用（奧古斯丁）[1]。阿拉託及後來的比德對路加用來描述保羅逃跑的一些詞語，在意思上加以融會。蒲草與棕櫚葉編織而成的籃子代表信心與盼望的結合（比德），或者進一步引申為代表洗禮和殉道（阿拉託）。

9.20 保羅立刻開始宣講耶穌

保羅一開始就傳完備的福音

◆屈梭多模：聖經說：「保羅立刻就在各會堂裏宣傳耶穌。」他倒不是傳耶穌復活了——不是的；也不是傳耶穌活著。那麼，他傳的是甚麼？他立即精確地闡明教義，說耶穌是「上帝的兒子」。《使徒行傳講道集》20[2]

9.24 他們的計謀被掃羅知道了

他們企圖不經審訊就殺保羅

◆屈梭多模：他們見他到處傳耶穌是上帝的兒子，就連審訊的形式也不要了。「但他們的計謀被掃羅知道了。他們又晝夜在城門守候，要殺他。」耶穌身分的信息傳開比任何事更叫他們無法容忍——已經發生的神蹟，五千人信、三千人信，這些都還可容忍一些。簡而言之，這信息的傳開比任何事更令他們難以容忍。《使徒行傳講道集》20[3]

9.25 乘夜逃走

為了傳福音的緣故謹慎行事

◆屈梭多模：願我們都效法這人。願我們掌握自己的命運，時刻準備面對一切危險。保羅逃跑不是怯懦之舉，而是為了傳道的緣故而自保。他若是懦夫，就不會去耶路撒冷，也不會馬上又開始教導人。他會就此妥協，不再那麼熱心，他會汲取司提反受難的教訓。不，保羅並不怯懦，他只是謹慎行事。他並不覺得一個人為福音死有多了不起，除非這樣做是大有益處的。倘若他還沒有完成人間管家的工作，他甚至情願不去見基督。儘管他極其渴望見到基督，勝於任何事物[4]。基督徒必須都有這樣的心。保羅的品格從起初、從一開始，就明明可見。不，甚至在這之前，在他「並

1 參腓1.23-24。

2 NPNF 1.11:132*。

3 NPNF 1.11:132**。

非按著真知識」[5]所做的事上，他也不是靠人的推理驅動，才有那樣的表現的。

既然他在那麼長時間以後都不願意起錨離開，更何況他的貿易航程才剛剛開始，他才剛剛離港，就更不情願離去了。基督留下許多事，讓人的智慧來完成，叫我們知道他的眾門徒都是人，並非事事都是上帝的直接干預。要不然，門徒就不過是傀儡吧了。但事實上，門徒常常是自行處理事情。如果為了多人的得救而不辭苦痛，那就不遜於殉道了。再也沒有甚麼更令上帝喜悅的了。《使徒行傳講道集》20[6]

被赦免的罪多，熱心就多◆屈梭多模：「但他的門徒就在夜間用筐子把他從城牆上縋了下去。」……門徒把保羅單獨打發出城，並沒有甚麼人與他同在。這是幸事，保羅因此得以在耶路撒冷的眾使徒面前露面。保羅的門徒送他出城，他們設想他應該遠走高飛，到安全的地方去。可是，保羅卻反其道而行：他自投羅網，跳進那些對他大為光火的人中間。著火，是甚麼意思？就是熾熱如焚！從那天起，保羅知道眾使徒已經聽到的所有誡命：「凡不背著他的十字架跟從我的。」[7]保羅與其他使徒相比，是後來者的事實，促使他更加熱心（因為「多得赦免的，他表現的愛就多」[8]）。這樣，他來得越晚，愛就越多。只不過，由於他從前的生命曾伏擊過基督徒，覺得自己鑄下了千錯萬錯，所以，他覺得現在無論自己做甚麼，都不足以抹去從前的所作所為。《使徒行傳講道集》20[9]

保羅為教會而自保◆奧古斯丁：保羅想為需要他的人把自己救出來，不然，他不會躲避逼迫他的王為他設下的陷阱[10]。就是為這緣故，保羅才說：「我正在兩難之間，情願離世與基督同在，因為這是好得無比的。然而，我在肉身活著，為你們更是要緊的。」[11]《書信集》228[12]

那些門徒是基督的門徒◆比德：那些門徒也就是基督的門徒，因為希臘文聖經並沒有說「他的」門徒，而只說「眾門徒」。因而我們可以用一般性的理解，認為這裏說的是基督的門徒或者教會裏的門徒。因為

4 腓1.23-24。
5 羅10.2。
6 NPNF 1.11:133**。
7 太10.38。
8 路7.47。
9 NPNF 1.11:132-33**。
10 參林後11.32-33。
11 腓1.23-24。
12 FC 32:147。大貴格利在他的Second Dialogue中也有相同的看見（FC 39:65）。

我們在聖經上並沒有讀到保羅已造就了門徒，只讀到他使住在大馬士革的猶太人都驚慌失措。《使徒行傳註釋》9.25a[13]

裝在筐子裏從城牆上縋下去◈比德：甚至在今天，這種逃跑方式還在教會裏保留著：任何時候，只要有人落入古時仇敵的陷阱，或被今世的圈套套住，卻藉著盼望和信心的保護得了拯救，他就可以說是這樣逃跑了。因為大馬士革（具「飲血」之意[14]）的城牆代表世上的逆境，亞哩達（具「下降」之意[15]）王則應當理解為魔鬼。筐子通常由蒲草和棕櫚葉編織而成，代表信心與盼望的結合，因為蒲草代表生機勃勃的信心，棕櫚樹則代表永生的盼望。因此，若有人看到自己被逆境之牆四面困住，就當快快躲進美德的筐子，好能逃脫。《使徒行傳註釋》9.25b[16]

對這次事件的調動應用◈阿拉託：由於保羅已經被提昇高於惡人之上，所以，他理當在門都關上的情況下，逃出他們的埋伏。一個用蒲草和棕櫚葉交織而成的筐子，掩護了掃羅。但在榮耀裏，筐子也寓指教會。因為教會裏面總見得到蒲草，就是洗禮的水，也總見得到棕櫚葉，就是殉道的冠冕。洗禮的水波、殉道的血促使教會成長。就在不久以前，眾人還在進食的時候，食物的零碎使七個筐子鼓起來[17]。聖經實在藉此宣布了世上教會的數目[18]，因為聖靈是存在於眾教會當中的原動力，美德標示著眾教會的名。不過，我們是在這些教會內，向單一的教會歌頌。因此，看得見的物體——筐子——保護了那人；那人自己則作為戰士服事筐子，他是那存於那器皿——基督——內蒙揀選的器皿。因著有基督作元帥，他得以安然逃出敵人之手，基督是司令，在一切爭戰中為他獲得勝利。《論使徒行傳》1[19]

III

[13] CS 117:88。
[14] Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:110）。
[15] 林後11.32-33；Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:154）。
[16] CS 117:89。
[17] 太15.36-37。
[18] 參啟1.4, 11。
[19] OAA 46-47*。

9.26-31　保羅與門徒結交

[26]掃羅到了耶路撒冷，想與門徒結交，他們卻都怕他，不信他是門徒。[27]惟有巴拿巴接待他，領去見使徒，把他在路上怎麼看見主，主怎麼向他說話，他在大馬士革怎麼奉耶穌的名放膽傳道，都述說出來。[28]於是掃羅在耶路撒冷和門徒出入來往，[29]奉主的名放膽傳道，並與說希臘話的猶太人講論辯駁；他們卻想法子要殺他。[30]弟兄們知道了就送他下凱撒利亞，打發他往大數去。

[31]那時，猶太、加利利、撒馬利亞各處的教會都得平安，被建立；凡事敬畏主，蒙聖靈的安慰，人數就增多了。《和》

[26]掃祿來到耶路撒冷，設法與門徒們交結；眾人都怕他，不信他是門徒。[27]巴爾納伯卻接待了他，引他去見宗徒，並給他們講述掃祿在路上怎樣看見了主，主怎樣給他說了話；他又怎樣在大馬士革因耶穌的名字勇敢講道。[28]掃祿遂在耶路撒冷同他們來往，也因主的名字勇敢講道；[29]並且同希臘化的猶太人談論辯道，他們就打算殺害他。[30]兄弟們一知道這事，就領他下到凱撒勒雅，以後打發他到塔爾索去了。

[31]教會既在全猶太、加里肋亞和撒瑪黎雅得了平安，遂建立起來，懷著敬畏上主之情行動，並因著聖神的鼓勵，逐漸發展。《思》

概述◆屈梭多模和比德都仔細思考過，那同樣困擾現代註釋作者的難題。他們把保羅本人所講往來耶路撒冷的事，與路加的幾次講述加以對比。他們跟絕大部分更關心這問題的現代註釋作者[1]一樣，提出了穩健的解決辦法。聖經的記載顯明，人生歷程常常充滿危險，使徒也不能倖免。屈梭多模提出不少方案，試圖調和使徒行傳與加拉太書的矛盾。比德則提出特別的事件的先後順序，以解釋保羅在耶路撒冷露面的事。保羅在耶路撒冷與希臘人辯駁，在大馬士革則與猶太人辯駁，這很具諷刺意味。最後，路加簡短概述了耶路撒冷信徒享有的平安和安慰，使這部分有關保羅的敘述告一段落。接著，轉向下一個部分，開始講述彼得的活動以及彼得蒙召服事外邦人的事。

9.26　保羅來到耶路撒冷的時候

使徒行傳與寫給加拉太人的書信如何調和◆屈梭多模：在這裏，我們很可能感到困惑，不明白怎麼保羅在寫給加拉太人的書信中說，「我沒有上耶路撒冷去」，「惟獨往阿拉伯去」，又去「大馬士革」，「過

[1] 例如參Fitzmyer, *Acts*, 136-38。

了三年，才上耶路撒冷」「去見彼得」[2]。在使徒行傳這裏，作者的說法卻相反。而且，在加拉太書裏，保羅說「我沒有見使徒中任何一人」；使徒行傳裏卻說，巴拿巴「領他去見使徒」。這裏有好幾種可能性。要麼，保羅是說，「我上去」並不是想求教眾使徒或者歸屬他們——保羅怎麼說呢？「我並沒有求教那些比我先作使徒的，我去耶路撒冷也不是為了要見他們」；要不然保羅就是說，在大馬士革遭埋伏是他從阿拉伯回來以後的事。還有一種可能，保羅去耶路撒冷是他從阿拉伯回來以後的事。保羅的意願肯定不是去眾使徒那裏，而是「想與門徒結交」；是作教師，而不是作門徒。他說：「我去耶路撒冷，目的並不是去見那些比我先作使徒的。當然，我並沒有從他們那裏學到甚麼。」又或者，保羅【在加拉太書裏面的話】不是指這次去耶路撒冷，他把這次略過了；如此一來，事件的前後順序就該是：「我先往阿拉伯去，後來到大馬士革，然後去耶路撒冷，最後去了敘利亞。」再不然就是，保羅先上耶路撒冷，接著被打發到大馬士革，然後去阿拉伯，又回到大馬士革，然後去凱撒利亞。而且，「十四年以後」的那次去耶路撒冷，可能是指保羅和巴拿巴一起，帶著捐項上去給弟兄的那一次[3]；不然，保羅指的就是另一次造訪[4]。為簡明起見，史家往往略去一些事件，把時間壓縮。你們看，作者多麼謙虛，他連那次保羅所見的異象[5]都沒有提及，而是把它略去了。聖經說：「他想與門徒結交，他們卻都怕他。」這再次表現出保羅品格裏面的熱忱，因為不單亞拿尼亞和大馬士革那些對保羅的事感到希奇的人，還有那些耶路撒冷的人，口裏都說他們「不信他是門徒」。保羅的轉變實在出乎一切人的意料。《使徒行傳講道集》21[6]

112

不同敘述之間的比較◆比德：我們不要認為保羅一受洗，就去了耶路撒冷眾使徒那裏。其實，如他自己在寫給加拉太人的信中所說[7]，他是先遠赴阿拉伯，然後又回到大馬士革。過了三年，他才來耶路撒冷見彼得，留在彼得那裏十五天。至於別的使徒，除了主的兄弟雅各，任何一位他都沒有看見。在那以後，正如路加也同樣述說，他又去了敘利亞和基利

2 加1.17-18。

3 加2.1。

4 參徒11.30。

5 參徒22.17-21。

6 NPNF 1.11:134-35**。

7 加1.17-21；Jerome *Commentary on the Epistle to the Galatians* 1.1.17（PL 26:328）。

家[8]。然而，至於保羅從猶太人所設的陷阱中逃脫，到底是在第一次去大馬士革期間，還是在第二次去大馬士革期間，卻不容易看得出。我們可以從聖經中找到證明，支持這事是發生在第二次去大馬士革期間，因為聖經說，過了許多天，猶太人設計要殺他。可見，路加似乎略去了保羅去阿拉伯的事，因為保羅在那裏幾乎沒怎麼傳道。如保羅本人後來對亞基帕王講論時所說的：「我先在大馬士革，後在耶路撒冷和猶太全地，以及外邦，向人傳道。」[9]《使徒行傳註釋》9.26[10]

9.27 巴拿巴接待保羅

一個好人◆屈梭多模：巴拿巴被稱為「勸慰子」；因此，保羅容易與他親近。巴拿巴極其善良[11]，這不單從目前保羅的事，也從約翰（馬可）的事[12]上表現出來。巴拿巴為甚麼不怕【保羅】呢？（保羅這人單是他的樣子也叫人害怕。）可能是因為巴拿巴也在大馬士革，聽說了有關保羅一切的事。《使徒行傳講道集》21[13]

9.29 放膽傳道

在耶路撒冷與希臘人爭辯，在大馬士革與猶太人爭辯◆比德：注意，保羅在耶路撒冷是教導希臘人，在外邦城市大馬士革則是教導猶太人。儘管這可能表示，外邦人要被接納進入上帝之城，而猶太人卻要墮入不信，沉淪為外邦人。這跟以賽亞所說的話正好一致：「黎巴嫩要變為迦密，迦密要看如荒場。」[14]《使徒行傳註釋》9.29[15]

不要找藉口◆屈梭多模：聖經說：「但他們卻著手要殺他。」這是個記號，一方面說明了保羅的能量和大獲全勝，一方面也說明猶太人面對所發生的事，感到極度煩擾。眾弟兄擔心事情會演變成司提反的際遇，就打發保羅去凱撒利亞。聖經說：「弟兄們知道了這事，就送他下凱撒利亞，打發他往大數去。」[16]這一方面是為了安全，因為大數是保羅的家鄉；同時也是為了傳道。但是，懇請注意，並非甚麼事都是藉著恩典【上帝特別的照管】成就的，絕不是這樣。相反，請注意，上帝在許多事情上都任憑他們用自己的智慧、用人

113

8 徒15.41。
9 徒26.20。
10 CS 117:89-90。
11 徒11.24。
12 參徒15.36-40。
13 NPNF 1.11:135**。
14 《拉丁文武加大譯本》賽29.17。
15 CS 117:90*。
16 徒9.30。

的方式，自己去處理，從而杜絕懶人的藉口。因為如果在保羅身上都是這樣，在那些懶人身上就更該如此了。《使徒行傳講道集》21[17]

9.31 教會享有平安

彼得離開耶路撒冷並不是出於懼怕◆屈梭多模：路加即將講述彼得從耶路撒冷下去的事，因此，為了叫你們不要把彼得的舉動歸因於懼怕，路加把這話放在前頭。正當逼迫的時期，彼得是在耶路撒冷的；但既然教會的事務在各處已經安穩，也就是彼得離開耶路撒冷的時候了。《使徒行傳講道集》21[18]

[17] NPNF 1.11:135-36*。

[18] NPNF 1.11:136*。

9.32-43 以尼雅得醫治，大比大從死裏復活

32 彼得周流四方的時候，也到了居住呂大的聖徒那裏；33 遇見一個人，名叫以尼雅，得了癱瘓，在褥子上躺臥八年。34 彼得對他說：「以尼雅，耶穌基督醫好你了，起來！收拾你的褥子。」他就立刻起來了。35 凡住呂大和沙崙的人都看見了他，就歸服主。

36 在約帕有一個女徒，名叫大比大，翻希臘話就是多加【就是羚羊的意思】；她廣行善事，多施賙濟。37 當時，她患病而死，有人把她洗了，停在樓上。38 呂大原與約帕相近；門徒聽見彼得在那裏，就打發兩個人去見他，央求他說：「快到我們那裏去，不要耽延。」39 彼得就起身和他們同去；到了，便有人領他上樓。眾寡婦都站在彼得旁邊哭，拿多加與她們同在時所做的裏衣外衣給他看。40 彼得叫她們都出去，就跪下禱告，轉身對著死

32 當伯多祿巡視各處時，也到了居住在里達的聖徒那裡。33 在那裡遇見了一個人，名叫艾乃阿，患癱瘓病，躺在床上已有八年。34 伯多祿向他說：「艾乃阿！耶穌基督治好你了；起來，整理你的床褥罷！」他即刻起來了。35 凡住在里達和沙龍的人，見了他，就都歸依了主。

36 在約培有個女門徒，名叫塔彼達，希臘文叫作多爾卡，她多行善事，廣施賙濟，37 就在那幾天病死了；人把她洗滌後，停在樓上。38 里達因臨近約培，門徒們聽說伯多祿在那裡，就打發兩個人到他那裡去，請求說：「你不可再遲延到我們那裡去了。」39 伯多祿就動身同他們去了；他一來到，他們領他上了樓；所有的寡婦都來到他前，哭著把多爾卡同她們在一起的時候所製的內外衣，指給他看。

人說：「大比大，起來！」她就睜開眼睛，見了彼得，便坐起來。41彼得伸手扶她起來，叫眾聖徒和寡婦進去，把
114 多加活活地交給他們。42這事傳遍了約帕，就有許多人信了主。43此後，彼得在約帕一個硝皮匠西門的家裏住了多日。《和》

40伯多祿叫眾人都退到外面以後，遂屈膝祈禱，轉身向遺體說：「塔彼達，起來！」她便睜開眼，看見了伯多祿，就坐了起來。41伯多祿伸手扶她起來；隨後，叫聖徒和寡婦們進來，叫他們看她已活了。42這事傳遍了全約培，就有許多人信了主。43以後，伯多祿在約培一個皮匠西滿家裡，住了一些日子。《思》

概述◆路加以兩個神蹟作為開始，接著講述彼得的異象，以及彼得得了異象以後，怎樣去見同樣得了異象的哥尼流。哥尼流家裏發生的事件，讓我們看到外邦人如何蒙召。路加也讓我們看到了這事件的重要性，他所用的方法像對保羅歸信的事一樣，也是自己先講述一次，後來——跟他對待保羅的事一樣——又在另外兩個場合，藉彼得的口把事件重提[1]。我們很難知道教父註釋作者是否認識到路加這種文學手法，他們並沒有提及。這可能是因為他們關注的是事件，而非文本。而且，他們本身很熟悉這種手法，如果再加以明確的註釋，就是多此一舉。路加敘事有一個特點，就是他巧妙地把耶穌與眾使徒相應，這個特點表現得越來越明顯。荻地模看到，以尼雅得醫治與畢士大池子旁邊瘸腿的人得醫治，兩件事是平行的。這段敘述本身採用的術語，正是對觀福音中敘述癱子得醫治的術語。路加在這裏所使用的詞彙，反映出兩處對觀敘述[2]的特色。比德則傾向於從這些神蹟中發掘道德方面的應用，儘管這樣，他並沒有遠遠地離開新約聖經對癱瘓和罪的象徵性理解。新約聖經有七處記載癱子得醫治，幾乎每一處都提到了罪[3]。最後，是大比大的復活。這段敘述除了以聲音——馬可曾記載耶穌使一個死去的孩子復活——召喚（大比大）的問題以外[4]，還具有多重暗示。不但暗指馬可的敘述，也暗指以利亞和以利沙使死人復活的故事[5]。路加透

1 參徒11.4-18；15.7-11。
2 路5.17-26及其平行經文。
3 除了前面註解中提到的幾處敘述以外，另參徒3.1-10；9.32-35；14.8-10。
4 可5.21-24；35-42。

過種種手法，表明耶穌的生命和事工仍在教會裏延續，而眾教父至少都覺察到其中的部分手法。彼得就像一位統率軍隊的將軍，他在眾使徒中為首的地位，無論去到哪裏都是顯而易見的（屈梭多模）。以尼雅臥床八年，象徵人類虛弱的頑症，也表明復活基督的大能（屈梭多模；比德）。醫治在信心之前，好吸引人信靠上帝（屈梭多模）。彼得吩咐以尼雅收拾他的褥子，是要他抖落麻痺（比德）。在有關大比大的敘述中，上帝的照管在她的名字中已暗藏深義，意思是多加，就是高山上的小鹿，它們靠機智生活在掠食者中間，可以比作眾聖徒（比德；屈梭多模）。眾寡婦的代禱不只用言語，也用憐憫的行動以及向窮人所施的賙濟（比德）。眾寡婦聚集在一起，要施行賙濟和行善，這構成了比任何有形的建築紀念物更宏大的紀念碑（屈梭多模）。大比大被彼得的手一碰，就從死裏復活過來（比德），這使人聯想到從律法到福音的轉變（阿拉託）。彼得一邊禱告，一邊吩咐大比大起來，而大比大先是恢復知覺，然後恢復活動（屈梭多模；比德）；這是上帝向憐憫人的所施的憐憫（居普良）。彼得在約帕一個窮硝皮匠的家裏住了多日，這表示彼得與卑微的窮人認同（屈梭多模）。

9.32 彼得周流四方的時候

眾使徒請求彼得在前作他們的領袖◈屈梭多模：彼得就像一位將軍，四處走動檢閱隊伍——看哪部分訓練有素，哪部分秩序良好，還有哪部分需要他在場。看，無論在甚麼場合，彼得都走在前頭。需要另外選出一位使徒來時，他在前面；需要告訴猶太人這些人並非醉酒時，他在前面；瘸腿的人需要得到醫治時，他在前面；需要對群眾講話時，他也在其他使徒之前；需要對掌權者講話，他就是那講話的人；需要對亞拿尼亞講話，藉影子治病時——還是他[6]。且看，哪裏有危險，彼得就是那個面對危險的人；而在情況平靜時，所有的使徒則共同行動。彼得不圖更大的尊榮。需要行神蹟的時候，他跳向前；在這裏，要去勞動和做苦工的，又是他。《使徒行傳講道集》21[7]

115

5 因此就有彼得叫屋子裏的人都出去（徒9.40；可5.40），並且禱告（王上17.20；王下4.33）。又有大比大睜開眼睛（王下4.35）坐起來（路7.15）。彼得就拉她的手起來（可5.41），把他交給「眾聖徒和眾寡婦」（王上17.23；王下4.36）。

6 參徒1.15, 2.15, 3.4-12, 4.8, 5.3-15。

7 NPNF 1.11:136**。

9.33 在褥子上躺臥八年

以尼雅作為象徵◆比德：這個以尼雅代表患病的人類，起先因享樂而虛弱，後來卻藉著使徒的行動和話語得到治癒。由於世界由四個區域支撐，一年又分為四個季節，因此，任何人若是擁抱並不牢靠的眼前快樂，他就彷彿癱軟在床，在兩倍的四年裏沒有一絲活力。床代表懶散，有病又虛弱的靈魂陷在懶散裏，在肉體的愉悅中高臥。更確切地說，就是在種種屬世的享樂中高臥。《使徒行傳註釋》9.33[8]

9.34 耶穌基督醫好你

先治病，後有信心◆屈梭多模：彼得做得對，他提供神蹟作為證據。眾使徒不單釋放人脫離疾病，還給人健康和力量。此外，那時候使徒還沒有提供他們能力的證據，所以，如果要求人先要有信心，是沒道理的（在先前那個瘸腿人的事上，他們也沒有要求對方先要有信心[9]）。因此，就像基督一樣，他在開始行神蹟的時候，並沒有要求人有信心，這些使徒也沒有這樣要求人。當然，耶路撒冷的人最先表現出信心來。聖經說：「彼得過來的時候，至少可得他的影兒照在甚麼人身上。」[10]在耶路撒冷已經有許多神蹟行出來，而在這裏，在呂大和沙崙，這是第一個神蹟。有些神蹟是為領人相信而行的，另一些神蹟則是為安慰信徒而行的。《使徒行傳講道集》21[11]

起來，收拾你的褥子◆比德：彼得醫好了那人的癱瘓，就吩咐他馬上起來，收拾褥子。從屬靈上說，這教導我們，無論誰，他如果在心裏領受了牢固的信仰根基，就不但要抖掉令他閑躺著的麻痺，還要生出善行來；藉著善行，他在經歷勞苦以後就能得安息。《使徒行傳註釋》9.34[12]

9.36 大比大翻出來就是多加

取名也有上帝的照管◆屈梭多模：作者交代這婦人的名字並非沒有用意，是為了表明她的品格與名字彼此相配——她活潑警醒如同羚羊。就像我們常對你們說的，許多名字都是蒙上帝的照管所賜的。聖經說：「她廣行善事。」她不但多施賙濟，還廣行善事；不但行一般的善事，還特別行這善事：「多加與她們同在時所做的裏衣外衣。」多麼謙卑啊！她

8 CS 117:90。

9 參徒3.6。

10 徒5.15。

11 NPNF 1.11:136**。

12 CS 117:90-91。

們跟我們不一樣，她們所有的人都在一處，多加在裏面做工並縫製衣服。《使徒行傳講道集》21[13]

「多加」的含義◆比德：當時在約帕有一個女門徒，名叫大比大，翻出來就是多加，也就是「鹿」或者「小鹿」。這代表因實行美德而被歌頌的靈魂，在一般人眼中卻受鄙視。假如蒙福的路加不知道這名字含有明顯的象徵，他就不會交代這名字的含義了。鹿和小鹿本性相同、只是身形大小不同。它們居住在高山上，看得見一切靠近它們的目標，無論目標在多遠的地方。因它們的目光如此銳利，希臘文中就稱它們為「*dorcades*」[14]。

眾聖徒也是這樣。他們憑著行為的功德住在高處，同時藉著內心的默想，滿有智慧地把心思直接投向上面的事。但他們也小心謹慎，警醒自己。此外，按著律法，鹿和小鹿都是潔淨的動物[15]，但天性膽怯，不喜爭鬥，如馬蒂亞爾（Martial）描寫這種動物時所說的：「野豬嚇人，是因為它們的長牙；牡鹿用角保護自己；而我們這些不好爭鬥的小鹿，除了作獵物，還能作甚麼呢？」[16]這難道不正生動地描繪了一些人嗎？他們滿足於簡樸的生活，行事審慎，彷彿用分開的蹄走路。他們不斷沉思默想上帝的話語，彷彿在反芻。一個人遭遇了靈性的死亡，如果是出於無知或軟弱，則他雖然已死，但因著他的心意是好的，是正直的，他還是配得復興，正如故事所表明的，藉著彼得之手發生在那婦人身上的事一樣。我們可以十分恰當地把上述有關鹿的談論，應用在那婦人身上。《使徒行傳註釋》9.36[17]

真正的名氣◆屈梭多模：如果你們想要被人記念，渴望得到真正的好名聲，那就效法多加，建造像她所建的大建築物吧。不要花費代價在無生命的事情上，要對你們身邊的人表現出極大的慷慨。你們因此受人記念，這種記念才真正值得欽佩，也會帶來極大的益處。《創世記講道集》30.8[18]

9.38 求你到我們那裏去

為了不影響傳道◆屈梭多模：他們為甚麼等多加死了才去求彼得呢？為甚麼不在多加死以前就去勞煩

[13] NPNF 1.11:137**。

[14] Isidore of Seville *Etymologies* 12.1.15。

[15] 利11.3；申14.6。

[16] Isidore of Seville *Etymologies* 12.1.22，裏面提到馬蒂亞爾的這首短詩（13.94）。

[17] CS 117:91。

[18] FC 82:226。

他呢？因為他們認為不配，像他們那樣的真信徒，不會拿這種事去麻煩門徒，使他們放下傳道的事。事實上，聖經提到那地方很近，就是這緣故。既然他們所求的事比較次要，那時就沒有被看為優先。因為多加是一個女門徒。《使徒行傳講道集》21[19]

9.39 眾寡婦都哭泣

代死人所行的賙濟◆屈梭多模：讓我們不要在意甚麼莊嚴的紀念碑或紀念堂吧！這就是最隆重的記念了：把眾寡婦都招聚過來；告訴她們這人的名字；吩咐她們都代表他獻上禱告和懇求。這樣做會使上帝的心軟下來。雖然這事不是由死者本人作成的，但卻是因著死者，另一個人才有了賙濟的責任。這也是上帝的憐憫。「站在旁邊哭的眾寡婦」知道怎樣搭救人脫離死亡，不是目前的死亡，而是將來的死亡。許多人因著別人代他們所施的這些賙濟，享受了益處。他們就算沒有得到完全的拯救，至少也找到了一些安慰。《使徒行傳講道集》21[20]

眾寡婦都站著哭泣◆比德：眾寡婦代表靈魂悔改以後的神聖思想。有一段長時間，這些思想失去了原初目的的活力，就像寡婦一度失去丈夫的指引。這些寡婦必須為了那曾經犯錯的靈魂謙卑地禱告。《使徒行傳註釋》9.39a[21]

多加做的裏衣外衣◆比德：眾寡婦為死去的婦人代求，不是用她們的聲音求，而是憑著婦人自己的行為求，因為人的善舉不但釋放他脫離第二次的死亡，也釋放他脫離第一次的死亡。《使徒行傳註釋》9.39b[22]

9.40 大比大，起來！

上帝為使徒的救恩著想◆屈梭多模：使徒所行的神蹟，並非都是舉手之勞。這對他們有幫助。真的，上帝不但為其他人的救恩著想，也為眾使徒本人的救恩著想。彼得曾經用影子醫好那麼多人，為甚麼現在得先做那麼多事呢？在某些場合下，懇求者的信心有助於懇求蒙應允。多加是彼得使人復活的第一個死人，留意彼得怎樣把她彷彿從沉睡中喚醒。首先，多加睜開眼睛；接著，她看到彼得，就坐了起來；然後，她從彼得的手裏重新領受了力量。請看那收穫、那結果，但要注意，那並不是為了炫耀。彼得在這事上效法他的老師，所以把

[19] NPNF 1.11:137**。
[20] NPNF 1.11:140**。
[21] CS 117:92。
[22] CS 117:92。

眾寡婦都打發出去。《使徒行傳講道集》21[23]

睜開眼睛坐起來◆比德：多加從死裏復生的過程有著極完美的順序：她首先睜開心靈的眼睛；接著，她認出彼得的聲音，就坐起來，領受了賜給她判斷的光，就是她曾失去的那光。最後，她還要遵從前來幫助她的人的教導而生活。《使徒行傳註釋》9.40[24]

寓示著律法和福音◆阿拉託：多加的靈魂受十分古老的危險所產生的黑暗壓制，如今回轉歸向彼得的聲音。如果我們所得的啟示是對的，那麼多加靈魂更新的日子顯然適合表達一種寓意：從前生命活在幽暗律法的懷裏，不堪重負，如今卻像新魂復生，站立在教會面前。信心的夥伴——就是行為之光，驅散了【律法的】陰影。這是律法的聲音所沒有應許過的救恩，因為恩典允諾要賜下永生的恩賜，給那些在洗禮盆裏重生的人。《論使徒行傳》1[25]

憐憫的功德◆居普良：憐憫的功德如此大能，正義的行為有如此大作用！多加曾經向受苦的寡婦贈以生計所需，因此，她配靠著眾寡婦的懇求得以復活。《論功德與施捨》6[26]

9.41 彼得把多加活活地交給她們

彼得使多加復活◆比德：大比大被彼得的手一碰，就復活了。因為，由於罪惡而變軟弱的靈魂若要重新得到力量，除了藉著眾聖徒的榜樣，再也沒有更好的途徑了。《使徒行傳註釋》9.41[27]

9.43 彼得留在約帕

把人領向謙卑◆屈梭多模：「彼得在約帕一個硝皮匠西門的家裏住了多日。」看，彼得一點也不擺架子，也行事適度。他沒有留下與這女人在一處，也沒有住在甚麼顯赫人家，而是住在一個硝皮匠的家裏。彼得藉著自己的舉止，把人領向謙卑。他不許貧窮的人自慚形穢，也不容大人物洋洋得意。那些因神蹟而信的人都需要他的教導。《使徒行傳講道集》21[28]

---

[23] NPNF 1.11:138**。
[24] CS 117:92。
[25] OAA 49*。
[26] FC 36:233。
[27] CS 117:92-93。
[28] NPNF 1.11:137*。

118

10.1-8 哥尼流看見救恩

[1]在凱撒利亞有一個人，名叫哥尼流，是「意大利營」的百夫長。[2]他是個虔誠人，他和全家都敬畏上帝，多多賙濟百姓，常常禱告上帝。[3]有一天，約在申初，他在異象中明明看見上帝的一個使者進去，到他那裏，說：「哥尼流。」[4]哥尼流定睛看他，驚怕說：「主啊，甚麼事呢？」天使說：「你的禱告和你的賙濟達到上帝面前，已蒙記念了。[5]現在你當打發人往約帕去，請那稱呼彼得的西門來。[6]他住在海邊一個硝皮匠西門的家裏，房子在海邊上。」[7]向他說話的天使去後，哥尼流叫了兩個家人和常伺候他的一個虔誠兵來，[8]把這事都述說給他們聽，就打發他們往約帕去。《和》

[1]在凱撒勒雅有一個人，名叫科爾乃略，是所謂意大利營的百夫長。[2]他同他的全家，是虔誠而敬畏天主的人，對百姓慷慨好施，又常向天主祈禱。[3]有一天，大約第九時辰，他在異像中，清楚看見天主的一位天使進來，到他跟前向他說：「科爾乃略！」[4]他注目看天使，就驚惶害怕說：「主，有甚麼事？」天使回答說：「你的祈禱和施捨已升到天主面前，獲得紀念。[5]你現在打發人往約培去，請號稱伯多祿的一位西滿來。[6]這人客居在一個名叫西滿的皮匠家裡，他的房子靠著海。」[7]向他說話的天使一走，他便叫來了兩個家僕和常護衛自己的一個虔誠兵士，[8]把一切事告訴了他們，就打發他們往約培去了。《思》

概述◆以下摘錄部分早期基督徒作者，對這段插敘開首幾節經文（徒10.1-8）的註釋。從中看到，關於哥尼流的善行和敬虔所起的作用，東方作者（屈梭多模）與西方作者（奧古斯丁；比德）所關注的不同，明顯有條分界線。不過，有一點是共同的，他們都把哥尼流的品格作為聽眾信仰（奧古斯丁）或行為（屈梭多模）的範例。屈梭多模撰文對哥尼流的道德品格詳加讚賞，目的在於激勵他的聽眾，使他們在一些非常特殊的事情上——這些事主要與有權有位的人相關——有更好的行為和心態。奧古斯丁和比德則注重培養一種謙卑的性情，藉此削弱在上帝祝福哥尼流的行為中，那種明顯屬於伯拉糾主義的觀點。這種特性在屈梭多模那裏呈現出多種不同的看法，到拉丁作者那裏，漸漸聚焦成對功德問題激進的關注。另外三位東方作者（大巴西流；亞摩尼奧斯；俄利根）闡釋了哥尼流所見異象的不同用途。大巴西流對還未成形的信仰和完全的信仰，作了區分，這是屈梭多模有時忽略的。不過他跟屈梭多模一樣，著重肯定上帝愛

那些熱心渴慕真理的真誠心靈。達到心思純潔並不容易，在過程中可能產生異端（亞摩尼奧斯）。不難看出，所有這些作者都有一個共同的關注：他們都描述上帝不但已經做工，而且還在繼續做工——這其實是一種信念，也就是說，從哥尼流或整本聖經的故事，都可以找到今天仍然適用的原則。不過，比德在他的兩段註釋中（徒10.3,7），倒沒有這樣看待這個特別的歷史事件，從而獲得上帝在歷史中行動這個普遍性理解。他從中看到的是所喚起的其他特定歷史事件，或者是關於未來教會結構的預言性暗示（比德）。

以現代解經者看來，哥尼流的歸信，以及彼得為這次事件所作的辯護（參徒11.1-18），在路加的敘述中，成了福音向猶太以外的人群傳播的轉捩點。現代解經者著重於強調，路加如何把這次事件描述成是在屬天的引導下，而不是由人發動的。但在一些解經者當中（例如Barrett, 503），仍然可以看到西方傳統所關注的東西，其下徘徊著行為神學的舊影（這種行為神學在屈梭多模的解經中有幾分明顯）。不過，其他解經者（例如Fitzmyer, 448）則堅持認為，這個故事本身並沒有甚麼證據，表明哥尼流是因「功德」而蒙上帝如此厚愛。

10.1 有一個人，名叫哥尼流

非因高位◆屈梭多模：這人不 119
是猶太人，也不屬於那些在律法之下的人，可是，他已經期盼我們這樣的生活方式了。注意，迄今為止，有兩個身居高位的人接受了信仰：迦薩的太監和這人。又請注意上帝為這兩人所費的苦心。不過，你們不要以為這是因為他們的地位高——萬萬不可這樣想！其實，這是因著他們的敬虔。聖經提到他們尊貴的地位，以表明他們敬虔的重要，因為人若有財有勢，又像這兩人一般敬虔，那才更希奇。《使徒行傳講道集》22[1]

10.2 一個虔誠人

一切榮耀都歸上帝◆奧古斯丁：聖經常說：「他配得相信，因為他在信以前就是個好人。」這話也可以用來說哥尼流，因為在信仰基督以前，他的賙濟就蒙了悅納，他的禱告也蒙了垂聽；然而，他的賙濟和禱告也不是不帶幾分信心。因為他怎能呼求那位自己還未信的呢？但是，假如哥尼流不信仰基督也能得救，那麼，

[1] NPNF 1.11:141-42**。

使徒彼得就不會奉差作工匠去建造他了。因為，「若不是上主建造房屋，建造的人就枉然勞力。」[2]我們又聽說，信是我們自己的，其他屬於義行的事物則是主的，就好像信不屬於房屋似的——我是說，就好像根基不屬於房屋似的。然而，根基從起初就是屬房屋的，而且是特屬房屋的，既然這樣，若不是主因著祂的憐憫從內裏建造人的信仰，就算人要藉著傳講來建造信仰，也是枉費力氣。因此，不管哥尼流做過甚麼善事，也不管是信仰基督以前做的，還是信仰基督的時候做的，或是信仰基督以後做的，所有作為都應當歸給上帝。不然，人還以為這是在高抬人的主動性。《論聖徒的預定》1.7.12[3]

哥尼流沒有忽略自己的家人◆屈梭多模：但這裏但再次高度讚揚了賙濟人的行為，正如另外一處聖經也曾用大比大來讚揚賙濟人的行為一樣。聖經說：「他是個虔誠人，他和全家都敬畏上帝。」讓我們聽取這話，免得忽略了自己家裏的人。這人同樣很關心他下面的兵士。聖經說：「他多多賙濟百姓。」他所信的道理是正確的，他過的生活也是義的。《使徒行傳講道集》22[4]

美德靠信心獲得◆比德：蒙福的教皇貴格利解釋說：「人並不是靠美德獲得信心，而是靠信心獲得美德。」[5]他說，哥尼流「在受洗以前所行的賙濟，受到作證天使的稱讚；他不是靠行為獲得信心，而是因信心生出行為。假如他不是在受洗以前就信仰真實的上帝，那他向誰禱告呢？或者，假如這人不是一直在祈求全能上帝，讓他在善工上達到完全，這位上帝又怎麼聽見他的禱告呢？因此，上帝是萬有的創造主，這是他知道的，但他不知道萬能的聖子已經成了肉身。這人是有信心的，他的禱告和賙濟蒙了上帝的喜悅。他藉著善行獲享權利，可以完全認識上帝，並且相信上帝的獨生子道成肉身的奧秘，從而可以步向洗禮的聖禮。因此，哥尼流是藉著信心而有行為；反過來，藉著行為，他也在信心上得了堅固。」《使徒行傳註釋》10.1[6]

10.3 上帝的使者

一個有關洗禮的信息◆比德：哥尼流在申初[7]領受了關於他要請

2 詩127.1（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》126.1）。

3 NPNF 1.5:504**。

4 NPNF 1.11.142**。

5 Gregory the Great *Homilies on Ezekiel* 2.7.9（CCL 142:322-23）。

6 CS 117:95。

7 下午三時。

求獲享洗禮的神聖信息，這是合宜的，因為他要在那一位的死亡中受洗，而那一位就在申初差了他的靈[8]。《使徒行傳註釋》10.3[9]

120

10.4 禱告和賙濟

賙濟人的美德◆屈梭多模：在前頭的話語中以及在這裏，都可以看出，賙濟人是多麼大的美德啊！在那裏，它救人脫離現世的死亡；在這裏，它則救人脫離永恆的死，並打開天上的門。這就是上帝為把哥尼流帶向信仰而費的苦心：不單有一位天使奉差，聖靈也有行動，那在使徒中為首的也被打發來，而且還有那樣的異象給他看。簡而言之，上帝沒有留下甚麼沒做的。除這百夫長以外，還有多少百夫長、千夫長和君王啊！然而，這人所得到的，他們沒有一個人得到。你們在軍中作指揮官的，還有你們侍立在君王之側的人啊，都當聽！聖經說，他是個「義人」，「敬畏上帝」，是個「虔誠人」；最重要的是，他和他的全家都是這樣。他不像我們，我們做一切叫僕人懼怕我們的事；是的，甚麼都做，但並非都為使他們變得虔誠。……這人卻不是這樣；他「和全家都敬畏上帝」，因為他就是眾人的父親，無論是那些與他同住的，還是其他一切聽命於他的人。再注意看士兵本人又是怎麼說的，……他還加上一句說：「為猶太通國所稱讚。」至於他沒受割禮又怎樣呢？沒問題，是他所行的賙濟，使他得了稱讚。沒有甚麼行為比得上賙濟。如果賙濟是從純潔的庫房中傾流出來的，施行賙濟就是極大的美德。因為賙濟如果出自不義的庫房，就如同泉源的水挾帶著泥漿；賙濟如果出自正義之財，就像清澈純淨的溪水流淌在樂園，望之悅目，觸之悅膚，炎炎正午得享一口，真是又甘美、又清涼。這就是賙濟。《使徒行傳講道集》22[10]

因施捨成了聖潔◆阿拉託：哥尼流雖然出自外邦世系，卻在凱撒利亞城大受敬重；他力行敬虔的生活，使他成了聖潔，能領受那水。那些被洗禮洗過的人因信仰而傾向去做的事，這人也都做，……他藉著自己的行動，就開始相信了。因為一位天使奉差從眾星那裏來，就近哥尼流，對他說：「你分給人的財物，你祈禱的話語，已經達到至高上主的面前，蒙祂喜悅了。你的美德必不缺少賞賜。

8 太27.46。

9 CS 117:95。

10 NPNF 1.11:146-47**。

等彼得來了這裏，你要接受那可靠的道路。」發光的使者就這樣用他的話語，把受永恆之洗的吩咐放入人的心裏。《論使徒行傳》1[11]

哥尼流：申初[12]蒙召的工人

◈大巴西流：是不是就算在現在，也有一些人是從卯初[13]就開始做工的，而其他人卻是從酉初[14]才開始做工的呢？他們各是那些人呢？也許，任何人只要看看上帝啟示的聖經所記載的事件，問題的答案就不言而喻了。用保羅的話說，有許多人自幼就學習聖經[15]，但還有許多人，比如哥尼流，雖然對本性的活動善加利用，卻因為沒有教師，很難獲得完備的知識。他說：「他們未曾聽見，怎能信呢？」[16]所以，如果有些人，比如哥尼流，他們沒有參與任何惡事，相反，他們渴望完全，並且真誠地盡一己所能，把自己所認識的美善展示出來——對這些人，上帝就賜下像祂給哥尼流那樣的祝福，並不因著從前的閑懶時期，認為他們該受責備。因為如我所說，這不是他們的過錯，相反，上帝感到滿意，因為他們之前藉熱心行為表明了他們渴慕之心，也為了追求完全而努力改進。《簡明規則》2.224[17]

節制和善意◈屈梭多模：你們看到了嗎？這個畢生穿軍人斗篷，佩軍人腰帶的人，因著祈禱和賙濟，獲得多大的保證啊！應徵入伍的人哪，都當聽這話；當明白，對於肯節制的人，服兵役並不會對美德造成攔阻。他們應當明白，即使一個人穿軍人的斗篷、佩著軍人的腰帶，即使他有妻室，有兒女要照料，並要管理家務，即使他擔當公職，他還是可以十分注重美德。看看這令人欽佩的人，他穿軍人斗篷，佩軍人腰帶，又因為他是百夫長，還要指揮軍隊呢！因著他的善意、節制和警醒，天上對他所配得的如何顧念周全啊！

只有在我們盡了自己的本分以後，恩典才從高處翩然降臨我們身上。為了使你們清楚認識到這一點，聽聽這故事怎麼說。哥尼流慷慨解囊，常行賙濟，他先走了這一步；然後，他又專心致志地懇切禱告。聖經說，約申初[18]的時候，他正禱告，一位天使站到他身邊，說：「哥尼流，你的禱告和你的賙濟達到上帝面前，

121

[11] OAA 50*。
[12] 下午三時。
[13] 上午六時。
[14] 下午五時。
[15] 參提後3.15。
[16] 羅10.14。
[17] PG 31:1229-32。
[18] 下午三時。

已蒙記念了。」

讓我們不要輕易忽略這些話，反而要仔細思想這人的美德。然後，再看看，主是多麼慈愛、多麼仁慈，他不忽略任何一個人。相反，他在哪裏看見有節制的人，就在那裏把他的恩典傾注在那人身上。這裏所見的是一個軍人，他從來沒有得過任何教導的好處，他被現世的繁雜事務纏身，他每天都有無數的事情使他分心，帶給他煩擾。然而，他沒有在宴飲饕餮中虛度生命，而是把時間用在禱告和賙濟的事情上。他讓人看出他的懇切是出於主動，他如此恆切地禱告，賙濟人的時候如此慷慨大方，從而讓人看到他配得見那樣的異象。《水禮教誨》7.28-29[19]

祈求認識真理◈亞摩尼奧斯：必須強調一點：無論誰，他若用潔淨的良心懇切地禱告上帝，又施行賙濟，就不會落在一成不變的光景中。上帝會藉著天使的異象，或藉著某個敬虔人，把藉以得救的真道啟示我們。萬一有人不知道是這個或那個行動才是上帝所喜悅的，他最好還是懇切地禱告上帝，好叫祂把真理啟示出來。尤其當人在信仰上遇到困惑，不知道必須怎樣想，或者不知道應該信誰的時候，禱告更是必不可少的。正是由於這緣故，在那些看似基督徒的人當中，存有不少異端。《使徒行傳註釋集萃》10.4[20]

若沒有愛，一切努力也是徒然◈屈梭多模：我們尋求那些對我們得救以及對鄰人最有益處的美德。賙濟是這樣的美德，禱告也是；或者不如說，有賙濟在先，禱告會變得更有果效，更能振翅飛翔。聖經說：「你的禱告和你的賙濟達到上帝面前，已蒙記念了。」不單禱告是這樣，禁食也是從賙濟中得力量的。你們若單單禁食，卻不賙濟人，你們的禁食就不算是正當的了。事實上，這樣的人比貪食和醉酒的人更不堪，就像冷酷比奢侈更壞、更叫人難以容忍一樣。我為甚麼說到禁食呢？因為你們就算是貞潔的，又嚴守童身，卻不培養仁愛，那麼，你們還是在新房之外。《馬太福音講道集》77（78）.6[21]

10.5 把彼得請來

借助於人的服事◈奧古斯丁：我們要當心驕傲的危險試探，並要細想此事：使徒保羅雖然是自己被天上上帝的聲音擊倒，又從那聲音得了告誡，但他還是被打發，到一個人那裏

[19] ACW 31:116-17*。

[20] CGPNT 3:173。

[21] PG 58:710。

去受聖禮，並通過他加入教會。百夫長哥尼流呢，雖然有一位天使向他宣布他的禱告已蒙垂聽，他的賙濟已蒙記念，但他還是被交給彼得受教導，不單在使徒手中受聖禮，還領受了使徒關於信、望、愛這些專門主題的教導。毫無疑問，上帝也可以借助天使成就每一件事，可是，假如上帝沒有
122 選擇使用人來服事祂的話語，把祂的話語傳達給別人，那麼，我們人的地位就會大大降低。因為假如上帝不藉著祂的「人殿」發布祂的諭旨，而是把祂想要教給人的一切，都用天上的聲音或藉著天使的服事傳達給人，那麼，聖經所寫的話，「因為上帝的殿是聖的，這殿就是你們」[22]，又怎能成真呢？再說，愛藉著合一把我們彼此聯結起來，假如我們從不向別人學習甚麼，愛本身就失去了把靈魂澆灌進靈魂、使它們彷彿彼此相融的途徑了。《論基督信仰教義》，序言6[23]

10.7 哥尼流叫來兩個家僕

傳道的熱心◆比德：哥尼流打發三個人去彼得那裏，因為將要信仰使徒之道的外邦世界，征服了歐洲、亞洲和非洲，部分地區將會由鬥士的熱情（就是急切的傳講）接管，部分將由地區內的生意往來接管。另外也要注意，哥尼流打發去的人是一個兵和兩個家僕，因為在教會的成員當中，越是能力大的，越少找得到。懂得聽道的人，總是多過懂得講道的人。《使徒行傳註釋》10.7[24]

10.8 打發他們往約帕去

非靠屬世的權柄◆屈梭多模：「向哥尼流說話的天使去後，他就叫了兩個家人和常伺候他的一個虔誠兵來，把這事都述說給他們聽，就打發他們往約帕去。」你們看得出來嗎？作者並非無故說這話；其實，這話是表明那些「常伺候他的」人也跟他一樣。「他把這事都述說給他們聽。」注意這人的品格，他一點架子都沒有：他不是說，「叫彼得來見我」，相反，為了讓彼得願意來，他講述了整件事。是上帝的照管作了如此安排，因為哥尼流沒有選擇用他軍階的權威召彼得來見他。因此，「他述說了整件事」，這就是哥尼流的謙卑。一般人會想，一個住在硝皮匠家裏的人，沒有甚麼大不了。《使徒行傳講道集》22[25]

[22] 林前3.17。
[23] NPNF 1.2:520。
[24] CS 117:96。
[25] NPNF 1.11:142**。

10.9-16　異象：不潔淨的動物被潔淨

9第二天，他們行路將近那城。彼得約在午正，上房頂去禱告，10覺得餓了，想要吃。那家的人正預備飯的時候，彼得魂遊象外，11看見天開了，有一物降下，好像一塊大布，繫著四角，縋在地上，12裏面有地上各樣四足的走獸和昆蟲，並天上的飛鳥；13又有聲音向他說：「彼得，起來，宰了吃！」14彼得卻說：「主啊，這是不可的！凡俗物和不潔淨的物，我從來沒有吃過。」15第二次有聲音向他說：「上帝所潔淨的，你不可當作俗物。」16這樣一連三次，那物隨即收回天上去了。《和》

123

9第二天，他們行路將近城的時候，約在第六個時辰，伯多祿上了屋頂祈禱。10他那時餓了，願意進食；正在人預備飯的時候，他就神魂超拔了。11他看見天開了，降下一個器皿，好像一塊大布，繫著四角，縋到地上，12裡面有各種四足獸、地上的爬蟲和天空的飛鳥。13有聲音向他說：「伯多祿！起來，宰了，吃罷！」14伯多祿卻答說：「主，絕對不可！因為我從來沒有吃過一樣污穢和不潔之物。」15聲音第二次又向他說：「天主稱為潔淨的，你不可稱為污穢！」16這事一連發生了三次，那器皿隨即撤回天上去了。《思》

概述◆早期基督徒作者樂於從個別事例中尋找其普遍性，不管那個別事例是歷史性的還是靈性的。他們沿用拉比解經的模式，從聖經中的每個字、特別是那些神聖的數字，挖掘屬靈的含義。彼得禱告的地點教給我們的，不單關乎禱告時適當場地的重要（屈梭多模），甚至還關乎祈禱能轉變人的特性（女撒的貴格利）。當我們禱告的時候，我們就是在上帝的硝皮匠家裏（俄利根）。眾教父或認為布代表全世界（阿拉託；女撒的貴格利），或認為它是要叫我們想起筵席桌上的遮蓋，洗禮的衣服（女撒的貴格利），或認為它象徵教會（比德）。而動物則代表蒙上帝接納的各民族的人（荻地模；亞歷山太的區利羅）。一連三次的命令和責備讓我們想起三一上帝，祂藉著三位一體的洗禮公式潔淨人（女撒的貴格利；俄利根）。或者，布和三次責備也可一起體現萬國所蒙的呼召（奧古斯丁）——就是基督用他的血所潔淨的萬國（愛任紐）。這次事件發生的時間——午正，同樣闡明普世都蒙召來信從基督，因為我們看到基督的飢和渴在彼得身上突破而出（阿拉託）。在這次事件中，有些我們憑直觀理解為異象信息的內容，以及這信息所起的作用——就是預備彼得進入一個外

邦人家裏，最終給他們施洗。在眾教父那裏，有時很難弄清他們究竟是在作寓意式的解讀（「這代表那」），或者只是試圖把這些更清晰地表達出來。現代解經者最為關注的，一方面是確定異象的確切性：這次異象對於把外邦人納入教會，是很合乎時宜的；一方面，則是避開對彼得的異象作預表式或寓意式的解讀。為了確保這異象正如路加所描述的樣子，現代解經者提出一些理論，從中得出結論說，產生這異象與彼得的身體狀況（他餓了，所以想到吃的東西）或所處的位置（他正遠眺地中海，有來往船隻的帆影映入他的眼簾）相關。或者認為異象是暗示性的，也就是說，彼得的回答暗示出他對外邦人的排斥。

10.9 彼得上房頂去禱告

拋開世上的慾望◈比德：這表示教會如果拋開世上的慾望，就會在天上擁有她生命的道路。《使徒行傳註釋》10.9a[1]

尋求上面的事◈俄利根：那時使徒彼得在約帕，但當他「想要禱告」時，他就「到【屋子】上面去」[2]。我馬上意識到，這幾句話說彼得不是在低處禱告，而是「上到高處」去，這不是無緣無故說的。那樣一位大使徒，居然選擇「在高處」禱告，我相信這並不是多此一舉，而是為了表明彼得「已經與基督同死」，所以他「求的是在上面的事，那裏有基督坐在上帝的右邊」，而不是求「地上的事」[3]。彼得「上」到那裏、上到「屋頂」，上到主也說過的那些高處：「在房上的，不要下來拿家裏的東西。」[4]我因為彼得「上到高處」，就說了這些有關彼得的話，是在猜疑嗎？為了叫你們知道並非猜疑，讓我們接下去看，你們就會同意我所說的。聖經說：「彼得上到高處去禱告，看見天開了。」難道你們沒有看出來嗎？彼得不單身體上到了「高處」，連心和靈也上去了。……

彼得住在「一個硝皮匠的家裏」是合宜的，也許約伯的話正是指著那硝皮匠說的：「你以皮和肉為衣給我穿上。」[5]《利未記講道集》7.4.4-6[6] 124

為了世人的救恩◈比德：彼得在午正[7]正在禱告的時候就餓了——

1 CS 117:96。
2 徒10.9。
3 參羅6.8；西3.1-2。
4 太24.17。
5 伯10.11。
6 FC 83:143-44。
7 即正午十二時。英文：the sixth hour，即「第六時」，與下面「第六個時期」正好暗合。

其實，他是因世人的救恩而感到飢餓；主也是在第六個時期來，要尋找並拯救世人[8]。基督自己也想指出這一點，因為他也是在一天當中的同一時辰，在撒馬利亞井邊覺得渴了[9]。《使徒行傳註釋》10.9b[10]

渴求上帝◆阿拉託：就在烈日當空的中午時分，彼得上了樓：俯視著地上的高處教導彼得，要常追求天上的事，不要追求地上的事。第六時辰[11]的迂迴說法，揭示出基督在同一數目所指的時期來到世上，要分配那位拯救者的財富。在日子方面，這數目也是表明他從前創立世界的模式。救贖主在第六個時期降世，就是為防止這世界被罪的統治壓垮。最後，聖經說，這些事也發生在午正：那時，主因行路疲乏坐在井口，向婢女要她罐子裏的一杯水喝。這是因為他就要藉著洗禮盆，讓他的教會處處都得享安息[12]。就在彼得覺得餓的時辰，彼得神聖的主——他常滿有慈愛地要加添他的恩賜——也曾渴過。他為彼得的名字加添尊榮，同時也使彼得能夠餵養自己的信心。地必歡喜，它要因彼得的這飢餓而飽足。這飢餓比一切恩賜更使人富足，它芳香四溢地流淌，帶來永恆的盛筵，不會讓人落空。《論使徒行傳》1[13]

10.10 彼得魂遊象外

靈裏的景象◆屈梭多模：看，聖靈如何把時間都連接起來：祂使這事不早不晚，正好在午正發生：「彼得約在午正，上房頂去禱告。」也就是說，彼得上了樓房獨自一人靜悄悄地禱告。「他覺得很餓，本來要吃的；但就在那家人正預備飯的時候，彼得魂遊象外。」「魂遊象外」這個說法是甚麼意思呢？就是說，在那令人心醉神迷的異象中，一種靈裏的景象向彼得呈現出來。可以說，靈魂因此出了竅。《使徒行傳講道集》22[14]

禁食和祈禱◆安波羅修：聖經告訴我們，彼得禁食了，而且，有關外邦人受洗禮的奧秘，是在彼得禁食禱告的時候啟示給他的。聖經這樣教導的目的是甚麼呢？不是為了表明聖徒本人在禁食的時候，會變得更出眾嗎？摩西在禁食的時候領受了律法[15]；彼得也是，他在禁食的時候領

8 Arator *De Actibus Apostolorum* 1（CSEL 72:65）。
9 約4.5-7。
10 CS 117:96。
11 即午正，正午十二時。
12 約4.6-14。
13 OAA 51*。
14 NPNF 1.11:143**。
15 出34.28。

受了新約恩典的教導。但以理也是，他靠著禁食閉住了獅子的口，又預見了未來的事件[16]。或者，除非我們藉著禱告抹去我們的罪惡，否則我們能有甚麼救恩呢？因為聖經說，禁食和賙濟洗除人的罪孽[17]。《書信集》59（63）[18]

人性的一致◈失明者荻地模：那些[19]異端認為，人在本性上有不同，有些人本性就是邪惡的。他們說，那些因墮落而被稱為「狗」、「豬」之類的人，不能分享救恩。救主禁止把聖物、就是上帝的珍珠丟給狗，說的就是這些人。他們還說，這些被冠以貪婪的狼、狐狸及其他種種殘忍動物名稱的人，本性就是邪惡的。這段經文中的異象駁斥他們的說
125 法。異象說明，上述那些人沒有一個在本性上是邪惡的，是否邪惡要看人心裏的意圖。上帝想教導彼得，不可以把任何人看作不潔和污穢的而棄絕他，祂就把一個類似細麻布的容器，裏面裝著各樣殘忍的動物，繫著四角，從天上縋到地上，並命令彼得把牠們宰了吃。由於彼得還是遵守猶太律法的，加上他以為他所見的都是確確實實的動物，就不肯吃。他說，凡不潔和污穢的物，他從來沒有吃過。說完這些話，彼得聽見上帝的諭旨：「上帝所潔淨的，你不可說是不潔的。」由此，彼得得出結論：這是指人的品格說的。因此，他說，上帝已經叫他看見，沒有一個人在本性上是不潔的。於是，彼得沒有抗拒，去了哥尼流的家裏。哥尼流正渴望和全家人一起領受福音教導的果子。這就表明，四足的走獸、昆蟲和鳥類是指著人的不同品格說的，不管甚麼樣品格的人，都可蒙上帝的悅納。因此，主說不許把珍珠或聖物丟給狗和豬，並不是因為人相反的本性，而是因為有些品格極其邪惡，除非狗和豬不再存在，否則不可以不這種品格。那個敘利腓尼基族的婦人[20]就是這樣從狗變成了人，以致於耶穌把兒女的餅也給了她。

聖經說：「彼得魂遊象外，看見天開了。」有些人專愛作癲狂婦人——就是那些從弗呂家[21]來的婦人——的門徒，他們雖自稱為先知，受聖靈感動，卻在說預言的時候不明白自己在說甚麼。他們相信，這段有關彼得魂遊象外的經文，可以

16 但6.10-8.27; 9.2-3。
17 《多比傳》12.8-9。
18 FC 26:326-27。
19 摩尼派或某些諾斯底主義的教派。
20 可7.25-30。
21 指孟他努的追隨者。

證明他們的謬談是對的。但這些愚蠢而癲狂的人應當知道，這個詞[22]有多種含義。它既可以指面對某神奇之物時的敬畏，也可以指人脫離可觸知的世界，進入屬靈的境界，同時也可以指感官錯亂；最後這一層含義不可能用在彼得或眾先知身上，其他的含義則可以。毫無疑問，彼得魂遊象外的時候，一直隨著他所見、所聽，以及他領受的記號所啟示的，從而把這些宣講出來。當然你也可以這樣說眾先知，他們也是跟隨並看見他們宣稱自己看到的事物。的確，他們是有智慧的，而且，他們是從同一位的口中，知道他們所講出來的事。因為主復活以後，曾經公開吩咐他們，要用他的教訓教導萬國。既然這樣，耶路撒冷的眾使徒聽說哥尼流家裏所成的事以後，怎麼還跟彼得爭論呢？

顯然彼得，這位使徒中全然神聖的領袖，需要得到上帝關乎萬國的啟示。因為他並不知道，受割禮的人與未受割禮的人在信仰上沒有分別。此外，直到主把上帝從未講出的旨意和啟示顯明出來前，他也不清楚主已呼召萬國的人作他的門徒，並不要他們用合乎律法、看得見的方式來敬拜他。彼得藉著細麻布給他隱約看見的影像，也藉著聖靈的恩典賜下的方式（照信仰同樣賜給萬國的人），證明在基督裏，猶太人和外邦人並沒有分別。《使徒行傳註釋集萃》10.10[23]

上帝吩咐彼得給萬國的人施洗◆女撒的貴格利：我還知道，蒙福的彼得一方面感到餓，一方面又在這樣的醉酒裏喝飽了[24]。他身體的食物還沒端上來，他「覺得餓了，想要吃」，他住處的人正在為他預備飯桌。突然，一種神聖而清醒的醉酒臨到他身上。他在醉酒中站到自己的身子以外，看到福音的細麻布，繫著四角，從上面縋下來，裏面裝著全人類，就是照祭儀的樣式排列的種種鳥類、四足的走獸、爬物和獸。道就吩咐彼得，把這些動物殘忍、無理性的形式宰了，為叫所剩的被潔淨，成為可吃的。這潔淨顯然源於那敬虔的話語，而這話語並非直率地交託給彼得，因為上帝的聲音不只一次說：上帝所潔淨的，不可為不潔。相反，這樣的宣告重複了三次。這樣，我們從第一次聲音中認識到，聖父上帝潔淨了這些物；又從第二次聲音認識到，獨生子上帝也同樣潔淨了這些物；並

126

22 指「魂游象外」這個詞，在希臘文文本中為 *ekstasis*。

23 CGPNT 3:175-77。

24 歌5.1。

從第三次聲音認識到，相同地，聖靈上帝也潔淨了一切不潔之物。《雅歌講道集》10[25]

10.11 好像一塊大布

象徵全世界◆屈梭多模：這布代表甚麼？它象徵全世界。哥尼流是未受割禮的，跟猶太人完全不一樣——凡是猶太人，都會指控彼得犯了規條，「你進入未受割禮之人的家和他們一同吃飯了」[26]；這事對猶太人而言完全是冒犯。然後請看，上帝的照管如何處理這事。彼得自己也說，「我從來沒有吃過」，這不是因為彼得本人害怕——千萬不可這樣想——彼得的確反抗了【上帝的聲音】，但這是聖靈如此安排的，為的是讓彼得在回答那些非難他的人時，好有這話可以說——因為他們一概必須遵守律法。彼得就要被差到外邦人中間了，因此你們看，為了叫這些人不非難他，上帝的照管成就了多少事情啊！「這樣一連三次」，為的是叫這異象不致於看起來只是幻想。「彼得說：『主啊，這是不可的！凡俗物或不潔淨的物，我從來沒有吃過。』那聲音對他說：『上帝所潔淨的，你不可當作俗物。』」[27]的確，這話好像是對彼得說的，但整個信息卻是給猶太人的。因為如果連老師也受了責備，這些人就更應受責備了。細麻布所代表的意義正在於此。因而，地和其中的野獸都代表外邦人。命令說「宰了吃」，表示彼得必須到外邦人那裏去。這樣一連三次，則代表奉三位一體之名的洗禮。《使徒行傳講道集》22[28]

教會是不朽的◆比德：「這器皿代表教會」，她被賜予了不朽的信仰，「因為蛀蟲可以蛀壞別的布料，卻蛀不壞細麻布」。因此，無論誰，若想成為大公教會這奧秘的一部分，就當「從心裏把那些叫人朽壞的邪惡」念頭「根除」，「這樣，他就可以在信仰中變得堅固不朽，而他的心靈也就不會被和蛀蟲一樣彎曲的念頭蛀壞了」[29]。或者，蛀蟲代表異端，他想敗壞主的衣服，卻不能得逞，因為主不許。主的那件裏衣，士兵不敢擅自撕破[30]，這也預示了上面所說的。《使徒行傳註釋》10.11a[31]

繫著四角繩下來◆比德：細麻

25 GNO 6:309。

26 徒11.3。

27 參徒11.8。

28 NPNF 1.11:143-44**。

29 Augustine *Sermon* 149.5-6, 8-9（PL 38:802-3）。

30 約19.23-24。

31 CS 117:96-97。

布繫著四角縋下來。四角代表世界的四個地區，教會分別向這四個地區拓展[32]，因為她是「上帝的城，在祂的聖山上」[33]，向全地傳播喜樂的聲音。布從天上縋下來，指教會將單單依靠降在她身上的聖靈恩典蒙保存，並且得以增長。因此，約翰在啟示錄中說：「我又看見聖城新耶路撒冷由上帝那裏從天而降。」[34]另外，四角也可以代表福音書的作者，教會藉他們得到餵養，並帶著屬天的恩賜而蒙高舉。《使徒行傳註釋》10.11b[35]

福音書作者的合一◆阿拉託：掌管天上鑰匙的那位得享他的職分，
127 他看見天開了。有一個器皿的形像從天上縋下來，要叫地上看到一個異象：萬物都可以被彼得的身體汲取。凡彼得取來吃的，他都把它們變成給教會的食物。異象出現在彼得面前，四邊繫著縋下來：這是教會的一個形像，她從世界的四個部分興起來，傳播同樣數目的使者【福音書作者】富有說服力的話語。把各樣鳥類、家畜、野獸和昆蟲都維繫在一起：因著人的不同功德和惡行，這些動物便與他們相連。因此就很清楚了：創造主出命，叫外邦人被灌進教會的腹裏，正如他吩咐彼得的：「宰了吃！除去它們的從前所是，把它們變成像你自己一樣。」人若掉過頭來，就是改變了。掃羅最後死了，因為保羅開始活了。《論使徒行傳》1[36]

蒙召往地的四角◆奧古斯丁：因此，藉著可稱頌的三一上帝的恩典，全地四角的人都蒙召來領受真道。這樣算來，如果把四乘以三，就得到使徒的數目十二，這數目被分別為聖，象徵整個世界的人靠著三一上帝的恩典，從地的四角來領受救恩。顯給彼得看的器皿裝滿各樣動物，就像滿裝著萬國的人。這器皿也指著數目十二，因為這容器繫著四角從天上縋下來，放下來又收上去共三次，這樣，四就變成了十二。可能正是由於這緣故，基督誕生過了十二天以後，幾位星象家[37]，就是外邦人中初熟的果子，就來尋訪基督並尊崇他。這不單確保他們自己要得到救恩，也預示所有的外邦人都要獲享救恩。《講道集》203.3[38]

---

32 Augustine *Sermon* 149.5-6（PL 38:802）; Arator De *Actibus Apostolorum* 1（CSEL 72:66）。

33 詩48.1-2（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》47.2）。

34 啟21.2。

35 CS 117:97。

36 OAA 51*。

37 「星象家」，《和》譯：博士。

38 FC 38:77。

10.12 裏面裝著各種動物

所有動物共同象徵萬國◆比德：這些動物共同象徵了萬國的人，他們因著謬誤而為不潔淨，卻藉著三次縋下來得了潔淨，也就是說，他們藉著洗禮中聖三一上帝的奧秘得了潔淨。他們丟棄人的形態，反取了獸和蛇的樣子，因此，聖經提到希律的時候，因他奸詐邪惡的品格就說，「你們去告訴那個狐狸」[39]；指著法利賽人的時候，說他們是「毒蛇的種類」[40]；指著充滿貪慾的人說，「馬因他們的母馬發狂」[41]；指著不知羞恥的人說，「不要把聖物給狗」[42]；指著驕奢淫逸的人說：「不要把你們的珍珠丟在豬前」[43]；指著既驕傲又奸詐的人說，「狐狸有洞，天空的飛鳥有窩」[44]；泛指一切人的時候則說，「人居尊貴中（也就是說，人是照著上帝的形像造的）竟不明白；他就像蠢笨的牛一樣」[45]。然而，所羅門卻表達出人【人類】的真正所是，也就是不敗壞的。他說：「敬畏上帝，要遵守祂的誡命，因為對人而言，這就是一切。」[46]《使徒行傳註釋》10.12[47]

10.13 宰了吃！

到基督這裏來的邀請◆比德：彼得聽到的聲音告訴他：起來，準備傳福音。從外邦人身上殺掉他們從前所是，將他們轉變成你所是。因為誰吃身外的食物，就把食物轉化成自己身體的一部分。因此，那聲音教導我們，萬國的人從前沒有信仰，是在外面的，可是，一旦他們從前的生命被治死了，他們就要被合併到教會的圈子裏面。彼得指的就是這事，正如使徒保羅說他自己：「我因律法，就向律法死了，叫我可以在基督裏面向上帝活著。」[48]又說：「現在活著的不再是我，乃是基督在我裏面活著。」[49]的確，那些被異端吸納的人雖然還活著，卻彷彿已經被死亡吞滅了。《使徒行傳註釋》10.13[50]

10.14 凡俗物都不吃

歸正的時候◆亞歷山太的區利羅：律法是屬靈的，對律法的解釋不能光停留在表面上。聖彼得還想遵循 128

39 路13.32。
40 太3.7。
41 耶5.8。
42 太7.6。
43 太7.6。
44 太8.20。
45 詩49.12（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》48.13）。
46 傳12.13。
47 CS 117:97-98。
48 加2.19。
49 加2.20。
50 CS 117:98。

猶太人的習俗，但又試圖朝前追求那更美的事。可是，他對這些習俗表象的敬畏，卻又完全壓服了他。於是，上帝就從天上縋下那裝滿各種動物的麻布來。這些動物，……按照律法的規條，都被象徵性地定為不潔淨的。接著，上帝命令彼得把這些動物宰了，並且要求彼得——如果他願意的話——吃掉它們。可是，這門徒不願吃這些動物，並以猶太人的口吻說：「主啊，這是不可的！凡俗物和不潔淨的物，我從來沒有吃過。不潔淨的肉也從來沒有入過我的口。」因此，主的聲音傳下來，這不單是因為上帝要責備彼得，也是因為上帝要明確地宣告，「上帝所潔淨的，你不可當作俗物」。於是彼得恍然大悟：時候已到，影子必須轉變為真實了。因此，表象進展成真實，成全表象。這不該像一些人所想的那樣，顯出把它們放在那裏沒甚麼道理。毫無疑問，賜律法者並不認為一頭豬——或別的甚麼動物——一時潔淨，一時不潔淨。祂不這樣看，因為祂知道，這些動物被造都是好的。聖經上寫著說：「上帝看著一切所造的都甚好，就賜福給它們。」[51]所以我認為，各樣的受造物就其形成和被造而言，本質上只有好的。因此，就算豬不會反芻，也並非不潔淨的，相反，豬是完全可吃的。屬於某物固有的本性，並不會玷污該物。就像我說過的，律法是表象和影子，直到「萬物歸正的時候」[52]為止。《反駁猶利安》9.318-19[53]

10.15 上帝所潔淨的

藉著基督的血得潔淨◆愛任紐：那時，彼得看見一個異象，異象中有天上的聲音回答他說：「上帝所潔淨的，你不可當作俗物。」因為從前藉著律法把潔淨和不潔淨的食物分開的那位上帝，也藉著祂兒子的血潔淨了萬國；祂，就是哥尼流所敬拜的上帝。《使徒行傳註釋集萃》10.15[54]

10.16 三次

象徵三一上帝◆比德：聖三一上帝的奧秘要由十二使徒傳遍世界的四個地區[55]，由於這緣故，有四條麻布的繩，一連三次從天上縋下來。或者，就像蒙福的安波羅修所詮釋的[56]，「那形像第三次重複出現，是表明三一上帝的運行。因

51 創1.31。
52 來9.10。
53 PG 76:989-92。
54 CGPNT 3:180。
55 Augustine *Sermon* 149.9-10（PL 38:803）。
56 Ambrose *On the Holy Spirit* 2.10.105（CSEL 79:127）。

此，在那些奧秘中，問題提出了三次，其確定的答案也宣告了三次。任何人若不經過三次認信，也不能得潔淨。故此，彼得本人在福音書中也曾三次被問到他是否愛主[57]，好叫他三次回答，解除他受的捆綁。這捆綁是他從前因著不認主，而加在自己身上的。」這些給彼得看見的事物非常合乎時宜，因為外邦人哥尼流正要懇請他去，讓他看出，他應當毫不猶豫地把基督真道交給未受割禮的人。由於哥尼流正是從福音器皿所顯現的活物當中來的，因此，聖靈也確認彼得應當這樣去行。《使徒行傳註釋》10.16a[58]

寄居於世的教會◆比德：那器皿三次縋下，又收回天上去了。因為
129 教會是寄居於世、在旅途中的，她靠著信仰和洗禮得了潔淨，當她走過今世，做畢今世的事務以後，就要永遠快快樂樂地住在天上。《使徒行傳註釋》10.16b[59]

有關救恩的三次提醒◆阿拉託：主的聲音迴響了三次。這是為我們的救恩而重複的：聖父、聖子、聖靈一起行了這事。亞流爭辯著反對這信仰，否認三個位格是一位上帝，所以沉淪了。撒伯流雖然承認上帝是一位，但他又說，因為上帝是一位，所以是聖父依次被稱為聖子、聖靈，三位完全同一。但這樣一來，整個三一上帝就成了聖父自己。這樣，一位至大者在祂的三重次序中所包含的三個位格，在亞流那裏被分割了，在撒伯流那裏則被拋棄了。兩派的觀點都被駁倒了，因為主的三次命令指出的是一個數、三個位格，並且三個位格各有自己的特質。主用這命令呼召外邦人：我們若想信得完全，這樣信才算信得正確。《論使徒行傳》1[60]

藉著洗禮得潔淨◆俄利根：事物得潔淨不是只靠一次呼求，也不是只靠二次呼求；若沒有第三次發出呼求，沒有一個人能得潔淨。因為你們若不是靠著聖父、聖子、聖靈得潔淨，就不可能成為潔淨。《利未記講道集》7.4.5[61]

57 約21.15-17。
58 CS 117:99。
59 CS 117:99。
60 OAA 51-52。 130
61 FC 83:144。

10.17-23 彼得被請

17彼得心裏正在猜疑之間，不知所看見的異象是甚麼意思。哥尼流所差來的人已經訪問到西門的家，站在門外，18喊著問：「有稱呼彼得的西門住在這裏沒有？」19彼得還思想那異象的時候，聖靈向他說：「有三個人來找你。20起來，下去，和他們同往，不要疑惑，因為是我差他們來的。」21於是彼得下去見那些人，說：「我就是你們所找的人。你們來是為甚麼緣故？」22他們說：「百夫長哥尼流是個義人，敬畏上帝，為猶太通國所稱讚。他蒙一位聖天使指示，叫他請你到他家裏去，聽你的話。」23彼得就請他們進去，住了一宿。

次日，起身和他們同去，還有約帕的幾個弟兄同著他去。《和》

17伯多祿正在猜想他所見的異像有甚麼意思的時候，看，科爾乃略打發來的人，已查問到西滿的家，站在門前。18他們喊著詢問：號稱伯多祿的西滿是否住在這裡。19伯多祿還在沉思那異像時，聖神說：「看，有三個人找你。20起來，下去，同他們一起去罷！不要疑惑，因為是我打發他們來的。」21伯多祿下來向那些人說：「看，我就是你們所找的人。你們來這裡做甚麼？」22他們答說：「科爾乃略百夫長是個正義和敬畏天主的人，也受全猶太人民的稱譽；他蒙聖天使指示，請你到他家去，聽你講道。」23伯多祿於是請他們進來住下，第二天起來，便同他們一齊去了；還有幾個約培的兄弟陪著他。《思》

概述◈我們應當把這次事件理解為上帝主動，而不是人主動，要求彼得——儘管他並不反對外邦人歸信——一直處在異象帶來的疑惑中，直到那些來訪者到達。彼得起初是疑惑的，這使他在那些反對他的人面前成了更可信的見證人（屈梭多模）。他蒙召往那如大海般騷動的世界裏去，則反映出教會所蒙的召，就是去傳道給這需要福音的世界（比德）。在這裏，我們看見屈梭多模和比德的解經方法有不同的特性。屈梭多模是緊扣事件本身，弄清在經文中隨後發生的事件意義，比德則以事件為範例來理解教會的本質。現代註釋作者從彼得受訪客的邀請看見他重大的轉變，不久以前他還表示要遵守猶太人的潔淨規條，現在卻願意跟外邦人一同吃飯了。

10.17 彼得心下猜疑

上帝使用人的疑惑◈屈梭多模：解除彼得疑惑的人來得正合時候。基督曾容許約瑟被拋入疑惑當中，那時他也派了一位天使長去約瑟那裏[1]；這裏，彼得心裏也一直在疑

[1] 參太2.13。

惑，直到【哥尼流】派來的人詢問他是否在那裏時，……他才平靜地接受了上帝的安排。《使徒行傳註釋集萃》10.17[2]

10.19 聖靈對彼得說話

聖靈的權柄◆屈梭多模：彼得正思想那異象時，聖靈對他說：「有三個人來找你。起來，下去，和他們同往，不要疑惑，因為是我差他們來的。」這又是一個要求，要彼得在回應來訪者時不要疑惑。聖靈吩咐彼得不要疑惑任何事，祂說：「因為是我差他們來的。」聖靈的權柄多麼大！上帝做的事，聖經說成是聖靈做的。天使卻不是這樣，天使先是說，「你的禱告和你的賙濟達到上帝面前，已蒙記念了」，表示他是從上帝那裏差來的，然後才說，「現在你當打發人去」云云。而聖靈卻說：「因為是我差他們來的。」《使徒行傳講道集》22[3]

10.20 去吧，不要疑惑

回到積極的生活中去◆比德：聖靈吩咐彼得從房頂下來去傳道，是表明教會不該只是爬到高處等候主，相反，她應該回到積極的生活中去。彷彿從床榻上起來，把同一位主傳給一切最低微的人，傳給那些還在外面、尚未叩響西門的門——就是順從的門——的人[4]。如主曾經說過的：「你們將要看見天開了，上帝的使者上去下來在人子身上。」[5]聖經提到彼得的房子在海邊[6]，這是很合宜的，因為海代表騷動狂暴、如同波浪翻滾的世界。貪婪的人在世上彼此相逐相吞，就像貪食的魚一樣。而眾聖徒「生命的道是在天上」[7]，雖然「他們在地上所住的房屋可能毀壞，但他們擁有上帝所造，不是人手所造，在天上永存的房屋」[8]。《使徒行傳註釋》10.20[9]

10.21 彼得下去見那些人

聖靈只賜下部分預言◆比德：「聖靈只是叫那些兵去見彼得，至於他們為甚麼來，聖靈卻沒有告訴彼得」，為了保守人心靈的謙卑，「有時預言的靈只觸摸人靈魂的一部分，另一部分則不去觸摸」[10]。《使徒行傳註釋》10.21[11]

---

2 CGPNT 3:180。
3 NPNF 1.11:144**。
4 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:148）。
5 約1.51。
6 徒10.6。
7 腓3.20。
8 林後5.1。
9 CS 117:99-100。
10 Gregory the *Great Homilies on Ezekiel* 1.1.11-12（CCL 142:10）。
11 CS 117:100。

131

10.24-29　彼得見哥尼流

24 又次日，他們進入凱撒利亞，哥尼流已經請了他的親屬密友等候他們。25 彼得一進去，哥尼流就迎接他，俯伏在他腳前拜他。26 彼得卻拉他，說：「你起來，我也是人。」27 彼得和他說著話進去，見有好些人在那裏聚集，28 就對他們說：「你們知道，猶太人和別國的人親近來往本是不合例的，但上帝已經指示我，無論甚麼人都不可看作俗而不潔淨的。29 所以我被請的時候，就不推辭而來。現在請問：你們叫我來有甚麼意思呢？」《和》

24 次日，他到了凱撒勒雅。

那時，科爾乃略召集了自己的親戚和密友，等候他們來。25 當伯多祿進來的時候，科爾乃略去迎接他，跪伏在他腳前叩拜。26 伯多祿拉他起來說：「起來！我自己也是個人。」27 就同他談著話進去了，看見有許多人聚集在那裡，28 便對他們說：「你們都知道猶太人是不准同外邦人交接來往的；但是，天主指示給我，沒有一個可說是污穢或不潔的人。29 為此，我一被請，毫不猶豫地就來了。請問：你們請我來是為甚麼原故？」《思》

概述◆哥尼流與彼得的會面，顯示出哥尼流在家人和朋友中間為人慷慨，他的良善也令人信服（屈梭多模）。哥尼流對彼得的尊敬表明他心靈的謙卑（比德），而彼得扶哥尼流起來則預示彼得與每個人——特別是那些世界所排斥的人（亞摩尼奧斯）——在信仰上是平等的（比德；阿拉託）。

10.24　哥尼流叫了他的親屬

好朋友的角色◆屈梭多模：這就是朋友的作用，這就是虔誠人的作用：當事情關係到這種祝福的時候，他就留意叫自己親近的朋友都可以有份於這一切祝福。當然，是他「親近」的朋友，那些他從來充分信任的人。事情如此利害攸關，他不敢信任其他的人。我認為，是因著哥尼流本人，他的朋友和親屬達到了更美好的心靈。《使徒行傳講道集》23[1]

10.25　哥尼流拜彼得

信仰的謙卑使我們都成了平等◆比德：哥尼流身體的姿勢表明他內心怎樣虔誠。他把自己當作學生拜見老師，又滿懷熱誠，帶著純潔的心靈、專注的耳朵和熱切的渴慕，領受

[1] NPNF 1.11:148**。

信心的道。慢慢被牽拉走向信仰的人，彷彿本來是俯臥著，卻由老師拉扶起來了。人若對自己生活中的污點感到羞愧而馬上仆倒，俯伏於地，表明他的謙卑和羞愧，那麼，這人理當配得由他的主扶他起來。《使徒行傳註釋》10.25[2]

10.26 我也是人

這也像洗禮一樣，是白白的恩賜◆阿拉託：彼得不讓哥尼流屈膝俯伏在他腳前。他習慣白白地給人恩賜，所以，他阻止人以姿勢對他表示尊重。因此，你們——屬於新世界的人，曾被你們古時的父用牙齒制服，現在抬起頭來吧，洗禮盆還給你們新生。既已重生，就不要叫自己的罪壓低你們的頸項了，因為它們現已兩不相干了！《論使徒行傳》1[3]

平等的福音◆亞摩尼奧斯：既然像彼得這樣的人都不許哥尼流在他面前下跪，而是把自己當作與哥尼流平等，對一個還是外邦人的說了這些話，至於我們，對於其他人更當說甚麼呢？《使徒行傳註釋集萃》10.26-27[4]

10.28 無論甚麼人都不可看作俗而不潔淨的

132

奉差到被排斥的人那裏◆亞摩尼奧斯：必須注意，上帝親自吩咐基督的子民，不要把任何人看作俗或者不潔淨的；要把他們[5]看作最盼望信仰基督的人，與他們相交。《使徒行傳註釋集萃》10.28[6]

2 CS 117:100-101。

3 OAA 52。

4 CGPNT 3:183。

5 就是那些所謂不潔淨的人。

6 CGPNT 3:184。這段話的句子結構不清楚。在希臘文文本中，最後一個同位語從句（英文：「as ones hoping. . .」）的先行詞不明顯，不過，句中惟一的複數先行詞就是「他們」。

10.30-33 哥尼流講述他的異象

13

30 哥尼流說：「前四天，這個時候，我在家中守著申初的禱告，忽然有一個人穿著光明的衣裳，站在我面前，31 說：『哥尼流，你的禱告已蒙垂聽，你的賙濟達到上帝面前已蒙記念了。32 你當打發人往約帕去，請那稱呼彼得的西門來，他住在海邊一個硝皮匠

30 科爾乃略說：「從此時起，四天以前，第九時辰，我在我房中祈禱時，忽然有位穿華麗衣服的人站在我面前，31 說：科爾乃略，你的祈禱蒙了垂允，你的施捨在天主前得到記念。32 所以，你要打發人往約培去，叫號稱伯多祿的西滿來，他客居在靠近海的

西門的家裏。』[33]所以我立時打發人去請你。你來了很好；現今我們都在上帝面前，要聽主所吩咐你的一切話。」《和》

皮匠西滿家裡。[33]我就立刻打發人到你那裡去了。你來的真好！現今我們眾人都在天主前，要聽主所吩咐你的一切。」《思》

132

概述◆一切恩典都來自十字架；由於哥尼流象徵萬國，所以，他禱告的時間亦表明基督在十字架上代求的功效（比德）。然而，這關乎救恩的信息是藉著人——男人女人，及時臨到我們的，因此，我們接待上帝的使者，就是接待上帝（屈梭多模）。

10.30 一個人穿著光明的衣裳

哥尼流堅持禱告◆比德：希臘文及一些拉丁文手抄本中這樣寫道：「三天前，就在這個時候，我從午正到申初一直在禁食敬拜上帝，忽然有一個人」云云。哥尼流禱告蒙垂聽是應當的，因為他懇切禱告，堅持了三個小時，從午正一直持續到申初——也是在這個時候，他所懇求的主親自從十字架上伸出雙手，為整個世界的救恩禱告[1]。《使徒行傳註釋》10.30[2]

10.33 達到上帝面前

聽上帝僕人的話◆屈梭多模：但哥尼流說：「現今我們都在上帝面前，要聽主所吩咐你的一切話。」不是「在人面前」，而是「在上帝面前」。這正是我們傾聽上帝僕人說話時應有的態度。看到哥尼流的心已經甦醒嗎？看到他多麼配聽到這一切的話嗎？《使徒行傳講道集》23[3]

1 太27.45-46。
2 CS 117:101。
3 NPNF 1.11:150**。

133

10.34-43 彼得向哥尼流和他一家傳道

[34]彼得就開口說：「我真看出上帝是不偏待人。[35]原來，各國中那敬畏主、行義的人都為主所悅納。[36]上帝藉著耶穌基督【他是萬有的主】傳和平的福音，將這道賜給以色列人。[37]這話在約翰宣傳洗禮以後，從加利利起，傳遍

[34]伯多祿遂開口說：「我真正明白了：天主是不看情面的，[35]凡在各民族中，敬畏他而又履行正義的人，都是他所中悅的。[36]他藉耶穌基督——他原是萬民的主——宣講了和平的喜訊，把這道先傳給以色列子民。[37]你們都知道：

了猶太。38上帝怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌，這都是你們知道的。他周流四方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為上帝與他同在。39他在猶太人之地，並耶路撒冷所行的一切事，有我們作見證。他們竟把他掛在木頭上殺了。40第三日，上帝叫他復活，顯現出來；41不是顯現給眾人看，乃是顯現給上帝預先所揀選為他作見證的人看，就是我們這些在他從死裏復活以後和他同吃同喝的人。42他吩咐我們傳道給眾人，證明他是上帝所立定的，要作審判活人、死人的主。43眾先知也為他作見證說：『凡信他的人必因他的名得蒙赦罪。』」《和》

在若翰宣講洗禮以後，從加里肋亞開始，在全猶太所發生的事：38天主怎樣以聖神和德能傅了納匝肋的耶穌，使他巡行各處，施恩行善，治好一切受魔鬼壓制的人，因為天主同他在一起。39我們就是他在猶太人地域和耶路撒冷所行一切的見證人。他們卻把他懸在木架上，殺死了。40第三天，天主使他復活了，叫他顯現出來，41不是給所有的百姓，而是給天主所預揀的見證人，就是給我們這些在他從死者中復活後，與他同食共飲的人。42他吩咐我們向百姓講道，指證他就是天主所立的生者與死者的判官。43一切先知都為他作證：凡信他的人，賴他的名字都要獲得罪赦。」《思》

概述◆上帝不偏待人，但這並不是說，我們所有的禱告都會照著我們喜歡的方式應允（安波羅修）。雖然如此，上帝卻因著祂豐盛的憐憫，甚至呼召罪人。因此，祂傾倒更大的祝福在那些努力過義的生活、努力認識真理的人身上，就沒甚麼好奇怪的。上帝回應我們對這真理的終極渴望，哪怕我們對它的熱心領我們走偏了路，就跟掃羅一樣（屈梭多模）。哥尼流對於上帝在基督裏的真理獲得了充分、完全的理解，因此，作為敬畏上帝的人，他的生活成了舊約真理的見證（愛任紐）。上帝的眷顧藉彼得伸展到外邦人那裏，只不過證實了猶太人在救恩次序中的優先地位（屈梭多模）。然而，上帝與受造物之間在聖靈內的和平和好，卻是給一切人的恩典；基督謙卑屈服在約翰的手中接受洗禮（比德）——這洗禮表明三一上帝的合一（女撒的貴格利；大巴西流）並教導我們上帝是誰、在基督內我們又是誰的真理（大巴西流），預示我們可以進入這和好。我們得以進入這救恩，是藉著基督消滅罪與死的作為，也就是他的道成肉身、釘十字架、死而復活。我們的靈魂藉著信仰那位受膏者基督，亦有分於這一切（女撒的

1 在女撒的貴格利看來，我們的身體藉著領聖餐而有分於這些。參他的*Great Catechetical Oration* 37。

貴格利）[1]。這信仰是靠基督賜給眾使徒的諸般證據產生的（狄奧多勒、塞維魯），眾先知也都為這信仰作見證（荻地模）。現代註釋作者感到疑惑的是，彼得的話暗示當時的人已經在某種程度上認識了耶穌。但是，屈梭多模在認識關乎耶穌的事（他對彼得的話正是這樣理解的）與認識耶穌之間作了區分。對現代人來說，假設那些在凱撒利亞的人已經知道一些關於耶穌的事，是很難接受的說法。菲茨邁爾（Fitzmyer）認為，我們應該把這些話看作「對使徒行傳的基督徒讀者說的，而不是對哥尼流說的」（464）。如果與教父的說法對比，就會發現這種說法顯得古怪，因為眾教父都篤信這裏的每句話都是針對當時情況而言，就連屈梭多模那樣重視歷史根據的註釋作者，也都這樣相信。此外，現代註釋作者與眾教父的看法還有一個差別，很有啟發意義，是在第40節。菲茨邁爾把耶穌何時復活與人知道他於何時復活，加以區分：「彼得說基督是在死後『第三天』復活的，事實上，沒有人知道『復活』本身究竟在甚麼時候發生。如果把兩頭都算上（死的那天、安息日、安息日之後的那一天），所見的是，埋葬耶穌的墳墓是在他死後『第三天』揭開的。」（465）。菲茨邁爾還在路加福音二十三章43節找到證據，證明這種區分。在那裏，耶穌對悔罪的強盜說：「今日你要同我在樂園裏了。」他由此得出結論說：「『今日』必定指耶穌受死的那天。」（同上）然而，女撒的貴格利卻能採用常見的身體靈魂二分法來思考上述兩段經文，而不否認這毫不含糊的宣告：第三日，上帝叫他復活[2]。另外有些註釋作者則在思考彼得逐漸轉變的事：是彼得的異象，還是上帝藉著祂的使者與哥尼流的來往，促使彼得認識到上帝並不偏待人呢？他們的結論是，路加心裏可能認為，兩方面的因素都有。這種彷彿要駐在文本中的嘗試，除了屈梭多模以外，在古代註釋作者當中並不多見。還有一些註釋作者看到，在這裏，彼得已經充分認識到主從凱撒利亞呼召他的意義。

134

10.34 不偏待人

上帝隨自己的意思回應我們的禱告◆安波羅修：就算上帝是憐憫人的，假如祂總是應允所有人的禱告，那祂看來就不是隨自己的意思行

[2] 要進一步比較貴格利與菲茨邁爾對這段經文的不同立場，可參Joseph Fitzmyer, *Luke the Theologian. Aspects of His Teaching*（Mahwah, N.J: Paulist Press, 1989）, 203-33。

動，倒像受強迫一樣。假如祂垂聽所有人的禱告，那麼，若人人都求不死，那是不是就沒有人會死了呢？你們每天有多少東西沒有向上帝開口要呢？難道上帝的計劃非得因你們遭到破壞嗎？你們既然知道所求的不可能總是蒙應允，為甚麼有時候還是因沒有得到所求的傷心呢？《論兄弟薩提羅斯的離世》1.65[3]

選擇美德之路的人◆屈梭多模：「要記得上帝不偏待任何人」；相反，如果祂發現那群人中只有一個人做祂所喜悅的事，祂非但不會輕看這人，還會用特殊的照管來款待這人。而且，如果每當別人心向邪惡的時候，這人卻選擇更靠近美德之路，上帝就會向他顯出更大的顧念來。《創世記講道集》22.18[4]

10.35 凡行義的人

上帝並不忽略義人◆屈梭多模：這卻怎麼樣呢？難道祂從前是「偏待人的」嗎？千萬不可這樣想！從前和現在都一樣：「凡敬畏主、行義的人都為祂所悅納。」正如保羅說，「沒有律法的外邦人若順著本性行律法上的事」[5]，及「那敬畏主而行義的人」時，他是認為【這些人的】教義和生活方式都是「祂所悅納的」。上帝既然沒有忽略幾位星象家[6]、沒有忽略了古實人，也沒有忽略了強盜和妓女，就更不會忽略那些行義的人了。「可是，有一些通曉道理、有教養的人卻不願信上帝，你對此又怎麼說呢？」看，你自己已經道出箇中原因：他們不想信。可是，除了彼得在這裏所說的通曉道理的人之外，這種人難道不也是「行義」的人嗎？——也就是說，他在各方面都有美德，無可責備，因為他懷著對上帝的敬畏，而這種敬畏是他應當有的。然而，一個人究竟是不是這樣，惟有上帝知道。看，這人是如何蒙了悅納，看，他如何一聽見，就信服了。你們說：「假如真的有天使來，任何人，不管是誰，也都會相信的。」然而，今天的神蹟比這裏的神蹟大多了，許多人卻還是不相信。《使徒行傳講道集》23[7]

上帝賞賜火熱的心◆屈梭多模：也就是說，上帝呼召哥尼流，吸引他到真理面前來。看看保羅又如何？他攻擊人、逼迫人比誰都厲害，但由於他本人過著無可指責的生活，並且他做這些事不是出乎人的熱心，

135

3 FC 22:188。
4 FC 82:82。
5 羅2.14。
6 「星象家」，《和》譯：博士。
7 NPNF 1.11:151**。

所以他不單被上帝接納，還達到了超越眾人的標準。《哥林多前書講道集》8.4[8]

哥尼流敬畏上帝◆愛任紐：彼得由此明確指出，哥尼流從前當作上帝敬畏的那一位，從律法和眾先知聽過的那一位，以及他一貫賙濟人時所為的那一位，實實在在就是上帝。只是，他還缺乏對聖子的認識。《反駁異端》3.12.7[9]

10.36 所賜給以色列人的道：和平

猶太人並沒有被丟棄◆屈梭多模：為了不叫猶太人的處境看來像被丟棄的人，彼得補充說道：「你們知道上帝藉著耶穌基督（他是萬有的主）傳和平的福音，將這道賜給以色列人。」彼得這話是為猶太人說的，好把猶太人勸服。彼得催促哥尼流講話，也是這原因。彼得說耶穌基督是「萬有的主」，但請注意，他說「這道」從一開始是「賜給以色列人的」。他把以色列人放在卓越的位置。然後，彼得又舉出這些外邦人作為見證，他說，「你們知道這道在約翰宣傳洗禮以後，從加利利起，傳遍了猶太。上帝怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌，這都是你們知道的。他周流四方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為上帝與他同在。」彼得這話不是說「你們」都認識耶穌，他們並不認識耶穌；他是指耶穌所行的事。《使徒行傳講道集》23[10]

所有的人都可以領受罪得赦免的恩典◆比德：彼得說：「上帝顯然不偏待人，因為祂差遣祂的獨生子，就是主、萬有的創造主，來與人類和好。如眾先知所作的見證，不單猶太人，所有相信的人都可以奉他的名，領受罪得赦免的恩典。」《使徒行傳註釋》10.36[11]

10.38 上帝膏了拿撒勒人耶穌

耶穌行善的證據◆屈梭多模：彼得首先講到耶穌是主；他用詞極其高尚，因為他要教導的人比一般人高尚，這人會熱心地把他所說的一切都聽進心裏。然後，他就從耶穌在「猶太遍地」所成就的事，證明耶穌為何是萬有的主。他說，你們知道那「傳遍猶太」的道，也知道這道的奇妙所在「這話在約翰宣傳洗禮以後，從加利利傳出來：上帝怎樣以聖靈和能力膏拿撒勒人耶穌；他怎樣周流四

[8] NPNF 1.12:45**。
[9] ANF 1:432。
[10] NPNF 1.11:150**。
[11] CS 117:101。

方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人，因為上帝與他同在。」彼得先說到耶穌的成就，後說到有關耶穌的背景：「拿撒勒人耶穌」。為甚麼拿撒勒是出生地呢？好一塊絆腳石！又說：「上帝怎樣以聖靈和能力膏他。」怎麼看出來？耶穌所行的善就是證據：「他周流四方，行善事，醫好凡被魔鬼壓制的人」。彼得同時提到耶穌制服魔鬼時顯出的極大能力，以及其中的緣由：「因為上帝與他同在。」《使徒行傳講道集》23[12]

用聖靈和能力膏他◆比德：另外一種文本說：「因為上帝膏了他。」約翰傳講的正是耶穌，因為上帝用聖靈膏的就是耶穌，他傳講說：「他要用聖靈給你們施洗。」[13]又說：「我曾看見聖靈彷彿鴿子降在他身上。」[14]耶穌受膏「不是用油，而是用恩典的恩賜。教會膏那些受洗者的時候所用看得見的油，代表的就是這恩賜。不過，基督受聖靈的膏不是在他受洗當中、聖靈好像鴿子降在他身上的那一次，因為那時基督降卑，是為他的身體，也就是他的教會，作預示——受洗者主要是在教會裏領受聖靈的。反之，我們必須認識到，當上帝的道成為肉身時，也就是說，當人性——雖然它從前沒有任何從善行而來的功德——在童貞女的腹中被連接於聖道上帝，好與聖道上帝成為一個人的時候，基督就已經受了神秘的、不可見的膏。由於這緣故，我們承認，基督既是從聖靈生的，也是從童貞女馬利亞生的」[15]。《使徒行傳註釋》10.38a[16]

聖靈分享基督的王權◆女撒的貴格利：然而，聖子擁有凡屬於聖父的一切，聖經宣告他是王。現在聖經又說，聖靈是獨生子所受的恩膏。這就是把世間的術語轉移，去解釋聖靈的尊貴地位。古時候，若有人即將登上王位，就要在他們身上行膏抹之禮，作為尊貴身分的記號。受膏之後，他們就由卑微社會階層中的一分子，變成高高在上的統治者。此外，被認為配得這恩典的人在受膏以後，還會得到另外一個稱號，不再稱為平民百姓，而稱為「主的受膏者」。因此，聖經為了讓人類更清楚看到聖靈的地位是多麼尊貴，就把聖靈稱為「國度的印記」、「恩膏」。由此教導我們，聖靈也分享上帝獨生子的榮耀和國度。在以色列，一個人如果不事先

136

[12] NPNF 1.11:151-52**。
[13] 太3.11。
[14] 約1.32。
[15] Augustine *On the Trinity 15.26*（CCL 50A:526-27）。
[16] CS 117:102。

受膏抹，是不可以登上帝國王位的。因此，借助在我們中間把術語轉移的做法，這個詞的意思也就等同於權力，表明即便是聖子的國度，若不是擁有聖靈的尊貴，也不能領受。為這緣故，耶穌稱為「基督」是合宜的，因為這名稱就是證據，證明耶穌與聖靈之間有著不能離散、也不能分開的結合。既然獨生子上帝是受膏者，而聖靈是他所受的恩膏，並且「受膏者」的稱號是指君王的權柄，膏抹又是基督王權的記號，那麼，聖靈就與基督同享尊貴。既然他們說神性的特質意味著尊貴，而我們看到聖靈也享有同樣的尊貴，那麼，同享尊貴的聖靈，自然必分享那代表尊貴的名。《致優斯塔修書論神聖三一上帝》[17]

奉三一上帝的名受洗◆大巴西流：那使徒在談到洗禮的時候，往往省略聖父、聖靈的名。但是，你們卻不要因此而誤解，以為使徒把兩位漏掉了。聖保羅說：「你們受洗歸入基督的，就是披戴基督了。」[18]又說，……「我們這受洗歸入基督耶穌的，是受洗歸入他的死。」[19]這樣稱述基督是完全的信仰宣認，因為它清楚表明，上帝用聖靈的恩膏膏了聖子（受膏者）。我們可以從彼得在使徒行傳的話知道這一點：「上帝用聖靈膏拿撒勒人耶穌。」[20]或者也可以從以賽亞的話裏知道：「上主上帝的靈在我身上，因為祂用膏膏我。」[21]或者也可以從詩篇裏知道：「所以上帝，就是你的上帝，用喜樂油膏你，勝過膏你的同伴。」[22]但是，聖經在只論及聖靈的章段裏也提到洗禮，例如：「我們都從一位聖靈受洗，成了一個身體。」[23]也有其他經文與此呼應：「你們要受聖靈的洗」[24]；「他要用聖靈給你們施洗」[25]。相信沒有人會說，根據這些經文來看，只要單單奉聖靈的名就能使洗禮得以完整、完全。《論聖靈》12.28[26]

137

靠聖靈成為聖潔◆託巴西流名作品：因著聖靈，又因著在聖靈內受膏，耶穌就是「受膏者」基督。這樣看來，主的受膏並非某種與神性不相干的事，同樣，「基督」的名以及那些在基督以後稱為基督徒的人，也並非與神性無關。老實說，假如我們救恩之名的來源是在受造物中，而且得

17 NPNF 2.5:329-30。
18 加3.27。
19 羅6.3。
20 徒10.38。
21 賽61.1。
22 詩45.7（《七十士譯本》44.8）。
23 林前12.13。
24 徒1.5。
25 路3.16。
26 OHS 48-49**。

自受造物，假如我們是藉著一個作奴僕的被收養，恐怕有人要哀哭了。受造物不能使受造物成為神聖，相反，一切受造物[27]都是靠著那獨一的聖者成為神聖的。祂提到自己的時候說：「我自己分別為聖。」[28]不過，祂是藉著聖靈去分別為聖的。……聖靈當然不是受造物，而是上帝聖潔的記號，也是眾人成聖的泉源。如那使徒所教導的，我們是在聖靈的神聖內蒙召[29]。這呼召更新我們，亦再次表明我們是上帝的形像，藉著重生的洗和聖靈的更新成了上帝所收納的兒女。《反駁歐諾米》5[30]

10.40 第三天復活

基督藉著死亡戰勝人性的死亡◈女撒的貴格利：好牧人必須為羊捨命，這樣他就可以藉著自己的死亡滅掉死亡。既然如此，我們救恩的元帥就實實在在地受死，藉著他的人性承擔起雙重角色：一方面，他是祭司[31]；另一方面，因著他有能力接受並分擔苦難，又是羔羊。由於死亡不是別的，只是靈魂與身體的分離，所以，把自己與兩者——我指的是靈魂和身體——聯合起來的那一位，就不會與兩者當中的任何一方分離。如那使徒所說：「上帝的恩惠是沒有後悔的。」[32]因此，基督既把自己分給了身體，也把自己分給了靈魂。這樣，他就一方面藉著他的靈魂，向強盜打開了樂園的門；另一方面又藉著他的身體，奠定了那毀滅的工作。死亡就這樣被廢掉了：毀滅藉著賜生命的本性被消滅，變得無能為力了。而這有關身體和靈魂所發生的事，則成了我們共同的益處，成了我們本性所得的恩賜。這樣，在身體、也在靈魂中的他，便藉著他的復活，把一切分離的重新結合起來。如聖經所記[33]，他憑著自己的權能把身體交給地心，而當他把自己的靈魂丟開的時候，他一面對他的父說，「我將我的靈魂交在你手裏」[34]，一面對強盜說，「今日你要同我在樂園裏了」[35]。……這樣，他既進入死亡，又不被死亡所轄制。……其證據……就是所運作的：它使身體變成不朽的，至於靈魂，則渡往樂園。……說「上帝叫他從死

[27] 參西1.16。
[28] 約17.19。
[29] 帖後2.13。
[30] PG 29:725-27。
[31] 基督促成自己的死亡，所以他既是祭司，也是祭牲。
[32] 羅11.29（所有的經文翻譯均出自本書編輯）。
[33] 太12.40。
[34] 路23.46。
[35] 路23.43。
[36] 徒13.30。
[37] 指保羅。

裏復活」[36]的那位[37]也證明這事。主的復活跟拉撒路的復活不一樣，也跟其他靠另一個人的能力復活的人不一樣——我們應當怎樣看待主的復活，這是再清楚不過的了。事實上，是獨生子——他把靈魂與身體分開，又把二者重新聯合在一起——自己使那曾經與他聯合的人復活，如此便實現了人性共同的救恩。《反駁亞波里拿留派之抗辯》[38]

10.41 蒙揀選的人

復活的證據◆塞浦路斯的狄奧多勒：吃東西是人生活於世很自然的一回事，所以主需要用吃喝來向那些不肯承認的人證明肉身復活真有其事。在拉撒路和睚魯女兒的事情上，主都是循這路線走的。他叫睚魯的女兒復活以後，就吩咐人給她東西吃[39]，他也叫拉撒路與他一同坐席[40]，以此表明拉撒路真的復活了。《書信集》2[41]

138

信仰基督就是與基督同吃◆安提阿的塞維魯：當然，現在基督吃東西已經是一件新事，跟他復活以前與門徒同吃同喝，情況不一樣。那時基督除了沒有罪，在各方面都成了與我們相似，所以他像我們一樣吃喝。他既然自己披戴上肉身，就甘願從食物得益，也甘願親自經歷飢餓。復活以後，他不再需要吃喝了，復活以後的吃喝，只是為了叫他親密的門徒看著可以信他，並給他們提供證據。之所以吃喝，還有另一個原因，就是為了後來者確信那身體——就是那自願受苦，並且以神聖的方式復活的身體（徹底排除那身體只是被詛咒的幽靈或幻影的想法）——在本質上是真實的，這些人需要看見他吃喝的動作。基督復活後與門徒在一起的時候，為自己要了吃喝的東西，這不再是照著他先前的習慣，而是一件新事。《使徒行傳註釋集萃》10.42[42]

10.43 眾先知都作見證

眾先知都見證在基督內可得赦免◆失明者荻地模：倘若人為他所行的惡事悔改並信仰主的名，那麼，他所坦白承認的罪必得到赦免。眾先知的教導是給猶太民族的，他們曾照著自己對聖父的倚靠和信仰說話；因此，普世也必承認，眾先知都證明那些信主的人獲享赦罪的恩典。《使徒行傳註釋集萃》10.43[43]

---

38 GNO 3.1.152.30-154.14。

39 可5.43。

40 約12.2。

41 NPNF 2.3:198*。

42 CGPNT 3:188。

43 CGPNT 3:189。

10.44-48　聖靈澆灌在外邦人身上

44彼得還說這話的時候，聖靈降在一切聽道的人身上。45那些奉割禮、和彼得同來的信徒，見聖靈的恩賜也澆在外邦人身上，就都希奇；46因聽見他們說方言，稱讚上帝為大。47於是彼得說：「這些人既受了聖靈，與我們一樣，誰能禁止用水給他們施洗呢？」48就吩咐奉耶穌基督的名給他們施洗。他們又請彼得住了幾天。《和》

44伯多祿還在講這些話的時候，聖神降在所有聽道的人身上。45那些受過割損與伯多祿同來的信徒，都驚訝聖神的恩惠也傾注在外邦人身上，46因為聽見他們說各種語言，並頌揚天主。那時，伯多祿就發言說：47「這些人既領受了聖神，和我們一樣，誰能阻止他們不受水洗呢？」48遂吩咐人以耶穌基督的名給他們付洗。以後，他們求伯多祿再住了幾天。《思》

概述◆是聖靈採取主動，帶領外邦人進入教會。彼得對外邦人進教會是持開放態度的，但聖靈這樣做，目的是讓彼得能在順服的根據上，為自己辯護（屈梭多模；比德；愛任紐）。這一次顯然是聖靈獨一無二的作為，但它不過證明，在福音的整體傳講中，這是上帝更清楚的一次干預（俄利根）。我們從這次事件中看到，我們的攔阻如何可能成為傳播福音的障礙，而上帝會視乎所需，戲劇性地將這些障礙拆除（塞維魯）。彼得的行動表明，出於奧秘的原因，水洗的必要（屈梭多模；耶路撒冷的區利羅）。現代註釋作者常常指出，如果我們追問那些人怎麼還沒有受洗就領受了聖靈，那就是沒有領會路加故事的重點。外邦人儘管已經領受了聖靈，還是要受洗，因為那是我們成為基督徒所需程序的一部分。還有一些註釋作者強調，路加是想著重於指出，這個故事從開頭到結尾都是上帝採取主動。他們討論路加怎樣描述，以及可能是怎樣理解洗禮和這裏發生的事件，因為在聖經中，受洗與聖靈之間的關係有不同描述。這裏的順序是先有聖靈降臨，後有吩咐施洗；而在使徒行傳二章38節，聖靈似乎是在人的呼求中降下，是受洗的結果。另外，在使徒行傳八章16節，受洗以後並沒有聖靈降下，直到彼得和約翰給受洗的人按手以後，聖靈才降下來。還有，在使徒行傳十九章5～6節，則是先有洗禮和按手，然後才有聖靈的恩賜。這樣看來，儘管人們有時會說在凱撒利亞發生的事件，在順

139

序上是例外，但事實上，路加可能並不認為當中該有甚麼固定的順序[1]。

10.44 聖靈降臨在眾人身上

彼得在場受教◆屈梭多模：注意看上帝的照管如何安排事情的。祂不是讓彼得一聲令下，講論就結束了，或者洗禮就開始了。相反，祂先讓人看到那些人內心的狀態是多麼可稱讚，教導的工作已完成一部分，他們亦已確信洗禮即是罪得赦免，這樣聖靈才立刻降在他們身上。是照上帝的安排成就的。祂如此安排，為彼得提供了一個強而有力的根據，可為自己的行動辯護。而且，聖靈不單降在他們身上，他們還「說方言」，叫那些與彼得同來的人感到震驚。他們完全不喜歡這事，因為整件事都是屬上帝的。至於彼得，基本上我們可以說，他在場僅僅是為了（與那些和他同來的人一起）學習這功課。他們必須承擔外邦人的工作，而他們自己就是使這工作得以成就的人。《使徒行傳講道集》24[2]

聖靈作證◆比德：為了避免彼得在給外邦人施洗的事上有甚麼猶豫，上帝就賜下聖靈作見證，來支持彼得。通常來說，水洗是分別為聖的途徑，但聖靈就趕在他們接受水洗之前有所行動，順序實在出人意料。在聖經的記載中，這事發生過一次，是為了見證外邦人領受信仰。但在猶太人身上，卻從來沒有發生過。《使徒行傳註釋》10.44[3]

聖靈的澆灌◆俄利根：你們想知道嗎？不單只有耶穌在講話時把聖靈傳送給他的聽眾，其實，每個奉耶穌之名傳講上帝之道的人，都可以把上帝的聖靈傳送給聽的人。看，在使徒行傳裏，當彼得對哥尼流講話時，哥尼流和那些與他在一起的人就都被聖靈充滿。這樣看來，如果你們也講論上帝的道，並且是以潔淨的良心誠實地講，那麼有可能在你們正講的時候，聖靈的火就點燃你們聽眾的心，使他們立刻火熱起來，渴望實行你們正教導的一切，從而把所學的付諸實行。《羅馬書註釋》6.13[4]

10.45 聖靈的恩賜也澆在外邦人身上

140

拆毀隔斷的牆◆屈梭多模：外邦人？現在還有甚麼外邦人呢？他們已經不再是外邦人了，因為真理已經

1 有關這些問題可參考菲茨邁爾、巴雷特（Barrett）、加文塔（Gaventa）三位註釋作者的看法。

2 NPNF 1.11:155**。

3 CS 117:103。

4 OSF 154。

來到。彼得說，就算這些人在受洗以前先領受聖靈，也沒甚麼希奇的。在我們身上也有同樣的情形。彼得顯示，他們並不是像其他人受洗，而是受了遠比他們更美好的洗。事情這樣發生，是為了叫彼得的敵人非但無話可說，而且一樣把外邦人與他們自己這些猶太人看為平等。《使徒行傳講道集》24[5]

10.46 說方言

上帝按所需使我們驚訝◆安提阿的塞維魯：傳道的起頭，眾使徒宣告福音，領受聖洗禮的人就又說方言、又發預言，以此證明他們領受了聖靈。因此，當不信達到最高潮時，神蹟就興盛，這是必要的。但隨著真道廣泛遠播，就不需要神蹟了，因為從上帝所賜的事物不是為了炫耀，而是要叫領受的人得著救恩、醫治和益處。《使徒行傳註釋集萃》10.44[6]

10.47 誰能禁止用水給他們施洗呢？

彼得表明自己的意見◆屈梭多模：彼得把握住他的機會，請注意他怎樣陳明理由：「這些人既受了聖靈，與我們一樣，誰能禁止用水給他們施洗呢？」留意他從中引出甚麼結論，以及他怎樣努力帶出這結論。彼得的意見如此絕對！他問：「誰能禁止用水給他們施洗呢？」我們差不多可以說，這種話就如同一個人耀武揚威以自己的優勢壓人，就是那些會阻礙這事、認為這事不該做的人。彼得說，整件事——事情最基本的部分，給我們受洗的洗禮——完成了。「就吩咐奉耶穌基督的名給他們施洗。」彼得在清楚說明自己的意見之後、而不是之前，才吩咐給他們施洗：他用事實來教導他們。《使徒行傳講道集》24[7]

彼得順服聖靈◆愛任紐：彼得用這些話[8]表明，假如主沒有吩咐他到他們這裏來，他就不會來。同樣，假如他沒有聽見聖靈停留在他們身上時他們說了預言，他也絕不會這樣肆無忌憚地給他們施洗。彼得說：「這些人既受了聖靈，與我們一樣，誰能禁止用水給他們施洗呢？」他想讓那些與他在一起的人看到——並且教導他們：假如沒有聖靈降到他們身上，那麼一定會有人阻止他們受洗。《使

141

5 NPNF 1.11:157**。

6 CGPNT 3:190。

7 NPNF 1.11:155-56**。

8 愛任紐指的是本章28節中的話：「上帝已經指示我，無論何人都不可看作俗而不潔淨的。」

徒行傳註釋集萃》10.28[9]

水洗的必要性◆屈梭多模：水洗是絕對必要、必不可少的，這一點你們可以從下面的事情中明白。有一次，在人領受水洗以前，聖靈就先澆灌在人身上了，而使徒那時沒有就此停住，相反，你們看他怎麼說：「這些人既受了聖靈，與我們一樣，誰能禁止用水給他們施洗呢？」——彷彿水洗是必要的，並非多餘。《約翰福音講道集》25.2[10]

兩方面的潔淨◆耶路撒冷的區利羅：人有兩方面的本質：靈魂和身體。因此，潔淨也是兩方面的：一是無形的潔淨，為著那無形的本質；一是身體的潔淨，為著身體。水潔淨身體，聖靈則給靈魂蓋上印記，叫我們可以靠近上帝。「我們的心」被聖靈所「灑」，「我們的身體也用清水洗淨了」[11]。……人若用水洗過，卻被發現與聖靈不相稱，他就不能領受完全的恩典；同樣，人在行為上有美德，卻沒有領受水蓋的印記，他也進不了天上的國度。這話雖然大膽，卻不是我說的，宣布這話的是耶穌；另外，這裏也有我說這話的聖經根據。蒙尊榮看見天使異象的哥尼流，一個義人，因著禱告和賙濟，在天上上帝面前蒙了稱許和記念，然後彼得來到，聖靈澆灌在那些信的人身上，他們就說起別國的方言來，並且發預言。聖經說，彼得見他們得到了聖靈的恩典，就吩咐奉耶穌基督的名給他們施洗，叫他們在靈魂因信重生以後，身體也可以因著水而有分於恩典。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）3.4[12]

10.48 彼得吩咐給他們施洗

奉合一的名受洗◆比德：信徒要奉聖三一上帝的名受洗，這是教會的規定。但這就引出一個問題來：在使徒行傳整卷書裏，路加怎麼只見證了奉耶穌基督的名給人施洗呢？蒙福的安波羅修用下面的說法解答了上述問題[13]：「這奧秘藉著名的合一成就。你若說『基督』，那麼你就是同時指著膏聖子的聖父上帝、親身受膏的聖子，以及聖子所受的膏，就是聖靈——因為聖經上寫著說：『上帝怎樣以聖靈膏拿撒勒人耶穌。』你若說『聖父』，那麼你同時也是指著祂的聖子以及從祂口中所出的聖靈（如果你心裏也理解這事的話）。同樣，你

141

9 CGPNT 3:183-84。

10 NPNF 1.14:89**。

11 來10.22。

12 NPNF 2.7:15**。

13 Ambrose *On the Holy Spirit* 1.3.43-45（CSEL 79:32-33）。

若說『聖靈』，那麼你同時是指著聖靈所出自的聖父上帝，並指著聖子，因為聖靈也是聖子的靈。因此，既然權威與理智可以並提，聖經就合宜地指出，我們也可以完完全全地奉聖靈的名受洗，因為聖經說：『但你們要受聖靈的洗。』」[14]那使徒也說：「我們都是一個身體，受洗歸入一位聖靈。」[15]按照另一種方式看這問題，則我們奉主耶穌基督的名受洗更是合宜的，因為如那使徒所說：「我們這在基督耶穌裏受了洗的人，是在他的死裏受了洗。」[16]云云。《使徒行傳註釋》10.48[17]

[14] 徒1.5。

[15] 林前12.13。

[16] 羅6.3。

[17] CS 117:103-4。我們可能會注意到，這裏的論述與前面摘自巴西流的*On the Holy Spirit*一文中的論述相似。

11.1-12　彼得講述他所見的異象

[1]使徒和在猶太的眾弟兄聽說外邦人也領受了上帝的道。[2]及至彼得上了耶路撒冷，那些奉割禮的門徒和他爭辯說：[3]「你進入未受割禮之人的家和他們一同吃飯了。」[4]彼得就開口把這事
142 挨次給他們講解說：[5]「我在約帕城裏禱告的時候，魂遊象外，看見異象，有一物降下，好像一塊大布，繫著四角，從天縋下，直來到我跟前。[6]我定睛觀看，見內中有地上四足的牲畜和野獸、昆蟲，並天上的飛鳥。[7]我且聽見有聲音向我說：『彼得，起來，宰了吃！』[8]我說：『主啊，這是不可的！凡俗而不潔淨的物從來沒有入過我的口。』[9]第二次，有聲音從天上說：『上帝所潔淨的，你不可當作俗物。』[10]這樣一連三次，就都收回天上去了。[11]正當那時，有三個人站在我們所住的房門前，是從凱撒利亞差來見我的。[12]聖靈吩咐我和他們同去，不要疑惑【或譯：不要分別等類】。同著我去的，還

[1]宗徒和在猶太的弟兄聽說了，連外邦人也接受了天主的聖道。[2]及至伯多祿上到耶路撒冷，那些受割損的人非難他[3]說：「你竟進了未受割損人的家，且同他們吃了飯！」[4]伯多祿便開始按次解釋說：[5]「我在約培城祈禱的時候，在神魂超拔中見了一個異像：由天上降下一個器皿，好像一塊大布，繫著四角，從天縋下，一直來到我面前。[6]我往裡面定睛細看，見有地上的四足獸、野獸、爬蟲和天空的飛鳥。[7]我也聽到有聲音向我說：伯多祿！起來，宰了，吃罷！[8]我卻答說：主，絕對不可！因為污穢和不潔之物總沒有進過我的口。[9]第二次有聲音從天上答道：天主稱為潔淨的，你不可稱為污穢！[10]這事竟一連發生了三次。以後，那一切又撤回天上去了。[11]正在那時，忽有三個人，來到我們所住的家門前，他們是從凱撒勒雅被派來見我的。[12]聖神吩咐我應與他們同去，不必疑惑。同

有這六位弟兄，我們都進了那人的家。《和》

我一起去的，還有這六個弟兄，我們就進了那人的家。《思》

概述◆路加擅用重複技巧以刻劃出教會歷史中的重大事件，這段經文又是一例。在這裏，彼得用第一人稱，重新講述了路加在前一章用第三人稱敘述過的轉折性事件。兩次宣告一件事實：給外邦人傳道是出於聖靈的特別指示（徒11.7,12）。彼得需要講述自己所做的事，並為此而辯護，這為使徒行傳第十一章的事件注入了原動力。早期基督徒作者各以不同方式確定這種原動力所在，不過，他們所談的大多是從不同的角度來描寫彼得。屈梭多模對這章所談的爭議，則認為彼得若非事不得已，是不願意捲入其中的。在他看來，問題不在於耶路撒冷的猶太基督徒認為外邦人不能受洗，而在於他們認為，彼得不應該跟哥尼流及他的朋友一同吃飯。因此，這次爭議是因著耶路撒冷基督徒的憂慮、在上帝的照管下發生的，而不是彼得主動引發的。大貴格利看到，彼得處理爭議的方式，表現出一個掌權者與人對話時當有的謙卑。而屈梭多模則表明，彼得真正的權柄和說服力來自他不情不願地順服上帝主動的作為——上帝呼召人成為神聖的呼召，這呼召是不能被局限的（比德）。比德認為，彼得和他的同伴數目一共是七位，反映出這走向完全的呼召是普世性的。同時，數目七也讓人想到聖靈的七重恩賜。

11.3 你為甚麼進那未受割禮之人的家呢？

彼得受非難是為叫他們從中學習◆屈梭多模：問題不是：「你為甚麼給他們傳道？」問題是：「你為甚麼和他們一同吃飯？」然而，彼得沒有理會這冷冰冰（對，就是冷冰冰的）的反對。他信靠這個意義深遠的論據：如果他們已經領受了聖靈，人又怎能拒絕給他們施洗呢？但問題是，撒馬利亞人受洗的時候，這些人怎麼沒有反對呢？相反，無論是在撒瑪利亞人受洗之前，還是受洗以後，他們都沒有任何異議。那時，他們並沒有發怒，反倒一聽說，就特意打發使徒去給他們施洗。事實上，甚至在這裏，他們也不是批評施洗的事，因為他們知道洗禮屬於上帝的恩典。他們問的是：「你為甚麼和他們一同吃飯呢？」此外，撒馬利亞人和外邦人之間其實並沒有多大分別，由此可

見，彼得受非難肯定是上帝計劃中的一部分，為叫他們可以從中學習。因為若是沒有甚麼因由，彼得就不會講論了。《使徒行傳講道集》24[1]

彼得是個謙卑的牧人◆大貴格利：如果彼得受到信徒責怪的時候，只關心自己在聖教會裏領受的權力，
143 那他可能會回答說：羊怎麼膽敢在負責照顧他們的牧人身上挑剔呢？然而，彼得若是搬出自己的的權力，以回應信徒的指控，他就不是真正柔和的老師了。所以，他謙卑地講明道理，叫他們平靜下來。他甚至還舉出見證人來，為自己受到的責備辯護，他說：「同著我去的，還有這六位弟兄。」若那位非凡地施行神蹟奇事的教會牧者、使徒中的王子都如此謙卑，沒有不屑於講出道理為自己所受的責備辯護，更何況我們這些罪人。當我們為事受到責怪的時候，不是更應當謙卑地說明道理，以安撫那些責怪我們的人嗎？《書信集》45[2]

11.4 彼得就講解這事

這事是上帝發動的◆屈梭多模：這些話不是謹慎行事的彼得說的，而是聖靈說的。彼得在為自己的辯護中表明，上帝才是絕對的策劃者，他自己並沒有策劃任何事。他講到自己在魂遊象外時做了甚麼事：「就像我以前所說，我在約帕城的時候，祂給我看了那器皿；祂又說話，我卻沒有聽見。聖靈吩咐我離開，我就離開，也沒有跑。我說過，是上帝差遣了我。所以，這些事以後，我沒有給人施洗，而是，每件事都是上帝做的。是上帝親自給人施洗，不是我。」《使徒行傳註釋集萃》11.4[3]

11.6 牲畜和野獸

萬人蒙召來得基督的福音◆比德：毒蛇和昆蟲都是不能吃的。因此，我真希奇有些人怎麼會把彼得的
144 異象解釋成與食物有關的事，認為它是表明某些被舊約律法所禁止的食物，現在成了可吃的。彼得自己也不是這樣理解他的異象。他認為，異象是表明萬人都平等蒙了召，可以來得基督的福音，沒有任何事物生來是污穢的。彼得面對別人的責備[4]，就解釋了異象的象徵意義。他倒不是在解釋自己為甚麼吃走獸，而是在解釋他為甚麼跟外邦人交往。《使徒行傳註釋》11.6[5]

1 NPNF 1.11:156**。
2 NPNF 2.13:65*。
3 CGPNT 3:193。
4 徒11.2-3。
5 CS 117:107。

11.12 聖靈吩咐我去

一個合宜的數目◆比德：當聖靈的七重恩賜[6]澆灌下來時，作見證的弟兄數目也是七位。這種配合真是天衣無縫！另外，由於這世界是在六天裏造成的，彼得完成的工作也就由六個弟兄來見證。彼得用勸告的話，向聽眾描述他所完成值得模仿的工作時，這些人恰當地陪伴著這位老師。《使徒行傳註釋》11.12[7]

6 比德在這裏指的是賽11.2-3。有關眾教父在註釋中對聖靈七種恩賜的形成所作的引申解釋，可參Gustave Bardy, "Dons du Saint-Esprit. I. Chez les Pères," in *Dictionnaire de SpiritualitéAscétique et Mystique*（Paris: Beauchesnes, 1957）, book 3, col. 1579-87。第一次明確把賽11.2-3理解為運行在信徒裏面的聖靈的恩賜，是在殉道者游斯丁的*Dialogue with Trypho* 39.2; 87.2。

7 CS 117:107。

11.13-18 奉割禮的門徒被勸服

13那人就告訴我們，他如何看見一位天使站在他屋裏，說：『你打發人往約帕去，請那稱呼彼得的西門來，14他有話告訴你，可以叫你和你的全家得救。』15我一開講，聖靈便降在他們身上，正像當初降在我們身上一樣。16我就想起主的話說：『約翰是用水施洗，但你們要受聖靈的洗。』17上帝既然給他們恩賜，像在我們信主耶穌基督的時候給了我們一樣；我是誰，能攔阻上帝呢？」18眾人聽見這話，就不言語了，只歸榮耀與上帝，說：「這樣看來，上帝也賜恩給外邦人，叫他們悔改得生命了。」《和》

13那人告訴了我們：他怎樣看見天使站在他的屋內，說：你要打發人到約培去，邀請號稱伯多祿的西滿來。14他有話對你講，使你和你全家得救。15以後，在我開始講話時，聖神就降在他們身上，有如當初降在我們身上一樣。16我就想起了主所說的話：若翰固然用水施了洗，但你們卻要因聖神受洗。17所以，如果天主賜給了他們同樣的恩惠，如同給我們信主耶穌基督的人一樣，我是甚麼人，能阻止天主呢？」18眾人聽了這話，纔平靜下來，並光榮天主說：「原來天主也恩賜外邦人悔改，為得生命。」《思》

概述◆從使徒行傳十一章13節開始，辯論超出禮儀潔淨的範圍，轉向有關救恩的層次。第16節又把耶穌關於受聖靈洗的預言連接起來，

這預言從使徒行傳一章5節開始一再提到，同時也見於全部四卷福音書[1]。這樣，路加就借助彼得，把這次事件描寫成耶穌事工的延伸。路加讓我們看到，非猶太人（撒馬利亞人和衣索匹亞人）和一個逼迫耶穌的人逐漸被包含到救恩計劃中，而在裏面，一批外邦人也分享基督帶來的祝福，就把過程推到了頂點。上帝拯救的心意是普世性的，這啟示照著從前所預言的，給耶路撒冷的人帶來極大的喜樂（奧古斯丁；比德）。耶路撒冷的信徒也認識到，拯救的工作就是領人得生命。外邦人照自己本來的樣子被接納進入教會，並不需要遵守摩西的律法。但無可爭辯的是，這也要求他們有行動，以正直的信仰和生活為本，證明自己是屬上帝的人（屈梭多模）。生命中的這次事件【水的洗禮】，並不意味著將來的審判（火的洗禮）就不必有了，因此，人必須活出在聖靈裏的生活（俄利根）。這種生活的的結果，就是不斷敞開自己，接受管教、感動悔改。這是一種謙卑，承認自己總有想排斥別人，立自己為聖這種誘惑（屈梭多模）。

11.15 聖靈降下來

為了表明萬人都是屬上帝的◆屈梭多模：聖靈極其豐盛，因而降下了，是要表明，甚至連事件的開端，也不是從使徒來的。假如彼得只是出於自己的意思行事，假如聖靈並沒有先來，那麼，這些聽眾就會全然被嚇壞了。因此，彼得一開始就嘗試把他們的心思轉過來，向著他。他說：「他們領受了聖靈，像當初我們一樣。」《使徒行傳講道集》24[2]

11.16 想起上帝的話

洗禮的末世性質◆俄利根：百姓接納了比基督小的約翰，他們自忖說：「也許他就是基督。」然而，他們沒有接納已經來到、比約翰大的那一位。想知道原因嗎？要知道，約翰的洗是看得見的，基督的洗卻是看不見的。約翰曾說：「我是用水給你們施洗，但那在我以後來的能力比我更大。他要用聖靈與火給你們施洗。」[3]耶穌甚麼時候「用聖靈」給人施洗，又是甚麼時候「用火」給人施洗呢？他是在同一時間「用聖靈與火」給人施洗呢，還是在不同的時間分別「用聖靈」和「用火」給人施洗呢？他說：「但不多幾日，你們要受聖靈的

145

1 太3.11-12；可1.7-8；路3.15-18；約1.24-28。

2 NPNF 1.11:157**。

3 路3.16。

洗。」[4]然後，耶穌升天以後，眾使徒就受了「聖靈的洗」。不過，聖經沒有記載他們也受了「火」的洗[5]。

約翰在約旦河等著那些來受洗的人。有些人，約翰拒絕給他們施洗，說他們是「毒蛇的種類」等等[6]。而那些承認過犯和罪孽的人，約翰卻接納了他們。同樣地，主耶穌基督也要站在火焰的河流裏，在那「發火焰的劍」[7]旁。人若想在離開今生以後，渡過河流到樂園裏，並需要受潔淨。基督就在這河流裏給他施洗，打發他過到嚮往的地方去。然而，凡從前沒有受過洗、沒有洗禮記號的，基督不會用火給他施洗。因為人理當先受「水和聖靈」的洗[8]，之後，當他來到火河岸邊的時候，他才能證明自己守住了水和聖靈的洗，他才配得上另外領受在耶穌基督裏的洗。願榮耀、權能世世代代歸於他。阿們！《路加福音講道集》24[9]

11.17　上帝給了他們同樣的恩賜

粉碎以排斥為基礎的神聖◆

屈梭多模：彼得表示他自己並沒有做了甚麼。他說：「那些人領受的，正是我們從前得到的。」「上帝既然給他們恩賜，像在我們信主耶穌的時候給了我們一樣；我是誰，能攔阻上帝呢？」為了更有效地堵住他們的口，他補充說「恩賜，像……一樣」。看到了嗎？彼得不容他們得的較少。他說：「當他們相信的時候，上帝也給了他們恩賜，像在我們信主耶穌的時候給我們的一樣。」彼得把那些猶太人說成潔淨的，他不是說「給你們的」，而說「給我們的」。也就是說，我們稱他們為同伴，你們為甚麼感到憤憤不平呢？「眾人聽見這話，就不言語了，只歸榮耀與上帝，說：『這樣看來，上帝也賜恩給外邦人，叫他們悔改得生命了。』」看到了嗎？這一切都要歸功於彼得的演說技巧，他很巧妙地報告了那些事。因為上帝賜給外邦人悔改的恩典，眾人就歸榮耀與上帝。他們因彼得的一番話就謙卑下來。從這一刻起，信仰的門向外邦人打開了。《使徒行傳講道集》24[10]

11.18　歸榮耀與上帝

他們的讚美曾經有過預言◆奧

4 徒1.5。
5 很顯然，俄利根不認為火舌構成了火的洗禮。
6 路3.7。
7 創3.24。
8 約3.5。
9 FC 94:103-4。
10 NPNF 1.11:157**。

古斯丁：「錫安聽見就歡喜。」[11]錫安聽見甚麼了？聽見上帝的眾天使敬拜祂？是的，這是肯定的，但除此以外，錫安還聽見甚麼了呢？這也是它聽見的：「諸天表明祂的公義；萬民看見祂的榮耀。願一切拜那雕刻的形像、靠他們的偶像自誇的，都蒙羞愧。」[12]看，教會還沒有擴展到外邦人當中。猶太地有些猶太人已經信了，但這些猶太人以為，只有他們這些人才是屬基督的。然後，使徒奉差到外邦人那裏，道傳給哥尼流。哥尼流信了，又受了洗，他的同伴也和他一同受了洗。你們知道發生了甚麼事，促使哥尼流他們受了洗。……一位天使奉差到哥尼流那裏，天使打發哥尼流到彼得那裏，彼得就來到哥尼流的家。但哥尼流是外邦人，他和他的朋友都是未受割禮的。因此，聖靈為了讓彼得和他的同伴不致猶豫要不要把福音傳給未受割禮的人，就在哥尼流和其他人還沒有受洗以前，降臨在他們身上。聖靈充滿他們，他們就說起方言來。在此之前，聖靈從來沒有降在未受洗的人身上；但祂卻在這些人受洗之前，就降在他們身上。彼得本來猶豫要不要給未受割禮的人施洗呢？但聖靈降下，這些人就說起方言來。看不見的恩賜賜下來，驅走一切對於看得見的聖禮的懷疑，於是他們就都受了洗。

於是，你們看到聖經中記載說：「使徒和在猶太的眾弟兄聽說外邦人也領受了上帝的道，他們就歸榮耀與上帝。」我們的詩篇所提到的，正是由他們發出這感恩：「錫安聽見就歡喜，猶大的女子也都快樂跳躍。」[13]《詩篇詳解》96.13[14]

他們就歸榮耀與上帝◆比德：這就是我們在蒙福的約伯的書裏讀到的：「金光要出於北方，可畏的讚美要獻給上帝。」[15]因為信仰的光輝首先在外邦世界冰冷的心裏迸發出生命，而由於這突然出現的信仰，猶太世界都恐懼戰抖，歸榮耀與上帝[16]。《使徒行傳註釋》11.18[17]

146

[11] 詩97.8（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》96.8）。

[12] 詩97.6-7（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》96.6-7）。

[13] 詩97.8（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》96.8）。

[14] WSA 3.18:451-52。

[15] 伯37.22《拉丁文武加大譯本》。

[16] Gregory the Great *Morals on the Book of Job* 27.43.71（PL 76:440）。

[17] CS 117:107-8。

11.19-26　巴拿巴被差往安提阿

19 那些因司提反的事遭患難四散的門
徒直走到腓尼基和塞浦路斯，並安提
阿；他們不向別人講道，只向猶太人
講。20 但內中有塞浦路斯和古利奈人，
他們到了安提阿也向希臘人傳講主耶
穌【有古卷：也向說希臘話的猶太人
傳講主耶穌】。21 主與他們同在，信而
歸主的人就很多了。22 這風聲傳到耶路
撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿
巴出去，走到安提阿為止。23 他到了那
裏，看見上帝所賜的恩就歡喜，勸勉
眾人，立定心志，恆久靠主。24 這巴拿
巴原是個好人，被聖靈充滿，大有信
心。於是有許多人歸服了主。25 他又往
大數去找掃羅，26 找著了，就帶他到安
提阿去。他們足有一年的工夫和教會
一同聚集，教訓了許多人。門徒稱為
「基督徒」是從安提阿起首。《和》

19 在斯德望受害時，那些由於窘難而四
散的人，經過各地，來到了腓尼基、
塞浦路斯和安提約基雅，他們只向猶
太人講道。20 但其中有些塞浦路斯和
基勒乃人到了安提約基雅，也向希臘
人講道，宣傳主耶穌的福音。21 主的
手同他們在一起，信而歸主的人，數
目很多。22 這事傳到了耶路撒冷教會
的耳中，就打發巴爾納伯到安提約基
雅去。23 他一來到，看見天主所賜的恩
惠就很喜歡，並勸勉眾人要決心堅定
於主。24 因為他是好人，充滿聖神和信
德，如此有許多人歸附了主。25 以後，
他往塔爾索去找掃祿；26 找著以後，便
領他回到安提約基雅。他們一整年在
那教會中共同工作，教導了許多人；
在安提約基雅最先稱門徒為「基督
徒」。《思》

概述◈現代註釋作者注意到，路加承接在哥尼流身上發生的戲劇性事件，進而講述在那次事件中確立的原則，現在怎樣藉著一些說希臘話的猶太人而確實體現出來。路加在描寫巴拿巴的時候，刻意使用了一些很容易讓人想起司提反的字眼[1]。他還讓我們看到，保羅重新開始活動是受耶路撒冷的委託。他還提到保羅的希臘文名字，從而表明保羅這次活動的性質，顯然針對非猶太人。人類暴力的幽靈可能使我們畏縮，但無可置疑的是，這幽靈對福音傳播的過程往往有好處，幾乎就像一種鞭策，激勵我們走出看來最有可能領受真道的地方，向外拓展。然而，歷史告訴我們，太盛的名氣反而可能遮蔽上帝的信息（屈梭多模），親密反而可能導致不信，甚至仇恨（俄利根）。保羅自己也曾對基督施以那種暴力，導致門徒逃散。現在，他卻與巴拿巴一同在安提阿辛勤耕耘，並且看見大豐收（屈

147

1　徒6.5。

梭多模），收割了許多「基督」，分享那一位中保所受的膏。這【福分】不久就延伸到猶太以外的地區（女撒的貴格利）。

11.19 四散的信徒

信仰因逼迫而傳開◆屈梭多模：逼迫給傳道工作帶來不小的好處，因為「上帝與愛他的人同工，讓萬事都轉變成於他們有益」[2]。如果他們的目標就是熱心工作、建立教會，那麼，他們就不會做甚麼不一樣的事。他們把教師分散，然後就看傳道的工作如何展開。《使徒行傳講道集》25[3]

11.20 有人也向希臘人傳講主耶穌

信靠上帝的恩典◆屈梭多模：看！他們就是在患難中，也不像我們陷在哀慟中，只知道落淚，而是把自己奉獻給偉大的善工，以更加大無畏的勇氣傳道。他們沒有問：「我們這些塞浦路斯和古利奈人，難道也要去進攻如此輝煌的大城嗎？」反而，他們信靠上帝的恩典，盡力做教導的工作，外邦人本身也不恥於從他們學習。要注意看，這一切事怎樣藉著微不足道的方法成就、傳道的工作怎麼進展，還有他們怎樣跟那些在耶路撒冷的人一樣，關心每個人，把整個世界看作一個大家庭。《使徒行傳講道集》25[4]

11.22 巴拿巴被差往安提阿

好叫福音傳開◆屈梭多模：「這風聲傳到耶路撒冷教會人的耳中，他們就打發巴拿巴出去，走到安提阿為止。」那麼一座大城就要領受真道，他們竟然不親自前去，為甚麼呢？因著猶太人。但他們打發巴拿巴去。不過安提阿可不是甚麼小地方，因此，在上帝的照管下，保羅也被派去那裏。他們讓保羅轉向安提阿去，保羅——福音的聲音、天國的號——沒有在耶路撒冷被囚，這一切事既是自然發生的，也是出於上帝的照管。你們看見了嗎？無論在甚麼情況下，基督都能使用人的錯誤來滿足某種需要，使教會得到益處。《使徒行傳講道集》25[5]

11.24 一個好人

大恩典藉著小方法◆屈梭多模：他們越是微不足道，恩典就越是

[2] 羅8.28。

[3] NPNF 1.11:162**。

[4] NPNF 1.11:164**。

[5] NPNF 1.11:162**。

明顯。恩典令小方法結出偉大的成果來。「他就勸勉眾人恆久靠主，因為他原是個好人。」我認為，路加在這裏的「好」是說巴拿巴仁慈、真摯，對周圍人得救的事非常熱心：「他原是個好人，被聖靈充滿，大有信心。」他勸說人要「立定心志」。這座城就像一片富饒的土地，在稱讚與讚美下領受了真道，並結出許多果實來。《使徒行傳講道集》25[6]

11.25 巴拿巴去找掃羅

最熟悉的人逼迫我們是預料中的事◆俄利根：就讓我們從頭到尾看耶利米在百姓中受苦的歷史，這是有好處的。關於這百姓耶利米說：「我說，我不再提到上主，也不再稱上主的名。」[7]在另外一處，他又說：「我終日成了人譏刺的對象。」[8]不過，耶利米也在以色列的執政王[9]手下受過苦，不管是怎樣的苦，他都寫在他的預言裏了。甚至摩西，也常有從百姓中來的人向他丟石頭，這也已經寫在聖經上了。那地的石頭並不是摩西家鄉的石頭，而那些跟著摩西的人——也就是百姓，卻是摩西家鄉的人，摩西也遭到了他們的羞辱。根據記載，以賽亞也是被百姓鋸死。如果有人因為這是記在偽經《以賽亞書》裏的事就不相信，那他也該相信致希伯來人書信中所記的：「他們被石頭打死，被鋸鋸死，受試驗。」[10]這裏的「被鋸鋸死」說的就是以賽亞，正如「他們被刀殺」[11]說的是撒迦利亞一樣。救主告訴我們，撒迦利亞是在「殿和壇中間」[12]被殺的。我相信，救主這教導並非出自被普遍、公開接納的書卷中，而是見證了一卷可能是偽經的書卷所說的。反正他們都曾遭到猶太人的羞辱，他們「披著綿羊、山羊的皮，受窮乏、患難」等等[13]。因為「凡立志在基督耶穌裏過正直生活的也都要受逼迫。」[14]保羅之所以在其他地方都傳了道，卻沒有在大數傳道，可能就是因為他已經認識到，先知在「他的家鄉」是不受人尊敬的。《馬太福音註釋》10.18[15]

11.26 門徒稱為基督徒

因著保羅，他們配得這稱號

148

6 NPNF 1.11:164**。
7 耶20.9。
8 耶20.7。
9 指約雅敬。
10 來11.37。
11 來11.37。
12 太23.35；參代下24.20-22。
13 來11.37。
14 提後3.12。
15 GCS 40:24。

◆屈梭多模：他們之所以稱為基督徒，無疑是因為保羅那麼長一段時間都在他們中間。聖經說：「他們足有一年的工夫和教會一同聚集，教訓了許多人。門徒稱為『基督徒』是從安提阿起首。」這絕不是輕描淡寫的讚美之辭，這讚美使安提阿足以與一切城市相媲美。安提阿城先於其他城市，在那麼長的時間裏聆聽保羅的教導，從中受益，因此，那裏的人最先被認為配得「基督徒」的稱號。看保羅的成就——使「基督徒」這稱號像一面大旗，高高舉起！別處也曾有三千、五千或諸如此類數目眾多的人信耶穌，但都無法與此相比。信徒在別處被稱為「那道的人」；在這裏，他們卻被稱為「基督徒」。《使徒行傳講道集》25[16]

「基督徒」是甚麼意思？◆女撒的貴格利：我們良善的主耶穌基督施恩，使我們有分於他那可敬的名，這樣，我們就不從其他跟我們有聯繫的人得名。有錢的及出生名門的，或出生低微及家境貧窮的，或在同行中或職位上比其他人突出的——這一切條件都無關緊要，因為對於信仰基督的人而言，只有「基督徒」這名才真的有權威。這恩惠是從天上命定給我們的。所以，對我們而言，首先必須明白這恩賜是多麼浩大，這樣，我們才能向賜恩的上帝獻上相稱的感謝。其次，我們也必須藉著自己的生活，證明我們的確是這大名的大能所要求我們成為的人。如果我們認識基督之名的真正意義，那麼，我們就會清楚認識到，我們因著與主同行而配得的恩賜是多麼浩大。這樣，當我們在禱告中奉這名呼求萬人的主時，就可以從靈魂的汲取中領會它的概念。……保羅是最認識基督的，他藉著自己所行的，讓人看出屬基督的人應當怎樣。他如此出色地效法了基督，以致在自己身上彰顯了他的主。他的靈魂也因著一絲不苟效法基督的榜樣而轉變了，以致看起來不再是他活著、他說話，而是基督自己在他裏面活著。保羅對特別美好的事物有很敏銳的感覺，如他所說：「你們尋求基督在我裏面說話的憑據嗎？」[17]又說：「現在活著的不再是我，而是基督在我裏面活著。」[18]

這人知道基督的名對我們有甚麼意義，他說基督是「上帝的能力，上帝的智慧」[19]，他稱他為「和睦」[20]，

16 NPNF 1.11:163**。
17 林後13.3。
18 加2.20。
19 林前1.24。
20 弗2.14。

149

上帝住在「不能靠近的光」[21]，是「聖潔和救贖」[22]、「大祭司」[23]，「逾越節的羔羊」[24]、靈魂的「挽回祭」[25]、「榮耀所發的光輝、本體的真像」[26]、「世界的創造者」[27]、「靈食」[28]、「靈水，靈磐石」[29]、「水」[30]、信仰的「根基」[31]、「房角的頭塊石頭」[32]、「不能看見之上帝的像」[33]、「偉大的上帝」[34]，「教會全體之首」[35]、「首生的，在一切被造的以先」[36]、「睡了之人初熟的果子」[37]、「從死裏首先復生的」[38]、「在許多弟兄中作長子」[39]、「上帝和人之間的中保」[40]、「獨生子」[41]、「以榮耀、尊貴為冠冕」[42]、「榮耀的主」[43]、存在的「元始」[44]——以此指為初的那一位。還有「仁義王、和平王」[45]，「難以言喻的萬人之王，掌有國度的權能」[46]等等，以及其他許多說法，不勝枚舉。如果把上述所有片語一個挨一個列出來，每個用語都有助於啟示我們，到底按基督的名字來命名，對我們意味著甚麼。而每個片語也都給我們強調某一面。如果我們把這些概念都汲取到靈魂裏面，則它們全都在指示我們，上帝為我們預備的恩賜是多麼浩大，難以言傳。不過，王的位分才是一切價值、權能和統治的基礎，因此，「基督」這稱號是最具權威、最首要的稱號，它指向基督的王權（如我們在歷史書中讀到的，王權受膏是在先的[47]）。其他稱號的力量都有賴於這王權的力量。因為這緣故，人若知道「基督」這稱號下面包含的個別元素，也就認識包含這些元素的權能。但是，是王權表達出「基督」這稱號是甚麼意思。因此，我們這些稱為基督徒、靠基督之名得榮的人，既然靠著我們良善的主，得以分享基督所有名號中最大、最神聖、為首的稱號，就必須讓人看出，在我們身上

21 提前6.16。
22 林前1.30。
23 來4.14。
24 林前5.7。
25 羅3.25 。
26 來1.3。
27 來1.2。
28 林前10.3。
29 林前10.4。
30 約4.13-14。
31 林前3.11。
32 太21.42；可12.10；路20.17。
33 西1.15。
34 多2.13。
35 西1.18。
36 西1.15。
37 林前15.20。
38 西1.18。
39 羅8.29。
40 提前2.5。
41 約3.16。
42 來2.7；參詩8.6（《七十士譯本》8.7）。
43 林前2.8。
44 西1.18。
45 來7.2。
46 參路1.33。
47 撒上9.16, 10.1以下，12節以下。

也有這名字的涵義。這樣，「基督徒」的稱號不是枉用在我們身上，相反，是我們的生命可以為這稱號作見證。你是甚麼，並不是因為你稱為甚麼。名稱的潛在本質，無論是哪種潛在本質，都可從那依附於名稱的含義裏尋到。《致奧林匹修士書：論基督徒完全》[48]

[48] FC 58:95-98。

11.27-30 饑荒時期送捐項

27 當那些日子，有幾位先知從耶路撒冷下到安提阿。28 內中有一位，名叫亞迦布，站起來，藉著聖靈指明天下將有大饑荒。【這事到克勞第年間果然有了。】29 於是門徒定意照各人的力量捐錢，送去供給住在猶太的弟兄。30 他們就這樣行，把捐項託巴拿巴和掃羅送到眾長老那裏。《和》

27 在那時候，有些先知從耶路撒冷下到安提約基雅。28 其中一個名叫阿加波的，因神示起來預言在普世上將有大饑荒，這饑荒就在喀勞狄時發生了。29 門徒遂決定，每人按力捐獻，把救濟物資送給住在猶太的弟兄。30 他們都照辦了，由巴爾納伯和掃祿經手，送到長老那裡。《思》

概述◈現代註釋作者很重視耶路撒冷作為母教會，經過巴拿巴而與安提阿有聯繫。他們也提出一個棘手
150 的史實問題：這裏關於保羅訪問耶路撒冷的敘述——就是他歸信以後（參徒9.26）的第二次上耶路撒冷——怎樣與加拉太書二章1節的敘述相調和呢？問題沒有明確的答案。文中提到，「天下」有饑荒，這也引起了他們對史實的關注。不過，路加所用之詞（*oikoumenē*）也可指羅馬帝國。與現代註釋作者相反，古代註釋作者關注的是，路加筆下的這些事件能夠教給我們甚麼道德訓誡和屬靈功課呢？耶路撒冷教會遭遇饑荒，安提阿教會共同分擔，這使我們不由得省察自己：遇見有人困乏時，我們是如何回應的呢？我們是否不但顧念鄰近之人的需要，也顧念那些我們所賴於得聽福音的人的需要呢？在窮人的呼求聲中，我們若聽不到福音的呼召，就是我們靈性鬧饑荒了，跟我們所忽略的那些人所遭遇的實際饑荒一樣（屈梭多模）。我們當中應該有人叫我們更加注意到，在試煉時期，上帝的祝福會怎樣藉著互相幫助臨到我們身

上，不管我們是受困乏的，還是蒙召去給別人的（比德；屈梭多模）。那些在安提阿的人得知在耶路撒冷的人所遭遇的貧窮和患難，都樂意去滿足他們的需要（比德）。

11.28 大饑荒

兩種饑荒，兩種豐盛◆屈梭多模：只是現在再也沒有人這樣做了，哪怕現在的饑荒比那時的更嚴重。現今，眾人共同承受不幸的表現不同，現今，亦見人人豐裕但窮人挨餓的實況。想想那時候，連那些給人的也很貧窮，因為聖經說：「各人照自己的力量。」饑荒有兩種，正如豐盛也有兩種。那時候，饑荒才叫嚴重——不單有聽不到主的道的饑荒，也有得不到接濟的饑荒。那時侯，不單猶太地的窮人，連安提阿那些捐錢的人也都享受到益處，後者甚至比前者享受得更多。而現在，我們和窮人都在挨餓：窮人挨餓是因為缺乏生計所需，生活在奢華中的我們也挨餓，則是因為缺乏上帝的憐憫。《使徒行傳講道集》25[1]

藉著聖靈所得的啟示◆比德：「亞迦布」可以解作「報告災難的人」[2]。按照他名字的意思，他在這裏預言了一次普遍的饑荒。我們從下文知道，他還預言了使徒保羅將遭捆鎖[3]。《使徒行傳註釋》11.28[4]

11.29 門徒定意捐錢送去

饑荒成了救恩的機會◆屈梭多模：你們看見了嗎？饑荒成了他們去得救恩的激勵，成了賙濟人的機會，也成了許多祝福的先兆。所以，你們心裏倘若這樣願意，其實也可以有同樣的經歷。只是你們不願意。饑荒由預言宣告出來，是要叫他們提前預備好自己，去行賙濟。他們當時的確正在經歷很大的艱難，但在此之前，他們並沒有遭遇過饑荒。他們藉巴拿巴和掃羅之手，把捐項送到眾長老那裏。聖經說：「門徒各人按著自己的力量【捐錢】。」你們看到了嗎？他們一相信，就結出果實來，不單為自己的人結出果實，也為遠處的人結出果實。《使徒行傳講道集》25[5]

耶路撒冷的眾聖徒幫助了眾使徒◆比德：他們知道饑荒在猶太地肆虐將最為嚴重，尤其是在耶路撒冷。在耶路撒冷，聖徒中有一些貧窮的賣掉他們的家業、房屋、田地，

1 NPNF 1.11:165**。
2 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:143）。
3 徒21.10-11。
4 CS 117:108。
5 NPNF 1.11:163-64**。

把價銀帶到使徒那裏，以致他們再也沒有甚麼途徑弄得到錢。還有一些聖徒因為承認自己的信仰，就遭到不信
151 的猶太人懲罰，家產被人奪去。那使徒的話是對他們說的：「你們的家業被人搶去，也甘心忍受。」[6]在這些行賙濟的人當中，我們也聽說了阿迪亞貝尼（Adiabeni）的女王海倫（Helen）的敬虔事蹟。她從埃及買來穀子，無比慷慨地供給那些住在耶路撒冷的人的需要。因此，她堪當在這城的城門口有一塊墓地，好讓人記念她[7]。《使徒行傳註釋》11.29[8]

6 來10.34。

7 Eusebius/Rufinus *Ecclesiastical History* 2.12（GCS 9.1:133）。

8 CS 117:108-9。

12.1-5 彼得被拿，收在監裏

[1]那時，希律王下手苦害教會中幾個人，[2]用刀殺了約翰的哥哥雅各。[3]他見猶太人喜歡這事，又去捉拿彼得。那時正是除酵的日子。[4]希律拿了彼得，收在監裏，交付四班兵丁看守，每班四個人，意思要在逾越節後把他提出來，當著百姓辦他。[5]於是彼得被囚在監裏；教會卻為他切切地禱告上帝。《和》

[1]在那個時期，黑落德已下手磨難教會中的一些人，[2]用劍殺了若望的哥哥雅各伯。

[3]他一看到猶太人喜歡，便命人連伯多祿也加以拘捕，時正值無酵節日；[4]把他拿住以後，就押在監獄中，交由四班兵士——每班四人——看守，願意在逾越節後，給百姓提出來。[5]伯多祿就被看管在監獄中，而教會懇切為他向天主祈禱。《思》

概述◆這幾節經文為下文的敘述作了鋪排，下文所敘述的就是彼得如何從某種死刑中獲救。這些經文叫人想起耶穌論到門徒可能遭遇逼迫的預言，事實上逼迫已經落到耶穌身上了[1]。此外，路加還在耶穌和彼得之間，建立起其他暗示性的對應、彼得被囚發生在「除酵節」的日子，具有暗示意義，暗指以色列人出埃及的事。現代註釋作者感興趣的是，希律殺雅各出於甚麼動機，路加為甚麼把這段自成一體的故事，安插在這裏等等這類問題。眾教父倒沒有細究這

1 參路21.12-13。

些問題，但屈梭多模就覺察到，路加用簡潔的表達方式來敘述雅各的死，並且認為，雅各的死是一個具媒介作用的「偶然」暴力行動。總體上來看，眾教父的思路還是很不一樣：他們看到的是，持續不斷見於使徒行傳中的苦難，並非徒然，而是與上帝的目的相合。上帝的目的就是要證明：對抗上帝沒有任何用處。猶太人雖然不再直接攻擊耶路撒冷的教會，卻是教會的「恩人」，因為上帝正試著叫人信服福音的真理，不但藉著這些最終歸於失敗的逼迫，也藉著迦瑪列所說的話得到應驗，叫人信服（屈梭多模）。女撒的貴格利發揮想像力，談到雅各受試煉的時候可能發生的事：那時可能有人強迫他否認基督。雖然使徒行傳並沒有這樣寫，但從殉道事件的記載來看，對於活在四世紀的人而言，這是非常常見的殉道模式。貴格利的核心觀點雖不是歷史性的，卻值得一提：就算信徒的身體完全處在危險中，甚至可能遭遇死亡，比起與基督——整個大身體的頭分離而帶來的後果，算不得甚麼。當整個大身體的肢體，不分地位高低都藉著禱告相互支持，最能顯出這身體內部的連結（屈梭多模；塞維魯）。

12.2 希律殺雅各

152

上帝為何容許雅各被殺◆屈梭多模：聖經說：「他用刀殺了約翰的哥哥雅各。」就這麼簡單一句話，彷彿事情是出於偶然。也許有人會問，上帝怎麼會容許這事發生呢？我們可以回答說：為了猶太人的緣故。首先，上帝要藉此叫猶太人信服：使徒就算被殺，也已經得勝了。司提反的情況就是這樣。其次，上帝要給猶太人機會，讓他們發洩完怒氣，可以從愚蠢中轉回。第三，上帝也要表明，這事是在祂的許可之下發生的。《使徒行傳講道集》26[2]

每個基督徒真正的頭◆女撒的貴格利：人向雅各施加壓力，要他切下基督——他真正的頭，結果，雅各的身子被斬首了。然而，照那使徒所說[3]，各人真正的頭其實是基督，他同時也是全教會的頭。《第一個殉道者聖司提反頌辭：第二篇》[4]

12.3 猶太人喜歡雅各被害

迦瑪列的忠告就是對他們的譴責◆屈梭多模：希律為甚麼不隨即殺掉彼得呢？聖經提到其中的原因：

2 NPNF 1.11:168**。

3 林前11.3；弗5.23。

4 GNO 10.1:102。

「那時正是除酵的日子。」更大的可能性是，希律想把彼得公開斬首。就猶太人而言，他們的確採納了迦瑪列的忠告，現在不再幹流人血的事了（此外，他們甚至沒有試圖給彼得捏造罪名），但他們卻借別人之手達到同樣的目的。……這是他們最該受譴責的地方，因為迦瑪列已經表明，傳道工作不再是人的事。《使徒行傳講道集》26[5]

12.5 切切地為彼得禱告上帝

出於對父親的愛而禱告◆屈梭多模：越是小心看守，所展示的就越是奇妙。禱告是為彼得而發的，他因逼害而更受敬重，從中也看到他內在的美德。聖經說：「他們切切地禱告。」這禱告發自內心的愛。他們都在尋求一位父親，一位溫柔的父親。聖經說：「切切地禱告。」請聽，他們對他們的老師懷著怎樣的愛啊！他們沒有乘機分門結派或製造混亂，而是轉向禱告。禱告，才是真正無敵的聯盟。他們在禱告中尋求庇護。他們沒有說：「像我這樣平平凡凡一無是處的人，也要為他禱告嗎？」他們發乎愛而行動，哪裏想得到這些！《使徒行傳講道集》26[6]

呻吟的身體◆安提阿的塞維魯：我們請求你們用哀求和眼淚幫助我們，就是我們這些微不足道的人。教會一起受苦，所以也要一起禱告，就如眾使徒中為首的彼得被兩條鎖鍊囚在監裏，有守衛把守的時候，……「教會卻為他恆切地禱告上帝。」如果使徒需要幫助的時候，尚且有教會為他獻上禱告，更何況我們這些還沒有被接納到教會裏面的人、罪惡的種類[7]，怎能不更加祈求信徒為我們禱告上帝呢？信徒是教會裏尊貴的肢體，他們受過訓練，以敬虔的思想和屬靈的洞察力【代表身體】發出呻吟來[8]。《使徒行傳註釋集萃》12.5[9]

5 NPNF 1.11:169-70**。

6 NPNF 1.11:170**。

7 塞維魯是對預備領受洗禮的人講話。

8 參羅8.23。

9 CGPNT 3:202-3。

153

12.6-11 一位天使救了彼得

6希律將要提他出來的前一夜，彼得被兩條鐵鍊鎖著，睡在兩個兵丁當中；看守的人也在門外看守。7忽然，有主的一個使者站在旁邊，屋裏有光照耀，天使拍彼得的肋旁，拍醒了他，說：「快快起來！」那鐵鍊就從他手上脫落下來。8天使對他說：「束上帶子，穿上鞋。」他就那樣做。天使又說：「披上外衣，跟著我來。」9彼得就出來跟著他，不知道天使所做是真的，只當見了異象。10過了第一層第二層監牢，就來到臨街的鐵門，那門自己開了。他們出來，走過一條街，天使便離開他去了。11彼得醒悟過來，說：「我現在真知道主差遣他的使者，救我脫離希律的手和猶太百姓一切所盼望的。」《和》

6及至黑落德將要提出他的時候，那一夜伯多祿被兩道鎖鏈縛著，睡在兩個士兵中，門前還有衛兵把守監獄。7忽然，主的一位天使顯現，有一道光，照亮了房間，天使拍著伯多祿的肋膀，喚醒他說：「快快起來！」鎖鏈遂從他手上落下來。8天使向他說：「束上腰，穿上你的鞋！」他都照辦了。天使吩咐他說：「披上你的外氅，跟我來罷！」9他就出來跟著走，還不知道天使所行的是實在的事，只想是見了異像。10他們經過第一道崗，又第二道，來到通到城的鐵門前，鐵門就自動地給他們開了；他們便出去，往前走了一條街，忽然天使離開他，不見了。11伯多祿這纔清醒過來，說：「現今我實在知道主派了他的天使來，救我脫免黑落德的手和猶太人民所希望的事。」《思》

概述◆這裏描繪的形像——救人、使者、光，意在叫人回想起耶穌的復活。另外，屈梭多模指出，這些圖像也與上帝的大能形成對照。上帝使祂的僕人能夠實行祂的旨意，是藉著一種能力，這能力能建立人內心的平安，存在於有美德的生命裏，就是曾經因罪而失落的生命。在這裏，這種能力導致難以置信的神蹟，就連親身經歷神蹟的人，都覺得難以置信。我們可以從這個神蹟中看到上帝怎樣差遣使者來服事祂的子民，使他們增光（屈梭多模）。

12.6 彼得睡在兩個兵丁當中

分享基督的大能◆屈梭多模：看，彼得睡著了，沒有焦慮，也沒有懼怕。在被帶上法庭的前夕，他睡著了，把一切交託給上帝。真的，若有美德在，平常的人也會變得有力量。美德的能力真了不起，即便門都關著，使徒被鎖鍊鎖著，又有獄卒睡在兩旁，他還是因美德得了釋放，脫離這一切困境。因此，若有美德在，平

常人也會大有力量；若有惡行在，則甚麼好處也沒有。《使徒行傳註釋集萃》12.6-7[1]

12.9 是看見異象了嗎？

極大的神蹟◈屈梭多模：彼得還以為自己見了異象。他當然很可能這樣想，因為所發生的事太大了。你們看到了嗎，神蹟過大意味著甚麼？意味著叫旁觀者目瞪口呆，不容他不信！雖然彼得已經束好帶子，穿好了鞋子，但過了好半天，他還當自己是見了異象。如果連彼得本人尚且這樣，旁人又會怎樣呢？聖經說：「過了第一層第二層監牢，就來到鐵門。他們出來，走過一條街，天使便離開他去了。」發生在監牢裏面的事真不可思議，從出監牢起，事情較為合乎人之常情了。到了沒甚麼障礙的地方，天使就離開彼得去了。但監牢裏面障礙重重，若非天使相助，彼得斷然脫不了身。這事真叫人吃驚！《使徒行傳講道集》26[2]

12.11 主差遣了一位使者

主藉著差遣使者來使彼得增光◈屈梭多模：上帝為甚麼不讓彼得他們自己逃出監牢呢？祂藉著祂的使者搭救他們，其實是以此使他們增光。但為甚麼在保羅的事上不是這樣呢？其中有道理。因為保羅那一次，上帝是要讓監牢的禁卒歸信基督[3]，而在這裏，上帝只是要把使徒放出去。上帝安排不同的事情，所用的方式也不同。在那裏，保羅唱讚美詩，很好；而在這裏，彼得睡覺才是好的。《使徒行傳講道集》26[4]

1 CGPNT 3:203。
2 NPNF 1.11:170**。
3 徒16.25-33。
4 NPNF 1.11:171-72**。

12.12-19 彼得往馬利亞家去

12 想了一想，就往那稱呼馬可的約翰、
他母親馬利亞家去，在那裏有好些人
聚集禱告。13 彼得敲外門，有一個使
女，名叫羅大，出來探聽，14 聽得是彼
得的聲音，就歡喜的顧不得開門，跑

12 他既明白過來，就往若望——號稱馬
爾谷——的母親瑪利亞的家去，在那
裡有好些人聚集祈禱。13 他敲大門的時
候，有一個名叫洛德的使女過來聽。
14 她一認出是伯多祿的聲音，喜的沒有

進去告訴眾人說：「彼得站在門外。」[15]他們說：「你是瘋了！」使女極力地說：「真是他！」他們說：「必是他的天使！」[16]彼得不住地敲門。他們開了門，看見他，就甚驚奇。[17]彼得擺手，不要他們作聲，就告訴他們主怎樣領他出監；又說：「你們把這事告訴雅各和眾弟兄。」於是出去，往別處去了。[18]到了天亮，兵丁擾亂得很，不知道彼得往哪裏去了。[19]希律找他，找不著，就審問看守的人，吩咐把他們拉去殺了。後來希律離開猶太，下凱撒利亞去，住在那裏。《和》

開門，就跑進去報告說：伯多祿站在大門前。[15]他們都對她說：「你瘋了！」她卻堅持說：實在是這樣。他們反說：「是他的天使。」[16]伯多祿還不住的敲門；他們一開門，看見是他，都驚呆了。[17]伯多祿擺手叫他們不要作聲，遂給他們述說上主怎樣領他出了監獄，且說：「你們要把這些事報告給雅各伯和弟兄們。」他便出去，往別的地方去了。[18]天一亮，在士兵中，起了不小的騷亂，不知伯多祿出了甚麼事。[19]黑落德遂搜尋他，搜尋不到，就審訊衛兵，下令把他們處決了。

以後，黑落德從猶太下到凱撒勒雅，住在那裡。《思》

概述◆我們從彼得的行動看到他對耶路撒冷教會的關切，這關切甚至惠及那些在別人看來微不足道的人。正是這些微不足道的人成了好消息的使者，報告彼得被釋放的喜訊。不過，在報告這個喜訊之前，他們必須確信，是彼得、而不是彼得的守護天使，從受苦當中來到他們這裏，要顯明上帝所行的奇蹟（屈梭多模）。屈梭多模和阿拉託不約而同地指出，在這裏，無論是整個事件的過程，還是人看見彼得時的反應——就連多少需要看守人的見證這一點，都跟基督復活以後發生的事相似。在這裏，看守的人被處死了，但這隱瞞事實的企圖，不過使真相更加大白而已。屈梭多模認為，彼得特別提到雅各，表明他對同為使徒的弟兄的愛。而現代註釋作者則揣測，當中反映出權力的轉移。與此相比，前者的說法更加中肯。

12.12 馬利亞家

不要隱藏上帝的奇蹟◆屈梭多模：因此，讓我們不要隱瞞上帝所行的奇事，相反，倒要為了我們自己的益處，熱心把這些奇事宣揚出來，這樣做同時也是為了開導其他的人。彼得選擇坐監固然可欽可佩，但他不把一切告訴他的朋友就不離去，更值得我們佩服。彼得說：「你們把這事告訴雅各和眾弟兄。」[1]這樣，他們就

[1] 徒12.17。

可以喜樂，不再為彼得擔憂。那些人要藉著這些人才能弄清楚發生了甚麼事，而不是自己直接弄清楚事情的真相。彼得竟然如此體貼那群卑微的人！《使徒行傳講道集》26[2]

痛苦使他們警醒◆屈梭多模：看，他們夜間的禱告收穫多麼豐盛！痛苦有多麼大的益處啊！這痛苦大大地喚醒了他們。你們注意到了嗎，司提反的死帶來了甚麼收穫？這次的囚禁給了他們多大的益處？上帝並不是向那些冤枉他們的人報仇，以此證明福音的偉大；相反，祂是藉著那些枉待別人者——並非叫他們遭遇甚麼可怕的事，而是從他們所引來的痛苦並且通過這些痛苦，顯出為福音而受苦的偉大，以致我們絕不會尋求從他們手中獲救，甚至也不會為所受的冤屈尋求報復。《使徒行傳講道集》26[3]

12.13 一個使女，名叫羅大

僕人跟其餘的人平等◆屈梭多模：想一想，就連他們的使女也得享同等的尊榮，跟他們所享的一樣。聖經說：「她就歡喜的顧不得開門。」事情這樣發生是有道理的，要叫屋裏的人不要因為突然看見彼得而楞住，不相信那樣的事，所以先給他們一個心理準備。使女做的事是我們大家都可能做的：她跑進屋裏，讓自己作那報告喜訊的人。這實在是個喜訊。《使徒行傳講道集》26[4]

12.15 必是他的天使

他們甚麼都明白了◆屈梭多模：「他們說：『你是瘋了！』使女極力地說：『真是他！』他們說：『必是他的天使！』」不錯，每個人都有一位天使。這位天使想要甚麼呢？從夜裏這時刻看，這也是他們所期待的。「彼得不住地敲門。他們開了門，看見他，就甚驚奇。彼得擺手」，讓大家不作聲，好聽他講發生在他身上的事。現在眾門徒更要追隨彼得了，不單因為彼得被救出來，也因為彼得一到，隨即又離去了。彼得的朋友們清清楚楚聽說了一切事，至於外人，倘若願意聽，本來也可以聽到，只可惜他們不願意。同樣的情形也發生在基督身上。彼得說：「你們把這事告訴雅各和眾弟兄。」彼得絲毫沒有虛榮心，不是嗎？他甚至沒有說：「你們把這事告訴各處的人。」而是說：「告訴眾弟兄。」……屋裏的那些人先是說「必是他的使者」，後來看見了彼得本人，這是為了防止

156

2 NPNF 1.11:172**。
3 NPNF 1.11:171**。
4 NPNF 1.11:171**。

他們在彼得去後就說，來者「是他的天使。」彼得本人的出現否定了他們這想法。來者假如是天使，就不會敲門，也不會離開那裏往別處去。他們從次日發生的事更加確信，來者並不是天使。《使徒行傳講道集》26[5]

12.16 信徒甚驚奇

彼得把復活表明出來◆阿拉託：彼得一脫離敵人的手，便高聲讚美上帝的作為。首先【看見彼得的】女孩證明，彼得從黑暗之地回來了。因為基督藉著他的恩典，讓類似的事情發生：主自己從死裏復活以後，也曾就近婦女，讓她們看見他。他復活後的榮耀肉身，也曾對他母親所屬那個性別的人講話。我們從這事清楚看到，那必須把無拘無束的歡喜帶給各處羊群的教會，認出它自己的先知彼得。《論使徒行傳》1[6]

12.17 彼得往別處去了

彼得沒有試探上帝◆屈梭多模：彼得離開那裏往別處去了。他沒有試探上帝，甚至也沒有把自己拋入試探中。上帝叫他們做甚麼，他們就做甚麼。天使先前曾說：「你們去殿裏講道給百姓聽。」[7]在這裏，天使沒有說這話，但他夜間默默地把彼得提出來，帶他出監牢，等於授權給彼得，讓彼得離開。這事成就是要教導我們：上帝的照管往往根據人的情況來安排事情，就這件事而言，是為了避免彼得再次落入危險中。《使徒行傳講道集》26[8]

12.19 希律吩咐把看守的兵丁拉去殺了

還沒到審判的時候◆屈梭多模：可能有人會很不解：上帝居然容許祂的鬥士被處死，這該怎麼解釋呢？祂為甚麼讓兵丁因彼得而死呢？祂既然救了彼得，不是也能搭救這些兵丁嗎？然而，還沒到審判的時候，還沒到各人按功過受賞的時候。再說，並不是彼得把兵丁交在希律手裏。最能激怒希律的事，莫過於人的嘲笑。希律的祖父從前曾被幾位星象家愚弄[9]，同樣，希律自己也成了別人的笑柄，這無異在他心上扎了一刀。聖經說：「希律審問看守的人，吩咐把他們拉去殺了。」然而，希律已經從看守的人那裏知道一切的事（因為他審問過他們），諸如鎖彼得的鎖鍊脫落，彼得穿上了鞋子，也知

156

5 NPNF 1.11:171**。
6 OAA 55-56。
7 徒5.20。
8 NPNF 1.11:171**。
9 太2.16。「星象家」，《和》譯：博士。

道到那天夜裏為止，彼得一直跟看守的人在一起。看守的人難道隱藏甚麼了嗎？為甚麼他們沒有一起逃走呢？這事肯定讓希律很希奇、很震撼。看守人的死，讓每個人都清楚地看到了這一點。希律的邪惡暴露出來，神奇的事卻屬於上帝。《使徒行傳講道集》27[10]

[10] NPNF 1.11:173-74**。

12.20-25 希律之死

[20]希律惱怒泰爾、西頓的人。他們那一帶地方是從王的地土得糧，因此就託了王的內侍臣伯拉斯都的情，一心來求和。[21]希律在所定的日子，穿上朝服，坐在位上，對他們講論一番。[22]百姓喊著說：「這是上帝的聲音，不是人的聲音。」[23]希律不歸榮耀給上帝，所以主的使者立刻罰他，他被蟲所咬，氣就絕了。

[24]上帝的道日見興旺，越發廣傳。[25]巴拿巴和掃羅辦完了他們供給的事，就從耶路撒冷回來，帶著稱呼馬可的約翰同去。《和》

[20]那時，黑落德向提洛和漆冬發了大怒；二城的人商量好，來見他，並賄賂了管王臥房的布拉斯托去求和，因為他們那一方當由君王這裡獲得食糧。[21]黑落德在約定的日子，披戴君王的禮服，坐在寶座上向他們演講。[22]人民便呼喊說：「這不是人的聲音，而是神的聲音。」[23]立刻有上主的天使打擊了他，因為他沒有歸光榮於天主。他為蟲子所吃，遂斷了氣。[24]天主的道卻逐漸發揚廣大。[25]巴爾納伯和掃祿完成了任務，就帶著號稱馬爾谷的若望從耶路撒冷回去了。《思》

概述◆路加往往以上帝為中心，來理解與教會有關的事，這裏又是一例。幾乎沒有資料向我們顯示，關於使徒行傳十二章25節，眾教父是如何理解的。據現代註釋作者說，這句經文應讀作：「巴拿巴和掃羅辦完了供給耶路撒冷的事，就回來了。」這裏跟上部分的最後一段註釋一樣，所關注的是使徒行傳裏所講述的暴力和受苦的來源問題。希律殺害兵丁的舉動得到了上帝的默許，因為當歷史的終局來到時，上帝能撥正一切的不義之舉（屈梭多模在徒12.19的註釋）。然而，屈梭多模卻從希律的死引出一個反諷：若有誰自居為神，稱自己超越死亡，配受尊崇，而

157

這一切又是假的，這人必為自己招來刑罰。因此，百姓用宣告暗示希律不死，而希律接受了這宣告，就遭到死亡的攻擊，並且他的死並非由人而來的。相反，基督的死卻是由人——跟在希律的事情上一樣，人的判斷沒有任何意義——造成的，儘管他說的話非常重要。此外，希律的死也讓百姓上了一課，是上帝糾正他們對希律的阿諛奉承。

12.22 上帝的聲音

希律的死宣告了基督的神性

◈屈梭多模：如果人因為聽了別人說他的聲音是「上帝的聲音，不是人的聲音」，就遭到如此下場，其實他本人甚麼話都沒說，那麼基督呢？假如他並不是上帝，所遭遇的豈不更可怕？因為基督一直說，「我的這些話並不是憑著自己說的」，「眾天使都服事我」[1]等等諸如此類的話。因此，希律在羞恥與可悲中結束了生命，從此消失。《使徒行傳講道集》27[2]

12.23 一位使者擊打希律

希律受懲罰，旁人學功課◈

屈梭多模：請注意，作者沒有隱藏這件事。他為甚麼提到這一段故事呢？請你們告訴我，希律對泰爾、西頓的人發怒，與福音有何干呢？……雖然希律不是因為彼得的事而死，而是因自己的驕傲而死，但公義何以迅即壓倒希律，這裏面卻大有深意的。可能有人會問，喊叫的是那些百姓，關希律甚麼事呢？問題是希律默認了他們的喝彩，認為自己配受尊崇。他的死給人上了一課，特別是給那些無根無據阿諛奉承他的人。你們看到了嗎？其實雙方都該受罰，只不過現在只有希律受了懲罰。因為現在還沒到審判的時候。上帝懲罰主犯，留下其餘的人，讓他們以這人為誡，從中得益。聖經說，這事以後，「上帝的道日見興旺，越發廣傳。」《使徒行傳講道集》27[3]

---

1 約14.10; 18.36。

2 NPNF 1.11:175**。

3 NPNF 1.11:174**。

13.1-5　分派巴拿巴和保羅

[1]在安提阿的教會中，有幾位先知和教師，就是巴拿巴和稱呼尼結的西面、古利奈人路求，與分封之王希律同養的馬念，並掃羅。[2]他們事奉主、禁食的時候，聖靈說：「要為我分派巴拿巴和掃羅，去做我召他們所做的工。」[3]於是禁食禱告，按手在他們頭上，就打發他們去了。

[4]他們既被聖靈差遣，就下到西流
158 基，從那裏坐船往塞浦路斯去。[5]到了撒拉米，就在猶太人各會堂裏傳講上帝的道，也有約翰作他們的幫手。《和》

[1]在安提約基雅教會中，有一些先知和教師，其中有巴爾納伯和號稱尼革爾的西滿，有基勒乃人路基約，和與分封侯黑落德同乳的瑪納恒，還有掃祿。[2]他們敬禮主和禁食的時候，聖神向他們說：「你們給我選拔出巴爾納伯和掃祿來，去行我叫他們要行的工作。」[3]他們遂禁食祈禱，給他們覆了手，派他們走了。

[4]二人既被聖神派遣，遂下到色婁基雅，又從那裡乘船往塞浦路斯。[5]他們來到撒拉米，就在猶太人的會堂中，宣講天主的聖道；還有若望作助手。《思》

概述◆這幾句經文表明，教會顯然可見的宣教活動是受聖靈直接命令的。這命令在一次禁食禱告中藉著啟示賜下，緊跟著，教會就舉行了按手儀式。現代註釋作者看到保羅的宣教工作有三部分，這裏是第一部分，從使徒行傳十三章1節起，到十四章28節止。這一次宣教旅程似乎並沒有在保羅書信裏反應出來，使得註釋作者對其史實性有質疑。不過，並不是所有的註釋作者都那樣懷疑，他們當中有些人從加拉太書一章21～23節、腓立比書四章15節[1]，依稀瞥見保羅在這次旅程中的身影。使徒行傳十三章1～3節為第一次宣教旅程作了準備，而第一次宣教旅程則為十五章的耶路撒冷會議作準備。眾教父主要關注兩方面：聖靈的本質及教會的宣教活動。聖靈在人生命中如何行動或許不可預知，但聖靈行動時，要求人與祂同工，以收成效（亞摩尼奧斯）。眾教父援引這種對聖靈行動的順服，來支持他們有關神性本質的爭論（屈梭多模；託巴西流名作品）。教父在註釋中還表現出另外一方面的關注，就是對基督信仰這個持續性的故事而言，使徒行傳裏的故事怎樣

[1] 詳細論述參Fitzmyer, *Acts*, 136-37。

產生非常重要的影響。不只影響著基督信仰有關神性的爭論，甚至也影響基督信仰對自身的理解。並非巧合的是，這些對於教會宣教活動的洞見，出現在一段講述聖靈宣教活動的上下文中。首先，我們看到，是聖靈一直在採取主動，使福音的使者分散到各處去。其次，道的僕人並不須是人們眼中的大人物。最後，雖然人與上帝同工，但這並不奪去上帝的主動性，也不奪去上帝在拯救工作上的效力（屈梭多模）。

13.1 先知和教師

與聖靈同工◆亞摩尼奧斯：「與分封之王希律同養的馬念。」注意他們各自的生活習慣：哪怕他們倆事實上是一同長大的，也不能保證他們一同得救。看，希律真是個邪惡到底的人，因為他根本不想轉變。然而，與他同養的兄弟馬念，必定經歷了巨大的改變，因為上帝竟然認為他配得領受預言的恩賜。《使徒行傳註釋集萃》13.1[2]

13.2 分派巴拿巴和保羅

他們足以改變許多人◆屈梭多模：可是，請你們思量聖靈的權威：「他們事奉主、禁食的時候，聖靈說：『要為我分派巴拿巴和掃羅。』」若不是出自同一權威，甚麼人敢說這話呢？這事發生，要叫他們不要一直留在自己人當中。聖靈看到他們身上大有能力，足以改變許多人。《使徒行傳講道集》27[3]

常常殷勤◆亞摩尼奧斯：必須留意，聖靈不是對碰巧在場的隨便任何人說話，而是對事奉祂、守禁食的人說話。另外，必須再次留意，他們不是隨便給任一執事按手，而是給先前正禁食禱告的人按手。《使徒行傳註釋集萃》13.2[4]

13.3 按立後，就打發他們去了

藉著聖靈的恩典被按立◆屈梭多模：「他們事奉主、禁食的時候，聖靈說：『要為我分派巴拿巴和掃羅，去做我召他們所做的工。』於是禁食禱告，按手在他們頭上，就打發 159
他們去了。」甚麼是「事奉」？就是指傳道。「分派巴拿巴和掃羅。」「為我分派」是甚麼意思？就是為了作工、為了使徒職分而分派他們。你們記得是誰給他【保羅】按立的嗎？就是古利奈人路求和馬念；或者，不如說是聖靈。給他們按手的人越是低

2 CGPNT 3:212。
3 NPNF 1.11:175-76**。
4 CGPNT 3:212。

微，上帝的恩典就越昭然。自按立以後，保羅就成了使徒，帶著權柄去傳講主的道。既然保羅是由人按立的，他自己怎麼又說，【他作使徒】「不是由於人，也不是藉著人」[5]呢？因為那召他的並不是人，勸服他的也並非人。「不是由於人」說的就是這意思。因此，保羅說，他並不是奉了人的差遣，而是奉了聖靈的差遣。《使徒行傳講道集》27[6]

三個位格行動一致◆託巴西流名作品：主從天上向保羅顯現，說：「你進大馬士革去，必有人告訴你，你是我所揀選的器皿。」[7]因為主已立保羅作全地宣告福音的使者。於是，保羅到了大馬士革，就有亞拿尼亞對他說：「兄弟掃羅，你再看：先祖的上帝預定了你。」[8]然後，為了免得你們以為「上帝」這詞指的是基督，亞拿尼亞又加上一句：「叫你行祂的旨意，並認識祂的義者耶穌。」[9]保羅則把這呼召和預定化作對自己的稱呼，他說：「耶穌基督的僕人保羅，奉召為使徒。」[10]後來，關於這呼召，他又說了一句話：「特派我傳上帝的福音。」[11]使徒行傳教導我們，是聖靈指示人分派保羅和巴拿巴。因為聖經說：「眾使徒禁食禱告的時候，聖靈說：『要為我分派掃羅和巴拿巴，去做我召他們所做的工。』」也就是說，上主——先祖的上帝揀選了祂所預定的保羅，聖子又呼召他出來，而聖靈則借助神性本質的運行，分派這人去做工。由此可見，在三一上帝裏面，所運行的工作是一致的。既然這樣，三個位格的本性怎麼會有不同呢？《反駁歐諾米》5[12]

160

13.4 被聖靈差遣

聖靈指引他們的活動◆屈梭多模：他們一經按立，隨即動身趕往塞浦路斯，因為那地方目前還沒有人會對他們圖謀不軌，再說，道的種子已經在那裏撒下了。安提阿有足夠的教師。至於腓尼基，那地方亦靠近巴勒斯坦，而塞浦路斯就不是了。不過，既然是聖靈指引他們的去向，就不要問原因了。他們不但是聖靈按立的，也是由聖靈差遣出去的。《使徒行傳講道集》28[13]

---

5 加1.1。

6 NPNF 1.11:174-75**。

7 徒9.15; 22.10。

8 徒22.13-14。

9 參徒22.14。*Against Eunomius*的作者對使徒行傳這句經文作了重大改動，原句為：「我們祖宗的上帝預定了你，叫你明白祂的旨意，又得見祂的義者，聽祂口中所出的聲音。」不過，作者的觀點還是站得住腳的。

10 羅1.1。

11 羅1.1。

12 PG 29:720-21。

13 NPNF 1.11:178**。

13.6-12　士求・保羅歸主

6經過全島，直到帕弗，在那裏遇見一個有法術、假充先知的猶太人，名叫巴・耶穌。7這人常和方伯士求・保羅同在。士求・保羅是個通達人，他請了巴拿巴和掃羅來，要聽上帝的道。
160
8只是那行法術的以呂馬【這名翻出來就是行法術的意思】敵擋使徒，要叫方伯不信真道。9掃羅又名保羅，被聖靈充滿，定睛看他，10說：「你這充滿各樣詭詐奸惡，魔鬼的兒子，眾善的仇敵，你混亂主的正道還不止住嗎？11現在主的手加在你身上，你要瞎眼，暫且不見日光。」他的眼睛立刻昏蒙黑暗，四下裏求人拉著手領他。12方伯看見所做的事，很希奇主的道，就信了。《和》

6他們走遍了全島，直到帕佛，遇見一個猶太人，他是個術士，也是假先知，名叫巴爾耶穌，7他常同色爾爵保祿總督在一起；總督是個聰明人，他邀請了巴爾納伯和掃祿來，想聽天主的聖道；8但那術士厄呂瑪——這是他的希臘譯名——卻反對他們，想法顛覆總督的信心。9掃祿，也即是保祿，充滿了聖神，定睛望著他，10說：「你這滿懷各種欺詐和各種奸惡的人，魔鬼的兒子，一切正義的仇敵，你還不停止顛覆天主的正道嗎？11現今你看，上主的手要臨於你，你要變成一個瞎子，看不見太陽，直到一個時期。」立刻昏黑和幽暗降在他身上，他就來回摸索，找尋領路的人。12那時，總督看見發生的事就信了，很驚訝主的道理。《思》

概述◈路加突然注意到掃羅／保羅的閃語名字和希臘名字，也許這反映出一件事：從現在起，保羅關注的重心開始「歐洲化」了。耶柔米提到，士求・保羅是第一個在保羅影響下歸信的人，因此，保羅就把自己的名字從「掃羅」改成了保羅。但奧古斯丁的說法更富想像力，他把保羅和「小」（*parvulus*）聯繫起來。不是說他們的解讀沒有對後世產生影響，不過，到今天，這兩種解讀已經不再受歡迎了。關於士求・保羅為甚麼歸主，現代與古代的註釋作者看法不同。在古代註釋作者中，甚至沒有人直接論到方伯對福音信息的好奇。不過，關於保羅——或者說上帝藉著保羅——在這件神蹟中要做的事，他們的看法卻很明確。這裏跟聖經其他地方一樣，把勝過邪惡說成「教導」[1]。改名是聖經著作中屢見不鮮的主題（亞伯蘭改名為亞伯拉罕、

[1] 參可1.27；路4.36。

雅各改名為以色列、西門改名為磯法）。然而，名字的聯繫只是起點，因為我們看到，保羅在巴・耶穌身上做了之前耶穌在他自己身上做的事（屈梭多模），好叫士求・保羅及其他人，包括這行法術的人，都可以不受攔阻地來信仰真道（柏雷西安的伊西多爾）。屈梭多模再次覺察到，路加著重強調這一切都是上帝的作為。

13.7 一個通達人

榮譽的徽章◆耶柔米：士求・保羅——塞浦路斯的方伯，是第一個信了保羅所傳之道的人，保羅就從他取了自己的名字，因為是他使他信服了基督真道。《論聲名顯赫的人》5.4[2]

13.9 保羅被聖靈充滿

使徒中最小的◆奧古斯丁：我想，從前稱為掃羅的使徒之所以為自己選了「保羅」這名字，沒有別的原因，只是因為他想表明自己是多麼渺小，甚至是使徒中最小的。因此，他為了頌讚上帝這恩典，始終滿帶著勇氣，鬥志昂揚地抨擊那些驕傲自大的人、那些倚靠自己行為的人。畢竟，我們真的從他身上更清楚、更明顯地看到上帝的恩典。《論聖靈與條文》7.12[3]

13.10 混亂正道

是責備，不是報仇◆屈梭多模：保羅為甚麼沒有行另一個神蹟呢？因為沒有神蹟能與這個神蹟——俘獲敵人相比。請留意，保羅先指控並證明這人要受的懲罰是公道的。他說：「充滿各樣詭詐的人。」保羅說的話沒有一句缺乏力量，句句到位。他說「充滿各樣詭詐」，因為這人充當了偽善的角色；他說「魔鬼的兒子」，因為這人做的正是魔鬼的工作；他說「眾善的仇敵」，因為他們所傳講的正是善的整體。我想，保羅同時也在責備他的生活方式。他說這些話並非出於怒氣。作者為了表明這一點，一開始就說保羅「被聖靈充滿」。也就是說，在保羅身上的是聖靈在運行。

「現在主的手加在你身上。」主 161
的手不是為報仇，而是為醫治。保羅彷彿說：「這不是我做的，是上帝的手做的。」看，保羅一點也不居功自傲！這個人的情形跟保羅從前的情形不一樣，沒有「光」「四面照著他」[4]。然後，保羅又說：「你要瞎眼，暫且不見日光。」他這樣說，是

2 FC 100:12。

3 WSA 1.23:156。

4 徒9.3。

要給那人悔改的機會。保羅他們無論如何也不想靠嚴厲來凸顯自己，就算對敵人也是一樣。他們對自己的人的確很嚴厲，對其他人卻不嚴厲，免得人對信心的順服產生誤解，以為那只是強迫或恐懼的結果而已。《使徒行傳講道集》28[5]

13.11 瞎眼

瞎眼是要叫他歸信◆屈梭多模：「現在主的手加在你身上，你要瞎眼。」保羅自己就是藉著這神蹟歸信的，所以，他也想藉著這神蹟，叫這人歸信。保羅說「暫且」這個詞，只有不求懲罰人、只求叫人歸信的人才會說。假如保羅想懲罰這人，就會叫他永遠瞎眼。然而，並沒有發生這樣的事，保羅只是讓那行邪術的人「暫且」瞎眼，好贏得方伯歸信主。這個行邪術的人已被邪術佔據，保羅不得不用這懲罰來教訓他，就像上帝從前用瘡災[6]教訓埃及那些行法術的一樣。《使徒行傳講道集》28[7]

瞎眼是要叫他可以看見◆柏雷西安的伊西多爾：現在讓我們理智地思考一下。藉著使徒的介入而在行法術的人身上發生的事，跟上帝要我們愛仇敵的誡命並不矛盾。可是，這人歪曲所傳的道，引誘方伯不信真道——本來那群人藉著這真道，很容易就可以得到接納，領受救恩的。因此，保羅才本著自己做事的方式，懲罰那說毀謗話的人。那人從眼瞎受了警告以後，就被領向真知識。的確，他從保羅受了教導，知道應該尋找良方來治癒自己的不信，就像保羅從前消除了律法的矛盾一樣。保羅先設立這懲罰的期限是到「合適的時候為止」，好叫懲罰【到了時候】自動結束，讓那人重新能看見，讓他能改過自新。《使徒行傳註釋集萃》13.10[8]

5 NPNF 1.11:179-80**。
6 出9.11。
7 NPNF 1.11:179**。
8 CGPNT 3:216。

13.13-15 保羅到了彼西底的安提阿

13 保羅和他的同人從帕弗開船，來到旁非利亞的別加，約翰就離開他們，回耶路撒冷去。14 他們離了別加往前行，來到彼西底的安提阿，在安息日進會

13 以後，保祿和同他一起的人，從帕佛乘船來到旁非里雅的培爾革；若望卻離開他們，回了耶路撒冷。14 他們由培爾革經過各處，到了亞息狄雅的安提

堂坐下。[15]讀完了律法和先知的書，管會堂的叫人過去，對他們說：「二位兄台，若有甚麼勸勉眾人的話，請說。」《和》

約基雅；安息日他們進了會堂坐下。[15]在朗誦法律和先知之後，會堂長派人問他們說：「仁人弟兄，你們若有甚麼勸勉民眾的話，請說罷！」《思》

概述◈路加再次突出保羅的新地位（「保羅和他的同人」），同時讓我們看到，保羅他們的工作沿用在塞浦路斯時候的模式：先去猶太人那裏。值得注意的是，教父中沒有人深入追究約翰・馬可離開宣教團隊的事。保羅的行為顯出他富於耐心，勇敢審慎（屈梭多模）。

162

13.14 進會堂

他們為道預備道路◈屈梭多模：路加說，「安息日」，「他們在會堂坐下」，要事先為道預備道路。他們沒有先行說話，而是有人邀請他們，他們才講。因為他們是新來的，所以會堂的人就請他們講。假如保羅他們先前沒有等候，就不會有下面的講論了。在這裏，我們第一次看見保羅講道。看，他多麼智慧：在道的種子已經撒下的地方，他就離開，往別處去。而在道的種子還沒有撒下的地方，他就留下來。就像他自己所寫的：「所以我立了志向，不在基督的名被稱過的地方傳福音。」[1]這裏面包含著極大的勇氣。保羅真的從一開始就表現非凡！他被釘在十字架上，被投入戰鬥的行列中，他知道自己得了多大的恩典，從而也生出與恩典同樣大的熱心。《使徒行傳講道集》28[2]

1 羅15.20。

2 NPNF 1.11:180**。

13.16-25 保羅回顧以色列的歷史

[16]保羅就站起來，舉手，說：「以色列人和一切敬畏上帝的人，請聽。[17]這以色列民的上帝揀選了我們的祖宗，當民寄居埃及的時候擡舉他們，用大能的手領他們出來；[18]又在曠野容忍【或譯：撫養】他們，約有四十年。[19]既

[16]保祿就站起來，打手勢說：諸位以色列人和敬畏天主的人，請聽！[17]以色列民族的天主，揀選了我們的祖先。當這百姓寄居埃及時，天主就舉揚了他們，以大能的手臂從那裡領他們出來。[18]大約四十年的工夫在曠野中容忍

163

滅了迦南地七族的人，就把那地分給他們為業；[20]此後給他們設立士師，約有四百五十年，直到先知撒母耳的時候。[21]後來他們求一個王，上帝就將便雅憫支派中基士的兒子掃羅，給他們作王四十年。[22]既廢了掃羅，就選立大衛作他們的王，又為他作見證說：『我尋得耶西的兒子大衛，他是合我心意的人，凡事要遵行我的旨意。』[23]從這人的後裔中，上帝已經照著所應許的，為以色列人立了一位救主，就是耶穌。[24]在他沒有出來以先，約翰向以色列眾民宣講悔改的洗禮。[25]約翰將行盡他的程途說：『你們以為我是誰？我不是基督；只是有一位在我以後來的，我解他腳上的鞋帶也是不配的。』《和》

了他們。[19]滅了在客納罕地方的七個民族以後，就把那地方分給他們作為基業，[20]約有四百五十年。此後，又給他們立了民長，直到撒慕爾先知時代。[21]從那時起，他們要求一位君王，天主就給他們立了本雅明族人克士的兒子撒烏耳，為王四十年；[22]把他撤職以後，給他們立了達味為君王，天主為他作證說：我找到了葉瑟的兒子達味，他是一個合我心意的人，他要履行我的一切旨意。[23]天主按照恩許，從他的後裔中給以色列興起了一位救主耶穌。[24]若翰在他來臨以前，先向全以色列民宣講了悔改的洗禮。[25]及至若翰將完成自己的任務時，說道：我不是你們所猜想的那位，但是，看，他在我以後要來，我不配解他腳上的鞋。《思》

概述◆在這裏，路加第一次讓我們得聽保羅的講論。現代註釋作者指出，這段講論強調以色列歷史的連續性，強調上帝怎樣藉著不同時期的領袖，照顧以色列人，以及上帝藉著耶穌成就了甚麼事。保羅的講論不像先前的一些講論，先前的講論製造高潮，都是要喚醒人悔改，這段講論卻是要證明以下這一點：耶穌在選民的歷史中早有預言。屈梭多模留意到路加如何展示了保羅在宣教活動中開始超越巴拿巴，處於領導地位。他還指出保羅的講論如何見證了上帝向以色列民顯明出來的豐盛的愛。此外，保羅還談到預言和預言在基督身上的應驗，藉此表明舊約也好，新約也好，都不是孤立存在的，而是互相揭示、互相解明的（屈梭多模；俄利根）就連保羅所引的施洗約翰的宣告，也只是暗示到福音圓滿啟示所保存的那些大奧秘（俄利根）。

13.16 保羅站起來

巴拿巴給保羅讓道◆屈梭多模：看，巴拿巴怎樣給他從大數帶來的保羅讓道——不然又該怎樣呢？就像約翰一樣，約翰儘管博得了更多人的尊敬，還是在各種場合下都給彼得

163

讓道。其實，巴拿巴也好，約翰也好，著眼點都是大眾的益處。《使徒行傳講道集》29[1]

13.18 上帝在曠野容忍以色列人

保羅強調上帝的仁慈◆屈梭多模：要注意保羅怎樣跳過了以色列人悲慘的時代，而且隻字不提他們的過錯。他只提到上帝的仁慈，至於其他的事，則留給猶太人自己去細想。……「後來他們求一個王。」在這裏，保羅同樣沒有講到以色列人的忘恩，始終只講上帝的仁慈。《使徒行傳講道集》29[2]

13.23 以色列人的救主

新約與舊約互相印證◆屈梭多模：請注意，保羅同時用目前發生的事和先知書上所寫的事，來編織他的講論。因而他說，「照著應許，從這人的後裔中」，然後再次引用約翰的話，說：「他們定了耶穌的罪，正應驗了聖經上所寫的一切話。」不但眾使徒是為復活作見證的，大衛也為復活作見證。若單舉舊約的證據，聽起來就沒那麼有說服力；同樣，後來的見證若離了前面的見證，聽起來也不那麼有說服力。因此，保羅同時舉舊約和新約的見證，讓他的講論既可信又可靠。《使徒行傳講道集》29[3]

13.24 約翰宣講悔改的洗禮

傳講福音從約翰開始◆俄利根：一方面，我們必須說，舊約不是福音，因為舊約沒有表明「要來的那一位」[4]，只是事先宣布關於他的事。另一方面，我們必須說，整部新約都是福音。因為不但新約說話的方式好像是福音的開端，「看哪，上帝的羔羊，除去世人罪孽的」[5]；同時，新約也包含許多對福音之所以為福音的那一位的讚美和他的許多教導。《約翰福音註釋》1.17[6]

13.25b 約翰連解耶穌的鞋帶也不配

配解耶穌的鞋帶◆俄利根：既然這段說到鞋帶的經文包含奧秘的含義，我們就不該不去深入探究一番。我認為，既然上帝的兒子取了骨肉之身【降凡】，他的一隻鞋子就代表著他成了完全的人。他另一次降卑是下降到陰間——無論陰間是甚麼樣子——就是他與聖靈同去那監獄的歷程。說到下降到陰間，我

1 NPNF 1.11:182**。
2 NPNF 1.11:182**。
3 NPNF 1.11:183**。
4 約1.9。
5 約1.29。
6 GCS 10:7。

們在詩篇十六篇讀到：「你必不將我的靈魂撇在陰間。」[7]說到與聖靈同往監獄的歷程，我們也在彼得的大公書信裏讀到過。彼得在信裏說：「按著肉體說，他被治死；按著靈性說，他復活了。他藉這靈曾去傳道給那些在監獄裏的靈聽，就是那從前在挪亞
164 預備方舟、上帝容忍等待的時候，不信從的人。」[8]因此，誰配得上闡明上述兩趟旅程的意義，誰就能解開耶穌鞋上的帶子。這樣的人可以是任何人，只要他能心裏彎下腰，在耶穌下往陰間的時候，和他一同下去；只要他能從天上、從基督神性的奧秘中降下來，像耶穌那樣披上人性（作他的鞋子），從而與我們共度在地上的日子。披上人性的那一位，也披上了死亡，因為「耶穌死了，又活了，為要作死人並活人的主」[9]。耶穌之所以既披上死人，又披上活人，也就是說，既披上居於地上的人，又披上住在陰間的人，就是要叫他可以作死人和活人的主。所以，誰能彎下腰來，解開那樣一雙鞋的鞋帶呢？況且，他解開鞋帶以後，不是要讓鞋帶掉下來，而是要運用他領受的第二種才能[10]，在回憶中承擔起鞋帶的意義，從而把這鞋帶拿起來帶在身上——試問，誰能？《約翰福音註釋》6.18[11]

7 詩16.10（《七十士譯本》15.10）。
8 彼前3.18-20。
9 羅14.9。
10 指記憶力。
11 ANF 9:367-68*。

13.26-33 眾先知的話在耶穌身上應驗了

[26]「弟兄們，亞伯拉罕的子孫和你們中間敬畏上帝的人哪，這救世的道是傳給我們的。[27]耶路撒冷居住的人和他們的官長，因為不認識基督，也不明白每安息日所讀眾先知的書，就把基督定了死罪，正應了先知的預言；[28]雖然查不出他有當死的罪來，還是求彼拉多殺他；[29]既成就了經上指著他所記的一切話，就把他從木頭上取下來，放在墳墓裏。[30]上帝卻叫他從死裏復活。[31]那從加利利同他上耶路撒冷的人多日看見他，這些人如今在民間是他的見

[26]諸位仁人弟兄，亞巴郎的子孫和你們敬畏天主的人！這救恩之道正是給我們賜下的，[27]因為耶路撒冷的居民和他們的首領不認識他，也不明白每安息日所誦讀的先知的預言，就判決了他，而應驗了這些預言。[28]他們本來找不到一條死罪，卻要求比拉多處死了他。[29]論他所記載的都成就了以後，就把他從木架上卸下，放在墳墓裡，[30]天主卻使他從死者中復活起來，[31]他多日顯現給同他一起，從加里肋亞往耶路撒冷去的人；這些人就是現今在百姓

證。32我們也報好信息給你們，就是那應許祖宗的話，33上帝已經向我們這作兒女的應驗，叫耶穌復活了。正如詩篇第二篇上記著說：你是我的兒子，我今日生你。《和》

前給他作證的人。32我們現今也給你們報告喜訊：就是那向祖先所應許的恩許，33天主已給我們作他們子孫的完成了，叫耶穌復活了，就如在第二篇聖詠上所記載的：『你是我的兒子，我今日生了你。』《思》

概述◈保羅傳道時，目標在於說服聽眾相信上帝的祝福已經應驗，不像彼得在耶路撒冷傳道，旨在感動耶路撒冷的人悔改。然而，就這些猶太聽眾而言，要想走到這一步，首先必須承認一點：對於上帝怎樣使約得到應驗，猶太民族的領袖一直都理解錯了。猶太領袖不是邪惡，他們的行為是出於無知（屈梭多模）。復活啟示了從前宣告過、亦在歷史中起作用的上帝的能力和智慧（塞維魯）。做夢也想不到的事發生了，這對許多人來說——不單是這裏的猶太人，還有後來的異教徒——要相信，是需要證據的。俄利根讓我們看到，這證據就是保羅所提到的：上帝曾藉預言供養祂的百姓；這證據亦如保羅那樣誠實正直的見證人所證實的：這預言已經應驗了。使徒行傳十三章30、33節這兩節經文，在教父註釋作者那裏引發了問題。後來眾教父關於聖子本性的爭論——他是上帝，還是受造物？原因呢？——主要都因這類經文而起。因為這類經文很容易引起解經者誤讀，以為經文所說與聖子的永恆性及神性相牴觸。至於詩篇二章7節，比德認為，這裏指的是道成肉身的事。現代聖經研究顯示，詩篇二章7節常為新約聖經所引用，屢見不鮮。王何時「出生」呢？在他登上王位、執掌王權的時候。耶穌作為王出生，是在他復活的時候。那時，耶穌的人性藉著上帝的作為發生轉變，他就成了王／聖子[1]。

165

13.26 這救恩的信息

他們可與那些把基督釘在十字架上的人切斷關係◈屈梭多模：在這裏，「給你們」並不是指「給猶太人」。保羅主動給聽眾權利，他們可以把自己與那些犯罪謀害基督的人分別開來。接下來的話更清楚表明了這一點，保羅說：「耶路撒冷居住的人因為沒有認出基督。」《使徒行傳

1 參羅1.1-4及相關註釋。

講道集》29[2]

13.30 上帝叫耶穌從死裏復活[3]

上帝叫那身體復活◆塞浦路斯的狄奧多勒：聽眾若留意就能清楚看出，保羅說上帝兒子的身體復活，是指他的身體從死裏復活，因為保羅把與身體有關的指向聖子身上。同樣，當他說「聖父賜給聖子生命」[4]時，也必須理解為聖父賜給聖子的生命，其實是肉身的生命，因為聖子自己就是生命，生命怎麼能領受生命呢？《書信集》3[5]

聖子叫他自己復活◆安提阿的塞維魯：不錯，聖經是說上帝叫耶穌復活了。但你們不要因此感到不安。真的，既然耶穌不是別的而是那成為肉身的道，他其實也就是使萬事發生的聖父的大能。我這麼說是根據下面一句話：「基督是上帝的能力、上帝的智慧。」[6]雖然聖經也說，基督是聖父叫他復活的，這聖父是永恆的源頭和原因，萬有都要歸因與祂，但是，我們也要把基督看作是自己復活的。事實上，基督自己也說：「你們拆毀這殿，我三日內要再建立起來。」[7]《使徒行傳註釋集萃》13.30-31[8]

13.31 他多日向他們顯現

異教神話對比福音見證◆俄利根：接下來我們要本著預言，證明有關我們這位耶穌的真理，然後還要把耶穌的事與他們的事相比較，證明懷疑耶穌放蕩是沒有任何根據的。就連那些同謀要害耶穌的人、那些尋找假見證告他的人，也找不到站得住腳的藉口，可以給耶穌捏造放蕩的罪名。此外，耶穌是被人謀害致死，亞克里比阿（Asclepius）則是遭雷擊而死[9]，完全兩回事。而那個身披女人衣服、狂亂不安的狄奧尼索斯（Dionysus）呢？他又有甚麼值得尊敬的，竟被當作神來拜呢？一些人可能會向寓意尋求庇護，編造種說法為這些故事辯護。如果這樣，那我們倒要一個個地審視這些寓意，看是不是站得住腳；也看看那些被眾泰坦

2 NPNF 1.11:184**。

3 參所選女撒的貴格利對徒10.40的註釋。

4 約5.26。

5 NPNF 2.3:237*。

6 林前1.24。

7 約2.19。

8 CGPNT 3:223。

9 俄利根指的是藥神亞克里比阿。詩人品達（Pindar）在《皮提亞頌歌》第三篇（*Pythian* 3）中講述藥神的神話。亞克里比阿使一些死人復活，引起宙斯嫉妒，於是宙斯用霹靂殺死亞克里比阿。欲了解更多俄利根所用的原始資料，參Chadwick（OCC 142-43）裏的註解。

（Titans）撕碎[10]，從天上寶座上丟下來的傢伙[11]，有沒有真實存在的可能性，是不是配受人尊崇和敬拜。然而，當我們的耶穌「向他幫會的人顯現」（借用克理索的話）時，他的顯現是真實的。克理索說耶穌所顯現的只是「幻影」，這是誣衊基督信仰。好吧，那就把他們那些故事拿來，與
166 耶穌的故事並排對照，加以審視吧！看克理索是不是還要牽強附會地稱他們那些故事是真的，而耶穌的這些故事是杜撰的。耶穌的故事是親眼見過的人報告出來的，他們用行動證明，他們對自己所見的那一位有清楚的理解，而且他們心甘情願為耶穌的教導受逼迫，從而證明自己的一片赤誠。但凡做任何事都講究道理的人，誰會逆著情理相信他們的故事，卻對耶穌的事不加任何審視，就不由分說地決定不相信呢？

關於亞克里比阿，又聽說有「大群人——有希臘人，也有蠻族人，都承認多次見過他，甚至到今天還能看見他；而且，據說他們所見的不是幻影，相反，亞克里比阿親自醫好人的病，又行善事，預言未來」。克理索要我們也相信這些。假如我們信了這些見證，他就不會批評耶穌的信徒了。但我們只接受門徒的見證。他們見過耶穌行奇事，也明明表現出無虧的良心，因為一個人的文字可以反映出他的良心。就此而言，我們看見眾門徒的全然良善。這樣，我們在克理索口裏就成了「傻瓜」。《反駁克理索》3.23-24[12]

13.32b 上帝所應許的

以色列的先知不是騙子◆俄利根：猶太先知預言了基督的出生地，稱為上帝的分的人[13]；又預言必有童女懷孕生子，人要稱他為以馬內利；還談到所預言的基督要行甚麼樣的神蹟奇事，他的道要迅速傳開，以致他的使徒要發出聲音，遍及全地；他們還預言猶太人要定他的死罪，以後他要受苦、復活[14]——上述這一切看起來有一絲一毫像笨蛋嗎？讓克理索並那些附和他而非難，我們的人來告訴我們吧！難道說，眾先知只是因有話落到頭上，就講甚麼嗎？難道他們不是帶著一種信念——一種不但迫使他們說出這些話，還使他們認為值得把這些話記下來的信念嗎？強大的猶太民族從古時就取了那地為業，這民族尊一些人為先知，卻棄絕另一些人

10 狄奧尼索斯。

11 亞克里比阿。

12 OCC 142-43。

13 申32.9。

14 彌5.2；詩19.5（《七十士譯本》18.4）；賽53.5；詩16.10（《七十士譯本》15.10）。

為假先知，難道不帶任何信念而這樣做的嗎？摩西的書是他們心目中的聖書，漸漸地，他們又把後世一些被視為先知的人的話，跟摩西的書一起歸入聖言之列，這對他們難道無關緊要的嗎？那些人說猶太人和基督徒是蠢人，我倒要請他們為我們解釋解釋：倘若猶太民族中無人擁有先見之明，能宣告未來的事情，猶太民族又怎能團結在一起呢？猶太周邊民族根據自己祖先的傳統，都相信他們從他們視為神的存有那裏領受了默示和預言，難道獨獨猶太民族——他們已經受過教，認為一切外邦人視為神的存有都不是神，而是鬼魔（因為他們的先知說：「列國中一切的神儘是鬼魔。」[15]），因此要蔑視它們——當中竟無人宣告自己是先知，並勸阻那些想知道未來的百姓，不要試圖下到外邦的鬼魔那裏去嗎？因此，請想想：如果一個民族全民都曾受教，要蔑視外邦諸神，那麼，從這個民族當中，自然應該有大量的人出來宣告他們是先知，讓人看清楚，他們說預言的能力更加超越，他們的預言也遠勝於其他地方的神諭。難道不該這樣嗎？《反駁克理索》3.2[16]

13.33 向我們這作兒女的應驗

他們領受了應許背後的現實

◆屈梭多模：不過，讓我們回顧一下從前說的話。保羅說，祖宗領受的是應許，你們領受的卻是現實。……請注意，保羅絲毫沒有說到他們有甚麼義行，他只提到上帝那一方的恩惠：「祂揀選他們，高舉他們，也容忍他們。」這些話並不是對猶太人的讚美。「他們要，祂就給」。不過，保羅的確讚美了大衛，並且也只讚美了大衛一個人，因為基督要從大衛出來。《使徒行傳講道集》29[17]

你是我的兒子◆亞歷山太的區利羅：那惟一認識聖父，且作為聖父的智慧、聖父的道、「大謀略的使者」[18]——用那先知的話說——惟有聖父所認識的那一位，把道成肉身的奧秘向我們完善地解釋出來。既然按著本性和真理他是聖子，曾從聖父上帝的本質中發出光來，他就成了肉身，照約翰的話所說[19]，就是成了人。他渴望被稱為世人的兄弟，渴望像我們一樣，在肉身生出。然而，未

15 詩96.5（《七十士譯本》95.5）。《七十士譯本》作*daimones*（鬼魔）。這個希伯來詞通常被譯作「偶像」，不過該詞的詞源不能肯定。參 Mitchell Dahood, *Psalms II*: 51-100 （Garden City, N.Y.: Doubleday, 1968）, 358。

16 OCC 129-30。

17 NPNF 1.11:184**。

18 賽9.6（《七十士譯本》9.5）。

19 約1.14。

有時間以前，他就有了；即使成了肉身，他還是與他的父同坐。聖父也認識他是聖子，對他說：「你是我的兒子，我今日生你。」[20]請注意，這是多麼明確的表白，不僅如此，而是宣告啊！的確，聖父說「你是」，所要指出聖子在時間以前就存在。事實上，他從前沒有在時間中存在過，相反，他永遠都是同一位——當然，這就是說，他永遠都是聖子。聖父加上一句，「我今日生你」，是指明聖子最終照肉身產生，這是聖子自願在聖童貞女的腹中去經歷，所以他也稱為「上帝所生的」[21]。《使徒行傳註釋集萃》13.33[22]

詩篇第二篇◆比德：保羅提到詩篇的這個例句，是在他提到復活事件以後。儘管如此，我們還是不該假定這話是專指基督的復活。其實，這話是指基督成為肉身說的，保羅在上面也談過這件事。下面一句經文則非常明確是為復活作見證。保羅在前面主要談到基督成為肉身、基督的受難和復活，既然這樣，他就一視同仁，為上述每個事件分別提供一處詩篇作為見證。因此，他說：在萬古以前就有的聖子啊，你是永恆的；現在，你卻要顯現，降生在時間裏。有的抄本加上：「正如詩篇第一篇上記著說。」關於這種抄本上的差異，有人提出以下解釋：「在希伯來人中，詩篇第一篇和第二篇」被併作「一篇，整篇以祝福開頭，也以祝福結尾」[23]。《使徒行傳註釋》13.33[24]

[20] 詩2.7。
[21] 約1.18。
[22] CGPNT 3:224。
[23] Jerome *Commentary on Psalm* 1.1（CCL 72:178-79）。
[24] CS 117:119-20。

13.34-41　保羅宣講復活

[34]論到上帝叫他從死裏復活，不再歸於朽壞，就這樣說：我必將所應許大衛那聖潔、可靠的恩典賜給你們。[35]又有一篇上說：你必不叫你的聖者見朽壞。
[36]「大衛在世的時候遵行了上帝的旨意，就睡了【或譯：大衛按上帝的旨意服事了他那一世的人，就睡了】，歸

[34]論到天主使他從死者中復活了，使他不再歸於腐朽，曾這樣說過：『我要賜給你們許與達味的聖善忠實。』[35]為此，又在另一處說：『你決不讓你的聖者見到腐朽。』[36]達味固然在自己活著時，奉行了天主的旨意，但是他死了，也歸到了自己祖先那裡，且見到了腐朽；[37]但天主從死者中所復活的那

到他祖宗那裏，已見朽壞；37惟獨上帝所復活的，他並未見朽壞。38所以，弟兄們，你們當曉得：赦罪的道是由這人傳給你們的。39你們靠摩西的律法，在一切不得稱義的事上信靠這人，就都得稱義了。40所以，你們務要小心，免得先知書上所說的臨到你們。41主說：你們這輕慢的人要觀看，要驚奇，要滅亡；因為在你們的時候，我行一件事，雖有人告訴你們，你們總是不信。」《和》

位，卻沒有見到腐朽。38所以，諸位仁人弟兄，你們必須知道：就是藉著這耶穌給你們宣佈了赦罪之恩；凡在一切你們憑梅瑟法律不能成義的事上，39憑著他，凡信的人都可成義。40所以，你們要小心，不要叫先知書上說的話來到你們身上：41『藐視的人哪！你們要看，要驚訝，要消逝！因為在你們的日子，我作了一件事，即使有人告訴你們，你們也必不信那件事。』」《思》

168

概述◆在這裏，保羅的講論進入高潮。他簡述了復活的功效：罪蒙赦免，不靠摩西的律法稱義。這是使徒行傳惟一一次提到因信稱義的主題。路加對稱義的描述，其實就是論及罪蒙赦免的另一形式，不過，在那些無可爭議由保羅所寫的書信中，保羅倒不是這樣看的。保羅在上文使徒行傳十三章33節說，復活不但是上帝向以色列民族應許的應驗，同時也向我們表明，這不朽也為那些相信基督並跨越死亡而活的人存留（塞維魯）；律法不能叫人脫離這死亡，得到自由。然而，在基督內罪得赦免則正能給我們這自由。這自由賜能力給基督的見證人，使他們直視仇敵，傳播基督的赦罪之道，甚至傳給那些把基督處死的人（屈梭多模）。處死基督的做法（掛在木頭上），宣告基督受到摩西律法的咒詛[1]。熟悉律法的人都知道，如果一個藉著死被列明受到上帝律法咒詛的人，後來又復活，那麼，這復活就必解除因觸犯律法而臨到身上的死的詛咒。也因此，他的復活向一切信仰他的人，就成了罪得赦免的宣言（屈梭多模；亞摩尼奧斯）。保羅的重點在於復活而來的赦免，從而把後者宣示出來；而不是要強調，律法已經完成了自身的使命，很快就要過去。他若這樣講，很可能會激怒他的聽眾。但保羅並不想犯眾怒，他只想喚醒他們敬畏上帝的審判（屈梭多模）。

13.35 上帝的聖者必不見朽壞

在基督裏的盼望◆安提阿的塞維魯：基督為了我們，從墳墓中復

1 參加3.10-14及保羅引用到的申21.23; 27.26。

活，並且是作為真正不朽的主復活了。這是要叫我們也可以從我們的墳墓中站起來，朝著所盼望的復活，奔赴天上，奔向那雲的所在，就是基督在他神聖的榮耀中再來時，環繞他的雲。《使徒行傳註釋集萃》13.35-36[2]

13.38 赦罪的道是由耶穌傳給你們的

被赦罪的道勸服◆屈梭多模：看，保羅他們用甚麼話勸服人——「他被釘在十字架上。」有甚麼話比這更沒有說服力呢？所應許給那些人、要作他們救恩的那一位，卻被他們埋了！那被埋的，正是赦免罪惡、甚至超越律法的那一位！保羅不是說，「你們在一切不得稱義的事上」，而是說，「你們靠摩西的律法，在一切不得稱義的事上」。也就是說，沒有一個人能靠律法稱義，不管他是誰。律法中的條例是沒有用的，除非有某種恩惠從那裏出來。因為這緣故，保羅遲些才引出赦罪的主題，並示意當那不可能的事情發生時【指復活】，就顯出赦罪比律法更大。他說：「這些人如今在民間是他的見證」——在那些殺他的人中間是他的見證。這些人若不是從上帝的大能得到堅固，就不會作他的見證人，尤其不會向那些好流人血的、那些殺他的人作這樣的見證。上帝說：「我今日生你。」其餘的事都緊跟著這事發生。保羅為甚麼不引經據典，說服猶太人相信赦罪的道是由耶穌傳出來的呢？因為保羅的意圖是：先證明耶穌復活了。一旦他們承認耶穌復活，另外一件事就無可辯駁了。的確，赦罪的道是「由他」而來。此外，保羅也想讓他們對這件非常的大事心生嚮往。《使徒行傳講道集》29[3]

13.39 凡相信的就都得了釋放

律法不能叫人稱義◆亞摩尼奧斯：應當注意，人若信基督，就得蒙稱義，他們的罪也蒙了赦免。其實，並不是摩西的律法不公義，只是守律法太難，而且律法只能叫那些完全遵守全部律法的人稱義。因此，很顯然，律法不能使人歸正，因為人若犯一條罪，就在眾條上都有了罪。這樣，律法不能使人稱義。既然律法本身不能叫任何人稱義，又不能使人歸正，那麼，人就不能靠律法的律例而得稱為義了。《使徒行傳註釋集萃》13.39[4]

169

170

2 CGPNT 3:225。

3 NPNF 1.11:185**。

4 CGPNT 3:226。

13.40　你們務要小心

怎樣才是為以色列人好◆屈梭多模：保羅沒有花太多時間去責備祖宗如何忘恩，他想當然耳以為聽眾已經信了這道。不過，他詳細說到懲罰，並緊抓住他們所喜愛的，顯明律法就要廢去。他也詳細談到怎樣才是為以色列人好，告訴他們若順從這道，就享大福，不順從這道，就遭大惡。……保羅非常愛他們。請注意，他沒有強調祖先如何忘恩，他只是把他們當敬畏的擺在他們面前。不錯，司提反責備以色列祖宗忘恩，但他這麼做是有道理的。因為司提反即將被殺，而且，他不是想教導猶太人，而是想向猶太人證明一點：甚至在當前，律法已經到了要廢除的關頭[5]。保羅的目的跟司提反不同，他只是想警告他們，讓他們心生敬畏。《使徒行傳講道集》29[6]

[5] 參徒7。

[6] NPNF 1.11:184**。

13.42-48　保羅遭反對而轉向外邦人去

42 他們出會堂的時候，眾人請他們到下
安息日再講這話給他們聽。43 散會以
後，猶太人和敬虔進猶太教的人多有
跟從保羅、巴拿巴的。二人對他們講
道，勸他們務要恆久在上帝的恩中。

44 到下安息日，合城的人幾乎都
來聚集，要聽上帝的道。45 但猶太人看
見人這樣多，就滿心嫉妒，硬駁保羅
所說的話，並且毀謗。46 保羅和巴拿巴
放膽說：「上帝的道先講給你們原是應
當的；只因你們棄絕這道，斷定自己
不配得永生，我們就轉向外邦人去。
47 因為主曾這樣吩咐我們說：我已經立
你作外邦人的光，叫你施行救恩，直
到地極。」

48 外邦人聽見這話，就歡喜了，
讚美上帝的道；凡預定得永生的人都
信了。《和》

42 他們出去的時候，眾人要求下一個安
息日再給他們講這些事。43 會眾散去以
後，有許多猶太人和歸依猶太教的虔
誠人，隨從了保祿和巴爾納伯，二人
同他們談話，勸他們務要堅持天主的
恩寵。

44 下一個安息日，全城的人幾乎
都聚集了來，要聽天主的聖道。45 猶
太人一看見這麼眾多的人，就滿心嫉
妒，反對保祿所講的，且加以辱罵。
46 保祿和巴爾納伯卻放膽地說：「天
主的聖道本來先應講給你們聽，但因
你們拒而不受，並斷定自己不配得永
生，看，我們就要轉向外邦人，47 因為
主如此命我們說：『我已立你作為外邦
人的光明，使你成為他們的救恩，直
到地極。』」

48 外邦人聽了，都很喜歡，讚美
主的聖道；那些被預定獲得永生的
人，就都信了。《思》

概述◆現代註釋作者注意到，到使徒行傳十三章43節，路加筆下的保羅終於提到了恩典。這是保羅書信教導中非常重要的一環。它們也引導我們注意保羅在使徒行傳十三章46節說的話，「我們現在轉向外邦人去」；並且指出，這句話並不表示保羅他們確定要丟棄猶太人了，也不是像使徒行傳九章15節那樣，標誌著保羅宣教歷程的轉捩點。與其說這段敘述是在講宣教工作如何從猶太人轉移到外邦人，不如說是在講棄絕救恩信息會導致怎樣的結果。現代註釋作者還有一個洞見，在於保羅引用以賽亞書四十九章6節（《七十士譯本》）的方式。初看之下，保羅是用這句話指他自己和巴拿巴，但由於這句話裏的人稱代詞是單數「你」，而不是「你們」，因此，保羅似乎是看巴拿巴和他自己為工具，彰顯基督——外邦人的光。有關路加在別處引用以賽亞書這句話的詳情，參路加福音二章32節、使徒行傳二十六章18節。上述現代註釋作者的觀點，有不少在古時的註釋作者那裏已經初露端倪。我們從所摘錄的教父註釋中看到，保羅把被釘十字架並復活的那位耶穌，宣告為以色列人盼望的實現。傳講的工作散播了道的種子，這種子已開始結果，只是聽道的人還需要長期教導。保羅和巴拿巴的成功引來人的嫉妒，然而，嫉妒並沒有讓福音停止向外廣傳（屈梭多模）。事實上卻起了另一個作用，就是證明福音信息的普世性質，因為這信息是上帝賜下的，祂願意一切悔改的人都得救。任意斷定我們不配得永生的，其實是我們自己[1]（亞摩尼奧斯）。在這裏，保羅和巴拿巴並不是棄絕了猶太人，他們還會繼續與猶太人接觸，但他們無法不去向世上其他的人傳道（屈梭多模），因為他們已蒙召要宣揚基督的光（比德）。

13.42 眾人求聽保羅講道

保羅種下道的種子◆屈梭多模：看出保羅的智慧了嗎？他不僅當時就贏得了眾人的欽佩，而且使他們渴望再次聽他講。他的講論彷彿播種，他沒有為已觸及的問題提供答案，也沒有直接順著話題，往下直推結論。他這樣做是為了預備眾人，讓他們習慣他講話的方式，免得把所有的東西一古腦兒砸向他們的心，反而叫他們軟弱了。保羅說，「赦罪的道是由這人傳給你們的」，但沒有明說怎樣傳的。從這一刻起，路加把保羅

[1] 參提前2.3-6。

放在巴拿巴之前。看見沒有？眾人多麼懇切！路加說：「他們就跟從他。」那麼，保羅為甚麼不立即給這些人施洗呢？因為還沒到合適的時機；還必須徹底勸服他們，叫他們始終堅定不移。《使徒行傳講道集》30[2]

13.45 滿心嫉妒

他們的嫉妒使傳道工作更加拓展◆屈梭多模：看到了嗎？他們吵吵嚷嚷，結果卻使傳道的工作進一步拓展；眾使徒既然已經為自己申辯，澄清了本族百姓對他們的指控，就把更多的精力投向外邦人去了。……由於他們的嫉妒，眾使徒反而更加放膽傳講，並且轉向外邦人去。因為這緣故，路加就說：「保羅和巴拿巴放膽說：『上帝的道先講給你們原是應當的；只因你們棄絕這道，斷定自己不配得永生，我們就轉向外邦人去。』」他們即將出發往外邦人那裏去了。要注意，他們雖然大膽，卻有分寸。如果連彼得都為自己辯護[3]，這些人就更需要為自己辯護了，因為並沒有人叫他們去那裏。保羅說「先」，表明把道傳給外邦人也是他們的責任。「是應當的」，表明這道也必須傳給他們。保羅不是說，「你們既然棄絕這道」，那你們「就有禍了」，或者「就要受懲罰」，而是說，「我們就轉向外邦人去」。膽量之間，滿是深沉的溫柔。《使徒行傳講道集》30[4]

13.46 轉向外邦人去

上帝渴望萬人得救◆亞摩尼奧斯：因此，上帝宣布無人不配得到救恩，或不配進入國度。相反，祂並不判定人該受刑罰。審判我們的是我們自己。我們任意而行，故意犯罪，不配得永生，只配受永罰。因此，審判在於我們自己，我們將來的命運也在於我們自己。《使徒行傳註釋集萃》13.46[5]

13.47 外邦人的光

以色列並沒有遭丟棄◆屈梭多模：保羅說：「道先講給你們原是應當的；只因你們棄絕這道。」這些人不只一次公開侮辱上帝，他們從前在眾先知身上也做過同樣的事，那時他們說：「不要向我們說話。」[6]保羅說，「只因你們棄絕這道」，而不是說，「棄絕我們」，因為你們的侮辱並不是針對我們。為了免得有人以

171

2 NPNF 1.11:188**。
3 徒11.4-18。
4 NPNF 1.11:189**。
5 CGPNT 3:229。
6 賽30.10。

為「你們斷定自己不配得」這句話是指他們的敬虔，保羅先說，「只因你們棄絕這道」，然後才說，「我們就轉向外邦人去」。這些話語裏充滿深度的溫柔。保羅沒有說，「我們丟棄你們了」，而是說，若有可能，但願我們可以再回到這裏來。再說，我們之所以離開，並不是因為你們侮辱我們，而是因為「主曾這樣吩咐我們」。既然這樣，你們還可以不侮辱我們嗎？外邦人實在需要聽到這道。可是，【外邦人之所以】「在你們前面」，不是因為我們，而是因為你們。「因為主曾這樣吩咐我們說：我已經立你作外邦人的光，叫你施行救恩。」也就是說，主立他們作為救恩的知識，不單為外邦人，也為一切預定得永生的人。這也是一個證據，證明保羅他們接納外邦人符合上帝的心意。《使徒行傳講道集》30[7]

外邦人的光◆比德：在這裏，兩位使徒想到自己也是基督身上的肢體，就把特別指著主基督說的話[8]，拿來指自己。就如基督自己也因著他的身體是一個，說：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」[9]《使徒行傳註釋》13.47[10]

7 NPNF 1.11:191**。
8 路2.32；徒26.18。
9 徒9.4。
10 CS 117:120。

13.49-52 保羅和巴拿巴被趕出那地

49 於是主的道傳遍了那一帶地方。50 但猶太人挑唆虔敬、尊貴的婦女和城內有名望的人，逼迫保羅、巴拿巴，將他們趕出境外。51 二人對著眾人跺下腳上的塵土，就往以哥念去了。52 門徒滿心喜樂，又被聖靈充滿。《和》

49 主的聖道遂傳遍了那地方。50 猶太人卻挑唆敬畏天主的尊貴婦人和城中的要人，發動迫害保祿和巴爾納伯，把他們驅逐出境。51 二人就把腳上的塵土向他們拂下，往依科尼雍去了。52 門徒都充滿喜樂和聖神。《思》

172

概述◆在這裏，亞摩尼奧斯從這些有錢婦女身上，看到女人所受的引誘，類似魔鬼對夏娃的引誘。他因此看到，生命的門、救恩的門、樂園的門都藉著那些人關閉了，而他們本該作生命、救恩、樂園的門的。在男權至上的文化中，人們認為婦女只是服事人的，所以她們並不是邪惡的源

頭，而是邪惡的工具。保羅的敵人利用他們的婦女，把他們自己從生命、從他們的產業上砍下來。彼西底的安提阿人不接受他們這兩個勞苦的人，保羅和巴拿巴以一個象徵性的舉動回應，跺下他們腳上的塵土——人就是用塵土造的。一些教父指出，傳道者在這裏是順服福音書的命令。然而，上述困難並沒有奪去保羅和巴拿巴靈裏的喜樂（比德）[1]。

13.50 被趕出那地

行將關閉的樂園◆亞摩尼奧斯：聖經說，「誠實、有錢而敬虔的婦女」，她們是「虔敬」，卻不是有信心的人。這些人肯定是希臘化的猶太婦女。事實上，猶太人極其邪惡，專門效法邪魔的頭目——那犯罪者。他們試圖藉著婦女，向男人封閉救恩的道路，正如那犯罪者藉著夏娃，向男人關閉了樂園的門，直到適當的時候才再打開一樣。然而，上帝耶穌卻為那些信他名的人重新打開樂園的門，並且允許他們進去，其中首先跟他一同進去的，是一個賊。《使徒行傳註釋集萃》13.50[2]

13.51 跺下腳上的塵土

絲毫無損於門徒◆屈梭多模：路加說：「二人對著眾人跺下腳上的塵土，就往以哥念去了。」保羅和巴拿巴在這裏用了那令人敬畏的記號，就是基督吩咐的：「若有人不接待你們，【你們離開的時候，】就把腳上的塵土跺下去。」[3]二人不是輕率有此舉動的，這麼做是因為正遭猶太人趕走。門徒雖受這樣對待卻絲毫無損，相反，他們更加恆久地在主的道中，「門徒滿心喜樂，又被聖靈充滿。」老師受苦並沒有使門徒喪膽，反而使他更有勇氣。《使徒行傳講道集》30[4]

他們腳上的塵土◆比德：根據福音書的吩咐，保羅和巴拿巴【兩位使徒】跺下腳上的塵土，是為見證他們的勞苦[5]：他們進過安提阿人的城了，也自始至終讓安提阿人得聽他們的教導。或者說：他們跺下腳上的塵土，這樣，他們沒有從拒絕接受福音的人那裏帶走任何東西，就連生命最基本的物質也不帶走。《使徒行傳註釋》13.51[6]

1 當猶太人從異教之地返回以色列時，一般都要跺下腳上的塵土。這個動作表示他們不可把不潔的東西帶進以色列地。

2 CGPNT 3:231。

3 太10.14；可6.11。

4 NPNF 1.11:189**。

5 太10.14。

6 CS 117:121。

13.52 門徒滿心喜樂

滿心喜樂，又被聖靈充滿◆比德：希臘文聖經上有「但是，門徒」的字樣，我們由此就可以明白，雖然猶太人迫害真道，門徒卻反而蒙賜靈裏的喜樂。《使徒行傳註釋》13.52[7]

7 CS 117:121。

173

14.1-7 以哥念人因使徒分黨

[1]二人在以哥念同進猶太人的會堂，在那裏講的，叫猶太人和希臘人信的很多。[2]但那不順從的猶太人聳動外邦人，叫他們心裏惱恨弟兄。[3]二人在那裏住了多日，倚靠主放膽講道，主藉他們的手施行神蹟奇事，證明他的恩道。[4]城裏的眾人就分了黨，有附從猶太人的，有附從使徒的。[5]那時，外邦人和猶太人，並他們的官長，一齊擁上來，要凌辱使徒，用石頭打他們。[6]使徒知道了，就逃往呂高尼的路司得、特庇兩個城和周圍地方去，[7]在那裏傳福音。《和》

[1]他們在依科尼雍，還是照樣進猶太人的會堂講道，以致有很多猶太人和希臘人信從了。[2]那些固執不信的猶太人，卻挑撥並刺激外邦人的心，來相反弟兄們。[3]他們在那裡逗留了一些日子，依賴主放心大膽地講道。主為證明他們所宣講的恩寵的話是真實的，藉他們的手顯了徵兆和奇蹟。[4]城中的群眾就分裂了：有的支持猶太人，有的支持宗徒。[5]當外邦人和猶太人連同他們的官長蓄意侮辱他們，和用石頭砸死他們的時候，[6]他們一聽說，就逃往呂考尼雅的呂斯特辣、德爾貝兩座城和周圍的地方去了，[7]在那裡傳揚福音。《思》

概述◆在這裏，現代註釋作者把保羅和巴拿巴看作教會處在壓迫下的好榜樣。在使徒行傳中，只有在十四章4、14節，「apostolos」（使徒）這稱號才用在保羅和巴拿巴身上，此外從來沒有用在二人身上。對此，各家意見向有分歧：路加真認為二人應當列在使徒當中嗎？或者——可能性相對較小——路加在這裏只是疏忽了，忘了對他得到的材料加以修改？保羅和巴拿巴的行動，其實是聖經預言中基督行動的延伸；他們的主從他們的猶太同胞那裏經歷到甚麼反應，他們也都經歷了（亞摩尼奧斯）。此外，兩人對福音的熱心也給他們很大幫助，因為上帝使用他們去拓展國度

（屈梭多模）。然而，當地的敵意太濃了，保羅和巴拿巴為審慎起見，還是以逃走為上策（亞摩尼奧斯）。

14.2 不信的猶太人聳動外邦人

外邦爭鬧◈亞摩尼奧斯：猶太人掀起一場反對信徒的暴亂。他們跟希臘人聯合起來，要叫詩篇中說的話可以應驗：「外邦為甚麼爭鬧，萬民為甚麼謀算虛妄的事？」[1]其實，這些忠心的人在勸戒猶太人的時候，自始至終都對他們以弟兄相稱，說，「我的弟兄們」[2]。同樣，詩篇作者代表基督說話的時候，也預言主正是這麼做、這麼說的：「我要將你的名傳與我的弟兄。」[3]《使徒行傳註釋集萃》14.2[4]

14.3 主作見證

是善意和神蹟給了他們如此勇氣◈屈梭多模：使徒為甚麼不離開那裏，往別處去呢？因為那裏的人並沒有趕他們走，只是辱罵他們。「於是二人在那裏住了多日，倚靠主放膽講道，主藉他們的手施行神蹟奇事，證明他的恩道。」正是這些神蹟奇事給了他們勇氣。或者不如說，帶給他們勇氣的，是他們自己的善意。因為這緣故，他們很長時間沒有行甚麼神蹟奇事。聽眾之所以歸信主，固然是因為見了神蹟，但二人的勇氣也發揮了一定作用。《使徒行傳講道集》30[5]

14.6 保羅和巴拿巴逃走

他們若逼迫你們[6]◈亞摩尼奧斯：聖徒避開想要攻擊他們的人，這沒甚麼希奇的；他們並不因此就像從殉道者的戰鬥中開了小差。《使徒行傳註釋集萃》14.5-7[7]

174

1 詩2.1。

2 這個片語字面上是「作弟兄的人們」。彼得和司提反在先前的講論中都用這個稱呼，參徒2.29; 3.17; 7.2, 26。保羅在徒13.26, 38已經用這個片語稱呼他的猶太同胞，並且以後也繼續這樣稱呼，參徒23.1, 5, 6; 28.17。

3 詩22.22（《七十士譯本》21.23）。

4 CGPNT 3:232。

5 NPNF 1.11:190**。

6 太10.23。

7 CGPNT 3:233。

14.8-20 保羅和巴拿巴被人誤以為上帝

8路司得城裏坐著一個兩腳無力的人，
生來是瘸腿的，從來沒有走過。9他
聽保羅講道，保羅定睛看他，見他有
信心，可得痊癒，10就大聲說：「你起
來，兩腳站直！」那人就跳起來，而
且行走。11眾人看見保羅所做的事，就
用呂高尼的話大聲說：「有神藉著人形
降臨在我們中間了。」12於是稱巴拿
巴為宙斯，稱保羅為希耳米，因為他
說話領首。13有城外宙斯廟的祭司牽
著牛，拿著花圈，來到門前，要同眾
人向使徒獻祭。14巴拿巴、保羅二使徒
聽見，就撕開衣裳，跳進眾人中間，
喊著說：15「諸君，為甚麼做這事呢？
我們也是人，性情和你們一樣。我們
傳福音給你們，是叫你們離棄這些虛
妄，歸向那創造天、地、海，和其中
萬物的永生上帝。16他在從前的世代，
任憑萬國各行其道；17然而為自己未嘗
不顯出證據來，就如常施恩惠，從天
降雨，賞賜豐年，叫你們飲食飽足，
滿心喜樂。」18二人說了這些話，僅
僅地攔住眾人不獻祭與他們。19但有
些猶太人從安提阿和以哥念來，挑唆
眾人，就用石頭打保羅，以為他是死
了，便拖到城外。20門徒正圍著他，他
就起來，走進城去。

第二天，同巴拿巴往特庇去。《和》

8在呂斯特辣有一個人，患軟腳病，常
坐著，由母胎中即是跛子，總沒有行
走過。9這人聽保祿講道；保祿注目看
他，見他有信心，可得痊癒，10便大聲
說道：「直直地站起來！」這人遂跳起
來行走。

11群眾看見保祿所行的，就大聲
用呂考尼雅話說：「神取了人形，降到
我們這裡了！」12他們遂稱巴爾納伯
為則烏斯，稱保祿為赫爾默斯，因為
它是主要發言人。13在城關的則烏斯
的司祭，就帶著公牛與花圈來到大門
前，要同群眾一起獻祭。14巴爾納伯
和保祿宗徒聽說這事，就撕裂了自己
的衣服，跑到群眾中，喊著，15說道：
「人哪！你們這是作甚麼？我們也是人
啊！與你們有同樣的性情；我們只是
給你們傳揚福音，為叫你們離開這些
虛無之物，歸依生活的天主，是他創
造了天地海洋和其中的一切。16他在過
去的世代，容忍了萬民各行其道；17但
他並不是沒有以善行為自己作證，他
從天上給你們賜了雨和結實的季節，
以食物和喜樂充滿你們的心。」18說了
這些話，纔算阻住了群眾，沒有向他
們獻祭。19卻有些猶太人，從安提約基
雅和依科尼雍來，挑唆群眾；群眾用
石頭砸了保祿，以為他死了，就把他
拉到城外。20但門徒們一圍到他跟前，
他就起來進了城，第二天同巴爾納伯
起身往德爾貝去了。《思》

概述◆這是保羅向異教徒的第一篇講論。他一字不提耶穌，只是試圖把聽眾的思想轉向一神論。這是他談到帖撒羅尼迦的事工時，總結出來的傳道模式中的第一步[1]。註釋作者觀察到，這裏的事態發展模式，與彼西底的安提阿、以哥念兩地類似：使徒取得初步成果——猶太人煽動爭論——逼迫——使徒逃走。在這裏，逼迫升級了，比先前更厲害：保羅被人用石頭打了，但他活了下來。這當中存在著一種反諷：一方面，保羅因為行善，竟被異教徒尊為神，他們宣布保羅是不死的——當然，保羅在講道中棄絕了這個說法。而另一方面，
175 由於保羅傳講與猶太人有關的信息，猶太人又想殺他，只是沒有得逞。眾教父密切注意到故事中一些特殊要素，並利用這些事件來闡明更宏觀的信仰真理。比德認為，正如彼得、約翰藉著瘸腿的猶太人所做的事，保羅也藉著瘸腿的外邦人身體，彰顯福音的屬靈功效。這福音，是上帝要叫整個人類都得著的。彼得、約翰醫好的瘸腿人預示猶太人的救恩，同樣，這個有病的呂高尼人則預示外邦人的救恩（比德）。屈梭多模也從這次身體得醫治看出一個屬靈真理：保羅可能已經看出那人的心靈沒有因身體的境況而消耗枯乾。相反，他有信心，可得痊癒，因為他的決心已使他預先準備好了。有些人是身體先得醫治，然後才是靈魂，但這個瘸腿的路司得人不是，他的靈魂已經預先準備好要聽道了。那些人輕率地作出推斷，宣告保羅和巴拿巴是神，對此，眾教父給予特別的關注（比德、亞摩尼奧斯）。這樣的推斷若流傳在聽福音的人當中，是很危險的，這也是上帝容許祂所立的使徒忍受病痛的原因之一（大巴西流）。上帝容許使徒忍受病痛，與其說是為了使徒的益處，倒不如說，是為了其他人的益處。因為使徒心裏非常清楚自己也是人，看見人竟這樣尊他們為神，不禁義憤填膺（屈梭多模），而其他的人卻不認識創造萬物的永生上帝。這位上帝不需要祭物（《致丟格那妥書》），事實上，祂就是在十字架上把自己交在我們手裏、從而救贖我們的那一位。同樣道理，祂也成了我們生命的糧，使我們可以把自己的生命當作獻給祂的祭，再次交還給祂（俄利根）。保羅開始帶呂高尼人轉離拜偶像。他教導

[1] 帖前1.9-10：「因為他們自己已經報明我們是怎樣進到你們那裏，你們是怎樣離棄偶像，歸向上帝，要服事那又真又活的上帝，等候他兒子從天降臨，就是他從死裏復活的——那位救我們脫離將來憤怒的耶穌。」

他們，上帝的愛首先從祂所造的萬物中顯明出來，特別是祂容忍了人的忘恩負義，更顯明了祂的愛。呂高尼人執意向保羅獻祭，從側面證明保羅所傳信息的來源是確實的；保羅被人用石頭打以後的表現，其實是效法上帝豐盛的良善，就是祂向人類所存的良善。因為基督復活的勝利證明了上帝饒恕我們的恩典，並使這恩典生效；這不單是對無知的回應，也是對仇恨和暴力的回應。正是這愛與饒恕的靈，把保羅從軟弱中扶起來，這事比瘸腿的人得痊癒更叫人驚奇（屈梭多模）。

14.8 生來瘸腿的人

預示外邦人◆比德：彼得、約翰在殿門前治好的那個瘸腿人[2]，預示猶太人的救恩，同樣，這個有病的呂高尼人則預示外邦民族。他們長期以來遠離律法和殿的信仰。呂高尼人是使徒保羅用傳道引來的人。保羅曾說：「他們【彼得、雅各、約翰】向我和巴拿巴用右手行相交之禮，叫我們往外邦人那裏去，他們往受割禮的人那裏去。」[3]兩次醫治發生的時間正好與上述解釋相合：前一個人【就是彼得和約翰治好的瘸腿人】是信仰剛開始傳講的時候醫好的，那時外邦人還沒有信這道；後一個人【就是呂高尼瘸腿的人】則是在外邦世界新歸信主、正喜樂的時候醫好的。這時候，猶太人因為沒有信心，被排除在外，而且他們已經被代表詛咒的塵土灑過了[4]。《使徒行傳註釋》14.8[5]

14.9 有信心，可得痊癒

他的靈魂不需要醫治◆屈梭多模：看，聖經說，他留心聽保羅講話。你們看見了嗎？他的心靈多麼崇高！他雖然殘廢，聽道的熱心卻絕不受影響。聖經說：「保羅定睛看他，見他有信心，可得痊癒。」這人的目標、決心讓他預先準備好了。其他的人情形卻剛好相反，他們是身體先得痊癒，然後才是靈魂。但這人不是。我覺得保羅似乎直直看到他的靈魂裏去了。《使徒行傳講道集》30[6]

176

14.11 使徒被人當作神

假像◆比德：這是外邦人所犯的愚蠢錯誤。他們看見任何比自己超越的東西，就以為那是神。《使徒行傳註釋》14.11[7]

2 徒3.1-11。
3 加2.9。
4 徒13.50-51。
5 CS 117:125-26。
6 NPNF 1.11:190**。
7 CS 117:126。

14.12 巴拿巴被稱為宙斯

從來沒有人見過上帝◆亞摩尼奧斯：在古代故事作者當中，有一個喬武（Jove）[8]，他是人，卻把自己裝扮成神，說自己是神，就如許多羅馬和馬其頓的王也把自己尊為神。對這些事，我們應該相信從前的說法：有些人受了誤導，把某些人尊為神[9]。這些人對巴拿巴和保羅同樣產生了誤解。……巴拿巴的門徒為了叫這些人住口，溫柔地教導他們，就一直說：「從來沒有人看見上帝。」[10]我們就是我們看起來的樣子，不是神，是人。惟有在耶穌身上，基於聯合的原則，才會出現同時是人又是神的情況。至於現在這些靠聖靈行神蹟的，他們都只是人。《使徒行傳註釋集萃》14.12[11]

14.14 保羅和巴拿巴撕開衣裳

使徒沒有貪圖榮耀的心◆屈梭多模：看，他們無論在甚麼場合都沒有貪圖榮耀的心；不但自己不覬覦榮耀，甚至當人主動把榮耀歸給他們的時候，他們也斷然拒絕。彼得從前曾說：「你們為甚麼定睛看我們，以為我們憑自己的能力和神聖使這人行走呢？」[12]保羅和巴拿巴二人也說同樣的話。約瑟這樣說到他的夢：「解夢不是出於上帝嗎？」[13]同樣，但以理也說：「【至於那奧祕的事】也顯明給我，並非因為在我裏面的智慧。」[14]保羅也一直這樣說話，他說：「這些事誰能當得起呢？」[15]他又說：「並不是我們憑自己能承擔甚麼事；我們所能承擔的，乃是出於上帝。」[16]《使徒行傳講道集》30[17]

魔鬼沒有得勝◆屈梭多模：注意看，使徒做這些事的時候態度多麼激烈：「二人就撕開衣裳，跳進眾人中間，喊著說，……。」一切皆因他們對所發生的事驚恐戰慄，急於轉離現場。這實在令人悲痛，無法撫慰的悲痛——他們就要被人稱為神，就要把偶像崇拜引進來了。可是，他們來的目的就是為了除掉偶像啊！這是魔鬼的詭計，但他們沒有保持緘默。他們怎麼說呢？「我們也是人，性情和你們一樣。」他們一開口，就把魔鬼打倒了。他們不是單說「我

176

8 中譯本編註：即朱庇特。

9 關於這種說法，參OCD「Euhemerus」一詞的條目。

10 約1.18。

11 CGPNT 3:235。

12 徒3.12。

13 創40.8。

14 但2.30。

15 林後2.16。

16 林後3.5。

17 NPNF 1.11:190-91**。

們是人」，還說「和你們一樣」。然後，為了不讓自己彷彿在尊榮諸神，他們又說：「我們傳福音給你們，是叫你們離棄這些虛妄，歸向那創造天、地、海，和其中萬物的永生上帝。」請注意，他們對眾先知一字不提。……因為他們已經學習到：我們固然應該儘量說一些重要的、有關上帝的事，但更該盡力多說些對聽眾有用的事。《使徒行傳講道集》31[18]

14.15 離棄虛妄

改正行奇事的人◆大巴西流：為甚麼聖徒也會得病呢？我們可以看到其中一個原因。就如在這使徒身上，得病是為了叫他不要顯得超越了人本性的界限，又為了免得有人把他看錯了，以為他在性情中擁有甚麼，是比他們所相稱的事物還來得更大、更卓越——呂高尼人向保羅獻上花冠和公牛就屬這種情形，因此，他就受到疾病的擊打，表明他也有人的性情。《詳盡規則》55.4[19]

177

獻祭是無益的◆《致丟格那妥書》：造天、地和其中萬物並賜我們一切所需的那一位，供應諸般事物給那些相信是祂賜一切的人。但這些事物，祂自己一樣也不需要。然而，有人卻相信，他們可以用血、香、焚燒的全牲畜來向祂獻祭，以為可以用這些來尊榮祂、崇拜祂。在我看來，這樣的人跟那些出手慷慨，向不能接受尊榮的聾子偶像獻祭的人，並沒有兩樣。想想吧：我們能向那位一無所需的獻甚麼呢？真是荒唐！《致丟格那妥書》3.4-5[20]

我的肉是為世人生命所賜的[21]◆俄利根：拿兒女、牲畜或戰利品獻祭，與我們完全無關。而把自己獻給上帝，不靠別人的行為、單靠自己的行為討祂喜悅，卻比萬般誓言更完全，也更卓越。誰像後者所說的這樣去行，誰就是效法基督的人[22]。這位基督賜給我們大地、海洋和其中萬物，又賜給我們頭上的青天、腳下的土地，以及日月星辰，供應我們的需要。雨，和風，世上的一切，他都賜給我們。做完這一切之後，他更捨了他自己：「上帝愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們。」[23]這是「為世人的生命」[24]所賜的。因此，上帝已經把自己獻給人以後，人只能把自己也獻上給祂。除此以外，人又能

[18] NPNF 1.11:195**。
[19] PG 31:1049-52。
[20] SC 33.2:58。
[21] 約6.51。
[22] 參林前11.1。
[23] 約3.16。
[24] 約6.51。

做出甚麼大事來呢？《民數記講道集》24.2.6[25]

14.17 並不是沒有證據的

在創造中白白賜予的恩惠◆屈梭多模：要注意，保羅不想加增他們的罪名，只希望他們能主動把一切歸給上帝。……注意保羅怎樣措辭，不露痕跡地表達出對他們的譴責。要是保羅公開譴責他們，必不容許他們走他們的老路。他必懲罰他們，因為他們享受了上帝那麼多好處，卻不承認祂是這一切好處的供應者。不過，保羅沒有明明地這樣說。他只說：「祂從天降雨給你們。」大衛也這樣說：「他們因五穀、酒和油得享豐足。」[26]在很多地方，當大衛談到創造的時候，他都會帶出這些恩惠。耶利米也是，先提到創造，再提到從雨水中顯明出來的上帝照管。使徒既從這些經文中受了教，就說：他們「飲食飽足，滿心喜樂」。的確，上帝慷慨賜給我們飲食，不僅按照夠吃的標準，甚至不是以人的需要為標準。「二人說了這些話，僅僅地攔住眾人不獻祭與他們。」事實上，因為這些話，他們更贏得了眾人的仰戴。可是，你們看到了嗎？他們本意是要終止眾人那種愚昧的行為。《使徒行傳講道集》31[27]

14.19 他們用石頭打保羅

保羅沒有恨他們◆屈梭多模：請你們相信我，我們現在也可能遭受到一些事，比保羅遭受的更可怕。保羅的那群敵人是向他丟石頭，而現在，我們的敵人卻可能向我們丟出一些話，比石頭更傷人。那麼，我們該怎樣行呢？跟保羅一樣行。保羅沒有恨那些向他丟石頭的人。他們把他拖出城外，他卻又進城，這是為了那些惡待他的人，要作他們的恩助。若有人殘酷無情地凌辱你們、惡待你們，而你們忍耐了這人，那麼你們也挨過石頭打了。你們不要說，「我並沒有虧待過他們。」因為保羅犯了甚麼錯，竟要被人用石頭打呢？他要宣講一個國度，他要領他們轉離謬誤，把他們帶到上帝面前。做這樣的事本該有冠冕、本該有使者來宣揚、本該得著千萬好處，惟獨不該挨石頭打。然而，保羅遭遇了截然相反的事，他的反應卻跟人預想的相反。這才是更輝煌的勝利。《使徒行傳講道集》31[28]

178

[25] SC 461:172-74。

[26] 詩4.7（《七十士譯本》4.8）。

[27] NPNF 1.11:195-96**。

[28] NPNF 1.11:198**。

14.20　保羅起來，走進城去

能力在人的軟弱上顯得完全

◈屈梭多模：「門徒正圍著他，他就起來，走進城去。」……一句話在這裏應驗了：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」[29]這事比瘸腿的人站起來更非同小可！……「他就走進城去。」你們看見保羅的熱忱了嗎？你們看見他是多麼熾熱，如同被火焚燒了嗎？他再次走進城去，是要表明，倘若他有一天會離去，那是因為他已經把道播種在這裏了，並非要再招惹他們發怒。《使徒行傳講道集》31[30]

[29] 林後12.9。

[30] NPNF 1.11:196**。

14.21-28　保羅和巴拿巴堅固眾門徒

[21]對那城裏的人傳了福音，使好些人作門徒，就回路司得、以哥念、安提阿去，[22]堅固門徒的心，勸他們恆守所信的道；又說：「我們進入上帝的國，必須經歷許多艱難。」[23]二人在各教會中選立了長老，又禁食禱告，就把他們交託所信的主。[24]二人經過彼西底，來到旁非利亞。[25]在別加講了道，就下亞大利去，[26]從那裏坐船，往安提阿去。當初，他們被眾人所託、蒙上帝之恩、要辦現在所做之工，就是在這地方。[27]到了那裏，聚集了會眾，就述說上帝藉他們所行的一切事，並上帝怎樣為外邦人開了信道的門。[28]二人就在那裏同門徒住了多日。《和》

[21]他們向那城傳揚福音，使許多人成為門徒，以後回到呂斯特辣、依科尼雍和安提約基雅，[22]到處堅固門徒的心，鼓勵他們堅持信仰，說我們必須經過許多困難，纔能進入天主的國。[23]二人在各教會給他們選立了長老，在祈禱禁食以後，把他們託付於他們所信仰的主。[24]以後，他們又經過不息狄雅來到旁非里雅，[25]在培爾革宣講道理以後，下到阿塔肋雅，[26]又從那裡乘船赴安提約基雅。他們原來是從那裡被託於天主的恩寵，作現在已完成的工作。[27]他們一到，就聚集會眾，報告天主偕同他們所行的一切大事，和怎樣給外邦人打開了信德的門。[28]二人就在那裡同門徒們住了不少時日。《思》

179

概述◈這段經文講述第一次宣教旅程的結束。註釋作者注意到，路加好幾次提到保羅花時間與人在一起，而不只是傳完福音隨即離開，往別處去[1]。路加提到保羅為各教會

[1] 徒9.43; 10.48; 11.26; 15.33, 35等；參Gaventa, *Acts*, 210。

選立presbyteroi（「長老」），這就引出一個問題，因為保羅在書信中從來沒有提到過這些長老——無論是在不受爭議的書信中，還是在受爭議的書信中，都沒有提過。既沒有在收信人中提到，也沒有在指派的人中提到。但眾教父沒有提及這個獨特詞語的運用。他們認為，使徒行傳十四章27節總括了是次宣教活動，為使徒行傳十五章所記載的會議作了準備。眾教父在註釋中把事件轉向道德應用，用來指導讀者的生活。跟隨耶穌的人不會尋求受逼迫，也不想成為受害者，但他們很清楚，經歷試煉、被人憎恨，甚至可能受逼迫以至於死，這些都是會發生的，而那些迫害者倒以為自己是在做好事[2]。耶穌談過這些事[3]，他也應許要把屬天的喜樂、福氣賜給因跟隨他而受逼迫的人[4]。在這裏，耶穌說的話在保羅和巴拿巴身上得到應驗，不單應驗在他們對門徒說的話上，也應驗在他們的行動上（屈梭多模）。我們難免犯錯，我們也有世俗的慾念，我們都貪圖聲名[5]，所以，我們必然常需要被改正，特別是在我們努力為福音效力的時候（大巴西流）。不過，這些難處絕對壓不垮我們，反使我們變得堅強，彰顯出上帝的恩典如何在我們的軟弱當中行事（大巴西流、屈梭多模）。

179

14.22 進入上帝的國

在艱難中喜樂◆屈梭多模：使徒說了「在艱難中喜樂」這話，也以行動實現了這話。這話不但由使徒成就，也由門徒成就，是有目的的：就是要叫他們可以從一開始就認識傳講的能力，同時明白，他們自己也必須忍受這一切，這樣他們就可以豁達地面對，而不是懶散地在那裏巴望神蹟，能夠更欣然地忍受試煉。因此，那使徒自己也說：「你們的爭戰，就與你們在我身上從前所看見、現在所聽見的一樣。」[6]……基督也是這樣教導他們的，他說：「不要因鬼服了你們就歡喜。」[7]真正的喜樂、沒有摻雜的喜樂，就是為了基督的緣故受一切的苦。《使徒行傳講道集》31[8]

愛慕虛榮◆大巴西流：我們必須接受責備和處罰，把這當作良藥，以消滅發狂的私慾[9]，恢復健康。這裏清楚表明，人若出於發狂的慾望[10]

2 約16.2。
3 約15.18-25。
4 太5.11-12。
5 參約5.44。
6 腓1.30。
7 路10.20。
8 NPNF 1.11:196**。
9 Basil寫作「pathos」。
10 Basil也是用「pathos」。

而假裝良善以取悅人，反而會喪失一切益處，謀害真正的生命。《道德規範》72.5[11]

藉著患難得到證明◆大巴西流：「祂把我從一切患難中奪回。」[12]義人的一生，就是一場患難[13]；「道路又直又窄」[14]，「義人多有苦難」[15]。因此，那使徒曾在另外一處說，他曾「四面受敵」[16]；在這裏又說：「我們進入上帝的國，必須經歷許多艱難。」上帝的確從痛苦中搭救聖徒，但祂搭救人的方式，不是讓他們免受試驗，而是賜福給他們，讓他們能夠經受得住。因為「患難生忍耐，忍耐生老練」[17]。誰拒絕痛苦，誰就剝奪了證明自己忠心的機會。若沒有對手比試，就沒有戴冠冕的機會；同樣道理，若不經歷患難，任何人也不能被宣布配得【天國】。因此，「祂把我從一切患難中奪回」，這話不是說上帝不讓人經歷艱難，而是說祂在試驗中賜下一條出路，使人可以經受得住[18]。《詩篇講道集》33.4[19]

14.27 述說上帝所行的一切事

為要鞏固宣教的工作◆屈梭多模：他們沒有說自己做了甚麼，而是說「上帝同他們所行的一切事」。在我看來，他們似乎是指上帝在他們受試煉中所行的一切事。他們去那些地方不是無緣無故的。他們不是去那裏休息，而是在上帝的照管下，受聖靈引導【去那裏的】，要鞏固他們在外邦人中所做的傳講工作。……注意看保羅的熱忱。他也不問要不要對外邦人講，而是馬上開講。正是因為這緣故，所以他說：「我就沒有與屬血氣的人商量。」[20]《使徒行傳講道集》31[21]

---

11 PG 31:849。
12 詩34.4（《七十士譯本》33.5）。
13 參伯7.1。
14 太7.14。
15 詩34.19（《七十士譯本》33.20）。
16 林後4.8。
17 羅5.3-4。
18 參林前10.13。
19 PG 29:360。
20 加1.16。
21 NPNF 1.11:197-98**。

180

15.1-5 在割禮的事上起了辯論

[1]有幾個人從猶太下來，教訓弟兄們說：「你們若不按摩西的規條受割禮，不能得救。」[2]保羅、巴拿巴與他們大大地紛爭辯論；眾門徒就定規，叫保羅、巴拿巴和本會中幾個人，為所辯論的，上耶路撒冷去見使徒和長老。[3]於是教會送他們起行。他們經過腓尼基、撒馬利亞，隨處傳說外邦人歸主的事，叫眾弟兄都甚歡喜。[4]到了耶路撒冷，教會和使徒並長老都接待他們，他們就述說上帝同他們所行的一切事。[5]惟有幾個信徒，是法利賽教門的人，起來說：「必須給外邦人行割禮，吩咐他們遵守摩西的律法。」《和》

[1]有從猶太下來的幾個人教訓弟兄們說：「若是你們不按梅瑟的慣例行割損，不能得救。」[2]保祿和巴爾納伯同他們起了不少的爭執和辯論；大家就指定保祿和巴爾納伯，與他們中的幾個人，上耶路撒冷去見宗徒和長老，討論這問題。[3]他們由教會送走之後，就路過腓尼基和撒瑪黎雅，沿途敘述外邦人歸化的事，使眾弟兄非常喜歡。[4]他們到了耶路撒冷，為教會、宗徒和長老所歡迎，就報告了天主偕同他們所行的一切大事。[5]卻有幾個信教的法利塞黨人起來說：「必須叫外邦人受割損，又應該命他們遵守梅瑟法律。」《思》

概述◈註釋作者通常認為，這一章是路加所講故事的中心，亦是故事的轉折點。不過，由於這章並不是聖經中惟一記載這次事件的經文，因此，就引出一些問題來。在加拉太書二章1～10節，保羅提供了這次事件的另一個版本，把他上耶路撒冷，描述成他是自己主動去的（他是奉啟示而去的）。路加的版本卻說，是安提阿教會決定讓保羅上耶路撒冷，去請教那裏的使徒和長老。保羅的講述似乎表示，這次論爭並非從安提阿爆發，而是從耶路撒冷爆發的。此外，關於誰引發了這場爭論（使徒行傳說，是「幾個從猶太下來的人」；保羅的信裏則說，是「假弟兄」），兩種說法也有不合之處。有些解經家認為，差異固然存在，但沒有一個差異大到能確定兩邊的敘述講的是兩個不同事件。然而，另外有些解經家卻認為，路加、保羅二人的確是在講述兩個不同的事件。路加在使徒行傳第十五章敘述的重大事件，亦在早期基督徒那裏引出許多疑問。俄利根和屈梭多模處理與史實相關的問題，其他一些註釋作者如亞摩尼奧斯等則質疑：教會是否需要一個辨別的權威，來權衡有關律法和習俗的事務呢？屈

梭多模甚至試圖解決在現代註釋作者中也有不少討論的問題：到底這章聖經跟保羅寫給加拉太人的書信應當如何調和？不過，他處理問題的方法與現代註釋作者不同。教會早期的日子並非沒有爭論與不和，儘管基督徒當中不少人抱著不切實際的想法，把教會看作統一穩定的小團體，但對異教徒克理索來說，這些爭論卻成了基督徒信仰不真誠的證據（俄利根）。俄利根針對克理索的答覆表明，教會有其自身的發展過程，另外，教會也需要一個在聖靈引導下的有效權威。亞摩尼奧斯強調安提阿人如何訴諸耶路撒冷，把耶路撒冷教會的人當作權威來源。他既然把耶路撒冷說成權威中心，這樣，他對保羅的看法，就與屈梭多模對保羅的看法有了不同，後者認為保羅不會六神無主，也不會特意上耶路撒冷去尋求啟發。

15.1 教導信徒

教義的爭論在早期教會裏並不少見◈俄利根：想一想，他【克理索】還拿甚麼作為這一點[1]的證據。他說：「他們[2]剛興起的時候，人數很少，倒也一心一意。自從他們的人數不斷增多，變成一大群人以後，他們就開始四分五裂、七零八落，各人都想自立門戶。因為他們從一開始想要的就是這個。」不錯，比起後來的芸芸大眾，基督徒一開始人是很少的。……

他還說，「他們都是一心一意的」在此他沒有看出，對於如何解釋公認的聖典，信徒從一開始便意見紛紜。至少，在使徒傳道並為耶穌作見證的人教導耶穌的律令時，教會的猶太信徒中間，關於如何對待歸信真道的外邦信徒，便產生了極大的爭論。問題在於他們該不該嚴守猶太人的習俗，或是，他們可以把潔淨與不潔淨的食物令法的重擔解除，免得這擔子壓在外邦人身上。因為那些外邦人是丟掉了自己的傳統習俗，來信仰耶穌的。《反駁克理索》3.10-11[3]

15.2 保羅和巴拿巴往耶路撒冷去使徒行傳與加拉太書如何調和

◈屈梭多模：保羅在寫給加拉太人的書信裏說：「我沒有上耶路撒冷去見那些比我先作使徒的，也沒有動身。」[4]他何以這麼說呢？我們可以

1 俄利根引的是克理索的論調：「假如所有人都想作基督徒，那些基督徒就會不想要他們了。」（*Against Celsus* 3.9）。

2 指基督徒。

3 OCC 134-35。

猜測如下：首先，保羅上耶路撒冷並不是他自己要去的，而是別人打發他去的。其次，保羅去耶路撒冷不是為了向別人學甚麼[5]，而是為使別人信服。其實保羅從一開始就堅持一個觀點，認為割禮並非必不可少。這觀點後來在眾使徒那裏也得到了認可。不過，直到那天為止，在眾使徒的眼中，保羅是不配領受真道的，他們反而更多聆聽那些住在耶路撒冷的人怎麼說。因此，保羅才上耶路撒冷去，不是為了學習他以前不知道的東西，而是為了使那些【來到安提阿】跟他意見相左的人接受他的想法，因為耶路撒冷的人跟這班人意見相合。保羅一開始就知道他當做的事並不需要老師。而且他心裏明白篤定，沒有一絲疑惑，知道眾使徒對問題進行長時間的討論後，終必作出怎樣的裁定。而在【安提阿的】眾弟兄看來，保羅正好趁此了解一些關於眾使徒的事。因此，保羅不是為自己上耶路撒冷，而是為眾弟兄上去的。雖然保羅說，「我沒有上去」，但我們也可以對他的話作出上述解釋。他不是在一開始傳道的時候就上耶路撒冷去，也不是特為學甚麼而上去，保羅所說的「我沒有立即憑血氣去」，同時包含了這兩層意思。他不是簡單地說「我沒有去」，而是說「我沒有立即去」。《使徒行傳註釋集萃》15.2-4[6]

律法的意義◆亞摩尼奧斯：應當指出，早期信徒也多方研究，極其熱心地討論教義問題，並且從討論中大大得益。安提阿人甚至乾脆打發人去耶路撒冷，請教所爭論的事。不過，他們首先問的問題並不是跟神性有關，跟上帝的照管下聖子成為肉身，以及聖靈、天使、權能、天國諸如此類的問題，也沒有任何關係。他們所問的是關於割禮，關於男人生殖器上最微不足道的一個部位的問題。他們知道，「律法的一點一畫」[7]都滿含重大的屬靈意義。安提阿的門徒雖然害怕擔當權威，但他們連看似細枝末節的問題也不放過，而是作了大量思考。因為他們甚至打發保羅、巴拿巴上去跟耶路撒冷的人商議此事，而耶路撒冷的門徒也遣信作答，並打發猶大和西拉攜信回訪了安提阿。《使徒行傳註釋集萃》15.7-8[8]

4 加1.17。
5 加1.18。
6 CGPNT 3:242-43。
7 太5.18。
8 CGPNT 3:244-45。

182

15.6-12 彼得反駁外邦人應受割禮的論調

6使徒和長老聚會商議這事；7辯論已經多了，彼得就起來，說：「諸位弟兄，你們知道上帝早已在你們中間揀選了我，叫外邦人從我口中得聽福音之道，而且相信。8知道人心的上帝也為他們作了見證，賜聖靈給他們，正如給我們一樣；9又藉著信潔淨了他們的心，並不分他們我們。10現在為甚麼試探上帝，要把我們祖宗和我們所不能負的軛放在門徒的頸項上呢？11我們得救乃是因主耶穌的恩，和他們一樣，這是我們所信的。」

12眾人都默默無聲，聽巴拿巴和保羅述說上帝藉他們在外邦人中所行的神蹟奇事。《和》

6宗徒和長老們就開會商討此事。7辯論多時之後，伯多祿起來向他們說：「諸位仁人弟兄！你們深知，多時以前，天主就在你們中選定了，要藉我的口，叫外邦人聽福音的道理而信從。8洞察人心的天主，已為他們作了證，因為賜給了他們聖神，如同賜給了我們一樣；9在我們和他們中間沒有作任何區別，因他以信德淨化了他們的心。10既然如此，現今你們為甚麼試探天主，在門徒的頸項上，放上連我們的祖先和我們自己都不能負荷的軛呢？11但是，我們信我們得救，是藉著主耶穌的恩寵，正和他們一樣。」12於是眾人都緘默不語，靜聽巴爾納伯和保祿述說天主藉著他們在外邦人中，行了怎樣大的徵兆與奇蹟。《思》

概述◆現代註釋作者認為，彼得這段講話不是宣教性質，亦不是傳福音性質，而是以明斷或提出基本要素為主。講話促使會議達成一項教義上的決議[1]：外邦人不必行割禮。這項決議是某次聚集後發布的單項決議。而隨後雅各的講話，其實是來自另外一個場合，之所以加在這裏，是因為這段講話亦出自耶路撒冷教會。這次會議上，彼得是耶路撒冷教會的代表，因為他是耶路撒冷教會領袖中，惟一跟外邦人打過交道的。彼得本人也提到這一點。據屈梭多模分析，彼得的講話包括兩部分：先詳述事情的來龍去脈，然後作出結論。彼得一直等到辯論結束，才開口講話。屈梭多模認為彼得的話非常有說服力，而這說服力正在於：彼得本人還過著猶太人的生活，而且也是以猶太人的身分，蒙揀選成了上帝的器皿，向外邦人宣講福音。上帝藉彼得向祂的選民表明三件事：首先，救恩是賜與；其次，良善存於人心；最後，基督除去人肉體上的分別，為了顯明在

183

他裏面人性的統一。彼得的講話強調信心的力量，並向猶太人顯出，他們想要倚靠摩西的律法而活，卻失敗了（屈梭多模）。然而，奧古斯丁卻極力說明，這裏所說的信心，並不只是承認一位上帝，或承認耶穌是上帝的兒子：存於心裏的良善是從信而來的，這信湧流在我們現今的愛心裏，同時也使我們盼望有朝一日，面對面看見上帝。某些猶太基督徒堅持他們自己才是標準，意味著他們質疑上帝在外邦人當中的作為，這是很危險的態度（屈梭多模）。奧古斯丁強調，上帝既然在基督裏啟示出祂拯救人的恩典，就清楚表明，同樣的恩典過去一直都在猶太民族當中。律法和眾先知都為這恩典作過見證，只是他們並不是這恩典的中保。

15.7 外邦人聽福音

上帝揀選的器皿◆屈梭多模：你們看，彼得一開始並沒有參與辯論；你們看，他到現在還是按照猶太人的規矩來生活[2]。彼得說：「你們知道。」大概有一些從前在哥尼流的事情上指責過彼得的人現在也在場，他們是跟彼得一起進來的，所以彼得就拿他們作見證。「上帝早已在你們中間揀選了我。」「在你們中間」是甚麼意思呢？若不是指「在巴勒斯坦」就是，「你們」是指當時在場的人。「從我口中」，看，彼得表明是上帝藉著他說話，其中並沒有任何屬人的東西。「知道人心的上帝也為他們作了見證，」——彼得把他們交付給聖靈的見證——「賜聖靈給他們，正如給我們一樣。」《使徒行傳註釋集萃》15.7-8[3]

15.8 上帝為他們作了見證

為他們的美德作見證◆屈梭多模：然後，彼得表示，上帝之所以為他們作見證，並且上帝賜給他們的絕不比賜給我們【猶太人】的少，這不僅是出於恩典，也是因著他們的美德。彼得說：「祂並不分他們我們。」因此，我們看人必須看他的心。聖經說，「知道人心的上帝為他們作了見證」，是非常恰當的。同樣，在先前

1 換句話說，這篇講話針對團體內部的成員，而不是團體外面的人，但也意在說服人。在這種講論中，講話的人訴諸團體的性質和慣例，來確立他的論證原則。

2 屈梭多模似乎是基於彼得開口講話的時間而得出這結論。聖經說：「辯論已經多了。」所以屈梭多模認為，彼得作為使徒之首，假如不是不願意，早就該發言了；他之所以不願意，是因為他還在叫人遵守猶太人的習俗。屈梭多模雖然措辭與保羅不同，但還是讓我們想起保羅在加2.11-15講到他曾責備彼得的事，那處經文說彼得沒有守猶太人的生活習慣。

3 CGPNT 3:244。

的事例，彼得已說了：「主啊，你知道萬人的心。」[4]請注意他現今加上一句甚麼話，以表明那句話的意思：「祂並不分他們我們。」彼得提到上帝為他們作的見證，其實正道出保羅所說的那句振聾發聵之言：「受割禮算不得甚麼，不受割禮也算不得甚麼。」[5]「為要把兩下藉著自己造成一個新人。」[6]《使徒行傳講道集》32[7]

15.9 因信得了潔淨

恩賜惟靠信而得◈屈梭多模：「知道人心的上帝也為他們作了見證。」彼得把他們的見證歸於靈裏的見證：「賜聖靈給他們，正如給我們一樣」。彼得處處把外邦人與猶太人看齊。「祂又藉著信潔淨了他們的心，並不分他們我們。」彼得說，外邦人單單靠著信，得了同樣的恩賜。他這麼說是要叫那些反對的人學到，甚至可以教導他們：惟一不可少的是信，不是行為，亦不是割禮。的確，彼得他們說這些話不單是為外邦人辯護，也是為了教導猶太信徒，要他們丟開律法。只不過，這話暫時還沒有明說。「現在為甚麼試探上帝，要把我們祖宗和我們所不能負的軛放在門徒的頸項上呢？我們得救是因主耶穌的恩，和他們一樣，這是我們所信的。」「試探上帝」是甚麼意思呢？彼得的意思是，【照你們的看法，】似乎上帝的力量不夠，不能憑信拯救人似的。其實他是在說：「你們為甚麼不相信上帝呢？」可見，上帝賜給人律法，是因為人缺乏信心。……「但我們得救是因主耶穌的恩，和他們一樣，這是我們所信的。」這話何等有力！同樣，保羅在寫給羅馬人的書信中也說：「倘若亞伯拉罕是因行為稱義，就有可誇的；只是在上帝面前並無可誇。」[8]看到了嗎？所有這些話，與其說是為外邦人辯護，不如說是給猶太人上了一課。《使徒行傳講道集》32[9]

潔淨人的信◈奧古斯丁：人若信上帝，心就得潔淨；清心的人，就看見上帝。可是，有時候，「信」會有這樣的定義，就是那些企圖自欺的人所採用的，彷彿單單相信就夠了——你們看，有些人單憑著相信，就指望看見上帝和天上的國度，在這同時，他卻過著不道德的生活。使徒雅各出於靈裏的愛，對這些人生氣憤怒，在信裏說：「你信上帝只有一

[4] 徒1.24。
[5] 林前7.19。
[6] 弗2.15。
[7] NPNF 1.11:202-3**。
[8] 羅4.2。
[9] NPNF 1.11:201-2**。

位。」——你們為自己的「信心」自我恭維，見許多不敬虔的人相信有許多的神，就為自己相信上帝只有一位而沾沾自喜。「你信的不錯；鬼魔也
184 信，卻是戰驚。」[10]難道鬼魔也能看見上帝嗎？清心的人才能看見上帝。誰能說不潔的靈有潔淨的心呢？可是，「牠們也信，卻是戰驚」。

因此，我們的信必須跟鬼魔的「信」區別開來。你們看，我們的信潔淨我們的心，鬼魔的「信」卻使牠們自覺有罪。……因此，我們應當把我們的信跟鬼魔的信區別開來，應當看到，僅僅相信是不夠的。這不是潔淨人心的那種信。聖經說：「藉著信潔淨了他們的心。」可是，【潔淨人心的】是哪個信，哪一種信呢？無疑就是使徒保羅所下定義的信。他說：「使人生發仁愛的信心。」[11]這個信不同於鬼魔的「信」，亦不同於放蕩無望之人的道德規範。保羅說：「信。」「哪個信呢？」就是「使人生發仁愛的信心」，使我們盼望上帝所應許的事物的信心。我們若想給定比這更完全、更徹底關於「信心」的定義，恐怕是不可能的。《講道集》53.10-11[12]

信預備我們領受聖靈◆比德：所以，人若有很大的信心，因此在心裏得了潔淨，以至於他在受洗以前就配領受聖靈，這樣的人，就不必為了潔淨再受肉身的割禮。《使徒行傳註釋》15.9[13]

15.10 試探上帝

律法不能的事，信心卻能◆屈梭多模：注意彼得怎樣用一句令人驚恐的話結束講話。他沒有本著先知書對聽眾講論，而是本著目前的事來講。他們自己就是這些事的見證人。當然，眾先知也可以藉著如今已經應驗的事，一同作見證，使彼得的論證更有力。還請注意，彼得先容許教會辯論這問題，然後自己才開口。他也沒有說「那些受割禮的人」，而是說「外邦人」。這樣一點一點逐步推進，反而更有說服力。彼得這樣逐步推進，是因為他想看看是不是人遵行了律法，就可以得救。你們看彼得怎麼做。他證明了猶太人的處境很危險。因為律法不能做的事，信心卻有能力做；可是，信心若是失落了，看，他們也就沉淪了！另外，甚至在彼得已經證明猶太人事實上是不信的以後，他也沒有說：「你們為甚麼不信

[10] 雅2.19。
[11] 加5.6。
[12] WSA 3.3:71。
[13] CS 117:130。

呢？」這話實在更加嚴厲。《使徒行傳講道集》32[14]

新律法：信心的律◆奧古斯丁：若非因為他們得救是藉著我們主耶穌基督的恩典，不是藉著摩西的律法，否則，彼得為甚麼說這話呢？那使徒教導我們，律法並不能治癒人，只是叫人知罪。他說：「律法本是叫人知罪。但如今，上帝的義在律法以外已經顯明出來，有律法和先知為證。」[15]既說上帝的義已經顯明出來，也就是說，上帝的義那時已經存在，只不過是隱藏的。殿裏的幔子代表上帝的義被隱藏；基督死的時候，幔子裂開，代表這義顯明出來[16]。上帝的恩典，也就是上帝和人之間的那一位中保——作為人的基督耶穌，那時已經存在於上帝的子民內，只不過還是隱藏的，如同雨水在羊毛上。這雨是上帝賜下來給祂的產業的[17]，不是好像上帝欠他們的，而是上帝當作白白的恩典賜給他們的。但如今，羊毛已經擠乾了，也就是說，猶太民族已遭棄絕。既然如此，這雨水就彰顯在萬國當中，如同落在打穀場上一樣[18]。《論基督的恩典及論原罪》2.29[19]

15.11 因耶穌的恩得救

眾人得救都是藉著基督的恩典◆奧古斯丁：你們是這恩典的仇敵！你們抵擋這觀點，不相信從前的人得救同樣也是因著耶穌基督的恩典，卻照搬伯拉糾的方法，區分出不同的時期。這種區分可在他的書裏找到。你們說，律法前的時代，人是藉著本性得救，後來的兩個時代則依次藉著律法和基督得救，好像基督的血對前面兩個時代——也就是律法前和律法下的時代——的人而言，是可有可無似的。這樣一來，你們也就廢掉了這話：「因為只有一位上帝，在上帝和人中間，只有一位中保，就是降世為人的基督耶穌。」[20]《反駁伯拉糾兩封書信》1.39[21]

信仰的合一◆比德：「既然他們——就是我們的祖宗，也不能背負舊律法的軛，而相信他們得救是因著主耶穌的恩典，那麼很顯然，哪怕是

[14] NPNF 1.11:203**。
[15] 羅3.20-21。
[16] 太27.51。
[17] 詩68.9（《七十士譯本》67.10）。
[18] 士6.36-40。
[19] WSA 1.23:449。
[20] 提前2.5。
[21] WSA 1.24:137。

古時的義人，也是這恩典叫他們得活的，因為『義人因信得生』。」[22]雖然聖禮的記號因著時代的差異，可能多種多樣，但所有的記號都無比和諧地歸於同一個合一的信仰。《使徒行傳註釋》15.11[23]

[22] Augustine *Letter* 190.2.6（CSEL 57:142）；羅1.17；加3.11。

[23] CS 117:130。

15.13-21 雅各也為外邦人辯護

185

[13]他們住了聲，雅各就說：「諸位弟兄，請聽我的話。[14]方才西門述說上帝當初怎樣眷顧外邦人，從他們中間選取百姓歸於自己的名下；[15]眾先知的話也與這意思相合。[16]正如經上所寫的：此後，我要回來，重新修造大衛倒塌的帳幕，把那破壞的重新修造建立起來，[17]叫餘剩的人，就是凡稱為我名下的外邦人，都尋求主。[18]這話是從創世以來顯明這事的主說的。

[19]「所以據我的意見，不可難為那歸服上帝的外邦人；[20]只要寫信，吩咐他們禁戒偶像的污穢和姦淫，並勒死的牲畜和血。[21]因為從古以來，摩西的書在各城有人傳講，每逢安息日，在會堂裏誦讀。」《和》

[13]大家都不出聲之後，雅各伯接著說：「諸位仁人弟兄，請聽我說！[14]西滿述說了天主當初怎樣關心外邦人，由他們中選拔一個百姓，屬於自己名下；[15]先知的話也正與此相合，如經上記載：[16]『以後我要回來，重建達味已傾倒的居所；已坍塌了的，要把它重建而豎立起來，[17]為的是其餘的人，即一切以我的名得名的民族，要尋求上主：[18]這是很久以前，公佈這事的主說的。』[19]因此，按我的意見，不要再加給由外邦歸依天主的人煩難，[20]只要函告他們戒避偶像的玷污和奸淫，戒食窒死之物和血。[21]因為自古以來，在各城內都有宣講梅瑟的人，每安息日在會堂中誦讀他的書。」《思》

概述◆關於使徒行傳裏一些講論的來源，現代註釋作者有不少爭議。彼得與雅各處理不同的問題：彼得處理外邦人受割禮以及他們是否服在摩西律法之下的問題。雅各的講論則涉及飲食及其他方面的規範。正是兩者之間的差別，引上述爭議。大多數現代註釋作者認為，從聖經所記載的兩段講論來看，至少涉及兩個不同的事件。路加則借助兩段講論，來解釋教會如何最終與猶太教分離。 186

「我們必須把這一章所述事件的真實背景，與路加對事件的文學表達，以及路加把材料壓縮合成的手法區分開

來。同時，我們還要解決一個問題，就是這裏所述的事件與其他事件有何聯繫，不單是與使徒行傳。以後要發生的事件聯繫，也與加拉太書二章聯繫。」[1]眾教父關注的重點，首先是這次會議程序的意義，他們認為這次會議為教會如何處理有爭議的問題樹立了典範。其次，他們關注有關救恩性質的信息，也就是說，從與律法的聯繫來看，在基督內的救恩性質為何。事關重大，倘若否認律法也是為外邦人定的，很可能導致會議上的局面陷入混亂：接下來該誰發言？該採納誰的意見？大家可能吵翻天，各施手段互不相讓。然而，這種局面沒有出現，證明與會的人沒有驕傲自負（屈梭多模）。屈梭多模從一個一個發言的順序，看到會議井然有序地進行。首先是來自耶路撒冷以外的與會者講話；最後，會議在耶路撒冷結束，由這裏教會的掌權人針對問題，最終制定出實際可行的決議。誰先講、誰後講，考慮到每個人的作為、權威以及地理位置等各方面的因素。前面兩個人的講論提供事實作為根據，雅各則本著聖經教導人，證明這些事件與以色列人所蒙的召相合，因為以色列從外邦人當中蒙召，就是要叫他們成為救恩遍及萬國的起點（屈梭多模）。眾教父似乎並沒意識到，這裏為外邦人制定的條例，與挪亞時代的律法有相干。雅各引用先知的話，表達了兩個重要觀點：以色列的歷史就是給外邦人的一篇論證，證明他們應當歸向上帝。但照亞歷山太的區利羅所說，更重要的是，如果把以色列的歷史放在基督身上解釋，我們就會看到，上帝重新修造大衛的帳幕，並不是說祂呼召人遵守律法，而是說祂呼召人成為在基督裏新造的人。比德把大衛的帳幕理解為律法，由此認為，這裏的預言說的是基督成全律法，以及律法的知識要遍及整個世界。彼得用親身經歷證明這一點，雅各則本著先知書所寫，以及本著復活，肯定未寫在聖經上的事：律法已經成了外邦人的絆腳石。人若拒絕承認上帝在這事上的工作，就是與上帝作對（屈梭多模）。在俄利根看來，那些寫在舊約裏的規條，有一些上帝不但要求猶太人遵守，亦要求寄居在猶太人中間的外邦人遵守，只有這一類規條，才仍然對基督徒具有約束力。比德則看到使徒對外邦人牧養方面的遷就。不過，他認為，隨著外邦人對律法認識得越來越多，他們對完

[1] 有關這些問題的詳盡論述參Fitzmyer, *Acts*, p. 552；亦參徒15.22-29的概述。

善的認識亦會越發長進[2]。

15.12 眾人都默默無聲

教會裏沒有自高自大之事◆屈梭多模：教會裏沒有自高自大的事。彼得講完了，保羅才講，也沒有人叫保羅閉口。雅各也耐心等候，沒有搶先發言。一切井然有序，絲毫不亂。在這裏沒有聽到約翰講話，也沒有聽見其他使徒講話。他們都沒有發言。雅各主權在握，其他使徒沒有嫉妒他。他們完全沒有貪戀榮譽的心。《使徒行傳講道集》33[3]

15.13 雅各作答

監督講話◆屈梭多模：他們說，這位雅各是教會的監督，所以最後才發言。有一句話在這裏應驗了：「要憑兩三個人的口作見證，句句都要定準。」[4]可是，你們注意雅各多麼有智慧！你們看他怎樣本著古代先知的話，證明自己的主張。因為雅各不像彼得和保羅，他自己沒有甚麼實際經驗可奉告。這樣的安排實在明智：實際經驗這部分由兩位無意留在耶路撒冷的人講出來，而雅各——將來要教導耶路撒冷信徒的人——卻不用為這些作為負責，但在觀念上不與他們兩位相左。……雅各說：「諸位弟兄，請聽我的話。」雅各非常虛心，他這段話也比較周全，事實上，這段話給大家討論的話題作了結。《使徒行傳講道集》33[5]

187

15.14 歸於上帝名下的百姓

從外邦中蒙揀選的◆屈梭多模：雅各說：「從外邦人中間選取百姓歸於自己的名下」——他不是單說「選取百姓」，還加上「歸於祂的名下」；也就是說，為了祂的榮耀。上帝的名並不因為選取外邦人就蒙羞，事實上，祂的榮耀因而更大。這裏暗示一件非凡的大事：這些人是在眾人之前蒙揀選的。《使徒行傳講道集》33[6]

15.16 重新修造大衛的帳幕

在基督內新造的人◆亞歷山太的區利羅：大衛的帳幕指猶太民族。我們必須知道，塞魯士釋放以色列人離開被囚之地後，以色列人就返回猶太地，重新建造上帝的殿，然後又鞏固從前遭毀壞的城邑。從那以後，他

2 更多關於這問題的討論，亦可參後文徒21.21的註釋。

3 NPNF 1.11:207**。

4 申19.15；太18.16。

5 NPNF 1.11:205**。

6 NPNF 1.11:207**。

們日日得享平安寧靜，過了很長一段時間；也就是說，過了許多的日子和年月。這樣，對所有從那以後必須歸服上帝的其他民族而言，以色列民族就成了一個典範、一個可信的憑據。……這是從歷史層面來解釋這些事，但其中還有更隱藏、更真實的含義，則是在基督身上。基督的帳幕墜入死亡，但他又在這帳幕中從死裏復活。也就是說，上帝叫他屬地的肉身復活了。然後，就在復活的那一刻，基督使人類一切事情恢復了原先的安排，從前屬於我們倒塌的一切，獲得了新的尊貴。如聖經所說[7]，人若在基督裏，他就成了新造的人。既然如此，我們也就跟基督一同復活了。死亡拆毀眾人的帳幕，聖父上帝卻在基督裏重新修造起來。《使徒行傳註釋集萃》15.16-17[8]

律法更新◆比德：從大衛的帳幕看到律法的痕跡。這帳幕由於法利賽人的背叛行徑遭到毀壞，撕成碎片。然而，當主回來時——也就是當主在肉身顯現時，上帝又用屬靈的恩典建造了這帳幕，叫不單猶太人，連一切外邦民族也都可以求祂的名。《使徒行傳註釋》15.16[9]

15.19 歸服上帝的外邦人

無需遵守舊的律法◆屈梭多模：反對的人並不是說，不可以看見外邦人一信，就接納他們。他們只是堅持，必須照律法辦事。彼得強有力地談到這話題，但當他的聽眾因這話題受到刺激，比任何事給他們的刺激都大時，他又在這一點上安撫他們。請注意，彼得如何把將要頒布的原則——無需遵守律法——提出，而雅各則談到甚麼是屬於我們的，以及我們從古時所領受的是甚麼，又詳細談到聖經完全沒有寫到而又是他們所關心的事。這樣，他就可以用大家都承認的事，先安撫眾人的心，然後再在合適的時機，引出和彼得一樣的觀點。他說：「所以據我的意見，不可難為那歸服上帝的外邦人。」也就是說，不可使外邦人心煩意亂。既然上帝召了他們，而這些規矩會把他們弄得心煩意亂，那我們就是與上帝作對了。《使徒行傳講道集》33[10]

15.20 禁戒拜偶像和姦淫的事

給所有人的律法◆俄利根：

[7] 林後5.17。

[8] CGPNT 3:249-50。

[9] CS 117:130。

[10] NPNF 1.11:208**。

「你曉諭亞倫和他兒子並以色列眾人，告訴他們，凡以色列家中的人，或是寄居在你們中間的外人，若吃甚麼血，我必把我的靈加在那吃血人的生命上，把他從民中剪除。因為一切活物的生命是在血中。我也把這血賜給你們，可以在壇上為你們的生命作挽回祭；因血裏有生命，所以能為生命贖罪。因此，我對以色列人說：你們中間的任何人都不可吃血；寄居在你們中間的外人也不可吃血。」[11]你們看，這關於血的律法同樣賜給以色列人和外人，就是我們這些在外邦人中藉著耶穌基督信仰上帝的人，也都遵守這律法。聖經往往把改信猶太教的人稱為「外人」，如聖經說：「在你中間寄居的外人必上升超過你，而你必下降。他必作你的頭，你必作他的尾。」[12]因此，甚至是外邦人的教會，也跟以色列民族共同領受了這關於血的律法。因為在那次蒙福的使徒會議上，大家也承認這些事都已經如此寫在律法上了，並且用書面制定並頒布，給了外邦人教導，要他們禁戒祭偶像之物和姦淫，並血和勒死的牲畜。你們也許會問：「既然聖經對待血的態度如此明顯，那麼，在勒死的牲畜這點上，聖經也該同樣明確地教導我們，有共同的規定賜給以色列人和外邦人，難道不是嗎？因為使徒的教導判定外邦人也應該守這律法。」你們聽，上帝的律法何等周全，連這個問題也早提防到了。聖經說：「凡以色列人，或是寄居在他們中間的外人，若打獵得了禽獸或鳥，必放出牠的血來，用土掩蓋。因為一切活物的生命是在血中。」[13]《羅馬書註釋》2.13[14]

188

審慎的折衷辦法◆比德：這些都是在還就以前按外邦方式生活的人，主要是考慮到他們的信仰才剛剛起步，從前又長期遵守外邦世界習俗。然而，為了不叫人以為，就連更完全的人，也只需要注意這些事，雅各謹慎地添上一句：「但我們還是應當寫信給他們，吩咐他們禁戒被偶像玷污的東西和姦淫，並勒死的牲畜和血。」《使徒行傳註釋》15.20[15]

15.21 傳講摩西的人

初期教會保留猶太人的某些習慣◆比德：雖然我們現在不用苛刻的規條來壓制外邦人，但是，只要他們經常來聚會，誦讀律法和眾先知的

[11] 利17.10-12。
[12] 申28.43-44。
[13] 利17.13-14。
[14] PG 14:905。
[15] CS 117:130**。

書，日積月累，他們必會一點一滴領會生命的諸原則，並要求他們彼此常相愛的諸標準。初期教會還照猶太人的習慣行事，所以，他們在安息日聚會上，肯定還會誦讀律法和眾先知的書。《使徒行傳註釋》15.21[16]

雅各解開了律法的軛◆屈梭多模：這是摩西在對他們講話。看，他是怎樣屈尊，俯就他們的軟弱啊！若是事情不會傷害到誰，雅各就立摩西為師，讓猶太人聽他講這些事，卻把外邦人引開，叫猶太人沉浸在滿足中，而這種滿足並不妨礙甚麼。你們看他多有智慧！他似乎是在尊重摩西，立他為自己民族的權威，同時卻又把外邦人從他那裏引開。為甚麼外邦人最好不要聽他的話呢？因為這些事對他們太怪異了。雅各表示，就連猶太人自己，也只需遵守這些不可少的事就夠了。我們不寫信給猶太基督徒，倒不是因為他們還要多守甚麼規矩，而是因為他們已經有一位告訴他們這些了。雅各不是說「不可得罪他們」，或者像保羅對加拉太人所說的，「不可讓他們轉回去」，而是說「不可難為他們」。他表示，猶太人若在這件事上佔上風，只會有害而無益。因此，他讓整件事情到此為止。他採納律法中的這些原則，看起來好像在維護律法，其實不然；藉著單單採納這些原則，他反倒解開了律法的軛。《使徒行傳講道集》33[17]

[16] CS 117:131。

[17] NPNF 1.11:208-9**。

189

15.22-29 眾使徒回函給安提阿的信徒

22 那時，使徒和長老並全教會定意從他們中間揀選人，差他們和保羅、巴拿巴同往安提阿去；所揀選的就是稱呼巴撒巴的猶大和西拉。這兩個人在弟兄中是作首領的。23 於是寫信交付他們，內中說：「使徒和作長老的弟兄們問安提阿、敘利亞、基利家外邦眾弟兄的安。24 我們聽說，有幾個人從我們這裏出去，用言語攪擾你們，惑亂你們的心。【有古卷加：你們必須受割

22 當時，宗徒和長老同全教會決定，從他們中選幾個人，派他們同保祿和巴爾納伯去安提約基雅。所派的，有號稱巴爾撒巴的猶達和息拉，是弟兄中的領導人物。23 他們帶去的信如下：「宗徒和長老弟兄們，給在安提約基雅、敘利亞和基里基雅由外邦歸化的弟兄們請安。24 我們聽說有幾個從我們這裡去的，而並非我們所派去的人，講話擾亂你們，混亂了你們的心。25 我

禮，守摩西的律法。】其實我們並沒有吩咐他們。[25]所以，我們同心定意，揀選幾個人，差他們同我們所親愛的巴拿巴和保羅往你們那裏去。[26]這二人是為我主耶穌基督的名不顧性命的。[27]我們就差了猶大和西拉，他們也要親口訴說這些事。[28]因為聖靈和我們定意不將別的重擔放在你們身上，惟有幾件事是不可少的，[29]就是禁戒祭偶像的物和血，並勒死的牲畜和姦淫。這幾件你們若能自己禁戒不犯就好了。願你們平安！」《和》

們取得同意後，決定揀選幾個人，派他們同我們可愛的巴爾納伯和保祿，到你們那裡去。[26]此二人為了我們主耶穌基督的名，已付出了自己的性命。[27]我們派猶達和息拉去，他們要親口報告同樣的事。[28]因為聖神和我們決定，不再加給你們甚麼重擔，除了這幾項重要的事：[29]即戒食祭邪神之物、血和窒死之物，並戒避奸淫；若你們戒絕了這一切，那就好了。祝你們安好！」《思》

概述◈我們現代人在這段經文所關注的問題，其實也是古人所關注的，只不過，雙方處理問題的方法不一樣。這裏僅摘錄約瑟・菲茨邁爾（Joseph Fitzmyer）的幾段註釋，以便讀者大體看出古今思想形式的不同。關於經文提到的覆函，有一點值得注意：信中提到聖靈的引導，也把會議作出的決定說成從聖靈來的。「保羅在安提阿公開指責彼得一事（加2.11-14），在安提阿教會引發了一個問題，而這封信則為問題提供了解決方案。換句話說，在責備事件發生，彼得和保羅離開安提阿以後，有關外邦基督徒與猶太基督徒同吃同住的問題，就凸顯出來。安提阿教會最終打發使者（其中有西面・尼結，徒13.1）去耶路撒冷，聽取雅各和耶路撒冷教會的意見。耶路撒冷教會則遣信作答。由於路加是在一份出自安提阿的原始材料中發現這封信，在此之前他亦知道有耶路撒冷『會議』這回事，所以就把兩件事合併起來，而把耶路撒冷的兩份決議（原來是互相獨立的），講成都是從這次『會議』產生出來的。……路加之所以把兩次事件合而為一，是想以此解釋基督教會如何脫離作為母體的猶太教，最終獲得其獨立地位和存在方式。」[1]這封給安提阿、敘利亞、基利家教會的覆函，使早期基督徒作者可藉以思考以下歷史問題：聖靈在這次事件中所起的作用、信中禁止的事、這封信在收信人眼裏的可信性。聖靈是大會決議的啟示源頭（屈梭多模、區利羅、

[1] Fitzmyer, *Acts*, pp. 562-63。

比德）。俄利根從覆函內容中看到證據，認為啟示並不取代指引各國文明制定法律的人的理性，反而是，啟示完成並成全理性。屈梭多模關於最後
190 一個要素——即覆函的可信性——的評論可謂洞察入微。古代世界與今日世界一樣，僅僅一份書面文件，並不能確保本質上是真實的，要想確認內容的真偽，必須有可靠的送信人[2]。屈梭多模還強調，爭辯只能滋生不信任。因此，他從使徒也提到自己的做法——「聖靈和我們定意」——看到，本來使徒的決定源於聖靈已經夠了，但他們還是渴望向外邦人表達對他們的善意。不過，另一方面，爭辯往往也是信仰進深的機會，使徒行傳十五章就成了早期基督教會大公會議的典範。爭辯是一種澄清的過程，對後來所謂的教義發展起了重要作用。隨著時間的推移，聖靈讓基督的新婦對信仰的內涵得到更深刻的理解。在早期基督徒當中，發展教義不是佔主導地位的講論方式，我們可以從屈梭多模在安提阿一場聚會上的講話看出這一點。他在講話中勸戒會眾，提防那些教導基督不是上帝的人。屈梭多模借用古代世界常用的比照：祖先血統純正，後代卻一代一代凋零敗落，就像清澈的小溪，從源頭奔流而下，越流越寬闊，至終卻變成泥濘的河流[3]。屈梭多模對過去的看法固然不同於我們，但他的觀點卻有借鑑意義：他提醒我們，我們肩負的重任就是與聖靈同工，保存我們的信仰，並在信仰上不斷成長，將這極大的恩賜傳遞給人。

15.24 受了言語的攪擾

護衛信仰的責任◆屈梭多模：我們絕對不願讓我們的信仰教導墮落為異端，你們[4]領受了這份決心，作為你們繼承的遺產。這決心從哪裏表明出來呢？在你們前輩的時代，有一夥從猶太來的人，想要攪渾教義的清水，就是使徒所傳的教義。那夥人勸你們的前輩行割禮，守摩西的律法。當時住在你們這城的人沒有緘口不言，也沒有容忍這新花樣。他們就像勇猛的獵犬，看見狼要攻擊毀壞羊群，就從狼背後衝上來，緊追不捨，把狼趕走。他們力求身處世界每個

2 參Jerome的*Letter* 105 to Augustine（Augustine的*Letters*裏的*Letter* 72），信中以幽默的口吻談到送信人的重要性。

3 參Livy的*History of Rome* 1.9及Hesiod的*Works and Days* 106-201；關於清澈的小溪與泥濘的河流的對照，參Callimachus *Hymn to Apollo* 2.105-12。

4 屈梭多模是在安提阿發表這篇講道的。當時那裏興起了一個稱為「不同派」（Anomoeism）的異端，該異端教導聖子與聖父全然不同（*anomoios*）。

角落的使徒，用寫信的方式，把他們的決定傳達到這裏。使徒的決定可以保護他們免受那些出新花招的人，對信徒發動的任何攻擊，亦可保護他們免於今後可能會有的一切類似攻擊。《反駁不同派講道集》卷二〈論上帝本性之深不可測〉2.4-5[5]

15.26 他們為基督的緣故不顧性命

這些人理當得到信任◆屈梭多模：他們是「我們所親愛的」，所以不會不被理會；他們「曾經不顧性命」，所以理當得到信任。聖經說，「我們差了」他們同去，好讓他們親口訴說這些事。單單覆函不夠，還必須有別的證明，免得有人說，使徒不是這樣說的，而是那樣說的。信中對保羅的稱讚堵住了這些人的嘴。保羅不是自己一個來，也不只與巴拿巴同來，還有安提阿教會其他的人（不只是從耶路撒冷來的人）陪同，這是要叫他不受到猜疑。這表明，保羅一行人理當得到信任。《使徒行傳講道集》33[6]

15.28 聖靈和我們都看為好

不單是出於聖靈，也是由人講出來的◆屈梭多模：「因為聖靈和我們定意」。「聖靈」定意不就夠了嗎，為甚麼又加上「和我們」呢？提到「聖靈」，是免得人以為這封信是從人來的；提到「我們」，是告訴對方，作為猶太基督徒的寫信人，受過割禮，但也歡迎外邦人。眾使徒寫信的對象還很軟弱，又怕他們，所以，他們就加上「和我們」幾個字。《使徒行傳講道集》33[7]

從聖靈來的◆耶路撒冷的區利羅：他們在所寫的信裏明確指出，決議雖然是由人——就是使徒——寫下來，卻來自聖靈，而且具有普世性的效力。巴拿巴和保羅攜了這份決議，向全世界的人進一步予以肯定。《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）17.29[8]

聖靈和我們都看為對◆比德：也就是說，這封信是聖靈所喜悅的——這位聖靈自顯為祂權能的主宰，「隨著自己的意思吹」[9]，並隨自己所願的說話。此外，這封信也是我們所喜悅的，不只是按我們自己的意思喜悅，而是因為同一位聖靈使我們喜悅。《使徒行傳註釋》15.28[10]

191

5 FC 72:72-73。
6 NPNF 1.11:209**。
7 NPNF 1.11:209**。
8 FC 64:114。
9 約3.8。
10 CS 117:131。

15.29　禁戒祭偶像的物

上帝的律法成全人的律法◆俄利根：這些規定說，不應該再把別的重擔放在外邦人身上，只要他們禁戒祭偶像的物和血，並勒死的牲畜和淫亂就好了。這裏並沒有禁止殺人、姦淫、偷竊、同性戀的行為，也沒有禁止上帝的律法和人類的律法都會予以懲罰的罪行。可是，假如信裏的意思說，基督徒只要遵守信裏的這些規定就夠了，有些人會覺得，這信似乎給其他罪行開了一紙通行證。然而，該細想聖靈是怎樣管理事情的：別的罪行，世上的法律本會懲治，既然人類的法律已經充分涵蓋了那些事，上帝的律法再來加以禁止，不是多此一舉嗎？只有人類法律中完全沒有提到的事，以及那些看來屬於信仰範疇的事，才需要由上帝的律法來裁決。《羅馬書註釋》9.28[11]

[11] PG 14:1228。

15.30-35　安提阿人得了安慰

30 他們既奉了差遣，就下安提阿去，聚集眾人，交付書信。31 眾人念了，因為信上安慰的話就歡喜了。32 猶大和西拉也是先知，就用許多話勸勉弟兄，堅固他們。33 住了些日子，弟兄們打發他們平平安安地回到差遣他們的人那裏去。【有古卷加：34 惟有西拉定意仍住在那裏。】35 但保羅和巴拿巴仍住在安提阿，和許多別人一同教訓人，傳主的道。《和》

30 他們去後，就下到安提約基雅，聚集了眾人，遞上公函。31 人們讀了，對這勸慰的話都十分歡喜。32 猶達和息拉，因為他們也是先知，就講了許多話，勸勉堅固弟兄們。33 過了一些時候，弟兄們打發他們帶著請安的話，回到派他們的人那裡。34【但是息拉決意留在那裡，只猶達一人回了耶路撒冷。】35 保祿和巴爾納伯卻留在安提約基雅施教，同別的許多人宣講主的道理。《思》

概述◆從這些事件中，我們可以明顯看出後世教會藉以平息內部爭議的途徑：訴諸權威人物來答覆問題；仰賴聖經，相信聖經已提供指引；深信基督的應許，他曾許諾絕不會讓我們無依無靠，而是要藉著他的聖靈指引我們，不但藉著事件，也藉著聚會指引我們。不過，教會的正常狀態是平安，這平安由愛心來支配，而非衝突。單單用理性，足以看到

192

度過這次危機的道路（屈梭多模）。關於這點，可能很多人都會反駁，不過原則是很清楚的：若有人揪住無關緊要的問題製造爭論，破壞教會的平安，這人就是在犯罪。

15.33　平平安安地打發他們

人的理性也可以得出跟保羅一樣的觀點◆屈梭多模：衝突再也沒有了。我想，保羅和巴拿巴就是在那種情況下接受了右手【相交之禮】，也就是保羅自己說的：「他們向我和巴拿巴用右手行相交之禮。」[1]在那裏，保羅說：「他們並沒有加增我甚麼。」[2]因為眾使徒肯定了保羅的意見，表示稱讚和佩服。這表明，就連人的理性——也就是說，不只是聖靈——也可能看到，他們[3]犯了不易糾正的罪。這樣的事不必聖靈來教。這也表明，其餘的[4]規條都不需要，都是多餘的，惟有這幾件是不可少的。聖經說：「這幾件你們若能自己禁戒不犯就好了。」這表明他們並不缺少甚麼，這樣就夠了。就算沒有這封信，也是可行的。不過，使徒還是寫了信去，為要把規條以文字寫下來，叫安提阿的信徒有律法可守，也【讓自己的代表有機會】向他們說話。而且他們這樣做，絲毫沒有少了平安。《使徒行傳講道集》33[5]

1 加2.9。
2 加2.6。
3 指那些煽動爭論的人。
4 屈梭多模在這裏似乎是指律法中其他的規條。
5 NPNF 1.11:210**。

15.36-41　保羅和巴拿巴分開

36過了些日子，保羅對巴拿巴說：「我們可以回到從前宣傳主道的各城，看望弟兄們景況如何。」37巴拿巴有意要帶稱呼馬可的約翰同去；38但保羅因為馬可從前在旁非利亞離開他們，不和他們同去做工，就以為不可帶他去。39於是二人起了爭論，甚至彼此分開。巴拿巴帶著馬可，坐船往塞浦路斯去；40保羅揀選了西拉，也出去，蒙弟兄們把他交於主的恩中。41他就走遍敘利亞、基利家，堅固眾教會。《和》

36過了些日子，保祿向巴爾納伯說：「我們要回去，視察我們曾講過主道的各城，看看弟兄怎麼樣了。」37巴爾納伯願意也帶號稱馬爾谷的若望同去，38但保祿認為不應帶他去，因為他從旁非里雅離開他們，沒有同他們一起去工作。39二人於是起了爭執，以致彼此分離。巴爾納伯遂帶馬爾谷，乘船往塞浦路斯去了。40保祿卻揀選了息拉，蒙弟兄們將他託於主的恩寵以後，41也起身走了，他走遍了敘利亞和基里基雅，堅固各教會。《思》

概述◆這次會議是一次關鍵性事件。使徒行傳裏的一個重要部分，是從這次事件開始，並於使徒行傳二十二章21節結束。目前的章節開始講述我們通常所說的第二次宣教旅程。這次旅程跟第一次不一樣，就是兩個主要的宣教人物不再在一起。教會會議並教會議決的頒布，旨在從根基上促進教會的合一，緊接著，保羅和巴拿巴卻突然分開了。這裏面包含甚樣的牧養意義呢？現代註釋作者沒有忽略這一點。他們認為，路加把他們的分開安排在這裏，是要表明在身體的大合一之內，也可能存在合理的爭論與分歧。他們認為，如果二人在這裏拒不分開，反而會攔阻傳播福音的使命。在眾教父心目中，牧養意義佔第一位：保羅和巴拿巴的不懈努力，為我們提供了熱心獻身福音的榜樣。雖然我們可能分別蒙召採用不同形式去傳播主的道，但是，「傳」是每一位信徒所共負的責任，上帝必會要求我們為這份責任向祂交帳（塞維魯）。在這裏，我們也看到，雖然為基督結果子是我們共同的責任，但我們各人有不同的才能，用來滿足教會裏不同的需要。所以，我們各人都要用不同的方式來結果子：一些人要在領導的位置上服事教會，另一些人則要為了自己並他人的益處接受這服事。有的時候，為了更大的益處，分開做工反而可能是最好的選擇（屈梭多模；比德）。

193

15.36 回去看望眾信徒

基督徒的責任◆安提阿的塞維魯：如果使徒也覺得他們必須走遍各地，常常回到他們傳講過福音的城市，看望那裏的信徒，切實了解他們的境況，那我們呢？使徒歷盡艱辛用雙腳完成的事，我們也當用書寫來完成。我們也要主動往有需要的人那裏去，教導他們有助於使他們得救的知識。否則的話，我們在上帝面前有甚麼可為自己辯護的呢？《使徒行傳註釋集萃》15.36-38[1]

15.38 不帶那從前離去的人

不同的恩賜，不同的性格◆屈梭多模：路加已經描寫了兩位使徒的性格，我們看到，他們一個較溫柔寬大，一個較嚴厲苛刻。因為所賜給他們的恩賜不一樣。顯然，這些的確是恩賜。有的人適宜這種性格，另有的人適宜那種性格。要是兩人把性格交換，反而可能造成損害。……同樣，我們看到，先知也有不同的

[1] CGPNT 3:255-56。

觀點，他們身上也各有不同的性格。比如說，以利亞苛刻，摩西卻謙和。這裏也一樣，保羅性格就激烈一些。可是，請注意，保羅即便激烈，也是溫柔的。聖經說：「他以為最好不要帶他，因為他從前在旁非利亞離開了他們。」……看起來，二人的確起了激烈的爭論，但那其實是上帝計劃的一部分，要叫他們各往適合自己的地方去。此外，並不是人人都享有同樣的尊榮，總是一個領導，另一個被領導，這也是必然的。《使徒行傳講道集》34[2]

需要力量和恆心◆比德：約翰・馬可過於冷淡，自己不表明立場，從而使自己成了爭論的焦點[3]。因此，保羅不帶這人是對的，免得因為他的影響，別人的力量受到削弱。《使徒行傳註釋》15.38[4]

15.39 激烈的爭論

他們彼此讓步◆屈梭多模：重點不在保羅和巴拿巴意見分歧，而在他們都調整自己，以適應對方。因此，他們雖然分開，結果卻是更大的好處。這也是他們所以分開的一個理由。然後呢？他們就懷著敵意走開了嗎？絕對不是！要記得，在這事以後，巴拿巴在保羅的書信裏蒙了多少稱讚啊！聖經說：「於是二人起了爭論。」不是仇恨，也不是競爭。他們起了爭論，然後爭論越來越激烈，最終導致彼此分開。因為兩人之前視為對宣教有利的，都已因與第三個人的交往，而改變看法了。我想，他們是經過考慮才分開，並且他們彼此都說：「既然我願意這樣，而你不願意，那我們就分開，往不同的地方去吧，免得彼此相爭。」可見，他們之所以分開，是因為雙方都要讓對方。巴拿巴想讓保羅，所以走開了；同樣道理，保羅想讓巴拿巴，所以也走開了。但願我們出去傳道的時候，也這樣彼此分開。聖經說：「保羅揀選了西拉，也出去，蒙弟兄們把他交於主的恩中。」多棒的人啊，真是可敬可佩！《使徒行傳講道集》34[5]

194

起了爭吵◆比德：不要把他們的分開看作道德上的過錯，因為激動並不是邪惡。沒有道理的激動才是邪惡，因為並沒有甚麼正當的理由要他非激動不可。《使徒行傳註釋》15.39a[6]

---

2 NPNF 1.11:212-13**。

3 徒13.13。

4 CS 117:131。

5 NPNF 1.11:213-14**。

6 CS 117:131。

15.40 保羅揀選了西拉

為了給馬可教訓◆屈梭多模：保羅和巴拿巴發生激烈的爭論，其中也有美意，就是要教導馬可，同時叫事情不要看起來好像是一場表演。總是讓步的巴拿巴在這場合下難道會不讓步嗎？他那麼愛保羅，甚至在大數尋保羅，領他去見眾使徒。他同保羅一起負責捐項的事，又同保羅一起，奉派處理有關教會議決的事。難道他會不讓步嗎？巴拿巴不會為這樣的事情生氣，不會的。他們是為了那些需要他們教導的人而分開，要培養他們，把他們帶到完全的地步。《使徒行傳講道集》34[7]

15.41 敘利亞和基利家

這次爭論的大好結果◆屈梭多模：「他就走遍敘利亞、基利家，堅固眾教會。」這也是上帝計劃的一部分。塞浦路斯人的表現，跟安提阿及其他地方的人完全不一樣。塞浦路斯人需要更溫柔的人，這些人卻需要像保羅那樣性格的人。……正如將軍不會老是要一個卑賤的挑夫，使徒也一樣。這事不單教導了別人，也教導了馬可本人。那麼，巴拿巴的表現很糟糕嗎？一點兒也不。哪怕只這麼想一下，也是不恰當的。為這麼一件小事，就說巴拿巴表現糟糕，這難道不是不恰當嗎？你們看，首先，這兩人中，隨便哪一個都足夠滿足一個民族的需要，他們若彼此分開，也沒有甚麼不妥，反倒有很大的好處。其次，要是沒有爭論，他們就不會輕易選擇分開了。請琢磨琢磨，看作者怎樣絲毫不隱瞞這事。若問，二人真的必須分開，可以不經激烈爭論而成就嗎？其實，路加特別要藉此表明，在傳講福音這事上，有人性的一面。倘若這也必須發生在基督身上，更何況在這裏呢？此外，激烈的爭論不是小事，因為雙方各執己見，雙方都有正當的理由。在這種情況下，設想若有一方只顧自己，只求自己得榮耀，結果會怎樣呢！然而，恰恰相反，雙方想要的都只是培養人、教導人，因此，他們一個走了這邊，另一個走了那邊。何錯之有呢？他們在許多事情上的確會根據人的判斷行動，因為他們不是木石做成的。《使徒行傳講道集》34[8]

7 NPNF 1.11:215**。

8 NPNF 1.11:213**。

195

16.1-5 提摩太與保羅同去

[1]保羅來到特庇，又到路司得。在那裏有一個門徒，名叫提摩太，是信主之猶太婦人的兒子，他父親卻是希臘人。[2]路司得和以哥念的弟兄都稱讚他。[3]保羅要帶他同去，只因那些地方的猶太人都知道他父親是希臘人，就給他行了割禮。[4]他們經過各城，把耶路撒冷使徒和長老所定的條規交給門徒遵守。[5]於是眾教會信心越發堅固，人數天天加增。《和》

[1]保祿來到了德爾貝和呂斯特辣。在那裡有個門徒，名叫弟茂德，是一個信主的猶太婦人的兒子，父親卻是希臘人，[2]在呂斯特辣及依科尼雍的弟兄們都稱揚他。[3]保祿願意他隨自己同去，為了那些地方的猶太人的緣故，帶他去行了割損禮，因為眾人都知道他的父親是希臘人。[4]當他們經過各城時，就將宗徒和長老在耶路撒冷所議定的規條，交給他們遵守；[5]於是各處教會信德穩固，數目天天增加。《思》

概述◈第二次宣教旅程從這裏開始。這是非常重要的一次宣教旅程，它把保羅帶到了歐洲。保羅這次旅程從安提阿出發，最後又回到安提阿（徒18.22）。現代和古代的註釋作者都看出，保羅給提摩太行割禮是哥林多前書九章20節（「向猶太人，我就作猶太人，為要得猶太人」）的反映。保羅選擇了提摩太，這叫人感到意外，因為保羅知道，帶著一個未受割禮的人可能妨礙他繼續在猶太人中傳道（屈梭多模）。然而保羅很明智地做他需要做的事，給提摩太行了割禮（屈梭多模）。從這裏可以清楚看出，保羅雖然決不認為遵守律法可以拯救人，但也沒有唾棄猶太人的規矩，這規矩為基督預備了道路（奧古斯丁）。保羅的做法與上帝的做法相符合，祂漸進地向我們啟示在基督內完備的真理（拿先斯的貴格利）。因此，雖然保羅——以及教會——已經看到，律法只是為基督預備道路的象徵，但是，為了那些還不明白這一點的人的益處，保羅還是根據需要，做了象徵所要求做的事（俄利根；亞歷山太的革利免）。因為改變若太過劇烈，反而可能把猶太人嚇跑（比德）。亞歷山太的革利免從這次事件中看到，誰要是承擔著教導上帝真理的責任，就要認識到：歸根結柢，他得向聽眾傳遞他們可能還沒有預備好去接受的真理。這樣一來，他必須向甚麼樣的聽眾，就作甚麼樣的人，甚至到這地步，為了另一個人的益處而

哄騙他。保羅自己是這樣做的，他也教提摩太要這樣活，叫猶太人看起來以為他們是在維護律法，其實他們是要解開律法的軛（屈梭多模）[1]。關於猶太人遵守律法的問題，今天我們倍覺掙扎的是：猶太人成為基督徒以後，如果繼續遵守古時的做法，是否合法？還有益處嗎？對此眾教父同樣意見紛紜，含糊不明。

16.3 保羅給提摩太行了割禮

不隨保羅個人的喜好◆屈梭多模：保羅的明智真令人驚異。他為反對割禮打過那麼多仗，挪開各樣障礙，堅決不放棄，直到他的主張獲得通過為止。然而，決議剛剛確認，他卻給他的門徒行割禮，非但不禁止人行割禮，還親自給別人行割禮。聖經說：「保羅想帶提摩太同去。」保羅甚至領提摩太同行，這叫人大感驚訝。聖經說：「因著那些地方的猶太人。」這就是保羅給提摩太行割禮的原因所在，因為猶太人不會容忍一個沒有受過割禮的人給他們講道。因此，保羅沒有更明智的選擇。可見，保羅在一切事上都是看怎樣做益處更大。他從來不隨個人的喜好行事。他給提摩太行割禮的結果怎樣呢？看看他的收穫吧。他給人行割禮，為要除掉割禮，因為他傳講的是使徒的決議。《使徒行傳講道集》34[2]

保羅並沒有離棄摩西◆奧古斯丁：至於保羅給提摩太行割禮，在堅革哩許願[3]，以及在耶路撒冷聽從雅各的建議，與幾個有願在身的人一同行了所規定的禮[4]，用意顯然並非為了給旁人這個印象，以為他認為靠著遵守這些規條，救恩便在基督徒信仰的安排下賜與人。其實，保羅的用意是，免得人以為他跟譴責異教的偶像崇拜一樣，也唾棄了上帝先前命定要免除的禮儀——這些禮儀是合適的，也是那要來的事物的影子。雅各告訴保羅，四處都在傳言保羅教導人「離棄摩西」。信仰基督的人若離棄那預言過基督的人，彷彿嫌惡並唾棄了那人的教導，怎麼說都是錯誤的。基督提到那人的時候說：「你們如果信摩西，也必信我，因為他書上有指著我寫的話。」[5]《書信集》卷八十二〈致耶柔米書〉8[6]

196

1 奧古斯丁在別處表達過另外一種觀點，認為基督徒可以遵守律法的規條，直到新的律法廣為人知。在這一點上他與耶柔米的意見相左。詳細討論參Thomas Aquinas *Summa Theologiae* 1-2, 103, ad primum。

2 NPNF 1.11:214**。

3 徒18.18。

4 徒21.23-24。

5 約5.46。

6 NPNF 1.1:352**。

一步步信從福音◆拿先斯的貴格利：在世界存在期間，人的生命已經有了兩次顯著轉變，這兩次轉變也稱為兩約。或者，考慮到事情的廣為人知，也可稱為兩次地震：一次是從偶像轉向律法；另一次是從律法轉向福音。福音書裏又教導我們，還會有第三次地震，就是從這地上轉向那不能震動、不能移動的【國】。兩約有一面是相似的：就是改變都不是突然發生，也不是一蹴而就的。為甚麼不是呢（對這一點，我們必須了解相關的信息）？為了不要有暴力施加在我們身上，而是讓我們藉著勸化被感動。因為凡事若不是出於自願，就不會持久，好比強行把溪流攔住，或者強行阻止一棵樹生長。相反，凡事若是出於自願，就會更持久、更穩妥。前者是由於強行者的作為，後者是我們自己的選擇；一個是由於上帝的溫柔，一個卻出於暴君的威勢。因此，在上帝眼裏，把恩惠給不情願的人，並非祂應該做的；而向願意的人成就美事，才是與祂相稱的。於是，上帝就像教練或醫生，祂把人從祖先那裏得來的習慣革去一部分，寬容一部分。就像醫生對待病人一樣，在能讓病人感到愉快的東西上稍微讓步，好讓病人把藥服下，因為這藥裏面巧妙地摻入了某種味道較好的東西。要改變已經被習俗、慣例承認為高貴的習慣，並不是輕而易舉的事。比如舊約砍掉了偶像，卻留下了祭物，新約廢掉了祭物，卻不禁止割禮。然後，人一旦服了這「砍掉」、「廢掉」，就會放棄先前讓步允許他們做的事。就從偶像轉向舊約而言，是放棄祭物，就從舊約轉向新約而言，是放棄割禮。放棄以後，人就不再是外邦人，而成了猶太人，或者不再是猶太人，而成了基督徒。就這樣一步步改變，最終被「誘入」福音。保羅就是這事的證明。他曾經給人行過割禮，服從律法上的潔淨之禮，這以後，他又繼續向前，直到他可以這樣說：至於我，弟兄們，我若仍舊傳割禮，為甚麼還受逼迫呢[7]？他先前的做法屬於暫時的安排，後來的做法才是出於成熟的考慮。《演講集》卷三十一〈論聖靈〉25[8]

保羅調整自己做象徵性的事◆俄利根：不過，聖經基於充分的理由，或許在這裏那裏已有記載，就是連那些實實在在用心靈和誠實敬拜上帝[9]的人，有時也會做一些象徵性的事，好用極隨和的行為態度，釋放那

7 加5.11。

8 NPNF 2.7:325-26*。

9 約4.23。

197 些被象徵所束縛的人，把他們帶到象徵所代表的真理面前。保羅在提摩太的事上似乎就是這麼做。另外，如使徒行傳所寫的[10]，他在堅革哩和耶路撒冷所做的事大概也是出於同樣的考慮。《約翰福音註釋》13.111[11]

因著猶太人◆比德：福音真理正在照耀發光，所以，保羅給提摩太行割禮，不是因為他認為律法所定的象徵性做法能有甚麼用處。其實，他是要叫猶太基督徒不至於拿外邦人為藉口而離棄信仰。雖然如此，正如上面所說，外邦人從前墮落的行徑應當從他們當中除去，同樣，有關割禮的律法痕跡，也要逐漸為猶太人除去。這些律法，使徒有時候也用一點兒，彷彿它們是主從前制定的，用意是預防猶太基督徒失去信心。然而，眾聖徒是主從撒但那裏贏來的，他們的行動與外邦人的做法絕沒有任何相干。《使徒行傳註釋》16.3[12]

向甚麼人就作甚麼人，好讓別人得益處◆亞歷山太的革利免：這個諾斯底派人[13]心裏怎麼想，……嘴上就向那些配聽的人怎麼說，或說話或生活，都是本著內心所贊同、所願意的。他想的是真理，講的也是真理，除非有時像一名醫生，為了病人的健康，可能——用智者們的話來說——哄哄人，說些假話，把這些當藥。舉例說明：尊貴的使徒雖然認為人手所行的割禮是無益的[14]，並且用高聲宣講，用文字證明，但還是給提摩太行了割禮。為了不致唐突地把那些心裏不情願的希伯來聽眾從律法中拽出來，逼他們一下子接受憑信心所行的心靈割禮，強迫他們脫離會堂，使徒「向猶太人，就作猶太人，為要得著眾人」[15]。他服下來，向甚麼人作甚麼人，只要身邊的人能得到益處，他調整自己為的是那些人能得著救恩。雖然危險從那些嫉妒的人向義人逼近，但義人歷經危險，也絕不參與任何作假行為——這樣的人做事絕不會用強迫的手段。相反，只要能讓身邊的人得益處，就算他自己本來不願做的事，他若還沒有為他們做，也會去做的。這樣的人是捨了自己：為教會捨己；為他在真道上所生的門徒捨己；為那些能接受那位愛眾人、愛上帝的教師至高安排的人捨己，作他們的榜樣；為證實他話語中的真理捨己；為操練向主的愛心捨己。這樣的

10 徒18.18-22; 21.23-24。

11 FC 89:91。

12 CS 117:135。

13 這段經文清楚表明，保羅——用革利免的話說——是個諾斯底派（即真認識上帝的人）。

14 羅2.25。

15 林前9.20。

人不受恐懼奴役，說誠實話，任勞任怨，絕不肯在言語上撒謊。在言談上始終保持純潔無罪，因為虛謊一旦出於欺詐而形諸言語，就不僅是僵死的字句而已，會活動起來，造成損害。《雜篇》7.9[16]

行割禮是為了終止割禮◆屈梭多模：蒙福的保羅自己受過割禮，他在打發提摩太去教導猶太人之前，先給提摩太行了割禮，為要叫提摩太更能被聽眾接納為導師。因此，保羅親自給人行割禮，其實是為了廢除割禮。他知道自己為甚麼給提摩太行割禮，但他選擇不向門徒透露原因。的確，假如門徒知道保羅給提摩太行割禮意在廢除割禮，他們壓根兒就不會聽提摩太說甚麼，就連保羅已經取得的進展，也會全部付之東流。事實上，他們的無知大有用處。他們一相信保羅給提摩太行割禮是為了維護律法，就大大方方地接待了提摩太，也接納了他的教義。他們一點一點地領受那教義，受教導，就一點一點地拋棄了舊的規矩。相反，假如他們從一開始就知道保羅給提摩太行割禮用意何在，這一切就不會發生了。事實上，……他們要是早知道原因，就必反對提摩太受割禮；既然反對，就必定還停留在從前的謬誤裏。《使徒行傳註釋集萃》16.1-3[17] 198

16 ANF 2:538。

17 CGPNT 3:262。

16.6-10 保羅蒙召往馬其頓去

6 聖靈既然禁止他們在亞細亞講道，他們就經過弗呂家、加拉太一帶地方。7 到了每西亞的邊界，他們想要往庇推尼去，耶穌的靈卻不許。8 他們就越過每西亞，下到特羅亞去。9 在夜間有異象現與保羅。有一個馬其頓人站著求他說：「請你過到馬其頓來幫助我們。」10 保羅既看見這異象，我們隨即想要往馬其頓去，以為上帝召我們傳福音給那裏的人聽。《和》

6 聖神既阻止他們在亞細亞講道，他們就經過夫黎基雅和迦拉達地區，7 到了米息雅附近，想往彼提尼雅去；可是耶穌的神不許他們去，8 遂繞過米息雅，下到了特洛阿。9 夜間保祿見了一個異象，有個馬其頓人站著，請求他說：「請往馬其頓去，援助我們罷！」10 保祿既見了這異象，我們便推知是天主召叫我們給他們宣傳福音，便立即設法往馬其頓去。《思》

概述◆在使徒行傳十六章10節，我們看到現代註釋作者稱之為「『我們』來源」的第一次出現。路加可能取自他本人曾經參與的行程記事。這段插敘傳達的信息是：基督的門徒必須耐心等候聖靈的指引。或許，這又是一個例證，讓我們看到聖靈如何把基督身體的這項工作置於祂的權柄之下。出於某種並未透露的原因，保羅在亞細亞的傳道受到阻止（屈梭多模）。不過，比德揣想這是出於上帝的憐憫，因為亞細亞還沒有預備好，可能會拒絕接受福音。屈梭多模認為，保羅欲往亞細亞卻被攔住而改變行程一事，證明保羅在很大程度上，是照著自己以為最佳的方向往前衝，正如屈梭多模所喜歡說，按人的方式行事。然而，亞摩尼奧斯讓我們看到，也可以有一種完全不同的想法。這種想法不單我們視為另類，就連那些在他前後時代的人，也會視為另類。他從這裏看到一個證據，證明保羅總是處在聖靈的引導下，避免為了弄清原因，而作自以為是的推測，就像我們看到比德所做的那樣。我們的註釋作者還對上帝賜指示給保羅的方式深感興趣。在屈梭多模看來，這個夢與其說是神聖的，不如說是人的，因而表明保羅對聖靈的意願越來越馴服和順從。比德把馬其頓人理解成馬其頓的守護天使。俄利根的註釋取自他關於基督降生、天使向牧羊人顯現的一次講道。他也像比德那樣，反思上帝如何藉不同類型的牧者來服事我們，而負責馬其頓的那位天使牧者就是其中一位。

16.6 弗呂家、加拉太

主從亞細亞撤走他的僕人◆比德：主實在是「可怕的」，他在「祂的會中，在人的眾子身上」[1]。這人信誓旦旦地表示，無論遇到甚麼事，他都會跟隨主，主沒有許他[2]；那人接到命令要他跟隨，他卻請求稍緩，好讓他埋葬自己的父親，主也沒有允他[3]；保羅攻擊基督，卻不由自主地被基督吸引[4]；哥尼流專心禱告並賙濟人，結果得到賞賜，救恩的道路向他顯明[5]。知道人心的上帝還出於祂的仁慈，從亞細亞撤走了祂所立的教師，免得聖物一旦被丟給狗吃[6]，他們邪惡心中的謬誤就要「因著他們忽略祂的傳講，被判當受更

199

1 詩66.5（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》65.5）。
2 太8.19-20。
3 太8.21-22。
4 徒9.1-9。
5 徒10。
6 太7.6。

重的斥責」[7]；而與此同時，馬其頓的使者——我們相信他就是該民族的天使——卻請求心裏正思慮別事的使徒，希望他或許可以把主的餅的碎渣兒分給他們[8]。《使徒行傳註釋》16.6-9[9]

16.7 耶穌的靈

使徒也照人的慣例行事◆屈梭多模：聖經沒有說他們為何受到阻止，只說他們受到了阻止。這教導我們只需順服，無需追問原因；同時也讓我們看到，他們做許多事情都是照著人的慣例。《使徒行傳註釋集萃》16.7[10]

無條件順服◆亞摩尼奧斯：應當強調，使徒從不照著自己的意思做甚麼事，相反，他做了甚麼、沒有做甚麼，都是在聖靈的推動下。所以，無論是藐視保羅做的事，還是追根究柢說甚麼是聖靈所指示的事，都是很危險的。因此，我們不應該追問聖靈為甚麼不許保羅在亞細亞傳道。《使徒行傳註釋集萃》16.8[11]

16.9 保羅看見異象

不是天使的異象◆屈梭多模：「保羅既看見這異象，我們隨即想要往馬其頓去，以為上帝召了我們。」看，這裏跟對腓利[12]和哥尼流[13]不一樣，不再是藉著天使【傳話】。若不，是怎樣的呢？現在【上帝的旨意】藉著異象向保羅顯明，不過，是以更充滿人性的方式，而不再是以神聖的方式。如果是容易順服的事，啟示就用更人性的方式；如果是需要更多催迫才能順服的事，啟示就用更神聖的方式。所以，當保羅只是被催促去傳道時，就有夢向他顯現；而當他無法承擔不去傳道時，就由聖靈直接啟示他。對彼得也是一樣：「起來，下去。」[14]事情若容易成就，聖靈就不用工作；彼得當時的情況，一個夢就夠了。同樣，向樂於順服的約瑟，也是用夢[15]，而向其他人，包括哥尼流和保羅在內，就用異象。要注意，聖經說，「有一個馬其頓人站著求他說」。不是「吩咐」他，而是「求」他；也就是說，這人代表那需要照顧的民族求保羅。甚麼叫「以為」呢？表示他們作了一個推想：因為保羅看

7 Gregory the Great *Forty Gospel Homilies* 1.4.[1]（PL 76:1089）。
8 太15.21-27。
9 CS 117:135-36。
10 CGPNT 3:264。
11 CGPNT 3:264。
12 徒8.26。
13 徒10.3。
14 徒10.20。
15 太1.20; 2.13, 19。

見了這人。不是別的人；保羅【在亞細亞傳道】受到「聖靈禁止」，而且他們又正好到達邊境上——綜合這一切，他們就得出他們的結論【：是上帝召他們往馬其頓傳福音】。《使徒行傳講道集》34[16]

上帝所立的牧人◆俄利根：眾教會的牧人啊，請聽！上帝所立的牧人啊，請聽！祂的使者常從天上下來對你們宣告：「今天為你們生了救主，就是主基督。」[17]因為若不是那位牧者降臨，【你們】眾教會的牧人就不能看好羊群；若不是基督與他們一同牧放並守衛羊群，你們的守護就不堪一擊。我們剛剛在使徒的書信中讀到：「我們是與上帝同工的。」[18]效法那位好牧者的好牧人是與上帝和基督同工的，他之所以是好牧人，正是因為他有那位最好的牧者與他同在，跟他一起牧放他的羊。因為「上帝在祂的教會所設立的，有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師。祂設立這些，為要成全聖徒」[19]。如果只是簡單地解釋現在這件事，這句經文也就夠了。

然而，我們應該更上一層，去探尋更為隱秘的理解。有一些牧者是天使，管理人的事務[20]，這些天使各司其職，日夜警醒。可是，在某些狀況下，他們管理不了託付給他們的人，承擔不了如此繁重的工作，儘管很勤勉，還是不堪重任。主降生時，一位天使下來，向牧羊人宣布：真正的牧者已經降臨。我舉個例子。在馬其頓就有一位天使牧者，需要主的幫助，於是，他在保羅的夢裏以馬其頓人的樣子向保羅顯現，「並說：『請你過到馬其頓來幫助我們。』」天使這話不是對保羅說的，而是對保羅裏面的耶穌說的。所以，我何必提保羅呢？眾牧人都一樣，他們都需要基督的同在。《路加福音講道集》12.2-3[21]

200

16 NPNF 1.11:216**。
17 路2.11。
18 林前3.9。
19 弗4.11-12；林前12.28。
20 參但10.13。
21 FC 94:48-49。

16.11-15　呂底亞歸信主

11 於是從特羅亞開船，一直行到撒摩特
喇，第二天到了尼亞坡里。12 從那裏來
到腓立比，就是馬其頓這一方的頭一
個城，也是羅馬的駐防城。我們在這
城裏住了幾天。13 當安息日，我們出城
門，到了河邊，知道那裏有一個禱告
的地方，我們就坐下對那聚會的婦女
講道。14 有一個賣紫色布疋的婦人，名
叫呂底亞，是推雅推喇城的人，素來
敬拜上帝。她聽見了，主就開導她的
心，叫她留心聽保羅所講的話。15 她和
她一家既領了洗，便求我們說：「你們
若以為我是真信主的【或譯：你們若
以為我是忠心事主的】，請到我家裏來
住」；於是強留我們。《和》

11 我們從特洛阿開船，一直航到撒摩辣
刻，第二天到了乃阿頗里，12 從那裡到
了斐理伯，這是馬其頓一區的首城，
羅馬的殖民地。我們就在這城裡住了
幾天。13 安息日，我們出了城門，到了
河邊，我們知道那裡有個祈禱所。我
們遂坐下向聚集的婦女講話。14 有個敬
畏天主的女人，名叫里狄雅，是提雅
提辣城賣紫紅布的，她一直在聽；主
開明了她的心，使她接受保祿所講的
話。15 她同她一家領了洗，便請求說：
「你們若認為我是忠於主的人，就請到
我家去住。」遂強邀我們去了。《思》

概述◆近代的註釋作者注意到，這裏是歐洲第一個聽到保羅傳福音的地方。這裏的第一個歸信者與哥尼流的情況有幾分類似：她可能也是素來敬畏上帝的，而且也不是猶太人；保羅最後也到她家裏去住，就像彼得最後與哥尼流同住一樣。保羅往馬其頓的航程如此迅速地結出果實，顯出保羅與巴拿巴分開是上帝計劃中的一部分（屈梭多模）。上帝藉著保羅及他的同工工作，開導呂底亞的心，但並不與她的意志作對（屈梭多模；亞摩尼奧斯）。呂底亞一信主就熱心地接待使徒，以表明她的忠心（屈梭多模）。

16.11　一直行到撒摩特喇

道迅速傳開◆屈梭多模：因此，前面發生「激烈的爭論」[1]，其實是上帝計劃中的一部分。假如沒有這次爭論，就不會有聖靈的工作，馬其頓人也就聽不到主的道了。道如此迅速地傳開是記號，表示所發生的事不只是人的作為。《使徒行傳講道集》34[2]

201

1 徒15.39。

2 NPNF 1.11:217**。

16.14 主開導呂底亞的心

留心◆屈梭多模：因此，我們都需要上帝，祂能開導人心（不過，上帝只開導願意的心；有一些人的心敗壞了，看不見了）。……「叫她留心聽保羅所講的話。」可見，開導人心是上帝的事，「留心」則是呂底亞的事。因此，這事既是上帝的作為，也是保羅的作為。聖經說：「她既領了洗，便求我們說：『你們若以為我……。』」看，她一受洗，就懇求著要接待使徒，比亞伯拉罕還要懇切[3]。而且，她並沒有提到別的根據，只提到她所靠著得救的根據。她不是說，「你們若以為我是了不起的婦人」，也不是說，「你們若以為我是虔敬的婦人」。她怎麼說呢？「你們若以為我是真信主的」——既然對主忠心，就更會對你們忠心了，除非你們懷疑我對主的忠心。她也沒有說，「請與我同住」，而是說，「請到我家來住」。這表明她說這話是多麼懇切。實在是個忠心的婦人！《使徒行傳講道集》35[4]

16.15 請到我家裏來住

上帝所要的，是願意的人◆屈梭多模：請再留意，使徒心裏沒有驕傲。呂底亞一介女流，微不足道的手藝人，然而，你們注意看，這婦人卻是愛慕智慧的[5]。第一個證據就是她作見證，說上帝召了她。你們看，講故事的人並沒有羞於交代人物的生活習慣。……至於我們，我們也不要以這些學生、或者任何學習這些事的人為恥。就不驕傲這一點來說，彼得住在一個硝皮匠的家裏，保羅也住在一個賣紫色布的外邦人家裏。哪裏見他們有一絲一毫的驕傲呢？我們也當禱告上帝，求祂開導我們的心。事實上，上帝只開導那些想被開導的心，祂看得見哪些人心裏剛硬。開導人心是上帝的事，留心卻是婦人的事：事實上，這是人和上帝之間的事。《使徒行傳註釋集萃》16.13[6]

上帝不干涉任何人的自由◆亞摩尼奧斯：你們看，門徒先聽教導，聽到道以後，才接著受洗。可能有人膽敢說，「看！上帝只救祂想救的人，只憐憫祂想要的人，只開導祂想要的人的心！」他似乎想把我們得救或不得救的原因推到上帝頭上，因此，他可以說，一切責任都該由上帝來負——他若說，「看！看祂怎樣開導了呂底亞的心」，我們就必須用這

3 創18.2-3。

4 NPNF 1.11:220-21**。

5 或「一個哲學家」。

6 CGPNT 3:266。

話來回答他：你「查考聖經」[7]吧，因為人不尋求，就找不到他所要的。聖經所說有關哥尼流的事都是靠著上帝的恩典，這又怎麼解釋呢？我們的回答是，上帝向那些生活正直、卻在信仰上有錯誤的人開門，因為那錯誤是從祖先那裏傳下來給他們的。呂底亞也是這樣。她也敬拜上帝，但不知道怎樣才能得救，上帝就藉著真理的教導，把這道啟示給她。因此聖經說：「她素來敬拜上帝。」反過來，上帝若不開導某人的心，那麼，祂不開導的原因，必是這人不敬虔，領受了祂的話語也是徒然。即使人可以透過明顯的證據確立上帝的道，就像使徒透過神蹟奇事一樣，但他若還是願作私慾和邪惡的奴僕，從而棄絕了這道，他還是應該為自己負責。事實上，上帝決不幫助沉溺於邪惡的人，卻會因著愛良善，而跟人一起稱許那高貴的事。至於邪惡的事，祂卻容許人各隨自己的慾望而行[8]：每個人都可以為他想要的東西而活。《使徒行傳註釋集萃》16.14[9]

202

7 約5.39。

8 參《七十士譯本》賽56.11。

9 CGPNT 3:266-67。

16.16-18　趕出使女身上的鬼

16 後來，我們往那禱告的地方去。有一個使女迎著面來，她被巫鬼所附，用法術，叫她主人們大得財利。17 她跟隨保羅和我們，喊著說：「這些人是至高上帝的僕人，對你們傳說救人的道。」18 她一連多日這樣喊叫，保羅就心中厭煩，轉身對那鬼說：「我奉耶穌基督的名，吩咐你從她身上出來！」那鬼當時就出來了。《和》

16 當我們往祈禱所去時，有個附占卜之神的女孩，向我們迎面走來；她行占卜，使她的主人們大獲利潤。17 她跟著保祿和我們，喊叫說：「這些人是至高者天主的僕人，他們來給你們宣佈得救的道路。」18 她這樣行了多日，保祿就厭煩了，轉身向那惡神說：「我因耶穌基督之名，命你從她身上出去。」那惡神即刻便出去了。《思》

概述◆現代註釋作者認為，保羅在這裏的舉動，是路加表達信仰勝過異教的一種方式，即便是透過屬異教的中介，透過鬼魔在人類世界裏的聲音，也可這樣宣認：救恩出自基督信仰中的至高上帝。眾教父看到，這

與基督受難前所做的事工相似。正如基督曾藉著鬼魔被宣告出來，保羅所作見證的真實性也藉著鬼魔宣告出來。保羅把女孩從鬼魔的權勢下釋放出來，還表明信仰基督的人比鬼魔更強大（亞摩尼奧斯）。保羅跟基督一樣，也不接受從鬼魔來的見證（俄利根）。真正為保羅和他的同人作見證的，是聖靈的同在，就是迫使鬼作出真實見證的聖靈。不過，如果真實是來自欺騙的源頭，保羅也不願意接受（比德）。他若接受，就與自己所傳的信息相矛盾了，因為這信息宣講的正是脫離這類事物的自由（屈梭多模）。

16.16 巫鬼

基督的僕人說話大有能力◆亞摩尼奧斯：應當注意的是，基督曾藉著外邦人所信的鬼魔被宣告出來。這些鬼魔又作見證，說使徒是上帝的僕人，傳的是救人的道，又說耶穌是上帝，不只是一個人。那是鬼魔指著保羅和西拉的宣告。……在那鬼反覆見證使徒所傳的是救人的信息以後，保羅命令鬼出來，目的是對相信鬼的人證明，每一個信徒都比鬼強大；同時也表明，每一個信徒都有能力，可以讓鬼服在信徒下面，也可以把鬼放出來。看，基督僕人的話多麼有能力：他們一下令，鬼魔就出來。《使徒行傳註釋集萃》16.17[1]

16.17 至高上帝的僕人

就像耶穌所做的一樣◆俄利根：耶穌我們的主不接受從鬼魔來的見證。他曾說：「不要作聲，從這人身上出來吧！」[2]因此，保羅作為基督的使徒，也效法基督。聖經說，保羅「憂傷」，就「轉身對那巫鬼說：『我奉耶穌基督的名，吩咐你從她身上出來！』」也許你會問，保羅斥責巫鬼時為甚麼憂傷呢？那鬼並沒有說毀謗的話，不是嗎？聖經說：「一個被巫鬼所附的女人跟隨保羅和他的同人，喊著說：『這些人是至高上帝的僕人，對你們傳說救人的道。』她一連多日這樣喊叫。」保羅憂傷顯然不是因為受了毀謗，而是因為他覺得巫鬼作的見證與他傳的信息不匹配。《民數記講道集》16.7.10[3]

她受聖靈所迫而講話◆比德：那幾句「認信」不是出於自願，後面不會有認信所得的賞賜。那是欺騙的靈迫於對聖靈的懼怕，就說出真理，再也不敢在光面前隱藏自己的黑暗。

203

1 CGPNT 3:270-71。
2 可1.25；路4.35。
3 SC 442:254-56。

「但上帝對罪人說：『你為何傳說我的判斷呢？』」[4]如阿拉託所說：「她是虛謊的僕人，尚且預言真實，我們就更不該讓欺騙的苦蜜來敗壞我們了。」[5]《使徒行傳註釋》16.17[6]

16.18 奉耶穌基督的名

保羅斥責鬼時的智慧◈屈梭多模：鬼為甚麼說這些話，保羅又為甚麼禁止牠說呢？一個是出於惡毒，另一個卻是因為有智慧。因為保羅不想讓人覺得鬼是可信的。假如保羅承認鬼作的見證，鬼就會迷惑許多信徒，因為連保羅都接納牠了。因為這緣故，保羅任憑鬼對著他們喊，目的是為自己確立見證；而鬼就利用保羅的默認，企圖做毀壞的事。因此，保羅一開始並不承認鬼的話，而是蔑視牠，因為他不想完全靠神蹟。後來那鬼一連多日不停地喊，還把他們的工作也說了出來，「這些人是至高上帝的僕人，對你們傳說救人的道」。因此，保羅才命令牠出來。《使徒行傳講道集》35[7]

讓那假裝傳講真理的住聲◈屈梭多模：保羅是在效法他的老師，因為基督也曾這樣斥責過污鬼。保羅不想要從鬼那裏來的見證。鬼為甚麼這麼做呢？因為牠想混亂事情的順序，想奪走使徒的尊貴，誘使許多人注意牠。如果這種事真的發生，鬼魔就從此顯得可信起來，也會圖謀起不軌來。因此，雖然鬼魔說的是事實，但保羅為了防止上面所說的情形出現，為了事先堵住欺謊的事，就讓鬼魔住聲，叫任何人都不會去注意鬼魔的謊言，完全不再理會鬼魔說甚麼。《哥林多前書講道集》29.3[8]

4 詩50.16（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》49.16）。

5 *Arator De Actibus Apostolorum* 2（CSEL 72:102）。

6 CS 117:136-37。

7 NPNF 1.11:220**。

8 NPNF 1.12:170**。

204

16.19-24 保羅和西拉被下在監裏

19 使女的主人們見得利的指望沒有了，便揪住保羅和西拉，拉他們到市上去見首領；20 又帶到官長面前說：「這些人原是猶太人，竟騷擾我們的城，21 傳我們羅馬人所不可受不可行的規矩。」

19 她的主人們見自己獲利的指望已去，便揪住保祿和息拉，拉到街市上去見首領；20 又帶他們到官長前說：「這些是猶太人，他們擾亂我們的城市，21 竟傳佈我們羅馬人所不能接受，也不能

22 眾人就一同起來攻擊他們。官長吩咐
剝了他們的衣裳，用棍打；23 打了許多
棍，便將他們下在監裏，囑咐禁卒嚴
緊看守。24 禁卒領了這樣的命，就把他
們下在內監裏，兩腳上了木狗。《和》

22 群眾齊來攻擊他們，
官長就撕下了他們的衣服，下令用棍
毆打。23 打了許多棍之後，就把他們押
在監裡，吩咐獄警小心看守；24 獄警領
命，就把他們下在內監，又在他們的
腳上帶上木枷。《思》

概述◆使徒行傳十六章21節的第二條控告，引起現代註釋作者的興趣。他們認為這一點可輕易駁回，因為羅馬官長不大能夠分辨清楚猶太教——羅馬人容忍的宗教——與出自猶太教內部、可視為一種新宗教的新生基督信仰之間的區別。眾教父從保羅下監的事上看出了多方面的反諷：鬼所附女孩的主人把保羅和西拉下在監裏，表明這些人並不在乎鬼預言了甚麼，而是只關心自己的利益（屈梭多模）。官長吩咐衛兵嚴緊看守囚犯，這恰好是保羅和西拉能力的見證（亞摩尼奧斯），用鎖鍊鎖住他們，他們不會掙脫，只會更加彰顯基督的大能（屈梭多模）。

16.21 傳一些不合法的規矩

自相矛盾的表現◆屈梭多模：你們說甚麼？你們不是信那鬼嗎？那鬼不是在這裏說，他們是「至高上帝的僕人」嗎？你們卻說，「他們竟騷擾我們的城」。那鬼說使徒向你們傳的是救恩的道，你們卻說，「他們傳我們不可受的規矩」。看吧，他們把鬼的話也丟一邊去了，他們只受貪婪驅使。《使徒行傳註釋集萃》16.20-21[1]

16.23 囑咐禁卒

這禁卒是誰◆亞摩尼奧斯：這名禁卒就是保羅寫給哥林多人第一封書信中提到的司提法那[2]。《使徒行傳註釋集萃》16.31-32[3]

他們自己說的話定了他們的罪◆亞摩尼奧斯：「他們囑咐禁卒嚴緊看守他們。」他們既然很清楚保羅和他同人的美德，卻又下令「嚴緊看守他們」。因此，他們不過是自欺欺人而已。不過，他們這樣說，就證明保羅他們不是一般人，而是很了不起的人，這些人藉著主，有能力做任何他們想做的事。《使徒行傳註釋集萃》16.23[4]

1 CGPNT 3:272。
2 林前1.16。
3 CGPNT 3:277。

16.24 在內監裏

保羅的能力在軟弱中顯明出來

◆屈梭多模：你們看到保羅的能力怎樣在軟弱中得到成全的？假如保羅是身體得了自由以後，才使那幢建築搖晃起來，那麼，事情就不會如此奇妙了。所以，他說：「你就戴著鎖鍊吧！但牆壁要從四面搖晃，眾囚犯要得自由！——這樣，當一切鎖鍊纏身的都因你這被拘禁、戴鐐銬的人得自由時，我的能力不就可以更大地彰顯出來嗎？」雖然保羅的身體被拘禁，但他單單藉著禱告，就能震動監牢的地基，打開監牢的門，釋放戴鎖鍊的眾囚犯。這，才是讓禁卒希奇的事。《給安提阿群眾論雕像講道集》1.16[5]

4 CGPNT 3:273。

5 NPNF 1.9:337*。

16.25-34 禁卒歸信主

25 約在半夜，保羅和西拉禱告，唱詩讚美上帝，眾囚犯也側耳而聽。26 忽然，地大震動，甚至監牢的地基都搖動了，監門立刻全開，眾囚犯的鎖鍊也都鬆開了。27 禁卒一醒，看見監門全開，以為囚犯已經逃走，就拔刀要自殺。28 保羅大聲呼叫說：「不要傷害自己！我們都在這裏。」29 禁卒叫人拿燈來，就跳進去，戰戰兢兢地俯伏在保羅、西拉面前；30 又領他們出來，說：「二位先生，我當怎樣行才可以得救？」31 他們說：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」32 他們就把主的道講給他和他全家的人聽。33 當夜，就在那時候，禁卒把他們帶去，洗他們的傷；他和屬乎他的人立時都受了洗。34 於是禁卒領他們上自己家裏去，給他們擺上飯。他和全家，因為信了上帝，都很喜樂。《和》

25 約在半夜時分，保祿和息拉祈禱讚頌天主，囚犯都側耳靜聽。26 忽然地震大作，甚至監獄地基都搖動了，所有的門立時開了，眾人的鎖鏈也解開了。27 獄警醒來，見監門全開著，以為囚犯都已逃走，就拔出劍來，想要自殺。28 保祿大聲喊說：「不要傷害自己，我們還都在這裡。」29 獄警要來了燈，就跑進去，戰慄發抖地俯伏在保祿和息拉面前，30 然後領他們出來說：「先生，我當作甚麼纔可得救？」31 他們說：「你信主耶穌罷！你和你一家就必得救。」32 他們就給他和他家所有的人，講了主的聖道。33 當夜在那時刻，獄警就帶他們去洗傷，他和他的親人也都領了洗；34 遂又領他們到自己家裡，擺了宴席；他和全家因信了天主，都滿心喜歡。《思》

概述◆現代註釋作者要我們注意在此【敘事】語言風格上的轉變。有註釋作者暗示，這段文字單純質樸，風格近似民間傳說，因此故事的史實性值得懷疑。另外一些註釋作者則指出，講故事的方式並非衡量故事真實與否的尺度。幾乎所有的註釋作者都注意到，彼得和保羅的經歷頗有類似之處：正如天使釋放了彼得（徒12.6-11），現在則是地震救了保羅；彼得挫敗了行邪術的撒馬利亞人（徒8.9-24），保羅則斥責占卜的希臘－羅馬人。保羅和西拉被囚為眾教父提供了一個榜樣，他們以此勸勉和激勵他們的聽眾。坐監並沒有把使徒領入絕望，相反，他們還用上帝的話語來讚美上帝，為我們留下了忍受試煉的榜樣（亞摩尼奧斯、塞維魯、比德）。屈梭多模突出使徒的經歷、他們所受的苦楚疼痛如何與大多數人的經歷不同，以幫助他的聽眾更認識使徒的美德。與此同時，他還密切注意到事件的性質。他從使徒守夜，看到上帝照管的手，並把這次守夜與使徒行傳十二章彼得睡著對照：保羅和西拉必須醒著，這不僅勸勉我們要保持警醒，更是為了阻止禁卒自殺。從這次事件中，我們明顯看到基督在軟弱中的大能，因為它把強有力的變成無能，把無能的變成強有力；把囚犯變成釋放者，把囚禁人的工具變成拯救人的工具（屈梭多模）。不過，屈梭多模認為這次事件的焦點狹小，只讓禁卒得到恩惠。他還特別強調事件發生的時間，以此支持他這種看法。亞摩尼奧斯則獨闢蹊徑，分析與保羅、西拉一同坐監卻沒有歸信的人，並把這次事件作為一個整體來思考。在他看來，這些沒有歸信的人本來有機會信仰真道，但不管出於甚麼原因，總之他們選擇了不信。他把使徒坐監與基督被囚地獄加以對比：使徒在監牢中大顯能力，為要釋放那裏的人，不但釋放禁卒，也釋放囚犯；基督被囚地獄，為要釋放地獄裏的囚奴，他們當中只有一些人來到基督面前，另一些人不管出於甚麼原因，仍然遠離基督。屈梭多模指出，他那個時代的某些人或許會從這段聖經中看到自己遠離基督的原因，這原因就是，在這裏歸信基督的都是屬於低下階層的人。屈梭多模就利用這偏見，力證他們正是信仰可信性的來源，他還把保羅的思想——上帝揀選了這世上軟弱的，要叫那強壯的羞愧——扭轉，藉此顯示這些平凡的人接受信仰，比起上流人接受信仰更具說服力。

16.25 禱告唱詩

跟詩篇作者所做的一樣◆亞摩

尼奧斯：詩篇作者說：「我半夜必起來，向你發出認信。」[1]他們跟隨了詩篇作者的榜樣。《使徒行傳註釋集萃》16.25[2]

獻上讚美的祭◆安提阿的塞維魯：你們看，聖經清楚說到他們唱了讚美詩，不但在心裏唱，也是要讓上帝聽見。就如詩篇所寫的：「我用我的聲音向上主呼求；我用我的聲音在上主面前求助。」在他們所做的事使他們名聲大噪以後，不可少的是為每件事向上帝獻上讚美的祭，這就是保羅所說的「承認主名之人嘴唇的果子」[3]。大衛也有同樣的說法：「我用讚美呼求上主，就必從仇敵手中被救出來。」[4]《使徒行傳註釋集萃》16.25[5]

他們從深淵發聲歌唱◆比德：使徒心裏的愛以及禱告的大能，一起在這裏體現出來。他們在深淵般的監牢裏高唱讚美詩，他們的讚美震動了監牢下面的土地，搖動了監牢的地基，開了監牢的門，最後也鬆開捆綁那些人的鎖鍊。換句話說，任何一個信徒若是「落在百般試煉中，都以為是大喜樂」[6]。「他喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力住在他裏面。」[7]這樣的人如果也身陷黑暗的監牢，無疑會跟保羅、西拉一起唱讚美詩，也會與詩篇作者一起向主陳訴：「急難四面環繞我，但你是我藏身之處，是提拔我的。」[8]《使徒行傳註釋》16.25[9]

逆境激勵他們◆屈梭多模：誰能與這些人相比呢？他們先受鞭笞，又遭無數毆打，經受凌辱和極大的危險。他們雖然被下在最裏面的監裏，腳上上了木狗，卻還是醒著，不想睡去。你們看到了嗎？義人受了多大的苦啊！而我們呢？卻睡在柔軟的榻上，一夜安眠，高枕無憂。不過，也許正是因為他們落在這種處境中，所以才一直醒著。暴君的昏睡沒有抓住他們，疼痛沒有讓他們屈服，懼怕也沒有使他們沮喪，這一切反而更激勵他們。《使徒行傳註釋集萃》16.25[10]

救人的守夜◆屈梭多模：對照那個夜晚，讓我們來看看這些狂飲濫醉、放蕩無度的夜晚。在這些夜晚，

1 詩119.62（《七十士譯本》118.62）。
2 CGPNT 3:274。
3 來13.15。
4 參詩18.3。
5 CGPNT 3:274-75。
6 雅1.2。
7 參《拉丁文武加大譯本》林後12.9。
8 詩32.7（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》31.7）。
9 CS 117:137-38。
10 CGPNT 3:273-74。

睡與死沒甚麼兩樣，不睡倒比睡了更糟。因為有的人睡了就無知無覺，而另一些人卻醒臥在床，敲打著卑劣無恥的算盤，編織著陰險狡詐的計謀，琢磨怎麼弄到金錢，費盡心機想要踢開得罪他們的人，又給內心的仇恨餵食，在白天辱罵人的話上，再加上辱
207 罵。他們為他們的憤怒之火添油加柴，漸漸醞釀成那不堪之事。再看彼得是怎樣睡著的[11]。他睡著是上帝計劃的一部分：因為天使來他那裏，必須確保沒有人看見所發生的事。同樣，在這裏，保羅必須醒著才好，他因而阻止了禁卒自殺。《使徒行傳講道集》36[12]

16.26 監門全開了

只有為救恩不可少的神蹟◆屈梭多模：為甚麼沒有別的神蹟發生呢？因為這個神蹟足以轉變禁卒，使他相信；假如沒有這事，他自己的處境就危險了。因為，與其說是神蹟，還不如說是領我們得救的事物，使我們信服[13]。為免得地震似乎是自然發生的，就有這事[14]緊接著發生，為地震作證。事情發生在夜裏，原因是門徒做工，並不是為了表演，而是為了叫人得救。《使徒行傳講道集》36[15]

翻轉一切的上帝◆屈梭多模：監牢搖晃，瓦解了不信者的思想觀念，使禁卒獲得自由，也宣傳了上帝的道。……你們看枷鎖的性質怎樣打碎了枷鎖：正如主的死治死了死，保羅身上的枷鎖也釋放了眾囚犯，搖動了監牢，打開了監門。可是，枷鎖的性質本不是為做這些事的，枷鎖做的是相反的事——把囚犯牢牢鎖住，不為他打開四面的牆。枷鎖原來的性質雖然並非如此，但因著基督，這些枷鎖的性質卻這樣轉變了。《使徒行傳註釋集萃》16.26-28[16]

16.28 不要傷害自己

時間上很合理◆屈梭多模：那件事在半夜發生是為了誰呢？事情發生時伴有地震，又是為了誰呢？來聽聽上帝的安排，讓你們心裏充滿驚歎！囚犯身上的鎖鍊鬆開，監門也全開了。然而，這一切卻是單為

[11] 徒12.6。

[12] NPNF 1.11:224**。

[13] 屈梭多模從更寬泛的意義採用「得救」這個詞，並不單指永生的恩賜。他可能用這個詞指今生在身體上和屬靈上的平安穩妥，也可能用來指來生。所以在這裏，屈梭多模也許除開了在基督裏的救恩這層含義，而指禁卒被救的事，也就是他自殺受阻的事；或者也可能指完備的救恩。

[14] 指監門全開的事。

[15] NPNF 1.11:224**。

[16] CGPNT 3:275-76。

禁卒一個人發生的。不是為了炫耀，而是為了救援。我們從保羅說的話可以清楚看出，眾囚犯並不知道自己自由了。……「保羅大聲呼叫說：『不要傷害自己！我們都在這裏。』」假如眾囚犯知道監門全開，自己已經自由，他們不會繼續呆在監裏。那些囚犯都是穿牆越瓦的，雖然被鎖著，又有甚麼不敢做的？這樣的人一旦發現自己身上的鎖鍊脫落，監門全開，禁卒又正酣睡，早就急癢難熬，想要一走了之了。……坐監的人通常在夜裏才用鐐鎖上，白天是不鎖的，所以，禁卒可以仔仔細細地看那些囚犯被嚴嚴地鎖上，而且都睡了。假如這些事在白天發生，必會引起巨大的騷亂。為甚麼監牢被地震搖動呢？是為了叫禁卒起來看那神奇的場面：因為只有他一個人配得救恩。《使徒行傳註釋集萃》16.25[17]

16.29 禁卒俯伏在保羅、西拉面前

拒絕相信◆亞摩尼奧斯：從這件事可以總結出一點：人的信仰在某種程度上取決於人自己。你們看，經歷了那麼大一場驚駭，只有禁卒一人信主。其實，被關押的眾囚犯最應該感動信主，因為他們親身經歷了更大的神蹟，看見自己身上的鐵鍊竟突然斷開。他們真愚笨，當監牢地基搖動、監門全開的那一刻，他們的確害怕，可是，由於藐視上帝，等到神蹟一過去，他們又忘了所發生的事。因 208
此，他們沒有對禁卒或任何人談起所發生的恐怖事件。他們假如聽禁卒或保羅的門徒講為甚麼有那麼大的神蹟發生，說不定就歸信主了。我認為，類似的事情也在地獄裏發生過。那時，我們的主耶穌基督、上帝的道暫時親嚐死味，降在地獄。地的根基震動，眾死囚的鎖鍊盡都鬆開。凡去拜見救主、信了他的人，都跟禁卒以及他的全家人一樣，得了拯救。凡棄絕救主、不花心思去探究這個前所未有的神蹟的人，都仍舊留在地獄裏。就如那些人在鎖鍊鬆開後，在清晨跟隨保羅出了監牢。同樣，基督在黎明的幽暗中從地獄回來，得了自由——他是上帝，被死拘禁與他的身分是不相稱的——以後，就復活了，並且首先向他忠心的門徒和馬利亞周圍的婦女顯現，安慰他們，堅固他們的信心，說：「你們要剛強壯膽！」然後，他就被取升天，在那裏與上帝他的父同

[17] CGPNT 3:274。
[18] CGPNT 3:276-77。

在。同樣，西拉的門徒出監牢後，也去見呂底亞和眾弟兄，然後離去。《使徒行傳註釋集萃》16.29-30[18]

16.30 我當怎樣行才可以得救？

他們打開了禁卒的心門◆屈梭多模：注意看，禁卒有回應不是因為他自己被救[19]，而是驚服於保羅他們的美德。你們看到了嗎，先前發生了甚麼，這裏又發生了甚麼？先前，他們釋放一個女孩脫離鬼的轄制，那些人卻把他們下到監裏，因為他們使女孩脫離鬼得了自由。這裏，他們僅僅讓禁卒看見門開了。這就打開了禁卒的心門，鬆開了雙重鎖鍊，點燃了燈。因著他心裏的燈是明亮的，「禁卒就跳進去，俯伏在他們面前。」他沒有問：「怎麼發生了這種事？發生甚麼事了？」而是馬上問道：「我當怎樣行才可以得救？」保羅怎麼回答？他說：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」這一點尤其吸引男人——他們全家也都必得救。「他們就把主的道講給他和他全家的人聽。」禁卒洗保羅他們幾個，自己也受洗。他洗保羅他們幾個的傷，自己也從罪中被洗淨；他給保羅他們幾個吃的，自己也得了吃的。聖經說：「他就很喜樂。」但那喜樂不為別的，只為話語和美好的盼望。這是他已經信主的記號——他完全得著了釋放。有甚麼人比禁卒更壞呢？有甚麼人比禁卒更殘酷無情呢？然而，這禁卒卻恭恭敬敬地接待保羅他們幾個人。他喜樂不是因為自殺受阻被救，而是因為他「信了上帝」。《使徒行傳講道集》36[20]

16.33 立時就受了洗

並非強有力的◆屈梭多模：讓我們自始至終記得那名禁卒，而不是那個神蹟。外邦人說甚麼？——保羅一個囚犯，怎麼勸服了看守他的禁卒呢？那被勸服的是甚麼樣的角色呢？不過是一個污穢卑劣、沒腦子，作惡多端而又容易上鉤的傢伙罷了。外邦人說得更多，還有這話：好了，除了硝皮匠、賣紫色布的、太監、禁卒、奴隸、女人這些人外，還有誰信基督了呢？但我們可以另外舉出一些有身分、有地位的人，如百夫長、方伯、從那時到如今的許多人、掌權者、君王等等。這樣，他們還有甚麼話說呢？但我要說的是比這更大的事。讓我們來看一看這些平凡人。「有何希奇呢？」你問。希奇，因為一個

19 指他以為自己瀆職欲自殺而未成。

20 NPNF 1.11:225**。

人若勸服別人信了甚麼舊聞故事，並不值得希奇；但若他對平凡人講到復活、天上的國以及虔誠的生活，並且勸服了他們，就比勸服具智慧的人還要希奇。因為事情若沒甚麼危險，而有人將他們勸服，我們還有理由說他們是沒腦子。可是，這勸的人若是對奴隸說：「你若被我勸服，就是拿自己來冒險，四面的人都要與你為敵，你必須死，並要飽受無數冤屈」——如果這麼說，這人還是贏得了那奴隸的靈魂，那就不該再歸因於奴隸沒腦子了。教義中若是包含了享樂的東西，我們或許可以這麼說。可是，如果連哲學家也不會選擇去學的東西，奴隸卻要學，那就是大奇事了。讓我們想想那個硝皮匠，回想一下彼得對他說的話。或者，你們若願意，我們不妨也來看看這名禁卒。保羅對他說甚麼？「基督復活了」，「有死人復活的事」，「有一個國」。而且，保羅輕而易舉地就勸服了這輕而易舉就容易「上鉤」的人。然後又說甚麼呢？保羅難道沒說跟生活有關的事嗎？難道他沒說禁卒必須節制，必須超越金錢，不可對人殘酷，必須把家業給別人嗎？一個人信服這些事，並不代表他沒腦子，反而正代表著一個真正偉大的靈魂。若論接受教義，這些人的確更容易接受。好吧，算他們沒腦子吧。然而，接受這樣一種真正虔誠的生命，卻算是哪一門子的沒腦子呢？《使徒行傳講道集》36[21]

209

他的罪被洗淨了◆比德：一個美好的交換——他為他們洗被打傷的地方，而他自己因罪行導致的傷也藉著他們癒合了。《使徒行傳註釋》16.33[22]

[21] NPNF 1.11:225-26**。

[22] CS 117:138。

16.35-40　保羅和西拉被釋放出監

35 到了天亮，官長打發差役來，說：「釋放那兩個人吧。」36 禁卒就把這話告訴保羅說：「官長打發人來叫釋放你們，如今可以出監，平平安安地去吧。」37 保羅卻說：「我們是羅馬人，並沒有定罪，他們就在眾人面前打了

35 到了天亮，官長打發侍衛來說：「釋放那些人！」36 獄警就將這話報告給保祿說：「官長打發人來釋放你們，所以現在你們出來，平安去罷！」37 可是保祿向他們說：「我們是羅馬人，還沒有定罪，就公開鞭打我們，又把我們下

我們，又把我們下在監裏，現在要私下撵我們出去嗎？這是不行的。叫他們自己來領我們出去吧！」[38]差役把這話回稟官長。官長聽見他們是羅馬人，就害怕了，[39]於是來勸他們，領他們出來，請他們離開那城。[40]二人出了監，往呂底亞家裏去，見了弟兄們，勸慰他們一番，就走了。《和》

在監裡；現在卻要秘密地趕我們出去嗎？絕對不可！他們得親自來領我們出去！」[38]侍衛就把這話報告給官長，官長一聽他們是羅馬人，就害怕起來，[39]遂來向他們說好話，領出後，請求他們離開那城。[40]二人出了監獄，就進了里狄雅的家，會見了弟兄們，鼓勵一番後，便起程走了。《思》

概述◆現代註釋作者從這段經文中抽出其法律內涵，並且指出，它跟夜裏發生的神蹟事件沒有任何關聯。保羅本著他作為羅馬公民的地位為自己辯護。他的公民身分保護了他，使他免於受鞭打，並賦予他要求審理此案的權利。現代註釋作者看到，保羅在對這些掌權者暗示，他可能會控告他們；而官長的行動表明，保羅和西拉並沒有做甚麼觸犯法律的事。眾教父對這個事件在法律上的性質，倒是未置評論，他們關注的焦點是這段經文的後面部分。保羅和西拉雖然不願意，還是走了，因為他們必須再去別的地方傳道。而那些被他們帶到基督裏的人，雖然從屬世的眼光來看是很平凡（亞摩尼奧斯），卻能繼續在腓立比傳播福音（屈梭多模）。

16.40 他們出了監，往呂底亞家裏去

使徒的謙卑◆亞摩尼奧斯：他們多麼虛心，他們的愛多麼大！官長勒令他們離開那城，可是，他們若還沒能去那貧窮婦人家裏，沒有見到他們稱為弟兄的那些人，使自己與他們等同，他們就不忍離開。《使徒行傳註釋集萃》16.40[1]

超自然恩典的工作◆屈梭多模：他們走了，不是為了順服官長，而是為了加緊做傳道的工作。那城靠神蹟得的恩惠已經夠多了，他們不必繼續留在那裏。行神蹟的人不在了，神蹟反會更顯大，它自己反會高聲說話。禁卒的信仰本身就是神蹟說話的聲音。有甚麼能與這事相比呢？保羅曾被捆鎖，雖然被捆鎖，卻鬆開了雙重的捆綁。他藉著自己受捆鎖釋放了捆鎖他的人。這一切，實在都是恩典所成就的。《使徒行傳講道集》36[2]

1 CGPNT 3:279。

2 NPNF 1.11:225**。

17.1-4 保羅在帖撒羅尼迦會堂與人辯論

[1]保羅和西拉經過暗妃坡里、亞波羅尼亞，來到帖撒羅尼迦，在那裏有猶太人的會堂。[2]保羅照他素常的規矩進去，一連三個安息日，本著聖經與他們辯論，[3]講解陳明基督必須受害，從死裏復活；又說：「我所傳與你們的這位耶穌就是基督。」[4]他們中間有些人聽了勸，就附從保羅和西拉，並有許多虔敬的希臘人，尊貴的婦女也不少。《和》

[1]保祿和息拉經過安非頗里和阿頗羅尼雅，來到得撒洛尼，在那裡有猶太人的會堂。[2]保祿照常例，到他們那裡，一連三個安息日，根據聖經和他們辯論，[3]闡明指出默西亞必須受難，並從死者中復活；且說：「我向你們所傳報的耶穌，就是默西亞。」[4]他們中有些人信服了，便與保祿和息拉聯合，還有許多敬畏天主的人和希臘人，以及不少的顯貴婦女。《思》

概述◆註釋作者注意到兩個常見的模式：一個是保羅在腓立比傳福音以後就離開，而把路加留在那裏；另一個常見的模式是：起初成功——受逼迫——逃走。「基督必須受害，從死裏復活」這個片語，與路加福音二十四章26節所用的片語非常接近，兩處的「必須」（*dei*）出自整本聖經對上帝旨意的體認，這種體認不單在某一段經文出現。眾使徒知道，知識從大城市向小城市傳播會更迅速，因此，他們著重在那些人口眾多的城市工作。這段經文明顯表現出保羅對他民族的愛，亦說明保羅不願意給外邦人藉口，去背離猶太人。保羅跟基督一樣，在行神蹟上有所節制，因為過度依賴神蹟反而可能惹人生疑（屈梭多模）。而保羅的目標是讓聽眾信服，不單讓他們信服舊約預言的事，也信服這預言在拿撒勒人耶穌的身上已經得到應驗（比德）。

17.1 帖撒羅尼迦，在那裏有一個會堂

大城市通常是信息的來源◆屈梭多模：他們再次經過一些小城鎮，趕往最大的城市去，因為道要從大城市流向附近的城市，就像從水源發出一樣。《使徒行傳註釋集萃》17.1[1]

保羅沒有忘記他對以色列人的愛◆屈梭多模：「保羅就照他素常的規矩，進了猶太人的會堂。」雖然

[1] CGPNT 3:280。

他說過「我們轉向外邦人那裏去」[2]，但他並沒有離棄這些猶太人，他對他們還存著熱切的期望。你們聽保羅怎麼說：「弟兄們，我心裏所願的，向上帝所求的，是要以色列人得救。」[3]而且，「為我弟兄，就是自己被咒詛，與基督分離，我也願意」[4]。保羅進猶太人的會堂，一是因著上帝的應許和榮耀，再者也是因為他不想冒犯外邦人。《使徒行傳講道集》37[5]

17.2 本著聖經與人辯論

在行神蹟上節制◆屈梭多模：聖經說：「他一連三個安息日，本著聖經與他們辯論。」也就是說，保羅在他們不工作的日子與他們辯論。這也是基督所做的，他常常本著聖經與人辯論，而不是依靠神蹟。因為聽他的人對他心懷敵意，污蔑他是行邪術的騙子。人若想單靠神蹟說服人，自然會引起懷疑【以為他是行邪術的】；而用聖經說服人卻不會引起這種懷疑。事實上，我們看見保羅往往都是藉著教導來勸人的。比如在安提阿的時候，「合城的人都來聚集」[6]，為的就是聽他教導。這是不尋常的大事：不是小神蹟，而是異乎尋常的大神蹟。《使徒行傳講道集》37[7]

17.3 基督受害並從死裏復活

受害並從死裏復活◆比德：保羅本著聖經，同一時間清楚證明兩點：其一，基督必須受害，並從死裏復活；其二，這受害和復活的不是別人，正是拿撒勒人耶穌。因為昔日跟今天一樣，猶太人中也有某些人不信，他們固然否認不了基督受害、復活的事在聖經中有所記載，卻矢口否認這受害和復活的就是耶穌。他們寧可盼著敵基督，也不願意信仰耶穌基督。因此，保羅不單傳講基督的奧秘，也向他們宣告這些奧秘在基督耶穌身上已經成就了。《使徒行傳註釋》17.3[8]

2 徒13.46。
3 羅10.1。
4 羅9.3。
5 NPNF 1.11:228**。
6 徒13.44。
7 NPNF 1.11:229**。
8 CS 117:141。

212

17.5-9 帖撒羅尼迦城騷動了

5但那不信的猶太人心裏嫉妒，招聚了
些市井匪類，搭夥成群，聳動合城的
人闖進耶孫的家，要將保羅、西拉帶
到百姓那裏。6找不著他們，就把耶
孫和幾個弟兄拉到地方官那裏，喊叫
說：「那攪亂天下的也到這裏來了，
7耶孫收留他們。這些人都違背凱撒的
命令，說另有一個王耶穌。」8眾人和
地方官聽見這話，就驚慌了；9於是取
了耶孫和其餘之人的保狀，就釋放了
他們。《和》

5但是，猶太人卻起了嫉妒的心，聚集
了一些市井敗類，結夥成群，擾亂城
市；又闖進雅松家裡，搜尋保祿和息
拉，要拉他們到民眾那裡。6但沒有搜
到，就把雅松和幾個弟兄，拉到本城
官長前，吶喊說：「這些擾亂天下的
人，也到這裡來了，7雅松竟收留了他
們；這些人都背叛凱撒諭令行事，說
另有一位國王，就是耶穌。」8他們使
群眾和本城官長們聽了這事，都惶惶
不安。9本城官長便由雅松及其餘的人
取了保狀，便將他們釋放了。《思》

概述◆有些註釋作者感到不解，為甚麼帖撒羅尼迦那些尊貴婦女不能阻止這場逼迫呢？那夥人對使徒提出了三項指控（攪亂天下秩序、違背凱撒的某些命令、傳揚耶穌是王），其中最後一項起因於使徒稱耶穌為彌賽亞。關於希臘詞*basileus*（「王」）該如何翻譯，一直存有爭議，因而，關於這項政治指控究竟嚴重到甚麼程度，也存有爭議。有人認為這詞指「皇帝」，如果這樣，那夥人就等於控告保羅和他的門徒煽動叛亂。另有人說，這樣解釋犯了時代上的錯誤[1]。假如該詞指「皇帝」，那麼，路加所寫的就是，指控的內容為：保羅和他的同伴宣傳耶穌是帝國軍隊的最高領袖，因為通常這是軍隊擁戴某人登上皇位的途徑。至於時代錯誤的說法，卻有一個反證：屬於約在公元前一世紀晚期和公元後一世紀早期的帖撒羅尼迦的安提帕特（Antipater of Thessalonica）在《帕拉蒂尼選集》（Palatine Anthology）10.25中，就把*basileus*這個詞理解成皇帝[2]。因此，問題完全取決於*basileus*這個詞的含義。到亞摩尼奧斯的時代，該詞已經成了對皇帝的一般稱呼。耶穌是王，他的國度雖然也

1 有關這些術語及術語所指的政治角色，參OCD，「imperator」和「rex」條目。

2 LCL 85, *The Greek Anthology* 4.10.25，此處確定該警句的年代為公元11年。《帕拉蒂尼選集》又稱為《希臘選集》。

存在於歷史的範疇中，卻又無限超出歷史的範疇，是永恆的[3]。

17.7 違背凱撒的命令

看不見的王◆亞摩尼奧斯：他們的上一輩人也同樣控告過耶穌，說耶穌自稱為王。然而，上一輩人提出這控告，表面上看，還可能騙一騙人，因為被控告的人還活著。但這些後代的人呢？他們告那群人——就是眾使徒——的狀，說他們傳講耶穌是王。可是據他們說，耶穌已經死了。如此，他們如何掩蓋自己其實是在說謊呢？只有一種可能，那就是耶穌還活著，但人看不見他。地上的君王絕對不需要害怕這樣一位王，除非他們在他全然可見的時候看見了他。但是，從他們【無意中】對真理的宣揚看來，似乎他們知道，耶穌即使為人們所看不見，他也實在是王，並且他的國度沒有窮盡。《使徒行傳註釋集萃》17.8[4]

3 路1.32；約18.36-37。

4 CGPNT 3:281。

213

17.10-15 在庇哩亞的會堂裏傳道

10 弟兄們隨即在夜間打發保羅和西拉往庇哩亞去。二人到了，就進入猶太人的會堂。11 這地方的人賢於帖撒羅尼迦的人，甘心領受這道，天天考查聖經，要曉得這道是與不是。12 所以他們中間多有相信的，又有希臘尊貴的婦女，男子也不少。13 但帖撒羅尼迦的猶太人知道保羅又在庇哩亞傳上帝的道，也就往那裏去，聳動攪擾眾人。14 當時弟兄們便打發保羅往海邊去，西拉和提摩太仍住在庇哩亞。15 送保羅的人帶他到了雅典，既領了保羅的命，叫西拉和提摩太速速到他這裏來，就回去了。《和》

10 弟兄們便立即在夜間打發保祿和息拉去貝洛雅；他們到了那裡，就進了猶太人的會堂。11 這裡的人比得撒洛尼人開明，接受這道，極其熱切，天天考究聖經，看這些事是否是真的。12 所以他們中有許多人信從了，還有許多希臘尊貴婦女，男子也不少。13 可是，得撒洛尼的猶太人，一知道保祿在貝洛雅也傳開了天主的聖道，就到那裡煽動擾亂群眾。14 弟兄們遂立即打發保祿往海邊去；息拉和弟茂德仍留在貝洛雅。

15 送保祿的人領他一直到了雅典；他們領了保祿的命令，叫息拉和弟茂德趕快來到他那裡，以後就走了。《思》

概述◆屈梭多模一貫熱衷於探討勸服的性質，從而注意到使徒在帖撒羅尼迦和庇哩亞並沒有行神蹟。他在前面已指出，神蹟本身並不能說服人[1]；在這裏，他又清楚表明，保羅傳講釘十字架的基督，贏得人作基督的門徒，這是很多時候就算行神蹟也不會達致的。上帝行的大神蹟，就是信徒心裏的信仰，祂有時藉著神蹟得勝，有時不用神蹟得勝。亞摩尼奧斯則從不同角度來看待這裏新信主的人，他所關切的就是不讓這些人變成用懷疑論對待聖經的壞榜樣，從而影響到他那時代的人。這些新信徒查考聖經時，心裏是被他們新接受的信仰充滿，也是受這信仰的指引，而這信仰就是照著他們的教師所傳給他們的樣子。無奈保羅被逼迫，只好從這些人當中離開。面對如此巨大的一場收割，他不能靠一己之力完成任務。在這裏保羅顯明，基督的身體協調合作，頭也需要腳（屈梭多模）。

17.10 保羅和西拉夜間被打發出城

上帝不用神蹟也得勝◆屈梭多模：使徒們為甚麼不留下來呢？為甚麼不行神蹟呢？如果保羅在人用石頭打他的地方（如路司得）都可以久留，在這裏就更可以了。那麼，甚麼原因使他離開呢？因為上帝並不總是要使徒行神蹟。如果他們雖受逼迫，卻能不靠神蹟就得勝，這絲毫不亞於神蹟。正如上帝如今不用神蹟卻得勝一樣，祂其實常常寧可不靠神蹟得勝，所以使徒也不追求神蹟。保羅自己這樣說：「我們是傳釘十字架的基督。」[2]向那些尋求神蹟的，向那些尋求智慧的，我們都給他們講這個[3]。這樣的事就算用神蹟也未必能讓人信服，然而我們勸服了他們。這才是了不起的神蹟。《使徒行傳講道集》37[4]

17.12 許多人信了

以信心尋求理解◆亞摩尼奧斯：這些人查考聖經不像那些好懷疑的人，因為他們已經信了，他們只像那些還沒有留意到眾先知古老教導的人。或者，他們反而信得更深，因為他們在查考聖經以後，就看到主成為肉身的情形與古時眾先知的話語是相合的。《使徒行傳註釋集萃》17.12-13[5] 214

1 參看前面屈梭多模對徒16.26的註解。
2 林前1.23。
3 指被釘十字架的主。
4 NPNF 1.11:230**。
5 CGPNT 3:282。

17.15 叫西拉和提摩太去保羅那裏

連保羅也需要其他的人◆屈梭多模：聖經說：「既領了保羅的命，叫西拉和提摩太速速到他這裏來，就回去了。」連保羅也需要有西拉和提摩太幫助他。由此可以看出，上帝催促他們去馬其頓是有道理的，因為在那裏，希臘人中的果子已然成熟，變成了一片金黃，正展露在他們面前，等待收割[6]。……有否注意到，眾門徒向他們的教師表現出何等的懇切。在我們中間卻不是這樣，我們分尊卑、立高下，四分五裂。我們中間有人升高，其他人就嫉妒。為甚麼嫉妒呢？因為我們自己妄自尊大，不能忍受與他們平等。身體內部之所以能夠和睦相處，在於沒有人妄自尊大；而沒有人妄自尊大，則在於各肢體必然相互需要。頭需要腳，腳也離不開頭。《使徒行傳講道集》37[7]

6 參約4.35。

7 NPNF 1.11:230-31**。

17.16-21 雅典的學士與保羅辯論

16 保羅在雅典等候他們的時候，看見滿城都是偶像，就心裏著急；17 於是在會堂裏與猶太人和虔敬的人，並每日在市上所遇見的人，辯論。18 還有伊壁鳩魯和斯多亞兩門的學士，與他爭論。有的說：「這胡言亂語的要說甚麼？」有的說：「他似乎是傳說外邦鬼神的。」這話是因保羅傳講耶穌與復活的道。19 他們就把他帶到亞略·巴古，說：「你所講的這新道，我們也可以知道嗎？20 因為你有些奇怪的事傳到我們耳中，我們願意知道這些事是甚麼意思。」21【雅典人和住在那裏的客人都不顧別的事，只將新聞說說聽聽。】《和》

16 保祿在雅典等候他們時，見城裡滿是偶像，心神很是悲憤。17 所以他就在會堂裡，同猶太人和敬畏天主的人辯論，每天也在街市上，同所遇到的人辯論。18 有幾個伊壁鳩魯派和斯多噶派的哲士同他爭論，有的說：「這個饒舌多言的人想說甚麼？」有的說：「看來他是個外國鬼神的宣傳者」——因為保祿宣講耶穌及復活的福音。19 他們遂帶保祿，領他到了阿勒約帕哥，說：「我們可以知道你所講的這新道理是甚麼嗎？20 我們聽見你說了一些新奇的事，所以我們想知道這到底有甚麼意思。」21 原來所有的雅典人和僑居在那裡的外國人，不管其他的事，只是論談或探聽一些新奇的事。《思》

概述◆這篇雅典講論在大多數註釋作者的理解中，是典型的對現實的兩種相反看法。雅典城雖然光輝不再，路加卻仍把它視為異教世界自我認知的中心。這段講話反映出聖經對現實的理解。因著耶穌基督的現實——特別是耶穌復活的事件，以及以色列周邊的文化現實，後者對宇宙的認識雖然高深但並非超越——這種理解上升到了一個新的水平。註釋作者探詢講論的背景（如賽45.18-25，《所羅門智訓》13-14），並指出，在保羅的寫作中，常常反映出類似的思維模式。此外，我們也要考慮到，對古人而言，一篇講論正如一次戰役，或者其他任行動，完全是一次事件，表述它也要像表述其他行動一樣，透過闡釋來表述。於是，有關講論來源和種種其他方面的問題，就另有一番意義。眾教父憑直覺熟悉路加和保羅所生存的文學世界，不過，他們的注意力卻在別的方面。保羅在雅典遭遇的兩個哲學學派，伊壁鳩魯派和斯多亞派，都在思考人獲得今生幸福的途徑。比德介紹了兩個學派的教導，但他的介紹有明顯扭曲的成分，表示他對兩個學派的認識是間接得來的。伊壁鳩魯派是唯物主義者，追求不受干擾的存在，有人錯誤地給這種思想貼上「享樂主義」的標籤。斯多亞派追求成為賢哲，也就是完美的智者，這樣的智者看到，人性最大的善存在於有美德的靈魂。比德對兩個學派思想的陳述簡化歸簡化，但其重點——基督信仰超越了身體、靈魂的二元論，遠瞻一種絕非在地上能實現、而只能藉著上帝的恩典，從死裏復活中獲得完全——則標誌著一次重大的轉變，把人的完整與幸福看作才剛剛從地上開始。這種新的見解，把人的思想向一個新世界的盼望打開了，同時也從根本提升了人休息的意義，把休息從無所事事、四處獵奇的狀態，轉變成不斷預備自己，以領受上帝恩賜的狀態（大巴西流）。這裏再清楚不過地顯明復活之說在雅典人眼中，是多麼奇特，他們竟誤以為復活是跟耶穌在一起的一位新的神明。這些都是傳達上的誤解，而保羅跟人的談話並沒有產生立竿見影的果效。儘管如此，因著他的一番話，一座被鬼魔佔據的城市受潔淨的進程終究是開始了（屈梭多模）[1]。

215

[1] 屈梭多模那個時代的基督徒相信，只要他們在那些城裏，城就得了潔淨。如果城裏碰巧發生殉道事件，這種潔淨就會更有效。參普魯頓丟（Prudentius）的*Peristephanon II*，尤其是469-72行勞倫斯禱告的結尾部分；亦參屈梭多模的第二篇*Homily on Babylas* 8-9。

17.18 一些學士與保羅爭論

伊壁鳩魯和斯多亞派的某些學士◆比德：伊壁鳩魯派步其導師愚蠢的後塵，單單從肉身享樂中尋找人的幸福；斯多亞派則把人的幸福單單寄望於心靈的美德。兩派儘管勢不兩立，卻聯合起來反對使徒的信仰。這信仰認為，人不單是靈魂的存在，也是身體的存在。因此，使徒教導我們應當身體靈魂都幸福[2]。不過，這目標既不會在現世實現，也不能靠人力達到，只能在復活的榮耀中，靠著上帝藉耶穌基督【賜給我們】的恩典達到。《使徒行傳註釋》17.18a[3]

一位新神◆屈梭多模：雅典人一聽「復活」，就以為又來了個甚麼神。因為他們習慣連女人也崇拜。……他們把自己崇拜的那些神叫作*daimones*，他們的城裏滿是這類鬼神[4]。《使徒行傳註釋集萃》17.18[5]

17.21 只把新聞說說聽聽

好的休息與壞的休息◆大巴西流：「你們要休息，要知道我是上帝！」[6]假若我們嘗試從與上帝無關的事上尋求休息，我們不可能獲得關於上帝的知識。因為人若為世上的事憂慮，沉溺於肉體娛樂中，誰還聽得進有關上帝的講論，達到那持久而崇高的默想的嚴格訓練呢？你們沒有看到嗎？道落在荊棘中，就被荊棘擠住了[7]。荊棘就是肉體享樂，就是財富、榮華和今世的思慮。人若追求認識上帝，就必須與這一切隔絕，脫離情慾而休息，這樣才能領受有關上帝的知識。因為人的心靈如果已經被各種思想佔據、塞滿了，哪裏還有餘地默想上帝呢？連法老都知道休息時最適合尋求上帝，所以，他諷刺以色列人說：「你們這幫閑人，終日無所事事！你們說：『我們要向主我們的上帝禱告。』」[8]如果休息帶給人平安，使他可以領受救主的教導，那麼這休息就是好的，對休息的人有益處。但雅典人的休息是邪惡的，因為「他們閑時都不顧別的事，只將新聞說說聽聽」。《詩篇講道集》45[9]

216

2 Augustine *Sermon* 150.4.5-5.6（PL 38:810-11）。

3 CS 117:141-42。

4 希臘詞*daimones*，翻譯過來就是「諸神」，但到屈梭多模的時代，已經歷了詞義的貶化（peioration）——一種曾經褒義的詞漸漸演化成只剩貶義的過程。在屈梭多模的時代，基督徒認為daimones一詞就是指鬼魔。不過，對希臘詞*Daimones*這種含有貶義的理解，在《七十士譯本》中就已經表現得很明顯了。參詩96.5（《七十士譯本》95.5）。

5 CGPNT 3:285。

6 詩46.10（《七十士譯本》45.11）。

7 太13.22。

8 出5.17。

9 PG 29:428-29。

17.22-28　保羅在亞略・巴古講道

22保羅站在亞略・巴古當中，說：「眾位雅典人哪，我看你們凡事很敬畏鬼神。23我遊行的時候，觀看你們所敬拜的，遇見一座壇，上面寫著『未識之神』。你們所不認識而敬拜的，我現在告訴你們。24創造宇宙和其中萬物的上帝，既是天地的主，就不住人手所造的殿，25也不用人手服事，好像缺少甚麼；自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。26他從一本【本：有古卷是血脈】造出萬族的人，住在全地上，並且預先定準他們的年限和所住的疆界，27要叫他們尋求上帝，或者可以揣摩而得，其實他離我們各人不遠；28我們生活、動作、存留，都在乎他。就如你們作詩的，有人說：『我們也是他所生的。』《和》

22保祿遂即站在阿勒約帕哥當中說：「眾位雅典人，我看你們在各方面都更敬畏神明，23因為我行經各處，細看你們所敬之物，也見到一座祭壇，上面寫著「給未識之神。」現在，我就將你們所敬拜而不認識的這位，傳告給你們。24創造宇宙及其中萬物的天主，既是天地的主宰，就不住人手所建的殿宇，25也不受人手的侍候，好像需要甚麼似的，而是他將生命、呼吸和一切賞給了眾人。26他由一個人造了全人類，使他們住在全地面上，給他們立定了年限，和他們所居處的疆界；27如他們尋求天主，或者可以摸索而找到他；其實，他離我們每人並不遠，28因為我們生活、行動、存在，都在他內，正如你們的某些詩人說的：「原來我們也是他的子孫。」《思》

概述◆與其查證保羅講論所用材料的可能來源，不少註釋作者嘗試從另一方面下功夫，從而指出，猶太人挑戰周圍異教文化時，常用同一模式，就是強調創造主上帝是獨一無二的。保羅強調一神，講到後來才提到耶穌，並且以此有力地結束講論。這種講道模式，跟前面所提帖撒羅尼迦前書所描述的歸信節奏背後的講道模式[1]，其實沒有多大分別。眾教父借此機會，探討在啟示中甚麼叫作認識上帝並承認上帝，和祂的權威。我們可能斷定有一位神聖的存在者存在，並且基於並不站得住的論證，賦予這位存在者各種不同的名字，但這並不等於認識祂，只不過是想知道關於這位神聖存在者的事。這位存在者本身仍是人所不認識的，我們只有藉著啟

1 帖前1.9-10：「因為他們自己已經報明我們是怎樣進到你們那裏，你們是怎樣離棄偶像，歸向上帝，要服事那又真又活的上帝，等候他兒子從天降臨，就是他從死裏復活的——那位救我們脫離將來憤怒的耶穌。」

示，就是所賜給我們的恩典耶穌基督，才能夠認識耶穌基督的上帝（亞歷山太的革利免）。不過，保羅為了叫人無從指控說他又引進一個新的神，就借助希臘人自己獻給這位未識之神的壇，證明他們早就在期待他所宣講的那一位了（屈梭多模）。因
217 此，保羅的教導循著一定的邏輯演進，從創造是上帝的記號講起，帶出更重要的關於上帝的推論（屈梭多模；比德）。他先給雅典人鋪下臺階，免得他陌生的教導嚇倒他們（比德），但最重要的是，他借用雅典人自己的詩人道出一個真理：雅典人為任何事物都容納不了的神建造居所，其實是顛倒了事情的秩序。這位神已經臨到我們中間，要把我們作為祂的居所（亞歷山太的革利免），叫我們可以懷著全然的感恩生活，而不會以為上帝自己也有缺乏，甚至還得依靠我們的獻祭。上帝已經把樣樣東西都提供給祂的受造物：不但提供了尋求祂的時間——可惜我們都虛度了，現在又提供啟示，成就了我們尋求祂時心中所懷的盼望（屈梭多模）。祂甚至將自己也賜給我們，就算我們遠離祂，祂也繼續與我們同在（奧古斯丁；俄利根）。保羅借亞拉突（Aratus）的詩句表明，並非所有的希臘人都沒有察覺到上帝的同在，以及上帝包含萬有的大能。雖然如此，他們只是間接地敬拜祂，把祂當作未識之神來拜。然而，上帝的這種「近」，正從保羅身上體現出來：保羅來了，引用雅典詩人的話，把他自己當作被基督的律所捆綁的人，要鬆開沒有律法的人的捆綁，並叫瞎眼的得以看見（俄利根；亞歷山太的革利免）。的確，雅典人雖然看見上帝治理一切的大能（比德引自奧古斯丁的觀點），卻不知道上帝想要藉著聖靈，以領養的方式，在基督內與他們建立更深入、更親密的關係（比德）。

17.22 很敬畏鬼神

雅典人迷信鬼神◆屈梭多模：保羅發現有一座壇，上面刻著「未識之神」：那位未識之神若不是基督，會是誰呢？你們看到保羅在改名上的智慧了嗎？保羅為甚麼把鎖在刻字裏面的含義解開，你們知道嗎？……是為了拯救雅典人，使他們得恩惠。難道還有別的原因嗎？可否這樣說，雅典人是為基督而寫下這幾個字的？……他們刻上那名時，當然有不同的含義，但保羅能把那名改過來。……他們為甚麼刻上那名字呢？因為他們有許多神，或者不如說，他們有許多鬼魔——「外邦人

的神都是鬼魔」[2]，其中有的是本土的，有的是外來的。……他們所信的鬼神裏，有的是祖宗傳下來的，有的是從周圍國家傳來的，比如西古提、色雷斯、埃及等國。……然後他們又做甚麼呢？他們豎起一座壇，在壇上刻下「未識之神」幾個字，代表如下意思：如果碰巧還有別的神是我們還不認識的，我們也願意崇拜這位神。你們看他們迷信偏執到甚麼程度！因為這緣故，保羅開口先說：「我知道你們怎樣在一切事上都極敬畏鬼神，……你們不單拜已經知道的神，而且拜你們還不知道的神。」所以他們刻下「未識之神」幾個字。……這位未識之神不是別神，正是基督。《使徒行傳註釋集萃》17.23[3]

17.23 「我來告訴你們」

我們迫切需要啟示◆亞歷山太的革利免：談論上帝是最困難的事了。……因為你要談論的對象既不是類，也不是差異或種；既不是個體，也不是數目；既不是事件，也不是承受事件的主體。所以，你怎麼表述祂呢？沒有人能完整而恰當地表述祂。因其大，我們高舉祂為「一切」，為「宇宙的父」。你不能斷言祂的任何屬性，因為祂既不可分割，且是無限的。這倒不是從祂的不可理解上來考慮，而是從祂的存在上來考慮。祂的存在無所謂長闊大小，也沒有限制。因此，祂無形無名。假如我們要為祂命名，只好勉強稱祂為「那一位」，或者「善」、「心靈」、「絕對存在」、「父」、「上帝」、「創造主」或「主」等等，但這些名稱都不算合適。我們不是用這些稱呼來給祂命名，只是出於需要，使用一些美好的名稱，好讓我們的心靈有一個支點，不致墮入其他的謬誤。任何一個名都不能孤立地 218
表述上帝，我們只能姑且把所有的名都合起來，聊以表達無所不能者的大能。……我們不能依靠邏輯多理解祂一分。邏輯依賴初始和已知的原理，可是，在非受生的那一位以先，卻是無有。因此，我們惟有依靠上帝的恩典，單單靠著從上帝所出的道，認識那位「未識之神」。路加在使徒行傳講到保羅，說：「眾位雅典人哪，我看你們凡事很敬畏鬼神。我遊行的時候，觀看你們所敬拜的，遇見一座壇，上面寫著『未識之神』。你們所不認識而敬拜的，我現在告訴你們。」《雜篇》5.12[4]

---

2 詩96.5（《七十士譯本》95.5）。

3 CGPNT 3:288-89。

4 ANF 2:463-64**。

利用雅典人自己的證詞◆屈梭多模：保羅在城裏沒有見到聖書，卻見到一座獻給偶像的壇，上面寫著「未識之神」。聖保羅身上有聖靈的恩典，他沒有忽略那座壇，反讓壇上刻的字起來攻擊壇本身。……保羅沒有忽略拜偶像的雅典人寫了甚麼。……我們看到壇上刻的字起了大作用。……保羅進城，見有一座壇，壇上刻著「未識之神」。這時他需要做甚麼呢？……宣告福音書的話語嗎？雅典人必定以譏笑作答。講一講先知書上的話或律法上的律例嗎？雅典人不會相信的。保羅怎麼做呢？他衝向壇，拿起敵人的武器，把敵人打敗。這正是保羅自己所說的：「向甚麼樣的人，我就作甚麼樣的人：向猶太人，我就作猶太人；向沒有律法的人，我就作沒有律法的人。」[5]《使徒行傳註釋集萃》17.23[6]

17.24 上帝創造宇宙

創造是上帝的特性◆屈梭多模：保羅說，「宇宙和其中萬物」都是上帝的作品。你們注意到了嗎？保羅說話非常簡練；雖然簡練，卻很明確。雅典人覺得新奇的是甚麼呢？就是上帝創造宇宙這件事。這事現在已經眾所周知，但雅典人那時並不知道，就連他們當中的智者也不知道。如果是上帝創造了宇宙和其中萬物，那祂顯然就是主。要注意保羅斷定甚麼是上帝的標誌：就是創造。聖子也擁有這標誌。《使徒行傳講道集》38[7]

合乎邏輯的論證◆比德：使徒的論證程序值得我們好好琢磨。他是在外邦人當中處理這個主題的，採用的是步步推進的手法。他首先教導人，那位惟一的上帝是宇宙和萬物的創始者，我們生活、動作、存留都在乎祂，我們也都是祂所生的。這就證明，我們要愛上帝，不僅因為祂賜給我們光和生命，也因為我們和祂之間有著某種親緣關係。接下來，保羅就駁斥直接導致偶像崇拜的觀點。他說，整個宇宙的創立者、宇宙的主，不可能受拘於石頭所造的殿。祂既是一切恩惠的賜予者，就不需要祭物的血；萬人的創造主和主宰也不可能用人手造出來；最後，保羅才說，人是照著上帝的形像造的，因此，我們不應該用金、銀、銅、鐵的價值來估量祂。他並且教導，要醫治這一切謬誤，藥方就是從行動上悔改。假如保羅一開始就想除滅這些外邦人崇拜偶

5 林前9.19-21。

6 CGPNT 3:287。

7 NPNF 1.11:235**。

像的儀式，那麼，他們早就向他捂起耳朵了。

現在，保羅已經使他們信服只有一位上帝。接下去，他又說，因著這位上帝的審判，救恩已經藉著基督賜給了我們。然而，保羅說到基督的時候，用的是「人」這個字，並沒有用「上帝」；並且他一開始先講到基督藉身體所做的事，把這些事描述成神聖的，好讓基督看起來不只是一個人。保羅教導人，說，死亡已經被一人的能力征服，而死去的那一位已經
219 從地獄復活了（叫人的信心一點一點加增）。這樣，基督看起來就不僅僅是人，聽眾從而也可能相信基督就是上帝。人按著怎樣的順序相信有關係嗎？有的。我們並不是一開始就求完全的事，而是從頭開始，一步步去認識那些完全的事。《使徒行傳註釋》17.24[8]

上帝真正的殿，這殿的神聖◆亞歷山太的革利免：無法用劃線來限制的地方，我們就不能真正適當地劃線加以限制。同樣道理，我們也不能把包含萬有的那一位，拘禁在人手所造的殿裏。這是事實，不是嗎？……哲學家自己也說，人作為上帝的玩物[9]，卻去製造上帝，或者上帝竟成了技藝的玩物，都實在荒謬。……技藝的產品不可能……是聖的，也不可能是神聖的。……假如「聖」這個詞有雙重用法，既可以指上帝本身，又可以指造來尊榮上帝的建築，那麼，根據我們的知識，我們就可以說教會是「神聖的」，「為上帝的尊榮而造的」，「分別為聖歸給上帝的」，「貴重的」，不是用機械的技藝所造……而是上帝照著祂的旨意所造的殿。這有甚麼不合適呢？我所說的教會並不是指哪個地方，而是指選民的聚會。《雜篇》7.5[10]

17.25 將生命、氣息、萬物，賜給萬人

上帝的自足和慷慨◆屈梭多模：上帝在猶太人中間的時候，怎麼受人手的服事呢？不，猶太人不是用手服事祂，而是用思想意念服事祂。因為祂並不要那些東西，好像缺少甚麼似的。祂說：「我豈吃公牛的肉呢？我豈喝山羊的血呢？」[11]所以保羅說：「祂也不用人手服事，好像缺少甚麼。」上帝一無所需，保羅肯定了這一點，但還不夠。因為一無所需固然是神性的標誌，還有一點需要

8 CS 117:142-43*。

9 希臘文：*Paignion theou* 這個片語出自柏拉圖。

10 ANF 2:530。

11 詩50.13（《七十士譯本》49.13）。

補充。於是保羅又說：「自己倒將生命、氣息、萬物，賜給萬人。」他指出，這就是上帝神性的兩個證明：其一，上帝一無所需；其二，祂把萬物賜給萬人。《使徒行傳講道集》38[12]

17.27 尋求上帝

上帝使人能夠尋求祂◆屈梭多模：「上帝預先定準他們的年限和所住的疆界，要叫他們尋求祂，或者可以揣摩而得。」保羅的意思，不是說人出於被迫四處尋求上帝，也不是說上帝定好了人要怎麼尋求祂，一直不斷地尋求下去，而是在一定的「年限」內尋求。保羅說這話是要表明，人就算尋求上帝，也找不到祂，雖然祂其實很容易發現，就像在他們中間某種觸手可及的東西。……「其實祂離我們各人不遠」；相反，祂和萬民很接近。這才是保羅要說的。上帝不但將「生命、氣息、萬物」賜給我們，還將萬物的總和和整體賜給我們：祂帶領人認識祂自己，賜給我們途徑，使我們能夠找到祂、了解祂。只可惜我們不願意尋求，儘管祂近在眼前。保羅說「離我們各人不遠」，意思是上帝離世上一切人都很近。還有甚麼事比這更振聾發聵呢？《使徒行傳講道集》38[13]

甚至在我們遠離上帝時，祂還是離我們很近◆奧古斯丁：這話假如是從物質層面來說，可能被理解成我們所身處的物質世界：因為就身體而言，我們躺下、活動、存在都在這物質世界內。因此，我們必須這樣理解：經文說的是照著上帝形像創造的心靈，說的是更高層次的存在方式，指的不是看得見的存在，而是屬靈的存在。的確，有甚麼不在上帝之內呢？聖經提到祂的時候，說：「因為萬有都是本於祂，倚靠祂，歸於祂。」[14]既然萬有都在祂內，那麼，除了在祂內，即眾人都在祂內的那位，生活的人還能在誰內生活，動作的人還能在誰內動作呢？只是，並非所有的人都用下面這話的方式跟祂同在：「我常與你同在」[15]；而祂，並非以我們常說的方式與每個人同在：「願主與你同在」。沒有祂，人就不能存在，而不跟祂同在，就是人最大的悲哀。人就在祂內，所以人肯定從來都不是沒有祂；然而，人若不記念祂、理解祂、愛祂，就是不跟祂同在。《論三位一體》16[16]

220

[12] NPNF 1.11:235**。
[13] NPNF 1.11:235-36**。
[14] 羅11.36。「在祂內」，《和》譯：歸於他。
[15] 詩73.23（《七十士譯本》72.23）。
[16] LCC 8:114*。

上帝的「近」◆俄利根：「上主啊，你與我相近；你一切的命令盡都真實！」[17]另外一處，上帝又說：「上主說：『我是近處的上帝，不是遠處的上帝。』」[18]根據創造萬物的道和上帝的照管，上帝的大能無處不在。保羅深知這一點。使徒行傳記載，保羅對希臘人講話的時候說：「我們尋求的上帝離我們不遠，因為我們生活、動作、存留都在乎祂。」而且，「上主的靈充滿了世界」[19]。因此，對上帝來說，祂離我們的確很近。可是，雖說祂離我們很近，我們本身若不努力親近祂，還是享受不到祂的「近」。因為這緣故，罪人都離上帝很遠：「遠離你的，必要死亡。」[20]義人卻努力靠近上帝，因為上帝不僅作為創造主與義人同在，祂甚至讓義人分享祂自己：「惟獨摩西親近上帝；其餘的人卻不親近祂。」[21]照著各人的意願和完全的程度，那親近上帝的，就是保羅所說的那種人：「與主聯合的，便是與主成為一靈。」[22]《巴勒斯坦的詩篇註釋集萃》151[23]

17.28 上帝所生的

被基督的律捆綁◆俄利根：「向沒有律法的人，我就作沒有律法的人。」[24]保羅來到雅典，遇到一些哲士。他沒有借用眾先知的話或本著律法對他們講論，卻像從修辭學校出來的人，似乎想起這異教的道理，就對雅典人講論。因為保羅說：「就如你們作詩的，有人說：『我們也是祂所生的。』」[25]在雅典這地方，保羅向沒有律法的人，就作了沒有律法的人，為要得著沒有律法的人。他彷彿要說：「我向他們作出這樣的妥協，並不是要做違背律法的事，而是繼續讓基督的律把我捆綁，為得著沒有律法的人。」《哥林多前書註釋斷片》43[26]

瞎眼的得看見◆亞歷山太的革利免：保羅引用亞拉突《物象》（*Phaenomena*）中的一句詩。很清楚的，他對希臘人最接近真理的話持肯定態度。此外，他還提到，希臘人敬拜未識之神，事實上正是間接尊榮上帝、造物主，他們還需要接受祂，藉著聖子獲得對祂的完備認識。聖經說：「我差你到外邦人那裏去，開他

17 詩119.151（《七十士譯本》118.151）。
18 《七十士譯本》耶23.23。
19 《所羅門智訓》1.7。
20 詩73.27（《七十士譯本》72.27）。
21 出24.2。
22 林前6.17。
23 SC 189:426。
24 林前9.21。
25 引自亞拉突的*Phaenomena*。
26 JTS 9:513*。

們的眼睛，叫他們從黑暗中歸向光明，從撒但權下歸向上帝；又因信我，得蒙赦罪，和一切成聖的人同得基業。」[27]這些眼睛就是「瞎子睜開的眼睛」。這話指藉著聖子獲得有關聖父的明晰知識，也就是直接把握到希臘人所間接提到的事。《雜篇》1.19[28]

一切受造都在上帝內◆比德：這句經文解釋起來不太容易，我們或許可以用蒙福的奧古斯丁的話來解釋。他說：「使徒證明，上帝從不停止在祂的受造物中工作。我們的確是在祂內，但並非指著祂的本體來說。比如聖經說過，祂在自己內有生命[29]，在這方面，我們當然與祂不同——除了從祂使我們存在這意義來看，我們並不以其他任何方式『存於祂內』；祂使我們存在，祂就是藉此包含萬有。聖經還說，上帝的智慧『施展威力，從地極直達地極，從容治理萬物』[30]。正是藉著這『治理』，『我們生活、動作、存留，都在乎祂』。由此可以推斷，一旦祂撤手，不再向萬物繼續治理之工，我們的生活、動作、存留也就無以為繼了。」[31]《使徒行傳註釋》17.28a[32]

創造與再造◆比德：「我們是上帝所生的」，這話完全正確；「不過，這並非說我們是從祂的本性中所生的，而是說，我們不但藉著祂的靈且照著祂的旨意被造，而且藉著祂的靈、又因著祂的領養，我們蒙了再造。」[33]《使徒行傳註釋》17.28c[34]

221

27 徒26.17-18。
28 FC 85:92-93。
29 約5.26。
30 《所羅門智訓》8.1。
31 Augustine *Literal Interpretation of Genesis* 4.12（CSEL 28:109）。
32 CS 117:143-44。
33 Gregory the Great *Morals on the Book of Job* 20.16.41（CCL 143A:1033）。
34 CS 117:145。

17.29-34　保羅宣講死裏復活

[29]我們既是上帝所生的，就不當以為上帝的神性像人用手藝、心思所雕刻的金、銀、石。[30]世人蒙昧無知的時候，上帝並不監察，如今卻吩咐各處的人都要悔改。[31]因為他已經定了日子，要藉著他所設立的人按公義審判天下，

[29]我們既是天主的子孫，就不該想：神就像由人的藝術及思想所製的金銀石刻的東西一樣。[30]天主對那愚昧無知的時代，原不深究；如今卻傳諭各處的人都要悔改，[31]因為他已定了一個日期，要由他所立定的人，按正義

並且叫他從死裏復活，給萬人作可信的憑據。」

32 眾人聽見從死裏復活的話，就有譏誚他的；又有人說：「我們再聽你講這個吧！」33 於是保羅從他們當中出去了。34 但有幾個人貼近他，信了主，其中有亞略·巴古的官丟尼修，並一個婦人，名叫大馬哩，還有別人一同信從。《和》

審判天下，他為給眾人一個可信的憑據，就叫這人從死者中復活了。」32 他們一聽見死人復活，有的譏笑，有的卻說：「關於這事，我們後來再聽你罷！」33 這樣，保祿便從他們當中出去了。34 可是，也有幾個人依附保祿而信從了，其中有阿勒約帕哥的官員狄約尼削，和一個名叫達瑪黎的婦人；同他們一起信從的，還有其他一些人。《思》

概述◈上帝成為人——拿撒勒的耶穌，臨到我們。又藉著使徒的教導，重新塑造我們對祂的理解，使我們明白，祂並不依賴人手所精雕細琢的形像。上帝藉著復活賜下祂的愛，饒恕我們從前因為無知棄絕過祂，從而糾正了我們對祂的誤解（亞摩尼奧斯）。屈梭多模肯定地說，雅典人犯了這謬誤並非罪無可恕，相反，只要他們拋棄從前對神的觀念，心意轉變，他們也在受邀之列，可以藉著復活的基督進入上帝豐盛的憐憫中。然而，上帝賜給我們復活的基督，另一方面也指著我們都必面臨的一個日子、一個復活的日子，那時基督要審判萬人。保羅教導人的方式跟基督一樣，他一步一步地把基督上述行動後面隱藏的更深刻真理呈現出來。這真理就是：耶穌不只是人，他也是上帝（屈梭多模）。值得注意的是，路加把「譏誚」的人與那些看來真正還想聽道的人區分開來（「又有人說」），這一點不管是古時還是現代的註釋作者，都不常注意到。

17.29 上帝的神性不像金子

222

不像任何人造的東西◈亞摩尼奧斯：保羅教導我們，人類心靈不可能照上帝本性所是去理解上帝。雅典人說神性好像人的樣式，但保羅這些話堵住了他們的口。不錯，我們可以捏、可以雕、可以繪出人和人的形像，也可以畫出任何地上事物的樣式。然而，上帝跟任何人手所出的作品都不相似。照使徒所說，上帝的神性絕對不可確定、不可理解，也沒有形像或形體，跟人或其他事物的樣子都不相似。《使徒行傳註釋集萃》17.29[1]

[1] CGPNT 3:295-96。

17.31 復活提供了可信的憑據

復活：賜給我們的赦免之恩◆亞摩尼奧斯：從創立世界之初，上帝就已經寬容了人因無知而犯的罪，又賜給每個人恩典，叫人的過犯得以赦免。因此，祂理所當然會在末世降臨到我們中間，與祂啟示自己臨在的措施一致，叫人領受祂對人的無限之愛。《使徒行傳註釋集萃》17.30[2]

復活：向普世發出的悔改呼召◆屈梭多模：甚麼？這些人一個都不會受懲罰？是的，他們若肯悔改，就必免受懲罰。保羅這話不是指著已經離世的人說的，而是指著聽他講話的聽眾說的。保羅說，祂「還」未找你們算帳。他不是說，「祂忽略不看」或「祂容許」，而是說「你們蒙昧無知的時候，祂並不監察」。也就是說，祂不強使你們像那些當受懲罰的人一樣受懲罰。你們是蒙昧無知的。保羅不是說「你們蓄意犯錯」，這一點他在上面已經表明出來了。那時他說，「各處的人都要悔改」，暗指全部世上的人。看，保羅怎樣引導雅典人離棄那些有侷限的神。他說：「祂已經定了日子，要按公義審判世界。」看，他再次用「世界」這個詞，以此指人類。「藉著祂所設立的人，叫他從死裏復活。」看，保羅再次提到復活，以宣講受難的事。復活清楚表明，審判是真實的，因為復活是為了確立審判。基督復活的事實亦表明，上帝所說的話盡都真實。從此我們可以清楚曉得，三一上帝已經把這可信的憑據——就是基督從死裏復活——賜給萬民了。《使徒行傳講道集》38[3]

身體復活◆屈梭多模：看，保羅把眾人都要復活的主題也引進來了。因為世界若要受審判，除了眾人先復活，別無他途。「叫他從死裏復活」是指著身體說的，因為死去的是身體，倒下的亦是身體。《使徒行傳講道集》38[4]

像基督一樣教導人◆屈梭多模：保羅你幹嘛？你一個字也沒有談到上帝的形式，沒有說到基督與上帝同等，也隻字不提基督的榮耀和榮光。其實，是還沒到說這些的時候。對雅典人來說，他們現在只要承認基督是人就夠了。基督也如此做，保羅其實就是從基督那裏學來了這方法。的確，基督也不是立刻啟示他的神性。眾人一開始還以為基督只是個人，是位先知，基督到後來才顯明了自己真正所是。《使徒行傳註釋集萃》17.31[5]

2 CGPNT 3:296-97。

3 NPNF 1.11:237**。

4 NPNF 1.11:237**。

5 CGPNT 3:299。

223

18.1-4 保羅與亞居拉和百基拉同住

[1]這事以後，保羅離了雅典，來到哥林多。[2]遇見一個猶太人，名叫亞居拉，他生在本都；因為克勞第命猶太人都離開羅馬，新近帶著妻百基拉，從意大利來。保羅就投奔了他們。[3]他們本是製造帳棚為業。保羅因與他們同業，就和他們同住做工。[4]每逢安息日，保羅在會堂裏辯論，勸化猶太人和希臘人。《和》

[1]此後，保祿就離開雅典，來到了格林多。[2]在那裡遇見了一個猶太人，名叫阿桂拉，原藉本都，他同妻子普黎史拉最近從意大利來，因為喀勞狄曾命所有的猶太人都離開羅馬。保祿就投到他們那裡，[3]因為是同業，保祿便留在他們那裡工作；原來他們是以製造帳幕為業的。[4]每逢安息日，保祿就在會堂裡辯論，勸化猶太人和希臘人。《思》

概述◈現代註釋作者認為，克勞第頒布法令大約是在公元49年，這與後來克勞第駕崩大約隔了五年。古代註釋作者關注這段經文，大多是因它啟發了基督徒對體力勞動的理解。拋開技巧高低不論，在希臘羅馬世界中，體力勞動只屬低下階層。在希臘文裏，長期以來，指涉體力勞動的詞語都帶有貶義[1]。雖然體力勞動者的社會地位和流動性，隨時代、地方的不同而有所不同，但在古代大多數時期，人們普遍都抱這種看法[2]。在屈梭多模看來，那些以其生活來批判社會主流道德的異教哲學家，已經意識到正當有益的工作對他們靈魂的裨益。基督信仰因為專注在來世，所以為如何看待人類的辛勞提供一個不同的觀點，這是早期在城市和修道院中的基督徒沒有看到的。在修道生活的傳統中，工作除了是自給自足的基本做法，還有一種作用，就是把人抽離自我，朝向團體的生活，避免陷於怠惰[3]。奧古斯丁曾不得不抨擊一些

1 參H. G. Liddell, R. Scott與H. S. Jones合編的*A Greek Lexicon*第九版（Oxford: Oxford University Press, 1996），「*banausia*」、「*banausos*」及「*phortikos*」條目。

2 欲了解美國對勞動的評價在現代如何提升，參Gordon Wood, *The Americanization of Benjamin Franklin*（New York: Penguin, 2004）；關於古代體力勞動和勞動者的狀況，參OCD的「labor」、「artisans and craftsmen」及「art, ancient attitudes to」條目。

3 參*The Rule of the Master* 50，*The Rule of St. Benedict 48*，以及Adalbert de Vogüé的註釋：*The Rule of Saint Benedict: A Doctrinal and Spiritual Commentary*（Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1983），第十五章。

不做事的修士。他寫了一封信，高度評價工作在基督徒生活中的作用，並引保羅的寫作來證明他的觀點[4]。屈梭多模面對的是城市中的聽眾，在這些人聽來，保羅幹體力活、【住在】工匠的家，這些都沒有甚麼光榮可言，只成為人們的笑柄。因此，屈梭多模以保羅為榜樣，鞭策這些城市基督徒不可再懶散。早期基督徒通常都把保羅當作他們最好的榜樣，用來提醒自己，追求閑懶奢華的生活是不對的。保羅實際做工，他沒有追求奢華而予人毀謗的把柄。相反，他為我們立下了艱辛卻正當生活的榜樣，這種生活能保守我們定睛在真正的目標上（屈梭多模）。保羅這樣做不是出於貪婪，而是為著國度的緣故（奧古斯丁）。此外，這些用來滿足人身體需要的，表面看來是屬地的行動，並沒有排除在保羅作為使徒的聖召之外，反而指出保羅留給他的聽眾、他的眾教會，以及我們的屬靈恩惠（俄利根）。

18.3 保羅與他們同業

工作生活的價值◆屈梭多模：你們手藝人不必覺得羞恥，相反，那些沒有任何目標，白白被人養著不做工，或身邊僕婢成群，住在深宅大院的人，倒該覺得羞恥。不停做工養活自己是愛慕智慧的本質。這樣的人心思更純潔，也更生機勃勃。甚麼事也不動手的人就會去做許多虛空無益的事，好逸惡勞，終日一無所成。相反，忙著做工的人卻不會輕率地承擔 224
多餘的東西——不做多餘的事，不說多餘的話，也不生多餘的念頭。因為這樣的人從早到晚，全部心思都放在艱辛的生存辦法上。所以，我們不該輕視那些親手工作、自食其力的人，事實上，我們反該因為他們親手工作，看他們是有福之人。……保羅走過無數地方，儘管行過那麼大的神蹟，卻跟一個製造帳棚的人住在一起，縫製皮子。眾天使都尊重他，鬼魔也因他而戰兢，但他卻不恥於說：「我這兩隻手常供給我和同人的需用。」[5]《使徒行傳註釋集萃》18.3-5[6]

保羅並不游手好閒◆屈梭多模：保羅就是與這些人住在一起，他也不恥於這樣做；相反，他之所以留下來，正是因為找到了合適的安身之處。這地方比皇宮更適合他。你們聽了不要笑。……對運動員而言，

4 *On the Work of Monks*，見於FC 16:331-94。

5 徒20.34。

6 CGPNT 3:302。

操練房比軟和的床墊有用。同樣，對戰士而言，鐵做的刀好用，金子做的刀卻派不上用場。保羅一邊傳道一邊做工[7]，而我們就算沒有因傳道而忙碌，也過著懶懶散散的生活。我們應當羞愧！《使徒行傳講道集》39[8]

正當謀生◆奧古斯丁：保羅多次說到自己是親手做工，免得別人受累[9]。聖經也寫因為他跟亞居拉是同行，就與亞居拉同住，好一同做工維持生計。從這些以及其他這類經文，足可證明我們的主並不責備人用正常的手段來獲取物質生活所需。但他的確責備專為謀得這些物質，才在上帝軍中服役的人。這樣的人雖在工作，卻不是注目在上帝的國度上，而是注目在怎樣獲取這些事物上。因此，所有工作的訓誡總結成一條原則：即便我們是在掙取這些東西，也當把心思放在上帝的國度上；而另一方面，我們若是為上帝的國度效力，就當絲毫不以這些事物為念。這樣，就算有時物資短缺（為了操練我們，上帝常常容許我們遇到這樣的情況），也非但不會削弱我們的決心，反而會堅強我們的決心，使我們可以經受試煉和努力，獲得認可。《主的登山寶訓講章》2.17.57-58[10]

製造屬天的帳棚—保羅辛勞工作的屬靈意義◆俄利根：帳棚可以指完全的靈魂。「以色列」這個名字來自「看見上帝」[11]，也是指這意思。聖經說，這些「帳棚」「如成蔭的樹林，如河旁的樂園，又如上主所搭的帳棚。」[12]這就顯明，另有主所搭的帳棚，以色列的帳棚與這帳棚相似。我必須向前，跨越這世界，好看見那些「上主所搭的帳棚」。無怪它們就是摩西在曠野建會幕時，上主顯給他看的那些帳棚。上主對摩西說：「你做這些物件，都要照著在山上指示你的樣式。」[13]因此，以色列製造它的帳棚必須照著這些帳幕的樣式，而我們各人也必須預備建造我們自己的帳棚。照此看，我相信彼得、安德烈、西庇太的兒子是漁夫，而保羅是製造帳棚的，這一切並非出於偶然。主對彼得他們說，「來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣」[14]，他們就蒙召，放棄了打魚的行業，變成

7 屈梭多模在此暗示這事是非凡的，並借用這件事讓他的聽眾感到羞愧。因為保羅在哥林多前書第九章主張，傳道的人本來就有資格接受聽道人的供給。

8 NPNF 1.11:241**。

9 林前4.12；帖前2.9；帖後3.8。

10 FC 11:167-68。

11 此處的詞源分析是不正確的。

12 《七十士譯本》民24.6。

13 出25.40。

14 太4.19。

了得人的漁夫。同樣，保羅——因為他藉著我的主耶穌基督，也稱為「使徒」——也經歷了類似的改行，變成另一種人。所以，正如彼得他們從打
225 魚的人變成得人的漁夫，保羅也從製造屬地帳棚的，變成建造屬天帳棚的。他教導各人救恩的路，把那通往天上蒙福住處的道路指示給人，這就是製造屬天的帳棚。他還建立教會，這也是製造帳棚：「他從耶路撒冷，直轉到以利哩古，到處傳了上帝完備的福音。」[15]保羅做這些事，也是照著天上帳幕的樣式，就是「上帝在山上指示摩西的樣式」[16]來製造帳棚。《民數記講道集》17.4.6-7[17]

[15] 羅15.19。
[16] 出25.40。
[17] SC 442:294-96。

18.5-11　哥林多的猶太人抗拒保羅

[5]西拉和提摩太從馬其頓來的時候，保羅為道迫切，向猶太人證明耶穌是基督。[6]他們既抗拒、毀謗，保羅就抖著衣裳，說：「你們的罪【原文是血】歸到你們自己頭上，與我無干【原文是我卻乾淨】。從今以後，我要往外邦人那裏去。」[7]於是離開那裏，到了一個人的家中；這人名叫提多猶士都，是敬拜上帝的，他的家靠近會堂。[8]管會堂的基利司布和全家都信了主，還有許多哥林多人聽了，就相信受洗。[9]夜間，主在異象中對保羅說：「不要怕，只管講，不要閉口，[10]有我與你同在，必沒有人下手害你，因為在這城裏我有許多的百姓。」[11]保羅在那裏住了一年零六個月，將上帝的道教訓他們。《和》

[5]及至息拉和弟茂德從馬其頓來到後，保祿就專心傳道，向猶太人證明耶穌就是默西亞。[6]可是，因為他們反對，而且說褻瀆的話，保祿就拂拭衣服向他們說：「你們的血歸到你們頭上，與我無干，從今以後，我要到外邦人那裡去了。」[7]於是離開那裡，進了一個名叫弟鐸猶斯托的家裡，這人敬畏天主，他的家緊靠著會堂。[8]會堂長克黎斯頗和他的全家都信了主，還有許多格林多人聽了道而相信，也領了洗。[9]夜間，主藉異象對保祿說：「不要害怕，只管講，不要緘默，[10]因為有我與你同在，必沒有人向你下手加害你，因為在這城裡有許多百姓是屬於我的。」[11]於是，他就在那裡住了一年零六個月，在他們中講授天主的聖道。《思》

概述◈保羅繼續努力在他的猶太同胞中傳福音，以此為我們樹立榜樣：即使在福音不受歡迎的地方，我們也不能輕忽，還是要把福音傳給那些我們有責任去傳的對象。保羅宣布自己的清白，是想讓猶太人切切實實地認識他們的選擇多麼可怕（屈梭多模），其性質類似於自殺（亞摩尼奧斯）。荻地模認為，保羅接下來的行動，在某種程度上展示了他對這座異教城市的懼怕；他也許是怕受苦，也許是怕不肯輕信的聽眾。上帝因為保羅害怕而責備他（屈梭多模），同時也給他鼓勵，因為上帝知道城裏有很多人會信祂（荻地模；屈梭多模）。

18.6 你們的血歸到你們自己頭上

我們要為交託給我們的人負責◈屈梭多模：「每逢安息日，保羅在會堂裏辯論，勸化猶太人和希臘人。」但「他們既抗拒、毀謗」，保羅就退去了。保羅期望用這種方式更加吸引他們。不然他為甚麼離開那家，而去靠近會堂的那一家呢？不就是為了吸引猶太人嗎？保羅所注意的並非在那裏的凶險。聖經說：「向他們證明。」保羅還不是教導，而是證明。聖經說：「他們既抗拒、毀謗，保羅就抖著衣裳，說：『你們的血歸到你們自己頭上吧！』」保羅這樣做，是為了威嚇猶太人，不但用言語威嚇他們，也用動作威嚇他們。由於 226
保羅已經勸服了他們當中許多人，所以他辯論的時候，言辭就相當激烈。他說：「與我無干。從今以後，我要往外邦人那裏去。」同樣道理，我們若是忽略了那些託付給我們的人，也要為他們的血負責。《使徒行傳講道集》39[1]

棄絕福音就是自殺◈亞摩尼奧斯：「你們的血歸到你們自己頭上。」這話有些模糊，不過我想意思是這樣：基督是生命，任何人如果不信仰基督，就無異於自殺，因為他繞過生命，向死亡奔去，他又好像自尋死路，流自己的血。因此，保羅的意思是，你們既然用不信來殺害你們自己，那就接受殺人的懲罰吧，我卻是清白的。循著這條思路，我們也可以說，自殺的人是殺人犯，要受上帝的懲罰。同樣道理，某人若成了別人自殺的因由，他同樣也要承擔罪責。《使徒行傳註釋集萃》18.6[2]

18.9 不要怕

使人堅強為作見證◈失明者荻

[1] NPNF 1.11:241**。

[2] CGPNT 3:303。

地模：在哥林多，上帝在異象中向使徒顯現，鼓勵他不要怕，只管講；並且讓使徒明白，他為甚麼應該講，不要閉口。原因就是上帝知道那城裏會有許多人接受所宣講的福音。在當時的哥林多，差不多人人都是異教徒，保羅也是人，自然害怕有人攻擊他。因此，上帝就鼓勵這位導師，激勵他要勇敢。祂說：「有我與你同在，任何人若試圖害你，我必阻止，叫誰也不加手在你身上。」[3]《使徒行傳註釋集萃》18.9-11[4]

18.10　有我與你同在

消除憂慮◆屈梭多模：主說：「不要怕。」就這一句話，足以讓保羅振作起來。因為保羅若不是因為害怕而受了責備，就是他並沒有受責備，而是得到鼓勵，知道自己不會遭遇這事（主並不總是讓他們遭受可怕的事，免得他們變得過於軟弱）。最刺痛保羅的，莫過於那些不信和反對他的人，這比危險更讓保羅難以承受。主說：「不要閉口，因為在這城裏我有許多的百姓。」而這，也許就是基督向保羅顯現的原因吧。《使徒行傳講道集》39[5]

[3] 上帝向祂所揀選的人特別顯現往往成為那些人的力量之源：參申31.6；書1.6-7；*The Martyrdom of Polycarp 9*; *The Third Life of Daniel the Stylite 13*。

[4] CGPNT 3:304。

[5] NPNF 1.11:242**。

18.12-17　保羅被拉上公堂

[12]到迦流作亞該亞方伯的時候，猶太人同心起來攻擊保羅，拉他到公堂，[13]說：「這個人勸人不按著律法敬拜上帝。」[14]保羅剛要開口，迦流就對猶太人說：「你們這些猶太人！如果是為冤枉或奸惡的事，我理當耐性聽你們。[15]但所爭論的，若是關乎言語、名目，和你們的律法，你們自己去辦吧！這樣的事我不願意審問」；[16]就把他們攆出公堂。[17]眾人便揪住管會堂的所提尼，在堂前打他。這些事迦流都不管。《和》

[12]當加里雍作阿哈雅總督時，猶太人同心合意地起來攻擊保祿，把他帶到法庭[13]說：「這個人勸人違法敬拜天主。」[14]保祿剛要開口，加里雍就向猶太人說：「猶太人啊！如果有甚麼犯法或邪惡的罪行，我自當容忍你們；[15]但問題既是關於道理、名目和你們自己的法律的事，你們自己管罷，我不願作這些事的判官。」[16]就把他們逐出了法庭。[17]於是眾希臘人拉住會堂長索斯特乃，在法庭前打了他；而加里雍全不理睬這些事。《思》

概述◆現代史學方面的研究已經能夠把這段經文作為重要的參照點，來確定保羅生平的年分。迦流的任期應該是在52～53年，並且他極有可能在52年秋天，因健康狀況提前卸任。這樣，保羅被帶到迦流面前的時間，就應該是在52年春天至初秋的某一天。猶太人對保羅的指控與他們對司提反的指控（徒6.1）相似，不過有一點區別：他們控告保羅違反羅馬的法律，因為他勸「人」（徒18.13），而不只是勸猶太人。很有可能，猶太人企圖證明保羅的信仰與猶太教如此不同（「不按著律法」），以便進一步質疑保羅的合法地位。假如他們能證明保羅不是奉行猶太教的，那麼，保羅的活動就算作一種新興宗教，並沒有合法地位。迦流的一番話表明，他並不認為基督信仰與猶太教之間有甚麼區別，就算有少許區別，也是屬於一個宗教內部的區別，所以，基督信仰並不入新興宗教之列。這樣一道判決在羅馬法律中開創了先例，這裏把它描寫成同類案例中的第一例：基督信仰並非罪行。哥林多的一些猶太人控告保羅的行為，與猶太領袖在彼拉多面前控告耶穌的行為相似。然而，在這裏，迦流的舉動構成了對彼拉多的定罪，而後者的舉動與他有關耶穌無罪的宣告，自相矛盾（屈梭多模）。屈梭多模把迦流描寫成一位謹慎的官，他看穿了猶太人是想找藉口，就表示自己對眼前的事毫無興趣，好把猶太人攔在他的公堂之外。這樣的羞辱使這些猶太人強暴的本性暴露出來，他們撲過去打所提尼。這個所提尼，屈梭多模認為他是保羅後來的同伴，並且相信他就是哥林多前書裏稱為該猶的人。屈梭多模從所提尼的挨打中，看到他信仰的證明，因為他被耶穌所吸引，效法了耶穌，與忍受凌辱和傷害、從不凌辱或傷害人的上帝同分。

18.14 無關冤枉的事

迦流的舉動意味著甚麼◆屈梭多模：迦流定了彼拉多的罪。彼拉多儘管發現對耶穌——上帝的道——的指控沒有一樣得到證實，還是把耶穌鞭打了，交出受死，一邊還說：「我並沒有查出這人有甚麼當死的罪。」《使徒行傳註釋集萃》18.14[1]

18.17 迦流不管

羞恥導致暴力◆屈梭多模：迦流告訴那些猶太人，這種事不需要司法審判，他們的做法全都違反程

[1] CGPNT 3:305。

序。而且，迦流不是說「這事不該我管」，而是說「我不打算管這事」，叫他們不要再來煩他。彼拉多在基督的案子中也是這樣說的：「你們自己帶他去，按著你們的律法審問他吧。」[2]然而，那些猶太人一味像酒鬼和發了瘋的人一樣。「於是迦流就把他們攆出公堂」——他乾脆對著他們關上了公堂的大門。「眾人便揪住管會堂的所提尼，在堂前打他。這些事迦流都不管。」在所有事情中，引發猶太人這次暴行最為關鍵的一點，就是雖然他們這樣極力游說，但官長甚至連過問也不屑過問。這是一次光輝的勝利。真是猶太人的奇恥大辱啊！因為他們辯論勝利是一回事，得知方伯根本不在意這件事，又是另外一回事。《使徒行傳講道集》39[3]

228 **所提尼**◆屈梭多模：「管會堂的基利司布和全家都信了主，還有許多哥林多人聽了，就相信受洗。」[4]「和全家」：請留意看，那時候歸信主的人都是跟全家人一起歸信。保羅在信中提到這個基利司布：「除了基利司布並該猶以外，我沒有給你們一個人施洗。」[5]我認為，這個該猶又叫所提尼——顯然是一位信徒，因為他被人毆打，而且總是跟保羅在一起。《使徒行傳講道集》39[6]

效法所提尼◆屈梭多模：我們也當效法這人：對那些打我們的人，我們也要以打還打，但這「打」就是我們的溫柔、沉默和忍耐。他們打我們的傷越嚴重，這樣的還擊就越厲害、越有分量。……你們也是人，怎麼凌辱別人呢？你們也是僕人，怎麼凌辱與你同作僕人的呢？但我為甚麼看這事為希奇呢？許多人連上帝也辱罵。但願這成為你們受凌辱時的安慰。你們是受凌辱的嗎？上帝也受人凌辱。你們受毀謗嗎？上帝也受過毀謗。你們被人藐的嗎？為甚麼呢？因為我們的主也曾被人藐視。他在這些事上與我們同分，而不是在那些相反的事上與我們同分。他從來沒有不公正地辱罵過別人：萬不可這樣想！他從來沒有毀謗過人，也沒有做過甚麼壞事。因此，與他同分的是我們，而不是你們[7]。因為忍受辱罵是上帝的分，而一味辱罵人則是魔鬼的分。《使徒行傳講道集》39[8]

2 約18.31。

3 NPNF 1.11:242*。英文文本與TLG 2062.154（參NPNF 1.11:242 n. 2）有差異。

4 徒18.8。

5 林前1.14。 229

6 NPNF 1.11:241*。

7 指凌辱別人的人。

8 NPNF 1.11:243。

18.18-22　保羅離開哥林多

18保羅又住了多日，就辭別了弟兄，坐船往敘利亞去；百基拉、亞居拉和他同去。他因為許過願，就在堅革哩剪了頭髮。19到了以弗所，保羅就把他們留在那裏，自己進了會堂，和猶太人辯論。20眾人請他多住些日子，他卻不允，21就辭別他們，說：「上帝若許我，我還要回到你們這裏」；於是開船離了以弗所。22在凱撒利亞下了船，就上耶路撒冷去問教會安，隨後下安提阿去。《和》

18保祿又住了些日子，就與弟兄們辭別，乘船往敘利亞去；和他一起的，有普黎史拉和和阿桂拉，因為保祿許有誓願，在耕格勒剃了頭髮。19到了厄弗所，保祿便把他們留在那裡，自己進了會堂，同猶太人辯論。20眾人求他多住些時候，他沒有應允，21卻辭別他們說：「若是天主願意，我還要回到你們這裡來。」遂從厄弗所開船走了。22在凱撒勒雅下船，就上耶路撒冷問候教會，然後下到安提約基雅。《思》

概述◆保羅繼續做律法上的事，比如遵行拿細耳人許願的條例，目的在告訴猶太人他是怎樣的人，免使他們反感；同時，也為了不讓猶太人以為他棄絕了律法——這律法他並沒有棄絕，只是認為它已經成全了（耶柔米；比德；荻地模；屈梭多模）。

18.18　保羅剪了頭髮

保羅許過願◆耶柔米：假定保羅在堅革哩做的事不是出於自願，而是因懼怕猶太人被逼的：那麼，他為甚麼因為許過願而留髮，後來在堅革哩又遵從律法把頭髮剪掉呢？是因為按照摩西的誡命[1]，凡許願把自己歸給上帝的拿細耳人通常都是這樣做的嗎？《書信集》75[2]

保羅許過願◆比德：按照摩西的律法，凡許願把自己歸給上帝的人必須任由頭髮長長，直到他們願意作拿細耳人的日子滿了；然後，他們就要剃頭，並把頭髮丟在火裏燒掉[3]。這些事，保羅的確都做了，但這真的不是因為他忘了自己曾與其他使徒，一起在耶路撒冷議定有關廢除律法的問題[4]。相反，他是為了不使猶太人中那些已經信了的人反感，所以就讓自己作猶太人，為要得著猶太人。《使徒行傳註釋》18.18[5]

229

1 民6.1-8。
2 FC 12:352*。
3 民6.1-8, 18。
4 徒15。
5 CS 117:150。

向猶太人，就作猶太人◆失明者荻地模：救主復活以後，曾對他的眾門徒說：「你們去，使萬民作我的門徒。」[6]那些領受使命的人知道，「上帝願意萬人得救，明白真道」[7]。由於人類已經分成兩個信仰群體——猶太人和異教徒，所以，福音的使者也分成兩個群體，叫一些人奉派去教導猶太人，另一些人則奉派作外邦人的使徒。然而，眾導師的目標只有一個，就是帶領所有的人認識這位上帝，明白福音的教導。因此，保羅雖然是外邦人的使徒，但若有機會讓猶太人得益，毫無疑問，他還是會向猶太人就作猶太人[8]，儘管他已經穿過並超越了猶太人的陰影。他這樣做，是要叫猶太人不致與他疏遠，彷彿他離棄了律法似的。這樣，保羅就照著他本國的規矩，在堅革哩剃了頭髮。因為照著舊律法的規定，他是許過願的人。《使徒行傳註釋集萃》18.18[9]

18.19　保羅進了會堂

不妨礙教導福音◆屈梭多模：在以弗所，保羅把他們留下，好叫他們可以教導人。的確，這些人與保羅在一起的時間那麼久，已經學到許多東西；不過，保羅並沒有使他們徹底脫離猶太人的習俗。《使徒行傳註釋集萃》18.19[10]

6 太28.19。
7 提前2.4。
8 林前9.20。
9 CGPNT 3:307。
10 CGPNT 3:308。

18.23-28　亞波羅講論耶穌

23 住了些日子，又離開那裏，挨次經過加拉太和弗呂家地方，堅固眾門徒。

24 有一個猶太人，名叫亞波羅，來到以弗所。他生在亞歷山大，是有學問【或譯：口才】的，最能講解聖經。25 這人已經在主的道上受了教訓，心裏火熱，將耶穌的事詳細講論教訓人；只是他單曉得約翰的洗禮。26 他在會堂裏放膽講道；百基拉、亞居拉聽見，就接他來，將上帝的道給他講

23 保祿住了一個時期，又出發，挨次經過迦拉達地區和夫黎基雅，堅固眾位門徒。

24 有一個在亞歷山大里亞出生的猶太人，名叫阿頗羅，是個有口才的人，長於聖經，他到了厄弗所。25 這人學過主的道理，講論耶穌的事，心神熱烈，教訓人也很詳實，卻只知若翰的洗禮。26 這人開始在會堂裡放膽講論。普黎史拉和阿桂拉聽了他的講

解更加詳細。[27]他想要往亞該亞去，弟兄們就勉勵他，並寫信請門徒接待他【或譯：弟兄們就寫信勸門徒接待他】。他到了那裏，多幫助那蒙恩信主的人，[28]在眾人面前極有能力駁倒猶太人，引聖經證明耶穌是基督。《和》

論，就把他接來，給他更詳實地講解了天主的道理。[27]阿頗羅有意往阿哈雅去，弟兄們都鼓勵他，並且給門徒寫信，叫他們接待他；他到了那裡，依賴恩寵，給了信友們很多的貢獻，[28]因為他經常有力地當眾駁倒猶太人，用聖經指明耶穌就是默西亞。《思》

230

概述◆第三次宣教旅程從這段經文開始，到使徒行傳二十章38節結束，時間是從54年至58年。路加在這裏引入我們從哥林多前書認識的亞波羅。不過，路加的記載與我們從保羅書信中所能捕捉到的信息，兩者之間有些地方並不一致。保羅筆下的亞波羅似乎是在保羅之後到哥林多，然後才來到以弗所；而根據路加的記載，他們彼此從來沒有見過面，亞波羅是在以弗所開始傳道，接著又往亞該亞去了。路加沒有回答這個問題：一個如此富於口才，能證明耶穌是彌賽亞的人，竟然在基督徒運動興起已經二十年，還不知道洗禮，這是怎麼一回事呢？眾教父也發現亞波羅這人身上有幾分神秘色彩，不過理由與現代註釋作者不一樣。使徒行傳十八章25節的「心」[1]，今人理解為亞波羅的心，眾教父則理解為聖靈。這種理解把教父置於兩難困境中：亞波羅還沒有領受在基督裏的洗，怎麼會有聖靈呢[2]？亞摩尼奧斯認為，亞波羅的聖經知識，使他能夠向對手證明耶穌為何是預言中的彌賽亞。而在荻地模看來，亞波羅的聖經知識則使他能憑著聖靈講論。屈梭多模認為亞波羅跟哥尼流一樣，他的熱心和良善把聖靈吸引到自己身上，使他可以憑著有限的知識放膽講論。關於聖靈的角色，屈梭多模和荻地模的解釋是，聖靈是為伴隨亞波羅有限知識而來的，而不是為補全他有限的知識而來；惟有亞摩尼奧斯認為亞波羅擁有聖靈，是聖靈給他傳授知識。但他沒有意識到，這樣會引發一個問題：亞波羅為甚麼沒有直接蒙聖靈賜給他關於耶穌的完備知識呢？然而，屈梭多模從百基拉和亞居拉身上看到上帝的照管：這對夫婦在以弗所被留下，是為了補足亞波羅所缺乏的，從而預備他在哥林多

1 希臘文：pneuma，RSV作spirit。

2 有關「spirit」這個詞在聖經裏從來都指聖靈，以及聖靈只居住在聖徒裏面的觀點，可參Origen *On First Principles* 1.3.4-8。

的工作。這種教授實在奇特，因為這裏有一個人，他在聖經上受過良好的教育，堪稱學者，但他不單坐在一個製造帳棚的人腳前，還坐在一名婦女的腳前受教（亞摩尼奧斯）。在希羅世界，婦女——如果她有機會受教育的話——很少與家中的男子享受同等程度的教育，因此，受婦女教導通常是一個人的恥辱；而如果這人以學問聞名，卻受婦女的教導，那就更成奇恥大辱了。

18.24 一個有口才的人

亞波羅的才幹◆亞摩尼奧斯：亞波羅熟知聖經，能與質問他的人辯論，並能證明新近發生的事件都與舊約相合。《使徒行傳註釋集萃》18.24[3]

18.25 他將耶穌的事詳細教訓人

亞波羅無知的性質◆失明者荻地模：多少有點準確地講論關於耶穌的事，與多少有點準確地說清楚關於道路——基督的教導——的事，並沒有不同，因為，雖然某人可能對基督的事有大體的認識，但還需要聽到最精確無誤的解釋。亞波羅是猶太人，有機會熟讀舊約，這舊約能為耶穌作見證。他既然熟知舊約，就憑著聖靈講論，在會堂裏把他所知道關於耶穌的事教訓人。百基拉和亞居拉是使徒保羅的門生，聽了他滿有熱心的講道，就把他叫到一邊，要把整個福音之道傳授與他。亞波羅或許知道耶穌在人類當中生活過，也知道他吩咐了有關道路的事，但他未必知道耶穌為甚麼臨到我們當中。《使徒行傳註釋集萃》18.28[4]

18.26 百基拉、亞居拉聽了亞波羅的講論

就像哥尼流一樣◆屈梭多模：這人真是大有膽量：他詳細講論耶穌的事，雖然他自己也需要有人給他更詳細的解釋，需要進一步的教導。亞波羅雖然不是甚麼都知道，卻因著他的熱心，就把聖靈吸引到他那裏，正如哥尼流家裏的人一樣。《使徒行傳註釋集萃》18.26-27[5]

心裏沸騰◆亞摩尼奧斯：這個人只是照著約翰的洗禮受過洗，就有聖靈，而約翰的門徒卻沒有聖靈，這是為甚麼呢？談到這一點，我們必須說，這人心裏因聖靈而沸騰是因著下面的緣故：他被上帝的恩典光照，確切知道耶穌是基督，又本著聖經把這事教導人。這知識不容他緘默不

3 CGPNT 3:310。
4 CGPNT 3:312。
5 CGPNT 3:311。

言，事實上，他自己做起了傳道者的工作，就像耶穌的眾門徒那樣，把耶穌的事教導人。《使徒行傳註釋集萃》18.25[6]

受女人教導沒甚麼可羞恥的◆亞摩尼奧斯：必須強調的是，我們必須相信婦女也曾把信仰傳遞給人。看，亞波羅怎樣全心渴望救恩，他雖然受過良好的教育，深諳聖經的奧秘，卻向一名婦女學習更完備的信仰，並不以為不值得。他沒有變得自以為是，彷彿自己在受一名婦女責備：「你應當更完備地學習聖道上帝所吩咐的事。」因此，百基拉就教導他，向他講解有關信仰的事。亞波羅聽了，就領受了，因為他固然知道耶穌是基督，是上帝的僕人，也能本著聖經這樣推斷，但他的知識還不完全，原因是他還不認識藉著聖靈向眾使徒所說、所預言的事。因此，亞居拉那一群作保羅門徒的人，就把上帝的道——諸如在聖靈內敬拜、非用人手所行的割禮，以及為使教會達到完全所說的一切事，都更加清楚地向他講解明白。《使徒行傳註釋集萃》18.25[7]

為了亞波羅把亞居拉夫婦留在以弗所◆屈梭多模：保羅在以弗所留下亞居拉夫婦不是無緣無故的。是聖靈為亞波羅的緣故計劃了這事，為要叫亞波羅帶著更大的力量向哥林多進軍。《使徒行傳講道集》40[8]

6 CGPNT 3:310-11。
7 CGPNT 3:311。
8 NPNF 1.11:247**。

19.1-7 聖靈降在以弗所的十二個人身上

232

[1]亞波羅在哥林多的時候，保羅經過了上邊一帶地方，就來到以弗所；在那裏遇見幾個門徒，[2]問他們說：「你們信的時候受了聖靈沒有？」他們回答說：「沒有，也未曾聽見有聖靈賜下來。」[3]保羅說：「這樣，你們受的是甚麼洗呢？」他們說：「是約翰的洗。」[4]保羅說：「約翰所行的是悔改的洗，告訴百姓當信那在他以後要來的，就是耶穌。」[5]他們聽見這話，就奉主耶穌的名受洗。[6]保羅按手在他們頭上，

[1]阿頗羅在格林多的時候，保祿走遍了高原地帶後，來到厄弗所，遇見了幾個門徒，[2]向他們說：「你們信教的時候，領了聖神沒有？」他們回答說：「連有聖神，我們都沒有聽過。」[3]保祿說：「那麼，你們受的是甚麼洗，」他們說：「是若翰的洗」[4]保祿說：「若翰授的是悔改的洗，他告訴百姓要信在他以後來的那一位，就是要信耶穌。」[5]他們聽了，就因主耶穌之名領了洗。[6]保祿給他們覆手，聖神便降在他們

聖靈便降在他們身上，他們就說方言，又說預言【或譯：又講道】。[7]一共約有十二個人。《和》

身上，他們就講各種語言，也說先知話。[7]他們一共約有十二人。《思》

概述◆這是在以弗所發生的第二件事。今天的註釋作者認為，路加用這種方式告訴我們，甚至在耶穌去世並復活以後，還見有約翰的門徒。我們不清楚，究竟整個事件都發生在以弗所，還是這段聖經其實是一段複合敘述，資料取自不同的報導。差不多所有的註釋作者都在探討，路加憑甚麼把這些人稱作「門徒」，這樣的稱呼又有甚麼意義。不過，大家在這一點上意見並不一致。眾教父的關注大部分集中在這一點：約翰的洗禮與耶穌藉著他所差遣的人所施的洗禮之間，到底有怎樣的聯繫。至於路加，主要關注的則是聖靈的角色（屈梭多模、比德、特土良、奧古斯丁、亞摩尼奧斯）。有時候，教父們會花很長的篇幅來闡述聖靈的活動（俄利根）。比德則與古代和現代的註釋作者明顯不同，他從數目十二中看到象徵的意義。

19.2 「你們受了聖靈沒有？」

約翰的洗是不完全的◆屈梭多模：保羅不是問他們：「你們相信耶穌嗎？」而是問：「你們受了聖靈沒有？」因為他知道他們還沒有受聖靈，而且他希望他們自己承認這一點，好叫他們知道自己缺了甚麼，並求所缺。聖經說：「保羅按手在他們頭上，聖靈便降在他們身上，他們就說方言，又說預言。」因為洗禮，他們才說出預言來。約翰的洗沒有這功效，所以是不完全的。但約翰的洗提前預備好他們，叫他們配得這類功效。所以，約翰施洗的目的在於：叫受洗的人可以相信那位在約翰以後來的。這就證明了一個重要的教義：人受洗，就從罪中被徹底潔淨了。因為他們若沒有被潔淨，就不能領受聖靈，也不能立即配得那恩賜。看，恩賜是雙重的：既能說方言，又能說預言。保羅說得好：約翰所行的是悔改的洗，不是赦罪的洗。他引領這些人向前，讓他們相信約翰的洗並沒有赦罪的功效，因為赦罪是在約翰以後所賜給我們的那一位的工作。為甚麼這些人領受了聖靈，並沒有教導人，而亞波羅還沒有領受聖靈，就教導人呢？因為這些人沒有那麼火熱；或者，因為這些人並沒有接到指示，要他們去教導人。相反，亞波羅接受

指示，也非常火熱。我看亞波羅這人膽子真是大。可是，亞波羅儘管詳細教導別人關於耶穌的事，還是需要有人更詳細地把這些事教導他。因此，雖然他並不是甚麼都知道，卻憑著熱忱，把聖靈吸引到自己這裏來，就像哥尼流和他的同伴一樣。《使徒行傳講道集》40[1]

基督賜給洗禮它的能力◆屈梭多模：因此，基督是不需要洗禮的——既不需要約翰的洗，也不需要任何人的洗；相反，洗禮卻需要基督的能力。事實上，約翰的洗所不能給人的，恰是一切祝福中最首要的祝福，就是叫受洗的人配得領受聖靈。所以，保羅來了以後，就把聖靈這寶貴的恩賜補給他們。《約翰福音講道集》17[2]

你們受了聖靈沒有？◆比德：也就是說：你們受洗以後有人給你們按手沒有？因為聖靈一般是藉著按手給人的。《使徒行傳註釋》19.2[3]

233

19.4 約翰所行的是悔改的洗

悔改的洗◆比德：保羅說，約翰的洗不能叫人的罪得到赦免，只能教導人悔改。族長中有割禮為記號，標誌他們的信心，而他們是靠這信心而活的。同樣，悔改的人領受約翰的洗，也是獨一無二的記號，表明他們的虔誠。不過，約翰的洗是一種預示，指向基督的洗。藉著基督的洗，人獲享赦罪的恩典。《使徒行傳註釋》19.4[4]

屬天的、不屬天的◆特土良：約翰的洗已引出我們的主親自向法利賽人提出的問題：約翰的洗禮是屬天的呢，還是只是從地上來的[5]？法利賽人因著不信，顯然不明白，他們不可能得出明確的答案。我們卻有些微信心，所以也能有些微了解。儘管只是些微了解，我們還是能夠斷定，一方面，約翰的洗是屬上帝的，因為上帝命定要有這洗禮。另一方面，約翰的洗就能力來說並不是屬上帝的。我們讀到，約翰是為這目的——本質上仍舊是屬人的——奉主差遣的：約翰被立，是為傳講悔改的道理。但悔改是個人意志的問題，約翰並沒有向人提供甚麼屬天的事物，他只是為那屬天的事物預備道路。因此，不情願相信的文士和法利賽人，也就不情願悔改。悔改若是屬人的事，則悔改的洗也必定屬於同樣的本質。若它是屬天

1 NPNF 1.11:247**。
2 FC 33:166*。
3 CS 117:153。
4 CS 117:153。
5 太21.25。

的，就早把聖靈和赦罪的恩典賜給人了。然而，誰也不能赦免人的罪，誰也不能賜下聖靈給人，惟有上帝能。此外，主親自說過，他若不先升到聖父那裏去，聖靈就不會降下來。所以，主人還未給的，奴僕自然就不能給了。再者，後來我們在使徒行傳裏發現，那些受了約翰洗的人還沒有受聖靈，甚至從來沒有人告訴他們有關聖靈的事。可見，約翰的洗不是屬天的，因為它並不提供人任何屬天的事物。《論水禮》10.1-5[6]

19.5 奉耶穌的名受洗

基督的洗才是真正的洗◆奧古斯丁：保羅是在一名異端給人施洗以後，又給人施洗嗎？或者你們竟敢說，新郎的朋友[7]是異端，不在合一的教會裏面？那麼，我要你們把這話也寫下來。可是，無論這樣想，或者這樣說，都是徹頭徹尾地瘋了。既然如此，使徒保羅為甚麼在約翰給人施洗以後，又給人施洗，就是你們該慎重反思的問題了。保羅在約翰給人施洗以後，又給人施洗，是因為他與約翰同等嗎？若是這樣，你們給人施洗以後，你們當中別的人就當再給那人洗一遍了。是因為約翰比他高嗎？若是這樣，你們就應該在羅格都[8]（Rogatus）給人施洗以後，再給那人洗一遍了。是因為約翰比他低嗎？若是這樣，羅格都就當在你們給人施洗以後，再給那人洗一遍了，因為你們都是作為教士給人施洗的。然而，現在所施的洗禮，不管施洗的一方在功德上是否同等，在受洗人這一方卻都有同等的效力。因為這是基督的洗禮，並非主持者的洗禮。我想你們現在該明白了，保羅給一些人基督的洗，是因為他們已經領受了約翰的洗，但還沒有領受基督的洗。《書信集》93[9]

奉主耶穌的名受洗◆比德：常有人提出一個問題：如果一些人——也許出於無知——受了別人的洗，而給他施洗的人雖然信仰正確，自己卻沒有受過洗，那麼，這受洗的人該不該重新受洗呢？我想，這問題的解答就在我們正討論的幾章內容裏。既然 234
連約翰自己也曾宣布，那些他憑著信仰、奉那位要來的基督之名施過洗的人，應當再受一次洗。那麼，一個人在那時受洗——在基督的洗禮開始

6 CCL 1:284-85。

7 約3.29。

8 這封信是寫給萬桑主教的，他繼羅格都之後，在羅馬茅利塔尼亞（Mauretania）省的卡爾坦納（Cartenna）任主教。

9 FC 18:99-100*。

運作以前，或是在這時受洗——非由受過基督洗禮的人施洗時，有甚麼區別呢？約翰說：「我是用水給你們施洗，他要用聖靈給你們施洗。」[10]有人教導說，現在這種人只要分領基督的身體和基督的血，就足夠了。假如這樣，那時候不也一樣嗎？是不是那些約翰用水洗過的人，只要分領基督的血，就可以得到承認，沒有必要再從基督的門徒手中受洗了呢？《使徒行傳註釋》19.5[11]

在聖靈內與擁有聖靈◆亞摩尼奧斯：約翰的洗禮只是勸勉人悔改，不能叫人從罪中得潔淨。因此，約翰的洗與信徒的洗是有區別的。區別在於：信徒的洗賜給人罪得赦免的恩賜。約翰給人施洗的時候，說：「我為那在我以後來的給你們施洗，我請你們信他，因為他是上帝的羔羊。」[12]現在，這忠心給人施洗的【保羅】則說，「我奉聖父、聖子、聖靈的名給你們施洗」，叫你們可以信仰那同質的三一上帝。保羅徹底洗淨那受過洗的人，除去這人先前曾有的迷信，就在他純然宣認真信時，給他披上基督。此外，必須注意兩點。首先，那些人受洗歸信基督以後，施洗的人一按手在他們頭上，聖靈就降在他們身上；其次，那些受過約翰洗禮的人並不擁有聖靈。可是，亞波羅只受過約翰的洗，怎麼他卻因為聖靈而心裏火熱呢？亞波羅的確因為聖靈心裏火熱，但這並不是說他擁有聖靈。事實上，他既沒有說方言，也沒有說預言。可見，因聖靈而火熱是一回事，擁有聖靈又是另一回事。凡擁有聖靈的人，都有聖靈住在他裏面，並且親自在他裏面講話。聖經在前面提過很多這一類的事，比如聖靈曾經對腓利、彼得、眾使徒、保羅和他的同工講話，吩咐他們在某城裏要講道，或者不要講道。凡是因聖靈而心裏火熱的，是受聖靈引導，藉著外在的光照和推動，做這做那。正如被天使引導，或者受到天使的保護一樣。你們不要反駁我說：「一個沒有分受聖靈的人，怎麼可能因聖靈而心裏火熱呢？」我們有必要根據所見的，確立所不見的。太陽和火都在我們外面，卻能接近我們的身體，或者就像火那樣，離我們較近，使我們的身體變暖和。既然這樣，那麼聖靈呢？我們又該怎麼說呢？聖靈實在是熱的，就算祂並沒有住在我們裏面，是在我們之外，也能使我們內裏的人燃燒起來。

[10] 太3.11。

[11] CS 117:153-54。

[12] 約1.26-27, 29。

從上帝凡事可行這個意義上來說，這是可能的：一個人可能變得火熱，即使那火並不住在他之內。《使徒行傳註釋集萃》19.5[13]

呼求聖靈◆俄利根：關於聖靈的存在，……聖經中許多段經文都有教導。例如，大衛在詩篇五十篇說道：「不要從我收回你的聖靈。」[14]但以理書也說：「在你裏頭的聖靈。」[15]在新約裏，我們更有大量證據可以證明聖靈的存在。比如新約講到聖靈降在基督身上[16]；講到主復活以後向他的眾使徒吹氣，說，「你們受聖靈」[17]；講到天使對馬利亞說，「聖靈要臨到你身上」[18]；還有，保羅也教導我們說，「若不是被聖靈感動的，也沒有能說『耶穌是主』的」[19]；在使徒行傳裏，人受洗的時候，「使徒按手，便有聖靈賜下」[20]。從上述這些經文，我們知道，聖靈的位格擁有極大的權能、極高的威嚴，以至於施行救恩的洗禮時，若不是憑著至高至大的三一上帝的權能，也就是奉靠聖父、聖子、聖靈的名[21]，這洗禮就不完全。《論首要原理》1.3.2[22]

235

19.6 聖靈降在他們身上

基督徒的洗更卓越◆佚名：看，那句話在這裏應驗了：「上帝國裏最小的比他還大。」[23]看，保羅就蒙召而言，是眾使徒中最末的，可是，約翰在洗禮中沒有給人的，那些藉著保羅的手受洗的人卻得著了。《使徒行傳註釋集萃》19.6-7[24]

19.7 一共約有十二個人

十二個人◆比德：的確，「上帝的判斷如同深淵」[25]。看哪，亞細亞——這個不久以前還不配得到使徒眷顧[26]的地方，現在卻藉著使徒的數目【即十二】得以分別為聖，又因說預言的恩賜得蒙高舉！當注意，聖靈既在這裏藉著十二個門徒顯出祂降臨的記號，也在先前藉著一百二十位門徒（即十二乘以十而得之數）顯出祂降臨的記號[27]。我相信，無論是

13 CGPNT 3:313-14。
14 詩51.11（《七十士譯本》50.13）。
15 但4.6（《狄奧多田譯本》）；參4.9。
16 太3.16。
17 約20.22。
18 路1.35。
19 林前12.3。
20 徒8.18。
21 參太28.19。
22 OFP 29-30*。
23 路7.28。
24 CGPNT 3:315。
25 詩36.6（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》35.7）。
26 徒16.6。
27 徒1.16, 2.1-4。

聖靈從前在耶路撒冷的顯明，還是這次在希臘城市以弗所的顯明，都要表明，不管信的人是甚麼人——猶太人也好，外邦人也好，聖靈只充滿那些在使徒大公教會的合一中有分的人。

《使徒行傳註釋》19.7[28]

[28] CS 117:154。

19.8-10 保羅在以弗所與人辯論

[8]保羅進會堂，放膽講道，一連三個月，辯論上帝國的事，勸化眾人。[9]後來，有些人心裏剛硬不信，在眾人面前毀謗這道，保羅就離開他們，也叫門徒與他們分離，便在推喇奴的學房天天辯論。[10]這樣有兩年之久，叫一切住在亞細亞的，無論是猶太人，是希臘人，都聽見主的道。《和》

[8]保祿進了會堂，放膽講論，一連三個月，辯論天主之國的事，來勸化人。[9]但有些人心硬不信，在大眾面前辱罵聖道，保祿便離開他們，把門徒分別出來，每天在提郎諾的學校裡辯論；[10]這事進行了兩年，以致凡住在亞細亞的人，都聽見了主的道理，猶太人希臘人都有。《思》 236

概述◆這段經文描寫保羅在以弗所的事工。眾教父認為這段描寫無甚重要，所以沒有花多少筆墨加以註釋。屈梭多模對「遭遇反對時退而避之的做法」，下結論說，這是必要的。他以保羅的舉止作為寶貴的教材，勸勉他那時代的基督徒。現代註釋作者認為，這幾句經文屬概述，以引出下文上帝賜給保羅醫病、趕鬼的能力，以及這一切對以弗所人造成巨大的影響。他們還探討這段概述中用到的術語，如「上帝的國」和「道」。

19.9 保羅離開

遠離說毀謗話的人◆屈梭多模：「保羅就離開他們，也叫門徒與他們分離。」也就是說，保羅止住他們，叫他們不再說毀謗話。做了這事，保羅就退去了，因為他不想點燃他們的妒火，也不想引發與他們之間更大的衝突。……我們當學習保羅這種做法，遇到說毀謗話的人，不要與他們針鋒相對，而要離開他們。保羅受人毀謗，卻沒有毀謗人。他受人毀謗的時候並沒有轉開臉去，也沒有把自己封閉起來。反之，他特別因

此而「天天辯論」，更贏得了許多朋友。……因此，保羅藉著離開那些污蔑、毀謗教義（就是他所說的道）的人，反而打敗了他們。他主動離開，這樣就不用勉強門徒回去，或者激動敵人的怒氣。從而顯露出這事：他的敵人每次都把救恩從自己面前推開。在這裏，保羅甚至沒有在敵人面前為自己的行動辯護，因為各處的外邦人都已經信了主。《使徒行傳講道集》41[1]

道◈屈梭多模：保羅他們貼切地稱這【教導】為「道」，因為這實在是通往天國的道路。或者，聖經說基督就是道，因為他被稱為「道路」。又或者，這個「道」指藉著保羅宣講出來的真道，任何一個過客都是憑著這真道到達天國的。《使徒行傳註釋集萃》19.9[2]

19.10 一切住在亞細亞的都聽見了這道

分離的結果◈屈梭多模：看，保羅主動的分離成就了多少事：猶太人和希臘人都來聽保羅講道。保羅教導信仰上帝兒子的人：若有人毀謗上帝的兒子，就要主動與他們分離。《使徒行傳註釋集萃》19.10[3]

1 NPNF 1.11:251-52**。
2 CGPNT 3:315。
3 CGPNT 3:315-16。

19.11-17 惡鬼勝了士基瓦的兒子們

11 上帝藉保羅的手行了些非常的奇事；
12 甚至有人從保羅身上拿手巾或圍裙放
在病人身上，病就退了，惡鬼也出去
了。13 那時，有幾個遊行各處、念咒趕
鬼的猶太人，向那被惡鬼附的人擅自
稱主耶穌的名，說：「我奉保羅所傳的
耶穌敕令你們出來！」14 做這事的，有
猶太祭司長士基瓦的七個兒子。15 惡鬼
回答他們說：「耶穌我認識，保羅我也
知道。你們卻是誰呢？」16 惡鬼所附的
人就跳在他們身上，勝了其中二人，
制伏他們，叫他們赤著身子受了傷，
從那房子裏逃出去了。17 凡住在以弗所

11 天主藉保祿的手，行了一些非常的奇
事，12 甚至有人拿去他身上的毛巾和
圍裙，放在病人身上，疾病便離開他
們，惡魔也出去了。

13 那時，有幾個周遊的猶太驅魔
者，擅自向附有惡魔的人，呼號主耶
穌的名，說：「我因保祿所宣講的耶
穌，命你們出去！」14 有個猶太司祭
長，名叫斯蓋瓦，他的七個兒子都作
這事。15 惡魔回答他們說：「耶穌我
認識，保祿我也熟識；可是，你們是
誰呀？」16 於是那個身附惡魔的人，
便撲到他們身上，而制服了他們，勝

的，無論是猶太人，是希臘人，都知道這事，也都懼怕；主耶穌的名從此就尊大了。《和》

過了他們，以致他們赤著身子，帶著傷，從那屋裡逃走了。[17]凡住在厄弗所的猶太人和希臘人，知道了這事，就都害怕起來；主耶穌的名字也傳揚開了。《思》

概述◆有現代註釋作者認為，這段插敘只屬傳說，取材於民間故事。但有為數不少的註釋作者認為，
237 這裏敘述的事件確曾發生。許多註釋作者看到，路加描寫士基瓦的兒子儘管以耶穌的名，又加上保羅的名字，還是沒有能力把鬼趕出去，目的是強調基督信仰跟邪術毫不相干。古代作者的註釋則說，這次事件旨在說明信的必要（屈梭多模、荻地模）。屈梭多模亦探討基督的生命怎樣藉著信徒的身體顯明出來，以及趕鬼的事怎樣證明耶穌的復活。比德談到基督降世以前趕鬼的事，並且力求辨明經文中數目的含義。

19.12 有人從保羅身上拿圍裙蓋在病人身上

復活最大的憑證◆屈梭多模：這就是基督所說的：「我所做的事，信我的人奉我的名也要做，並且要做比這更大的事。」[1]保羅他們所做的就是更大的事：連他們的影子都能使死人復活。基督的能力因此更加被傳揚：因為，基督還活著的時候行神蹟，而基督死了以後，別人能奉他的名行更大的神蹟。兩者相比，後者更加不可思議。這本身就是復活的證明，而且是最無可辯駁的證明。若人看見的是基督本人，還不會那樣信他，因為他們可能會說，他只是個幻影。然而，他若看到只要一提基督的名，就有更大的神蹟發生——甚至他從前藉肉身住在人中間的時候也是這樣——那麼，除非這人已經無恥到極點，否則他不會拒絕相信基督的。《使徒行傳註釋集萃》19.11-12[2]

19.13 稱耶穌的名

惟有憑信心提說那名，那名才有能力◆屈梭多模：看，他們並沒有打算信基督，他們只想靠基督的名把鬼趕出去。……所以，他們暗中行事，但他們的軟弱無力卻被公諸於眾。……可見，若不是憑著信心稱那名，那名就沒有能力。……看，他們

1 約14.12。

2 CGPNT 3:316。

怎樣倒戈向自己。……他們一點兒也不認為耶穌是甚麼大人物，就把保羅的名也加上，以為保羅才是這裏的大人物。在這點上可能有人會感到疑惑，也不無道理：鬼為甚麼沒有配合趕鬼的人去行騙，反而不留餘地將他們駁倒，揭露他們這臺戲呢？我認為，【這是因為】那鬼非常憤怒，就像一個人處於極度險惡中，卻受到卑鄙小人的斥責，恨不得把滿腔怒火全部發洩在那個小人身上。為免耶穌的名受到絲毫怠慢，鬼先承認了耶穌，以此表示，若是耶穌趕牠出去，倒是可以的。《使徒行傳講道集》41[3]

不夠資格的人趕鬼◆比德：據約瑟夫記載，所羅門王曾經發明趕鬼的方法，並把它傳授給他的百姓。用這些方法，污鬼從人裏面被趕出去以後，就不敢再回來[4]。這種事有時候是有的，甚至可以藉著一些本身亦有可責之處的人為中介來成就。其目的，若不是要定趕鬼的人的罪，就是要叫看的人和聽的人得益，叫百姓雖然看不起那行神蹟的人，卻可以尊榮上帝。因為那樣的大神蹟是藉著呼求上帝的名才成就的。《使徒行傳註釋》19.13[5]

鬼倒比趕鬼的人心更正◆屈梭多模：在這裏，好像鬼不認識耶穌似的，趕鬼的人又加上幾個字：「我奉保羅所傳的耶穌勒令你們出來。」鬼的回答表明牠是認識耶穌的。趕鬼的人只說「耶穌」，雖然他們本該說：「世人的救主，復活的那位。」然而，這些人卻不想承認耶穌的榮耀。為這緣故，連鬼都斥責他們。鬼跳到他們身上，說：「耶穌我認識，保羅我也知道。」鬼彷彿是說：「你們並不信他，卻說這話妄用那名。殿因此而荒涼，器皿也因而輕易被制服。你們不是傳道人，而是屬我的。」這鬼真是怒氣衝天。使徒本來也有能力制服這些人，但他們到目前為止沒有這樣做。因為使徒既然有能力，可以制服那制服人的鬼魔，就更有能力制服人了。《使徒行傳講道集》41[6]

238

19.14 士基瓦的七個兒子

士基瓦的七個兒子◆比德：既然「撒但自己也裝作光明的天使」[7]，那牠就不惜借助同樣的假象，把牠的僕役偽裝起來。數字七通常代表聖靈的恩賜。主復活後，跟七個門徒一起進食[8]，七位弟兄來傳福

3 NPNF 1.11:251**。

4 當時一般認為猶太人有特別的能力，可以趕鬼：Josephus *Jewish Antiquities* 8.2.5。

5 CS 117:154。

6 NPNF 1.11:254**。

7 林後11.14。

音給要受聖靈洗的哥尼流[9]，都是象徵聖靈的恩賜。士基瓦的兒子想趕出惡鬼，所以他們的數目也是七。他們呼告基督和使徒的名，不是出於他們心中的信仰，而是想試探這些名字。因狡猾和欺騙被定了罪，是活該的。他們不單被上帝定罪，連鬼魔也定他們的罪。因此，他們叫作士基瓦的兒子，「士基瓦」這個詞的意思就是「嚎叫的小狐狸」[10]。狐狸這種動物精明狡猾，擅於欺騙，代表一些人常策劃謀算上帝的教會，又彷彿不住地「叭啦叭啦」製造喧嘩。這些人可以是猶太人、外邦人，也可以是異端。提到他們，有話吩咐守護教會的人說：「要給我們擒拿狐狸，就是毀壞葡萄園的小狐狸。」[11]《使徒行傳註釋》19.14[12]

19.15 你們卻是誰呢？

還有比制服鬼魔更大的能力

◆屈梭多模：可能你們當中有人一聽這事，就巴不得自己也有這樣的能力，叫鬼魔都不能正視他。他認為那些聖人是幸運的，因為他們竟然擁有這樣的能力。但這種人該聽聽基督的話，他說：「不要因鬼服了你們就歡喜。」[13]基督知道，眾人因為虛榮，都會因這樣的事歡喜。你們若尋求上帝所喜悅的事，尋求公共利益，那麼，另一條路更寬大。釋放人脫離鬼的轄制，還不如解救人脫離罪的轄制。攔阻人到達天國的並不是鬼魔。相反，鬼魔——雖然牠自己並不情願——有助於叫鬼所附的人變得更明智。然而，罪卻把人逐出天國。有人也許要說：「千萬不要！不要用這種方式讓我變得明智！」我也不希望你們藉這種方式變得明智。相反，我願你們無論做甚麼，都是出於一個原因，就是出於愛基督的緣故。可是，萬一——千萬不要——發生這種情況，我還是會這樣安慰你們。如果鬼魔不能離開，罪卻能離開，那麼，釋放一個人脫離後者才是更大的善舉。《使徒行傳講道集》41[14]

19.16 惡鬼所附的人就跳在他們身上

認識耶穌◆失明者荻地模：人若只在言語上承認上帝，他就是用行為否認上帝。這就是純粹在觀念上「認識耶穌」。因此，雖然惡鬼對

8 約21.1-2, 12-13。
9 徒11.12。
10 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:149）。
11 歌2.15。
12 CS 117:155。
13 路10.20。
14 NPNF 1.11:254**。

念咒趕鬼的猶太人說「耶穌我認識」云云，這並沒有甚麼矛盾之處。別的鬼魔也常高聲哭喊著對耶穌本人說：「我知道你是誰，你是上帝的聖者。」[15]或許你們可以在這些話後面加上這段經文：「鬼魔雖信，卻是戰驚。」[16]因為惡鬼的信並沒有任何證據，可證明牠擁有算為義的信。關於目前這段經文，還得再說一句話：正如人獲得耶穌的醫治時，都是照著他們的信而獲得的，同樣，人呼求耶穌的名趕鬼或醫治其他疾病，也是照著他們所擁有的信來成就。然而，這裏的惡鬼卻說：「你們這些稱耶穌名的，你們又是誰呢？他的名被提起時，我常常感覺到能力，但這種能力我在你們身上卻沒有感覺到。」《使徒行傳註釋集萃》19.13[17]

239

15 可1.24。
16 雅2.19。
17 CGPNT 3:317-18。

19.18-22　焚燒行邪術的書

18 那已經信的，多有人來承認訴說自己所行的事。19 平素行邪術的，也有許多人把書拿來，堆積在眾人面前焚燒。他們算計書價，便知道共合五萬塊錢。20 主的道大大興旺，而且得勝，就是這樣。

21 這些事完了，保羅心裏定意經過了馬其頓、亞該亞，就往耶路撒冷去；又說：「我到了那裏以後，也必須往羅馬去看看。」22 於是從幫助他的人中打發提摩太、以拉都二人往馬其頓去，自己暫時等在亞細亞。《和》

18 信教的人中，有許多來承認，並報告自己以往所行的事；19 其中有好些曾行過巫術的人，把書籍一起帶來，當著眾人的面燒燬了；他們估計書價，得知共值五萬銀幣。20 這樣，主的道理大為發揚，日漸堅固。

21 這些事以後，保祿決意要經過馬其頓和阿哈雅往耶路撒冷去，說：「我在到那裡以後，也該看看羅馬。」22 就打發他的兩位助手，弟茂德和厄辣斯托，往馬其頓去，自己暫時留在亞細亞。《思》

概述◆這裏借用經濟學的術語，把保羅傳道的果效加以量化，使這段插敘為接下來底米丟的講話作鋪陳。這段經文在現代註釋作者那裏引出若干問題，因為學者們今天還在力求得出一幅古代經濟狀況的清晰

圖景。五萬塊銀錢[1]——一塊銀錢為銀幣的標準單位——以當時一般人的收入水平計，該是多大一筆數目，本身就是一個讓人頭疼的問題[2]。但經文的重點很清楚：人若要棄絕邪術，歸向基督信仰，就必須放棄一切從邪術所得的利益，好獲得信仰所賜的恩惠。此外，關於保羅「心裏」[3]定意一節，也引來眾說紛紜的話題：這裏的「心裏」是否指聖靈。古代註釋作者若不是強調坦誠懺悔罪惡所帶來的能力（亞摩尼奧斯），就是強調基督徒傳講的能力可以使人發出這樣的懺悔（優西比烏）。荻地模借這次事件，為基督徒所受的指控辯護，因為有人說基督徒都是江湖術士。比德則對五萬塊錢所潛藏的象徵意義著了迷。

19.19 行邪術的人

懺悔罪惡大有果效◆亞摩尼奧斯：每個罪人都必須懺悔自己的罪惡，並藉著自我悔罪棄絕繼續犯罪，他就可以成為經文所說的：「你們要承認自己的罪惡，叫你們可以稱義。」[4]又有：「控告自己的人就是義人。」[5]在以弗所，拜偶像和行邪術的人如此多，他們甚至以高價編寫教人行邪術的書，好像這些書裏藏著生命中最寶貴的東西。但那些人一信基督，馬上就不賣這些書了。相反，他們把書燒掉了，雖然還有許多人想得到這類書籍。他們這麼做，首先，是讓人不能在他們毀壞靈魂的墮落行為上有分，其次，也叫自己不能再從中牟利。正如狗所得的價[6]，淫穢所得 240
的利，都不可以獻給上帝。同樣，他們也斷定，這樣得來的錢放在使徒腳前是不義的。《使徒行傳註釋集萃》19.18[7]

把不可做的事坦白出來◆凱撒利亞的優西比烏：這表明我們救主的門徒是怎樣的人；這也表明，當他們對聽眾講論時，他們的話發揮了非凡的影響。眾人的靈魂最深處受到了巨大觸動，個人的良心也被抓住、刺中，以致他們甚麼事都不再隱瞞，把所做過的那些不可做的事都坦白出來，自己告了自己，也告了自己從前所行的惡事。這還表明使徒的學生是怎樣的人，這些學生的心志是多麼純

1 英文：denarii。
2 參OCD「wages」一詞的條目。
3 英文：in the S/spirit。
4 賽43.26《七十士譯本》。
5 箴18.17《七十士譯本》。
6 申23.18：「娼妓所得的錢，或孌童【原文是狗】所得的價，你不可帶入上主——你上帝的殿還願，因為這兩樣都是上主——你上帝所憎惡的。」
7 CGPNT 3:319。

潔可敬，以致他們定意，在他們當中不該有任何潛伏在表面下的邪惡。同時也可看出，他們多麼坦然地為自己由壞變好感到自豪。不錯，他們沒有給任何人留下餘地，可以懷疑他們是否真的跟邪術一刀兩斷。因為他們把行邪術的書丟進火裏，同意徹底毀掉這些書。從那天起，他們就潔淨了，哪怕最輕微的懷疑也落不到他們身上。《福音的明證》3.6[8]

辨別「五十」的意義◆比德：福音書裏欠債人的債被免了，數目分別是五兩銀子和五十兩銀子[9]。我想，這是因為我們帶著五種身體感官存活於世，總在觸犯十誡的命令。不過，這裏因為行邪術的罪行極其深重，就把數目五十擴大了一千倍。或者可作另外的解釋：「數目五十」往往是「與悔改相關」[10]的，同時也往往與罪得寬恕相關。所以，詩篇第五十篇[11]是悔改的詩篇，而每隔五十年亦為寬恕之年[12]。《使徒行傳註釋》19.19b[13]

基督的門徒不是江湖術士◆失明者荻地模：有些人誣衊基督的門徒是江湖術士，就讓這段經文來駁倒他們吧！經文清楚表明，因著門徒的教導，邪術盡都被消滅。請看這些人，他們並不是邪術上的門外漢，而是精於此道的人。可是，當他們得潔淨，脫離了邪術，或者脫離了他們習慣打交道的鬼魔以後，就當著那時所有在場人的面，把一切跟邪術有關的書通通拿來，堆在一起焚燒，雖然這些書的價格都很昂貴。《使徒行傳註釋集萃》19.19-20[14]

19.22 從幫助他的人中打發兩人往馬其頓去

迷信與哲學◆屈梭多模：保羅打發二人在前，宣布他要來的消息，引起他們的期待。但最重要的是，他還要暫時留在亞細亞。留下是很有道理的，因為在那裏哲學家橫行天下。在他們之中還有許多迷信的事，所以保羅去與他們進一步講論。《使徒行傳註釋集萃》19.21[15]

8 POG 1:148*。
9 路7.41-42。英文：fifty and five hundred denarii。
10 Jerome *Commentary on Isaiah* 2.3.3（CCL 73:44）。
11 《馬所拉經文》詩51。
12 利25.8-19。
13 CS 117:156。
14 CGPNT 3:320。
15 CGPNT 3:320。

241

19.23-29　底米丟和銀匠掀起暴動

23 那時，因為這道起的擾亂不小。24 有一個銀匠，名叫底米丟，是製造亞底米神銀龕的，他使這樣手藝人生意發達。25 他聚集他們和同行的工人，說：「眾位，你們知道我們是倚靠這生意發財。26 這保羅不但在以弗所，也幾乎在亞細亞全地，引誘迷惑許多人，說：『人手所做的，不是神。』這是你們所看見所聽見的。27 這樣，不獨我們這事業被人藐視，就是大女神亞底米的廟也要被人輕忽，連亞細亞全地和普天下所敬拜的大女神之威榮也要消滅了。」

28 眾人聽見，就怒氣填胸，喊著說：「大哉，以弗所人的亞底米啊！」29 滿城都轟動起來。眾人拿住與保羅同行的馬其頓人該猶和亞里達古，齊心擁進戲園裏去。《和》

23 在那時候，關於主的道，起了不小的騷動。24 原來有個名叫德默特琉的銀匠，製造阿爾特米的銀龕，使工匠們獲利不少。25 他把他們和同業的工人集合起來說：「同人們！你們知道：我們是靠這手藝發財的。26 你們看見，也聽到：這個保祿，不僅在厄弗所，而且幾乎在整個亞細亞勸服了許多人，說：『人手製造的，並不是神。』27 這不但使我們這分行業，有遭人唾棄的危險，而且連偉大女神阿爾特米的廟，也要被視為無物，甚至整個亞細亞和天下所敬拜的女神的尊威，也將被消滅。」28 他們聽了，滿懷怒氣，喊著說：「大哉！厄弗所人的阿爾特米！」29 於是滿城混亂起來，他們捉住了保祿的旅伴馬其頓人加約及阿黎斯塔苛，一起衝到劇場。《思》

概述◆為把事情看清楚，我們把這次事件分成兩個部分：第一部分，述說底米丟企圖煽動以弗所的眾銀匠及其他人鬧事，並且得逞（徒19.23-29）；第二部分，述說接下來的暴動及暴動被該城書記平息（徒19.30-41）。關於第一部分，現代註釋作者在亞底米神崇拜方面提供了很有價值的資料，並且提示，在古代文化中，宗教、金錢、政治、行會等都彼此密切地糾纏在一起。然而，關於亞底米崇拜的信仰因素在這次事件中，發生了多重大的作用，他們的意見卻不一致。眾教父中，比德觸及到事件的經濟內涵，並進一步引申，在底米丟這一行所用的材料方面作了文章。在比德看來，有關底米丟的一切，盡都指出他內在的虛空卑下，不管他的辭藻多華麗、他用的金屬多昂貴。屈梭多模亦強調底米丟的擔憂是出於世俗的動機。但他跟比德不一樣，他還指出：這個銀匠的話在不經意間，見證了保羅的誠實，也見證了保羅是效法基督的。亞摩尼奧斯總結出一點：底米丟害怕他的欺騙行徑因保羅的教導而曝光。

19.24 銀匠底米丟

名叫底米丟的銀匠◈比德：這底米丟竭力擾亂主的道。他所行的與他自己的名字正相合，因為「底米丟」的意思就是「嚴酷的逼迫」[1]。他製造狄安娜[2]的神龕，不用別的金屬，只用銀，也是合宜的。因為在聖經中，銀通常指口才[3]，正如金子指真知識一樣。而外邦人非常狡猾，這使得他們宗教的建立通常並非基於對意義的思考，而是基於華而不實的講論[4]。《使徒行傳註釋》19.24[5]

19.25 靠製造神龕發財

242 **偶像崇拜背後總是錢**◈屈梭多模：注意看，拜偶像每每都是由錢而起。那些人拜偶像是因為錢，我們也一樣。他們不怕信仰不保，就怕他們的手藝以後再也沒有市場。看看【底米丟】這人多邪惡。他很富有，目前的事不會對他造成大損失，但對他的同行，卻會造成巨大的損失，因為他們都是窮人，掙一天的錢，吃一天的飯。雖然如此，說話的並不是這些窮人，倒是底米丟。《使徒行傳講道集》42[6]

19.26 許多人

底米丟為保羅作見證◈屈梭多模：你們看見底米丟怎樣證明保羅的能力更大嗎？不但如此，他還從反面揭露出他們自己所信諸神，都是可悲可憐的。因為保羅不僅是人，且受逼迫，只是個製造帳棚的人，竟然有如此大能。看這些敵人怎樣為眾使徒作見證。他們從前曾說：「你們把你們的道理充滿了耶路撒冷。」[7]在這裏又說：「連亞底米神的威榮也要消滅了。」從前，我們聽到「那攪亂天下的」人「也到這裏來了」[8]；這裏又聽到說，「我們這事業怕要被人藐視」。猶太人指著基督也是這樣說的：「看哪，世人都隨從他去了。」[9]又說：「羅馬人也要來奪我們的城了。」[10]《使徒行傳講道集》42[11]

19.27 亞底米神的威榮也要消滅了

他們的宗教面臨威脅是理所當然的◈比德：這話也就是說：保羅

1 Jerome *On Hebrew Names*（CCL 72:145）。
2 英：Diana，即亞底米。
3 詩12.6（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》11.7）。
4 Arator *De Actibus Apostolorum* 2（CSEL 72:118-19）。
5 CS 117:156-57。
6 NPNF 1.11:258**。
7 徒5.28。
8 徒17.6。
9 約12.19。
10 約11.48。
11 NPNF 1.11:258**。

教導人偶像並不是神，還說外邦人自己也承認那些偶像可以製造，亦可以毀掉，竟然還去拜它們，而且不以為恥，實在愚蠢至極——一旦保羅的教導受到歡迎，不獨我們所做的東西會被懷疑無用，犯不著花錢去買的，事實上，連我們的信仰也要陷於恥辱了。《使徒行傳註釋》19.27[12]

底米丟自己更是心知肚明◈亞摩尼奧斯：底米丟心裏清楚，他用銀子給人做神龕也好，做神像也好，都是騙他們的。因此，他怕自己的流氓行為和欺騙行徑因保羅的真實教導而揭露。需要注意的是，真道儘管還沒有征服世界，卻已如此明亮，甚至底米丟生怕以弗所的亞底米廟最終也會被推倒。因此，他預言神廟要毀壞的事，這預言已經成真了。《使徒行傳註釋集萃》19.25[13]

[12] CS 117:157。

[13] CGPNT 3:321。

19.30-41　平息暴動

[30]保羅想要進去，到百姓那裏，門徒卻不許他去。[31]還有亞細亞幾位首領，是保羅的朋友，打發人來勸他，不要冒險到戲園裏去。[32]聚集的人紛紛亂亂，有喊叫這個的，有喊叫那個的；大半不知道是為甚麼聚集。[33]有人把亞歷山大從眾人中帶出來，猶太人推他往前，亞歷山大就擺手，要向百姓分訴；[34]只因他們認出他是猶太人，就大家同聲喊著說：「大哉！以弗所人的亞底米啊。」如此約有兩小時。[35]那城裏的書記安撫了眾人，就說：「以弗所人哪，誰不知道以弗所人的城是看守大亞底米的廟和從宙斯那裏落下來的像呢？[36]這事既是駁不倒的，你們就當安靜，不可造次。[37]你們把這些人帶來，他們並沒有偷竊廟中之物，也沒有謗讟我們的女神。[38]若是底米丟和他同行的人有控告人的事，自有放告的日子

243

[30]保祿願意，進去會見民眾，可是門徒們不讓他去；[31]還有幾位亞細亞的首長，是他的朋友，也打發人到他那裡，勸他不要冒險到劇場去。[32]當時眾人亂叫亂嚷，的確是一個混亂的集會，大多數都不知道為了甚麼而聚會。[33]群眾中有些人推舉出亞歷山大來，猶太人就推他上前；亞歷山大就揮了揮手，要想向民眾分辯。[34]可是眾人一認出他是猶太人來，就都同聲呼喊：「大哉！厄弗所人的阿爾特米！」約兩小時之久。[35]書記官使群眾安靜下來，說：「厄弗所人啊！誰不知道厄弗所人的城，是偉大阿爾特米的廟，和那從天降下的神像的看守者呢？[36]這些事既不能反駁，你們就該鎮靜，不要冒昧從事。[37]你們帶來的這些人，既不是褻聖者，也沒有出言侮辱我們的女神；[38]所以，如果德默特琉和他同

【或譯：自有公堂】，也有方伯可以彼此對告。[39]你們若問別的事，就可以照常例聚集斷定。[40]今日的擾亂本是無緣無故，我們難免被查問。論到這樣聚眾，我們也說不出所以然來。」[41]說了這話，便叫眾人散去。《和》

業的工匠，有甚麼案件反對某人，有訴訟期，又有總督在，他們儘可彼此對告。[39]但你們若還要求甚麼餘外的事，可以在法定的集會裡解決。[40]關於今天的事，我們實在有被控作亂的危險，因為這本是無緣無故的；我們對這事，對這次集會，也不能指出理由來。」他說了這些話，纔把集會遣散了。《思》

概述◆以弗所人認為，猶太人亞歷山大和作了基督徒的猶太人保羅都是反對拜偶像的。這樣想合乎情理。無論是古代還是現代的註釋作者，都無意解釋亞細亞的幾位首領怎麼跟保羅交上朋友，或解釋該城的書記何以能宣布保羅和他的同工「並沒有偷竊廟中之物，也沒有謗讟我們的女神」。有趣的是，因著這段講話，主的道在這個帝國城市獲得了本城的權利「*droits de cité*」。除了屈梭多模的三段文字外，眾教父對這次事件沒有多加評論。這三段文字從路加的敘述引出不同的道德訓誡：信徒做事要有克制；沒有考慮清楚不要做任何事；不要打著宗教的幌子滿足貪慾。

19.31 信徒勸保羅不要到戲園裏去

信徒請求保羅克制◆屈梭多模：「他們勸他不要把自己送到」騷亂的暴徒和戲園的暴力中。保羅聽了他們的勸，因為他並不自負，也不想招搖。……所有這些信徒都知道保羅行事熱切，就勸他，因為他們如此愛他。《使徒行傳註釋集萃》19.30-31[1]

19.32 人群紛紛亂亂

沒有經過仔細審察，就不該做任何事◆屈梭多模：這就是平民百姓：一下子就作出結論，找到任何名目就暴跳如雷。所以我們做每件事之前，都必須三思而後行。你們看這些人多卑劣，經不起任何刺激。……「聚集的人紛紛亂亂，有喊叫這個的，有喊叫那個的。」這就是烏合之眾的表現。他們跟在別人後面，就像火把落在木頭上，一點就著。「他們大半不知道為甚麼聚集。」《使徒行

[1] CGPNT 3:323。

傳講道集》42[2]

19.35 看守亞底米廟的

他們的宗教只是滿足貪慾的幌子◆屈梭多模：這位書記說得好：「誰不知道以弗所人的城呢？」……他不是說：「誰不知道亞底米呢？」而是說：「誰不知道你們的城呢？」這話是指以弗所人所拜的。……他們企圖打著信仰的幌子撈錢。《使徒行傳註釋集萃》19.35[3]

[2] NPNF 1.11:258-59**。

[3] CGPNT 3:325。

244

20.1-6 保羅去特羅亞

[1]亂定之後，保羅請門徒來，勸勉他們，就辭別起行，往馬其頓去。[2]走遍了那一帶地方，用許多話勸勉門徒【或譯：眾人】，然後來到希臘。[3]在那裏住了三個月，將要坐船往敘利亞去，猶太人設計要害他，他就定意從馬其頓回去。[4]同他到亞細亞去的，有庇哩亞人畢羅斯的兒子所巴特，帖撒羅尼迦人亞里達古和西公都，還有特庇人該猶，並提摩太，又有亞細亞人推基古和特羅非摩。[5]這些人先走，在特羅亞等候我們。[6]過了除酵的日子，我們從腓立比開船，五天到了特羅亞，和他們相會，在那裏住了七天。《和》

[1]暴動平息後，保祿便派人去叫門徒們來，勸勉一番，就辭別他們，出發往馬其頓去。[2]他走遍了那一帶地方，多方勸勉信徒後，就到了希臘，[3]在那裡住了三個月。當他正要乘船去敘利亞時，猶太人卻設計陷害他，他遂決意經馬其頓回去。[4]伴隨他【到亞細亞】的，有貝洛雅人丕洛的兒子索帕特爾，得撒洛尼人阿黎斯塔苛和色貢多，德爾貝人加約和弟茂德，還有亞細亞人提希苛和特洛斐摩。[5]這些人先去了，在特洛阿等候我們；[6]至於我們，無酵節後，纔從斐理伯啟航，直到第五天纔抵達特洛阿，到了他們那裡，在那裡住了七天。《思》

概述◆現代註釋作者常指出，使徒行傳二十章5節是全書第二個有「我們」字樣的片段開始。這類片段始於腓立比，目前所見是第一處同類片段終點（徒16.17）的延續。註釋作者中許多人還認為，就在公元57至58年的三個冬月間，保羅在哥林多完成了他致羅馬人的書信。一些註釋作者還指出，自保羅下決心往耶路撒冷以後（徒19.21），夾雜著講論

的旅行記述就按著某種節律一步一步進展。而且，關於這段旅程的描述在使徒行傳裏最為詳細，詳細到史家可以從中推算出大致的年月。眾教父不很重視這幾句經文，幾乎無話。

20.7-12　猶推古死而復活

7七日的第一日，我們聚會擘餅的時候，保羅因為要次日起行，就與他們講論，直講到半夜。8我們聚會的那座樓上，有好些燈燭。9有一個少年人，名叫猶推古，坐在窗臺上，困倦沉睡。保羅講了多時，少年人睡熟了，就從三層樓上掉下去；扶起他來，已經死了。10保羅下去，伏在他身上，抱著他，說：「你們不要發慌，他的靈魂還在身上。」11保羅又上去，擘餅，吃了，談論許久，直到天亮，這才走了。12有人把那童子活活地領來，得的安慰不小。《和》

7一週的第一天，我們相聚擘餅時，保祿便向民眾講道，因為他第二天要走，遂把話拖長，直到半夜。8在我們聚會的那座樓上，有許多燈。9有個青年名叫厄烏提曷，坐在窗台上，因保祿講道稍長，就沉沉欲睡；及至熟睡後，就從三樓墮下；扶起來時，已經死了。10保祿下來，伏在他身上，抱住他說：「你們不要慌亂，因為他的靈魂還在他身上呢。」11遂上去，擘開餅，吃了。又談了很久，直到天亮，這纔出發。12他們把活了的孩子領去，都非常快慰。《思》

概述◆現代註釋作者對這段經文有準確精到的解讀，我們不妨引約瑟・菲茨邁爾（Joseph Fitzmyer）的一段評論為例：「路加描述的這段保羅故事，與使徒行傳九章36～41節，彼得使大比大復活的故事平行。路加把少年人叫作猶推古（他的希臘文名字意思是『幸運兒』）非常恰當，因為他寫到這少年人是在『擘餅』的聖餐禮中重新得回了『生命』。應當注意的是，路加寫保羅舉行聖餐禮，雖然沒有提到『擘餅』後的分餅，……。在整本新約裏，保羅是惟一所見到有如此舉動的基督信徒。……路加在這段插敘中，講到保羅是在星期天舉行聖道禮和擘餅，對基督徒來說，這就相等於守安息日為聖日。這樣的慶祝實在是藉禮儀來記念主的復活及勝過死亡，因此也就成了保羅使猶推古復生一事的合適背景。」[1]屈梭多模指出，在當時難忘的情景中，存在著某些反諷：保羅就要離開聽他講話的人，對方卻不知情。少年人的靈魂看似已經離開他

的身體，卻又得救了。比德用寓意法解讀這段經文，鼓勵傳道人講話要深入淺出，免得聽的人睡著了；阿拉託則抓住這機會責備怠惰的人。比德把猶推古的疏忽與大比大的軟弱加以比較。奧古斯丁則抓住一點：這件事發生的背景乃是聖餐。

20.7 聚會擘餅

難忘的聚集◆屈梭多模：聖經說：「我們聚會擘餅的時候。」時機正合適。當他們都表示餓了的時候（餓得正是時候），保羅便開始講論，而且講了許久。可見他們聚集首先不是為了聽保羅的教導，而是為了擘餅。但保羅一旦開始講，就講了很長時間。看，眾人一同坐在保羅的桌上。在我看來，保羅似乎上桌後仍在講論。這教導我們應把其他一切看為次要。請你們自己在心裏描繪一下當時的場景：房子裏點著燈，滿滿一屋子的人，保羅就坐在眾人中間講話，窗臺上也擠滿了許多人。聽那號聲！看那仁慈的面容！……保羅為甚麼要在夜裏講話呢？因為他即將起程，從此再也見不到他們了。保羅沒有告訴他們這個，因為他們還太軟弱，但他告訴了其他人。不過，當時發生的神蹟，使他們永遠記住了那個夜晚。那些聽保羅講話的人經歷了多麼大的喜悅啊！這喜悅雖然一度中斷，卻得以延續。因此，那少年從樓上掉下去也是為了導師的好處。少年人為了聆聽保羅的教導，連死亡都經歷了，因此，凡心裏冷淡的人，都應該受這少年人的責備。《使徒行傳講道集》43[2]

經文的寓意解讀◆比德：我們也可以用寓意來解讀這段經文：樓上的房間預表屬靈恩賜的崇高；夜晚預表聖經的晦澀難懂；很多的燈預表對玄秘難測的話的解釋[3]；至於主日，若非預表記念主的復活，就是預表記念我們自己的復活。這段經文也告誡屬靈的導師，若他被復活的甜美和將來生命的喜樂所吸引，要喚醒聽眾來到美德的高處，若用長篇講論觸及聖經莫測高深之處，那麼，為了聽者還是軟弱的緣故，他就應該趕快用深入淺出的解釋之燈，來照亮那些謎一般的話題。那使徒就是這樣做的，他說完「亞伯拉罕有兩個兒子，一個是使女生的，一個是自主之婦人生的」[4]，很快加上解釋說，「那兩個

1 Fitzmyer, *Acts*, 67-68。

2 NPNF 1.11:265**。

3 Arator *De Actibus Apostolorum* 2（CSEL 72:120）。

4 加4.22。

婦人就是兩約」云云[5]。《使徒行傳註釋》20.7-8[6]

20.9 猶推古坐在窗臺上

保羅的聽眾非常熱誠◆屈梭多模：你們不妨看看，聽眾擠滿了整個屋子——聖經說，門徒都聚在一起；再看看那是怎樣的神蹟。聖經說，猶推古坐在窗臺上，在黑夜的死寂中。
246 猶推古聽道的心多麼熱切啊！我們這些人，哪怕在白天，也不會像猶推古那樣。我們應當羞愧！你們說：當時可是保羅在講話哦！你們在說甚麼呢？保羅如今不是也在講話嗎？或者不如說，那時也好，如今也好，都不是保羅在講話，而是基督在講話，只是我們沒有人會聽。如今我們不必坐在窗臺上，也沒有飢餓、困倦的攪擾，我們還是不聽。如今我們不用擠在一個狹小的地方，亦沒有任何的不便。事情的奇妙就在這裏：猶推古雖然只是個少年，卻不冷漠；雖然快睡著了，卻沒有離去，也不怕自己可能從窗臺上掉下去。不錯，猶推古是打了盹，從窗臺上摔了下去，但你們休要大驚小怪。因為他不是因為冷淡而睡著，而是出於人性所需。你們倒要注意：聽眾的熱情如此高漲，甚至坐到三樓去了，因為他們那時還沒有教堂。《使徒行傳講道集》43[7]

猶推古◆比德：在希伯來文中，「『猶推古』就是『不省人事』的意思，而在希臘文中，則是『幸運』的意思」[8]。猶推古貪圖年輕人的享樂，就從美德的頂峰墮落了，這正與他名字的希伯來文意思相合；另一方面，他藉著傳道者的慈愛和幫助，又回到美德的高處，這恰與他名字的希臘文意思相合。《使徒行傳註釋》20.9a[9]

猶推古的怠惰◆阿拉託：猶推古啊，惟有你，從警醒的清醒人中被趕了出去；惟有你，帶著因沉睡而下垂的四肢，把自己交給了窗臺！枉然得來的休息！常沉緬於昏睡、沒有讓善守護的心靈！這人把自己曝露在多麼嚴重的災難前啊！惟有黑夜作護衛，也從不抬起混亂的頭，來仰望那更美好的事。容許自己離開上帝而沉沉睡去，就不會知道如何保持清醒，防備危險。少年人哪，你為何尋找窗臺那虛空嘈雜之處呢？你為甚麼在那會帶給你災難的地方安歇呢？人想要

5 加4.24。
6 CS 117:159-60。
7 NPNF 1.11:264**。
8 Jerome *On Hebrew Names*（CSEL 72:145）。
9 CS 117:160。

福樂，卻到顫顫巍巍的高處去尋，又想抓住隱秘的夢，卻睡在陡峭的床榻上，這些都是於他有損的。《論使徒行傳》2[10]

20.10 他的靈魂還在身上

兩個從死裏復活的人◆比德：於是保羅下去，伏在猶推古身上，抱著他。這就是保羅自己說過的：「我小子啊，我為你們再受生產之苦，直等到基督成形在你們心裏。」[11]復興因冷淡犯罪的人，比復興因軟弱犯罪的人更困難。前一種人的代表是猶推古，後一種人的代表是大比大，就是彼得復活的那人[12]。大比大在白天患病而死；猶推古在半夜時分掉下去摔死。大比大死後，人洗了她，把她停在樓上；猶推古卻從三樓掉下來，人在樓下把他當死人哀悼。猶推古死的時候，保羅在場，正在教導人；大比大死的時候，彼得並不在場。保羅下到猶推古那裏去；彼得上樓去讓大比大復生。大比大一看見彼得就坐起來；猶推古卻是在半夜死亡，到天亮才終於復生，激勵人的公義之子叫他甦醒，人就把他帶走了。《使徒行傳註釋》20.10[13]

20.11 保羅談論了許久

主日舉行聖餐禮◆奧古斯丁：我們可不要單憑這件事，就斷定使徒習慣於在主日禁食。遠非如此。因為我們現在所謂的主日，那時叫作「七日的頭一日」，這一點可從福音書裏看得更清楚。馬太把主復活的那一天說成「七日的頭一日」[14]，其他三位福音書作者也說「七日的頭一日」[15]。我們完全可以確定，這「七日的頭一日」就是現在所謂的「主日」。因此，他們若不是在第七日完畢後聚集，就是在緊接著的那個屬於主日的夜晚降臨時聚集。如果是這樣，那麼，使徒就在同他們擘餅——就像我們在分領基督的身體時所做的一樣——之前講話，直講到半夜。然後，等聖禮完畢後，他又繼續向聚集的眾人講話，趕著要把話講完，好在主日黎明時分可以起程。就是，他們聚集那天是七日的頭一日，是在主日那天太陽落下去的前一個時辰開始聚集。如果是這樣，經文所說的話，「保羅因為要次日起行，就與他們講論」，就明確道出保羅的講話為甚麼那麼長：因為他就要與他們分離，所

247

[10] OAA 81。
[11] 加4.19。
[12] 徒9.36-42。
[13] CS 117:160-61。
[14] 太28.1。
[15] 可16.2；路24.1；約20.1。

以他想給他們充分的指示。因此，這段經文不能證明使徒習慣在主日那天禁食。只是證明，使徒沒有因著要吃喝休息，就中斷了重要的講話。這停下吃喝是不應該的，因為那些人都懷著極大的熱忱，如飢似渴地在聽他講，而且他即將與他們分離。保羅因為經常去很多地方，所以他雖然有機會訪問他們，但這種機會並不多見，也許僅此一次。更重要的原因就是，保羅這一去，恐怕一生都不能指望再與他們相見了。後來發生的事情也證實，的確如此。《書信集》36.12.28[16]

[16] NPNF 1.1:268-69*。

20.13-16 保羅加緊趕往耶路撒冷

[13]我們先上船，開往亞朔去，意思要在那裏接保羅；因為他是這樣安排的，他自己打算要步行。[14]他既在亞朔與我們相會，我們就接他上船，來到米推利尼。[15]從那裏開船，次日到了基阿的對面；又次日，在撒摩靠岸；又次日，來到米利都。[16]乃因保羅早已定意越過以弗所，免得在亞細亞耽延，他急忙前走，巴不得趕五旬節能到耶路撒冷。《和》

[13]我們上船先行，直向阿索航去，要從那裡接保祿上船；因為他這樣規定，自己要走陸路。[14]當他在阿索與我們會合時，我們便接他上船，來到米提肋乃。[15]從那裡航行，次日到了希約對面，次日再向撒摩駛去，次日就到了米肋托。[16]因為保祿已決定駛過厄弗所，免得在亞細亞耽擱時間；原來他想趕程前行，假如可能，願在耶路撒冷過五旬節。《思》

概述◆這段經文在現代和古代解經家那裏都沒有引發多少評論。有些現代解經家認為，保羅越過以弗所可能還有另外一個原因，就是他還記得不久之前在那裏發生的銀匠暴動。另外一些解經家則指出，路加似乎刻意在耶穌（路9.51；13.22；17.11）與保羅定意往耶路撒冷的旅程之間，確立起一種相似關係。早前的註釋作者認為，路加是保羅既忠誠又擁有敏銳觀察力的同伴（愛任紐），而聖徒保羅則跟我們一樣有人的性情、人的侷限（屈梭多模）。有的還說，保羅不想耽擱，免得在五旬節趕不到耶路撒冷（比德）。

20.13 打算上船

路加是保羅行程的詳細記錄

人◆愛任紐：不要把路加與保羅分開，他是跟保羅在福音事工上一起勞苦的人。這一點路加本人亦有清楚的表示，不是為了誇耀自己，而是為了
248 表明事實而必須這樣做。他說，等巴拿巴並稱呼馬可的約翰與保羅分開，開船去了塞浦路斯，「我們就來到了特羅亞」[1]。另外，保羅先前在夢裏曾看見一個馬其頓人，說：「保羅，請你過到馬其頓來幫助我們。」那時路加也說：「我們隨即想要往馬其頓去，以為主召我們傳福音給那裏的人聽。於是從特羅亞開船，一直行到撒摩特喇。」然後，他就詳細交代他們經過了哪些地方，直到腓立比。又交代他們如何發表第一場講話，說，「我們就坐下對那聚會的婦女講道」[2]，有些人就信了，甚至人數甚多。又說：「過了除酵的日子，我們從腓立比開船，到了特羅亞，在那裏住了七天。」[3]接著，路加巨細靡遺地記載他與保羅在這趟行程中的所有細節，包括經過的地方、城市、居留多少日子，一直到他們上了耶路撒冷。這以後，路加又寫到保羅在耶路撒冷遭遇甚麼事，身被捆鎖押往羅馬，押送保羅的百夫長叫甚麼名字，在他們所乘的船上發生了甚麼神蹟，他們如何遭遇船難，如何逃到一座島上，如何在島上受到好心的接待，保羅如何醫好島上的首領，他們又如何從那裏開船往部丟利，並經過那裏到達羅馬，最後在羅馬逗留了多長時日[4]。在這些事件中路加都在場，所以他把一切過程都用文字詳細記錄下來，叫旁人不能誣衊他所言不實或者自吹自擂。因為這些細節證明，路加比如今那些語焉不詳教導人的更有資歷，他並非不了解真相。《反駁異端》3.14.1[5]

20.16 趕往耶路撒冷

聖徒跟我們有一樣的性情◆屈梭多模：聖經說：「他急忙前走，巴不得趕五旬節能到耶路撒冷。」可見，這就是保羅不能停留的原因。看，保羅也像其他人一樣身不由己，心懷渴望，勞碌奔波，而且常常達不到目標。這些事發生，為了免得我們以為保羅超乎人的性情。偉大的聖徒跟我們有一樣的性情，但不是擁有跟我們一樣的意願。他們之所以能吸引巨大的恩典降在自己身上，原因就在這裏。看看他們自己安排了多少事

1 徒16.8。
2 徒16.13。
3 徒20.6。
4 徒27-28。
5 ANF 1:437*。

情。因為這緣故，保羅說，「我們凡事都不叫人有妨礙」；又說：「免得我們的職分被人毀謗。」[6]你們看，這裏有無可指責的生活，也有許多的屈尊俯就。這就叫計劃，不單計劃達到崇高美德的頂點，也計劃達到謙卑俯就的極致。你們再來聽聽，這個超越了基督誡命的人，怎樣轉過來成了眾人中最謙卑的，他說：「向甚麼樣的人，我就作甚麼樣的人，為要得著眾人。」[7]《使徒行傳講道集》43[8]

趕著要到耶路撒冷◆比德：律法中有誡命，要求所有猶太人必須一年三次聚集在耶路撒冷——逾越節、五旬節和住棚節。然而，使徒已經割斷與族人的聯繫，所以，他是趕著去慶祝第五十日，也就是饒恕的日子、聖靈的日子。《使徒行傳註釋》20.16[9]

6 林後6.3。
7 林前9.22。
8 NPNF 1.11:265**。
9 CS 117:161。

249

20.17-24 保羅向以弗所長老講話

17 保羅從米利都打發人往以弗所去，請教會的長老來。18 他們來了，保羅就說：「你們知道，自從我到亞細亞的日子以來，在你們中間始終為人如何，19 服事主，凡事謙卑，眼中流淚，又因猶太人的謀害，經歷試煉。20 你們也知道，凡與你們有益的，我沒有一樣避諱不說的，或在眾人面前，或在各人家裏，我都教導你們；21 又對猶太人和希臘人證明當向上帝悔改，信靠我主耶穌基督。22 現在我往耶路撒冷去，心甚迫切【原文是心被捆綁】，不知道在那裏要遇見甚麼事；23 但知道聖靈在各城裏向我指證，說有捆鎖與患難等待我。24 我卻不以性命為念，也不看為寶貴，只要行完我的路程，成就我從主耶穌所領受的職事，證明上帝恩惠的福音。《和》

17 保祿從米肋托打發人到厄弗所，請教會的長老來。18 他們到了他那裡，他便向他們說：「你們知道：自從我來到亞細亞的第一天起，與你們在一起，始終怎樣為人，19 怎樣以極度的謙遜，含著眼淚，歷經猶太人為我所設的陰謀，而忠信事奉主。20 你們也知道：凡有益於你們的事，我沒有一樣隱諱而不傳給你們的，我常在公眾前，或挨家教訓你們，21 不論向猶太人或希臘人，我常苦勸你們悔改，歸向天主，並信從吾主耶穌。22 看，現在，我為聖神所束縛，必須往耶路撒冷去，在那裡要遇到甚麼事，我不知道；23 我只知道聖神在各城中向我指明說：有鎖鏈和患難在等待我。24 可是，只要我完成了我的行程，完成了受自主耶穌叫我給天主恩寵的福音作證的任務，我沒有任何理由，珍惜我的性命。《思》

概述◆現代註釋作者指出，這裏是保羅的第三篇重要講話，也是保羅惟一一次對基督徒講話，其中包含許多保羅的特色詞彙，比其他任一篇講論都多。這段講話是保羅最後的願望和囑託，屬於眾所周知所謂的「臨別贈言」。路加旨在藉著這篇談話，叫人記住保羅。路加的文學才華在這裏再次展現。保羅對亞略・巴古的那段講論（徒17）適合擅長高深哲學思想的雅典聽眾，而這段談話則明顯叫人想起保羅寫給基督徒的書信。我們從以下摘錄的教父註釋看到，眾教父一方面分析保羅的這段談話並予以讚揚（愛任紐、屈梭多模），一方面談到保羅的慷慨事奉和勇氣（屈梭多模），並提及保羅指著自己所說的預言（比德）。保羅擁有基督的靈，他的心也是一顆捆綁在聖靈裏的心，隨時準備作為基督的囚奴而受苦。這是自由自願地受苦（荻地模），並不是出於強迫（屈梭多模）。保羅這個從前逼迫教會的人，如今卻為教會的平安而鬥爭，知道自己不應該看現世的生命高過永生（比德）。而這時，未知的挑戰也在前面等待他（亞摩尼奧斯）。

20.17　以弗所教會的長老

直言坦陳◆愛任紐：保羅知道甚麼，就直接教導人，他不但這樣教導同他在一起的人，對著那些聽他講話的人，他也這樣展現了自己。從以弗所和鄰近城市過來的監督和長老，在米利都聚齊了，保羅因為要趕往耶路撒冷去守五旬節，就把許多事向他們證明，並宣布在耶路撒冷必要臨到他身上的事。然後，他又補充說：「我素常在你們中間來往，傳講上帝國的道；如今我曉得，你們以後都不得再見我的面了。所以我今日向你們證明，我於你們眾人的血是潔淨的。因為上帝的旨意，我並沒有一樣避諱不傳給你們的。聖靈立你們作全群的監督，你們就當為自己謹慎，也為全群謹慎，牧養上帝的教會，就是他用自己血所買來的。」[1]接下來，他又提到必有邪惡的教師出現。他說：「我知道，我去之後必有兇暴的豺狼進入你們中間，不愛惜羊群。就是你們中間，也必有人起來說悖謬的話，要引誘門徒跟從他們。」[2]保羅說：「上帝的旨意，我並沒有一樣避諱不傳給你們的。」[3]事實上，眾使徒都是這樣做的，他們直接把自己從主那裏所知道的，傳給所有的人，並不偏 250

1　徒20.25-28。
2　徒20.29-30。
3　徒20.27。

待人。路加也是這樣做，他也不偏待甚麼人，而是把他從使徒那裏所知道的傳給我們。他親筆證明這事，說：「是照傳道的人從起初親眼看見又傳給我們的。」[4]《反駁異端》3.14.2[5]

20.18 我在你們中間始終為人如何

保羅只在必要時才談到自己◆屈梭多模：請看，保羅雖然急於上船離開，卻沒有不顧他們，而是把一切都計劃好。他打發人把眾領袖叫來，藉著他們播撒他的話語。當保羅發覺他不得不為自己說些好話時，就儘量輕描淡寫。真是令人欽佩！撒母耳也是這樣，當他要把國權交給掃羅時，就當著眾人的面說：「我豈從你們手裏拿過甚麼呢？你們可以為我作證，上帝也為我作證。」[6]……同樣，保羅自己也對哥林多人說：「我成了愚妄人，是被你們強逼的。」[7]連上帝也這樣做：祂不會無緣無故說到自己，只在人不信祂的時候才說，接下來，祂就會應允賜恩惠給人。所以，請注意看保羅在這裏是怎麼做的。為了避免聽者以為他在自誇，保羅首先提出他們自己為他作的見證，請求他們自己為他的話作證，因為他不可能當著他們的面說謊。《使徒行傳講道集》44[8]

20.20 凡與你們有益的，我都說了

優良的教導有甚麼特點◆屈梭多模：用自身的成就來教育門徒，這就是老師的成功之處。……請你們注意，保羅在這裏的教導有甚麼特點。保羅擺上的是愛與勇氣。他說：「我沒有一樣避諱不說的。」這表明保羅既慷慨，又果決。「凡與你們有益的。」說得好！因為有些東西他們不需要學。當說不說是嫉妒，凡事都說是愚妄。因為這緣故，保羅又補上一句：「凡與你們有益的」，也就是說，「我不但說，而且教」。保羅的意思是，他不只在形式上教導人。接下來的話，表明保羅要說的實在是這意思，因為他又說：「或在眾人面前，或在各人家裏，【我都教導你們。】」這不但表明保羅長期操勞，也表明他是多麼真摯、多麼忍耐。《使徒行傳講道集》44[9]

4 路1.2。
5 ANF 1:438**。
6 撒上12.3, 5。
7 林後12.11。
8 NPNF 1.11:267**。
9 NPNF 1.11:268**。

20.22 不知道在那裏要遇見甚麼事

基督的奴僕◈失明者荻地模：這人與聖靈聯合，他是被聖靈捆綁[10]，凡事都不會與聖靈分開。人若存著這樣一顆心，就是基督的囚奴，擁有基督的靈。基督有聖靈，人若沒有基督的靈，就不是屬基督的[11]。既然這樣，凡有基督的人，顯然都是在聖靈裏。凡被這鎖鍊捆綁、以這鎖鍊為裝飾的，就會藉著福音的鎖鍊、也藉著他自己的鎖鍊，孕育他所教導的那些人。……這句經文必須結合下文來讀，下文說到，那使徒隨時願意為他的信仰披戴鎖鍊。有人對他說，他不可上耶路撒冷去，因為他去了那裏以後，必被鎖鍊捆綁，遭遇患難。他卻說，他現在是被捆綁在聖靈裏，雖然深知在那裏會遭遇甚麼事，還是要披荊斬棘前去。他有一句話，「我是天天冒死」[12]，顯明他這份決心。同樣，他還有一句話說：「因為我們這活著的人是常為基督耶穌被交於死地。」[13]你們不妨把詩篇作者的話也加進來：「我時刻準備受鞭打。」[14]《使徒行傳註釋集萃》20.22[15]

20.23 捆鎖與患難

保羅教導他們要勇敢，也要順服◈屈梭多模：你為甚麼說這些？你為甚麼提起這些？發生甚麼事了？你難道沒有甚麼要責備他們嗎？保羅先使他們警覺，然後說：「現在我往耶路撒冷去，被聖靈捆綁[16]，不知道在那裏要遇見甚麼事；但知道聖靈在各城裏向我指證，說有捆鎖與患難等待我。我卻不以性命為念，也不看為寶貴，只要行完我的路程，成就我從主耶穌所領受的職事，證明上帝恩惠的福音。」保羅為甚麼說這些呢？他要預備聽的人，讓他們常作準備，面對那些看得見、看不見的危險，並使他們凡事都順從聖靈。保羅表示，聖靈引導他離開是為了重大的事：「但知道聖靈在各城裏向我指證。」他也表示，他是心甘情願受聖靈引導而離開的，而且[17]，為免你們以為他是被迫的，或是受甚麼危急形勢所逼，他就說：「在各城裏。」然後，他又說：「我卻不把性命看為寶貴，只要

25T

[10] 參《和》註腳：原文是心被捆綁，RSV作bound in the Spirit。

[11] 羅8.9。

[12] 林前15.31。

[13] 林後4.11。

[14] 詩38.17（《七十士譯本》37.18）。《馬所拉經文》作「我就要跌倒」。

[15] CGPNT 3:333。

[16] 參《和》註腳：原文是心被捆綁，RSV作bound in the Spirit。

[17] 參NPNF 1.11:273。

行完我的路程，成就我從主耶穌所領受的職事。」看到了嗎？這些話不是出自正悲慟的人，而是出自從容篤定的人，這人正在教導、並跟與方一起對所發生的事有同感。他沒有說，「我們很傷心，但必須忍受」，而是說，「我卻不看為，……」。保羅重複說到「不看為」這個詞，不是要吹捧自己，而是要藉著前面所說的話，藉著他的謙卑，也藉著此刻這些話，教導聽的人要勇敢，坦然無懼。《使徒行傳講道集》44[18]

只知道聖靈在各城使我確信◆比德：保羅既然說「在各城」，就清楚表明他要遭遇的事不是直接向他啟示出來的，而是聖靈把關於他的事啟示給別人。先知亞迦布[19]就是其中一位，此外還有一些門徒，就是保羅在推羅停留時，那些「藉著聖靈」勸他「不要上耶路撒冷去」[20]的門徒。《使徒行傳註釋》20.23a[21]

為教會的平安鬥爭◆比德：這樣，保羅就可以在他從前逼迫過教會的地方，為教會的平安而鬥爭了[22]。《使徒行傳註釋》20.23b[23]

未知的挑戰在等待◆亞摩尼奧斯：必須指出，先知並不是甚麼都知道，他們只知道聖靈啟示給他們的事。所以你們看，保羅好像一位先知，他雖然預言「有捆鎖與患難等待我」，而且以弗所人再不能見他的面[24]，也預言在他們中間必有異端並邪惡的宗教興起。但是，關於第一點，他承認結果怎樣他並不曉得[25]。其他的事主都啟示保羅了，惟獨這件事，就是保羅在遭到捆鎖與患難之後還會遇到甚麼，主向他隱藏。這是免得保羅驕傲自滿，免得他因為曉得都會走到這一步，就疏忽大意，以至失敗。因而，擔心保羅因肉體軟弱而祈求上帝救他脫離試煉[26]，聖靈就保留了事情的結局，沒有向他顯明。《使徒行傳註釋集萃》20.22[27]

20.24 保羅的職事

為主忍受困苦◆屈梭多模：你們不要聽見我說，「我卻不把性命看為寶貴」，就以為我很悲傷。保羅這麼說是要振奮聽者的心，鼓勵他們不但不要逃跑，還要豁達承受一切。因為這緣故，保羅把這些事說成「路

18 NPNF 1.11:268-69**。
19 徒21.11。
20 徒21.4。
21 CS 117:161-62。
22 徒9.21。
23 CS 117:162。
24 徒20.25。
25 參徒20.22。
26 參太6.13。
27 CGPNT 3:332-33。

程」和「職事」：說「路程」或「競賽」，是因著榮耀；說「職事」，是因著本分。他說，我只是個僕人，此外並無其他。《使徒行傳講道集》44[28]

我並不把性命看得比我自己更寶貴◆比德：保羅所說的性命，是指現世的肉體生命。他把這生命看得最微不足道，因為他所盼望的，是另一種生命中的永恆喜樂。《使徒行傳註釋》20.24[29]

252

[28] NPNF 1.11:270**。

[29] CS 117:162。

20.25-38　保羅辭別以弗所人

25「我素常在你們中間來往，傳講上帝國的道；如今我曉得，你們以後都不得再見我的面了。26所以我今日向你們證明，你們中間無論何人死亡，罪不在我身上【原文是我於眾人的血是潔淨的】。27因為上帝的旨意，我並沒有一樣避諱不傳給你們的。28聖靈立你們作全群的監督，你們就當為自己謹慎，也為全群謹慎，牧養上帝的教會，就是他用自己血所買來的【或譯：救贖的】。29我知道，我去之後必有兇暴的豺狼進入你們中間，不愛惜羊群。30就是你們中間，也必有人起來說悖謬的話，要引誘門徒跟從他們。31所以你們應當警醒，記念我三年之久晝夜不住地流淚、勸戒你們各人。32如今我把你們交託上帝和他恩惠的道；這道能建立你們，叫你們和一切成聖的人同得基業。33我未曾貪圖一個人的金、銀、衣服。34我這兩隻手常供給我和同人的需用，這是你們自己知道的。35我凡事給你們作榜樣，叫你們知道應當這樣勞苦，扶助軟弱的人，又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』」

25我曾在你們中往來，宣講了天主的國，但現在，我知道你們眾人以後不得再見我的面了。26因此，我今天向你們作證：對於眾人的血，我是無罪的，27因為天主的一切計劃，我都傳告給你們了，毫無隱諱。28聖神既在全群中立你們為監督，牧養天主用自己的血所取得的教會，所以你們要對你們自己和整個羊群留心。29我知道在我離開之後，將有兇暴的豺狼進到你們中間，不顧惜羊群，30就是在你們中間，也要有人起來講說謬論，勾引門徒跟隨他們。31因此，你們要警醒，記住我三年之久，日夜不斷地含淚勸勉了你們每一個人。32現在，我把你們托付給天主和他恩寵之道，他能建立你們，並在一切聖徒中，賜給你們嗣業。33我沒有貪圖過任何人的金銀或衣服。34你們自己知道：這雙手供應了我，和同我一起的人的需要。35在各方面我都給你們立了榜樣，就是必須這樣勞動，扶助病弱者；要記住主耶穌的話，他說過：『施予比領受更為有福。』」36說完這些話，便跪下同眾人祈禱。37眾人都大哭起來，並伏在保祿的頸項上，

[36]保羅說完了這話，就跪下同眾人禱告。[37]眾人痛哭，抱著保羅的頸項，和他親嘴。[38]叫他們最傷心的，就是他說「以後不能再見我的面」那句話，於是送他上船去了。《和》

口親他。[38]他們最傷心的，是為了保祿說的這句話：以後他們不得再見他的面了。他們便送他上了船。《思》

概述◈無論現代還是古代的註釋作者，都從保羅對他自己宣教活動的描述中，看到給教會領袖的完美典型。最引起現代註釋作者興趣的，是使徒行傳二十章28節的表述，如上面的譯文：「牧養上帝的教會，就是他用自己的血所買的」。這裏的「教會」，肯定是指單一群體，指普天之下所有蒙救贖的人。保羅毫不猶豫地說「上帝的血」，因為耶穌基督是一位，雖然有兩種本性，位格卻是一（比德）。假教師因誤導聽從他教導的人而犯了罪，身上彷彿流了那些人的血，這血就是他們的生命（亞摩尼奧斯）。眾教父幾乎都是傳道人，他們非常喜愛這段經文。屈梭多模分析保羅談話的思路並表示欽佩；他和貴格利都談到監督或傳道人必須傳講真理，好在流百姓的血這事上無罪。教父註釋作者把保羅的自白看作牧養百姓（屈梭多模）、留心自己的救恩（荻地模；迦賢努；比德）以及貧窮和捨棄的榜樣（比德；耶柔米；屈梭多模；奧古斯丁）。教師總不損害人（荻地模；亞摩尼奧斯；貴格利）。假的教導就像狼一樣，必須保護教會免受假教導的攻擊（荻地模、俄利根、屈梭多模）。阿拉託從寓意去解讀保羅用比喻所說的「晝夜」。保羅在默想祈禱和事奉之間，極其掙扎（迦賢努），但他發現，恩典的水平線會因應試探的水平線而升高，並蓋過它（屈梭多模）。散得越多，得到越多（耶柔米）；樂意放棄地上財物是基督徒教師的特性（比德）。

253

20.26 於你們的血是潔淨的

教師若當說不說，就要擔當人的血◈屈梭多模：保羅要說出更加難以負擔的話來，這話就是：「我於你們眾人的血是無罪的。」他用這話預備聽的人，同時表明，該說的話他都說了。由於保羅要把整個擔子移交到他們肩上，所以他先說，「如今我曉得，你們以後都不得再見我的面了」，好緩衝一下他們的感覺。然後才補充說：「我於你們眾人的血是無罪的。」傷痛有兩方面：一方面，

他們再也不得見保羅的面了；另一方面，保羅這句話可以用在他們所有人身上。保羅說：「我素常在你們中間來往，傳講上帝國的道，而你們以後都不得再見我的面了。」因此，我很自然要「向你們證明」，因為我再沒有機會在這裏了。我要證明的就是：「我於你們眾人的血是無罪的，因為上帝的旨意，我並沒有一樣避諱不傳給你們的。」你們看，儘管他們苦惱不安，保羅還是警告他們，壓服他們。保羅必須這麼做。他說：「因為上帝的旨意，我並沒有一樣避諱不傳給你們的。」誰閉口不言，誰就要擔當人的血，也就是要擔當殺人的罪。還有甚麼比這更可怕的呢？保羅示意，他們若不行動，也要擔當別人的血。保羅看似為自己的行為辯護，其實，他是要叫聽的人生畏。《使徒行傳講道集》44[1]

保羅是無罪的，因為他一向說誠實話◆大貴格利（出自比德的引用）：「保羅相信他於旁人的血是無罪的，因為他沒有放過他們那些應受懲治的惡行。」[2]《使徒行傳註釋》20.26[3]

保羅的清白無罪◆亞摩尼奧斯：「我於眾人的血是無罪的。」……假教師因誤導那些聽他教導的人而犯了罪，彷彿流了那些人的血，這血就是我們的生命[4]。……保羅說，「我是無罪的」，他的意思是：「我自己作證，我不曾用我的教導奪走任何永恆的生命，而是把天國擺在人面前。所以，凡沒有因我而信服的人，都要看自己為謀殺自己的兇手，因為人若聽了我的教導卻沒有信，我於他們的血就是無罪的。」《使徒行傳註釋集萃》20.26[5]

20.27 宣講上帝的一切旨意

整全的旨意◆失明者荻地模：教師在教學時能讓學生得益，而沒有對任何人造成損害，單在這點上，他已在效法保羅了。他也可以說，他於他所有學生的血是無罪的；即是說，他在教導學生的時候，並沒有用謬誤殘害他們任何人，彷彿倒空了學生靈魂的生命力。這生命力從寓意的角度，就叫作血。此外，保羅還當著眾人說，他已經把上帝完整的旨意陳明，向他們宣告了。可是，受造物是不可能參透上帝完整旨意的，【保羅】已經知道這一點：「誰知道主的

1 NPNF 1.11:269**。

2 Gregory the Great *Pastoral Care* 3.25（PL 77:96）。

3 CS 117:162。

4 參利17.11-14；申12.23。

5 CGPNT 3:335。

心呢？」[6]因此，我們必須弄清楚這段經文包含甚麼意義。在這裏，我們讀到一個片語，「我傳告給你們」，這是指某種不一樣的事物。也就是說，保羅把人可能說出、亦可能聽到的，稱為「完整的旨意」。這種解釋
254 與保羅「我們只知道一部分」的觀點相合。我們的認識，無論是哪一種認識，也無論這認識多麼完備，從本質上而言，相對於那要來的世代都是片面的。也有可能，「上帝完整的旨意」指的是與上帝賜下律法、先知及福音相關的全盤計劃。《使徒行傳註釋集萃》20.26[7]

20.28 為自己謹慎，也為教會謹慎

要顧念自己，也要顧念羊群

◆屈梭多模：「聖靈立你們作全群的監督，你們就當為自己謹慎，也為全群謹慎，牧養上帝的教會，就是他用自己血所買來的。」你們看見了嗎？保羅在這裏給我們兩道命令。單單成功地幫助別人，不會帶來任何益處——因為保羅說，恐怕「我傳福音給別人，自己反被棄絕了」[8]。同樣，只顧自己也不會帶來任何益處。這種人是自私的，只求自己的好處，就像那個把金子埋在地裏的人。保羅這麼說，不是因為我們自己得救比全群得救更寶貴，而是因為當我們關注自己的時候，全群也都跟著受益。《使徒行傳講道集》44[9]

監督和長老◆比德：路加先前說，保羅派人把以弗所的眾長老請到米利都來，現在，他又稱他們為「主教」，也就是監督。一個城市不可能有好幾位監督，保羅所說的「監督」是指這些長老，其實就是教士。在聖職中這些職分是相連的，很多不同的稱呼實際上都指同一職分。《使徒行傳註釋》20.28a[10]

教會是主所珍愛的◆屈梭多模：你們看到了嗎？種種需要都在催迫人。保羅說，「你們是聖靈所按立的。」「聖靈立你們作全群的監督」就是這意思，此其一。又有，「牧養上帝的教會」，此其二。其三，這教會是「他用自己的血所買來的」。照保羅所說，最後這點是關鍵所在，主為了他的教會，甚至不吝惜自己的血，因此，我們若輕看弟兄的救恩，就事關重大，冒很大的險了。主

6 羅11.34；林前2.16。
7 CGPNT 3:335-36。
8 林前9.27。
9 NPNF 1.11:269**。
10 CS 117:162。

流血，為的是叫敵人與他和好。……看，保羅不但說「狼」，還加上形容詞「兇暴的」，暗示狼極其殘暴和肆無忌憚。更糟的是，保羅說，這些狼出自他們內部。這更叫人不堪忍受，因為將來的戰爭也是一場內戰。保羅說「你們要謹慎……」是對的，這表明問題極嚴重（因為事關教會存亡），風險極重大（因為教會是主用血買贖回來的），戰爭也極險惡，並且是內外雙重的戰爭。《使徒行傳講道集》44[11]

上帝的血◆比德：保羅毫不猶豫地說「上帝的血」，因為同一位耶穌基督，兩個本性，位格卻是一個。因為這緣故，聖經也曾說：「在天的人子。」[12]所以，涅斯多留休得把人子與上帝之子分開，為自己造出兩個基督！《使徒行傳註釋》20.28b[13]

牧者的角色◆失明者荻地模：「你們就要為自己謹慎，也要為全群謹慎」云云。聖靈為我們的緣故，把某個人列入主教之列，不是照著這人的本性，而是看他擁有多少從聖靈來的能力。所以，人在這職位上，若不謹慎，也可能掉下來。假如人被立為教會牧者，是因著他自身的情況，他就能守住他的職分——不管這職分是甚麼，不可能有變。但聖經說，監督不單要為自己謹慎，也要為救主用他的血所買來的羊群謹慎。他若留心追求所需的美德，並好好守著他的信仰，必不致沉淪——也就是說，他必不致說出異端那樣悖謬的話，也不會隨從自私的野心，設法引誘基督的門徒離棄基督，去效法、跟從他本人。同樣，他也必須照看羊群，帶羊群遠離那些謊稱是使徒、以毀壞羊群為生的貪婪惡狼。……聖靈立他作教會的監督，他若是好牧人，就會把這些狼趕走。雇工不是牧人，狼來了，要趕散、吃掉羊，他見狀就逃跑。雇工不像牧人，他照管羊群為的是工錢和利益，哪管發生甚麼事。因此，我們必須認識，正如上帝在教會裏所設立的「第一是使徒」[14]等等，聖靈也為教會設立牧者和監督。《使徒行傳註釋集萃》20.28[15]

255

20.29 兇暴的狼

遠離污染◆俄利根：你們若摸了「被野獸所抓住的」，就成了不潔的[16]。哪個野獸呢？是掠食人或牲畜的獅子和狼嗎？我認為，這獸就是使

[11] NPNF 1.11:269-70**。
[12] 約3.13。
[13] CS 117:162。
[14] 林前12.28。
[15] CGPNT 3:337-38。
[16] 參利5.2。

徒彼得所說的魔鬼：「你們的仇敵魔鬼，如同吼叫的獅子，遍地游行，尋找可吞吃的人。你們要用堅固的信心抵擋牠。」[17]使徒保羅也指著這些獸說：「我去之後必有兇暴的豺狼進入你們中間，不愛惜羊群。」你們若看到這些獸把人擄去，不要跟隨那人，也不要與他接觸，免得自己也成了不潔的。此外，還有一些不潔動物的屍體，人也不可以摸[18]。不潔的動物預表心裏沒有基督的人，在他們內裏既沒有理性，也沒有敬虔。因此，賜律法者吩咐你們，若看見「屍體」，也就是這些人的罪，你們不可拿，不可摸，也不可碰。《利未記講道集》3.3.5[19]

20.30 從你們中間起來

異端的特徵◆亞摩尼奧斯：「要引誘門徒跟從他們。」異端總是拚命把人變成他們的人，而不是主的人。這樣，他們就可以自誇，因為他們的名字跟那些人綁在一起了，而且他們也可以藉這名獲利。比如從摩尼產生出摩尼派，從亞流產生出亞流派，從涅斯多留產生出涅斯多留派等等，還有許多別的異端。保羅提前一步，親筆封殺這現象。有些人說：「我是屬保羅的；我是屬亞波羅的；我是屬磯法的。」[20]但保羅叫那些人住口，責備了他們。他希望他們不要用人的名字來解釋自己的信仰，而要用基督的名字來解釋。他希望他們每個人都稱為「基督徒」，儘管教他們的老師不一樣。因此，只要眾教師都為著同一目標而努力，就是宣講真道，使學生得益。同時隱藏他們自己的名，那麼，所有學生就同稱為基督徒。然而，作教師的一旦歪曲教會的教導，大公信仰這個名稱就遭到否定，學生也就成了某某教師之「徒」。《使徒行傳註釋集萃》20.29-30[21]

20.31 流淚勸戒你們各人

哪怕為了一個靈魂，保羅也會這樣做◆屈梭多模：請注意保羅用了多麼強烈的字眼：「流淚」、「晝夜」、「各人」。意思並非當保羅看到不止一個人，就叫自己停下來；而是說，他知道，就算只是為了一個靈魂，他也甚麼都做。保羅用這種方式把他們連接在一起。《使徒行傳講道集》44[22]

---

17 彼前5.8-9。
18 參利5.2。
19 FC 83:58。
20 林前1.12。
21 CGPNT 3:339-40。
22 NPNF 1.11:270。

256

對保羅這番話的寓意解釋◆阿拉託：但保羅說：「為了你們的救恩，我三年之久晝夜不住交給你們這些教導。」保羅這樣的計算展示一種寓意：講論教會三大教義的人，頗喜歡提到那部歷史和寓意兼備的書，也宣講其道德意義。因此，從舊律法所出的新酒染紅了那六口缸，每缸各盛三桶新酒[23]。古時候，完全的獻祭要求人把籃子裏的三塊餅獻上[24]。基督對門徒說的話加進這些奧秘之中。他說，向那夜深還來祈求的人，當給他三塊餅[25]。夜無疑代表世界。因此，這話的意思就是，若有人在世上渴慕道的糧食，到你們這裏求，你們就當為他擺上筵席，教導那願意聽的人，叫他們知道聖父、聖子、聖靈是一位上帝，本體是一，位格卻是三。《論使徒行傳》2[26]

20.32 交託給上帝

確信恩典◆屈梭多模：保羅在會面時講話，沿用他寫書信的模式：開頭提出勸戒，結尾禱告。他先對他們提出嚴厲的警告，說「必有兇暴的豺狼進入你們中間」。所以，你們看，他現在怎樣安慰他們，免得他們驚惶失措，完全失去盼望。保羅照他一貫所做的，說，「弟兄們，如今我把你們交託上帝和祂恩惠的道」；也就是交託給上帝的恩典，因為拯救人的是恩典。保羅不斷提醒他們關於恩典的事，一方面為使他們看到自己是欠債人而變得更懇切，另一方面是為了鼓勵他們，叫他們勇敢。「這道能建立你們。」保羅沒有說「建造」，而說「建立」，以此表明他們已經被上帝建造好了。然後，他又提醒他們將來的盼望：「叫你們和一切成聖的人同得基業。」《使徒行傳講道集》45[27]

聖父與聖子的聯合◆亞摩尼奧斯：保羅微妙而不露痕跡地證明，聖父上帝與祂的兒子耶穌——聖道上帝——原為一。他不用複數說「給那些能……的」，而是用一個聯合名稱，指出聖父聖子的一體性，說「給那位能……的」。保羅說這些話是為了預備亞細亞的教會。我們從他的話裏知道，聖父、聖子一體，但又作為兩位而是、而存有。不只名稱上這樣，實在也是如此。《使徒行傳註釋集萃》20.32[28]

---

23 約2.6。
24 參撒上10.3。
25 路11.5。
26 OAA 84。
27 NPNF 1.11:272**。
28 CGPNT 3:340。

20.33 未曾貪圖一個人的財物

傳道人必須自給自足◆佚名：保羅為眾教師定下一個準則，讓他們知道當怎樣管理自己的財物。就傳福音的人來說，最大、最純正的勇氣表現在不依靠任何地上的產業上。《使徒行傳註釋集萃》20.33[29]

20.34 供給他自己和別人的需用

這種貧窮甚至比放棄財物更美◆屈梭多模：的確，保羅顯示了面對危險時的勇敢，管理人時他的憐憫。他是以膽量、謙卑和貧窮教導他們。但在此所說的比貧窮更大。因為基督在福音書裏說：「你若願意作完全人，可去變賣你所有的。」[30]保羅除了沒有拿別人甚麼，還供養別人，有甚麼能與這相比呢？首先，棄掉自己的家產；然後，自給自足；再者，同時供給別人的需要；最後，他是傳道人，有權向人取，也有權不取。因此，保羅遠遠超過那些只是放棄產業的人。《使徒行傳講道集》45[31]

吃飯為傳道，或傳道為吃飯◆奧古斯丁：比如說，我們不該為了
257 吃飯的目的傳福音，而應該為了傳福音的目的吃飯。因為我們若是為了吃飯的緣故去傳福音，那就是把福音看得不如食物重要。若是這樣，我們的好處就在吃飯。可是，對我們而言，必不可少的卻是傳福音。使徒也不許我們為了吃飯的目的傳福音。他說，傳福音的人，甚至他本人，本可靠福音養生，這也是主許可的。也就是說，他本來就應該從福音取得生活所需。然而，使徒並沒有用這權柄。《主的登山寶訓講章》2.16.54[32]

掙扎在默想與事奉之間◆迦賢努：雖然為此有大賞賜，為保羅的功德預備，但保羅的心靈再神聖、再崇高，也還得顧及地上的操勞，因而不得不離開屬天的默想。此外，……保羅一方面看到，這種物質上的成果誠然使自己變得富足，另一方面，他在心裏念著沉思的好處。他彷彿用天平稱重量，天平的一端是所有操勞得來的利益，另一端卻是默想上帝的喜悅。很長一段時期，他都在心中調節這杆秤：一方面，操勞所得的巨大賞賜使他心生喜悅；另一方面，他在內心又渴慕與基督聯合，永不分離地相交，所以巴不得脫離今生。終於，保羅在困惑中呼喊道：「我不知道該挑選甚麼。我正在兩難之間，情願離世

[29] CGPNT 3:341。
[30] 太19.21。
[31] NPNF 1.11:274**。
[32] NPNF 1.6:51。

與基督同在，因為這是好得無比的。然而，我在肉身活著，為你們更是要緊的。」[33]因此，從各方面來說，保羅雖然更願意要這無比的好處，寧可捨棄傳道工作所得的一切成果。可是，考慮到愛的緣故，他還是讓自己降服下來——若沒有這份愛，人就不能得到主。而且，為了那些人的益處，就是他迄今為止一直用奶——這奶就是從福音的懷裏所得的食物——所安撫的人，他也可以接受與基督分離。這對他自己沒有甚麼好處，對別人卻是有益。保羅之所以作出這種違反自己心願的選擇，是出於他無比的仁慈。因著這份仁慈，他為了弟兄的救恩，哪怕為自己招來最終的惡，就是與基督分離，也是樂意。《選集》23.5.4-6[34]

教會領袖的慷慨◆失明者荻地模：保羅對教會領袖說這些話，是叫他們不但在其他事情上效法他，而且像他一樣，也拒絕接受別人的金錢，以此判定他們是效法保羅的。從下面這句話可以明顯看出保羅這點心意：「我凡事都給你們立下了榜樣：辛勞做工的人必須記得扶助軟弱的人」，供應他們的需要。或許，你們還記得主的話，這話可以給你們一條原則：「施比受更為有福。」但願眾監督都更情願施與。《使徒行傳註釋集萃》20.34[35]

20.35 施比受更為有福

捨棄的智慧◆耶柔米：有人求你接受禮物，你若是接受了，那人多多少少會把你看成是低下的；然而，你若拒絕他的禮物，他對你就會油然生出許多敬意來。這真是希奇。《書信集》52.16[36]

我凡事給你們作了榜樣◆比德：也就是說，我不但在壓迫和眼淚下，還得專心教導人，我還必須從事體力勞動，免得叫軟弱的人受累[37]。這正是之前所說的：「此外所費用的，我回來必還你。」[38]這話就是指傳福音而不靠福音養生[39]。《使徒行傳註釋》20.35a[40]

施比受更為有福◆比德：雖然有錢人也施捨，但是，保羅並不認為他們比那些丟下一切跟從主的人更高尚。相反，他極力讚揚那些立刻 258

33 腓1.22-24。
34 ACW 57:795**。
35 CGPNT 3:341-42。
36 NPNF 2.6:96。
37 帖後3.2-9。
38 路10.35。
39 林前9.14-15。
40 CS 117:163。

放棄一切所有，以後，卻又做工的人，他們「親手做正經事，好有餘分給那缺少的人」[41]。《使徒行傳註釋》20.35b[42]

[41] 弗4.28。

[42] CS 117:163。

21.1-6 保羅訪問泰爾

[1]我們離別了眾人，就開船一直行到哥士。第二天到了羅底，從那裏到帕大喇，[2]遇見一隻船要往腓尼基去，就上船起行。[3]望見塞浦路斯，就從南邊行過，往敘利亞去，我們就在泰爾上岸，因為船要在那裏卸貨。[4]找著了門徒，就在那裏住了七天。他們被聖靈感動，對保羅說：「不要上耶路撒冷去。」[5]過了這幾天，我們就起身前行。他們眾人同妻子兒女，送我們到城外，我們都跪在岸上禱告，彼此辭別。[6]我們上了船，他們就回家去了。《和》

[1]我們離別了他們，便開船一直航行，來到科斯，第二天到了洛多，又從那裡到了帕塔辣。[2]我們遇見了一隻要開往腓尼基的船，便上去航行。[3]我們望見了塞浦路斯，就從它左邊駛過，向敘利亞駛去，在提洛靠了岸，因為船要在那裡卸貨。[4]我們找到了門徒，就在那裡住了七天；他們因聖神的默示，告訴保祿不要上耶路撒冷去。[5]日子一滿，我們便出發前行，眾人同妻子兒女陪送我們直到城外；我們跪在岸上祈禱，[6]彼此辭別後，我們上了船，他們就回家去了。《思》

概述◆對這段短短的經文，幾乎沒有甚麼註釋。現代註釋作者指出聖靈的引導及保羅上耶路撒冷的決心。比德發現，這幾句經文在詩篇四十五篇早有預示。

21.5 在岸上禱告

預言應驗了◆比德：那指著教會所宣告的預言應驗了，預言說：「泰爾的女子必來送禮，民中的富足人也必向你求恩。」[1]云云，直到詩尾。沒有哪一城的人像泰爾城的人那樣親切地接待使徒，留使徒住下，又送他上路。今天，終於有人指出他們在岸上一起禱告的地方。《使徒行傳註釋》21.5[2]

[1] 詩45.12（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》44.13）。

[2] CS 117:165。

259

21.7-16 亞迦布預言保羅要遭捆鎖

7 我們從泰爾行盡了水路，來到多利買，就問那裏的弟兄安，和他們同住了一天。8 第二天，我們離開那裏，來到凱撒利亞，就進了傳福音的腓利家裏，和他同住。他是那七個執事裏的一個。9 他有四個女兒，都是處女，是說預言的。10 我們在那裏多住了幾天，有一個先知，名叫亞迦布，從猶太下來，11 到了我們這裏，就拿保羅的腰帶捆上自己的手腳，說：「聖靈說：猶太人在耶路撒冷，要如此捆綁這腰帶的主人，把他交在外邦人手裏。」12 我們和那本地的人聽見這話，都苦勸保羅不要上耶路撒冷去。13 保羅說：「你們為甚麼這樣痛哭，使我心碎呢？我為主耶穌的名，不但被人捆綁，就是死在耶路撒冷也是願意的。」14 保羅既不聽勸，我們便住了口，只說：「願主的旨意成就」，便了。

15 過了幾日，我們收拾行李上耶路撒冷去。16 有凱撒利亞的幾個門徒和我們同去，帶我們到一個久為【久為：或譯老】門徒的家裏，叫我們與他同住；他名叫拿孫，是塞浦路斯人。《和》

7 我們從提洛到了仆托勒買，便行完了航程；向弟兄們請過安，就在他們那裡住了一天。8 第二天我們出發，來到凱撒勒雅，進了傳福音者斐理伯的家，住在他那裡，他是七執事之一。9 他有四個女兒，都是貞女，能說預言。10 我們住了多日。有一個先知，名叫阿加波，從猶太下來。11 他來到我們這裡，拿起保祿的腰帶，將自己的腳和手綁了，說：「聖神這樣說：猶太人要在耶路撒冷這樣捆綁這條腰帶的主人，將他交在外邦人手中。」12 我們一聽這話，就同當地居民請求保祿不要上耶路撒冷去。13 保祿回答說：「你們為甚麼啼哭，使我心碎呢？為了主耶穌的名，我不但準備受綑綁，而且也準備死在耶路撒冷。」14 我們既不能說服他，也就靜默了，只說：「願主的旨意成就罷！」

15 過了幾天，我們便收拾行李上耶路撒冷去；16 有幾個凱撒勒雅的門徒，也和我們同去，他們領我們到一個久為門徒的塞浦路斯人木納松那裡住宿。《思》

概述◆註釋作者常常選取這段經文，指出保羅往耶路撒冷去的旅程與耶穌的相似。許多註釋作者留意到，《修訂標準譯本》（RSV）中對腓利女兒的描述，沒有充分體現出路加使用「*parthenoi*」（「童貞女」）這個希臘詞的用意[1]。路加可能想用這詞指一種特別的呼召，其中包括說預言。註釋作者還指出早期基督徒如何熱心地接待客旅，及他們對保羅的尊重。優西比烏對所能收集到有關腓利

[1] RSV把parthenoi理解為unmarried。

及他幾個女兒的史實資料著迷。屈梭多模從保羅用帶子束腰，時刻準備開始行動這件事，尋找道德上的應用。他也指出基督徒如何熱心接待客旅，並且把這一點加以引申，看到它在當前的意義。俄利根先指出耶穌前往耶路撒冷的旅程與保羅的旅程相似之處，進而顯明保羅是效法耶穌的人。耶柔米談到超越人性感情的重要。比德則指出聖靈上帝在行動上的持續性，祂曾在以色列中默示預言，如今又在教會裏默示預言。

21.9 四個女兒，都是處女，是說預言的

腓利◆凱撒利亞的優西比烏：坡律加得（Polycrates）在這封致羅馬主教維克多的書信中，一並提到約翰、使徒腓利和他的幾個女兒，他說：「亞細亞的大光也隱沒，到末日主來的時候，要重新升起。那時，主必帶著榮耀從天降臨，尋出所有的聖徒。其中有十二使徒之一腓利，他睡在希拉波立。還有，便是他兩個年老的女兒，她們是童貞女。他另一個女兒，是住在聖靈裏的，如今在以弗所安息。此外還有見證人兼教師約翰，就是靠在主懷裏的那位，他是教士，佩帶司鐸的衣飾，也睡在以弗所。」關於他們的死就是這些。在上文稍微提到過的《卡尤斯談話錄》[2]（Dialogue of Caius）中，普羅克洛斯（Proclus）……這樣說到腓利和他幾個女兒的死：「在他之後，亞細亞的希拉波立又有四位女先知，就是腓利的四個女兒。她們和她們父親的墳墓都安在那裏。」這是普羅克洛斯的說法。路加在使徒行傳也提到腓利的女兒，不過，她們當時與父親同在猶太的凱撒利亞。她們都擁有說預言的恩賜。」《教會歷史》3.31.2-5[3]

更多有關腓利的事◆凱撒利亞的優西比烏：已說了，使徒腓利同他的幾個女兒都住在希拉波立。但在這裏必須指明，與他們同時代的帕皮亞（Papias）說，他從腓利幾個女兒那裏聽過一個神奇的傳說。據他講，她們中有一個在他那個時代曾從死裏復活。《教會歷史》3.39.9[4]

21.11 要捆綁這腰帶的主人

為行動束腰◆屈梭多模：亞迦布為甚麼用腰帶把外衣束起呢？其實，在這種寬鬆軟和的服裝流行之前，古人都有束腰帶的習慣。例如，

260

2 *Ecclesiastical History* 2.25.6; 3.28.1。

3 NPNF 2.1:162-63。

4 NPNF 2.1:172。

彼得[5]似乎就是這樣「用帶子束腰」；保羅也一樣，因為路加說，「腰帶的主人」保羅；以利亞[6]也是這樣穿著，眾聖徒也都是這樣。原因是他們總是在行動，若不是在路上奔波，就是在為了其他需要殷勤作工。但這不是他們用帶子束腰的惟一原因：他們這樣做，是為了把一切炫耀都踩在腳下，凡事遵守簡樸的原則。事實上，這正是基督所說的最值得稱讚的美德，他說：「你們出去到底是要看甚麼？要看穿細軟衣服的人嗎？那穿細軟衣服的人是在王宮裏。」[7]《馬太福音講道集》10.4[8]

聖靈的神權◆比德：亞迦布是仿效古時的眾先知。眾先知常說，「主上帝如此說」[9]，因為聖靈與聖父、聖子一樣，同樣是主、是上帝。這三位本性和意願都為一，他們的運作是不能分開的。所以，我們早前也曾讀到：「聖靈說：『要為我分派巴拿巴和掃羅，去做我召他們所做的工。』」[10]也就是說，分派他們使徒的職分。保羅也親筆寫道：「作使徒的保羅一不是由於人，也不是藉著人，而是藉著耶穌基督與父上帝。」[11]我們說這些，是免得有人隨從馬其頓紐斯[12]，以為聖靈是受造物，或者以為聖靈的權能少於聖父和聖子。《使徒行傳註釋》21.11[13]

保羅是效法基督的人◆俄利根：「耶穌上耶路撒冷去的時候，在路上把十二個門徒帶到一邊，對他們說：『看哪，我們上耶路撒冷去，人子要被交給祭司長和文士。他們要定他死罪，又交給外邦人，將他戲弄，鞭打，釘在十字架上；第三日他要復活。』」[14]保羅注視基督：他面對顯而易見的危險，心裏預見自己要被人交給祭司長和文士，並要被定死罪。儘管如此，他還是繼續前行，急著上耶路撒冷去。同時，保羅也勸勉我們要效法他，就像他效法基督一樣，他說：「你們該效法我，像我效法基督一樣。」[15]保羅所做的與基督把門徒帶到一邊時所做的類似。亞迦布拿保羅的腰帶捆住自己的手腳，說，保羅上耶路撒冷時，「聖靈說：猶太人也要如此捆綁這腰帶的主人」。保羅既

5 約21.7。
6 王下1.8。
7 太11.8。
8 NPNF 1.10:65**。
9 這樣的說法隨處可見【*et passim*】，如賽49.22；耶11.3等等。
10 徒13.2。
11 加1.1。
12 四世紀亞流派在君士坦丁堡的主教，否認基督的神性。
13 CS 117:165-66*。
14 太20.17-19。
15 林前11.1。

知道了此事，就效法他的老師，急
261 切地上耶路撒冷去。《馬太福音註釋》16.1[16]

21.13 你們的痛哭使我心碎

容不下人性的感情◆耶柔米：人性的感情就像攻城槌，往往會粉碎我們的信心。這槌所撞的是福音的牆，必會無力彈回。《書信集》14.3[17]

保羅顧念朋友之情◆屈梭多模：其他人在痛哭，保羅因他們的淚水而悲傷，就勸他們。他說：「你們為甚麼這樣痛哭，使我心碎呢？」他心裏所親愛的，莫過於這些人，看見他們痛哭，他就悲傷，對自己要受的試煉反不在意，只說：「願主的旨意成就。」你們這樣子對我反而不好，所以，不要再讓我悲傷了。既然保羅說，「你們叫我心都碎了」，他們便止住不再哭。保羅說：「我是為你們哭泣，不是為我要受的苦哭泣。我受這苦，就算死也是願意的。」他們從前說，「不要到戲園裏去」，保羅就沒有去；他們也曾一次次把保羅帶開，保羅都聽從了他們。還有一次，保羅從窗戶逃跑了[18]。可是現在，雖有無數人勸保羅，並且泰爾和凱撒利亞的人都痛哭，又預言有數不盡的試煉【在等著他】，他卻不許他們哭。他們預言有可怕的事情等著保羅，而且，他們是藉著聖靈這樣說的。他們並非藉聖靈攔阻保羅，也不只是要宣布那要臨到保羅的可怕事情。不，他們是為保羅感到害怕，因為保羅要上耶路撒冷去。他們既然不能勸住保羅不去，就哭起來。過後，他們平靜下來了。你們看這種含有智慧的愛，看這份深情。保羅說：「主必行他眼中看為喜悅的事。」[19]他們知道這一切都是上帝的旨意，不然的話，向來都會竭力脫離危險的保羅，是不會那麼急切前往的。《使徒行傳註釋集萃》21.13-14[20]

保羅的弱點◆屈梭多模：告訴我，關於保羅不可動搖的意志，你們怎樣想？哭泣能削弱它嗎？保羅說：「能的。我凡事都能受，就是受不了愛，因為那征服了我並掌管我的正是愛。」保羅在這方面像上帝一樣：眾水之淵不能衝破上帝的防線，而滴滴淚水卻能。《使徒行傳註釋集萃》21.13-14[21]

保羅的勇氣◆失明者荻地模：

16 GCS 40:461-63。

17 NPNF 2.6:15。

18 林後11.33。

19 屈梭多模似乎只是在改寫「願主的旨意成就」這句話。

20 CGPNT 3:346。

21 CGPNT 3:346。

面對這樣的勸阻，保羅回答如下：「為甚麼一提到我到耶路撒冷後，有鎖鍊和痛苦在等候，你們就用痛哭來攔我，不讓我走這條已經踏上的道路呢？你們該知道，我要隨從聖靈而行，祂已曉示我有甚麼在等候我；你們也該知道，我就要上路往那城去了。我去，並不是不知道在那裏要遭遇甚麼事，因為我已經預先看見了，而聖靈也沒有禁止我去[22]。所以，你們不要用眼淚讓我心碎。」凡是以崇高的心預備好足夠的勇氣，能不以自己性命為念的人，就不會屈服於恐懼，即使有人設法挑起他的恐懼。現在，在他們當中，這樣的恐懼開始抓住他們的思想。所以使徒說，他的心都要碎了。他不是說他軟弱，而是說，他成了這樣，是由於他們的痛哭。人可能會說，在聖人眼裏，實際犯下的小罪也是大罪；同樣，在聖人眼裏，那起初朝向犯罪的原始動機也很嚴重。因此，保羅在這裏說，他的心碎也是大事。《使徒行傳註釋集萃》21.13-14[23]

21.16 塞浦路斯人拿孫的家

接不接待基督在乎我們自己

◆屈梭多模：保羅是拿孫所歡迎的客人。你們當中可能有人會說：「倘若你把保羅交給我，作我的客人，讓我來接待，我也會欣然接待他，熱情款待。」可是，看哪，你們本可以接保羅的主作你們的客人，但你們不肯。主說：「凡接待你們當中最小一個的，就是接待我。」[24]正是由於那弟兄是「最小的」，基督更加藉著他而臨在。人接待有權勢的人，往往是因為貪圖虛榮；接待低微的人，往往是出於誠意，是為著基督的緣故。你們甚至可以接待基督的父，但你們不肯。「因為我作客旅，你們留我住。」[25]「凡你們為這些信我的弟兄中最小的一個所做的，就是為我做的。」[26]即便不是保羅，而是某個信主的弟兄，哪怕是最小的弟兄，基督也藉著他而臨在。打開家門，接他進去吧！「接待先知的，必得先知所得的賞賜」[27]；同樣，接待基督的，也必得接待基督的人所應得的賞賜。《使徒行傳講道集》45[28]

262

[22] 荻地模顯然認為，保羅是在說，「我並沒有受到聖靈的禁止」，就像他在徒16.6說的一樣。那處聖經也出現了荻地模在這裏所用的詞。

[23] CGPNT 3:347。

[24] 太18.5；路9.48。

[25] 太25.35。

[26] 太25.40。

[27] 太10.41。

[28] NPNF1.11:275-76。

21.17-26 保羅來到耶路撒冷，行了潔淨的禮

17 到了耶路撒冷，弟兄們歡歡喜喜地接
待我們。18 第二天，保羅同我們去見
雅各；長老們也都在那裏。19 保羅問
了他們安，便將上帝用他傳教，在外
邦人中間所行之事，一一地述說了。
20 他們聽見，就歸榮耀與上帝，對保羅
說：「兄台，你看猶太人中信主的有多
少萬，並且都為律法熱心。21 他們聽
見人說，你教訓一切在外邦的猶太人
離棄摩西，對他們說，不要給孩子行
割禮，也不要遵行條規。22 眾人必聽見
你來了，這可怎麼辦呢？23 你就照著我
們的話行吧！ 我們這裏有四個人，都
有願在身。24 你帶他們去，與他們一同
行潔淨的禮，替他們拿出規費，叫他
們得以剃頭。這樣，眾人就可知道，
先前所聽見你的事都是虛的；並可知
道，你自己為人，循規蹈矩，遵行律
法。25 至於信主的外邦人，我們已經寫
信擬定，叫他們謹忌那祭偶像之物，
和血，並勒死的牲畜，與姦淫。」26 於
是保羅帶著那四個人，第二天與他們
一同行了潔淨的禮，進了殿，報明潔
淨的日期滿足，只等祭司為他們各人
獻祭。《和》

17 我們到了耶路撒冷，弟兄們高興地接
待了我們。18 第二天，保祿同我們去見
雅各伯，眾長老也都聚集在那裡。19 保
祿向他們請安以後，就將天主在外邦
人中藉他的服務所行的事，一一敘述
了。20 他們聽了，就光榮天主，並對保
祿說：「弟兄！你看，在信教的猶太人
中盈千累萬，都是熱愛法律的人；21 關
於你，他們聽說你教訓在外邦人中的
一切猶太人背棄梅瑟，說不要給孩子
行割損禮，也不要按規例行。22 那麼
怎麼辦呢？他們總會聽說你已來了。
23 你就按照我們告訴你的去辦罷：我們
這裡有四個人，他們都有願在身；24 你
帶這些人，同他們一起行取潔禮，並
替他們出錢，叫他們剃頭；這樣，眾
人便知道自己關於你所聽到的事原是
假的，而你卻是個循規蹈矩，遵守法
律的人。25 關於信教的外邦人，我們已
寫信決定，叫他們戒避祭邪神之物、
血、窒死的禽獸和姦淫。」26 於是保祿
就把這幾個人帶去；第二天，同他們
一起行了取潔禮，以後進了聖殿，呈
報取潔的日子何時滿期，何時為他們
每人奉獻供物。《思》

概述◆這段經文講述保羅和同工到達耶路撒冷，從而結束了保羅的第三次宣教旅程。各家的註釋都指出，保羅報告宣教工作以及上帝在外邦人中間所成就的一切事，用詞與使徒行傳十五章4節相似。此外，兩處都講到一些屬「法利賽教門」（徒15.5）的人的反應。註釋作者也指出，在耶路撒冷信徒團體中，雅各的角色有些模糊不清。對於經文提到先前耶路撒冷會議擬定的那封信，各註釋家意見分歧。有的註釋作者認

為，路加在這裏提到這封信，說明會議當時保羅並不在耶路撒冷（不大可能）。路加只是用這種手法，把保羅在耶路撒冷與眾使徒的兩次會面聯繫起來，讓讀者自己回想起第一次會議的決議。另一些註釋作者則認為，是耶路撒冷的信徒用這種方式，讓保羅憶及上次那封信的完整內容。註釋作者還指出，保羅再一次藉著禮儀，為自己行「潔淨」的禮，是為重複他所許的拿細耳人的願（參徒18.18），還是僅僅要替另外四個人付規費，這一點並不很明確。比德花時間向我們交代有關雅各的傳統說法；屈梭多模則對保羅的謙卑表示欽佩，因為保羅把自己的一切成就都歸與上帝。奧古斯丁、屈梭多模及塞維魯都直率地處理，猶太基督徒繼續按律法行事的問題。三人都主張，問題逐步獲得解決，但他們也預見，猶太信徒終有一天會停止照律法行事。這問題在我們的時代也有人提出，而上述三人具智慧的洞見——也許並非他們的最終解答——是有價值的，值得考慮。塞維魯強調使徒不指望一蹴而就地改變人，而是以忍耐和堅定的心教導人。

21.18 保羅去見雅各

保羅同我們去見雅各◆比德：這雅各就是「主的兄弟」，也就是福音書作者「約翰」所「提到的」「主母親姊妹的馬利亞的兒子」[1]。他「在主受難後，直接由眾使徒委任作主教，管理耶路撒冷教會三十年，就是，直到尼祿在位第七年」[2]。猶太人雖然極力想殺保羅，卻殺不了他。因此，過了不久，乘著非斯都死去、阿爾比努（Albinus）還沒有到本省上任，他們轉手害雅各。雅各「葬在殿旁邊，他從殿頂被人扔了下去」[3]。《使徒行傳註釋》21.18[4]

21.19 上帝在外邦人中間所行的事

想要展示上帝的憐憫◆屈梭多模：保羅再次向他們仔細講述外邦人的事。他這樣做，不是因虛榮而自吹自擂，絕對不是。而是想展示上帝的憐憫，叫他們心裏充滿大喜樂[5]。看他講話以後的結果：「他們聽見，就歸榮耀與上帝。」他們並沒有把讚美和敬佩歸給保羅。因為保羅講述每件事時，都把它直接歸給上帝。《使徒行傳講道集》46[6]

---

1 約19.25。

2 Jerome *On Illustrious Men* 2。完整英譯參FC 100。

3 同上。

4 CS 117:166。

5 參徒15.12。

6 NPNF 1.11:278。

21.20 為律法熱心

尊重上帝所賜的法規◆奧古斯丁：有些猶太人已經信了基督，卻仍然「為律法熱心」。這些人聽說保羅的觀點是：他們應當藉著基督的教導，把奉上帝的指示寫下、並藉摩西傳給祖宗的誡命，看作褻瀆的、當棄絕的。他們以為保羅的想法真是這樣。我想，雅各提出這建議，顯然是為了證明他們的想法是錯的。那些了解守法精神的猶太信徒，並沒有傳這些有關保羅的話。他們明白自己是信主的猶太人，受那些條規約束，原因在於它們是由上帝的權威而規定，是為展現預示的神聖而制定的儀式，而不是為了獲得救恩而設。這救恩如今已經在基督身上啟示出來，並藉著洗
264 禮的聖禮授予人。那些人傳播保羅的謠言，是想把守這些條規變成約束，好像離了這些條規，信徒就不能從福音獲得救恩。因為他們領教到保羅是極有魄力的傳道人，傳講的是恩典，而且他的教導與他們的想法截然相反。他教導說，人不是靠這些條規稱義的，而是靠耶穌基督的恩典稱義的；律法上的一切法規只是預示，為的是把耶穌基督宣布出來。因此，他們設法煽動人去憎恨保羅、逼迫保羅，污蔑他與律法和上帝的誡命為敵。對保羅來說，要駁排斥這不公正的誣告，最好的方法莫過於：別人以為他會把那些儀式當作褻瀆而譴責，他反而親身去行這些儀式。這樣，保羅可以證明兩件事：第一，不該攔阻猶太人守這些規矩，似乎它們是錯的；第二，不該強迫外邦人守這些規矩，似乎它們是必要的。《書信集》82[7]

將來事情的影子◆奧古斯丁：所以我說，割禮也好，其他諸如此類的規條也好，都是上帝藉著我們所說的「舊」約，啟示給先前的百姓，作為將來事情的預表，這些預表都要由基督得到應驗。一旦預表應驗，那些規條存在的目的，就應該是教導基督徒，要他們讀了可以明白從前的預言；卻不是要強制他們實行，彷彿人還得等候將來的啟示，也就是這些事所預表的信仰。不過，我們固然不該把這些規條強加給外邦人，但也不該因此就把它們從猶太人的生活習慣中除去，彷彿它們應該受藐視和譴責。因此，一步一步地，藉著熱心傳講基督的恩典——信徒得知惟靠恩典，而非靠那些屬影子的事物，他們才得稱義和得救。從前，稱義和得救仍

7 FC 12:396-97。

屬未來的事，現在，已經來到，且觸手可及——並藉著那些主在世時及使徒時代守法的猶太人的歸信，一切屬影子的活動都歸終止。下面的態度就是對這些活動的充分讚揚了：我們既不把這些活動等同於拜偶像，去消除它們，輕視它們，只要不繼續發展就可以了；也不將這些活動視為必須，似乎救恩取決於這些活動，或者沒有這些活動，人就得不到救恩。這正是有些異端所思想的，他們既想作猶太人，又想作基督徒，結果既作不成猶太人，又作不成基督徒。你【耶柔米】真是仁慈，因為你如此懇切地告誡我要反對此觀點，雖然我並不曾持有它。《書信集》82[8]

21.21 教訓猶太人離棄摩西

眾使徒的忍耐和堅定◆安提阿的塞維魯：因此，開始的時候，對那些從猶太教轉向福音生命的人，眾使徒並救主神聖的眾門徒，允許他們按照摩西的律法行割禮，為的是他們可以信仰主。後來，這些人自己開始滿了在聖靈裏的敬拜，滿了福音的完全，於是，就棄絕律法上那些如同影子般微不足道的規條。《使徒行傳註釋集萃》21.21-22[9]

21.26 保羅行了潔淨的禮，進入聖殿

保羅俯就猶太人的感受◆屈梭多模：保羅針對這件事為自己辯護，表明他這麼做並不是出於自己的選擇。他們怎麼說服保羅呢？那是上帝計劃的一部分，也是保羅的屈尊。這事沒有成為傳道的阻礙，因為是他們自己決定做這事的。因此，保羅並沒有在哪方面責備彼得。因為保羅本人在這裏所做的，正是彼得在那場合所做的。那時候，彼得閉口不說話，堅固了他所傳的教義[10]。而保羅沒有說：「可是為甚麼呢？我們沒必要在外邦人中間也教導那些事啊！」當時保羅先不這樣傳還不夠，他還得做些甚麼，讓他們信服他本人也是遵行律法的。屈尊就是了，切勿大驚小怪。《使徒行傳講道集》46[11]

265

8 FC 12:401-2。

9 CGPNT 3:349。

10 加2.11-14。

11 NPNF 1.11:279-80**。

21.27-36　保羅被帶到千夫長面前

27 那七日將完，從亞細亞來的猶太人看
見保羅在殿裏，就聳動了眾人，下手
拿他，28 喊叫說：「以色列人來幫助，
這就是在各處教訓眾人糟踐我們百姓
和律法，並這地方的。他又帶著希臘
人進殿，污穢了這聖地。」29（這話是
因他們曾看見以弗所人特羅非摩同保
羅在城裏，以為保羅帶他進了殿。）
30 合城都震動，百姓一齊跑來，拿住
保羅，拉他出殿，殿門立刻都關了。
31 他們正想要殺他，有人報信給營裏的
千夫長說：「耶路撒冷合城都亂了。」
32 千夫長立時帶著兵丁和幾個百夫長，
跑下去到他們那裏。他們見了千夫長
和兵丁，就止住不打保羅。33 於是千
夫長上前拿住他，吩咐用兩條鐵鍊捆
鎖；又問他是甚麼人，做的是甚麼
事。34 眾人有喊叫這個的，有喊叫那個
的；千夫長因為這樣亂嚷，得不著實
情，就吩咐人將保羅帶進營樓去。35 到
了臺階上，眾人擠得兇猛，兵丁只得
將保羅擡起來。36 眾人跟在後面，喊著
說：「除掉他！」《和》

27 當七天快完時，從亞細亞來的猶太人
見保祿在殿裡，就煽動所有的群眾，
向他下手，28 喊著說：「以色列人！
請幫忙，這就是到處教訓眾人反對人
民、法律和這地方的那個人。他還領
了希臘人們進聖殿，褻瀆了這聖地。」
29 原來他們以前見過厄弗所人特洛斐摩
同他在城裡，就以為保祿領他進了聖
殿。30 於是全城震動，百姓一起跑來，
拿住保祿，把他拉出殿外，立即把門
都關上。31 他們正想要殺他時，有人
上去報告給營部的千夫長說：「全耶路
撒冷都亂了！」32 千夫長立時帶著士兵
和百夫長跑下來，到了他們那裡；他
們一見了千夫長和士兵，就停止，不
打保祿了。33 於是千夫長前去，拿住保
祿，下令用兩條鎖鏈綁了，遂查問他
是誰，作了甚麼事。34 群眾中，有的喊
這，有的喊那；由於亂嚷，千夫長不
能得知實情，便下令將保祿帶到營裡
去。35 當走上台階時，由於群眾擠得兇
猛，保祿只好由士兵擡著；36 一群百姓
跟在後面喊著說：「除掉他！」《思》

概述◆從前預言的患難現在開始了。值得注意的是，患難是從聖殿開始的。現代註釋作者注意到控告保羅的三項罪名：他教訓人「糟踐我們百姓和律法，並這地方」。司提反（徒6.11-14）和耶穌（路23.2）從前所受的指控與此類似。進而，保羅又被控告帶非猶太人進了聖殿區。前聖殿遺留下來的欄杆上有刻著的文字指出，任何非猶太人褻瀆聖殿，則罪當誅（可由猶太人直接執行）。從猶太史學家約瑟夫的幾段文字，可以看出，路加並沒有誇大暴民的暴行。現在保羅孤身一人，聖經沒有提到他身邊還有甚麼人。也許路加想喚起我們對耶穌受難的回憶吧。這是保羅在聖殿裏的最後一刻，但眾教父少有評論。比德認為，有猶太人害怕他們若

不堅守聖殿的規條，羅馬人就會來掠奪聖殿和土地。阿拉託則指出，人可以被捆綁，信仰卻不能被捆綁。

21.28 在各處教訓眾人糟踐我們百姓

266 **控告保羅的人心裏的猜疑**◆比德：他們看見新恩典的門徒並不那麼殷勤奉行律法所定的儀式和聖殿的禮儀，就害怕起來；如我們在福音書裏所讀到的，他們怕羅馬人來奪他們的地土和百姓[1]。《使徒行傳註釋》21.28[2]

21.33 千夫長拿住保羅

捆鎖的是身體，不是心靈◆阿拉託：嚴酷的折磨加在保羅受綁縛的手臂上，卻沒有綁住保羅的心，因為他在那封充滿亮光的書信中宣告，僕人或可受捆綁，信仰卻不能被捆綁，道也不可以被折磨所拘禁[3]。《論使徒行傳》2[4]

1 約11.48。
2 CS 117:168。
3 提後2.9。
4 OAA 85。

21.37-39 保羅請求千夫長允許他對百姓講話

37 將要帶他進營樓，保羅對千夫長說：「我對你說句話可以不可以？」他說：「你懂得希臘話嗎？38 你莫非是從前作亂、帶領四千兇徒往曠野去的那埃及人嗎？」39 保羅說：「我本是猶太人，生在基利家的大數，並不是無名小城的人。求你准我對百姓說話。」《和》

37 快要帶進營盤時，保祿向千夫長說：「許我向你說句話嗎？」他說：「你會希臘話？38 莫非你就是前些日子作亂，帶領四千匕首黨人，往荒野去，的那個埃及人嗎？」39 保祿答說：「我是猶太人，是塔爾索人，基里基雅的一個並非無名城市的公民。我求你，准我向百姓講話。」《思》

概述◆這段敘述引出下面的講話，與講話後的轉折敘述（徒22.22-29）互相配合。路加交代埃及人的事，旨在澄清保羅並不是煽動分子或造反者。他還讓我們看到，代表羅馬的千夫長態度上不偏不倚。屈梭多模看到善惡衝突之間的明暗對比，這種對比反而使善更顯明亮。

21.38 你莫非是那埃及人？

真理甚至藉著魔鬼的作為顯耀◆屈梭多模：這埃及人是個騙人的術士，魔鬼本指望利用他得勝，把基督和他的使徒都牽連進來，讓他們與這些術士背上同樣的罪名。但魔鬼沒有得逞。相反，真理變得更加光輝，非但沒有因魔鬼的詭計受損，反而更加明亮地照耀出來。……所以，雖然在這事之前、之後都有異端存在，異端裏有假基督企圖攻擊基督，把基督變得曖昧不明。但我們不要悲傷，因為我們看到真理在一切場合下都顯耀。這也正是眾先知所經歷的。假先知固然是有的，但在假先知的襯托下，真先知反而更加光亮。因為疾病引人注意健康，黑暗使光明奪目，暴風雨的天氣突顯平靜的可貴。《使徒行傳講道集》46[1]

21.39 大數人

保羅也利用法律◆屈梭多模：
267 看看保羅。他與外人辯論時，毫不猶豫地求助於法律。這一次，他靠自己出生城市之名令千夫長對他另眼相看。在另一場合，他也這樣說：「我們是羅馬人，他們未經審訊就在眾人面前打了我們，又把我們下在監裏。」[2]《使徒行傳講道集》47[3]

保羅的出身◆比德：這位使徒實際出生[4]在加利利的一座城基斯迦拉（Gischala）。「羅馬人攻佔該城後，他隨父母遷往基利家的大數。父母把他送到耶路撒冷學習律法，在博學多識的迦瑪列門下受教。」保羅自己在下文也憶及這些往事。保羅不稱自己為公民，而是根據他生長的自治市或該市的那片區域，稱自己為自治市的自由人。自治市所以稱為自治市，是因為「作為對這地位的回報，它必須履行重大義務，即按規定進貢，或者承擔屬自由人的法定財產管理服務，以及最顯赫的土地代管服務，並為那些由君主所分發的、事關城市尊榮的各樣事宜，提供服務」[5]。對於保羅稱自己是大數人，而不是基斯迦拉人，我們不用驚訝，因為主雖然生在伯利恆，人卻不稱他為伯利恆人，而稱他為拿撒勒人。《使徒行傳註釋》21.39[6]

---

1 NPNF 1.11:280**。
2 徒16.37。
3 NPNF 1.11:282**。
4 Jerome *On Illustrious Men* 5。完整英譯參FC 100。
5 Isidore of Seville *Etymologies* 15.2.10。
6 CS 117:169-70。

21.40-22.5　保羅用希伯來語對群眾講話

40千夫長准了。保羅就站在臺階上，向百姓擺手，他們都靜默無聲，保羅便用希伯來話對他們說：

22 1「諸位父兄請聽，我現在對你們分訴。」2眾人聽他說的是希伯來話，就更加安靜了。3保羅說：「我原是猶太人，生在基利家的大數，長在這城裏，在迦瑪列門下，按著我們祖宗嚴緊的律法受教，熱心事奉上帝，像你們眾人今日一樣。4我也曾逼迫奉這道的人，直到死地，無論男女都鎖拿下監。5這是大祭司和眾長老都可以給我作見證的。我又領了他們達與弟兄的書信，往大馬士革去，要把在那裏奉這道的人鎖拿，帶到耶路撒冷受刑。」《和》

40千夫長准許了；保祿就站在台階上向百姓揮手，大家都安靜下來後，保祿便用希伯來話致辭說：

22 1「諸位仁人弟兄，諸位父老！請聽我現在對你們的分辯。」2他們聽見保祿用希伯來話向他們致辭，就更為安靜了。保祿說：3「我原是猶太人，生於基里基雅的塔爾索，卻在這城裡長大，在加瑪里耳足前，對祖傳的法律，曾受過精確的教育；對天主我也是熱忱的，就如你們大家今天一樣。4我曾迫害過這道，直到死地；不論男女，逮捕綑綁送入獄中；5就是大司祭和整個長老團，都可給我作證；我從他們那裡領了給弟兄們的文書，往大馬士革去，有意把那裡的這樣的人加以逮捕，帶到耶路撒冷來處罰。《思》

概述◈這是保羅第一次為自己辯護。他有兩次談到自己轉變的經過，這也是其中一次。這段經文包括保羅刻意迎合對方立場的自我介紹，與司提反的自我介紹一樣（徒7.2）；也包括保羅本人的大致經歷，直到他去大馬士革為止。現代註釋作者指出，此刻在位的大祭司，與從前委派保羅出去的那位大祭司，並不是同一個人。他們由此猜測，保羅只是籠統而論。此外，公會裏有些長老可能還記得當年派保羅出去的事。經文的重點，在於突出「對上帝的熱心」，這是一個相當常見的舊約用語。我們所看到的教父註釋來自屈梭多模。他詳細關注保羅的自述，指出保羅怎樣讓自己為聽眾所接納，從一開始為自己辯護就贏得了聽眾的好感。屈梭多模表明，保羅對迦瑪列這位一流律法教師的敬重，可證明他對律法的尊崇。然而，他也從保羅的話裏看出，保羅不只設法要得到一群對他有好感的聽眾，也作為站在聽眾面前的控訴者，控訴他們的自我滿足。屈梭多模認

268

為，保羅可能是在暗示：假如你們真像我一樣熱心、一樣投入，那麼，你們早作了耶穌的門徒。

22.3 按著律法受教

靠著上帝的大能傳講福音◆屈梭多模：保羅顯明他事奉上帝大有熱心。雖然他出生的城市很大，他卻背井離鄉，為律法的緣故，選擇在這裏【耶路撒冷】受教。看，保羅從一開始就看重律法。他之所以提起這些事，不僅是要在眾人面前為自己辯護，也是要表明：他不得不傳講福音並非出於人的意思，而是靠著上帝的權能。像他受過這樣教育的人，不可能一下子改變。倘若他只是平民百姓中的一個，倒有可能這樣想像；然而，他是最嚴守律法的人之一，若非迫不得已，不大可能改變。《使徒行傳講道集》47[1]

保羅尊敬迦瑪列◆屈梭多模：保羅不是說「在迦瑪列的學堂」，而是說「在迦瑪列的腳前」，這些詞表明他是何等耐心堅忍，殷勤留意，熱切聆聽，對迦瑪列極其敬重。《使徒行傳註釋集萃》22.3[2]

保羅的讚語◆屈梭多模：保羅不是單說「律法」，而是說「我們祖宗的律法」，表明他從前是何等的人；他並非不懂律法。保羅這話看似為聽眾說的，事實上是對他們的控訴。因為人既有這一切知識，卻又疏忽，那會怎樣呢？你們雖然通曉律法，卻不實行，那會怎樣呢？如果這樣的話，你們就不愛慕律法，難道不是嗎？所以，保羅坦白地說，他從前也是狂熱分子。他先把自己讚美一番，然後再把這讚美推諸聽眾，補充說：「像你們眾人今日一樣。」由此，保羅指出，聽眾現在所做的事不僅是出於人的意圖，更是因著他們對上帝的熱心。由於保羅加給他們這樣的贊同，所以從一開始就贏得他們的理解。《使徒行傳註釋集萃》22.3[3]

22.4 我曾逼迫信徒

保羅的證人◆屈梭多模：保羅舉出大祭司和眾長老作他的見證人。一方面，保羅把自己放在與他們同等的位置上，說，「我跟你們一樣熱心」；另一方面，保羅接著又用他的所作所為證明，他甚至比他們還熱心。他說：「我沒有等待著捉拿他們，我還說動眾祭司派我去各處。我不像你們只追查男人，我也追尋婦女，把他們捆綁，甚至投到監裏。」

---

1 NPNF 1.11:283**。

2 CGPNT 3:357。

3 CGPNT 3:357。

這些都是無可辯駁的證據，保羅的猶太人資格是無可爭議的。讓我們數算保羅舉出的證人：眾長老、大祭司、那些在城裏的人。該注意，保羅的辯護並不會讓人害怕，而是具啟發性、教育性的。除非聽眾是頑石[4]，否則
269 他們必留心他這些話。《使徒行傳註釋集萃》22.4-5[5]

22.5 去大馬士革

上帝給盲目卻心真意切的人賞賜◆屈梭多模：你們看見了嗎？保羅藉著這一切親身經歷，向我們眾人施教。按理他本就配得從上面來的恩慈，也理當被領上真理的道路。良善的上帝若看見內裏正直的靈魂，因無知而走偏了路，祂不會坐視不管，也不會任他魯莽行事。相反，我們若像那蒙福的使徒一樣，使自己配得豐豐盛盛地收穫從上面來的恩典好處，祂就叫我們的靈魂看見從祂而來的一切美善。在一切關乎我們救恩的事上，祂都不會有任何閃失。《水禮教誨》4.8[6]

4 參結11.19。
5 CGPNT 3:358。
6 ACW 31:69。

22.6-11 保羅敘述歸主經過

6「我將到大馬士革，正走的時候，約在晌午，忽然從天上發大光，四面照著我。7我就仆倒在地，聽見有聲音對我說：『掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？』8我回答說：『主啊，你是誰？』他說：『我就是你所逼迫的拿撒勒人耶穌。』9與我同行的人看見了那光，卻沒有聽明那位對我說話的聲音。10我說：『主啊，我當做甚麼？』主說：『起來，進大馬士革去，在那裏，要將所派你做的一切事告訴你。』11我因那光的榮耀不能看見，同行的人就拉著我手進了大馬士革。《和》

6當我前行臨近大馬士革時，約在中午，忽然天上有一道大光，環射到我身上，7我便跌在地上，聽見有聲音向我說：掃祿，掃祿！你為甚麼迫害我？8我回答說：主，你是誰？他向我說：我就是你所迫害的那個納匝肋人耶穌。9同我在一起的人，只看見那光，卻聽不見那對我說話的聲音。10我說：主，我當作甚麼？主向我說：你起來，往大馬士革去，在那裡有人要告訴你，給你派定當作的一切事。11由於那光的炫耀，我看不見了，就由我的同伴用手領著，進了大馬士革。《思》

概述◆古代和現代的註釋作者均注意到，這段敘述與使徒行傳第九章的描述有分歧，但他們對這種分歧的解釋則不相同。現代註釋作者關注路加的敘事意圖。與使徒行傳第九章相對照，路加在此提到與保羅同行的人看見那光，卻沒有聽到那聲音。他們將這歸因於路加不同的敘事目標，從而表現出對古代作者敘事時所運用的自由，有一定的敏感度。應該指出的是，在三處敘述中，耶穌的自我描述幾乎完全一樣。比德跟隨了阿拉託瑣細的分析，把兩處的說法加以調和。他認為，由於這裏的聲音是人所不能理解的，所以保羅說，與他同行的人沒有聽見那聲音。俄利根則反思：我們應當把這事件，或者聖經裏的任何事件，看作對讀者具有直接的應用價值。就像每人的生命，無論他／她是否意識到，也都與基督直接有關。

22.8 拿撒勒人耶穌

生命中的所作所為都寫進福音書裏◆俄利根：我們不要忘了，在
270 這樣的一部福音書[1]裏，講到在耶穌身上所作的各樣善行。例如那個女人的故事[2]。她曾為妓女，後來悔改；她既經歷到真正的重生，脫離了從前的邪惡，就高高興興地把膏油倒在耶穌身上，叫屋子裏的每個人都聞到甜美的香氣。因此，就有了這句話：「普天之下，無論在甚麼地方傳這福音，也要述說這女人所做的，以為記念。」[3]很清楚，凡給耶穌門徒做的，就是做在耶穌身上。耶穌指著門徒當中那些曾受到好心接待的人，向那好心對待門徒的人說：「你們做在這些人身上的事，就是做在我身上了。」[4]因此，我們給鄰人做的每一件善事，都寫進了福音書。這福音書寫在屬天的石版上，供所有配得整體事物知識的人閱讀。另一方面，福音書裏也有一部分內容，把在耶穌身上做了惡事的人定罪。各卷福音書都記載了猶大的背叛，記載了邪惡群眾的叫喊，他們喊著說：「把這樣的人從地上除掉！」[5]以及「釘他十字架！釘他十字架！」[6]此外，還記載了給耶穌戴荊棘冠冕的人如何譏笑耶穌，及其他諸如此類的事。因此，我們看

1 指約翰福音。
2 俄利根在這裏是把路7.36-50（有罪的女人）、可14.3-9（耶穌談到那女人時所說的話）以及約12.1-8綜合起來了。
3 可14.9。
4 太25.40。
5 約19.6, 15。
6 路23.21。

到，每個出賣耶穌門徒的人，都被看作是出賣耶穌本人。掃羅還在逼迫信徒的時候，有話對他說：「掃羅！掃羅！你為甚麼逼迫我？」[7]又有：「我就是你所逼迫的耶穌。」[8]還有一些人依然拿著荊棘，把這荊棘當作冠冕戴在耶穌頭上，羞辱耶穌。就是那些被生活中的憂慮、財富、享樂窒息的人，他們雖然領受了上帝的道，卻不讓這道完全生長出來[9]。所以，我們必須小心留意，免得我們也拿自己的荊棘當冠冕給耶穌戴上，被寫進福音書裏，作反面教材供人閱讀。閱讀福音書的人已認識到，那位在一切之內，也在一切有理性及神聖的生命中的耶穌，怎樣被膏油所膏，受到款待，又怎樣得到榮耀，或者相反，他怎樣遭受羞辱、譏笑、毆打。這一切事都要訴說出來；無論是我們的好行為，還是那些絆倒的人所犯的罪，都寫在福音書裏，成了我們的證明，或使我們得永生，或使我們受責備，落得永遠的羞恥。《約翰福音註釋》1.12[10]

22.9 與我同行的人看見了那光

與保羅同行的人所聽見的◆比德：聖經先前講到這異象時說，與保羅同行的人「站在那裏，說不出話來，聽見聲音，卻看不見人」[11]。因此，我們可以推測，他們聽見了混亂的聲音和響聲，但沒聽清楚說了甚麼。《使徒行傳註釋》22.9[12]

他們聽，卻沒有聽見◆阿拉託：保羅談到他的所作所為，他說，與他同行的人看見了剛才那光，但他們的耳朵沒有聽見聲音。可是，從前他變瞎的時候，聖經卻說，與他同行的人也聽見了聲音[13]。這樣一來，敘事人的先後說法有了差異。但毫無疑問的是，兩段經文必須調和起來。在前面，照路加所說，同行的人聽了，且聽見了聲響。而現在，照保羅自己的話所說，他們無疑沒有聽見甚麼。簡單的解釋是：那聲音模糊不清，所以，否認那聲音說了甚麼也有道理。另一方面，如果人聽了，卻沒有用理解存在心裏，他就不相信那些話真正說了甚麼。因著耳朵有懷疑，他幾乎沒受甚麼刺激，那只是含糊不清的噪音撞擊著空氣而已。因此，聖經一方面說他們聽見了，一方面又說他們沒

7 徒9.4。
8 徒9.5。
9 太13.3-23。
10 ANF 9:303-4*。
11 徒9.7。
12 CS 117:173。
13 參徒9.7。

有聽見。一方面是從聲音的觀點來看，另一方面是從真正說話的觀點來看。這就是單一的情況，卻一而再的懷有雙重意義。《論使徒行傳》2[14]

271

22.11　人拉著我的手

令人目眩的光◆敘利亞人以法蓮：我們的主從天上謙卑地說話，好叫他教會的領袖也能謙卑地說話。如果有人問：「既然保羅的眼睛傷得那麼嚴重，我們的主怎麼還謙卑地與他談話呢？」問這話的人應該意識到，保羅眼睛上的損傷並非來自我們在天上謙卑說話的慈悲主，而是來自那照射出來的耀眼強光。這光並不是因保羅從前的所作所為，而降在他身上的懲罰。但強烈的光芒傷了保羅，如保羅自己所說：「我起來，因那光的榮耀不能看見。」《論我們的主講章》26.1-2[15]

[14] OAA 86-87*。

[15] FC 91:301*。

22.12-16　保羅敘述受洗經過

[12]那裏有一個人，名叫亞拿尼亞，按著律法是虔誠人，為一切住在那裏的猶太人所稱讚。[13]他來見我，站在旁邊，對我說：『兄弟掃羅，你可以看見。』我當時往上一看，就看見了他。[14]他又說：『我們祖宗的上帝揀選了你，叫你明白他的旨意，又得見那義者，聽他口中所出的聲音。[15]因為你要將所看見的，所聽見的，對著萬人為他作見證。[16]現在你為甚麼耽延呢？起來，求告他的名受洗，洗去你的罪。』」《和》

[12]有個人名叫阿納尼雅，是虔誠守法的人，所有住在那裡的猶太人都稱譽他。[13]他來見我，站在旁邊向我說：掃祿兄弟，你看見罷！我當時向他一望，就看見了他。[14]他說：我們祖先的天主，預簡了你，叫你認識他的意願，看見那位義者，並由他口中聽到聲音，[15]因為你要向眾人，對你所見所聞的事，為他作證人。[16]現在你還遲延甚麼？起來領洗，呼求他的名，洗除你的罪惡罷！《思》

概述◆現代註釋作者再一次顯出他們對路加的敘事意圖，有敏銳的洞察力，他們指出，路加在這裏對亞拿尼亞有更多的描述，說他是遵守律法、德高望重的人。他們還指出亞拿尼亞對保羅所說的話裏，所包含的幾個舊約片語，如「我們祖宗的上帝」，「得見那義者」（耶

23.5-6；33.15，指所等待的那位大衛的後裔），「求告他的名」。我們可能也注意到，對保羅使命的表達是明確的，對洗禮的描述也是簡潔的。屈梭多模看重憑證，也關注倫理和教義這兩方面的理解。他指出保羅的自我辯護如何句句成理，他對洗禮的描述又怎樣肯定了耶穌的神性。儘管保羅論證的力量在於他能舉出那麼多的見證人，但正如上文的俄利根一樣（徒22.8），在屈梭多模看來，福音真理的首要憑證不在於證明保羅本人是否可信，而在於他所宣認的信仰是否見諸行動，兩者相結合。

22.15 對萬人作見證

只有當我們的生活與我們所說的相符時，我們的見證才是可信的◆屈梭多模：保羅實在成了耶穌的見證人，就是我們應當成為的那種見證人：他不但用他所行的，而且用他所說的來作見證。我們也必須作這樣的見證人，不可背叛所交付給我們的。我說的不只是教義，還包括我們的生活方式。看，保羅知道甚麼，聽見甚麼，就在萬人面前為這些作見證，沒有甚麼阻礙他。我們也聽過復活及其他無數美事，因此，我們也應該在萬人面前為這些事作見證。你們說：「事實上，我們是在作見證，是在相信。」可是，我們做的事截然相反，怎麼作見證呢？請告訴我，若有人說自己是基督徒，後來卻叛教，像猶太人那樣行事，他的見證足夠嗎？根本不夠，因為別人會從他的行為中尋找見證。同樣道理，我們若說有復活的事及其他無數美事，卻輕看這些，更愛地上的事，誰會信我們呢？眾人不在意我們說甚麼，而在意我們做甚麼。基督說：「你們要對萬民作見證。」[1]也就是說，不止要對朋友作見證，還要對不信的人作見證。見證人的作用就在於此：他們不用勸服那些已認識信仰的人，而是要勸服那些還不認識的人。但願我們成為可信的見證人。怎樣成為可信的呢？藉著我們所過的生活。《使徒行傳講道集》47[2] 272

22.16 求告耶穌的名

這話表明基督的神性◆屈梭多模：保羅在這裏說的話意義重大。他不是說，「奉他的名受洗」，而是說「求告基督的名」。這話表明，基督就是上帝，因為「求告」上帝之外的任何名都不合乎律法。《使徒行傳講道集》47[3]

---

1 參徒1.8。

2 NPNF 1.11:285**。

3 NPNF 1.11:285**。

22.17-24　保羅講述他對外邦人的宣教使命

17「後來，我回到耶路撒冷，在殿裏禱告的時候，魂遊象外，18看見主向我說：『你趕緊地離開耶路撒冷，不可遲延；因你為我作的見證，這裏的人必不領受。』19我就說：『主啊，他們知道我從前把信你的人收在監裏，又在各會堂裏鞭打他們。20並且你的見證人司提反被害流血的時候，我也站在旁邊歡喜；又看守害死他之人的衣裳。』21主向我說：『你去吧！我要差你遠遠地往外邦人那裏去。』」

22眾人聽他說到這句話，就高聲說：「這樣的人，從世上除掉他吧！他是不當活著的。」23眾人喧嚷，摔掉衣裳，把塵土向空中揚起來。24千夫長就吩咐將保羅帶進營樓去，叫人用鞭子拷問他，要知道他們向他這樣喧嚷是為甚麼緣故。《和》

17我回到耶路撒冷，在殿裡祈禱時，就神魂超拔，18看見主向我說：趕緊，快快離開耶路撒冷，因為這裡的人，將不接受你為我作的證。19我就說：主！這是因為他們知道：我經常把信你的人下在監裡，並在各會堂裡鞭打他們；20當你的證人斯德望的血傾流時，我本人還站在旁邊予以贊同，並且看守殺他的人們的衣服！21他向我說：你去！因為我要打發你到遠方外邦人那裡去。」

22他們聽他說到這句話，便揚聲說：「從地上除掉這樣的人，他不該活著！」23他們遂喧嘩吶喊，扔下衣服，並向空中揚土。24千夫長只得下令將保祿帶進營裡，說是要用鞭子拷問他，以便知道他們為甚麼緣故這樣喊叫反對他。《思》

概述◆路加在這裏省略了一些敘事。他隻字未提保羅在大馬士革地區傳道以及後來怎樣回到耶路撒冷，而是講述保羅直接由耶穌委派，向外邦人傳道，而且是在聖殿裏受委派的。註釋作者往往會指向加拉太書二章2節、7節，認為從中看到保羅對這次經歷的進一步描述。屈梭多模繼續闡明保羅論證的思路以及他論證的精確性，這與他遭到不公平的鞭打形成對照。比德從猶太人的衣服看到他們拒絕相信的象徵。

22.18　不領受你的見證

保羅的兩個論點◆屈梭多模：你們看保羅如何把自己置於危險之中。他說，儘管見了那異象，我還是「來到耶路撒冷」。這事也沒有甚麼人給他作見證。但看，結果就是見證。耶穌說：「他們必不領受你的見證。」他們的確沒有領受。然而，保羅說，人要是憑理性來判斷，就會推想猶

273

太人必領受他這見證，因為我就是從前攻擊基督徒的那人，就憑這，他們也該領受我的見證。保羅在此確立了兩個論點：其一，他們無法為自己的行為辯護，因為他們根本沒有道理逼迫他，而且對他的逼迫也悖乎理性；其二，基督就是上帝，他賜下與人預料相反的預言，他不看過去的事，而是預知未來的事。《使徒行傳講道集》48[1]

22.23 眾人喧嚷

喪失榮耀◈比德：主受難時，只有那個祭司從座位上跳起來，撕開衣服[2]。因為在那時刻，舊的祭司制度就要換成新的。而現在，如果眾使徒被殺，全體百姓都將喪失國度的榮耀，所以他們全都摔掉衣裳，把混合著塵土的喧嚷揚向天上。這正是照詩篇所說的：「那恨你之人的驕傲時常上升。」[3]《使徒行傳註釋》22.23[4]

22.24 用鞭子拷問

千夫長也失職◈屈梭多模：千夫長本該更詳細地查問保羅所說的事是否屬實——雖則為此他不得不去問問猶太人，假使查明這些事並非保羅所說的，也只有在查明以後，他才可以下令鞭打保羅，以弄清「他們向他這樣喧嚷是為甚麼緣故」。此外，他也應該查問那些喧嚷的人，看他們是否聽說過所說的事。可是，他只是利用自己的權力，照那些人所喜歡的去做，因為他並不想秉公行義，只想平息眾人的狂怒，儘管這樣做並不公正。《使徒行傳講道集》48[5]

1 NPNF 1.11:287**。
2 太26.65。
3 詩74.23（《七十士譯本》與《拉丁文武加大譯本》73.23）。
4 CS 117:173。
5 NPNF 1.11:287**。

22.25-29 保羅訴諸自己作為羅馬公民的身分

25 剛用皮條捆上，保羅對旁邊站著的百夫長說：「人是羅馬人，又沒有定罪，你們就鞭打他，有這個例嗎？」26 百夫長聽見這話，就去見千夫長，告訴他說：「你要做甚麼？這人是羅馬人。」

25 當士兵用皮條將保祿綁好時，保祿向旁邊站著的百夫長說：「一個羅馬人，又沒有被定罪，難道你們就可以鞭打他麼？」26 百夫長聽了，就來到千夫長前報告說：「你可怎麼辦？這個人是羅

27千夫長就來問保羅說：「你告訴我，你是羅馬人嗎？」保羅說：「是。」28千夫長說：「我用許多銀子才入了羅馬的民籍。」保羅說：「我生來就是。」29於是那些要拷問保羅的人就離開他去了。千夫長既知道他是羅馬人，又因為捆綁了他，也害怕了。《和》

馬人！」27千夫長就前來問保祿說：「告訴我，你是羅馬人嗎？」保祿說：「是。」28千夫長回答說：「我用一大筆錢纔購得這個公民權。」保祿說：「我卻生來就是。」29於是那些要拷問保祿的人，便立即離開他走了。千夫長一知道他是羅馬人，又因為曾綑綁了他，就害怕起來。《思》

274

概述◆路加利用插敘手法完成了兩件事：其一，再次肯定保羅對外邦人傳福音的召命直接來自耶穌的委派；其二，表明保羅尊貴的身分，他生來就是羅馬公民，就此而言，他的地位比花錢買到公民身分的千夫長克勞第・呂西亞更優越——「克勞第」這名字讓人認出，他是在克勞第作皇帝時取得公民身分。一些註釋作者就羅馬公民的身分展開討論，比如該身分可用甚麼途徑獲得；為甚麼保羅被鞭打，本身是極大的冒犯，以及保羅身為公民而非外國作亂者所享有的尊嚴。奧古斯丁利用這次事件解釋馬太福音山上寶訓中的一句話：「有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打。」[1]狄奧多勒從這事看到，保羅的要求是正當的，他想得到自己應有的權利。奧古斯丁則發現，保羅把天上尊榮與地上尊榮之間的相對價值作了強烈對照，強調基督徒必須欣然把地上尊榮放在天上尊榮之下。奧古斯丁指出一個諷刺：誹謗保羅的人藐視保羅看為至寶的事物，卻極在意保羅看為至輕的事物。屈梭多模如常地把人的做法與上帝的做法區分，強調上帝也在人的做法中工作。

22.25 你們鞭打羅馬人合法嗎？

尊貴臉面的兩面◆奧古斯丁：就臉面而言，你不能指著它說是右臉或左臉；但所謂高位，卻若不是從上帝的角度，就是從這世界的角度而言。這就好像聖經把臉分為左右臉頰，以表示對基督的門徒而言，若是因為他成為基督徒而成了別人輕視他的緣由，那麼，假使他還擁有這世界的尊榮，他也該作好準備，自己會受更多的藐視。就像那位使徒的情況，當人藉著逼迫他而逼迫所有的基督徒時，他若對自己在世界上所擁

1 太5.39。

有的尊貴沉默不言，就不是把另一邊臉頰也轉過來，給那些正打他右臉頰的人打了。他說，「我是羅馬人」，並非沒有準備好讓這些人藐視他，並藐視他看為無關重要的東西。因為他們若藐視他，就是藐視這麼高價、這麼能帶來好處的名稱。難道保羅因為這麼說，就少受這本不該加在羅馬公民身上的鎖鍊嗎？或者，他有為這不公正指責他人誰嗎？儘管有人因為他有羅馬公民的頭銜就放過他，他卻沒有因此不把自己的東西拿出來給他們打。因為他渴望用自己的忍耐，糾正那些人的悖謬。他願看見這些人所尊重的，是他左邊的分，而不是右邊的分。值得我們深思的，是保羅那顆仁慈寬厚的心，他正是用這心對待那些傷害他的人。《主的登山寶訓講章》1.19.58[2]

保羅自陳身分的不同方式及原因◆塞浦路斯的狄奧多勒：上帝的誡命使那看似羞恥的，變成了可敬的。因此，使徒有一次說自己是法利賽人[3]，又有一次說自己是羅馬人。這不是因為他怕死，而是因為在爭鬥中這樣做是合適的。同樣道理，他一旦知道猶太人要謀害他，就要上訴凱撒[4]。他打發自己的外甥去千夫長那裏報告猶太人策劃害他的陰謀，不是因為他留戀這條今世的性命，而是服從神聖的律法。我們的主肯定不希望我們看見明顯的危險，還去自投羅網。耶穌不單藉著言語，也藉著他的行動教導我們這一點，因為他曾不止一次避開猶太人要殺害他的暴行。《書信集》3[5]

22.29 這些拷問保羅的人都離開他去了

275

上帝藉著人的做法工作◆屈梭多模：假如保羅受鞭打，人就會輕視他，但實際上，保羅使那些人感到更大的恐懼。假如他們鞭打了保羅，可能就會駁回這件案子，甚至殺死保羅，但實際上，結果並非如此。你們看，上帝怎樣允許人用他們的做事方法帶出許多結果來，在使徒的事情上是這樣，在其他人的事情上也是這樣。《使徒行傳講道集》48[6]

2 FC 11:83-84。
3 徒23.6。
4 徒25.11。
5 NPNF 2.3:251**。
6 NPNF 1.11:288**。

22.30-23.5　大祭司吩咐人打保羅

30 第二天，千夫長為要知道猶太人控
告保羅的實情，便解開他，吩咐祭司
長和全公會的人都聚集，將保羅帶下
來，叫他站在他們面前。

23 1 保羅定睛看著公會的人，說：
「弟兄們，我在上帝面前行事為人都是
憑著良心，直到今日。」2 大祭司亞拿
尼亞就吩咐旁邊站著的人打他的嘴。
3 保羅對他說：「你這粉飾的牆，上帝
要打你！你坐堂為的是按律法審問
我，你竟違背律法，吩咐人打我嗎？」
4 站在旁邊的人說：「你辱罵上帝的大
祭司嗎？」5 保羅說：「弟兄們，我不
曉得他是大祭司；經上記著說：『不可
毀謗你百姓的官長。』」《和》

30 第二天，千夫長願意知道，保祿為甚
麼被猶太人控告的實情，就解開他，
並命令司祭長及全體公議會集合；隨
後將保祿帶下來，叫他站在他們面
前。

23 1 保祿注視著公議會說：「諸位
仁人弟兄！我在天主前，作事為人，
全憑純善的良心，直到今天。」2 大
司祭阿納尼雅卻命站在旁邊的人打他
的嘴。3 那時，保祿向他說：「粉白的
牆啊！天主將要打擊你；你坐下審判
我，應按照法律，你竟違反法律，下
令打我嗎？」4 旁邊站著的人說：「你
竟敢辱罵天主的大司祭嗎？」5 保祿
說：「弟兄們！我原不知道他是大司
祭，因為經上記載說：『不可詛咒你百
姓的首長。』」《思》

概述◆這件事吸引了眾教父大量評論，但在現代註釋作者中則沒有那麼多的關注。許多現代註釋作者雖然承認這段經文出自路加，卻懷疑整件事件的歷史可能性。約瑟夫對這位大祭司的描述，與大祭司在這裏的行動相符。而對於保羅不認識這位大祭司一事，他的解釋是：保羅主要生活於外邦環境，長期不在耶路撒冷，因此並不認識大祭司。保羅收回自己的話就申明：無論最終出現甚麼樣的分裂，責任都不在他。這是保羅第二次、也是為自己辯護最重要的一次，由現代註釋作者看來，這裏面最重要的事實，就是法利賽人宣布保羅是清白的。他們從使徒行傳看到，作者的首要目的之一，就是證明基督信仰是法利賽猶太教合乎邏輯的發展，而該意圖在這裏表現得最為明顯。對於這五句經文，眾教父主要關注三個問題：保羅對亞拿尼亞的不認識；當保羅罵亞拿尼亞為粉飾的牆時，他的情緒是處於什麼狀態；保羅說這些話的意圖。俄利根認為，保羅只是那一位原型——真正的犧牲——的預表，是眾多預表中的一個表現而已。屈梭多

模的著重點較實際，他雖然也關注保羅表面上的憤怒和先後不同的表現，但他的著重點在於這些行動、言語對當事人的情緒會產生怎樣的影響。屈梭多模認為，肉身的懲罰會使受罰的人喪失體面及他人的尊敬[1]，所以，保羅的話是要扭轉大祭司羞辱他的企圖。此外，屈梭多模還有另一擔憂，他希望聽眾不要以保羅的話為例，給自己的傲慢找藉口（徒23.3b）。然而，奧古斯丁和比德卻把保羅的話看作預言。奧古斯丁認為這些話適用於亞拿尼亞本人；比德則認為，亞拿尼亞象徵已由基督成全的利未人祭司職分。不過，對這一轉換最複雜的分析來自奧古斯丁，他從保羅宣布不知道亞拿尼亞是大祭司，聽出一個隱秘的信息：在這裏，大祭司並不是亞拿尼亞，而是基督；基督就在保羅內，實實在在受人辱罵。

276

23.2 大祭司吩咐人打保羅

基督徒受苦的本質◆俄利根：我們在使徒行傳裏讀到，有人聽了大祭司亞拿尼亞的吩咐，打保羅，因為保羅說：「你這粉飾的牆，上帝要打你！」甚至如今，伊便尼派還聽從他們非法大祭司的吩咐，用毀謗的話打耶穌基督的使徒[2]。保羅對真道的大祭司說：「上帝要打你！」這樣的大祭司外面好看，好像粉飾的牆，「裏面卻裝滿了死人的骨頭和一切的污穢」[3]。我何必說保羅呢……？那說這話的就是我的主耶穌基督自己：「人打我的背，我任他打；人刮我耳光，我由他刮；人辱我、吐我，我並不掩面。」[4]思想單純的人只知道這些事在某個特定的時刻發生過，就是在彼拉多鞭打耶穌時，在猶太人謀害他時。然而，我卻看見耶穌每天都任人鞭打他的背：我走進猶太人的會堂，就看見耶穌被他們毀謗的話語鞭打。你們看那些從列邦來聚集在一起要[5]謀害基督徒的人，看他們怎樣抓住基督，基督又怎樣任他們鞭打他的背。想想吧，上帝的道竟被不信的人凌辱、辱罵和憎恨！看吧，人打他的臉，他任由他們打！看吧，他教導說，「有人打你這邊的臉，連那邊的臉也轉過來由他打」[6]，他自己就是

1 傳一個被釘十字架的人是神在文化層面帶來的革命性影響之一，它顛覆了人們從前對完整、不會受傷的軀體的尊敬。更明確的解釋參下文奧古斯丁在徒23.4的註釋。

2 關於伊便尼派及俄利根在這裏所描寫的內容，參 Irenaeus *Adversus Haereses* 1.26.2。

3 太23.27。

4 《七十士譯本》賽50.6。

5 詩2.1-2。

6 太5.39。

這樣做的！《耶利米書講道集》19.12[7]

23.3 你這粉飾的牆

語出膽量，而非怒氣◆屈梭多模：有人說，保羅不知道亞拿尼亞是大祭司。那麼，他為甚麼像遭受指控為自己辯護，還說，「不可毀謗你百姓的官長」呢？是因為亞拿尼亞若不是官長，就該挨罵嗎？保羅自己說，「被人咒罵，我們就祝福；被人逼迫，我們就忍受」[8]，而在這裏，他的表現卻相反。他不但罵亞拿尼亞，還咒詛他。與其說保羅的言語是出於怒氣，不如說是出於勇敢。保羅不想讓千夫長當他是可輕視的。千夫長因為保羅就要被移交給猶太人，就克制住自己，沒有打他。假如保羅轉而被僕人打了，就會給千夫長壯膽。因此，保羅沒有針對僕人，而是直接向那吩咐僕人的發起攻擊：「你這粉飾的牆」，「你坐堂為的是按律法審問我」。這些話代表著：「你要負責。」保羅彷彿是說：「給你多少鞭子也不為過！」看，他們見保羅的膽量，就都驚愕了！他們本來想讓保羅名譽掃地，結果反而都稱讚他。《使徒行傳講道集》48[9]

預言亞拿尼亞的滅亡◆奧古斯丁：當然了，不了解保羅意思的人都以為，保羅因為大祭司吩咐人打他，就出言斥責大祭司。因為那時保羅看起來很傲慢地說：「你這粉飾的牆，上帝要打你！」然而，了解保羅意思的人卻會把這話看成預言。「粉飾的牆」代表偽善；粉飾的牆是假象，上面蓋著祭司尊貴的面紗，而在這稱號下——就像在白色的蓋布下——卻藏污納垢，黏糊糊的。《主的登山寶訓講章》1.19.58[10]

277

利未人的祭司職分將終結的預言◆比德：保羅不是因心裏的激情鼓動而口出此言，他肯定是在用預言說話。他把大祭司的職分比喻成粉飾的牆，這職分要遭到擊打並廢除。因為隨著眾使徒傳講福音，那真正作祭司的——就是基督——已經來到。由於這緣故，保羅說：「上帝要打你！」他不是說「願上帝打你吧！」事實上，保羅用的是直說語氣，表示這事必會發生。他不是有用祈願式語氣說咒詛的話。《使徒行傳註釋》23.3[11]

基督也說過類似的話，但並不是辱罵◆屈梭多模：這話說得

7 SC 238:222-24。
8 林前4.12。
9 NPNF 1.11:288-89**。
10 FC 11:84。
11 CS 117:175。

好。人沒有犯錯，又不該受罰，你們卻要打死他，這是觸犯律法的。保羅的話不能叫作辱罵，除非你把基督的話也叫作辱罵，他曾說：「你們這假冒為善的文士和法利賽人有禍了！你們好像粉飾的牆。」[12]你會說，這些話就是辱罵。但是，保羅是在被打以前說這話，所以這話不是出於怒氣，而是出於膽量。不過，這裏面的原因，我已經提過了。的確，基督被猶太人辱罵時，常常會斥罵猶太人，就如他說：「不要想我在父面前要告你們。」[13]但是，保羅的話不是辱罵，絕對不是。你們看他對這些人說話的口氣多麼溫柔：「我不曉得他是上帝的大祭司。」而且，為了表示並不是在諷刺，他又補充說：「不可毀謗你百姓的官長。」他甚至承認亞拿尼亞還是官長。我們當學習這種溫柔，也當學習這種勇敢，好讓我們在這兩方面同得完全。因為想認識溫柔和勇敢是甚麼，需要非常精確地加以分辨。所以需要精確，是因為這兩樣美德都有伴隨的惡習：勇敢近旁，站著魯莽；溫柔近旁，站著怯懦。《使徒行傳講道集》48[14]

23.4 你辱罵上帝的大祭司嗎？

一個逆轉和轉換◆奧古斯丁：有人問保羅：「你竟辱罵大祭司嗎？」這時，保羅以非凡的風度遵守了謙卑的要求，回答說：「弟兄們，我不曉得他是大祭司；經上記著說：『不可毀謗你百姓的官長。』[15]」回答迅速且溫和，表明保羅之前說話有多平靜，雖然看起來好像是在怒氣中說的。發怒或慌張的人不可能作出這樣的回答。當保羅回答說，「我不曉得他是大祭司」時，他是對那些領會他話中意思的人傳講真理。他彷彿是說：「我已經認識了另一位大祭司——辱罵這位大祭司是違反律法的，你們卻在辱罵他；我受這些傷害正是為他名的緣故，而你們在我身上憎恨的正是他的名。」因此，人不該誇耀假象下面的特權，而應當預備好自己的心接受一切，這樣，他必能符合先知所說的：「上帝啊！我心已預備，我心已預備。」[16]《主的登山寶訓講章》1.19.58[17]

23.5 我不知道

我不知道◆比德：其實保羅已知道這人並不是新約裏的祭司長。不

12 太23.27。
13 約5.45。
14 NPNF 1.11:290**。
15 出22.28。
16 詩57.7（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》56.8）。
17 FC 11:84-85*。

過，為了教導其他人，勸告他們以謙恭有禮的態度對待那些有權柄的人，在這裏，他還是決定以溫和應對。《使徒行傳註釋》23.5[18]

[18] CS 117:175。

278

23.6-11　法利賽人和撒都該人爭吵起來

[6]保羅看出大眾一半是撒都該人，一半是法利賽人，就在公會中大聲說：「弟兄們，我是法利賽人，也是法利賽人的子孫。我現在受審問，是為盼望死人復活。」[7]說了這話，法利賽人和撒都該人就爭論起來，會眾分為兩黨。[8]因為撒都該人說，沒有復活，也沒有天使和鬼魂；法利賽人卻說，兩樣都有。[9]於是大大地喧嚷起來。有幾個法利賽黨的文士站起來爭辯說：「我們看不出這人有甚麼惡處，倘若有鬼魂或是天使對他說過話，怎麼樣呢？」[10]那時大起爭吵，千夫長恐怕保羅被他們扯碎了，就吩咐兵丁下去，把他從眾人當中搶出來，帶進營樓去。

[11]當夜，主站在保羅旁邊，說：「放心吧！你怎樣在耶路撒冷為我作見證，也必怎樣在羅馬為我作見證。」《和》

[6]保祿一看出他們一部份是撒杜塞人，另一部份是法利塞人，就在公議會中喊說：「諸位仁人弟兄！我是法利塞人，是法利塞人的兒子，我是為了希望死者的復活，現在受審。」[7]他說了這話，法利塞人和撒杜塞人便起了爭辯，會眾就分裂了。[8]原來撒杜塞人說沒有復活，也沒有天使，也沒有神靈；法利塞人卻樣樣都承認。[9]於是喧嚷大起，有幾個法利塞黨的經師起來力爭說：「我們在這人身上找不出一點過錯來；或者有神靈或天使同他說了話！」[10]爭辯越來越大，千夫長怕保祿被他們撕裂，便命軍隊下來，把保祿從他們中間搶出來，帶到營裡去了。[11]次夜，主顯現給保祿說：「你放心罷！你怎樣在耶路撒冷為我作證，也該怎樣在羅馬為我作證。」《思》

概述◆現代註釋作者指出保羅分化對手的方式，但對於路加的陳述，就是撒都該人「說沒有復活，也沒有天使和鬼魂」，他們感到很難理解。原因是天使和鬼魂在舊約中都有提到，而在舊約有所提及就有權威性。有些註釋作者認為，路加是想用「天使」和「鬼魂」來指復活的預期。法利賽人宣布，他們看不出保羅有甚麼惡處。路加可能想把這宣告作為法利賽人對保羅的辯護，從而證明基督信仰是猶太教的合法表達，

因此是羅馬法中的合法宗教（*religio licita*），應受保護。如果不算保羅歸主的經歷，保羅與耶穌面對面接觸的敘述一共有四次，這次得見耶穌的異象、得聽耶穌的話語就是其中的第三次。路加敘述保羅與耶穌的這幾次接觸，目的在於強調他所講的故事其實是上帝作為的歷史，這些作為往往是藉著耶穌並聖靈指示教會、賦予教會能力完成的。令人驚奇的是，有兩段教父註釋都把以色列的歷史用作解經的原型。比德總是尋找事件背後的象徵或預表，他把保羅為自己辯護的策略，與出埃及期間紅海分開的事連結起來。俄利根認為，古今兩件事在比喻上的相似之處不在於逃跑，而在於都是陷入世上的試煉中，就是與埃及的鬥爭中。正如上帝預言以色列人的寄居並應許他們的逃離，同樣，基督也這樣應許保羅。屈梭多模把保羅看作上帝在今生如何賜我們安慰的例證。

23.6 我現在受審問，是為盼望復活

弟兄們，我也是法利賽人◆比德：善人意見相合總是對人有益；相反，惡人意見相合，卻無一例外都對善人有害。因此，使徒設法在逼迫他的人中間引起爭論，好讓他們因著分裂，可以放過他們在意見相合時所捆綁的人[1]。紅海也是這樣，當海水合攏為一體時，就擋住以色列兒女的去路；然而，一旦海水分開，就釋放以色列的兒女脫離埃及[2]。由於這緣故，保羅證明他自己也是「法利賽人的子孫」（或者照希臘文的說法，就是「法利賽人的兒子」）——他在前面曾以法利賽人為榮[3]，又證明他曾在 279
迦瑪列腳前學習先知的書和律法，而我們讀到的這迦瑪列也是法利賽人[4]。《使徒行傳註釋》23.6[5]

23.8 撒都該人說，沒有復活

撒都該人不相信非物質的事物◆屈梭多模：撒都該人的頭腦如此冥頑，他們對非物質的事物一無所知，也許甚至連對上帝也一樣。因此，他們不願相信有復活。《使徒行傳講道集》49[6]

23.9 這人沒有甚麼惡處

這段經文含意不明◆亞摩尼奧

1 Gregory the Great *Morals on the Book of Job* 34.4.8-9（PL 76:722）。
2 出14.9-10, 21-22。
3 徒22.3。
4 徒5.34。
5 CS 117:175-76。
6 NPNF 1.11:294**。

斯：「倘若有鬼魂或是天使對他說過話，怎麼樣呢？」這句話很模糊，也許是句中漏掉了甚麼，致使句子不完整。全句可能是這樣的：「倘若有鬼魂或天使告訴他說甚麼話就可以避開危險，他是騙人的。」不然的話，法利賽人說的話就必須從這個意義上來理解：「看！他明明白白地說到復活，因為他曾從聖靈、不然就是從天使那裏領受過有關復活的教導。」《使徒行傳註釋集萃》23.9[7]

23.11 也必在羅馬作見證

困苦中賜下安慰◆屈梭多模：注意那安慰是多麼大啊！基督先稱讚保羅，「你怎樣在耶路撒冷為我作見證」。然後，他沒有任保羅因著不確定的羅馬之旅，陷入惴惴不安。他說，你不但要到羅馬，還要用同樣的膽量傳講。這就啟示出保羅不但要得救，而且要在那大城裏得救，並領受光榮的大冠冕。耶穌為甚麼不在保羅陷入危險之前，就向保羅顯現呢？因為上帝一貫如此，總是在困苦中安慰人。祂甚至在險境中訓練我們，那時，就更顯明祂是我們所渴望的。《使徒行傳講道集》49[8]

與埃及作戰◆俄利根：聖經說，「你下埃及去不要害怕。」[9]也就是說，你若遭遇到「那些執政的、掌權的、管轄這幽暗世界的」[10]——聖經喻稱為埃及的——你不要害怕，也不要退縮。想知道為甚麼你不應當害怕，就聽聽我的應許吧：「我必使你在那裏成為大族。我要和你同下埃及去，而且我至終必將你從那裏召回。」[11]因此，保羅不怕下埃及。他既不怕這世界的戰鬥，也不怕從魔鬼仇敵那裏來的試煉。因此，你們聽使徒保羅怎麼說：「我比眾使徒格外勞苦；這原不是我，而是上帝的恩與我同在。」[12]甚至在耶路撒冷，當人已經定好要謀害他，並且他正為主的道和傳講主戰鬥勞苦時，主也站在他旁邊，說了從前對以色列說的話：「保羅，不要怕！你怎樣在耶路撒冷為我作見證，也必怎樣在羅馬為我作見證。」《創世記講道集》15.5[13]

---

7 CGPNT 3:369。
8 NPNF 1.11:294**。
9 創46.3。
10 弗6.12。
11 創46.3-4。
12 林前15.10。
13 SC 7.2:364。

280

23.12-15 一些人同謀起誓要殺保羅

12 到了天亮，猶太人同謀起誓，說：「若不先殺保羅就不吃不喝。」13 這樣同心起誓的有四十多人。14 他們來見祭司長和長老，說：「我們已經起了一個大誓，若不先殺保羅就不吃甚麼。15 現在你們和公會要知會千夫長，叫他帶下保羅到你們這裏來，假作要詳細察考他的事；我們已經預備好了，不等他來到跟前就殺他。」《和》

12 天一亮，猶太人共商陰謀，發自詛的誓說：「不殺了保祿，決不吃不喝。」13 發這誓的有四十多人；14 這些人來到司祭長及長老前說：「我們發了自詛的誓，不殺了保祿，甚麼也不吃。15 所以，你們同公議會現在要通知千夫長，帶保祿下到你們這裡，你們假裝要更詳細審訊他的事；我們早準備好，在他來到你們這裡以前，就殺掉他。」《思》

概述◆關於這段特別的敘述，現代註釋作者幾乎沒有發表甚麼意見。有人對保羅的已婚姊妹在耶路撒冷（徒23.16）這事很感興趣，有人設法把路加所掌握有關整件事的原始資料，與路加對資料的文學處理區別開來。眾教父也沒有提供多少註釋。比德和屈梭多模都被表面看似敬虔的行為，與真正的內在動機之間的對照所吸引。

23.12 一同起誓

魔鬼用敬虔作藉口◆屈梭多模：當心禁食，這殺人之母！希律用誓言讓自己成了必須殺人的[1]，這些人也這樣做。因為這正是魔鬼的手段。牠用敬虔作藉口設下羅網。《使徒行傳講道集》49[2]

起誓◆比德：主說，「飢渴慕義的人有福了」[3]，這些人恰恰相反，他們同樣飢渴，但他們所飢的是不義，所渴的是血，甚至不從義人的死得到滿足，就不吃肉身的食物。然而，「沒有人能以智慧、聰明、謀略敵擋上主」[4]。我們在上面也讀到，保羅雖然又獻供物，又剃頭，「赤腳行走，向猶太人就作猶太人」[5]，他還是沒能逃脫所預言的鎖鍊[6]。同樣的，這一次，雖然這些人一同商議起誓，設下陷阱要害保羅，但使徒並沒

1 太14.7。
2 NPNF 1.11:293*。
3 太5.6。
4 箴21.30。
5 徒18.18, 21.23-26；林前9.20；Jerome *Commentary on Galatians* 2.4.8-9（PL 26:375）。
6 徒21.11。

有遭害，讓他如先前的話所說的，在羅馬也可以為基督作見證。《使徒行傳註釋》23.12[7]

[7] CS 117:176。

281

23.16-22　千夫長得知了害保羅的陰謀

16保羅的外甥聽見他們設下埋伏，就來到營樓裏告訴保羅。17保羅請一個百夫長來，說：「你領這少年人去見千夫長，他有事告訴他。」18於是把他領去見千夫長，說：「被囚的保羅請我到他那裏，求我領這少年人來見你；他有事告訴你。」19千夫長就拉著他的手，走到一旁，私下問他說：「你有甚麼事告訴我呢？」20他說：「猶太人已經約定，要求你明天帶下保羅到公會裏去，假作要詳細查問他的事。21你切不要隨從他們；因為他們有四十多人埋伏，已經起誓說，若不先殺保羅就不吃不喝。現在預備好了，只等你應允。」22於是千夫長打發少年人走，囑咐他說：「不要告訴人你將這事報給我了。」《和》

16可是，保祿姊妹的兒子，聽到了這種詭計，就來到營裡，報告給保祿。17保祿就叫來一個百夫長說：「請領這個青年到千夫長那裡去，他有事要向他報告。」18於是百夫長就帶他到千夫長那裡說：「囚犯保祿叫我去，求我把這個青年領到你這裡來，他有事要告訴你。」19千夫長拉著他的手，走到一邊，私下詢問說：「你有甚麼事要向我報告？」20他說：「猶太人已約定請求你，明天把保祿帶下去，到公議會裡，假裝要更詳細查問他的事。21所以你切不要聽從他們，因為他們中有四十多人埋伏著等待保祿，這些人已發了自詛的誓，非殺掉他，決不吃不喝；現在他們已準備好，只等候你的應允。」22於是千夫長便打發那青年走了，並吩咐他說：「不要向任何人說你將這事報告給我了。」《思》

概述◆作者本可以壓縮這段故事，但是，這裏交代的細節，給了我們一個印象：似乎路加是從主要的見證人那裏獲得這些資料。現代註釋作者通常會問：保羅的外甥怎麼可能那麼輕易地接近囚犯，尤其是在如此混亂的時刻？此外，他們也很好奇，路加何以隻字不提耶路撒冷信徒團體對保羅的關懷。不過，這段經文的主旨在於，耶穌對保羅說的話，藉著人的情況得到了應驗。在這裏，屈梭多模是教父中惟一的見證，他像往常一樣，最熱衷於理清這些事件的順序。

23.16 保羅的外甥聽見他們設下了埋伏

事件中人性的一面◈屈梭多模：在這裏，上帝再次讓人的深謀遠慮起了作用。你們看，保羅不讓任何人知道此事，連百夫長也不讓他知道，免得事情洩露。事實上，百夫長還把保羅的外甥帶走，把他帶到千夫長那裏。千夫長又明智地下令把他藏起來，不叫人知道此事，然後才告訴百夫長該怎麼做。《使徒行傳註釋集萃》23.17-21[1]

23.17 領這少年人去見千夫長

因為相信，保羅沒有放棄行動◈屈梭多模：甚至在基督向保羅顯現以後，保羅還再容許自己靠人的手段得救。發生了甚麼事？保羅沒有百思不得其解。他沒有說，「看來我被基督給哄騙了」，相反，他相信基督的話。事實上，就因為他相信，他才沒有睡覺，也沒有棄用人的智慧所賦予他的能力。《使徒行傳講道集》49[2]

1 CGPNT 3:372。

2 NPNF 1.11:293**。

282

23.23-35 保羅被解交給凱撒利亞的巡撫

23 千夫長便叫了兩個百夫長來，說：「預備步兵二百，馬兵七十，長槍手二百，今夜亥初往凱撒利亞去；24 也要預備牲口叫保羅騎上，護送到巡撫腓力斯那裏去。」25 千夫長又寫了文書，26 大略說：「克勞第・呂西亞，請巡撫腓力斯大人安。27 這人被猶太人拿住，將要殺害，我得知他是羅馬人，就帶兵丁下去救他出來。28 因要知道他們告他的緣故，我就帶他下到他們的公會去，29 便查知他被告是因他們律法的辯論，並沒有甚麼該死該綁的罪名。30 後來有人把要害他的計謀告訴我，我就立時解他到你那裏去，又吩咐告他的人在你面前告他。【有古卷加：願你平安！】」

23 千夫長遂叫來了兩個百夫長說：「預備二百士兵，七十騎兵，二百長槍手，今夜第三時辰，往凱撒勒雅去，24 並備妥牲口，叫保祿騎上，把他平安護送到斐理斯總督那裡。」25 他寫了一封這樣的信：26「喀勞狄里息雅向總督斐理斯鈞座請安。27 這人為猶太人拿住，快要被他們殺掉時，我聽說他是羅馬人，就帶軍隊到場，把他救出。28 我想要知道他們所以控告他的緣由，就帶他下到他們的公議會去。29 得知他被控告，是為了他們的法律問題，並沒有任何該死或該監禁的罪行。30 有人告知我，將有陰謀陷害他。我便立刻打發他到你這裡來，並吩咐原告到你面前控訴他。祝你安好！」31 於是士

31 於是，兵丁照所吩咐他們的，
將保羅夜裏帶到安提帕底。32 第二天，
讓馬兵護送，他們就回營樓去。33 馬兵
來到凱撒利亞，把文書呈給巡撫，便
叫保羅站在他面前。34 巡撫看了文書，
問保羅是哪省的人，既曉得他是基利
家人，35 就說：「等告你的人來到，我
要細聽你的事」；便吩咐人把他看守在
希律的衙門裏。《和》

兵照所命令的，夜間帶領保祿到了安
提帕特；32 第二天，讓騎兵跟保祿同
去，別的就回到營裡。33 他們進了凱撒
勒雅，把信呈給總督，並引保祿到他
面前。34 總督讀了信，便問保祿是那
一省的人；既查知他是基里基雅人，
35 便說：「等控告你的人來到，我再聽
審你。」遂下令把保祿看守在黑落德
王府裡。《思》

概述◆大多數現代註釋作者都談到千夫長派去押送保羅的兵力，並且疑惑路加怎麼可能看到千夫長寫給腓力斯的那封文書（*litterae dimissoriae*）——根據羅馬法律，下級官員有事請求上級官員時，必須附送這樣一封文書。註釋作者以不同的方式回答了上述兩個問題。關於第一個問題，他們指出，之所以派出如此大規模的兵力，是因為新近因保羅而起的騷亂可能給保羅帶來危險；針對第二個問題，大多數註釋作者都假設，那封文書出自路加本人的手筆，他是按照這類信函的格式編寫的。這段經文要清楚陳明：羅馬官方認為保羅無罪可究。此外，這段經文還用微妙的方式表達出一個反諷：那些人一方面想控告保羅對律法不忠，一方面卻又情願違反律法中最神聖的一條誡命，就是要殺保羅。教父的資料方面，我們這裏只有屈梭多模的一段註釋。他把保羅的處境與耶穌在彼拉多面前的處境加以對比，然後總結出兩者共同的模式：被告被交在人手裏定罪，卻又被宣告無罪，罪名被推翻。屈梭多模的意思很清楚：在這裏，我們再次看到基督受難的形式。只不過，這次讓人知道被告蒙辯白，不是藉著復活，而是藉著正當的運用帝國法律。

23.30 立時解去

外人扮演的角色◆屈梭多模：看，保羅怎樣藉著外邦人的表決被斷為無罪，就像基督被彼拉多斷為無罪一樣。看，猶太人邪惡的企圖怎樣遭到挫敗：他們把保羅交出去，好叫他被殺、被定罪。然而事與願違，保羅 283
卻被救了，而且查出是無罪的。假如事情不這樣發展，保羅早被撕成碎片，早就喪命、被定罪了。《使徒行傳註釋集萃》23.28-30[1]

[1] CGPNT 3:374。

24.1-8　帖土羅在腓力斯面前告保羅

[1]過了五天，大祭司亞拿尼亞同幾個長老，和一個辯士帖土羅下來，向巡撫控告保羅。[2]保羅被提了來，帖土羅就告他說：[3]「腓力斯大人，我們因你得以大享太平，並且這一國的弊病，因著你的先見得以更正了；我們隨時隨地滿心感謝不盡。[4]惟恐多說，你嫌煩絮，只求你寬容聽我們說幾句話。[5]我們看這個人，如同瘟疫一般，是鼓動普天下眾猶太人生亂的，又是拿撒勒教黨裏的一個頭目，[6]連聖殿他也想要污穢；我們把他捉住了。【有古卷加：要按我們的律法審問，[7]不料千夫長呂西亞前來，甚是強橫，從我們手中把他奪去，吩咐告他的人到你這裏來。】[8]你自己究問他，就可以知道我們告他的一切事了。」《和》

[1]過了五天，大司祭阿納尼雅同幾個長老和一個名叫特爾突羅的律師下來，向總督控告保祿。[2]保祿被傳來後，特爾突羅便開始控告說：「斐理斯大人！因了你，我們纔得大享太平，由於你的照料，這民族得了改善：[3]這是我們時時處處感激不盡的。[4]但為了不多耽誤你的時間，我請求你發仁慈，略聽我們片刻。[5]我們查出這人實在是個危險人物。他鼓動天下的一切猶太人作亂，又是納匝肋教派的魁首。[6]他還企圖褻瀆聖殿，我們便把他抓住了。【本想按我們的法律來審判他，[7]可是千夫長里息雅趕到，以武力將他從我們手中奪去，[8]命令控告他的人，到你這裡來。】你問問他，便可知道我們控告這人的一切事是真的了。」《思》

概述◆這是使徒行傳裏一場獨特的辯論，表現出講到某個人物發言時，路加擅於貼合人物身分，設計相應的講話。帖土羅用逢迎之辭，把保羅與政治謀反罪綁在一起——這與耶穌所受的控告不無相似之處。耶穌曾預言，人也要以這樣的罪名控告他的門徒（路21.12）。屈梭多模曾受過修辭學訓練，所以他一向留意講話的人在開口之初，設法與聽話的人建立甚麼樣的關係[1]。一般的做法，亦是為人所鄙視的做法，就是透過奉承與對方建立關係。在屈梭多模看來，帖土羅所採取的恰恰就是這種手段[2]。綜觀這部註釋，我們可以看出，不單屈梭多模，還有許多教父也都大力稱讚他們所謂的*parrēsia*。該詞通常譯作膽量，它要求講話者開門見山，單刀

1　參看屈梭多模對徒22.3的各段註釋，尤其是第三段註釋。

2　關於古人就奉承者的討論，參Plutarch的*How to Tell a Flatterer from a Friend* in LCL 197；新近亦有相關討論，揭示了區分修辭與奉承的困難，參William Ian Miller的*Faking It*（Cambridge: Cambridge University Press, 2003）。

284 直入[3]。正如屈梭多模指出，不僅帖土羅採用奉承手段，而且當時除了原告以外，並沒有證人在場。

24.3 滿心感謝不盡

帖土羅是個奉承者◈屈梭多模：看帖土羅怎樣一開口就吹捧那位審判官，要討好他，要把保羅當成叛亂分子和造反者，移交給他。然後，注意看，他是如何迫不及待，彷彿他有許多事情要說。《使徒行傳註釋集萃》24.2-3[4]

24.5 這傢伙如同瘟疫一般

拿撒勒教黨◈比德：那時，基督徒被人罵為拿撒勒派。後來，在猶太人中又興起一派異端，也稱為拿撒勒派。「他們相信基督是上帝的兒子，由童貞女馬利亞所生，也說基督在本丟・彼拉多手下受苦，並從墳墓裏復活。這位基督，我們也信。可是，他們既想作猶太人，又想作基督徒，結果他們既不是猶太人，也不是基督徒。」[5]《使徒行傳註釋》24.5[6]

24.7 千夫長呂西亞[7]

帖土羅的指控沒有說服力◈屈梭多模：然後，帖土羅開始控告呂西亞。他說：「他不該那麼強橫，從我們手中把他奪去。」……又說，「這人連聖殿也想污穢」，但帖土羅沒有說保羅怎樣污穢聖殿。你們看，他既誇大了保羅的事，同時又簡化了保羅的事。他說：「我們把他捉住了，要按我們的律法審問。」帖土羅聲稱，他們也不喜歡把事情弄到外人的法庭上，若非呂西亞相逼，他們本不會給腓力斯大人添麻煩的，呂西亞不該把保羅搶走。他說：「這些做法其實已經冒犯我們了，因為保羅的事本該在我們中間審判就結束了。」你們看，到這裏，其餘的人也證明事情誠然像他所講的那樣。他說：「甚是強橫。」

285

3 該詞有一段漫長的歷史。它不僅用於新約中人們之間的談話，在談到基督的工作如何使信徒可以靠近上帝時，也用到它。參保羅對哥林多信徒團體的敬拜與會堂敬拜所作的對比（林後3.12-18）。有關雅典古典民主制度中「*parrēsia*」觀念的最初發源，有一段比較好的介紹普遍為人接受，是在Simon Goldhill的*Love, Sex and Tragedy*（Chicago: University of Chicago Press, 2004）第三部分：「你認為應該發生甚麼事？」雖然羅馬所用的術語不同，但Roland Mayer在他的*Tacitus: Dialogus de Oratoribus*（Cambridge: Cambridge University Press, 2001）一書的引言中，簡短實用地論述公開辯論在羅馬帝國怎樣成了極其冒險的事。有關「*parrēsia*」在近古時期的地位，參Peter Brown, *Power and Persuasion in Late Antiquity: Towards a Christian Empire*（Madison: University of Wisconsin Press, 1992）。

4 CGPNT 3:375。

5 Jerome *Letter* 112.13（CSEL 55:381-82）。

6 CS 117:177。

7 為數不多的幾種抄本在6節與8節之間還有一段文字，說明保羅被解交給羅馬官方的經過。

那的確是強橫。他說：「你從他就可以知道。」……帖土羅把保羅放在自己告自己的位置上。他說：「你自己查問他，就可以知道了。」然而，他所說的這一切事，證人就是原告自己——這夥人既是證人，又是原告。

《使徒行傳註釋集萃》24.7-9[8]

8 CGPNT 3:376。

24.9-21 保羅為自己辯護

9 眾猶太人也隨著告他說：「事情誠然是這樣。」

10 巡撫點頭叫保羅說話。他就說：「我知道你在這國裏斷事多年，所以我樂意為自己分訴。11 你查問就可以知道，從我上耶路撒冷禮拜到今日不過有十二天。12 他們並沒有看見我在
285 殿裏，或是在會堂裏，或是在城裏，和人辯論，聳動眾人。13 他們現在所告我的事並不能對你證實了。14 但有一件事，我向你承認，就是他們所稱為異端的道，我正按著那道事奉我祖宗的上帝，又信合乎律法的和先知書上一切所記載的，15 並且靠著上帝，盼望死人，無論善惡，都要復活，就是他們自己也有這個盼望。16 我因此自己勉勵，對上帝對人，常存無虧的良心。17 過了幾年，我帶著賙濟本國的捐項和供獻的物上去。18 正獻的時候，他們看見我在殿裏已經潔淨了，並沒有聚眾，也沒有吵嚷，惟有幾個從亞細亞來的猶太人。19 他們若有告我的事，就應當到你面前來告我。20 即或不然，這些人若看出我站在公會前，有妄為的地方，他們自己也可以說明。21 縱然有，也不過一句話，就是我站在他們中間大聲說：『我今日在你們面前受審，是為死人復活的道理。』」《和》

9 猶太人也一起附和，肯定事情確是如此。10 總督示意叫保祿說話，保祿便回答說：「我知道你多年以來，就作這民族的判官，所以我可放心為我自己的事作辯護。11 你能夠查知：自從我上耶路撒冷來朝拜，到現在還不過十二天。12 他們在聖殿裡，或在會堂裡，或在城內，沒有看見我同甚麼人爭論，或集合過群眾。13 對於他們現在控告我的事，他們也不能向你證明。14 但是有一點，我卻向你承認：就是我確是依照他們所稱為異端的道，事奉祖先的天主；凡合乎法律及先知書上所記載的一切，我都相信。15 我對天主所有的希望，也是他們自己所期待的，就是義人及不義的人將要復活。16 因此，我自己勉力，對天主對人時常保持良心無愧。17 我離開耶路撒冷多年以後，纔回到那裡，是為賙濟我國人，並呈獻祭物。18 這期間，有人見我在聖殿裡行取潔禮，既沒有集眾，也沒有作亂。19 不過，只有幾個從亞細亞來的猶太人，他們若有告我的事，他們應該到你面前控告。20 或者，如果這裡的這些人，見我站在公議會前有甚麼不對，他們儘可提出；21 即使有，無非是為了我站在他們中間所喊的這一聲：為了死者的復活，我今天纔受你們審判。」《思》

概述◆保羅第三次為自己的辯護直截了當，與帖土羅的做法相反。他簡要敘述自己在耶路撒冷的活動，指出帖土羅對他的控告缺乏證據。腓力斯之所以拖延對保羅的判決，大概是由於自身的軟弱：現代註釋作者引塔西佗（Tacitus）的話來證明這一點。塔西佗描述腓力斯「極其殘忍，慾望勃勃，長著奴僕的頭腦，卻揮舞著君王的權力」[1]。這是自保羅到巴勒斯坦以來，路加第一次提到為耶路撒冷窮人募集的捐項。我們需要對耶柔米的註釋（徒24.17）作些說明。這段簡短的文字摘自耶柔米反駁從前友人維吉蘭提的文章。維吉蘭提曾經與耶柔米同住伯利恆，後來在沒作任何解釋的情況下突然離去，回到高盧。多年以後，耶柔米得知維吉蘭提曾散布批評的話，不但批評為聖物盒和聖袍大量花費金錢，也批評送捐項給耶路撒冷教會的事。他認為這些捐項應當留給當地教會的窮人。耶柔米的主張正如他自己的人生旅途一樣，反映出在文化進程中，把地域神聖化的現象。在他那個時代，一個十分旺盛的現象就是，把巴勒斯坦視為聖地。屈梭多模根據這段話的描述分析了保羅的性格，並像往常一樣，發現有許多值得稱讚的地方。亞摩尼奧斯則從這裏看到聖父與聖子合一的證據。

24.14 律法上一切所記載的

相信一切的是保羅◆屈梭多模：保羅沒有說他們相信「先知書上一切所記載的」。因為相信這一切的是保羅自己，而不是他們。要證明他憑甚麼相信這「一切」，不是三言兩語能說完的。保羅隻字未提基督，但他在這裏用「相信」這個詞，引出與基督相關的事。不過，他目前停留在復活的主題上，因為，那些控告他的人也相信這復活的教義，這樣就消除了他們對整個「教黨」的猜疑。《使徒行傳講道集》50[2]

事奉同一位上帝◆亞摩尼奧斯：保羅把信仰或傳承稱為「那道」。必須注意，「拿撒勒教黨」也相信他們祖宗的上帝，相信律法上的律例、眾先知的書，並相信死人復活。保羅的話表明了這一點，他說：「我事奉我們祖宗的上帝。」也就是說，他信仰基督。他所信仰的並不是另一位上帝，而是與聖父同在、律法和眾先知的書都傳講過的那一位。保羅還表明，凡信仰基督的人，也都像他本人一樣，承認摩西的律法和眾先知的書。《使徒行傳註釋集萃》24.14[3]

---

1 *Histories* 5.9。引文見於Fitzmyer, *Acts*, 727。

2 NPNF 1.11:299**。

3 CGPNT 3:377。

286

24.16 無虧的良心

完全的美德◆屈梭多模：保羅說：「對上帝對人，常存無虧的良心。」如果我們不找因由去怨恨人，並且竭力不得罪上帝，這就是完全的美德了。《使徒行傳講道集》50[4]

24.17 捐項和供獻的物

聖地的窮人◆耶柔米：這些財物，是保羅從世上其他地方的人那裏得來的，難道他不會把它分給各地的人，以及他憑著自己的信心所牧養的幼小教會嗎？但保羅渴望把這些禮物送給聖地的窮人。他們為基督的緣故，放棄了自己微薄的家產，全心全意地轉向事奉主。《反駁維吉蘭提》13[5]

24.20 他們查到我有甚麼妄為的地方呢？

保羅禁住自己不說讒言◆屈梭多模：你們注意到了嗎？保羅縱然身處危險，依然溫順如故。你們注意到了嗎？他勒住自己的舌頭不說讒言；他只求一件事，就是洗清自己的罪名。他並不想反過來指控他們，除非他迫於無奈必須為自己辯護。《使徒行傳講道集》50[6]

24.21 死人復活

樂於向所有人申辯◆屈梭多模：保羅之所以不逃避他受的控告，樂於向所有人申辯，有充分的理由：「我今日在你們面前受審，是為死人復活的道理。」有些事保羅本來可以說，就是他們共同策劃謀害他，又拘留他、關押他，但他一個字也沒有說。保羅完全有理由說到這些有關千夫長的事，然而他都沒有說，儘管他自己正身處險境。他本來有很多話可說，卻保持緘默，單單為自己辯護。《使徒行傳講道集》50[7]

4 NPNF 1.11:299**。
5 NPNF 2.6:422。
6 NPNF 1.11:299**。
7 NPNF 1.11:298**。

24.22-27 腓力斯傳召保羅並聽他講道

22 腓力斯本是詳細曉得這道，就支吾他們說：「且等千夫長呂西亞下來，我要審斷你們的事。」23 於是吩咐百夫長看守保羅，並且寬待他，也不攔阻他的

22 斐理斯對於這道，既有比較確切的認識，便有意拖延，就對他們說：「等里息雅千夫長下來，我再審斷你們的事。」23 遂命百夫長看守保祿，要從寬

親友來供給他。

24過了幾天，腓力斯和他夫人—猶太的女子土西拉——同來到，就叫了保羅來，聽他講論信基督耶穌的道。25保羅講論公義、節制，和將來的審判。腓力斯甚覺恐懼，說：「你暫且去吧，等我得便再叫你來。」26腓力斯又指望保羅送他銀錢，所以屢次叫他來，和他談論。27過了兩年，波求．非斯都接了腓力斯的任；腓力斯要討猶太人的喜歡，就留保羅在監裏。《和》

待他，不要阻止他的近人來接濟他。24過了幾天，斐理斯和他的猶太籍妻子得魯息拉一起來到，就打發人叫保祿來，聽他講論有關信仰基督耶穌的道理。25保祿講論到公義、節操和將來的審判時，斐理斯害怕起來，便回答說：「現在你回去，等我得便，再叫你來。」26他同時也希望保祿給他些錢，因此，履次打發人叫他來和他談話。27滿了兩年，頗爾基約斐斯托接了斐理斯的任；斐理斯願意向猶太人討好，就將保祿留在監裡。《思》

287

概述◈現代註釋作者除了根據路加巧妙的描寫，稍微談到腓力斯此人的性格外，他們對這段經文幾乎沒有說甚麼。眾教父則對各人物感興趣，諸如腓力斯從哪裏曉得這道，土西拉是怎樣的女人，以及腓力斯為甚麼希望她也在場。屈梭多模則把腓力斯刻畫成因貪婪而敗壞的人。

24.22 詳細曉得這道

腓力斯有知識，卻沒有信心◈亞摩尼奧斯：必須注意，腓力斯完全曉得這道，因為他已從舊約受了教，知道有關基督的事。即使這樣，他還不讓保羅離開，要跟他的繼任人一樣，討人的喜歡。如下面這些話所指出的：他「要討猶太人的喜歡」，並且指望保羅送銀錢給他。腓力斯是曉得這道的，因為他有一個猶太妻子，經常從妻子那裏聽到這些事。《使徒行傳註釋集萃》24.22[1]

24.24 腓力斯和夫人土西拉

土西拉◈亞摩尼奧斯：土西拉是個猶太人，卻違背律法，嫁給一個異教徒。她雖然是猶太人，但可能因為結婚，就成了外邦人。因為這緣故，她曾把自己的信仰展示給腓力斯。或者，因為她是猶太人，所以她也說話，為使丈夫歸信上帝。又或者，由於她已經違反了律法，所以就違反到這地步。《使徒行傳註釋集萃》24.24[2]

他們尊重保羅◈屈梭多模：巡

1 CGPNT 3:380。

2 CGPNT 3:380。

撫的夫人也跟巡撫一起聽保羅講道。在我看來，這代表極大的尊敬。因為巡撫若不是非常看重保羅，是不會帶夫人來聽的。我想，巡撫夫人也渴望聽這道。《使徒行傳講道集》51[3]

24.26 腓力斯指望保羅送他銀錢

腓力斯原不想相信◆屈梭多模：腓力斯屢次叫保羅來，不是因為他佩服保羅，也不是因為他讚賞保羅說的話，甚至也不是因為他想相信。那麼是為甚麼呢？聖經說：「他指望保羅送他銀錢。」你們看，路加在這裏沒有隱藏這位審判官的心思。假如審判官定了保羅的罪，就不會叫保羅來，聽一個被定罪的可憐傢伙講話。再看保羅，他雖然是跟掌權的談話，卻一點兒也沒有說那些逗笑的事。相反，聖經說，保羅講論的是公義、將來的審判並復活。保羅的話如此有力，甚至令巡撫感到恐懼。《使徒行傳講道集》51[4]

24.27 腓力斯留保羅在監裏

腓力斯的糊塗◆屈梭多模：看腓力斯多麼糊塗：他聽了這些事以後，竟指望保羅送他銀錢。不但如此，由於他任期將到，為了討猶太人喜歡，他把保羅繼續留在監裏。可見他不但想要銀錢，還想要名聲。你這無賴，這人傳講的是相反的信息，你怎能指望他送銀錢給你呢？腓力斯之所以留保羅在監裏，顯然是因著他沒有得到所要的東西。假如他得到了，早就放保羅出去了。《使徒行傳註釋集萃》24.25-26[5]

3 NPNF 1.11:304*。
4 NPNF 1.11:303**。
5 CGPNT 3:381。

288

25.1-5 央告非斯都把保羅提到耶路撒冷去

[1]非斯都到了任，過了三天，就從凱撒利亞上耶路撒冷去。[2]祭司長和猶太人的首領向他控告保羅，[3]又央告他，求他的情，將保羅提到耶路撒冷來，他們要在路上埋伏殺害他。[4]非斯都卻回答說：「保羅押在凱撒利亞，我自己快

[1]斐斯托到省上任，三天以後，就從凱撒勒雅上了耶路撒冷。[2]司祭長和猶太人的首領，向他告發保祿，並請求他開恩，[3]來對付保祿，就是求他將保祿解到耶路撒冷來，他們好設下埋伏，在半路上將他殺掉。[4]可是，斐斯托回

要往那裏去」；[5]又說：「你們中間有權勢的人與我一同下去，那人若有甚麼不是，就可以告他。」《和》

答說：「保祿應押在凱撒勒雅，我自己不久就快回去；」[5]又說：「你們中有權勢的人，跟我一同下去，若在那人身上有甚麼不對處，控告他好了。」《思》

概述◆本章包括四段插敘，路加打算以此，為下一章保羅自辯的高潮作鋪陳。而這幾句經文則為保羅上告凱撒埋下伏筆。此事讓人看到，耶穌對保羅所說的話開始應驗。耶穌曾對他說：「放心吧！你怎樣在耶路撒冷為我作見證，也必怎樣在羅馬為我作見證。」

25.6-12　保羅要上告於凱撒

[6]非斯都在他們那裏住了不過十天八天，就下凱撒利亞去；第二天坐堂，吩咐將保羅提上來。[7]保羅來了，那些從耶路撒冷下來的猶太人周圍站著，將許多重大的事控告他，都是不能證實的。[8]保羅分訴說：「無論猶太人的律法，或是聖殿，或是凱撒，我都沒有干犯。」[9]但非斯都要討猶太人的喜歡，就問保羅說：「你願意上耶路撒冷去，在那裏聽我審斷這事嗎？」[10]保羅說：「我站在凱撒的堂前，這就是我應當受審的地方。我向猶太人並沒有行過甚麼不義的事，這也是你明明知道的。[11]我若行了不義的事，犯了甚麼該死的罪，就是死，我也不辭。他們所告我的事若都不實，就沒有人可以把我交給他們。我要上告於凱撒。」[12]非斯都和議會商量了，就說：「你既上告於凱撒，可以往凱撒那裏去。」《和》

[6]斐斯托在他們中住了不過八天或十天，就下到了凱撒勒雅。第二天坐堂，下令將保祿帶來；[7]保祿一來到，從耶路撒冷下來的猶太人就圍住他，提出許多嚴重而不能證明的罪狀。[8]保祿分辯說：「我對於猶太人的法律，對於聖殿，對於凱撒，都沒有犯甚麼罪。」[9]斐斯托想要向猶太人討好，就向保祿說：「關於這些事，你願意上耶路撒冷，在那裡於我面前受審嗎？」[10]保祿卻說：「我站在凱撒的公堂前，我該在這裡受審。我對猶太人並沒有作過不對的事，就是你也知道的很清楚。[11]假如我作了不對的事，或作了甚麼該死的事，我雖死不辭；但若這些人所控告我的，都是實無其事，那麼誰也不能將我交與他們；我向凱撒上訴。」[12]斐斯托與議會商議之後，回答說：「你既向凱撒上訴，就往凱撒那裡去！」《思》

概述◆這是保羅在使徒行傳裏第四次、也就是倒數第二次為自己辯護。絕大部分辯護內容都是重複以前說過的，不同之處在於，保羅現在是正式接受羅馬審訊（非斯都「坐堂」）。非斯都看來想盡可能屈從於猶太人的意圖，並知道這樣做可能有甚麼好處。保羅反駁非斯都想在耶路撒冷審訊他的建議，從而提醒非斯都，他現在已經是站在皇帝的代表面前。然後，保羅又直截了當地補充說，非斯都自己也「明明知道」，他並沒有行甚麼不義的事。最後，保羅作出重要的一著：上告於凱撒。關於非斯都和他的議會是否必須把保羅送去羅馬，註釋作者意見有分歧。原因是保羅只能在現有裁決的基礎上提出上訴，而非斯都和他的議會還沒有對保羅作出任何裁決。不過，保羅的上訴要求終究得蒙允准，從而打通了他去羅馬的道路。比德和屈梭多模都探討保羅上告凱撒的動機。屈梭多模不希望他的聽眾把保羅的主動行為，解釋成保羅對基督的預言缺乏信心。保羅沒有試探上帝，他並非徒然冒不必要的危險，而是用可得到的途徑保全性命（屈梭多模）。兩位教父同時認識到，保羅的意圖是要把事情公開化：審訊是傳講信息的途徑，保羅既然提出上告，就迫使帝國的司法體系變成一個平臺——不是保羅為自己的性命作戰的平臺，而是叫福音為人所認識的平臺。

289

25.11 我要上告於凱撒

保羅不試探上帝◆屈梭多模：可能有人會問：「既然保羅已經聽說，『你必在羅馬為我作見證』，他為甚麼還要上告於凱撒，好像不相信這話似的？」千萬不可這樣想！保羅這樣做，不是因為他不相信，而是因為他堅定地相信。他若想試探上帝，就會因為主曾說過的那句話而肆無忌憚，向各式各樣的危險自投羅網，說：「讓我們看看，是不是這樣上帝也能救我！」保羅沒有這樣做，他一方面充分利用自己裏面原有的一切資源，一方面把一切都交託給上帝。《使徒行傳講道集》51[1]

去羅馬◆比德：保羅上告於凱撒，並加緊往羅馬去，這樣，他就可以繼續傳道，並且可以與許多信徒在一起，且以所有信徒為冠冕[2]，再從羅馬往基督那裏去。《使徒行傳註釋》25.11[3]

---

1 NPNF 1.11:303**。

2 腓4.1。

3 CS 117:181。

25.12 你可以往凱撒那裏去

為了傳道的緣故◈屈梭多模：保羅沒有說，「我本不該死」，也沒有說，「我應該無罪釋放」，而是說：「我很樂意在凱撒面前受審。」同時，保羅還記得那個夢，所以他更有信心上訴。……聖經說：「非斯都和議會商量了，就答覆說：『你既上告於凱撒，可以往凱撒那裏去。』」再注意看，審訊保羅的事拖延下去，陷害保羅的計謀反成了傳道的機會。保羅竟然輕而易舉地就被安全地解到撒冷（Salem）[4]，沒有人來謀害他。因為單單在那裏是一回事，而為著這個緣故在那裏，則是另一回事。在羅馬的猶太人，就是為了這緣故聚集在一起。非斯都在耶路撒冷再住了一段時間，這再次教導我們，雖然時間過去，陷害保羅的計謀卻無望得逞，因為上帝不許它得逞。《使徒行傳講道集》51[5]

4 依循*Catena in Acts*, CGPNT 3:384第11行。NPNF作「羅馬」。

5 NPNF 1.11:305**。

290

25.13-21 非斯都向亞基帕王解釋保羅的事

13 過了些日子，亞基帕王和百妮基氏來到凱撒利亞，問非斯都安。14 在那裏住了多日，非斯都將保羅的事告訴王，說：「這裏有一個人，是腓力斯留在監裏的。15 我在耶路撒冷的時候，祭司長和猶太的長老將他的事稟報了我，求我定他的罪。16 我對他們說，無論甚麼人，被告還沒有和原告對質，未得機會分訴所告他的事，就先定他的罪，這不是羅馬人的條例。17 及至他們都來到這裏，我就不耽延，第二天便坐堂，吩咐把那人提上來。18 告他的人站著告他；所告的，並沒有我所逆料的那等惡事。19 不過是有幾樣辯論，為他們自己敬鬼神的事，又為一個人名叫耶穌，是已經死了，保羅卻說他是活著的。20 這些事當怎樣究問，我心裏作

13 過了幾天，阿格黎帕王同貝勒尼切到了凱撒勒雅，向斐斯托致候。14 他們在那裡住了多日，斐斯托就將保祿的事件，陳述給王說：「這裡有一個人，是斐理斯留在獄中的囚犯。15 我在耶路撒冷的時候，司祭長和猶太人的長老告發他，要求定他的罪。16 我回答他們說：當被告還沒有與原告當面對質，還沒有機會辯護控告他的事以前，就將那人交出，不合羅馬人的規例。17 及至他們來到這裡，我一點也沒有遲延，次日便坐堂，下令把那人帶來。18 原告站起來，對他沒有提出一件罪案，是我所逆料的惡事；19 他們的爭辯，僅是關於他們的宗教及關於一個已死的耶穌，保祿卻說他還活著。20 我對這爭執不知如何處理，就問他是否

難，所以問他說：『你願意上耶路撒冷去，在那裏為這些事聽審嗎？』[21]但保羅求我留下他，要聽皇上審斷，我就吩咐把他留下，等我解他到凱撒那裏去。」《和》

願意去耶路撒冷，在那裡受審。[21]可是，保祿卻要求上訴，將他留給皇帝審斷，我便下令留下他，等我解他到凱撒那裡。」《思》

概述◆註釋作者指出，路加再次運用法律程序強調保羅無罪。路加擅長根據人物身分設計對話，這份才華從非斯都自表已功的一番講話中，展露無遺[1]。現代註釋作者考究了亞基帕和他姊妹百妮基的身分，對我們很有幫助。也有一些註釋作者提到，迄今為止，保羅已經在「會堂」、「官府」面前出現過了，很快，他也要出現在君王面前（路12.11-12；亦參徒9.15-16）。猶太人乖戾頑梗，與保羅為敵，屈梭多模認為，非斯都的見證不但定了他們的罪，在某種程度上也代表上帝向他們報復。

25.14 保羅的案子呈到亞基帕王面前

非斯都的證詞◆屈梭多模：你們看，保羅的眾敵人無意中協力為保羅贏得了大量聽眾。連亞基帕王也有意要聽保羅的事——他不但聽，而且很熱切地聽。再看給保羅的辯護。非斯都對這些事的講述揭露了猶太人首領的冷酷無情。因為巡撫是以客觀中立的態度講述這些事的，這樣，猶太人的首領就在他口中被定罪。在非斯都揭露了這事的真相後，上帝就給人懲罰。腓力斯定了他們的罪；非斯都也定了他們的罪；亞基帕雖然有意要討猶太人喜歡，但也定了他們的罪。《使徒行傳講道集》51[2]

[1] 關於這段經文，參Jacques Dupont, "Aequitas Romana: Notes sur Actes 25:16," *Recherches de Science Religieuse* 49（1961）: 354-85。

[2] CGPNT 3:386。

291

25.22-27 保羅被帶到亞基帕王面前

22 亞基帕對非斯都說：「我自己也願聽
這人辯論。」非斯都說：「明天你可以
聽。」
23 第二天，亞基帕和百妮基大張
威勢而來，同著眾千夫長和城裏的尊
貴人進了公廳。非斯都吩咐一聲，就
有人將保羅帶進來。24 非斯都說：「亞
基帕王和在這裏的諸位啊，你們看這
人，就是一切猶太人，在耶路撒冷和
這裏，曾向我懇求、呼叫說：『不可容
他再活著。』25 但我查明他沒有犯甚麼
該死的罪，並且他自己上告於皇帝，
所以我定意把他解去。26 論到這人，我
沒有確實的事可以奏明主上。因此，
我帶他到你們面前，也特意帶他到你
亞基帕王面前，為要在查問之後有所
陳奏。27 據我看來，解送囚犯，不指明
他的罪案是不合理的。」《和》

22 阿格黎帕向斐斯托說：「我也願意親
自聽聽這個人。」斐斯托說：「明天
你就可以聽他。」23 第二天，阿格黎
帕和貝勒尼切來時甚是排場，偕同千
夫長及城裡的要人進了廳堂；斐斯托
下令，把保祿帶來。24 斐斯托說：「阿
格黎帕王和同我們在場的眾人，你們
看這個人，為了他，所有的猶太群眾
曾在耶路撒冷和這裡向我請求，呼喊
說：不該容他再活下去。25 但我查明
他並沒有作過甚麼該死的事。他既把
這案子向皇帝上訴了，我便決定把他
解去。26 我對這人沒有甚麼確實的事
可向主上陳奏；因此我將他帶到你們
前，尤其你阿格黎帕王前，好在審訊
以後，有所陳奏，27 因為我以為，解送
囚犯而不指明他的罪狀，於理不合。」
《思》

概述◆對於保羅一生中最後、也是最完整的一次——為自己的一生及耶穌基督給他的呼召所作的辯護，這幾句經文為其作好了鋪陳。保羅這時的辯護已經變成了傳福音。在這最後時刻，路加藉著保羅的講話，談到對那位受苦的彌賽亞的信仰，從而把他在作品中所表達的基督論；推至最高境界。屈梭多模再次指出羅馬的法律體系如何容許保羅發言，以及這次事件如何的盛大，保羅甚至因此更加有聲望。不過，他也從保羅的現實情況，總結出一個較具神學意義的觀點：基督徒只有在自我傷害時，才會真正受損。

25.22 我也想聽這人辯論

基督徒若非自傷己身，就沒有甚麼能傷害他◆屈梭多模：你們聽到保羅要上訴了嗎？聽到猶太人的陰謀了嗎？聽到這些爭吵了嗎？這一切都刺激了亞基帕王，使他想要聽保羅怎樣陳述。非斯都取悅亞基帕王，卻使保羅更加有名望。如我說過的，

這一切都是他們策劃的，因為若不是這樣，有權柄的人中就沒有一個會答應聽保羅陳述。或者說，他們不會如此心平氣和地聽保羅陳述。保羅看似在施教，、在為自己辯護，其實他是在有條不紊地發表公開演講。因此，我們不要以為陰謀是甚麼難以承受的事，只要我們不謀害己身。因為沒有人能謀害我們，或者不如說，人可以設計謀害我們，但這些不會真的損害我們，反而會大大幫助我們。遭受邪惡與否，視乎我們自己。看，我以比號角更嘹亮的聲音作證並證實。若有可能，我還要毫不猶豫地登上高處，這樣呼喊：凡住在地上的人，沒有一個能損害基督徒。我何必說「人」呢？連鬼魔、暴君、魔鬼都不能損害我們基督徒，除非我們所行不義。事實上，不管甚麼人對我們做甚麼事，都不過是白費力氣而已。《使徒行傳講道集》51[1]

25.23　亞基帕和百妮基

一件盛事◆屈梭多模：你們看，有多少聽眾聚集在保羅周圍！路加說：「同著城裏的尊貴人。」巡撫帶著全體護衛，亞基帕王和眾千夫長也都在場。《使徒行傳註釋集萃》25.23[2]

292

25.25　沒有犯甚麼該死的罪

公義在上帝的照管下延遲◆亞摩尼奧斯：審判官自己也見證保羅是清白的；即便這樣，他還是沒有把保羅釋放。因為是主這樣安排，叫保羅提出上訴，而上訴的結果就是保羅被押往羅馬。這樣，保羅的預言，「我必須往羅馬去看看」[3]，就可以應驗了。《使徒行傳註釋集萃》25.25[4]

1 NPNF 1.11:306**。
2 CGPNT 3:386。
3 徒19.21。
4 CGPNT 3:387。

26.1-8　保羅在亞基帕王面前申辯

1 亞基帕對保羅說：「准你為自己辯明。」於是保羅伸手分訴，說：2「亞基帕王啊，猶太人所告我的一切事，今日得在你面前分訴，實為萬幸；3更可幸的，是你熟悉猶太人的規矩和他們的辯論；所以求你耐心聽我。4我從起

1 阿格黎帕向保祿說：「准你為自己辯護。」那時，保祿便伸起手來，辯護說：2「阿格黎帕王！我今天能在你跟前，對於猶太人所控告我的一切事，得以辯護，我覺得十分幸運，3尤其你熟悉猶太人的一切習俗和爭端，所

初在本國的民中，並在耶路撒冷，自幼為人如何，猶太人都知道。[5]他們若肯作見證就曉得，我從起初是按著我們教中最嚴緊的教門作了法利賽人。[6]現在我站在這裏受審，是因為指望上帝向我們祖宗所應許的；[7]我們十二個支派晝夜切切地事奉上帝，都指望得著這應許。王啊，我被猶太人控告，就是因這指望。[8]上帝叫死人復活，你們為甚麼看作不可信的呢？《和》

以我求你忍耐聽我。[4]我自幼年以來，從起初在我民族中，以及在耶路撒冷，處世為人如何，猶太人都知道。[5]假如他們肯作證的話，他們從很早就知道：我是按照我們教中最嚴格的宗派，度著法利塞人的生活。[6]現在，我因希望天主對我們祖先的恩許，而站在這裡受審。[7]我們十二支派，日夜勤懇地事奉天主，希望這許諾到來。王啊！正是為了這個希望，我為猶太人所控告。[8]天主既使死人復活了，為甚麼你們竟斷為不可信呢？《思》

概述◆這裏是保羅第五次、也是最後一次為自己辯護，可以說是路加神學思想的終場陳述。路加大概是以保羅的審訊記錄為藍本，來寫作這段辯護辭。他把保羅展示為一位殉道者（見證人）和先知（在使徒行傳九章，保羅是「蒙揀選的器皿」；在使徒行傳二十二章，他是「見證人」）。此處對保羅講論的分析，綜合了好幾位現代註釋作者評論的結果。在辯辭這部分，保羅在作了演講者伸手的手勢後，先向聽眾說了些預先想好的恭維之話（以示善意）。然後，他就簡短講述自己從前作法利賽人的生活。接著話鋒一轉，他申明與控告他的猶太人之間不一致的地方，主要是關乎死人復活、耶穌的復活，以及這復活事件給我們帶來甚麼。屈梭多模分析保羅的開場白，從中看到兩件事：其一，保羅的膽量表明他是清白的；其二，可能有人會指保羅是一名奉承者——屈梭多模借亞基帕的話否定這種可能性。保羅作為被告，是存著無虧的良心和誠實的心。亞基帕熟知猶太人的規矩不會對保羅造成威脅，反而使他安心。比德沒有直接為保羅是否有諂媚之嫌辯護，不過，他引用耶柔米一封書信中對保羅自我介紹的說明，對此自我介紹表示讚賞。屈梭多模的第三段註釋指出，猶太人對保羅的控告毫無道理，不值得考慮。

26.2 實為萬幸

保羅清白的標誌◆屈梭多模：保羅的發言清楚明白，無所畏懼。他說自己實為萬幸，這並不是要奉承亞基帕，而是因為亞基帕知曉一切事。……假如保羅問心有愧，他就應

293

該害怕站在一位甚麼都知道的人面前受審。但事實上，他並沒有要求免受那位詳細知曉一切的審判官審問，這就顯出保羅是清白無罪的。保羅反而表現得很喜樂，說自己實在是萬幸。《使徒行傳講道集》52[1]

保羅的智慧◆比德：另一個文本把這句經文翻譯成：「我在你面前實為萬幸，因為今日要著手向你交代我的事。」聖耶柔米在某處把這句話作了如下改動，並加上他的解釋：「『亞基帕王啊，猶太人所告我的一切事，我今日得在你面前分訴，實為萬幸；尤其可幸，你熟悉猶太人的一切規矩和他們的爭辯。』保羅所以這樣說，一方面是因為他讀過便西拉的話，『誰說話時人會側耳聽他，這人就是有福的』[2]；一方面也是因為他意識到，他的講話能被接受到多大程度，將取決於審判官的智慧及其了解多少事實真相。」[3]《使徒行傳註釋》26.2[4]

保羅不是奉承者◆屈梭多模：保羅那樣說不是為了向亞基帕諂媚——絕對不是，而是因為他讓溫和發揮作用。在某種程度上，溫和的確發揮了作用，因為保羅雖然被人看作有罪，卻把審判官說服了。審判官一被保羅打敗，就用他那句絕妙的話，向在場所有的人承認保羅的勝利：「你稍微一勸，就讓我成基督徒了。」《使徒行傳註釋集萃》26.2[5]

26.8 你們為甚麼把死人復活看作不可信的呢？

復活的論據◆屈梭多模：保羅提出兩個有關復活的論據。一個論據來自眾先知，不過他沒有專門引用哪一位先知的話，而是舉出猶太人自己所持守的復活教義。另外一個論據因為是源於事實，所以更有說服力，那就是基督曾經與他交談過。進而，保羅詳細描述他從前如何瘋狂，用其他的證據為這論據埋下伏筆。然後，他略為稱讚猶太人，說：「正如他們晝夜事奉上帝」，都指望「得著」這應許。「所以，亞基帕王啊，即便我在生活上並非毫無瑕疵，也不應該因為信仰上帝叫死人復活的緣故，就得受審啊！」《使徒行傳講道集》52[6]

1 NPNF 1.11:308**。
2 《便西拉智訓》25.9。
3 Jerome *Letter* 57.1（CSEL 54:504）。
4 CS 117:183。
5 CGPNT 3:388。
6 NPNF 1.11:308-9**。

26.9-18　保羅敘述歸主經過

9 從前我自己以為應當多方攻擊拿撒勒
人耶穌的名，10 我在耶路撒冷也曾這
樣行了。既從祭司長得了權柄，我就
把許多聖徒囚在監裏。他們被殺，我
也出名定案。11 在各會堂，我屢次用
刑強逼他們說褻瀆的話，又分外惱恨
294 他們，甚至追逼他們，直到外邦的城
邑。」

12「那時，我領了祭司長的權柄和
命令，往大馬士革去。13 王啊，我在路
上，晌午的時候，看見從天發光，比
日頭還亮，四面照著我並與我同行的
人。14 我們都仆倒在地，我就聽見有聲
音用希伯來話向我說：『掃羅！掃羅！
為甚麼逼迫我？你用腳踢刺是難的！』
15 我說：『主啊，你是誰？』主說：『我
就是你所逼迫的耶穌。16 你起來站著，
我特意向你顯現，要派你作執事，作
見證，將你所看見的事和我將要指示
你的事證明出來。17 我也要救你脫離百
姓和外邦人的手。18 我差你到他們那裏
去，要叫他們的眼睛得開，從黑暗中
歸向光明，從撒但權下歸向上帝；又
因信我，得蒙赦罪，和一切成聖的人
同得基業。』」《和》

9 本來，我本人過去也認為，應盡力反
對納匝肋人耶穌的名，10 我在耶路撒冷
就這樣作過。我不但從司祭長那裡取
得權柄，把許多聖者關在監裡；而且
他們被殺時，我還投了票。11 我也曾在
各會堂裡，多次用刑，強迫他們說褻
瀆的話；而且分外狂怒地迫害他們，
直到外邦的城市。12 在這期間，我曾
取得司祭長的權柄和准許，往大馬士
革去。13 王啊！時當正午，我在路上看
見一道光，比太陽還亮，從天上環照
著我，和與我同行的人；14 我們都跌倒
在地。我聽見有聲音用希伯來話向我
說：『掃祿，掃祿，你為甚麼迫害我？
向刺錐踢去，為你是難堪的。』15 我
說：『主！你是誰？』主說：『我就是
你所迫害的耶穌。16 但是，你起來，站
好，因為我顯現給你，正是為了要選
派你為我服務，並為你見到我的事，
以及我將要顯現給你的事作證。17 我把
你從這百姓及外邦人中救出，是要打
發你到他們那裡去，18 開明他們的眼，
叫他們從黑暗中轉入光明，由撒殫權
下歸向天主，好使他們因信我而獲得
罪赦，並在聖化的人中得有分子。』
《思》

概述◆在這裏，使徒行傳第三次講到保羅「攻擊拿撒勒人耶穌的名」，以及保羅與耶穌相遇的經過。這次講述比前兩次講述更詳細道出保羅迫害基督徒的性質。在這段敘述中，耶穌對保羅說的第一句話、保羅的提問，以及耶穌的回答，用詞與其他兩處敘述都幾乎完全一樣，只有一點除外：在講到保羅抵擋耶穌及耶穌在他生命中的作為只是徒勞時，用了一句通俗的希臘諺語。保羅以先知的語氣重新講述耶穌對他的委派，不過，這裏是從耶穌的口裏講出來的。這段經文把保羅描寫成「執事和見證

人」，要見證他已經看見及將來還要看見的事。從而應驗以賽亞書四十二章7節（《七十士譯本》）的話，打開百姓和外邦人的眼睛，叫他們從黑暗中歸向光明（賽42.16）。經文描寫這樣歸回的人，要「因信我而與一切成聖的人同得基業」。

屈梭多模對這段經文的處理比較粗淺。他只是梳理事件的順序，並加了簡短的旁述，沒有如我們所希望的把這一切展開來談。例如，屈梭多模談到，保羅逼迫的那一位親自向保羅顯現，這本身就體現出上帝的憐憫。以法蓮則努力抓住這點：保羅有如此經歷，本身必然具備某些條件。這就讓我們能從不同的角度來接受這事件。最後一段註釋也出自屈梭多模。我們看到，他仍然惜墨如金，只簡單查看保羅對事件的敘述，看這些事件的設計安排怎樣為勸服的目的而設，一方面要呈現上帝的計劃，一方面避免把罪名歸到聽眾頭上。

26.9 自己以為應該做許多事

保羅是可信的◈屈梭多模：保羅說明他怎樣逼迫信徒，又怎樣得了逼迫信徒的權柄，他還叫祭司長和耶路撒冷「以外的城邑」為此作證。保羅講到他聽見有人聲對他說：「你用腳踢刺是難的。」然後，他展示上帝的寬大，因為那向他顯現的，正是他所逼迫的那一位：「他不但賜恩給我，還差遣我做別人的教師。」他又舉出基督從前對他說過的預言：「我必從你的百姓和外邦人中揀選你。」「自己以為」就是說，「我定意『堅決攻擊』拿撒勒人耶穌的名。我不是基督門徒中的一個，而是跟那些攻擊他的人站同一邊」。因此，保羅作為見證人是可信的，因為他曾無數次攻擊、殺害信徒，鼓動他們說毀謗的話，又引領許多百姓、城邑、官長與他一起。可是，在他主動幹了這麼多事以後，他卻突然變了，這事也有人可以作證。然後，保羅表明他被勸服 295
了，而且服得有理有據，並非那光、眾先知、諸般事實，以及那時展現出來的事件欺哄了他。保羅為了避免顯得像在創新道理，儘管他可以搬出一些大道理來講，他還是再次退回眾先知那裏。他提到眾先知，讓眾人仔細考察。其實，更可信的是這件事【指耶穌對保羅說話】，因為是此時發生的；但由於這事只有保羅自己看見，所以，他就再次讓眾先知來為他證實。《使徒行傳註釋集萃》26.9-11[1]

[1] CGPNT 3:390-91。

26.13 從天發光

並非受造的光◆敘利亞人以法蓮：如果這地上的太陽——它與我們這地上的眼睛本質相同——尚且可以用它的強烈，而不是它的憤怒，和用它的光輝，而不是它的狂怒刺傷我們的眼睛，更何況從上面來的、本質與上面的事物相同的光呢？當一個地上、與它異質的人突然抬起眼睛看它，它豈不更把這人【的眼睛】弄壞嗎？如果這裏的太陽是保羅已經習以為常的，可是，當保羅特別注視它的時候，它的強光尚且足以弄壞保羅的眼睛，更何況那光。對於從來沒有習慣過它的人，它的光輝更能傷害那人的眼睛了。《論我們的主講章》27.2-3[2]

26.18 從黑暗中歸向光明

造就外邦人作使徒◆屈梭多模：要注意，保羅在公堂講話不像他在聚會中講話。他在聚會中說：「你們殺了他。」[3]在這裏，他沒有說這樣的話，免得更加惹怒對方。不過，他還是藉著一句話——「既然基督必須受害」——道出同樣的意思。保羅這樣說，使對方免於擔當罪名。因為保羅說，「就連眾先知」也說到這事。既然這樣，你們也當相信其餘的事。保羅既然提到異象，就不怕繼續說到異象產生的影響：「要叫他們從黑暗中歸向光明，從撒但權下歸向上帝」；「我特意向你顯現」，不是要懲罰你，而是要使你作使徒。然後，保羅指出，不信的人被邪惡包圍，也就是撒但和黑暗，信徒則被美善環繞，也就是光、上帝，以及聖徒的基業。保羅勸勉那些人不單要悔改，還要活出配受人羨慕的生命。看哪，各處的外邦人都擁抱了主的道。【保羅這樣說，】因為在場的那些人都是外邦人。《使徒行傳講道集》52[4]

---

2 FC 91:302。

3 其實保羅沒有說過這句話。這是彼得在徒3.15說的（參徒13.28）。保羅提到彼拉多這個人物時很謹慎；他在徒26.23跟徒17.3一樣，都是很謹慎地說：基督必須受害。

4 NPNF 1.11:311**。

26.19-23　保羅為自己的傳道工作辯護

19「亞基帕王啊，我故此沒有違背那從
天上來的異象；20先在大馬士革，後在
耶路撒冷和猶太全地，以及外邦，勸
勉他們應當悔改歸向上帝，行事與悔
改的心相稱。21因此，猶太人在殿裏拿
住我，想要殺我。22然而我蒙上帝的幫
助，直到今日還站得住，對著尊貴、
卑賤、老幼作見證；所講的並不外乎
眾先知和摩西所說將來必成的事，
23就是基督必須受害，並且因從死裏復
活，要首先把光明的道傳給百姓和外
邦人。」《和》

19因此，阿格黎帕！我對這天上的異像
並沒有失信，20相反地，我首先向大馬
士革和耶路撒冷以及猶太全境的人，
然後向外邦人傳報，叫他們悔改，歸
向天主，作與悔改相稱的作為。21正是
為了這個緣故，猶太人在殿裡把我拿
住，想要向我下毒手；22但我得蒙天主
的助祐，直到今天我還站得住，向卑
微和尊高的人作證。我所講的，不外
乎先知和梅瑟所說過的，必將成就的
事：23就是默西亞怎樣必須受難，怎樣
必須由死者中作復活起來的第一人，
將光明傳佈給這百姓及外邦人。」《思》

296

概述◈路加用這幾句話概括保羅所傳的福音。經文說，保羅「所講的並不外乎眾先知和摩西所說將來必成的事」，這是新約聖經為眾教父解經的「屬靈意義」奠定基調的經文之一。而「基督必須受害」的觀念，在路加福音二十四章7、26、46節都有出現。這觀念是耶穌以他的受苦和復活，來解釋「摩西和眾先知的書」所要表達的。這部分最後一句話再次提到「百姓和外邦人」，明確說到耶穌將把光明傳給他們。

這裏的兩段註釋出自亞摩尼奧斯和荻地模，兩者結構算不上嚴謹，但都包含共同的人論要素，可以概括為鏡子象徵。保羅有資格作他所看見的光的反映者。亞摩尼奧斯的註釋頗清晰：我們必須認識的事物都有一種難以接近的特性。因此，為了傳承這信息，必須由人的楷模來領導信徒團體。荻地模的註釋則沒有這麼直接，他所關注的有好幾個方面。不過，我們在這裏只想指出他與亞摩尼奧斯的共同之處。如荻地模在羅馬書十五章7～13節的那段註釋清楚表明的，保羅不但自己成了光，還鼓勵別人從內裏發光[1]。啟示必須在信徒的生命

[1] 羅15.7-13：「所以，你們要彼此接納，如同基督接納你們一樣，使榮耀歸與上帝。我說，基督是為上帝真理作了受割禮人的執事，要證實所應許列祖的話，並叫外邦人因他的憐憫榮耀上帝。如經上所記：『因此，我要在外邦中稱讚

中產生看得見的果效，否則，啟示的折射作用就在他們身上終止。換句話說，信徒團體成了啟示降臨之處，那些蒙恩而有像保羅一樣經歷的人，是為信徒團體的緣故而獲得這些經歷的。

26.19　沒有違背從天上來的異象

呼召人效法他◆亞摩尼奧斯：保羅先宣布那些審判他的人有怎樣的信仰，講話臨近結尾，他又對百姓和外邦人同時說話，好讓所有的人都信主，包括亞基帕、那些與他一道的外邦人，以及在場所有的猶太人。於是他說：「亞基帕王啊，我沒有違背那從天上來的異象：聽我的人也必須信我，就像我信了【基督】一樣。我所宣講的不是我從別人那裏聽到的，而是我從天上聽見又看見的。純然的景象藉著異象而來，是人所看不見的：肉身中的人，不可能看見未向肉眼啟示的事物。」《使徒行傳註釋集萃》26.19-20[2]

26.22　從上帝來的幫助

表明基督◆失明者荻地模：保羅想證明，摩西也知道基督受難和復活的事，也曾啟發過百姓和外邦人。於是，他利用聖經對猶大的讚美之辭，把這段讚美完全轉換成指著基督說的。這段讚美猶大的話中有幾句說：「猶大是個小獅子；我兒啊，你抓了食便上去。你屈身伏臥，有如雄獅，又如小獅：誰舉他起來呢？」[3]……基督就是萬民的期待。在萬民中間，死叫「睡覺」，復活叫「起來」。基督經歷復活以後，就差遣他的門徒去「教導萬民」[4]。也有不少人認為，摩西還有幾句話是指著十字架說的：「你必看見你的性命在你眼前懸在樹上。」[5]不過，你們還可以用申命記所記的話來說明這一點：「你們外邦人當與他的百姓一同歡呼。」[6]保羅宣講基督，不但讓外邦人見到了光，也讓以色列的百姓見到了光。《使徒行傳註釋集萃》26.23[7]

你，歌頌你的名。』（詩18.49【《七十士譯本》17.50】；撒下22.50）又說：『你們外邦人當與主的百姓一同歡呼。』（申32.43）又說：『外邦啊，你們當讚美主！萬民哪，你們都當頌讚祂！」（詩117.1【《七十士譯本》116.1】）又有以賽亞說：『將來有耶西的根，就是那興起來要治理外邦的；外邦人要仰望他。』（《七十士譯本》賽11.10）但願使人有盼望的上帝，因信將諸般的喜樂、平安充滿你們的心，使你們藉著聖靈的能力大有盼望！」

2 CGPNT 3:392-93。

3 《七十士譯本》創49.9。

4 太28.19。

5 《七十士譯本》申28.66。

6 申32.43。

7 CGPNT 3:394。

297

26.24-32 保羅希望看到亞基帕歸信主

24 保羅這樣分訴，非斯都大聲說：「保羅，你癲狂了吧。你的學問太大，反叫你癲狂了！」25 保羅說：「非斯都大人，我不是癲狂，我說的乃是真實明白話。26 王也曉得這些事，所以我向王放膽直言，我深信這些事沒有一件向王隱藏的，因都不是在背地裏做的。27 亞基帕王啊，你信先知嗎？我知道你是信的。」28 亞基帕對保羅說：「你想少微一勸，便叫我作基督徒啊【或譯：你這樣勸我，幾乎叫我作基督徒了】！」29 保羅說：「無論是少勸是多勸，我向上帝所求的，不但你一個人，就是今天一切聽我的，都要像我一樣，只是不要像我有這些鎖鍊。」

30 於是，王和巡撫並百妮基與同坐的人都起來，31 退到裏面，彼此談論說：「這人並沒有犯甚麼該死該綁的罪。」32 亞基帕又對非斯都說：「這人若沒有上告於凱撒，就可以釋放了。」《和》

24 保祿辯護到這裡，斐斯托大聲說：「保祿，你瘋了！學問太多把你弄瘋了。」25 保祿卻說：「斐斯托大人！我沒有瘋，相反，我說的是真理和清醒的話。26 因為王知道這些事，我便向他放心講論。我深信這些事沒有一件瞞得過他的，因為這不是在偏僻角落裡行的。27 阿格黎帕王！你信先知嗎？我知道你信。」28 阿格黎帕向保祿說：「你差一點就勸服我作了基督徒！」29 保祿說：「差一點也罷！差的多也罷！我總祈望天主，不但叫你，而且也叫今天聽我的眾人，除了這些鎖鏈以外，都要像我一樣。」30 於是王、總督和貝勒尼切，以及和他們同坐的人都起來，31 退到一邊，彼此談論說：「這人並沒有作過甚麼該死，或該監禁的事。」32 阿格黎帕對斐斯托說：「這人若沒有向凱撒上訴，早就可以釋放了。」《思》

概述◆我們看到，路加再次運用插敘手法，中斷保羅的講論，並把非斯都和亞基帕兩人的反應加以對比。非斯都似乎被保羅一番話嚇倒了，因為保羅所說的都是他從未考慮過的問題。亞基帕則聰明地繞了個彎兒，避開這些話帶來的後果。這段經文以羅馬官方判定保羅無罪結束。比德根據保羅在哥林多後書五章13節的那句話，來解讀非斯都的誣衊：「保羅，你是癲狂了」。他因此看到，亞基帕的話在不經意間肯定了保羅見證的真實性。保羅的鎖鍊使他如此像基督，但他似乎並不想要這鎖鍊。屈梭多模再次擔心保羅這番話會對他的聽眾產生不良影響，所以趕快解釋保羅話裏的含義。

26.24 保羅，你癲狂了吧

真正的癲狂◆比德：這人自己被捆鎖，處在必須為自己辯護的位置，可是，他說出來的話跟他所受的

誣告，即外人對他的攻擊，並不相干。反之，他說到自己心中引以為榮的個人知識，又憶及那一切從啟示而來的神蹟，怎樣把他從逼迫基督徒的人改變成使徒。此外，他還以公開演講的方式和氣勢，談論死人復活，就是照我們救贖主的旨意所啟示出來的復活。這使非斯都猜想，這麼一個人必是癲狂了。誠然，浪子離棄父親去餵豬[1]是愚蠢癲狂之舉，上述表現也是「屬靈的癲狂，也就是真正的癲狂。那使徒提到這種癲狂時說：『我們若果顛狂，是為上帝；若果謹守，是為你們。』」[2]詩篇作者也心有戚戚地歌唱道：「人若把指望寄於上主的名，不理會虛榮和虛假的癲狂，他便為有福！」[3]《使徒行傳註釋》26.24[4]

26.27 你信先知嗎？

我知道你是信的◆比德：有人認為，保羅說這話是要奉承亞基帕。其實不然，保羅說的是真話。亞基帕受猶太人的禮儀和律法影響很深，所以，他相信眾先知傳講的是真理，只
298 是他缺乏信心，不曉得這真理是關乎誰的——就是主基督。《使徒行傳註釋》26.27[5]

26.29 只是不要有這些鎖鍊

保羅為了他們，貶低這鎖鍊的榮耀◆屈梭多模：當注意，保羅的話沒有一點奉承的成分。他說：「我所求的，就是大家今天都像我一樣，只是不要像我有這些鎖鍊。」這人本以他的鎖鍊誇耀，並且向人炫耀，彷彿它們是金子做成的。但為了這些人，他貶低鎖鍊的價值，因為他們還太軟弱。保羅這麼說，其實是一種降卑。有甚麼比那些鎖鍊更重要呢？保羅在書信裏多次提到那些鎖鍊，如「保羅，為耶穌基督被囚的」[6]；又有，「我原為此被這鍊子捆鎖」[7]；「然而上帝的道卻不被捆綁」；「甚至被捆綁，像犯人一樣」[8]等等。保羅不單被捆鎖，還「像犯人一樣」。保羅受的懲罰是雙重的：他若是為了甚麼好處這樣被捆鎖，還可帶來些許安慰；實際上，他卻是「像犯人一樣」被捆鎖，並且是為著可怕的目的。然而，哪一樣保羅都不以為意。《使徒

1 路15.11-15。
2 Jerome *Commentary on Psalm* 39.5（CCL 72:207）；林後5.13。
3 詩40.4（《七十士譯本》、《拉丁文武加大譯本》39.5）。
4 CS 117:183-84。
5 CS 117:184。
6 弗3.1。
7 徒28.20。
8 提後2.9。

行傳講道集》52[9]

鎖鍊也是一種榮耀◆屈梭多模：保羅這樣的表現不是出於苦惱或懼怕，而是出於豐富的智慧和屬靈洞察力。他講話的對象是外邦人，是對我們一無所知的非信徒，所以，他自然不願意用對方不合意的東西來引導他。在這種場合下，保羅的表現正如他自己說過的：「向沒有律法的人，我就作沒有律法的人。」[10]保羅的意思是這樣的：「倘若叫外邦人聽到鎖鍊、患難這一類的事，他必馬上逃之夭夭，因為他並不認識鎖鍊的能力。既然這樣，就讓他先成為信徒，先體驗我所傳的道吧！此後，他甚或會主動向這些鎖鍊奔去呢！」《給安提阿群眾論雕像講道集》16.9[11]

慢慢把人領向十字架◆屈梭多模：其實，迄今為止他們所聽到的，都是有關我們教義的繆談，他們原是與十字架為敵的。倘若我又說到鎖鍊，他們的恨豈不更大？因此，這些事我都不說，好讓他們更容易接受那事【福音】。他們以受捆鎖為恥，因為還沒有嚐到那伴隨我們的榮耀。所以，我們自己須得降卑。一旦他們認識了真正的生命，就必領略鐵鍊的美，認識從鎖鍊而來的殊榮。……在此期間，只要聽的人不以十字架為恥，我們就滿足。為這緣故，保羅有策略地向前推進。他像一位嚮導，要領人去宮殿.在這人還沒有看到門廳、還站在外面時，他並不勉強他去觀察裏面.因為除非這人先進到裏面，仔細觀看裏面的一切，否則，這宮殿在他眼中不會有甚麼非凡之處。《哥林多前書講道集》33.7[12]

26.32 他若沒有上告

列在罪犯之中◆屈梭多模：看，他們再次作出有利於保羅的判決。他們說，「你癲狂了吧」，然後，他們不單免了保羅的死刑，還免了保羅的鎖鍊。事實上，假如保羅沒有上告於凱撒，他們已經釋放他了。然而，上告的事是在上帝的照管下發生的；同樣，保羅戴著鎖鍊離開也屬上帝的照管。「甚至被捆綁，像犯人一樣。」[13]既然保羅的主曾「被列在罪犯之中」[14]，保羅就更該如此。然而，保羅的主跟那些罪犯在品格上並沒有任何共同之處，同樣，保羅跟其他犯人也沒有共同之處。因此，這明顯就是神蹟：保羅雖然與這些罪犯同

9 NPNF 1.11:312**。
10 林前9.21。
11 NPNF 1.9:448**。
12 NPNF 1.12:200**。
13 提後2.9。
14 可15.28。

列，但絲毫沒有為他們所害。《使徒行傳講道集》53[15]

[15] NPNF 1.11:314**。

299

27.1-8 保羅坐船往意大利去

[1]非斯都既然定規了，叫我們坐船往意大利去，便將保羅和別的囚犯交給御營裏的一個百夫長，名叫猶流。[2]有一隻亞大米田的船，要沿著亞細亞一帶地方的海邊走，我們就上了那船開行；有馬其頓的帖撒羅尼迦人亞里達古和我們同去。[3]第二天，到了西頓；猶流寬待保羅，准他往朋友那裏去，受他們的照應。[4]從那裏又開船，因為風不順，就貼著塞浦路斯背風岸行去。[5]過了基利家、旁非利亞前面的海，就到了呂家的每拉。[6]在那裏，百夫長遇見一隻亞歷山大的船，要往意大利去，便叫我們上了那船。[7]一連多日，船行得慢，僅僅來到革尼土的對面。因為被風攔阻，就貼著克里特背風岸，從撒摩尼對面行過。[8]我們沿岸行走，僅僅來到一個地方，名叫佳澳；離那裏不遠，有拉西亞城。《和》

[1]既決定了要我們坐船往意大利去，人就將保祿和一些別的囚犯，交給皇家營裡的一個百夫長，他名叫猶里約。[2]有一隻由阿得辣米特來的船，要開往亞細亞沿岸一帶地方去。我們上去，便開了船，同我們一起的，還有馬其頓的得撒洛尼人阿黎斯塔苛。[3]第二天，我們在漆冬靠了岸，猶里約優待保祿，准他到朋友那裡去獲得照應。[4]我們又從那裡開了船，因為是逆風，便沿塞浦路斯背風的海面航行，[5]橫渡基里基雅和旁非里雅一帶的海面，便到了里基雅的米辣。

[6]百夫長在那裡找到一隻由亞歷山大里亞來，要開往意大利的船，便叫我們上了那船。[7]我們一連多日緩慢航行，僅到了克尼多對面，因為風阻止我們，我們就靠著克里特背風的海面，在撒耳摩訥旁邊航行，[8]我們沿岸而行，方纔來到一個名叫良港的地方，拉撒雅城就在附近。《思》

概述◆現代註釋作者關注的重點通常都在這場船難故事。海難是古代作品常見的題材，大多描寫惡人被海洋的力量吞滅。路加卻講述保羅為救自己及同船所有的人，單憑一己之力，就勝過海洋的力量，這正與惡人被海洋吞滅形成對照。這一點，路加時代的人一讀就能領會。充滿凶險的海洋也為我們提供了偉大的冒險神話故事。在這些神話故事中，充滿報復慾的神往往把海洋當作首選工具，用海洋阻撓英雄達成他們心中想要、

或是命運注定的目標[1]。路加借助這種文學類型，吸引人關注先知保羅和他的信仰，留意保羅發揮甚麼作用，救活了所有與他同船的人。藉此，路加描繪出基督徒在世上的角色。現代註釋作者也在追問路加的資料來源一事。通常認為，這段故事是整篇敘述中的「『我們』片斷」之一。或者，雖然路加十有八九在這次船難中丟了他的筆記，但以後他又根據自己的回憶，記下這段經歷。從目前這段經文開始，不祥之兆出現，海上刮起了冬季風；亦是從這段經文開始，見到對這次旅程所發生之事最詳細的記錄。與古代註釋作者喜歡從這章經文總結出某些教導相比，現代註釋作者傾向於講究實情，關注路加所描寫的保羅這個角色。就此而論，屈梭多模堪稱是這段經文最優秀的註釋作者，他關注保羅如何在自己所處的境遇和環境中，傳播福音。雖然屈梭多模從未直接指出，現在使徒行傳的敘事已從「耶穌基督的事」轉向「保羅的事」，但他本人的注意力卻明顯集中到一個問題上：保羅彷彿是一張不斷延伸、一直跨過地中海的關係網上的節點。因為凡遇見過保羅的人，都在講述「保羅的」故事。總覽全章，有一點越來越清楚——至少在屈梭多模看來是這樣：講述聖徒生命的故事，就是講述基督在世上的工作。優西比烏講到雅各殉道的事，認為這是由保羅被解往羅馬一事所引起的。在這第一部分，我們選了優西比烏的一段話，這段話可視為使徒行傳二十七章事件的註腳。屈梭多模一如既往，要我們留意本章裏那些不起眼的人物。其中第一個就是亞里達古，保羅為基督作了甚麼人，這人也要為保羅作甚麼人。屈梭多模認為，這次航行一切所發生的事都是為了傳播福音。他進而指出，自然常規就是自然常規，不但人，就是連上帝也視之平常，保羅 300
騷動的旅程也證明了這一點。

27.1 保羅和別的囚犯被交給一個百夫長

回望耶路撒冷◆凱撒利亞的優西比烏：由於保羅已經上告於凱撒，非斯都就送他往羅馬去。猶太人為保羅設下陷阱，本指望捉住他，卻告落空。於是，保羅離去後，他們就轉而攻擊主的兄弟雅各，就是受眾使徒之託，接受耶路撒冷主教之位的那個雅各。猶太人使出種種猖狂手段來害雅各：他們把雅各帶到他們中間，要求他當著眾人的面，否認基督信仰。然

[1] 其中最膾炙人口的就是史詩作品《奧德賽》和《伊尼亞德》（*Aeneid*）。

而，與眾人所想的相反，雅各大膽超出他們預料。他用清晰的聲音，當著整體群眾高聲說話，宣認耶穌我們的救主、我們的主，就是上帝的兒子。猶太人不能再容忍這人作見證，因為這人身上有卓越的修道美德，生命表現出無比的敬虔，大家都尊重他，把他看作百姓中最義的人。結果，他們殺了他。為這次暴行提供有利契機的，是當時不可收拾的無政府狀態。因為那時候，非斯都剛好在猶太死去，省裏沒有巡撫，彷彿無頭之蠅。上文所引革利免的話，也告訴我們雅各是怎樣死的。據他記載，雅各被人從聖殿頂上扔下來，並被棍打致死。《教會歷史》2.23.1-3[2]

27.3 猶流寬待保羅

信息的傳播◆屈梭多模：亞里達古暫且陪同保羅。他在場正好，大有用處，因為他打算詳盡記下保羅在馬其頓的事。《使徒行傳註釋集萃》27.1-3[3]

27.4 風不順

上帝讓自然照常規運轉◆屈梭多模：你們看，上帝並不更動、也不改變自然秩序，而是任保羅的船遇風不順。即便如此，還是有神蹟在其中：為了確保他們的船安全行駛，上帝沒有容船出到遠海。他們一直都貼著海岸航行。《使徒行傳講道集》53[4]

27.5 到了呂家的每拉

保羅是榜樣◆屈梭多模：試煉過去，又來試煉；逆風退去，又來逆風。你們看，眾聖徒的一生就是由這一切交織而成。保羅才剛逃出公堂，卻遭遇船難，經歷風暴。《使徒行傳註釋集萃》27.4-5[5]

---

2 NPNF 2.1:125*。

3 CGPNT 3:397。

4 NPNF 1.11:315**。

5 CGPNT 3:397。

27.9-12 保羅預言船要出事

9 走的日子多了，已經過了禁食的節
期，行船又危險，保羅就勸眾人說：
301 10「眾位，我看這次行船，不但貨物和
船要受損傷，大遭破壞，連我們的性
命也難保。」11 但百夫長信從掌船的和
船主，不信從保羅所說的。12 且因在這
海口過冬不便，船上的人就多半說，
不如開船離開這地方，或者能到菲
尼基過冬。菲尼基是克里特的一個海
口，一面朝東北，一面朝東南。《和》

9 歷時既久，航海已很危險，因為禁食
節已過了，保祿就勸告他們說：10「諸
位同人！我看這次航行，不但貨物和
船，就是連我們的性命，也將要遭受
災害和重大的損失。」11 可是，百夫長
寧信從舵手和船主，不聽保祿所說的
話。12 又因為這港口不適於過冬，大多
數人便提議由這裡開船，或者能到腓
尼斯去過冬，腓尼斯是克里特的一個
港口，面朝西南和西北。《思》

概述◆繼續航行可以使一些人大獲財利，在這些人的壓力下，保羅最初的預言被置於一旁。屈梭多模在註釋的開端集中於三件事：首先，他關注環境因素。保羅是囚犯，船上的人不會馬上信任他，所以，他必須一點一點贏得他們的信任。其次，他注意到，事情如此進展，要為百夫長猶流信任保羅打下基礎。最後，他看到上帝藉著船上掌權的權威人物工作，這人就是猶流。為了讓事情走向適當的結局，保羅必須把猶流爭取過來。亞摩尼奧斯引進一個早期基督徒教師非常關注的問題，駁斥了下面這種觀點：我們的一生由命運決定，沒有自由意志這回事。

27.10 這次行船要遭遇損傷

他們本來是不會相信一個囚犯的◆屈梭多模：看保羅的謙和：他為了讓自己不像在說預言，倒像在猜測，就說：「我看，……」假如他馬上向他們宣布要發生的事，他們肯定聽不進去。他先預言說，「我所事奉的上帝」，用這樣的方式引導他們。船出事，卻一命不喪，怎麼會有這種事呢？假如不是上帝救了他們，肯定會有人喪命。《使徒行傳註釋集萃》27.10[1]

27.12 多半的人建議開船

引導他們的不是命運，而是自由意志◆亞摩尼奧斯：保羅既是

[1] CGPNT 3:398。

先知，就宣布將來的凶險。這本來應能使船上的人受到警告。然而，保羅沒能說服他們在克里特過冬。可見，把他們拖入險境的不是命運，而是他們的意志。《使徒行傳註釋集萃》27.10[2]

[2] CGPNT 3:398。

27.13-20 船被風暴抓住

13 這時，微微起了南風，他們以為得意，就起了錨，貼近克里特行去。14 不多幾時，狂風從島上撲下來；那風名叫「友拉革羅」。15 船被風抓住，敵不住風，我們就任風颳去。16 貼著一個小島的背風岸奔行，那島名叫高大，在那裏僅僅收住了小船。17 既然把小船拉上來，就用纜索捆綁船底，又恐怕在賽耳底沙灘上擱了淺，就落下篷來，任船飄去。18 我們被風浪逼得甚急，第二天眾人就把貨物拋在海裏。19 到第三天，他們又親手把船上的器具拋棄了。20 太陽和星辰多日不顯露，又有狂風大浪催逼，我們得救的指望就都絕了。《和》

13 那時，南風徐徐吹來，大家以為對目的地已有了把握，就啟錨沿著克里特航行。

14 可是，過了不久，有一種稱為「東北風」的颶風，向島上衝來。15 船被颶風捲去，不能頂風而行，我們只好任風飄流。16 當我們貼著一個名叫克勞達小島的背風處疾駛時，纔能將小艇把持住，17 水手們把小艇拉上來，用纜索把船綁好、又怕撞在敘爾提淺灘上，便落下船具，這樣任船飄蕩。18 我們被風浪顛簸得太厲害，第二天他們便將貨物拋去；19 第三天他們又親手把船上的用具也拋棄了。20 好多天看不見太陽，看不見星辰，狂暴的風仍不見小，從此我們獲救的希望，全都消失了。《思》

302

概述◆路加先用準確的航海術語，詳細描述狂風的情況，然後強調，「我們得救的指望就都絕了」。看起來，路加本人也在船上。這句話旨在為保羅接下來的話作準備。賽耳底沙灘是眾所周知的凶險之地，因此，比德努力解釋當海上遭遇風暴時，錨可以防止船隻傾覆。屈梭多模則把我們帶回敘事主線，說明這一系列事件產生什麼作用，如何使與保羅同船的人改變心意。

27.15 我們任船被風刮去

賽耳底沙灘◆比德：另外一種譯本對這件事有更清楚的描述[1]：

[1] 這段話出自西方經文（WT）的使徒行傳。

「他們敵不住風，船就被風抓住；由於船被狂風催逼，他們就把篷捲起來。然後行過一個小島，名叫高大，卻無法靠岸。他們把小船放下去，就開始收緊大船，用纜索捆住。又恐怕船在賽耳底沙灘上擱淺，就拖動了原來鉤住的錨。」上面的話表明，他們從船兩側的中間位置各放下纜索，繞過船頭部分，繫在【船尾的】浮錨上。這就像在不列顛海裏，行船的人通常在船尾拴上磨石大小的石頭，免得船隨風漂走。在這裏，他們也是用這種方法收住船，免得一個浪頭打來，方向不對，船就在賽耳底沙灘上擱淺。賽耳底這名字「一聽就讓人毛骨悚然，因為這裏的沙灘把任何東西都吸住不放」[2]。因此，薩盧斯特（Sallust）說，這沙灘名字的字根就是「拖走」的意思[3]。《使徒行傳註釋》27.15[4]

27.19 他們把船上的器具都拋棄了

好叫他們聽得進保羅說話◆

屈梭多模：那時風暴肆虐，黑暗濃重。船也毀壞了，要叫他們不會忘記此事。麥子和其他東西都拋到海裏去了，免得他們接下來還有甚麼不知廉恥的表現[5]。為甚麼船也毀壞，他們的生命都危在旦夕呢？因為風暴和黑暗可以大大幫助保羅，讓他後來得到機會發言。《使徒行傳講道集》53[6]

2 Josephus/Hegesippus *Jewish Wars* 2.9.1（CSEL 66:153）。

3 Isidore of Seville *Etymologies* 13.18. 6; Sallust *The War Against Jugurtha* 78.3。在希臘文中，「拖」、「吸」就是syrō這個字。

4 CS 117:187-88**。

5 指吃喝過度。

6 NPNF 1.11:317**。

303

27.21-26 保羅安慰船上的人

21 眾人多日沒有吃甚麼，保羅就出來站在他們中間，說：「眾位，你們本該聽我的話，不離開克里特，免得遭這樣的傷損破壞。22 現在我還勸你們放心，你們的性命一個也不失喪，惟獨失喪這船。23 因我所屬所事奉的上帝，他的使者昨夜站在我旁邊，說：24『保羅，不要害怕，你必定站在凱撒面前，並且與你同船的人，上帝都賜給你了。』

21 眾人好久已沒有吃飯，保祿便站在他們中間說：「諸位同人，你們本該聽我的話，不該從克里特開船，而遭受這場災害和損失。22 雖然如此，我現在仍勸你們放心，因為除這隻船外，你們中沒有一個會喪命的，23 因為，我所歸屬和所事奉的天主的使者，今夜曾顯現給我，24 說：保祿！不要害怕，你必要站在凱撒面前。看，一切和你同船

25所以眾位可以放心，我信上帝他怎樣對我說，事情也要怎樣成就。26只是我們必要撞在一個島上。」《和》

的人，天主都已賜給你了。25因此，諸位同人！請放心好了，因為我信天主對我怎樣說，也必怎樣成就；26不過我們必要擱淺在一個島上。」《思》

概述◆先知保羅現在引用天使的話。天使提到保羅不可將使命置於一旁，就是保羅從耶穌那裏領受的（注意「必定」這個詞），並宣布所有與保羅同船的人，主都已經賜給他了。也就是說，他們都在保羅的屬靈保護之下。保羅的話結尾是信心的宣告，最後並加上一個細節方面的預言。在這裏，教父談到上帝怎樣利用受造物為媒介，在世上立定基督的恩典。比德認為，澎湃的海水代表在保羅裏面的恩典。俄利根的註釋雖然稍嫌離題，卻把我們的注意力引向那些在人之上的天使，他們的等級「照著基督的安排」，與人類靈魂的等級對應。耶柔米、屈梭多模、亞摩尼奧斯也都關注這問題，但他們更關注的是敘述的事件。耶柔米指出，那些被救的人與保羅並沒有同等的功德，好比羅得與瑣珥之間的區別，以此提醒我們：上帝垂聽義人的禱告。屈梭多模把耶柔米的外在視角轉為內在視角。他從經文的描述看到保羅的確信，因此，他從保羅對同船人的責任感來考慮事件的過程。保羅的責任感，在於他知道自己不但必須在羅馬露面，還必須為了船上人的安全和得救，讓他們信任自己。亞摩尼奧斯的註釋與屈梭多模和耶柔米的有相似之處。他先引用荷馬《伊利亞特》中的一句詩加以駁斥，同耶柔米有幾分相似，他主要是從不敬虔的人如何因著義人的緣故，逃過劫難的角度，來反駁荷馬這句話的。然而，他在結尾處又暗示：使徒行傳第二十七章的事件，可以讀作聖人角色的預表，這位聖人就像馬可福音裏被鬼附的男孩的父親。他是母親或助產婦，藉著基督內暴風雨之水（洗禮），把不信的人帶入新生。以上亞摩尼奧斯在他註釋的最後幾句作出的暗示，是指著兩句話說的，一是馬可福音第九章那位苦不堪言的父親所說的話，二是伊利莎白對馬利亞說的那句話：相信預言必應驗的人是有福的。亞摩尼奧斯認為，功德乃是為孕育信仰而負重，而這種負重必須要在別人生命的轉變中結出果實來。假如我們背叛信仰，不把信仰傳遞下去，功德也就沒有了。這樣，被屈梭多模描寫成保羅個人意識的，在亞摩

尼奧斯則認為應該是所有基督徒的意識。

27.23 上帝的使者

上帝的使者站在我旁邊◈比德：保羅說這話不是要標榜自己，而是要呼召他們信主。為了使人信主，
304 海也可以攪動起來。這樣，在保羅裏面屬靈的恩典既可以藉著人所沒有聽到的，也可以藉著人所聽到的顯明出來。《使徒行傳註釋》27.23[1]

天使的工作◈俄利根：好壞天使都在人中間。比如說，那名天使分派作彼得的護衛[2]，又有一名天使分派作保羅的護衛，還有教會兒女的天使，他們「在天上，常見他們天父的面」[3]。這樣分配不是偶然，也不是沒有因由。關於這事，我們可以毫不懷疑：上帝既看明天使的等級，也看明我們靈魂的性質，祂就憑著自己的判斷，照著基督的安排，按著某種奧秘的分配原則，把這些天使分派給我們，擔任守護之職。《約書亞記講道集》23.3[4]

27.24 保羅，不要害怕

功德問題◈耶柔米：囚犯和獄卒在功勞上並不等同，這一點你們不能否認。至於這個包括使徒和兵丁在內的船難事件，情況又如何呢？船難發生後，使徒保羅講了一個異象，並說，船上的那些人主都賜給他了。使徒是蒙賜得到船上所有人的人，同船的人則是被賜給使徒的人，難道要我們假設雙方有一樣的功德嗎？十個義人能救一座有罪的城。羅得同他女兒們都從大火中被救出。他的女婿們假如願意離開那城，也會得救了。羅得和他的女婿當然有很大差別。五座城中，只有一座城得救，就是瑣珥城。瑣珥本來也要受審判，就像所多瑪、蛾摩拉、押瑪、洗扁一樣，但它卻靠一位聖人的祈禱得以保全[5]。羅得和瑣珥並沒有同等功德，但都逃避了大火。《反駁游維尼亞努》2.24[6]

保羅抓住時機◈屈梭多模：你們看，雖然遭遇那樣一場風暴，保羅並沒有辱罵他們，反倒盼望他們以後信他。因此，保羅把自己說過的事當作見證，證明他以後要說的事也都是真的。保羅預言了兩件事：首先，他們要上一座島，船要失喪，但他們都能保全生命（這話是預言，

1 CS 117:188。
2 徒12.7-10。
3 太18.10。
4 SC 71:460。
5 創19.18-21。
6 NPNF 2.6:407。

不是推測）；其次就是，他「必定站在凱撒面前」。《使徒行傳註釋集萃》27.21-24[7]

藉著狂怒的水得新生◆亞摩尼奧斯：「上帝必保證你們安全。」看來荷馬的話是錯了，因為他說：「我說，人無論好壞，就算是高貴人，一個也逃不掉自己的命運。」[8]也就是說，人自生下來的那一刻起，已不可能逃脫命中注定的死亡。因此，假如沒有保羅，假如不是上帝出於對義人的尊重而存留他們的性命，船上所有的人都已經死了。既然上帝批准船上的人都要死，情況確鑿無疑，那麼他已經十四天沒有吃甚麼，再加上遭遇船難，早就該死了。上面那句話是謬論，說，「人無論好壞」，也就是說好人和壞人必須一起死，一起承擔顯而易見的死亡危險。與此相反，聖經卻說，義人從那顯而易見的危險被救出，儘管其他的人都會死於這場危難。上帝認為，保羅這樣去羅馬正當其時。本來祂可以藉天使把保羅從耶路撒冷領出來，然後把他移放到羅馬去。就像祂把哈巴谷從猶太地帶出來，把他移到巴比倫，在但以理身處的獅子坑旁一樣[9]。但上帝沒有這麼做。雖然如此，祂還是拯救了保羅及那些與保羅同船的人，顯出神蹟來。上帝把船上人的靈魂賜給保羅，叫保羅可以向弟兄表達愛心。祂沒有把船和船上的貨物賜給保羅，因為敬虔的人不以地上的事物為念，也不因失去這些而悲傷。在這裏，不敬虔的人因著敬虔人得活。但有時候，會發生相反的事情，就是照著上帝的命令，不敬虔的人因著自己的不義，時間未到就死。就像傳道書說的：「不要行惡，不要頑固不化，免得不到期而死。」[10]我想，這一切事如此發生，都是出於上帝。雖說在信的人凡事都有可能[11]，但保羅為同船的人贏得救恩，並不是藉著信，也不是藉著禱告，而是因為他相信主對他說過的話必然成就[12]。《使徒行傳註釋集萃》27.25-26.[13]

7 CGPNT 3:400。

8 *Iliad* 6.488-89。這是赫克托（Hector）對妻子安德羅梅奇（Andromache）說的話。亞摩尼奧斯沒有完整引用赫克托的意思，整句話為「每個人打自一生下，……就不能逃脫」。這不僅是針對赫克托的死說的，也是針對每個人命中注定、無法改變的事說的。

9 《彼勒與大龍書》1.33-39（《拉丁文武加大譯本》但14.33-39）。

10 傳7.17《七十士譯本》。

11 可9.23。

12 路1.45。

13 CGPNT 3:401-2。

27.27-32　以為靠近了旱地

27 到了第十四天夜間，船在亞得里亞海
飄來飄去。約到半夜，水手以為漸近
旱地，28 就探深淺，探得有十二丈；
稍往前行，又探深淺，探得有九丈。
29 恐怕撞在石頭上，就從船尾拋下四個
錨，盼望天亮。30 水手想要逃出船去，
把小船放在海裏，假作要從船頭拋錨
的樣子。31 保羅對百夫長和兵丁說：
「這些人若不等在船上，你們必不能得
救。」32 於是兵丁砍斷小船的繩子，由
它飄去。《和》

27 到了第十四天夜裡，我們在亞得里亞
海飄來飄去；約在半夜時分，水手們
猜想離一處陸地近了，28 便拋下測鉛，
得知水深二十尋；隔了一會，又拋下
測鉛，得知水深十五尋。29 他們又怕
我們碰在礁石上，就從船尾拋下四個
錨，切望天亮。30 水手想法離船逃走，
便將小艇繫到海裡，假裝要從船頭拋
錨的樣子，31 保祿就給百夫長和士兵
說：「這些人若不留在船上，你們便不
能獲救。」32 那時，士兵便割斷小艇的
纜索，任它沉沒。《思》

概述◆保羅曉得水手的詭計，他再次憑著自己先知性的權威，警告百夫長，若是任由水手棄船而去，會造成甚麼後果。保羅的權威提升了，百夫長現在已經開始聽他的話。在這段經文中，眾教父注重在解釋各人物的不同動機。比德把兵丁對保羅的服從，看作船上出現分化的標誌：航海經驗比兵丁豐富的水手清楚，他們這次難逃險境。屈梭多模認為，兵丁和水手的不同舉動，就是他們信與不信保羅說話的證明。從本書的下文清楚看到[1]，屈梭多模把水手的不信，看作魔鬼行動的證明。因此，保羅阻止水手逃跑的努力，實際上就是一場與魔鬼的鬥爭，反抗魔鬼讓保羅的預言落空，毀掉保羅個人信用的努力。亞摩尼奧斯繼續反駁命運的觀念，他對兵丁行動的解釋，與屈梭多模的解釋幾乎完全一樣。他認為，兵丁之所以聽從保羅，是因為他們知道，他們的困境是由自己造成的。保羅顯然也這樣跟他們說了，而結果證實，保羅的話是對的。

27.31　眾人必須留在船上

兵丁的動機◆比德：水手了解海洋，遇到船難的危險，水手的知識比兵丁的刀槍更能派上用場。所以，兵丁寧可失掉小船，也不願大船失去水手。《使徒行傳註釋》27.31[2]

306

1　參屈梭多模在下文徒27.43的註釋。

2　CS 117:188-89。

27.32 兵丁砍斷小船的繩子

愛智慧的訓誨◈屈梭多模：經文在這裏表明，眾水手不信保羅的話，本來想逃跑；然而，百夫長和兵丁卻信保羅的話。所以保羅說：「這些人若不等在船上，你們必不能得救。」倒不是說水手逃跑了，其餘的人就會遭殃，保羅這麼說，是為阻止水手逃跑，叫預言不致落空。看，他們彷彿是在教會裏面，聽保羅教導他們要愛智慧，這位保羅幫他們脫離險境。在上帝的照管下，他們起先不信保羅，好叫他們經歷了所發生的事情以後，就可以信他。《使徒行傳講道集》53.2[3]

保羅的權威促成了他們的歸信◈亞摩尼奧斯：百夫長和兵丁知道，是他們的惡意使自己跌入危險，於是他們開始相信保羅。他們想，危險當前，這義人的良言更能對他們的救援起作用，勝過無名的命運。事實上，百夫長和兵丁假如跟外邦人一樣相信命運，就會藐視那敬虔人的話，任憑水手逃走，說：「隨他們去吧！這跟我們能不能得救不相干。」但是，他們沒有說這種愚蠢的話、做這種愚蠢的事，也沒有因著無知就受迷惑、被引誘。因此，基於這一事實，許多人也必須丟棄他們對命運和運勢的觀念。《使徒行傳註釋集萃》27.31-32[4]

3 PG 60:369。

4 CGPNT 3:403。

27.33-38 保羅勸眾人吃飯

33 天漸亮的時候，保羅勸眾人都吃飯，說：「你們懸望忍餓不吃甚麼，已經十四天了。34 所以我勸你們吃飯，這是關乎你們救命的事；因為你們各人連一根頭髮也不至於損壞。」35 保羅說了這話，就拿著餅，在眾人面前祝謝了上帝，擘開吃。36 於是他們都放下心，也就吃了。37 我們在船上的共有二百七十六個人。38 他們吃飽了，就把船上的麥子拋在海裏，為要叫船輕一點。《和》

33 從那時直到天亮，保祿一直勸眾人用飯說：「你們一直忍饑期待，沒有吃甚麼，到今天已是第十四天了。34 所以我勸你們用飯；這與你們獲救有關，因為連你們頭上的頭髮也不會失掉一根。」35 保祿說了這話，便拿起餅來，在眾人前，感謝了天主，然後擘開，開始吃。36 於是眾人都放了心，也都用了飯。37 當時我們在船上的，共有二百七十六人。38 眾人都吃飽了飯，便把麥子拋在海裡，使船輕些。《思》

概述◆保羅盡力照料所「賜給」他的人，這是另一先知性的說話和舉動。路加描寫這頓飯的某些用語，讓有的註釋作者感到疑惑：路加是否想暗示這頓飯其實是一次領聖餐？但這種說法似乎難以成立。一位註釋作者說，這不是感恩的飯，而是盼望的飯。然而，在某種程度上，眾教父認為，這頓飯與教會裏的某些活動類似，這是不可避免的。一來，這類
307 說法有些本來就在教會內出現，或出現於佈道，或出現於幫助人預備佈道講章而專門編寫的註釋書。二來，亞摩尼奧斯已經暗示，保羅一行人這趟旅程帶有洗禮的性質，它是一條通路，帶人完全進入領基督身體的聖餐中[1]。屈梭多模倒沒走這麼遠，他並不認為這頓飯就是聖餐，不過，他明確表示，保羅的角色反映出教會的教導：我們進入教會，藉著分享基督，受教獲得關於我們周圍世界的真知識。這個世界行將過去並充滿對我們有益的艱苦，可是，人懷著盼望居住其中。這樣的知識藉著試煉而得，甚至是從給與這知識的那一位自身的試煉而得。一個反諷是，作為自由人的百夫長，卻需要被捆鎖的囚犯；舵手，卻需要那並非舵手。比德引出一個對照：除了吃生命之糧的，沒有一人能逃脫今世的陣陣風暴。

出埃及中的逾越節正是猶太曆的正月十四日，阿拉託把這個十四，與基督最後的晚餐並他被釘十字架，以及保羅在這裏所吃的這頓飯，明顯地聯繫起來。亞摩尼奧斯則照字面所述，只把這事當作簡簡單單的一頓飯，認為保羅利用這頓飯引導同船的人進入敬虔的知識。但另一方面，這頓飯也讓人看到往後在教會裏所做的。

27.33 保羅勸人吃飯

今世的真知識◆屈梭多模：看，他們像在教會裏，受教於保羅的真知識。保羅把他們從危險中救了出來。他們對保羅的不相信，原是上帝計劃的一部分。只有在經過實際行動的考驗之後，保羅才會被人相信。因此，後來的發展是這樣：保羅再次鼓勵他們一起吃東西，又勸勉他們。他自己先開始吃，不但用言語，也用實際行動使他們信服。風暴不但絲毫沒有損傷他們，反倒使他們的靈魂得益處。《使徒行傳講道集》53[2]

---

1 參Ambrose of Milan *On the Mysteries*, Cyril of Jerusalem *Catechetical Lectures*，以及John Chrysostom *Baptismal Instructions*。

2 NPNF 1.11:316**。

被定罪的義人所起的作用◆屈梭多模：雖然船已陷險境，一場船難就在眼前，眾囚犯卻因保羅得了救。想像如果房子裏有一位聖人，會是怎樣的情景呢？風暴頻頻襲擊我們，甚至比自然界的風暴還猛烈。可是，只要我們像船上那些人一樣服從聖人，照聖人的囑咐去做，上帝就會赦免我們。因為聖人不單是得了拯救的人，他們身上還帶著信心。保羅就算成了囚犯，也能做比自由人更大的事。自由的百夫長需要他那位被捆鎖的囚犯，熟練的舵手需要那位非舵手，或者不如說，需要那位真正的舵手。保羅不是在這樣的船上掌舵，他是在全世界的教會中掌舵（因為他曾從那位也是海洋之主學習的）。他掌這舵不是靠人的技藝，而是靠聖靈的智慧。這艘船屢次失事，屢次被波浪催逼，船上又有許多的邪靈，真是「外有爭戰，內有懼怕」[3]。因此，保羅才是真正的舵手。《使徒行傳講道集》53[4]

寓示屬靈的生命◆比德：這段經文明顯蘊含極美的寓意：保羅先向眾人保證他們必從船難中獲救，然後勸他們吃飯。黑夜沉沉，他們靠著惡浪裏的四隻錨，沒有迷失航向。黎明來到，他們從船上出來，上到一處陸地——這一切都有寓意。若不吃生命的糧，就沒有人能逃過今世的陣陣風暴。現今在患難的暗夜裏，人若把一切的力量寄望於智慧、堅毅、節制、公義，那麼，上帝的幫助就會發出光來，他就必速速抵達所尋求的救恩港口——前提是他沒有為世上事物所累，只尋求那可以溫暖他心靈的愛的光芒。《使徒行傳註釋》27.33[5]

旅途之糧◆阿拉託：這神聖數目隱含著值得注意的奧秘。讓我們來考察一下，看這些奧秘是藉著哪個公式獲得意義的：當正月的光照耀出來時，就是從數目十四而出的那一天，民眾得了吩咐，要他們吃羊羔的肉。自由的民眾既嚐了這肉的保護，理當避開尼羅河的黑暗[6]。保羅也是過了相同的天數，就奉勸那些他想帶出世界之海的人，與他一同吃飯，品嚐聖潔的糧。保羅跟隨著摩西可敬的足跡。如果我們用心細看，摩西與保羅的行動雖然地理位置不同，原因卻是相似。一再發生的拯救是從同一洗禮盆出來的：在拯救中，基督就是羔羊，也被看作天上的糧。基督也親自這樣教導我們[7]。人若願吃基督的身體，就脫離仇敵，法老和埃及的

308

3 林後7.5。

4 NPNF 1.11:318**。

5 CS 117:189。

6 出12.1-13。

7 約6.35。

權勢也保不住。曾經被擄的人從這水獲得重生，成為兒女，魔鬼的一切武器都立時沉沒水下。苦澀的深淵波濤洶湧，被拋於身後；沼澤之地有邪惡的毒蛇生長，也被征服腳下。基督拯救了他的群羊，按著他們的名字[8]，一一賜下豐盛的青草，因為對那如今吃草的人而言，他就是真正的牧者。《論使徒行傳》2[9]

27.36 眾人都放下心

吃前祝謝◆亞摩尼奧斯：「保羅就拿著餅，在眾人面前祝謝了上帝，擘開吃。」保羅看到這些人已經出於不得已而相信，只是向他們宣講基督的時機還沒有到，因為他們的心神都崩潰了，惶惶不定。所以，保羅只教他們一些關乎敬虔的事，就是在沒有祝謝那一位上帝之前，不要擘開餅吃。保羅也把同樣的事教導我們。他們舉行聖餐時似乎是這樣的：「上帝啊，我們感謝你！因為你自己降卑，讓我們不吃餅而活到如今。因此，我們先把榮耀歸給你，然後才擘餅吃」。《使徒行傳註釋集萃》27.35-36[10]

8 約10.3。
9 OAA 91*。
10 CGPNT 3:404。

27.39-44 船毀了

39「到了天亮，他們不認識那地方，但見一個海灣，有岸可登，就商議能把船攏進去不能。40於是砍斷纜索，棄錨在海裏；同時也鬆開舵繩，拉起頭篷，順著風向岸行去。41但遇著兩水夾流的地方，就把船擱了淺；船頭膠住不動，船尾被浪的猛力衝壞。42兵丁的意思要把囚犯殺了，恐怕有泅水脫逃的。43但百夫長要救保羅，不准他們任意而行，就吩咐會泅水的，跳下水去先上岸；44其餘的人可以用板子或船上的零碎東西上岸。這樣，眾人都得了救，上了岸。《和》

39當天亮時，他們不認得那陸地，但瞥見一個有岸邊的海灣，如果可能，就願意把船駛進去。40於是將錨割斷，棄在海裡，同時鬆開舵繩，拉上前帆，順著風，向岸邊前進。41不料卻碰到一道沙灘，兩邊有海，竟把船擱淺了，船頭陷入，膠定不動，船尾卻被浪濤猛力衝壞。42那時士兵主張要把囚犯殺掉，免得有人泅水逃走；43可是百夫長卻願救保祿，便阻止他們任意行事，遂命令會泅水的先跳入水中，先行登陸，44至於其餘的人，有的用木板，有的憑船上的零碎東西：這樣眾人都登了陸，得了救。《思》

309

概述◆這裏記載這場船難劇的最後一幕。兵丁想要殺掉囚犯以自保，免得背上押解不力的罪名。百夫長猶流卻想救保羅，阻止了兵丁。經文的最後一句話指出，保羅的預言應驗了。針對使徒行傳二十七章的最後這件事，比德繼續關注靈魂生命的真理，著重說明靈魂在這裏如何與試煉及世界的試探作戰。屈梭多模如他一貫所做的那樣，尊重敘述自身的進程，詳盡分析保羅如何從定罪的囚犯，轉變成全體同船人的救星。他從啟示的角度來表述這種轉變，就是同船的人逐漸明白了保羅的身分。

27.41 船擱了淺

心靈的船難◆比德：這船毀壞了，因為它沒有平穩向前，凌波滑行；相反，船在海床上擱了淺，受到猛烈擊打，船的一部分膠著，一部分被猛烈的波浪擊碎。無疑，凡依戀這世界的人，他的心也注定如此。這樣的人既然不竭力把塵世的慾望踏在腳下，他慾念的船頭就緊緊牢固在地上，而從這些慾念而來的整個工程，就被陣陣思慮的浪濤沖襲，碎成片片。其他一些人抱著破船板，爬上陸地，因為他們既從滅亡的人身上得了鑒戒，就對自己的為人比較謹慎。《使徒行傳註釋》27.41b[1]

27.43 百夫長想要救保羅

百夫長保護保羅◆屈梭多模：魔鬼再一次試圖阻止預言實現：兵丁想殺死囚犯，百夫長卻阻止了他們，因為他要救保羅。百夫長成了保羅非常要好的朋友。《使徒行傳註釋集萃》27.41-43[2]

27.44 眾人都逃到了岸上

他們明白了保羅是怎樣的人◆屈梭多模：船是在白天破掉的，為要叫他們看到預言的實現，同時又不被嚇呆了。你們看到了嗎？藉著恩典，在這件事中，眾囚犯也賜給了保羅。正是因著保羅，百夫長才沒有允許兵丁殺眾囚犯。在我看來，那些人分明是罪大惡極，以致兵丁寧可把他們殺了。然而，他們有的跳到海裏，有的抱住了船的板子。雖說時間沒讓他們的得救顯得那麼莊重，但所有的人終究都因此得救，預言應驗了。……他們從自己得救的經歷，明白了保羅是怎樣的人。《使徒行傳講道集》53[3]

---

1 CS 117:190。

2 CGPNT 3:405。

3 NPNF 1.11:318**。

310

28.1-6 保羅遭蛇咬而不死

[1]我們既已得救，才知道那島名叫馬耳他。[2]土人看待我們，有非常的情分；因為當時下雨，天氣又冷，就生火接待我們眾人。[3]那時，保羅拾起一捆柴，放在火上，有一條毒蛇，因為熱了出來，咬住他的手。[4]土人看見那毒蛇懸在他手上，就彼此說：「這人必是個兇手，雖然從海裏救上來，天理還不容他活著。」[5]保羅竟把那毒蛇甩在火裏，並沒有受傷。[6]土人想他必要腫起來，或是忽然仆倒死了；看了多時，見他無害，就轉念，說：「他是個神。」《和》

[1]我們得救以後，那時纔知道這島名叫默里達。[2]土人待我們非常友善，因為當時正在下雨，天又寒冷，他們就生起一堆火來款待我們眾人。[3]保祿拾了一捆柴，放在火堆上；有一條毒蛇，因熱而出，纏住了他的手。[4]土人一見毒蛇在保祿手上懸著，就彼此說：「這人必定是個兇手，雖然他從海裡得了救，天理仍不容他活著。」[5]保祿竟把那毒蛇抖在火裡，一點也沒有受害；[6]他們等待保祿發腫，或者突然跌倒死去；但等了好久，見沒有一點不對的地方在他身上發生，就轉念說他是個神。《思》

概述◆這段經文及隨後一段經文，描寫保羅一行人在馬耳他逗留的事，重心仍然是保羅及主藉著保羅所做的工作。島上的土人熱情接待保羅他們，可是，一條蛇咬了保羅，於是，他們猜想，保羅準是個惡人，不知何故天理（*dikē*）失職了，沒有在船難中滅掉他，現在藉一條蛇來殺他。然而，他們發現，保羅一點事也沒有，於是認為保羅是神。這事可能暗示馬可福音十六章18節中耶穌所說的話。優西比烏從保羅在馬耳他島逗留的時間，看到以賽亞書中的一項預言應驗，並且他對福音的穩健傳播有一段精闢的描寫。其他教父的註釋則著眼於細節。屈梭多模嘗試點出馬耳他人觀點的轉變，怎樣從同情轉向定罪，又從定罪轉向信仰。起先，保羅屈服於自然力和人之下，他的人性顯而易見；後來，他又遭了蛇咬。在島上居民看來，似乎保羅是罪行昭彰。然而，蛇沒能傷害保羅，這就扭轉了他們先前對他的判斷。比德和阿拉託對這些事作了寓意的解讀。比德認為，這段故事外顯了內在美德或魔鬼（蛇）攻擊人的一般原理。阿拉託的解釋相當有趣，他認為蛇就是魔鬼，這次事件是一個標記，顯出魔鬼永遠學不會，只是不斷地故技重施。《所羅門智訓》第二章為某些註釋作

者提供了解經的背景（比德；狄奧多勒；大巴西流），特別是二章23～24節：「其實上帝造了人，原是不死不滅的，使他成為自己本性的肖像。但因魔鬼的嫉妒，死亡才進入了世界。只有與牠結緣的人，才經歷死亡。」比德明確提到，不敬虔的人攻擊良善人的驅動力，就是他們的嫉妒。大巴西流和狄奧多勒認為，蛇的毒液之所以在保羅身上失去效力，是因保羅的信仰。這信仰不但使人的靈魂得以不朽，因其完備，也使人的身體得以不朽。亞摩尼奧斯則把上述這些思想，非常簡潔地歸納成一點：我們蒙召是要像上帝，不論嫉妒我們的人策劃甚麼陰謀詭計，他們是不曉得上帝會成就甚麼樣的事。真正應當害怕的事只有一件，就是不信上帝。亞摩尼奧斯甚至抓住了——儘管失之不確——人的神化問題，就像異教徒擴充他們的萬神殿那樣，把一些優越的人高舉到神的位置。

28.1 那島名叫馬耳他

福音怎樣經行海路◆凱撒利亞的優西比烏：「他們要分散在外邦人的商船上，一同搶奪海洋。」[1]因為他們在列國間往來，不得不利用海上的通道。他們彷彿在海上飛翔，急速航行，好在短時間內把福音宣講給眾多邦國的人民。他們有時步行，有時取海路。不過，他們不雇用猶太人來掌舵，而是雇用接受基督信息的人來掌舵。同時，他們也搶奪海洋，就是搶奪海島。他們經過這些海島，把救恩的訓誨傳與島上的居民。所以，你們當明白，這段經文就是搶奪海洋的例子。使徒保羅正是這句經文所預言的人之一。他取海路，前往羅馬，結果船在一個名叫馬耳他的島上出事，他就在這裏行了一個神蹟，使島上的土人大大驚駭。他又治好島上的病人，使在旁看的人大為希奇。保羅就這樣搶奪了許多人，吸引他們來聆聽救恩的訓誨。《以賽亞書註釋》1.63[2]

28.2 非常的情分

土人的仁慈◆屈梭多模：猶太人看見了那麼多神蹟，還是逼迫保羅，不停地陷害他。與此對照，這些土人一件神蹟也沒見過，卻單單因著保羅的不幸遭遇，就以仁慈待他。他們說：「毫無疑問，這人必是個兇手。」他們不僅下判斷，還加上「毫無疑問」幾個字，好像人人都清楚這一點似的。他們說：「天理還不容

311

1 《七十士譯本》賽11.13。

2 GCS 66:88。

他活著。」可見，他們也把保羅被蛇咬解釋成神的照管。這些土人比哲士離真理近多了。哲士們不容神的照管管到月亮下的這個地球，土人卻相信神無所不在，人就算可以逃脫重重危險，至終卻不會漏網。不過，這些土人並不認為至終的結果該由他們來促成，相反，因著這人的不幸，他們還姑且關心他。他們也沒有把自己的判斷嚷出來，只是彼此談論。因為保羅身上的鎖鍊使他們禁不住這樣猜疑。然而，保羅這些人都是囚犯啊！有人說：「不要向坐牢的人行善。」說這話的人應當羞愧！在這些土人面前，我們應當感到羞愧，因為他們並不知道保羅他們是甚麼人，只知道他們剛剛從不幸中逃出來。《使徒行傳講道集》54[3]

28.3 一綑柴，一條毒蛇

再次表現出保羅的人性◆屈梭多模：你們看保羅怎樣主動。你們看，他從不為了行神蹟而行神蹟，只在必要的時候才行神蹟。當遭遇風暴時，如果理由充分，他就說預言，而不是為了說預言而說預言。這裏也是一樣，他把柴放在火上，不是要虛榮地表現自己，而是為了救他們，同時也是為了取暖。《使徒行傳講道集》54[4]

仁愛的火◆比德：使徒用他的教導，把那些人從暴風惡浪裏救出來。既從海裏上來，因為天冷，他就生起一堆火，用愛火之熱溫暖那些人的心。柴可以代表使徒勸戒他們時說的話，這些話有能力點燃仁愛之火，是從完備的聖經中抽取出來的，就像從蓊蓊枝葉上折下來的一樣。《使徒行傳註釋》28.3a[5]

鬼魔攻擊真理的教師◆比德：美德的火焰既把污鬼從信徒的心裏趕出去，污鬼就竭力要把逼迫的毒液吐到真理的教師身上，用這手段傷他們的手，攔阻他們屬靈教導的工作。《使徒行傳註釋》28.3b[6]

魔鬼的路數不變◆阿拉託：你，這邪惡的害人毒蛇，又想引誘我們離開主，回到你那裏去嗎？又想在新律法上故技重施，把我們擄去嗎？死亡的情人啊，死亡之父，你為何捲土重來，攻擊那已蒙救贖的人呢？你來本是要擄掠人，卻橫臥在那裏如擄物。惡者啊，你既用樹帶來死亡[7]，

312

[3] NPNF 1.11:320-21。
[4] NPNF 1.11:319**。
[5] CS 117:193。
[6] CS 117:193。
[7] 參創3.1。

就被第二棵樹的枝條滅掉。自基督被釘十字架，你在木頭上的分就是死亡！《論使徒行傳》2[8]

美德的全副軍裝◆塞浦路斯的狄奧多勒：毒蛇的牙齒深深咬進使徒的手，卻沒有在使徒身上找到任何罪的缺口。所以，牠立時放開使徒，自己摔進火裏，讓刑罰落在自己身上，因為牠攻擊的那身體百毒不侵。我們若還沒有美德的全副軍裝，就要當心蛇！《使徒行傳註釋集萃》28.3[9]

與其怕蛇，不如怕不信◆大巴西流：野獸證明你們有信心。你信仰主嗎？「你要踹在毒蛇和虺蛇身上，踐踏獅子和大蛇。」[10]你們有能力踐踏蛇和蝎子。你們沒有看到嗎？保羅收集木柴被蛇咬，卻於他無損，因為蛇發現，聖人被信心充滿。你們若沒有信心，與其怕蛇，不如怕你們自己的不信。因為你們若是不信，就很容易使自己受到各樣敗壞的影響。《創世六日講道集》9.6[11]

28.4 他們以為保羅是個兇手

定罪為真理鋪路◆屈梭多模：「這人必是個兇手。雖然從海裏救上來，天理還不容他活著。」上帝容許這事發生是有理由的。土人要看見這事，說出他們的想法，這樣，當神蹟發生時，他們就不會不相信了。你們看，他們彼此談論時態度多麼敬畏！你們看，連土人也清楚道出大自然的判斷；而且，他們沒有無理定罪。《使徒行傳講道集》54[12]

28.5 保羅並沒有受傷

魔鬼的嫉妒◆比德：保羅生火給同伴取暖，也用同一堆火把蛇燒死。那不敬虔者及其煽動者因著嫉妒，讓美德成了牠們敗落的因由；眾聖徒卻靠著同樣的美德向前[13]。就如那先知所說：「熱心制服未受教化的民；如今有火燒滅眾敵人。」[14]《使徒行傳註釋》28.5[15]

28.6 他們轉念

他們為甚麼以為保羅是神◆亞摩尼奧斯：「他竟把那毒蛇甩在火裏。」信徒不受任何陰謀所害，無論是人策劃的，還是獸策劃的。他們與諸神相似，如聖經所說：「我曾

8 OAA 91-92。
9 CGPNT 3:408。
10 詩91.13（《七十士譯本》90.13）。
11 PG 29:204。
12 NPNF 1.11:320**。
13 參《所羅門智訓》2.24。
14 這是耶柔米在*Commentary on Isaiah* 3.26.11（CCL 73:335）中翻譯的賽26.11。
15 CS 117:193。

說：『你們是神；然而你們要死，與世人一樣』，因為你們不信。」[16]同樣，由於保羅本來必死無疑，卻沒有死，逃脫了死亡，土人也以為他是神。因為他們通常看見誰行神蹟，就把那人當神。他們就是這樣定出他們古時諸神，若不是因為那些人有超人之力，他們認為那力量超越了自己，如西米利（Semele）之子赫爾克理士（Hercules）[17]；就是因為那些人的法術讓觀者驚羨，如撒馬利亞的西門[18]。《使徒行傳註釋集萃》28.5[19]

16 詩82.6-7（《七十士譯本》81.6-7）。

17 亞摩尼奧斯把赫爾克理士與狄奧尼索斯（Dionysos）弄混了。狄奧尼索斯之母是西米利，赫爾克理士之母則是阿爾克梅尼（Alcmene）。

18 徒8.9。

19 CGPNT 3:409。

313

28.7-10 保羅治好馬耳他島上的病人

7離那地方不遠，有田產是島長部百流的；他接納我們，盡情款待三日。8當時，部百流的父親患熱病和痢疾躺著。保羅進去，為他禱告，按手在他身上，治好了他。9從此，島上其餘的病人也來，得了醫治。10他們又多方地尊敬我們；到了開船的時候，也把我們所需用的送到船上。《和》

7離那地方不遠，有一塊田園，是島上的首領名叫頗里約的；他收留我們，款待了我們三天，很是厚道。8適逢頗里約的父親臥病，患熱病和痢疾；保祿就到他那裡，祈禱以後，給他覆手，治好了他。9這樣一來，島上其餘有病的人也都前來，也全被治好了。10他們處處表示十分尊敬我們；當我們開船的時候，還給我們放上急需品。《思》

概述◆部百流（可能是島上代表羅馬的最高權威）熱情接待保羅一行人的這段敘述，讓現代註釋作者為之著迷。他們好奇部百流怎樣招待二百七十六個人，而且還招待了三天。路加表述的重點在於，保羅醫治病人的行動屬傳講福音的一部分（路10:9-10），以及客人離開時島上的人如何慷慨相送。保羅他們應該是在冬天過後離島的（大概在公元61年三月十日以後）。從邏輯上講，路加本當先提到保羅他們得到往羅馬去的船隻，再引出島上人如何慷慨相送。不過，這正是路加敘事風格的特點，他總是先結束一個故事，再開始另外一個故事。屈梭多模指出，部百流的熱

情好客，讓保羅能基於此繼續傳福音的工作。保羅的福音傳講使他的東道主得到更大的益處，是他所擁有的任何東西都不能及的。比德和亞摩尼奧斯探討神蹟在信仰生命中的作用，二人都認為，神蹟是為了引人入門，對於已經相信的人則並非必需。

28.7 部百流盡情款待

正確的判斷◆屈梭多模：你們看，他們就算擺脫了風暴，還是沒有被疏忽。你們看，由於保羅的緣故，他們受到多麼大方的接待。他們留在那裏三天之久，人人都受到了熱情款待。……這一切事發生，都是為著保羅的緣故，要叫眾囚犯、兵丁、百夫長都可以相信。因為這些人縱然是頑石，但領了保羅所施的教誨，聽了保羅所說的預言，看了保羅所成就的神蹟，吃了因著保羅才吃得到的東西，也必會認為保羅是個大人物。你們看，人若不受情緒所制，就會憑著合理的判斷，很快作出正確的抉擇和有洞察力的結論。《使徒行傳講道集》54[1]

慷慨的益處◆屈梭多模：又是一個好客之人——富有殷實的部百流，他甚麼都沒有看見，僅僅因著保羅一行人遭遇不幸，就向他們大發慈悲。他接待他們，照顧他們。……款待二百七十個人，這肯定是一項極其慈悲的行動。請思量接待人有多大的益處：部百流熱情接待了他們三天，並不是因為他必須這樣做，也不是他違背自己的意願行事，他這麼做，是因為他認為接待別人本身，對自己已經有好處。《使徒行傳註釋集萃》28.7[2]

28.8 治好部百流的父親

內在的健康和外在的健康◆比德：不信的人生了病，保羅用禱告治好他；作為信徒的提摩太生了病、保羅卻叫他用藥來康復[3]；更有甚者，當另一個信徒特羅非摩生病時，保羅竟乾脆丟下他[4]。為甚麼呢？因為這不信的人內裏還沒有活過來，所以必須藉著神蹟得醫治；而那些已活著和擁有內在健康的人就不需要醫治了。難道不是嗎？《使徒行傳註釋》28.8[5]

28.9 其他的人也得了醫治

有了信仰，就不必行神蹟了

314

1 NPNF 1.11:320**。
2 CGPNT 3:409。
3 提前5.23。
4 提後4.20。
5 CS 117:193-94。

◆亞摩尼奧斯：痢疾是難治的疾病。這人從保羅得了醫治，帶領許多人信主。因此，絕大部分時候，神蹟都是在不信的人當中行的，而且原是為不信的人而行的。《使徒行傳註釋集萃》28.9[6]

28.10　送了許多禮物

他們既接待保羅，必定也接受了真道◆屈梭多模：聖經說：「他們送給我們許多禮物。」這倒不是說保羅接受了別人的報酬。斷不是這樣！這是照聖經所記：「工人得飲食是應當的。」[7]「到了開船的時候，也把我們所需用的送到船上。」很明顯，保羅他們的東道主，就是那些熱情接待他們的人，也領受了所傳的道。因為若非這些人已經堅定相信並表現出歸信的成果，保羅他們就不會三天之久受到如此親切的接待。《使徒行傳講道集》54[8]

6 CGPNT 3:410。
7 太10.10。
8 NPNF 1.11:321**。

28.11-16　保羅一行抵達羅馬

11 過了三個月，我們上了亞歷山大的船
往前行；這船以「宙斯雙子」為記，
是在那海島過了冬的。12 到了敘拉古，
我們停泊三日；13 又從那裏繞行，來
到利基翁。過了一天，起了南風，第
二天就來到部丟利。14 在那裏遇見弟
兄們，請我們與他們同住了七天。這
樣，我們來到羅馬。15 那裏的弟兄們
一聽見我們的信息就出來，到亞比烏
市和三館地方迎接我們。保羅見了他
們，就感謝上帝，放心壯膽。

16 進了羅馬城，【有古卷加：百夫
長把眾囚犯交給御營的統領，惟有】
保羅蒙准和一個看守他的兵另住在一
處。《和》

11 有隻用「彫斯雇黎」作標幟的亞歷山
大里亞船，在那島上過冬：過了三個
月，我們便乘這船航行。12 我們在息辣
谷撒靠了岸，停留了三天；13 從這裡
繞道前行，到了勒基雍。過了一天，
吹起了南風，次日我們就到了頗提約
里；14 在那裡我們遇見了弟兄們，他們
請我們在那裡住了七天；以後，我們
便往羅馬去了。

15 弟兄們聽到我們的消息後，便
從羅馬來到阿丕約市場和三館迎接我
們；保祿見了他們，就感謝天主，而
獲得勇氣。16 我們進了羅馬，保祿獲准
與看守他的士兵獨居一處。《思》

概述◆保羅旅途的最後一程看起來一點兒都不戲劇化；文中一個字也沒有提到眾弟兄怎樣得知保羅要來的消息。路加只說，「於是，我們就來到了羅馬」。以極其簡潔的筆觸宣布：耶穌對保羅說過的話，以及耶穌關於福音要傳揚「直到地極」（徒1:8）的預言，現在都應驗了。經文提到保羅如何被囚，為最後一場，就是保羅在羅馬與猶太人首領會面，設下伏筆。這裏的兩段註釋出自屈梭多模，強調福音傳播的影響在於建立一個大家庭，這家庭由愛來聯繫，家庭成員也因愛得鞏固。福音信息看得見的效力就在這裏，儘管這個大家庭的成員彼此並不相識，福音的信息卻在
315 他們中間，向社會播撒和平。我們不分被囚的或自由人[1]，彼此的關係並非建基於各人屬世的地位，而是眾人在基督裏的聯繫。

28.13 我們來到部丟利

保羅還沒到，信息已傳開◆屈梭多模：傳道工作已經到了西西里。看這工作是怎樣展開的：在部丟利，保羅他們找到一些弟兄，就與這些弟兄及別的弟兄見面。弟兄們如此愛保羅，儘管他戴著鎖鍊，他們也不在意。《使徒行傳註釋集萃》28.11-13[2]

28.15 保羅感謝上帝，放心壯膽

保羅也受安慰，就像其他人受安慰一樣◆屈梭多模：請你們注意看，保羅也受人性的影響。聖經說：「保羅見了他們，就放心壯膽。」雖然保羅行過了無數神蹟，但看見眾弟兄對他還是有幫助。我們由此知道，保羅也受安慰，就像別人受安慰一樣；同樣，他也經歷與安慰相反的事，就像別人一樣。《使徒行傳講道集》54[3]

1 參加3.26-28。
2 CGPNT 3:411。
3 NPNF 1.11:320**。

28.17-22 保羅把羅馬的猶太人都叫來

17 過了三天，保羅請猶太人的首領來。他們來了，就對他們說：「弟兄們，我雖沒有做甚麼事干犯本國的百姓和我們祖宗的規條，卻被鎖綁，從耶路撒

17 過了三天，保祿便召集猶太人的首領；待他們來齊了，就向他們說：「諸位仁人弟兄！論到我，我雖沒有行甚麼反對民族，或祖先規例的事，卻被

冷解在羅馬人的手裏。[18]他們審問了我，就願意釋放我；因為在我身上，並沒有該死的罪。[19]無奈猶太人不服，我不得已，只好上告於凱撒，並非有甚麼事要控告我本國的百姓。[20]因此，我請你們來見面說話，我原為以色列人所指望的，被這鍊子捆鎖。」[21]他們說：「我們並沒有接著從猶太來論你的信，也沒有弟兄到這裏來報給我們說你有甚麼不好處。[22]但我們願意聽你的意見如何；因為這教門，我們曉得是到處被毀謗的。」《和》

鎖押了，從耶路撒冷被交到羅馬人手裡。[18]他們審問了我，在我身上沒有找到該死的罪案，就想釋放我；[19]但猶太人反對，我不得已，只好向凱撒上訴，並不是我有甚麼事要控告我的人民。[20]為這個緣故，我纔請你們來見面談話。我原是為了以色列所希望的事，纔帶上了這條鎖鏈。」[21]他們向他說：「我們沒有從猶太接到關於你的書信，弟兄們中也沒有一個人來報告，或說你有甚麼不好；[22]不過我們願意從你本人聽聽你的意見，因為關於這個教門，我們知道它到處受人反對。」《思》

概述◈這章經文兩次提到保羅受監禁的處境（徒28.16, 30-31），數節經文把目前這段經文和緊接下來的一段經文前後圍住。註釋作者覺得奇怪，路加何以隻字不提保羅與信徒會面的情形，卻只記載保羅與猶太人首領的接觸。這無疑表示，雖然保羅本人反覆重申，事實上福音也是為外邦人預定的，以及儘管這次會面有如此結果，保羅或路加都不認為上帝已經撤回祂給以色列人的賜與。保羅為自己作了簡短辯護，證明自己在法律上的清白，同時談到「以色列的盼望」。猶太人首領提到的「這教門」（*hairesis*），在這裏可能與「思想派別」沒甚麼差別，然而，它卻「到處被人毀謗」。眾教父在註釋中關注的中心問題，就是與上帝的救恩工程相聯繫的社會結構。亞摩尼奧斯也許知道他的解釋存在著反諷：他認為猶太人在控告基督信仰是異端，於是，他變被動為主動，反過來利用異端這稱號指出，在上帝所預定高舉真理的過程中，異端將出現。屈梭多模則認為，在救恩歷史中，社會結構產生被社會所排斥的人，但上帝與這些人站在一起，為要把這個自認為可以自我滿足但犧牲了別人的「世界」定罪。照屈梭多模所說，上帝的足智多謀讓邪惡使出最惡毒的手段，這樣恰能彰顯出上帝選民的偉大。在屈梭多模看來，正是那些被世界所排斥的人把上帝的審判表明出來。

28.17　當地猶太人的首領

以惡除惡◈屈梭多模：保羅把

316

猶太人的首領一起叫來，與他們辯論。大家意見不合，就散了。這些人聽了保羅的教導，卻沒敢說甚麼，因為保羅的事還沒有歸給他們管。真是奇妙，一切都向著有利於我們的方向轉，不是藉著看似可讓我們得安穩的事，而是相反的事。為了啟發你們，我給你們舉下面這個例子吧。「法老吩咐，所生的嬰兒都要丟在尼羅河裏。」[1]假如不把嬰兒丟在尼羅河裏，就沒有摩西得救的事，他也不會在皇宮裏長大了。摩西得到尊榮不是在他得救的時候，是在他暴露的時候。這是上帝的作為，為要顯出祂無比的創意和足智多謀。猶太人威脅摩西說：「難道你想殺我嗎？」這倒幫助了摩西。這原是上帝計劃中的一部分，要確保摩西可以在曠野見到異象，又保證所定的時間可以剛好應驗，叫摩西可以在曠野學習哲學，平安無事地生活。同樣，就猶太人反對摩西的每一樁陰謀而言，情形也相同，都使得他的聲望越來越大。亞倫的情形也是一樣。猶太人起來反對摩西，卻使摩西更加聲名大振[2]，以致摩西被授與神聖職務，無人敢問半句。後來，因著那些銅片，摩西更加為眾人所仰戴。你們肯定知道那段故事，我就不再多說。你們願意的話，讓我們回到開頭，再看幾個這樣的例子。……那三個少年人被丟進火爐，卻因此揚名。但以理被拋入坑中，卻因此更加光芒四射[3]。你們看，在上述每件事中，試煉甚至給今生帶來了極大的好處，來生就更不用說了。邪惡的事也是一樣情形：邪惡彷彿人用葦子撲火，似要滅火，卻使火燒得更旺，甚至連葦子也被燒滅。邪惡成了使美德發光的柴禾、基礎。因為上帝既然把不義轉變成好事，我們的品格就因此更加發出光來。再說一遍，無論魔鬼策劃甚麼諸如此類的計謀，都只為那忍受陰謀的人增添聲望。《使徒行傳講道集》54[4]

28.22 這教門是到處被人毀謗的

異端存在的必要性◆亞摩尼奧斯：猶太人把基督信仰說成異端[5]，因為「它到處被人毀謗」。你們看，猶太人自己也證明基督到處被人傳講。不過，如聖經所說，並非所有的人都接受所傳的這道，也有些猶太人或外邦人說毀謗的話。與此同時，異

1 出1.22。
2 參民16。
3 但3, 6。
4 NPNF 1.11:321-22**。
5 到亞摩尼奧斯的時代，用*hairesis*一詞指「異端」已經有很長一段時期了。

端以另外一種形式，不服從真道。其實，異端的存在有其必要，因為這樣可以使蒙揀選的顯明出來。而且，異端都使先知西面指著基督所說的預言可以應驗：「這孩子被立，是要叫以色列中許多人跌倒，許多人興起；又要作毀謗的話柄。」[6]《使徒行傳註釋集萃》28.21-22[7]

6 路2.34。

7 CGPNT 3:415-16。

317

28.23-31 保羅傳講耶穌的事

23 他們和保羅約定了日子，就有許多人到他的寓處來。保羅從早到晚，對他們講論這事，證明上帝國的道，引摩西的律法和先知的書，以耶穌的事勸勉他們。24 他所說的話，有信的，有不信的。25 他們彼此不合，就散了；未散以先，保羅說了一句話，說：「聖靈藉先知以賽亞向你們祖宗所說的話是不錯的。26 他說：你去告訴這百姓說：你們聽是要聽見，卻不明白；看是要看見，卻不曉得；27 因為這百姓油蒙了心，耳朵發沉，眼睛閉著；恐怕眼睛看見，耳朵聽見，心裏明白，回轉過來，我就醫治他們。28 所以你們當知道，上帝這救恩，如今傳給外邦人，他們也必聽受。」【有古卷加：29 保羅說了這話，猶太人議論紛紛地就走了。】

30 保羅在自己所租的房子裏住了足足兩年。凡來見他的人，他全都接待，31 放膽傳講上帝國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止。《和》

23 他們既與保祿約定了日子，就有更多的人到寓所來見他；他就從早到晚，給他們講解，為天主的國作證，引徵梅瑟法律和先知書，勸導他們信服耶穌。24 有的人因他所說的話而相信了，有的卻不相信；25 他們彼此不合，便散去了。散去之前，保祿曾說了這段話：「聖神藉依撒意亞先知向你們祖先說的正對。26 他說：『你去對這民族說：你們聽是聽，但不了解；看是看，卻不明白，27 因為這民族的心遲鈍，耳朵難以聽見，他們閉了自己的眼睛，免得眼睛看見，耳朵聽見，心裡了解而悔改，而要我醫好他們。』28 所以，你們要知道：天主的這個救恩已送給了外邦人，他們將要聽從。」30 保祿在自己賃的房子裡，住了整整兩年；凡來見他的，他都接待。31 他宣講天主的國，教授主耶穌基督的事，都非常自由，沒有人禁止。《思》

概述◆保羅在這次與猶太人首領的會面中，藉著傳講福音，「證明上帝國的道，引摩西的律法和先知的書，以耶穌的事勸勉他們」，從而為

自己辯護。猶太人的反應出現分化，眾首領選擇退去。他們受到保羅如此責備是理所當然的。保羅引用一段經文來責備他們，這段經文新約聖經常常用到，講的是猶太人對福音的抗拒。保羅的這番責備絲毫不表明上帝完全棄絕了以色列，因為保羅已經描述過從死裏復活的耶穌現在的活動，這位耶穌「要把光明的道傳給百姓和外邦人」（徒 26:23）。經卷結尾處，路加再次寫到保羅被囚禁的處境，以及保羅在這裏、「在地極」自由傳講主耶穌基督的情況。現代註釋作者接著追問使徒行傳為何如此結尾：是否路加還寫了第三卷書，但已經遺失？路加未完成這部作品就辭世了？最合理的答案可能是，路加像馬可一樣，想用謎一般的故事結尾來示意：雖然他的敘述在這裏畫上句號，但故事本身還要在每個世代、每個信徒身上繼續下去。照屈梭多模的看法，保羅在
318 羅馬傳道沒有求助於神蹟，這樣可更加強調信仰。他認為，單單本著律法和眾先知的書傳講，本身就是一個大神蹟尤其，這個異教世界的中心竟然為保羅提供了信息的講臺，而這信息將征服這個異教世界。保羅所傳的信息一邊呼召人來信主，一邊指出，猶太人拒絕福音的預言應驗了。比德極力表明，拒絕福音不是定命，而是自由意志的問題。最後的兩段註釋，一段出自屈梭多模，一段出自優西比烏，前者暗示使徒行傳結尾以後所發生的事，後者旨在概述保羅生命最後一程的事。屈梭多模的註釋是對凱旋者的讚辭。在共和國及帝國時期，得勝歸來的將軍都要舉行凱旋儀式來慶祝他們的戰功，就是帶著戰利品遊行羅馬全城。屈梭多模稱頌保羅是得勝者，周遊完世界，最後在羅馬停下來，戴上了冠冕。優西比烏的敘述則比較低調，他只努力向我們交代從保羅這次在羅馬坐監，到他在尼祿手下殉道，這期間他所有活動的順序。

28.23 保羅從早到晚地講論

不行神蹟是為了加強信仰◆

屈梭多模：看！這一次，保羅也不用神蹟，而是用律法和眾先知的書讓他們不作聲。保羅在每個場合都是這樣做。他本來有能力行神蹟，但在那時候，神蹟已經不再是信仰的問題。本著律法和眾先知的書講論，本身就是一個大神蹟。《使徒行傳講道集》55[1]

28.25 聖靈

他們不信的對象並不是保羅

[1] NPNF 1.11:326**。

◆屈梭多模：「聖靈說」這個表達沒有甚麼不尋常，因為聖經說，天使也說主所說的話。但是，保羅說：「聖靈所說的話是不錯的。」這就不是一句尋常話了。若有人描述天使說話，他不會說「天使說的話是不錯的」，而會說「主說的話是不錯的」，或者說「聖靈說的話是不錯的」。也就是說，並非我你們不信，而是上帝從起初就知道你們不信祂。《使徒行傳講道集》55[2]

28.27 油蒙了心

他們油蒙了心是意志的問題

◆比德：為叫我們不要以為，猶太人心裏剛硬、耳朵發沉是因著他們的本性，不關意志的事，保羅補充說，他們的缺失是在於他們的自由意志。他說：「他們眼睛閉著。」《使徒行傳註釋》28.27ab[3]

28.31 公開教導，無人禁止

羅馬接待它的征服者◆屈梭多模：看到上帝的照管了嗎？……聖經說，「他講論國度的事」。保羅不是講甚麼摸得著的事，也不是講現在的事，而是用盼望餵養他們。……他說：「我切心想望到西班牙去；盼望從你們那裏經過，得見你們。」[4]這話部分針對你們說的。你們看到了嗎？保羅，那位聖潔神聖的頭，那高過諸天、靈魂能在瞬間領會萬事的人；他跑在最前面，對那些認識他的人而言，單單他的名字就足以喚醒他們的靈魂歸回警醒，並足以抖落人一切的睡意——就是這個人，他預先看到了一切。關於往羅馬這事，保羅說：「我必去你們那裏，在福音完備的祝福裏與你們一同安息。」[5]又說：「我要往耶路撒冷去事奉。」[6]他在這裏說的也是這話：「我來是要把賙濟和所獻的供物帶給我本國的民。」如今保羅離天上更近了。羅馬接待了戴鎖鍊的他，並看見他頭戴冠冕，受人稱頌[7]。他說：「我必與你們一同安息。」這只是路途的開端。戰無不勝的保羅得了獎品，又加上獎品。哥林多留了他兩年，亞細亞留了他三年，這城又留了他兩年。後來，他又第二次進這城，那時他已達到完全。因此，他曾經逃脫，而當他所傳的充滿了整個世界，他的一生也就走完了。為甚麼你們想知道在這以後發

319

2 NPNF 1.11:326**。
3 CS 117:196。
4 羅15.24。
5 羅15.29。
6 羅15.25。
7 指殉道。

生了甚麼事呢？接下來的事還是和從前一樣，不過是鎖鍊、折磨、鬥爭、被囚、被出賣謀害，又被誣告，天天冒死。你們看到的只是冰山一角。你們看到他從前的日子怎樣，他在世剩下的日子也將怎樣。《使徒行傳講道集》55[8]

使徒行傳以後的事◆凱撒利亞的優西比烏：使徒行傳的作者路加在此結束了他的故事。他只是籠統地提到，保羅以囚犯的身份在羅馬足足留了兩年，傳上帝的道，並沒有人禁止他。據說，使徒為自己申訴以後，又奉差去做傳道的事工。後來，他第二次來到這座城，但一來就殉道了。就在這最後一次坐監期間，保羅寫了給提摩太的第二封信，信中提到他第一次申訴的事，也提到即將來臨的死亡。然而，你們聽聽他怎樣見證這些事：「我初次申訴，沒有人站在我這一邊，竟都離棄我；我禱告上帝，但願這罪不歸與他們。惟有主站在我旁邊，加給我力量，使福音被我盡都傳明，叫外邦人都聽見；我也從獅子口裏被救出來。」[9]保羅在話裏清清楚楚地指出，他前一次從獅子口裏被救出來，是要叫福音盡都被他傳明。這裏的「獅子」應該指尼祿——鑒於尼祿極其殘暴的性情，這是很有可能的。因此，保羅後來沒有再說同樣的話：「他還要救我脫離獅子的口。」因為他在聖靈裏看到，他離世日近，不會耽延太久。為這緣故，保羅說完「他也救我脫離了獅子的口」，又加上一句，「主必救我脫離諸般的凶惡，也必救我進他的天國」[10]，這是指他很快就要殉道。關於殉道的事，保羅在這封信裏還有更明確的預言，他寫道：「我現在被澆奠，我離世的時候到了。」[11]此外，在給提摩太的第二封信裏，保羅寫到，在他初次申訴的時候，連路加也沒在那裏[12]，表示路加此時是在他身旁[13]。因此，路加很有可能是在那段時間寫了使徒行傳，故事一直講到他在保羅身邊的那段時期。不過，我們引用上面這些話是要表明，保羅殉道並非發生在路加筆下他在羅馬逗留的期間。事實上，可能由於起初尼祿傾向於懷柔政策，保羅為他的教義所作的申訴比較容易被接納。然而，這人後來越來越置法律於不顧，膽大妄為，竟把使徒和其他人一起引入他的打擊目標。《教會歷史》2.22.1-8[14]

8 NPNF 1.11:326-27**。
9 提後4.16-17。
10 提後4.18。
11 提後4.6。
12 參提後4.16。
13 參提後4.11。
14 NPNF 2.1:124*。

附錄

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻／463
教父生平概述及佚名作品簡介／470

本書引用的早期基督信仰作家和引用的文獻

以下是本冊引用的所有早期基督信仰文獻，按作者英文名字排列。表中列出本叢書採用的作品中譯名，而所附的英譯則為本叢書英文版採用的通用譯名。如文獻收錄在「古代希臘文文庫」（*Thesaurus Linguae Graecae*，簡稱TLG）或「電子文件處理中心基督信仰拉丁文獻資料庫」（Centre de traitement électronique des documents [CETEDOC] Library of Christian Latin Texts，簡稱Cetedoc）這兩個電子資料庫中，則標明編號。文獻原文書目見〈參考書目〉。

米蘭的安波羅修（Ambrose of Milan）

Concerning Repentance	*De paenitentia*	《論悔改》	Cetedoc 0156
Joseph	*De Joseph*	《論先祖約瑟》	Cetedoc 0131
Letters	*Epistulae*	《書信集》	Cetedoc 0160
On His Brother Satyrus	*De excessu fratris Satyri*	《論兄弟薩提羅斯的離世》	Cetedoc 0157
On the Christian Faith	*De fide*	《論基督徒信仰》之〈致格拉典皇帝書〉	Cetedoc 0150
On the Holy Spirit	*De Spiritu Sancto*	《論聖靈》	Cetedoc 0151
On the Patriarchs	*De patriarchis*	《論眾先祖》	Cetedoc 0132

亞歷山太的亞摩尼奧斯（Ammonius of Alexandria）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

佚名（Anonymous）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

阿拉託（Arator）

On the Acts of the Apostles	*Historia apostolica =De actibus apostolorum*	《論使徒行傳》	Cetedoc 1504

亞歷山太的亞他那修（Athanasius of Alexandria）

Festal Letters	*Epistulae festales*	《書信集》之〈復活節文告〉	

希坡的奧古斯丁（Augustine of Hippo）

Against Two Letters of the Pelagians	*Contra duas epistulas Pelagianorum*	《反駁伯拉糾兩封書信》	Cetedoc 0346

Christian Instruction	*De doctrina Christiana*	《論基督信仰教義》	Cetedoc 0263
Explanations of the Psalms	*Enarrationes in Psalmos*	《詩篇詳解》	Cetedoc 0283
Harmony of the Gospels	*De consensu evangelistarum libri iv*	《論福音書的一致性》	Cetedoc 0273
Homilies on 1 John	*In Johannis epistulam ad Parthos tractatus*	《約翰書信短講集》	Cetedoc 0279
Letters	*Epistulae*	《書信集》	Cetedoc 0262
On Original Sin	*De gratia Christi et de peccato originali*	《論基督的恩典及論原罪》	Cetedoc 0349
On the Merits and Forgiveness of Sins and on Infant Baptism	*De peccatorum meritis et remissione et de baptismo paruulorum*	《論罪的功用和赦免及論嬰兒水禮》	Cetedoc 0342
On the Spirit and the Letter	*De Spiritu et littera*	《論聖靈與條文》	Cetedoc 0343
On the Trinity	*De Trinitate*	《論三位一體》	Cetedoc 0329
Predestination of the Saints	*De praedestinatione sanctorum*	《論聖徒的預定》	Cetedoc 0354
Sermon on the Mount	*De sermone Domini in monte*	《主的登山寶訓講章》	Cetedoc 0274
Sermons	*Sermones*	《講道集》	Cetedoc 0284
Tractates on the Gospel of John	*In Johannis evangelium tractatus*	《約翰福音短講集》	Cetedoc 0278

大巴西流（Basil the Great）

Homilies on the Hexaemeron	*Homiliae in hexaemeron*	《創世六日講道集》	TLG 2040.001
Homilies on the Psalms	*Homiliae super Psalmos*	《詩篇講道集》	TLG 2040.018
Letters	*Epistulae*	《書信集》	TLG 2040.004
The Long Rules	*Asceticon magnum sive Quaestiones [regulae fusius tractatae]*	《詳盡規則》	TLG 2040.048
The Morals	*Regulae morales*	《道德規範》	TLG 2040.051
On the Spirit	*De spiritu sancto*	《論聖靈》	TLG 2040.003
The Short Rules	*Asceticon magnum sive Quaestiones [regulae brevius tractatae]*	《簡明規則》	TLG 2040.050

比德（Bede）

Commentary on the Acts of the Apostles	*Expositio Actuum apostolorum*	《使徒行傳註釋》	Cetedoc 1357

迦賢努（John Cassian）

Conferences	*Collationes*	《選集》	Cetedoc 0512

Institutes	*De institutis coenobiorum et de octo principalium vitiorum remedies*	《隱修生活要理》	Cetedoc 0513
On the Incarnation of the Lord Against Nestorius	*De incarnatione Domini contra Nestorium*	《反駁涅斯多留：論主成為肉身》	Cetedoc 0514

迦修多儒（Cassiodorus）

Expositions of the Psalms	*Expositio Psalmorum*	《詩篇註釋》	Cetedoc 0900

亞歷山太的革利免（Clement of Alexandria）

Stromateis	*Stromata*	《雜篇》	TLG 0555.004

迦太基的居普良（Cyprian of Carthage）

Letters	*Epistulae*	《書信集》	Cetedoc 0050
Works and Almsgiving	*De opere et eleemosynis*	《論功德與施捨》	Cetedoc 0047

亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）

Against Julian	Contra Julianum	《反駁猶利安》	
Catena on the Acts of the Apostles	Catena in Acta	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

耶路撒冷的區利羅（Cyril of Jerusalem）

Catechetical Lectures	*Catecheses ad illuminandos*	《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）	TLG 2110.003

失明者荻地模（Didymus the Blind）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008
	See also Fragmenta expositionis in Actus apostolorum ex Wolfii Anecdotis	並參《沃爾夫逸聞錄》〈使徒行傳註釋斷片〉	TLG 2102.x07

敘利亞人以法蓮（Ephrem the Syrian）

Commentary on Tatian's Diatessaron	*In Tatiani Diatessaron*	《論他提安的四福音協調本》	
Homily on Our Lord	*Sermo de Domino nostro*	《論我們的主講章》	
Hymns on Paradise	*Hymni de paradiso*	《樂園頌》	

凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesaria）

Commentary on Isaiah	*Commentarius in Isaiam*	《以賽亞書註釋》	TLG 2018.019
Ecclesiastical History	*Historia ecclesiastica*	《教會歷史》	TLG 2018.002

Proof of the Gospel	*Demonstratio evangelica*	《福音的明證》	TLG 2018.005

拉斯佩的富爾根狄（Fulgentius of Ruspe）

Letters	*Epistulae*	《書信集》	Cetedoc 0817

拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianzus）

On the Holy Spirit, Theological Oration 5(31)	*De Spiritu Sancto*	《演講集》卷三十一〈論聖靈〉	TLG 2022.011

女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）

Against Apollinaris	*Antirrheticus adversus Apollinarium*	《反駁亞波里拿留派之抗辯》	TLG 2017.008
Against Eunomius	*Contra Eunomium*	《反駁歐諾米》	TLG 2017.030
Homilies on the Song of Songs	*In Canticum canticorum*	《雅歌講道集》	TLG 2017.032
Homily 2 on St. Stephen	*Encomium in sanctum Stephanum protomartyrem ii*	《第一個殉道者聖司提反頌辭：第二篇》	TLG 2017.064
Life of Moses	*De vita Mosis*	《摩西生平》	TLG 2017.042
On Not Three Gods	*Ablabium quod non sint tres dei*	《回答亞巴標：我們不應想說有三個上帝》	TLG 2017.003
On Perfection	*De perfectione Christiana ad Olympium monachum*	《致奧林匹修士書：論基督徒完全》	TLG 2017.026
On the Holy Trinity	*Ad Eustathium de Sancta Trinitate*	《致優斯塔修書論神聖三一上帝》	TLG 2017.001
Refutation of Eunomius's "Confession of Faith"	*Refutatio confessionis Eunomii*	《反駁歐諾米的認信》	TLG 2017.031

大貴格利（Gregory the Great）

Letters	*Registrum epistularum*	《書信集》	Cetedoc 1714
Pastoral Care	*Quoted by Bede in Expositio Actuum apostolorum*	《教牧規則》，由比德《使徒行傳註釋》引用	Cetedoc 1357

波提亞的希拉流（Hilary of Poitiers）

On the Trinity	*De Trinitate*	《論三位一體》	Cetedoc 0433

里昂的愛任紐（Irenaeus of Lyons）

Against Heresies	*Adversus haereses*	《反駁異端》	Cetedoc 1154
Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

柏雷西安的伊西多爾（Isidore of Pelusium）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

耶柔米（Jerome）

Against Jovinianus	*Adversus Jovinianum*	《反駁游維尼亞努》	Cetedoc 0610
Against Vigilantius	*Contra Vigilantium*	《反駁維吉蘭提》	Cetedoc 0611
Homilies on the Psalms	*Tractatus lix in Psalmos*	《詩篇短講集》	Cetedoc 0592
Letters	*Epistulae*	《書信集》	Cetedoc 0620
On Illustrious Men	*De viris inlustribus*	《論聲名顯赫的人》	Cetedoc 0616

屈梭多模（John Chrysostom）

Against the Anomoeans	*Contra Anomoeos*	《反駁不同派講道集》	
2	*De incomprehensibili dei natura*	《反駁不同派講道集》卷二〈論上帝本性之深不可測〉	TLG 2062.012
12	*De Christi divinitate*	《反駁不同派講道集》卷十二〈論基督的神性〉	TLG 4201.020
Baptismal Instructions	*Catecheses ad illuminandos*	《水禮教誨》	TLG 2062.382
Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008
Homilies Concerning the Statues	*Ad populam Antiochenum homiliae [de statuis]*	《給安提阿群眾論雕像講道集》	TLG 2062.024
Homilies on 1 Corinthians	*In epistulam i ad Corinthios [homiliae 1-44]*	《哥林多前書講道集》	TLG 2062.156
Homilies on 2 Corinthians	*In epistulam ii ad Corinthios [homiliae 1-30]*	《哥林多後書講道集》	TLG 2062.157
Homilies on Genesis	*In Genesim [homiliae 1-67]*	《創世記講道集》	TLG 2062.112
Homilies on Romans	*In epistulam ad Romanos*	《羅馬書講道集》	TLG 2062.155
Homilies on the Acts of the Apostles	*In Acta apostolorum*	《使徒行傳講道集》	TLG 2062.154
Homilies on the Gospel of John	*In Joannem [homiliae 1-88]*	《約翰福音講道集》	TLG 2062.153
Homilies on the Gospel of Matthew	*In Matthaeum [homiliae 1-90]*	《馬太福音講道集》	TLG 2062.152
On the Epistle to the Hebrews	*In epistulam ad Hebraeos*	《希伯來書講道集》	TLG 2062.168

殉道者游斯丁（Justin Martyr）

First Apology	*Apologia*	《護教書》	TLG 0645.001

羅馬的大利奧（Leo the Great of Rome）

Sermons	*Tractatus septem et nonaginta*	《九十七篇短講集》	Cetedoc 1657

《致丟格那妥書》（*Letter to Diognetus*）

Letter to Diognetus	*Epistula ad Diognetum*	《致丟格那妥書》	TLG 1350.001

俄利根（Origen）

Against Celsus	*Contra Celsum*	《反駁克理索》	TLG 2042.001
Commentary on 1 Corinthians	*Fragmenta ex commentariis in epistulam i ad Corinthios*	《哥林多前書註釋斷片》	TLG 2042.034
Commentary on Matthew	*Commentarium in evangelium Matthaei [lib. 12-17]*	《馬太福音註釋》	TLG 2042.030
Commentary on the Epistle to the Romans	*Commentariorum in Epistolam B. Pauli ad Romanos*	《羅馬書註釋》	
Commentary on the Gospel of John	*Commentarii in evangelium Joannis*	《約翰福音註釋》	TLG 2042.005
Homilies on Exodus	*Homiliae in Exodum*	《出埃及記講道集》	TLG 2042.023
Homilies on Genesis	*Homiliae in Genesim*	《創世記講道集》	TLG 2042.022
Homilies on Jeremiah	*In Jeremiam [homiliae 12-20]*	《耶利米書講道集》	TLG 2042.021
Homilies on Joshua	*In Jesu nave homiliae xxvi*	《約書亞記講道集》	TLG 2042.025
Homilies on Leviticus	*Homiliae in Leviticum*	《利未記講道集》	TLG 2042.024
Homilies on Numbers	*In Numeros homiliae*	《民數記講道集》	Cetedoc 0198 0
Homilies on the Gospel of Luke	*Homiliae in Lucam*	《路加福音講道集》	TLG 2042.016
On First Principles	*De principiis*	《論首要原理》	TLG 2042.002
Palestinian Catena on Psalm 118	*Catena Palestinensis*	《巴勒斯坦的詩篇註釋集萃》	TLG 4142.001

保羅・奧洛修（Paulus Orosius）

Defense Against the Pelagians	*Liber apologeticus contra Pelagianos*	《反駁伯拉糾主義者護教書》	Cetedoc 0572

士每拿的坡旅甲（Polycarp of Smyrna）

Letter to the Philippians	*Epistula ad Philippenses*	《致腓立比人書》	TLG 1622.001

託巴西流名作品（Pseudo-Basil）

Against Eunomius	*Adversus Eunomium*	《反駁歐諾米》	TLG 2040.019

託游斯丁名作品（Pseudo-Justin）

Fragments of the Lost Work of Justin on the Resurrection	*De resurrectione*	《論復活》	TLG 0646.005

安提阿的塞維魯（Severus of Antioch）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008

迦太基的特土良（Tertullian of Carthage）

On Baptism	*De baptismo*	《論水禮》	Cetedoc 0008

塞浦路斯的狄奧多勒（Theodoret of Cyr）

Catena on the Acts of the Apostles	*Catena in Acta*	《使徒行傳註釋集萃》	TLG 4102.008
Dialogues	*Eranistes*	《對話集》	TLG 4089.002
Letters	*Epistulae: Collectio Sirmondiana [1-95]*	《書信集》	TLG 4089.006
	Epistulae: Collectio Sirmondiana [96-147]	《書信集》	TLG 4089.007

教父生平概述及佚名作品簡介

■按英文次序編排

Abraham of Nathpar　拿特柏的亞伯拉罕（活躍於第六至七世紀）：東方教會修士，活躍於第六至七世紀修道主義復興時期。著有多種作品，有一篇文章論禱告和沉默，說禱告必須用自己的行為體現。他的作品被視為跟阿柏密的約翰（John of Apamea）或馬布格的菲羅克塞努斯（Philoxenus of Mabbug）有關。

(The) Acts of Pilate　《彼拉多行傳》（第一世紀）：一份聲稱由羅馬巡撫彼拉多所寫關於耶穌的官方報告，收錄在《尼哥德慕福音》首十一章。

Acacius of Beroea　庇哩亞的阿迦修（約340-約436年）：敘利亞修士，苦修主義者。他在378年成為庇哩亞主教，在381年參與君士坦丁堡會議，積極在亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）與安提阿的約翰（John of Antioch）之間調解。不過他沒有參與區利羅與涅斯多留（Nestorius）之間的爭辯。

Acacius of Caesarea　凱撒利亞的阿迦修（約卒於365年）：巴勒斯坦凱撒利亞的親亞流派主教，是史家凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）的門生，並為他作傳。此人博學多聞，著有傳道書專論。

Adamantius　亞當曼蒂（第四世紀初）：這是亞歷山太的俄利根的姓氏，在《論對上帝的真信仰》（*Concerning Right Faith in God*）的對話裏，亞當曼蒂是主角。魯非諾（Rufinus）說這卷作品是俄利根寫的。不過書中有關於三位一體的術語，提到麥托丟（Methodius），也似乎談到第四世紀的君士坦丁時代，因此魯非諾這個說法很有疑問。

Adamnan　阿達南（約624-704年）：愛爾蘭艾奧納（Iona）修道院院長，著有聖科倫巴（St. Columba）生平傳記。他致力推動凱爾特（Celtic）教會採用羅馬教會的禮儀和制度。他的著作《論諸聖所》（*On the Holy Sites*），影響了比德（Bede）。

Alexander of Alexandria　亞歷山太的亞歷山大（活躍於312-328年）：亞歷山太主教，及後由亞他那修繼任。當亞流派崛起時，他對亞他那修的神學思想影響甚鉅。亞歷山大曾任命亞流為鮑卡利斯（Baucalis）教區工作，後來在319年將亞流逐出教會。他有關聖子在永恆中出生及與聖父在神性上實體的結合之教導，終於在尼西亞大公會議（325年）中獲得確認。

Ambrose of Milan　米蘭的安波羅修（約333-397年，活躍於374-397年）：米蘭的主教、奧古斯丁的老師，曾經就聖靈的神性與馬利亞永遠童貞作出辯解。

Ambrosiaster　（義大利的）安波羅修註釋者（活躍於約366-384年）：有一份著作被認為是安波羅修寫的，伊拉斯姆（Erasmus）用這個名字來稱呼其作者。

Ammonius of Alexandria　亞歷山太的亞摩尼奧斯（約第五世紀）：生於亞歷山太並主持當地的學校，是當地的亞里士多德學派註釋作者和教師。他也是柏拉圖作品的註釋作者，在當時及後世均頗負盛名，不過現代學者則認為他賣弄學問、陳腔濫調。

Amphilochius of Iconium　以哥念的安非羅西（約生於340-345年，約卒於398-404年）：373年就任以哥念主教，之前是君士坦丁堡的演說家。他和拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianus）是表兄弟，熱衷於和馬其頓紐斯派以及麥撒憐派（Messalians）辯論。

Andreas　安德烈亞斯（約第七世紀）：這位修士收集早期作家的聖經註釋，按聖經各書卷編訂成註釋集萃（catena）。

Andrew of Caesarea　凱撒利亞的安德烈（第六世紀初）：加帕多家的凱撒利亞主教。他寫的啟示錄註釋，是最早的希臘文啟示錄註釋之一。他認為這卷書的作者得到上帝的默示，為這個立場辯護。

Andrew of Crete　克里特的安德烈（約660-740年）：克里特主教，著有一些詩歌，他的頌經（canons）尤為人稱道。頌經這種體裁取代了敘事頌詩（*kontakia*），而據說頌經是他始創的。他有不少頌經和講章存留下來，有些在東方教會沿用至今。在反聖像爭論的早期，他維護尊重聖像的立場。

Antony [or Anthony] the Great　大安東尼（約251-約356年）：退居埃及荒漠的隱修士，是埃及修道主義的創始人，也是一位以修道生活著稱的教父。亞他那修將他奉為修道生活的典範，他也成為基督徒聖徒傳記的模範。

Aphrahat　亞弗拉阿特（約270-350年，活躍於337-345年）：素有「波斯賢士」之稱，是第一位有作品流傳於世的敘利亞文重要作家。他的希臘文名字是「亞弗拉厄特斯」（Aphraates）。

Apollinaris of Laodicea　老底嘉的亞波里拿留（310-約392年）：老底嘉主教，因否認基督具有人的心思意念，遭到拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianus）、女撒的貴格利（Gregory of

Nyssa）和摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）的抨擊。

Aponius/Apponius　亞波紐（第四至五世紀）：他所著的雅歌註釋（約405-415年）備受推崇，此書在解經的歷史中有重要地位。這本註釋受俄利根（Origen）及託希坡律陀名（Pseudo-Hippolytus）的註釋作品影響，尤其在基督論方面，有重要的神學意義。

Apostolic Constitutions　《使徒憲章》（約381-394年）：又名*Constitutions of the Holy Apostles*，被認為是由亞流派主教尼亞波利的猶利安（Julian of Neapolis）編纂的。本著作分為八卷，主要收錄前人的著作，如《十二使徒遺訓》（*Didache*；約140年）和《使徒傳統》（*Apostolic Traditions*）及其增補。第八卷的結尾有來自不同來源的八十五條法典，故又稱此為《使徒法典》（*Apostolic Canons*）。

Apringius of Beja　貝雅的亞帕瑞糾（第六世紀中期）：伊比利亞（Iberia）主教，有釋經著作傳世。他用拉丁文寫了一卷啟示錄註釋。這份作品很受泰康尼斯（Tyconius）影響，現存兩個篇幅較長的斷片。

Arator　阿拉託（490-550年）：拉丁詩人兼演說家，可能是米蘭人。教宗維吉流把他按立為輔執事，他在羅馬為教宗寫了《論使徒行傳》。這部史詩使他聞名於世，是在比德以前，西方惟一一部論使徒行傳的著作。詩中表現了阿拉託的寓意和奧秘式解經，是比德喜愛的著作，在中世紀廣為流傳。

Arethas of Caesarea　凱撒利亞的阿利撒斯（約860-940年）：拜占庭學者，阜丟斯（Photius）的學生。他在君士坦丁堡當執事。從901年起，任凱撒利亞大主教。

Arius of Alexandria　亞歷山太的亞流（活躍於約320年）：他認為聖子是受造物，拒絕接受聖子在本性上像聖父一樣是上帝，因而在尼西亞第一次會議（325年）被定罪為異端。

Arnobius the Younger　小亞挪比烏（第五世紀）：活躍於第五世紀，參與關於基督論的論爭。他著有《與瑟拉皮恩辯》（*Conflictus cum Serapione*），記載他與一個相信「基督一性論」的修士辯論。在此書中，他嘗試論證羅馬學派的神學和亞歷山太學派的神學，可以並行不悖。有些學者認為另有幾本作品也是出自他的手筆，例如《詩篇註釋》（*Commentaries on Psalms*）。

Asterius Urbanus　亞斯提・烏爾班（第二世紀）：第二世紀末孟他努派（Montanist）的作家，優西比烏（Eusebius of Caesarea）在其《教會歷史》中曾提及他的名字。

Athanasius of Alexandria　亞歷山太的亞他那修（約295-373年，活躍於325-373年）：自328年起任亞歷山太主教，然而時常過著流放生活。正當大多數東方教會的主教反對他的時候，他寫成了經典的反亞流派著作。

Athenagoras of Greece　希臘的雅典那哥拉（活躍於176-180年）：來自雅典的早期基督徒哲學家兼護教論者。他惟一經過證實的著作是《為基督徒請命書》（*A Plea Regarding Christians*），寫給馬可・奧勲流（Marcus Aurelius）和康模丟（Commodius）皇帝，為基督徒辯護，駁斥無神論、亂倫和食人肉的普遍指控。

Augustine of Hippo　希坡的奧古斯丁（354-430年）：希坡主教，其著作涵蓋有關哲學、解經、神學與教會的主題，卷帙浩繁。他在著述中明確闡述西方教會對於預定論和原罪的教義，藉以反駁伯拉糾（Pelagius）一派。

Babai　巴拜（約第六世紀初）：《致居利科書》（*Letter to Cyriacus*）的作者。注意，他與尼斯庇斯的巴拜（Babai of Nisibis，卒於484年）或大巴拜（Babai the Great，卒於628年）並非同一人。

Babai the Great　大巴拜（卒於628年）：敘利亞的修士，在他所處的貝扎布迪（Beth Zabday）地區建立了修道院和學校，後來於涅斯多留派（Nestorian）教會出現危機時，出任伊斯拉山大修道院（the Great Convent of Mount Izla）的第三位院長。

Basil of Seleucia　西流基的巴西流（活躍於444-468年）：愛所里亞（Isauria）的西流基主教（432-447年），與安提阿學派關係密切，亦是教會作家。他於448年參與君士坦丁堡會議，譴責歐迪奇（Eutyches）的謬誤，並罷黜該派的大擁護者亞歷山太的狄奧斯庫若（Dioscurus of Alexandria）的職位。他現存的著作以其修辭風格著稱，部分經由他人修訂。

Basil the Great of Caesarea　大巴西流，又稱凱撒利亞的巴西流（約生於330年，活躍於357-379年）：加帕多家（Cappadocian）教父，凱撒利亞主教，擁護325年尼西亞第一次會議提出的三位一體教導。他擅長行政管理，且訂定修道生活規則。

Basilides of Alexandria　亞歷山太的巴西利得（活躍於第二世紀）：第二世紀初期的亞歷山太異端，據說他相信靈魂會從一個身體轉移到另一個身體，並且相信若是為了避免殉道而說謊，也不算犯罪。

Bede the Venerable　比德（約672/673-735年）：生於諾森布里亞（Northumbria），七歲時被託付給雅若（Jarrow）的聖彼得和聖保羅的本篤會（Benedictine）修士養育，因此得以在修

道生活的傳統中接受廣博的古典教育。比德被認為是他那個時代最為博學多聞的人之一，著有《英格蘭人民教會史》（*An Ecclesiastical History of the English People*）。

Benedict of Nursia　**呂西亞的本篤（約480-547年）**：普遍認為他是西方教會修道主義最重要的人物。本篤創立了許多修道院，當中最負盛名的是在迦西諾山（Monte Cassino）的修道院，但是他的深遠影響在於他有名的《聖本篤會規》。這套《會規》勾勒出理想修道生活之神學與靈感的基礎，同時也制訂修士的生活模式與組織。

Besa the Copt　**科普替人比沙（第五世紀）**：科普替修士，申諾提（Shenoute）的學生，繼申諾提之後成為修道院院長。他寫了一些書信、修道院教理問答，以及申諾提的傳記。

Book of Steps　**《進階之書》（約400年）**：由一位匿名的敘利亞文作者所著，由三十篇講道篇章和講論所組成，內容專門討論更進深的屬靈生活成長過程。

Braulio of Saragossa　**薩拉戈西的布勞利奧（約585-651年）**：薩拉戈西主教（631-651年）兼西哥特（Visigothic）復興時期的著名作家。他的《聖埃米利安納斯生平》（*Life of St. Aemilianus*）是他文學成就的頂峰。

Caesarius of Arles　**阿爾勒的凱撒留（約470-543年）**：阿爾勒主教，素以教牧關懷聞名。在他僅存的作品中，最為重要的是一份收錄約有238篇講章的講道集，當中展現了他如何向不同的聽眾傳講基督信仰教義。

Callistus of Rome　**羅馬的教宗加歷斯都（卒於222年）**：羅馬教宗（217-222年），曾以異端之名將撒伯流（Sabellius）逐出教會。他很有可能是殉道身亡。

Cassia　**卡西亞（約生於805年，卒於848-867年間）**：修女、詩人兼詩歌作者，在君士坦丁堡設立了一間女修道院。

Cassian, John（Palestine, Egypt, Constantinople, Rome, Marseilles）　**迦賢努（巴勒斯坦、埃及、君士坦丁堡、羅馬、馬塞）（360-432年）**：《隱修生活要理》（*Institutes*）和《選集》（*Conferences*）的作者，他的著作據稱是編纂埃及的修道院教父論屬靈生活本質的教導。這些教導對於西方教會的修道主義影響深遠。

Cassiodorus　**迦修多儒（約485-約580年）**：西方修道傳統的創始人，設立在卡拉比亞（Calabria）的維瓦利姆（Vivarium）的修道院。院內的修士抄寫希臘文和拉丁文的古典宗教與世俗文獻，其中有珍貴的歷史資料及一些解經著作，使其得以保存下來，作為西方教

會的傳統。

Chromatius of Aquileia　阿奎雷亞的克羅馬丟（活躍於400年）：阿奎雷亞（Aquileia）主教，魯非諾（Rufinus）和耶柔米（Jerome）的朋友，著有論文集和講道集。

Clement of Alexandria　亞歷山太的革利免（約150-215年）：受過高深教育、從異教皈依的基督徒，在亞歷山太曾經出任教理學校校長，是基督信仰學術界的先驅。他主要的作品有《勸勉希臘人》（*Protrepticus*）、《導師基督》（*Paedagogus*）以及《雜篇》（*Stromata*），這些著作讓基督信仰教義與當時流行的觀念，以及那時代的學術成就有直接的對話。

Clement of Rome　羅馬的革利免（活躍於約92-101年）：曾任教宗，著有《致哥林多人一書》（*Epistle to the Corinthians*），是緊接使徒時代之後最重要的文獻之一。

Commodian　康摩迪恩（約第三或五世紀）：拉丁詩人，身世不詳，可能是敘利亞人。僅存的兩部作品頗具千禧年論及聖父受苦論（patripassionist）傾向，集中於啟示錄和基督信仰護教的題材。

Constitutions of the Holy Apostles　《使徒憲章》：見《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*）。

Cosmas of Maiuma　邁梧瑪的科西瑪（約675-約751年）：大馬士革的約翰（John of Damascus）的養子，第八世紀初受科西瑪修士教導。他進了耶路撒冷附近的聖撒巴斯（St. Sabas）修道院，735年成為邁梧瑪主教，邁梧瑪在迦薩附近。科西瑪是一位作曲者（Melodus），為基督信仰的節期寫了一些頌經，為人傳誦。他的名字也可寫作Kosmas Melodos。

Cyprian of Carthage　迦太基的居普良（活躍於248-258年）：迦太基主教，任內殉道，認為經由異端或分裂教會者洗禮的人，無分於教會的祝福。

Cyril of Alexandria　亞歷山太的區利羅（375-444年，活躍於412-444年）：亞歷山太宗主教，著有大量的解經著作，其作品特別強調基督神人二性的結合，以致431年涅斯多留（Nestorius）遭譴責。

Cyril of Jerusalem　耶路撒冷的區利羅（約315-386年，活躍於約348年）：在350年之後任耶路撒冷主教，著有《水禮教誨》（或作《致蒙照者教理演講集》）（*Catechetical Homilies*）。

Cyril of Scythopolis　西古提波利斯的區利羅（約生於525年，卒於557年後）：巴勒斯坦修士，曾為多位著名的巴勒斯坦修士撰寫傳記。因著他的著作，我們方能確切認識第五、六

世紀的修道生活，以及俄利根流派的危機和該派在第六世紀中葉所受的壓迫。

Diadochus of Photice　福蒂斯的迪亞胡斯（約400-474年）：伊庇魯斯古國（Epirus Vetus）主教，反對基督一性論，其著作《我們的主耶穌基督升天的談話》（*Discourse on the Ascension of Our Lord Jesus Christ*）的迦克墩基督論（Chalcedonian Christology）影響了東西方教會。具神秘色彩的《在伊庇魯斯的福蒂斯主教的異象》（*Vision of St. Diadochus Bishop of Photice in Epirus*）一書也是以他為主角。

Didache　《十二使徒遺訓》（約140年）：作者不詳。此文將猶太倫理觀與基督信仰禮拜儀式交織在一起，構成一篇有關「生命之道」的論說文。這篇作品在教父時期影響甚鉅，專門用來栽培初信者。

Didascalia Apostolorum（*Teaching of the Twelve Apostles and Holy Disciples of Our Savior*）《使徒教訓（我們救主十二使徒和神聖門徒的教訓）》（第三世紀初）：這是一份教會規章，寫給北敘利亞一個從異教歸信基督信仰的群體。這部作品成為《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*）首六卷的主要來源，是很重要的資料，讓我們一窺早期禮儀的形式。

Didymus the Blind of Alexandria　亞歷山太的失明者荻地模（約313-398年）：亞歷山太的解經家，深受俄利根影響，耶柔米對他甚為讚賞。

Diodore of Tarsus　大數的戴阿多若（約卒於394年）：大數的主教、安提阿派的神學家。著有大量解經、教義和護教作品，由於他被定罪為涅斯多留派（Nestorian）的前輩，因此他流傳下來的著作大多只剩下斷簡殘篇。戴阿多若是屈梭多模（Chrysostom）和摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）的老師。

Dionysius of Alexandria　亞歷山太的狄尼修（約卒於264年）：亞歷山太主教、俄利根的學生。狄尼修熱衷於當時的神學辯論，反對撒伯流派（Sabellianism），還為自己辯護，駁斥別人對他主張三神論的指控，並且寫下現存最早的基督信仰對伊壁鳩魯主義（Epicureanism）的辯駁。他的著作得以倖存，主要是靠早期基督徒作家以摘錄方式保存下來。

Dionysius the Areopagite　亞略・巴古的丟尼修（活躍於約500年）：參託丟尼修名作品（Pseudo-Dionysius the Areopagite）。

Dorotheus of Gaza　迦薩的多羅西斯（活躍於約525-540年）：塞理多斯（Seridos）所主持的修道院的成員，後來領導一間修道院，在那裏寫下《屬靈指引》（*Spiritual Instructions*）。他

也著有論巴勒斯坦修道主義傳統的作品。

Ennodius　恩諾迪烏斯（474-521年）：帕維亞（Pavia）主教，著有許多各種類型的作品，包括書信、詩歌和傳記。羅馬教會與君士坦丁堡的阿迦修（Acacius of Constantinope）紛爭，恩諾迪烏斯嘗試調解。當世俗掌權者挑戰教宗時，恩諾迪烏斯支持教宗的自主權。

Ephrem the Syrian　敘利亞人以法蓮（約生於306年，活躍於363-373年）：敘利亞作家，著有聖經註釋和靈修詩歌；這些詩歌有時被視為在但丁（Dante）以前，基督信仰最偉大的詩歌。

Epiphanius of Salamis　撒拉米的伊皮法紐（約315-403年）：塞浦路斯的撒拉米主教，著作有《藥庫》（*Panarion*），當中駁斥八十種異端邪說。他在俄利根受譴責一事著力甚多。

Epiphanius the Latin　拉丁人伊皮法紐（約第五世紀末或第六世紀初）：拉丁文獻《福音書註釋》（*Interpretation of the Gospels*）的作者，書中經常提到早期教父時代的註釋作者。他可能擔任過貝內文托（Benevento）或塞維利亞（Seville）的主教。

Epistle of Barnabas　《巴拿巴書信》：見《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*）。

Eucherius of Lyons　里昂的優克里烏（活躍於420-449年）：約435年起至449年擔任里昂主教。出生於貴族家庭，他於萊林斯（Lérins）的修道院成立不久，便偕同妻子、兒子加入。他用三種讀法來解釋聖經難懂的經文，就是字義、道德和屬靈意義。

Eugippius　優吉匹烏（生於460年）：賽維林（Severinus）的門生，卡斯特倫・盧卡蘭姆（Castrum Lucullanum）修道院的第三任院長。這所修道院是由那些蠻族入侵時從諾理姆（Noricum）逃難出來的人所設立的。

Eunomius of Cyzicus　西齊庫斯的歐諾米（卒於393年）：西齊庫斯（Cyzicus）主教，主張聖父與聖子有不同的本性，一為萬物之源，另一則否，因而受到大巴西流（Basil the Great）和女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的抨擊。

Eusebius of Alexandria　亞歷山太的優西比烏（約第四世紀中期）：亞歷山太的主教，由凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）與老底嘉的優西比烏（Eusebius of Laodicea）一同確認其職分。

Eusebius of Caesarea　凱撒利亞的優西比烏（約260/263-340年）：凱撒利亞主教，君士坦丁大

帝的擁護者，首位基督教會的歷史家。他認為福音真理在異教徒的著作中早已有所預示，但是他得為自己的教義辯護，駁斥他支持亞流派的言論，以釋眾疑。

Eusebius of Emesa　伊米撒的優西比烏（約300-約359年）：約339年起任伊米撒主教。聖經解經家，也是一位以教義為主題的作家，頗具其恩師凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）那種半亞流派（semi-Arian）的傾向。

Eusebius of Gaul / Eusebius Gallicanus　高盧的優西比烏（約第五世紀）：一個約定俗成的名字，指在高盧成書的一本講道集。此書共有七十六篇講章，在第七世紀曾被修訂。書中包括不同教父的著述，按照禮儀的週期（如聖人的節日及其他節日）編排，集中討論道德方面的教導。

Eusebius of Vercelli　韋爾切利的優西比烏（活躍於約360年）：韋爾切利主教，當尼西亞會議（325年）三位一體的教導在西方教會的妥協下，遭受損害時，他挺身而出，支持這項教導。

Eustathius of Antioch　安提阿的優斯塔修（活躍於325年）：先任庇哩亞主教，然後任安提阿主教，是325年尼西亞會議上反對亞流主義的領袖之一。其不妥協的立場使他成為亞流派努力攻擊的對象，結果他於兩年後的安提阿會議上，由於支持尼西亞神學而遭陷害，被罷黜，流放到色雷斯（Thrace）。

Euthalius the Deacon　優他利（約第四世紀）：著名希臘文學者，編有一份贈送給亞他那修的評注資料，這份資料包括了使徒行傳、保羅書信和大公書信的評注，每類經卷均加插導言，分章分節，並有串珠和表列參考。

Euthymius of Palestine　巴勒斯坦的優西米烏（377-473年）：米利丟（Melitene）人，一位具影響力的修士。受教於米利丟主教奧利烏（Otreius），並由他授予教士的職分，並將其教區轄下的所有修道院交付他管理。當迦克墩大公會議（Council of Chalcedon，451年）譴責歐迪奇（Eutyches）的錯誤時，優西米烏的權威大大左右了多數東方教會的修士，使他們接受這些法令。優多西亞（Eudoxia）皇后就是在他的努力下，得以重返迦克墩派的正統信仰。

Evagrius of Pontus　本都的伊華紐斯（約345-399年）：苦修生活的門徒和老師，精明地汲取第四世紀末埃及與巴勒斯坦修道主義的靈性教導，並將這些教導有創意地傳授給學生。雖然他著作中的俄利根流派要素受到第五次大公會議（Fifth Ecumenical Council；即君士坦丁

堡第二次會議，553年）的正式譴責，但他的文集依舊影響教會的傳統。

Eznik of Kolb　科爾布的伊斯尼克（第五世紀初）：梅斯羅布（Mesrob）的門生，他將希臘文聖經譯成亞美尼亞文，使之成為古典亞美尼亞文的典範。擔任主教時，曾參與阿斯蒂薩特（Astisat）大會（449年）。

Facundus of Hermiane　賀米安的法康德（活躍於546-568年）；非洲主教。查士丁尼（Justinian）皇帝在第五次教會大公會議中，裁定已去世的三個教父是異端，包括摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）、塞浦路斯的狄奧多勒（Theodoret of Cyr）及伊得撒的伊巴斯（Ibas of Ebessa）。法康德反對皇帝這個宣判。他寫了《致查士丁尼書》（*To Justinian*），又稱《三章之辯》（*In Defense of the Three Chapters*），為他們辯護。他堅稱，古代神學家的某些觀點要待近世的神學反思之後，人們才發現有錯，所以古人不應該因此而獲罪。他追隨迦克墩會議的傳統，但是除此之外，他的基督論還加上一條「上帝受苦論」的原則：三一上帝之中，只有一個位格受難（*Unus ex Trinitate passus est*）。這原則是查士丁尼確立的。

Fastidius of Britain　不列顛的法斯蒂丟（約第四至五世紀）：不列顛作家，著有《論基督徒生命》（*On the Christian Life*）。學者認為他有一些著作被誤認為伯拉糾（Pelagius）所寫。

Faustinus of Rome　羅馬的福斯廷納斯（活躍於380年）：羅馬教士，卡利亞里的路西非爾（Lucifer of Cagliari）的支持者，著有關於三位一體的論文。

Faustus of Riez　列茲的浮士德（約400-490年）；不列顛修士，聲譽卓著，於萊林斯（Lérins）生活。擔任列茲（Riez）修道院院長，從457年起任主教，直至逝世。他著有《論聖靈》（*On the Holy Spirit*），反駁馬其頓紐斯派，堅持聖靈的神性。他的另一部論著是《論恩典》（*On Grace*），在書中，他對救恩的立場處於自由意志理論與預定論之間。他的著作中，現存的還有一些信函和託名寫作的講章。

(The) Festal Menaion　《節期經課》：正教崇拜禮文，包括崇拜的各個環節（例如詩歌），用來慶祝一些固定的節期，記念耶穌與馬利亞的生平事蹟。

Filastrius of Brescia　布雷西亞的菲拉斯特留（活躍於380年）：布雷西亞（Brescia）主教，編纂反異端邪說的著作。

Firmicus Maternus of Sicily　西西里的菲明庫・馬德諾（第四世紀）；護教士，駁斥異教。他歸

信基督信仰之前，寫了一本占星學著作（334-337年）。相信福音後，他批評異教，著有《世俗宗教之謬誤》（*On the Errors of the Profane Religion*）。

Flavian of Chalon-sur-Saone　索恩河畔沙隆的夫拉維亞（卒於第六世紀末）：法國勃艮第（Burgundy）索恩河畔沙隆的主教。著有詩歌《主餐的命令》（*Verses on the Mandate in the Lord's Supper*），法國一些修道院的修士在聖週四洗腳後，唱這首詩歌。

Fructuosus of Braga　布拉加的福拓索斯（約卒於665年）：哥特人，父親是將軍，出身於一個地位顯赫的軍人家族。他早年成為修士，在650年之前成為達姆（Dumium）的修道院院長兼主教，在656年任布拉加都主教。他在盧西塔尼亞（Lusitania）、阿斯圖里亞（Asturia）、加里西亞（Galicia）和蓋德斯（Gades）島建立修道院群體，頗有影響力。

Fulgentius of Ruspe　拉斯佩的富爾根狄（約467-532年）：拉斯佩主教，受奧古斯丁影響，著有許多合乎正統教義的講章和論文。

Gaudentius of Brescia　布雷西亞的高登丟（活躍於395年）：菲拉斯特留（Filastrius）的繼承人，繼任布雷西亞主教；著有二十一篇聖餐禮的講章。

Gennadius of Constantinople　君士坦丁堡的根那丟（卒於471年）：君士坦丁堡的宗主教，著有大量的聖經註釋作品，反對亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）的基督論。

Gennadius of Marseilles　馬塞的根那丟（卒於496年後）：馬塞教會的長老兼教會史家，著有《教會名人目錄》（*De Viris Illustribus*），介紹百餘位五世紀的基督徒著名領袖，延續耶柔米（Jerome）同名著作的努力，對各名人的介紹雖短，但甚有價值。

Gerontius　傑榮斯（約395-約480年）：巴勒斯坦修士，後來擔任巴勒斯坦修道群體的牧首。他帶領人反對迦克墩（Chalcedon）會議。

Gnostics　諾斯底派：此稱號現在用來通稱巴西利得（Basilides）、馬吉安（Marcion）、華倫提努（Valentinus）、摩尼（Mani）等派別的跟隨者。這個信仰的特色就是認為物質是靈魂的桎梏，由一位邪惡或無知的造物主所造，並且認為救贖取決於命運，而非取決於自由意志。

Gospel of Nicodemus　《尼哥德慕福音》（第一或二世紀）：早期基督信仰著作，反映出彼拉多在早期基督徒心目中的地位。

Gregory of Agrigentium　阿格理金泰姆的貴格利（卒於592年）：阿格理金泰姆主教，著有十卷出色的聖經註釋，他對古教父的解經傳統相當熟悉，其解經作品雖偏重字面意義，但亦有靈意向度。

Gregory of Elvira　埃爾維拉的貴格利（活躍於359-385年）：埃爾維拉主教，著有仿俄利根風格的寓意法論文，為尼西亞會議確立的信仰辯護，駁斥亞流派。

Gregory of Nazianzus　拿先斯的貴格利（生於329/330年，活躍於372-389年）：加帕多家教父、君士坦丁堡主教，是大巴西流（Basil the Great）以及女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的朋友；著有神學演說詞、講道集和詩集，以主張基督的人性及三位一體的正統教義著稱。

Gregory of Nyssa　女撒的貴格利（約335-394年）：女撒主教，是大巴西流（Basil the Great）的弟弟，加帕多家教父。以主張聖父、聖子、聖靈合一而同等著稱，著有教理問答演說詞，是一位深具創意的哲學神學家。

Gregory Thaumaturgus of Neocaesarea　尼奧凱撒利亞的神行者貴格利（活躍於約248-264年）：尼奧凱撒利亞（Neocaesarea，本都．波尼蒙亞〔Pontus Polemoniacus〕屬下的一個教區）的主教，俄利根的門生。至少有五篇傳奇的《生平》（*Lives*），敘述那些令他被稱為「行奇蹟者」的事件和奇蹟。他最重要的作品是《向俄利根致謝詞》（*Address of Thanks to Origen*），這是一篇運用了修辭學方法去組織的頌詞，獻給俄利根，也扼要地概括了俄利根的教導。

Gregory the Great　大貴格利（約540-604年）：590年起任教宗，是拉丁語世界「教會四大學者」的最後一位。他是一位多產作家，能強而有力地整合拉丁教會，推動改革禮拜儀式，於是產生「貴格利的聖餐象徵論」（Gregorian Sacramentary）和「貴格利聖詠」（Gregory chant）。

Hegemonius　赫格莫尼（第四世紀）：學者對他所知甚少。現存關於他的記載只有他在第四世紀中期寫成的辯論著作《亞基老與摩尼爭辯傳》（*Acta disputationis Archelai Cum Manete*）。

Heracleon　赫拉克連（活躍於約145-180年）：諾斯底派教師，華倫提努的學生。他的約翰福音註釋可能是最早的約翰福音註釋，甚至是最早的福音書註釋。這卷註釋非常受歡迎，以至安波羅修叫俄利根另寫註釋作回應，用比較符合正統的方法解釋第四卷福音書。

Hermas　黑馬（第二世紀）：見《黑馬牧人書》（*Shepherd of Hermas*）。

Hesychius of Jerusalem　耶路撒冷的赫西糾（活躍於412-450年）：長老兼解經家，據說曾寫過整本聖經的註釋。

Hilary of Arles　阿爾勒的希拉流（約401-449年）：阿爾勒大主教，是「半伯拉糾派」（Semi-Pelagian）的領袖。他將轄下教區的一位主教撤職，並任命新主教，因而觸怒教宗利奧一世（Leo I）。於是利奧將阿爾勒從都主教區貶為主教區，以維護教宗掌控高盧（Gaul）教會的權力。

Hilary of Poitiers　波提亞的希拉流（約315-367年）：波提亞主教。為聖父與聖子的共同本性辯護，反駁亞流派，因而有「西方的亞他那修」之稱。

Hippolytus　希坡律陀（活躍於222-245年）：近代學術界認為希坡律陀與巴勒斯坦有關，認為他與俄利根相熟。雖然他主要以《反駁所有異端》（*The Refutation of All Heresies*）聞名，基本上他是一位使用預表解經法的聖經（特別是舊約）註釋家。

Honoratus of Arles　阿爾勒的荷諾萊圖（活躍於425年，卒於429/430年）：阿爾勒主教，是西方教會修道運動的重要領袖，曾於萊林斯（Lérins）建立著名的修道院，吸引大批基督徒跟從。第五、六世紀許多西方教會領袖均出自此修院。

Horsiesi　霍利修斯（約305-約390年）：帕喬米烏（Pachomius）的第二任繼承人，在佩特紐（Petronius）之後，出任南埃及修道群體的領袖。

Hosius of Cordova　科爾多瓦的霍修斯（卒於357年）：西班牙科爾多瓦主教，曾任君士坦丁皇帝的宗教顧問，反對多納徒主義和亞流主義，在尼西亞會議中擔任重要角色，年老時曾遭亞流派人士壓迫。

Ignatius of Antioch　安提阿的伊格那丟（約35-107/112年）：安提阿主教。當他被捕，離開安提阿前往羅馬殉道時，寫了一些信給當地的教會。他在信中警告信徒提防異端，強調正統的基督論、聖餐禮的中心地位，以及主教在維護教會合一上的獨特角色。

Irenaeus of Lyons　里昂的愛任紐（約135-約202年）：里昂主教，曾出版最為著名及最具影響力的駁斥諾斯底主義之論證。

Isaac of Nineveh　尼尼微的以撒（約卒於700年）：又名「敘利亞人以撒」（Isaac the Syrian）或

「敘魯斯的以撒」(Isaac Syrus)；這位修道院作家於退隱修道院生活之前，曾有短暫時間出任尼尼微主教。他以苦修為主題的著作藉著眾多講道篇章流傳下來。

Isaiah of Scete　西特的以賽亞（第四世紀末）：著有一些苦修主義文章，有人在他死後彙集成《苦修講章》(*Ascetic Discourses*)，影響東方基督信仰苦修主義和靈修神學的發展。

Isho'dad of Merv　默維的伊澤達德（活躍於約850年）：涅斯多留派（Nestorian）的赫達塔（Hedatta）主教，著有部分舊約聖經以及整本新約聖經的註釋，特別是雅各書、彼得前書及約翰一書，並經常引述敘利亞教父的著作。

Isidore of Pelusium　柏雷西安的伊西多爾（生於第四世紀中期，約卒於435年）：埃及教師、教士、修士，兼多產的書信作者。對屈梭多模甚為仰慕，是安提阿學派解經家。在教義方面，他為基督的神性和人性辯護，並且維護基督神人二性的合一。

Isidore of Seville　塞維利亞的伊西多爾（約560-636年）：生於西班牙－羅馬的基督教家庭，許多家人是聖職人員及修士，他是兄弟姊妹中最年幼的，上有姊姊弗洛汀娜（Florentina）以及哥哥李安德（Leander）和富爾根狄（Fulgentius）。他是博學多聞的作家，其著作對宗教與宗教儀式涉獵甚廣，包括百科全書《語源學》(*Etyomologies*)以及最重要的著作《觀點》(*Sententiae*)，共有三卷。

Jacob of Nisibis　尼斯庇斯的雅各（卒於338年）：尼斯庇斯主教。於325年出席尼西亞第一次會議，積極反對亞流。

Jacob of Sarug　沙魯的雅各（約450-約520年）：敘利亞的教會作家，於伊得撒（Edessa）接受教育。晚年受封為沙魯主教。主要的著作有一系列韻律體的講道篇章，數量之多使他博得「聖靈之笛」的雅號。不太能肯定其神學觀點，很有可能屬於溫和的基督一性派。

Jerome（Rome, Antioch, Bethlehem）耶柔米（羅馬、安提阿、伯利恆的）(約347-420年)：天賦異稟的解經家，具古典拉丁文風格的寫作能手，當今最為人稱道的是他翻譯了拉丁文《武加大聖經》(Vulgate)。他為馬利亞的永恆童貞辯護，抨擊俄利根和伯拉糾(Pelagius)，並且支持極端的苦修行為。

John Chrysostom（Antioch, Constantinople）屈梭多模（安提阿、君士坦丁堡）(344/354-407年，活躍於386-407年)：君士坦丁堡主教，向來以他的正統性、口才以及他對教會高層的散漫放縱之抨擊著稱。

John of Antioch　安提阿的約翰（約卒於441/42年）：從428年起任安提阿主教。他曾經在安提阿附近的一所修道院，與涅斯多留（Nestorius）和摩綏普提亞的狄奧多勒（Theodore of Mopsuestia）一同學習。他支持涅斯多留。在亞歷山太主教區利羅（Cyril of Alexandria）於431年以弗所會議上將涅斯多留判罪後，他與同伴召開會議，抨擊區利羅。433年他與區利羅達成和解協議，避免教會分裂。

John of Apamea　阿柏密的約翰（第五世紀）：早期教會裏的敘利亞作者，著作關於屬靈生活的不同面向。也稱為「孤獨者約翰」（John the Solitary）。他的一些作品以對話形式寫成。此外還著有書信、一篇論洗禮的文章，以及論禱告和靜默的短篇著述。

John of Carpathus　迦帕透斯的約翰（約第七或八世紀）：可能是迦帕透斯島的主教約翰，這個島在克里特島和羅底島之間。他參加了680/81年的教會會議。他寫了兩份「百篇集」（東方靈修著作的一種體裁，由一百個小段或一百章組成），名為《鼓勵印度修士一百篇》（*Chapters of Encouragement to the Monks of India*）和《論神學與知識一百篇》（*Chapters on Theology and Knowledge*），兩份都收錄於《愛美德》（*Philocalia*）。

John of Damascus　大馬士革的約翰（約650-750年）：阿拉伯的修道主義者兼神學家，其著作對東、西方教會影響甚鉅。他對後世影響最深的著作就是《信仰的註釋》（*The Orthodox Faith*）。

John the Elder　長老約翰（約第八世紀）：敘利亞作家，又名達雅莎（Dalyatha）的約翰或約翰沙巴（Saba，長老）。屬東方教會的修道群體，住在卡爾杜山（Mount Qardu；位於伊拉克北部）地區。他最重要的著作就是二十二篇講章和包括五十一封短箋的書信集，當中他把神秘的生命描述成一種對復活生命的期待經驗，是受洗儀式與聖餐禮所結的果子。

John the Monk　修士約翰：《節期經課》（*The Festal Menaion*）裏一個傳統的名字，相信是指大馬士革的約翰。見大馬士革的約翰。

Josephus, Flavius　夫拉維斯・約瑟夫（約37-約101年）：猶太史家，生於顯赫的祭司家庭。與愛色尼人和撒都該人多有交往，本身為法利賽人。參與66年爆發的猶太人革命，為耶路撒冷議會選為加利利的指揮官。他預言維斯帕先（Vespasian）得以晉升，並其子提多（Titus）將登上皇位，很有技巧地藉此取悅維斯帕先。他於69年維斯帕先成為皇帝後，恢復自由身。

Julian of Eclanum　伊克蘭姆的猶利安（約385-450年）：於416/417年就任伊克蘭姆主教，419

年，因沒有正式反對伯拉糾主義（Pelagianism）而被革職並放逐。流放在外時，被摩普綏提亞的狄奧多若收留，猶利安跟隨了狄奧多若的安提阿派解經風格。雖然猶利安未能恢復教會職位，他在西西里教書直到去世為止。他的作品包括約伯記註釋、部分小先知書的註釋以及各類書信，又翻譯了摩普綏提亞的狄奧多若的詩篇註釋。基於認同伯拉糾，猶利安運用他的聰明才智和修辭學知識，反駁奧古斯丁對於自由意志、慾望以及惡的所在之處的看法。

Julian the Arian　亞流派的猶利安（約第四世紀）：安提阿人，亞流主義者，寫了一卷約伯記註釋。他大概是阿以丟（Aetius）和歐諾米（Eunomius）的跟隨者。學者認為，曾為《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*）一部分的八十五條《使徒法典》（*Apostolic Canons*）是他寫的。託伊格那丟（Ignatius）名的作品，學者也認為出於他的手筆。

Justin Martyr　殉道者游斯丁（約100/110-165年，活躍於約148-161年）：巴勒斯坦哲學家，皈依基督信仰，認為這是「惟一真實並崇高的哲學」。他遊歷到羅馬，在那裏寫下幾篇結合希臘哲學與基督信仰神學的護教文章，反駁異教徒和猶太人；最後殉道身亡。

Lactantius　拉克單丟（約260-約330年）：基督徒護教士。早年被羅馬皇帝戴克里先（Diocletian）指派到尼科美底亞（Nicomedia）作修辭學的教授。在那裏他皈依基督信仰，亦因此失去教職。戴克里先頒布第一次迫害基督徒的法令後（公元303年），他到了特里爾（Trier），以寫作和教學糊口。晚年因著他與君士坦丁大帝的交情，地位得以躍升，成為其子基利司布（Crispus）的拉丁語教師，著有《神聖教義》（*The Divine Institutes*）。

Leander of Seville　塞維利亞的李安德（約545-約600年）：拉丁教會作家，其作品只有兩份遺留在世。他積極將基督信仰傳給西哥特人（Visigoths），對當時的西班牙有深遠的歷史影響。

Leo the Great of Rome　羅馬的大利奧（任期440-461年）：羅馬主教，他所寫的《致夫拉維亞大卷》（*Tome to Flavian*）幫助451年的迦克墩會議（Council of Chalcedon），在涅斯多留派（Nestorian）和區利羅派的立場之間取得平衡。

Letter of Aristeas　《阿立斯蒂亞書信》（公元前130至公元100年間寫成）：託名書信，內容聲稱為多利買皇朝官員阿立斯蒂亞的親身見證，當中記述希伯來聖經的希臘文《七十士譯本》，由72位猶太長老以72天譯成的神奇翻譯經過。

Letter of Barnabas　《巴拿巴書信》（約130年）：這部作品運用了寓意法與預表解經法詮釋舊約

聖經，充滿反猶太的色彩。原本和其他新約作品一起被納入「大公書信」，直到凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea，約260/263-340年），始質疑該書的真偽。

Letter to Diognetus 《致丟格那妥書》（約第三世紀）：這封書信反駁了異教，並闡釋基督徒的生活與信仰。作者不詳，研究教父的學者亦無法確定收信人丟格那妥的身分。

Lucifer of Cagliari 卡利亞里（撒丁尼亞）的路西非爾（卒於370/371年）：卡利亞里（Cagliari，又稱Sardinia）主教，鼎力支持亞他那修和《尼西亞信經》（*Nicene Creed*）。因拒絕承認君士坦丟二世（Constantius）皇帝所授任的較不正統的主教，與他的跟隨者產生分歧，被流放到巴勒斯坦，後來到了埃及的提備得（Thebaid）。

Luculentius 盧卡倫丟（第五世紀）：一組新約聖經簡短註釋的佚名作者，當中關於保羅作品的段落甚多。他的解經法以字面意義為主，並且大多依據早期作家，如耶柔米和奧古斯丁的見解。依內容而言，他的作品可能屬第五世紀。

Macarius of Egypt 埃及的馬加利（約300-約390年）：沙漠教父的其中一位。約於374年被盧修斯（Lucius），就是亞他那修屬亞流派的繼承人，指控他支持亞他那修（Athanasius），因而被放逐到尼羅河的一個島上。晚年在納特倫旱谷（Wadi Natrun）教導他的修道主義神學。

Macedonius of Constantinople 君士坦丁堡的馬其頓紐斯（約卒於362年）：君士坦丁堡主教，支持半亞流派立場，認為聖父、聖子本性近似；於360年亞流派的主教會議上被免職。他曾被指為否定聖靈神性之「敵聖靈派」（Pneumatomachi）的創始人，但真相難以考究。

Macrina the Younger 小瑪克里娜（約327-379年）：大巴西流（Basil the Great）和女撒的貴格利（Gregory of Nyssa）的姊姊，稱為「小」瑪克里娜，作為她和她祖母的區分。她對她的弟弟影響甚深，特別是貴格利。貴格利稱她為導師，並且在《論靈魂與復活》（***On the Soul and the Resurrection***）中提到她的教導。

Mani（Manichaeans）摩尼（摩尼派）：約241年在摩尼（約216-276年）的領導下，發源於波斯、摻雜了基督信仰的宗教運動。據說該派否認自由意志與上帝的普遍主權，主張光與暗的國度同樣永恆，而被贖者則是光明的屬靈人的微粒子，囚禁於物質的黑暗中（參諾斯底派）。

Marcellus of Ancyra 安居拉的馬爾克路（約卒於375年）：他寫了一篇文章反駁亞流主義

（Arianism）。後來有人指控他接受撒伯流主義（Sabellianism），凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）對他的指控尤為尖銳。西方教會宣稱他的思想符合正統，東方教會則把他革除教籍。有些學者認為，一些被視為亞他那修（Athanasius）作品的著作，其實是安居拉的馬爾克路寫的。

Marcion　馬吉安（活躍於144年）：第二世紀中葉的異端，拒絕接受舊約聖經和大部分的新約聖經，宣稱耶穌基督之父並非舊約中的上帝（參諾斯底派）。

Marius Victorinus of Rome　羅馬的馬流・維克多納（約生於280/285年，活躍於355-363年）：非洲的文法學者，在羅馬教授修辭學，並且翻譯柏拉圖派的作品。晚年皈依基督信仰後（約355年），寫了反駁亞流派的作品，並著有保羅書信的註釋。

Mark the Hermit of Tarsus　大數的隱士馬可（約第六世紀）：住大數附近的修士，著有論苦修主義的實踐以及基督論的作品。

Martin of Braga　布拉加的馬丁（活躍於約568-579年）：伊比利亞半島（Iberian peninsula）上的布拉加都主教，反亞流派。受過高深教育，於572年主持布拉加的省區會議。

Martyrius　瑪爾特流：見撒多那（Sahdona）。

Maximinus（the Arian）馬克西米努（亞流主義者）（約生於360-65年）：一個亞流派群體的主教，也許是以利哩古（Illyricum）主教。祖先是羅馬人。他在427或428年在希坡（Hippo）公開跟奧古斯丁辯論，極力維護亞流派教義。他寫了一些辯論作品攻擊正統信仰，例如《反駁異端、猶太人和異教徒》（*Against the Heretics, Jews and Pagans*）。此外著有15篇講章，內容遠遠不及前者那麼針鋒相對，從前有人說是都靈的馬克西穆（Maximus of Turin）寫的。他也著有《福音書篇章解釋》（*Explanations of Chapters of the Gospels*），共24篇。

Maximus of Turin　都靈的馬克西穆（卒於408/423年）：都靈主教，於羅馬皇帝洪諾留（Honorius）及狄奧多西二世（Theodosius the Younger）在位期間（408-423年）去世。著有超過一百篇論基督信仰節慶、聖人和殉道者的講道篇章流傳後世。

Maximus the Confessor of Constantinople　君士坦丁堡的守道者馬克西穆（約580-662年）：生於巴勒斯坦的神學家兼苦修主義作家。614年阿拉伯人入侵耶路撒冷，他先後逃到君士坦丁堡和非洲尋求庇護。歷經坐牢及割舌斬右手等酷刑，死在離黑海不遠處。他教導人當全然仰望上帝而遠離萬物，集中論述基督的人性。

Melito of Sardis　撒狄的墨利托（約卒於190年）：撒狄主教。據坡律加得（Polycrates）說，他可能是猶太人。著作繁多，有一份禮儀作品名為《論逾越節》（*On Pascha*）（約160-177年）。他屬於十四日教派（Quartodeciman），深深捲入那場爭論。他按照猶太傳統，在尼散月14日慶祝逾越節。

Methodius of Olympus　奧林匹斯的麥托丟（卒於311年）：奧林匹斯主教，在《十位童女的宴會》（*Symposium*）中讚揚獨身生活。此書有部分仿效柏拉圖對話錄中篇名相同的作品。

Minucius Felix of Rome　羅馬的米努修・腓力斯（第二或三世紀）：基督徒護教士，也是羅馬的律師。他所寫的《歐克塔維》（*Octavius*）在許多觀點上與特土良的《護教書》（*Apologeticum*）不謀而合。據說他在非洲出生。

Montanist Oracles　《孟他努主義者神諭集》（第二世紀末）：孟他努主義是一種著重啟示預言和厲行苦修主義的運動，於第二世紀後期，由弗呂家（Phrygia）一個名叫孟他努的人發起。此人與他的追隨者發出聲稱受聖靈感動的神諭。神諭的原作流傳下來的寥寥可數，現今對孟他努主義的了解大多來自反對此派的作家的著作。孟他努主義在亞細亞教會會議（Asiatic synods）之前，便被正式定罪為異端。

Nemesius of Emesa　伊米撒的尼梅希（活躍於第四世紀末）：敘利亞的伊米撒主教，他最為重要的作品《論人性》（*On the Nature of Man*）引用了一些神學和哲學的著作，是第一部論述基督信仰人觀的著作。

Nestorius of Constantinople　君士坦丁堡的涅斯多留（約381-約451年）：君士坦丁堡宗主教（428-431年），他創立一套異端說法，認為在道成肉身的基督裏，是神性與人性兩個位格，而不是真正結合成一個位格。他抵制稱馬利亞是上帝之母（*theotokos*）的教導，導致涅斯多留派（Nestorian）教會從君士坦丁堡分裂出來。

Nicetas of Remesiana　利米西亞納的尼塞塔（活躍於第四世紀末）：在塞爾維亞的利米西亞納主教，其作品肯定聖子的三位一體同質性，並肯定聖靈的神性。

Nilus of Ancyra　安居拉的尼流斯（約卒於430年）：苦修主義作者，著作甚豐，是約翰・屈梭多模（John Chrysostom）的學生。有時被誤稱為「西奈的尼流斯」（Nilus of Sinai），但他其實是安居拉人，並且曾經在君士坦丁堡學習。

Novatian of Rome　羅馬的諾窪天（活躍於235-258年）：羅馬神學家，因沒當上教宗而另組教

會，以正統信仰著稱。他有關三位一體的論文陳述古典西方教會的教義。

Oecumenius of Isauria　愛所里亞的俄厄庫美紐（第六世紀）：別號「修辭學者」或「哲人」，他寫下現存最早的啟示錄希臘文註釋。他對屈梭多模（Chrysostom）的保羅書信註釋的評注，仍存留至今。

Olympiodorus　奧林匹多羅（第六世紀初）：在亞歷山太的釋經者，是一位執事。他留存至今的註釋大多保存在註釋集萃裏。

Origen of Alexandria（and of Caesarea）　亞歷山太（和巴勒斯坦的凱撒利亞）的俄利根（生於185年，活躍於約200-254年）：對後世影響深遠的解經家兼系統神學家。他因為主張靈魂的先存，被指控為否認肉體的復活、聖經經文字面意義的真理及三位一體中聖父與聖子同等，因而（可能不公平地）被定罪。他大量的解經作品都將重點集中在文本的屬靈意義。

Pachomius of Egypt　埃及的帕喬米烏（約292-347年）：群居式修道主義創始人。他是個有恩賜的團體領袖，創立了一套規則，死後有亞歷山太的亞他那修為他辯護。

Pacian of Barcelona　巴塞隆拿的帕西恩（約第四世紀）：巴塞隆拿主教，其著作反駁受歡迎的異教節慶以及諾窪天教會分裂者。

Palladius of Helenopolis　海倫洛坡里的巴拉第（約363/364-約431年）：曾任庇推尼（Bithynia）的海倫洛坡里（Helenopolis；400-417年）和加拉太（Galatia）的亞斯普納（Aspuna）兩地的主教。是本都的伊華紐斯（Evagrius of Pontus）的門生，對俄利根甚為仰慕。後來他成為屈梭多模（Chrysostom）的熱心追隨者，並分擔他在403年所遭遇的麻煩。他所著的《勞蘇的歷史》（*Lausatic History*）及《論聖約翰生命的對話》（Dialogus de vita S. Johannis），強調荒漠生活的靈性價值，是早期修道主義歷史的主要資料來源。

Paschasius of Dumium of Portugal　達姆（葡萄牙）的巴斯迦修（約515-約580年）：達姆（Dumium）的修士，曾將沙漠教父的希臘文句子譯成拉丁文。

Paterius　帕特留（約第六至七世紀）：大貴格利（Gregory the Great）的門生，大貴格利的作品大多經由他，得以流傳給許多中世紀的作家。

Paulinus of Milan　米蘭的保利努（第四世紀末至第五世紀初）：米蘭的安波羅修（Ambrose of Milan）的書記。他為安波羅修寫了傳記，也曾經參與伯拉糾（Pelagius）主義的論爭。

Paulinus of Nola　諾拉的保利努（355-431年）：傑出的拉丁詩人，在378年被委任為羅馬元老院議員。經常與米蘭的安波羅修（約333-397年）見面，終於在389年受洗皈依入教。他放棄了財富和具影響力的地位，以提筆作詩來服事基督。他也寫了許多書信，收信人包括奧古斯丁、耶柔米和魯非諾（Rufinus）等。

Paulus Orosius　保羅・奧洛修（約生於380年）：直言不諱地批評伯拉糾（Pelagius），受教於奧古斯丁。他所著的《反異教徒歷史七卷》（*Seven Books of History against the Pagans*）可能是第一部基督信仰歷史。

Pelagius（Britian, Rome）伯拉糾（不列顛、羅馬）（約354-約420年）：與奧古斯丁同時期的基督徒教師，他的追隨者因為主張在基督降臨以前的時代，人們也可以過完全正直、不犯罪的生活，以及得救取決於自由意志，而於418和431年受譴責。

Peter Chrysologus　拉文納的彼得・屈梭羅古（約380-450年）：拉文納（Ravenna）的拉丁大主教，其教導包括在信仰問題上，應恪遵羅馬教宗以及恩典與基督徒生活的關係。

Peter of Alexandria　亞歷山太的彼得（約卒於311年）：亞歷山太主教。他代表（很有可能也是由他發動）亞歷山太對俄利根極端教義的回應。基督徒在亞歷山太受迫害時期，彼得被羅馬軍官逮捕，慘遭斬首。凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea）形容他是「模範主教，道德高尚而且熱愛研讀聖經」。

Philip the Priest　教士腓力（卒於455/56年）：根那丟（Gennadius）認為他是耶柔米的學生。腓力在他的《約伯記註釋》裏使用耶柔米的《武加大譯本》，這是該譯本流傳過程的一個重要見證。腓力也有少量書信留存至今。

Philo of Alexandria　亞歷山太的斐羅（約公元前20年-約公元50年）：猶太裔解經家，對基督徒教父的舊約詮釋有深遠影響。他生於亞歷山太，家境富庶，與耶穌同期。斐羅過著苦修和默想的生活，因此有些人相信他是一位拉比。在聖經詮釋方面，他把屬靈意義建立在字面意義之上。斐羅的神學雖然受希臘化主義影響，仍徹底保有猶太的特色。

Philoxenus of Mabbug　馬布格的菲羅克塞努斯（約440-523年）：馬布格（希拉波立〔Hierapolis〕）主教，初代敘利亞正教會的主要思想家。他用敘利亞文寫成的著作甚多，包括一套十三篇的《論基督徒生活》（*Discourses on the Christian Life*），幾篇論道成肉身的作品和一些解經著作。

Photius　阜丟斯（約820-891年）：他是拜占庭時期一個重要的教會領袖，也在大學裏擔任哲學、數學和神學教授。他曾兩次出任君士坦丁堡宗主教。第一次是在858年，當時他在伊格那丟（Ignatius）之後繼任。不過，到863年，伊格那丟重新被委任，阜丟斯就遭革除。後來，他在878年繼伊格那丟之後任宗主教，直到886年，利奧六世（Leo VI）免除他的職位。阜丟斯最重要的神學作品是《論聖靈的奧秘傳授》（*Address on the Mystagogy of the Holy Spirit*），在裏面反駁西方教會「和子」的觀點（filioque）。「和子」的觀點認為聖靈從聖父和聖子而出。阜丟斯也著有《安非羅西亞》（*Amphilochia*）和《圖書館》（*Bibliotheca*）。

Poemen　波門（約第五世紀）：《沙漠教父格言》（Sayings of the Desert Fathers）有七分之一的格言被認為是波門所作，其名的希臘文意為「牧羊人」。波門在初代埃及沙漠苦行者之中是個常見的名號。是否所有的格言皆出自一人則不可考。

Polycarp of Smyrna　士每拿的坡旅甲（約69-155年）：士每拿主教，曾激烈反對馬吉安派（Marcionites）和華倫提努派（Valentinians）等異端。他是第二世紀中期，在羅馬亞細亞的基督信仰領導人物。愛任紐提到坡旅甲與一位「約翰」的關係，他認為這位「約翰」是使徒約翰，但據帕皮亞（Papias）所說，也可能是長老約翰。相關著作有《坡旅甲殉道記》（*Epistula ecclesiae Smyrnensis de martyrio sancti Polycarp*）。

Potamius of Lisbon　利斯本的波塔米烏（活躍於約350-360年）：利斯本（Lisbon）主教，於357年加入亞流派，但後來回歸大公教會的信仰（約359年？）。他在這兩個時期的作品，是有關他那個時代對於三位一體的辯論。

Primasius　彼馬修（活躍於550-560年）：北非哈德魯梅（Hadrumetum）主教（哈德魯梅在現今的突尼西亞〔Tunisia〕）。在「三章爭論」裏，他贊成譴責該三篇文章，是少數這樣做的非洲人之一。他參考奧古斯丁（Augustine）和泰康尼斯（Tyconius）的著作，寫了一卷啟示錄註釋，用寓意法把這卷書解釋為在講教會歷史。

Proclus of Constantinople　君士坦丁堡的普羅克洛斯（約390-446年）：君士坦丁堡宗主教（434-446年）。他作宗主教時，處理涅斯多留論爭，在《致亞美利亞眾主教大卷》（*Tome to the Armenian Bishops*）反駁摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia）的基督論，認為他過度分開基督的兩個本性。普羅克洛斯強調神人二性在基督裏合一，提出「三一上帝的其中一個受了苦」。第六世紀的西古提（Scythia）修士採用他這個說法，並加傳播，造成上帝受苦論的論爭。普羅克洛斯是出色的傳道者和教會政治家，延伸擴展君士坦丁堡

的影響力，同時避免跟安提阿、羅馬和亞歷山太衝突。

Procopius of Gaza　迦薩（巴勒斯坦）的普羅科匹烏（約465-約530年）：在亞歷山太受教育的基督徒解經家。他寫了很多神學著作和聖經註釋（特別是希伯來文聖經），後者常用亞歷山太學派的寓意解經法。

Prosper of Aquitaine　亞奎丹的普羅斯珀（約390-約463年）：大概是個平信徒修士，是神學家兼詩人，支持奧古斯丁關於恩典和預定的神學，反對半伯拉糾主義，奧古斯丁死後仍繼續努力為其神學思想辯護。他曾協助教宗利奧一世陳述教義。現有多份著作存留。

Prudentius　普魯頓丟（約348-約410年）：拉丁詩人和詩歌作家，晚年致力於基督信仰著作。他用教誨詩來論道成肉身的神學，反對異端馬吉安（Marcion）及反對異教的復興。

Pseudo-Athanasius　託亞他那修名作品（年份不詳）：曾被誤認為亞他那修的作品，此類偽著很多。其中《反駁亞流派第四講》連同前三講，一直被視為屬亞他那修的作品，惟近期才有學者指出這著作跟亞他那修的寫作風格並不協調，故改判為偽著。

Pseudo-Barnabas　託巴拿巴名作品（約130年）：曾被誤認為巴拿巴的作品，所指的主要是《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*），此書為初期教會重要著作。

Pseudo-Basil　託巴西流名作品（年份不詳）：曾被誤認為凱撒利亞的巴西流的作品，此類偽著頗多。《以賽亞書詳解》（*Enarratio in prophetam Isaiam*）和《憐憫與正義講章》（*Homilia de misericordia et judicio*）屬其中部分。

Pseudo-Clementines　託革利免名作品（第三至四世紀）：指一系列假稱是羅馬的革利免（Clement of Rome）傳記的著作。這一系列作品以流行的傳奇形式寫成，描寫革利免的生平事蹟，包括與行邪術的西門（Simon Magus）對抗的事，旨在說明和傳揚基督信仰的各項教導。這些文章很可能以幾本別的著作為基礎，包括諾斯底派（Gnostic）和猶太派基督徒的作品。寫作日期難以確定。

Pseudo-Cyprian　託居普良名作品（年份不詳）：曾被誤認為居普良的作品，共有數份，真實作者及來源不詳。

Pseudo-Cyril　託區利羅名作品（年份不詳）：曾被誤認為區利羅的作品，真實作者及來源不詳。

Pseudo-Dionysius the Areopagite　託丟尼修名作品（活躍於約500年）：託丟尼修名的作者，

聲稱是使徒行傳十七章34節提及的亞略・巴古的丟尼修，作品有《亞略・巴古文集》（*Corpus Areopagiticum*），又稱《丟尼修文集》（*Dionysiacum*）。這些作品是神秘主義裏否定學派（apophatic school）的基礎，否定人能夠對上帝作任何真確的形容。

Pseudo-Macarius　**託馬加利名作品（活躍於約390年）**：可能來自美索不達米亞至小亞細亞東部的佚名作家兼苦行者，作品富於想像力，活躍於安提阿，他未被妥善編輯的作品被誤認為是埃及的馬加利所寫。他對人性、禱告和內在生命有敏銳的洞見，對三一神學有清晰的闡述。他的作品包含約有一百篇講論和講章。

Pseudo-Tertullian　**託特土良名作品（年份不詳）**：被誤認為是特土良的作品，估計是《反駁馬吉安告白》（*Songs Against Marcion*）的作者。

Pseudo-Victor of Antioch　**託安提阿的維克多名作品（第五世紀）**：曾被誤認為安提阿的維克多之作品。此著作實為屈梭多模、俄利根等早期教父解經著作的一些集萃，維克多可能是此著作的編輯者。

Quodvultdeus of Carthage　**迦太基的奎德華爾丟（活躍於430年）**：迦太基主教，奧古斯丁的朋友，努力想充分表明新約聖經如何應驗舊約聖經。

Romanus Melodus　**作曲者羅瑪諾（活躍於約536-556年）**：猶太人，生於伊米撒（Emesa），離貝魯特不遠。受洗後不久成為復活堂（Church of the Resurrection）執事。後移居君士坦丁堡，當他在那裏活動時，也許看見聖索菲亞教堂（Hagia Sophia）被毀及重建。據說由他寫的格律講章有多達80篇留存至今。格律講章又稱敘事頌詩（*kontakia*，單數*kontakion*），用對話詩的形式。在禮儀裏，這些講章是唱的而不是宣講的。這些作品常常顯出羅瑪諾獨有的神學洞見和聯繫經文的方式。他的基督論跟查士丁尼（Justinian）密切相關，反映他跟當時的基督一性論者爭辯。

Rufinus of Aquileia　**阿奎雷亞的魯非諾（約345-411年）**：正統的基督信仰思想家兼史學家，翻譯並保存了俄利根的作品，並且為他辯護，反駁耶柔米和伊皮法紐（Epiphanius）嚴厲的批評。他在羅馬、埃及和耶路撒冷（橄欖山）過著苦行者的生活。

Sabellius of Egypt　**埃及的撒伯流（活躍於200年）**：據說是主張聖父和聖子是一個位格的異端發起人。聖父受苦論（patripassian）演變自這個異端，認為聖父在十字架上受難。

Sahdona / Martyrius　**撒多那／瑪爾特流（活躍於635-640年）**：希臘文名字是瑪爾特流

（Martyrius）。這位敘利亞作家當過短時期的伯迦邁（Beth Garmai）主教。他在尼斯庇斯（Nisibis）求學，因他的基督論思想遭放逐。他最重要的作品《論完全書》（*Book of Perfection*）十分強調聖經教導，屬敘利亞修道院文學名著之一。

Salvian the Presbyter of Marseilles　馬塞的沙維亞長老（約400-約480年）：對他那個時代的歷史相當重要的作家。他認為羅馬文明因羅馬基督徒應受譴責的行為，而毀於野蠻人手中。在《論上帝的統治》（*On the Governance of God*）一書中，他闡述上帝的照管這個主題。

Severian of Gabala　迦巴拉的瑟維里安（活躍於約400年）：與屈梭多模（Chrysostom）同時代，在君士坦丁堡是一位很受重視的傳道人，尤以宮廷內為最。最後支持那些指控屈梭多模的人。他的講道常有反對異端的言論，著有論創世記的講章。

Severus of Antioch　安提阿的塞維魯（活躍於488-538年）：主張基督一性論的神學家，於522年就任安提阿主教之聖職。在彼西底（Pisidia）出生，在亞歷山太和貝魯特求學，在君士坦丁堡教書，後被放逐到埃及。塞維魯相信基督的人性附屬於他的神性，辯稱如果基督既是神亦是人，就必須有兩個位格。

Shenoute　申諾提（約350-466年）：埃及阿提利比斯（Athribis）的修道院院長。他的修道院人數很多，戒律深嚴。他陪同亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria）參加431年的以弗所會議，積極支持廢除涅斯多留（Nestorius）的職位。他懂得希臘文，不過用科普替文寫作，著有講章、關於修道生活的教理問答，也寫了一些書信及幾篇神學論文。

Shepherd of Hermas　《黑馬牧人書》（第二世紀）：這份基督信仰天啟文學分為五個《異象》（*Visions*）、十二個《命令》（*Mandates*）、十個《比喻》（*Similitudes*），其作者曾經是奴隸，書名是照向他描述異象的第二位天使的形象而取的。書中所述的道德觀備受推崇，早期教會也用來當作教理問答的教科書。

Sixtus III of Rome　羅馬的西克斯都三世（任期432-440年）：羅馬主教，曾反對伯拉糾主義（Pelagianism），調解亞歷山太和安提阿教會有關基督論的爭論。他積極擴展羅馬教會，曾監督該城多座著名教會建築物的落成。

So-Called Second Letter of Clement　《所謂的革利免二書》（約150年）：這《所謂的革利免二書》是一篇早期基督信仰講道篇，作者可能是哥林多人，然而有些學者認為作者是羅馬人或亞歷山太人。

Succensus of Diocaesarea　戴凱撒利亞的薩森蘇（約卒於440年）：戴凱撒利亞主教。現存著作

不多，只有一些給亞歷山太的區利羅的書信斷片，及有關創世記的註釋集萃片段。

Sulpicius Severus　薩爾皮修・塞維魯（約360-約420年）：教會作家，是出身於波爾多（Bordeaux）的貴族。過著修道院的退隱生活，成為圖爾的聖馬丁（St. Martin of Tours）的好友和滿腔熱忱的門生。根那丟（Gennadius）引薦他為教士，但有關其教士生涯的記載沒有流傳於世。

Symmachus of Rome　羅馬的辛馬庫（498-514年）：自498年起出任羅馬主教。在位初年曾遭敵對派別反抗，終身致力維護大公信仰，對抗摩尼教等異端思想。

Symeon the New Theologian　新神學家西緬（約949-1022年）：悲天憫人的屬靈領袖，以管教嚴格著稱。他認為人可以經由操練精神上的禱告，來感覺並接受神聖的亮光。

Tatian the Syrian　敘利亞人他提安（敘利亞人他提安；約170年）：基督徒護教士，游斯丁的學生，主張禁慾。他著有多份辯道作品，如《致希臘人講篇》（*Oratio ad Graecos*）等，然而最著名的現存文獻，卻是結合四卷福音書的《四福音協調本》（*Diatessaron*）。

Tertullian of Carthage　迦太基的特土良（約155/160-225/250年，活躍於約197-222年）：才華洋溢的迦太基護教士兼辯論家，他奠定西方教會的基督論與三一正統論的基礎。然而，後來卻因為不滿大公教會傳統的散漫，而離開大公教會。

Theodore of Heraclea　赫拉克利亞的狄奧多若（約卒於355年）：反尼西亞的色雷斯（Thrace）主教，曾加入致力謀求東西方教會復和的團隊。於343年的撒爾底迦會議（Council of Sardica）中，被教會革除教籍。他的著作集中於按照字面意義詮釋聖經。

Theodore of Mopsuestia　摩普綏提亞的狄奧多若（約350-428年）：摩普綏提亞主教，安提阿解經學派（亦稱字義解經學派）的創始人。狄奧多若是他那個時代的偉人，但後來被指為涅斯多留（Nestorius）的先驅，因而遭受譴責。

Theodore of Tabennesi　塔比司的狄奧多若（卒於368年）：帕喬米烏（Pachomian）修道院群（約350-368年）的副院長，在霍利修斯（Horsiesi）之下。他有一些信函流傳後世。

Theodoret of Cyr/Cyrrhus　塞浦路斯的狄奧多勒（約393-466年）：塞浦路斯（Cyr或Cyrrhus）主教，反對區利羅，著有大量舊約聖經註解，是一位安提阿派解經法明確的倡導者。在451年的迦克墩會議（Council of Chalcedon），他所提倡有關基督位格的教義，終於得到認同。

Theodotus the Valentinian　華倫提努派的狄奧多土（第二世紀）：可能是與亞歷山太學派有關聯的孟他努派成員。亞歷山太的革利免在其著作中引用狄奧多土的作品摘錄，使他的名字為人所知。

Theonas of Alexandria　亞歷山太的狄奧納斯（活躍於282-300年）：亞歷山太主教。他寫給羅馬皇帝戴克里先的臣子盧西安的信，被認為是別人偽造的。

Theophanes　狄奧芬尼斯（775-845年）：聖詩作者兼尼西亞主教（842-845年）。在第二次反聖像時期（iconoclastic period），因支持第七次大公會議（即787年的尼西亞第二次會議）而受到迫害。他按馬爾・撒巴斯（Mar Sabbas）的修道院傳統寫下多首聖詩，被用於《八調禮儀詩歌集》（*Paraklitiki*）裏。

Theophilus of Alexandria　亞歷山太的提阿非羅（卒於412年）：亞歷山太宗主教（385-412年），繼任的是他姪兒區利羅（Cyril）。他作宗主教時反對異教。他在391年毀了塞拉匹奧神廟（Serapeion）和它的藏書館，又興建許多教堂。他用政治手段攻擊他在神學上的敵人，特別是約翰・屈梭多模。他從前祝聖屈梭多模作宗主教，後來把他撤職，招來安提阿基督徒嚴重的不滿。不過科普替人和敘利亞人很尊敬提阿非羅，他的許多講章在他們中間留存下來，不過只有少數被視為真正是他寫的。他最著名的作品也許是《論奧秘的晚餐》（*Homily on the Mystical Supper*）。

Theophilus of Antioch　安提阿的提阿非羅（第二世紀末）：安提阿主教。遺留至今的惟一作品是《致歐特里卡斯書》（*Ad Autholycum*），當中第一次出現基督徒所寫的創世記註釋和「三位一體」這個詞。提阿非羅的護教文學影響了愛任紐，可能還有特土良。

Theophylact of Ohrid　奧赫里德的狄奧菲拉克圖斯（約1050-約1108年）：奧赫里德（Ohrid；亦稱亞赫里德〔Achrida〕）之拜占庭大主教，奧赫里德就是現今的保加利亞。他根據前人的作品，寫了幾卷舊約聖經註釋，以及除了啟示錄以外的新約聖經註釋。

Tyconius　泰康尼斯（約330-390年）：平信徒神學家和解經家，屬北非多納徒派（Donatist）教會，影響過奧古斯丁。他的《規則》（*Book of Rules*）一書，是西方拉丁教會第一部釋經手冊。380年，在迦太基舉行的多納徒派會議革除他的教籍。

Valentinus the Gnostic　諾斯底派的華倫提努（活躍於約140年）：第二世紀中葉亞歷山太的異端，他的教導中指上帝的智慧——亦稱索菲亞（Sophia）——犯了罪，因而製造出物質世界（參諾斯底派）。

Valerian of Cimiez　齊彌慈的瓦勒良（活躍於約422-439年）：齊彌慈主教。他參加列茲會議（Riez；439年）和韋森會議（Vaison；422年），一心想強化教會的紀律。在阿爾勒的希拉流（Hilary of Arles）與教宗利奧一世（Pope Leo I）的爭執中，他支持希拉流。

Verecundus　維甘特（卒於552年）：非洲基督徒作家，活躍於第六世紀，參與關於基督論的論爭，尤其是「三章爭論」。著有解釋九篇教會禮儀頌歌的註釋，主要使用寓意法。

Victorinus of Petovium　彼他的維克多納（約卒於304年）：拉丁文聖經解經家。即使有多種作品被認為是他所作，現存的著作只剩下《啟示錄註釋》（*Commentary on the Apocalypse*），可能還有一些來自《馬太福音註釋》（*Commentary on Matthew*）的斷簡殘篇。維克多納在他的著作中表達了強烈的千禧年論，然而比起帕皮亞（Papias）或愛任紐的千禧年論，他少了一些唯物主義的色彩。他的寓意方法使他可以被稱為俄利根的屬靈門生。維克多納可能於304年，即戴克里先（Diocletian）迫害的第一年殉道。

Vincent of Lérins　萊林斯的萬桑（卒於450年前）：這位修士的著作與異端的神學方法論形成對比，大大影響了正統派研究教義神學的方法。

圖表

人物及佚名作品時間圖表／500

年代＼所在地	不列顛群島	高盧	西班牙，葡萄牙	羅馬*和義大利	迦太基和北非
第二世紀				羅馬的革利免（Clement of Rome），活躍於約 92-101 年；希臘文 《黑馬牧人書》（*Shepherd of Hermas*），約 140 年；希臘文 殉道者游斯丁（Justin Martyr），約 100/110-165 年，活躍於約 148-161 年；希臘文 諾斯底派的華倫提努（Valentinus the Gnostic），活躍於約 140 年；希臘文	
		里昂的愛任紐（Irenaeus of Lyons），約 135-約 202 年；希臘文			
第三世紀				馬吉安（Marcion），活躍於 144 年；希臘文 赫拉克連（Heracleon），145-180 年；希臘文 羅馬的教宗加歷斯都（Callistus of Rome），卒於 222 年；拉丁文 羅馬的米努修・腓力斯（Minucius Felix of Rome），活躍於 218-235 年；拉丁文 希坡律陀（Hippolytus），活躍於 222-235/245 年；希臘文 羅馬的諾窒天（Novatian of Rome），活躍於 235-258 年；拉丁文 彼他的維克多納（Victorinus of Petovium），230-304 年；拉丁文	迦太基的特土良（Tertullian of Carthage），約 155/160-225 年，活躍於約 197-222 年；拉丁文 迦太基的居普良（Cyprian of Carthage），活躍於 248-258 年；拉丁文

*古代五大宗座之一

亞歷山太*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
亞歷山太的斐羅（Philo of Alexandria），約公元前 20 年-約公元 50 年；希臘文				夫拉維斯・約瑟夫（Flavius Josephus），約 37-約 101 年；希臘文	
亞歷山太的巴西利得（Basilides of Alexandria），第二世紀；希臘文	士每拿的坡旅甲（Polycarp of Smyrna），約 69-155 年；希臘文	《十二使徒遺訓》（*Didache*），約 100 年；希臘文			
《巴拿巴書信》（*Letter of Barnabas*），約 130 年；希臘文		安提阿的伊格那丟（Ignatius of Antioch），約 35-107/112 年；希臘文			
	希臘的雅典那哥拉（Athenagoras of Greece），活躍於 176-180 年；希臘文	安提阿的提阿非羅（Theophilus of Antioch），第二世紀末；希臘文			《所謂的革利免二書》（*So-Called Second Letter of Clement*），約 150 年；希臘文
華倫提努派的狄奧多土（Theodotus the Valentinian），第二世紀；希臘文	撒狄的墨利托（Melito of Sardis），約卒於 190 年；希臘文	《使徒教訓》（*Didascalia Apostolorum*），第三世紀初；敘利亞文			
	《孟他努主義者神諭集》（*Montanist Oracles*）第二世紀末；希臘文				
亞歷山太的革利免（Clement of Alexandria），約 150-215 年；希臘文					
埃及的撒伯流（Sabellius of Egypt），活躍於 200 年；希臘文					託革利免名作品（Pseudo-Clementines），第三至四世紀；希臘文
			摩尼（Mani），約 216-276 年（摩尼派[Manichaeans]）；波斯文／希臘文／拉丁文		
《致丟格那妥書》（*Letter to Diognetus*），約第三世紀；希臘文	尼奧凱撒利亞的神行者貴格利（Gregory Thaumaturgus of Neocaesarea），活躍於約 248-264 年；希臘文				
亞歷山太（和巴勒斯坦的凱撒利亞）的俄利根（Origen of Alexandria and of Caesarea），生於 185 年，活躍於約 200-254 年；希臘文					
亞歷山太的狄尼修（Dionysius of Alexandria），約卒於 264 年；希臘文					
	奧林匹斯的麥托丟（Methodius of Olympus），卒於 311 年；希臘文				

所在地 / 年代	不列顛群島	高盧	西班牙，葡萄牙	羅馬*和義大利	迦太基和北非
第四世紀				西西里的菲明庵・馬德諾（Firmicus Maternus of Sicily），活躍於約 335 年；拉丁文	西特的以賽亞（Isaiah of Scete），第四世紀末；希臘文
		拉克單丟（Lactantius），約 260-330 年；拉丁文		羅馬的馬流・維克多納（Marius Victorinus of Rome），約生於 280/285 年，活躍於 355-363 年；拉丁文	
				韋爾切利的優西比烏（Eusebius of Vercelli），活躍於約360年；拉丁文	
			科爾多瓦的霍修斯（Hosius of Cordova），卒於 357 年；拉丁文	卡利亞里（撒丁尼亞）的路西非爾（Lucifer of Cagliari），卒於 370/371 年；拉丁文	
		波提亞的希拉流（Hilary of Poitiers），約 315-367 年；拉丁文	利斯本的波塔米烏（Potamius of Lisbon），活躍於約 350-360 年；拉丁文	羅馬的福斯廷納斯（Faustinus of Rome），活躍於 380 年；拉丁文	
				布雷西亞的菲拉斯特留（Filastrius of Brescia），活躍於 380 年；拉丁文	
			埃爾維拉的貴格利（Gregory of Elvira），活躍於 359-385 年；拉丁文	安波羅修註釋者（Ambrosiaster）（義大利？），活躍於約 366-384 年；拉丁文	
			普魯頓丟（Prudentius），約 348-約 410 年；拉丁文	列茲的浮士德（Faustus of Riez），活躍於約 380 年；拉丁文	
			巴塞隆拿的帕西恩（Pacian of Barcelona），第四世紀；拉丁文	布雷西亞的高登丟（Gaudentius of Brescia），活躍於 395 年；拉丁文	保羅・奧洛修（Paulus Orosius），約生於 380 年；拉丁文
				米蘭的安波羅修（Ambrose of Milan），約 333-397 年，活躍於 374-397 年；拉丁文	
				米蘭的保利努（Paulinus of Milan），第四世紀末至第五世紀初；拉丁文	
				阿奎雷亞的魯非諾（Rufinus of Aquileia），約 345-411 年；拉丁文	
第五世紀	不列顛的法斯蒂丟（Fastidius of Britain），約第四至五世紀；拉丁文	薩爾皮修・塞維魯（Sulpicius Severus），約 360-約 420/425 年；拉丁文		亞波紐（Aponius/Apponius），活躍於 405-415 年；拉丁文	
		迦賢努（巴勒斯坦，埃及，君士坦丁堡，羅馬，馬塞）（John Cassian [Palestine, Egypt, Constantinople, Rome, Marseilles]）360-432 年；拉丁文		阿奎雷亞的克羅馬丟（Chromatius of Aquileia），活躍於 400 年；拉丁文	
		萊林斯的萬桑（Vincent of Lérins），卒於 450 年；拉丁文		伯拉糾（不列顛，羅馬）（Pelagius [Britian, Rome]），約 354-約 420 年；希臘文	希坡的奧古斯丁（Augustine of Hippo），354-430 年；拉丁文
		齊彌慈的瓦勒良（Valerian of Cimiez），活躍於約 422-449 年；拉丁文		都靈的馬克西穆（Maximus of Turin），卒於 408/423 年；拉丁文	坡西丟（Possidius），第四世紀末至第五世紀；拉丁文
		里昂的優克里烏（Eucherius of Lyons），活躍於 420-449 年；拉丁文		諾拉的保利努（Paulinus of Nola），355-431 年；拉丁文	盧卡倫丟（Luculentius），第五世紀；拉丁文
				拉文納的彼得・屈梭羅古（Peter Chrysologus），約380-450 年；拉丁文	迦太基的奎德華爾丟（Quodvultdeus of Carthage），活躍於 430 年；拉丁文
				伊克蘭姆的猶利安（Julian of Eclanum），386-454 年；拉丁文	

*古代五大宗座之一

亞歷山太*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
大安東尼（Antony / Anthony the Great），約251-355年；科普替文／希臘文	赫拉克利亞的狄奧多若（Theodore of Heraclea），活躍於約330-355年；希臘文	安提阿的優斯塔修（Eustathius of Antioch），活躍於325年；希臘文	亞弗拉阿特（Aphrahat），約270-350年，活躍於337-345年；敘利亞文	凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea），約260/263-340年；希臘文	康摩迪恩（Commodian），約第三或五世紀；拉丁文
亞歷山太的彼得（Peter of Alexandria），約卒於311年；希臘文	安居拉的馬爾克路（Marcellus of Ancyra），約卒於375年；希臘文	伊米撒的優西比烏（Eusebius of Emesa），約300-約359年；希臘文			
亞歷山太的亞流（Arius of Alexandria），活躍於約320年；希臘文	撒拉米的伊皮法紐（Epiphanius of Salamis），約315-403年；希臘文	敘利亞人以法蓮（Ephrem the Syrian），約生於306年，活躍於363-373年；敘利亞文	尼斯庇斯的雅各（Jacob of Nisibis），活躍於308-325年；敘利亞文		
亞歷山太的亞歷山大（Alexander of Alexandria），活躍於312-328年；希臘文	大巴西流，又稱凱撒利亞的巴西流（Basil the Great of Caesarea），約生於330年，活躍於357-379年；希臘文	亞流派的猶利安（Julian the Arian），約第四世紀			
埃及的帕喬米烏（Pachomius of Egypt），約292-347年；科普替文／希臘文？	小瑪克里娜（Macrina the Younger），約327-379年；希臘文	伊米撒的尼梅希（Nemesius of Emesa），活躍於第四世紀末；希臘文			馬克西米努（亞流主義者）（Maximinus［the Arian］），約生於360-65年；拉丁文
塔比司的狄奧多若（Theodore of Tabennesi），卒於368年；科普替文／希臘文	老底嘉的亞波里拿留（Apollinaris of Laodicea），310-約392年；希臘文	大數的戴阿多若（Diodore of Tarsus），約卒於394年；希臘文			
霍利修斯（Horsiesi），約305-390年；科普替文／希臘文	拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianzus），生於329/330年，活躍於372-389年；希臘文	屈梭多模（安提阿，君士坦丁堡）（John Chrysostom［Antioch, Constantinople］），344/354-407年，活躍於386-407年；希臘文		凱撒利亞的阿迦修（Acacius of Caesarea），約卒於365年；希臘文	
亞歷山太的亞他那修（Athanasius of Alexandria），約295-373年，活躍於325-373年；希臘文	女撒的貴格利（Gregory of Nyssa），約335-394年；希臘文	《使徒憲章》（*Apostolic Constitutions*），約375-400年；希臘文		耶路撒冷的區利羅（Cyril of Jerusalem），約315-386年，活躍於約348年；希臘文	
埃及的馬加利（Macarius of Egypt），約300-約390年；希臘文	以哥念的安非羅西（Amphilochius of Iconium），約生於340-345年，約卒於398-404年；希臘文	《使徒教訓》（*Didascalia Apostolorum*），第四世紀；敘利亞文			
亞歷山太的失明者荻地模（Didymus the Blind of Alexandria），313-398年；希臘文	本都的伊華紐斯（Evagrius of Pontus），345-399年；希臘文	摩普綏提亞的狄奧多若（Theodore of Mopsuestia），約350-428年；希臘文			
泰康尼斯（Tyconius），約330-390年；拉丁文	西齊庫斯的歐諾米（Eunomius of Cyzicus），活躍於360-394年；希臘文	庇哩亞的阿迦修（Acacius of Beroea），約340-約436年；希臘文			
安蒙拿斯（Ammonas），約第四世紀；敘利亞文	託馬加利名作品（Pseudo-Macarius of Mesopotamia?），第四世紀末；希臘文				
亞歷山太的提阿非羅（Theophilus of Alexandria），卒於412年；希臘文	利米西亞納的尼塞塔（Nicetas of Remesiana），約卒於414年；拉丁文			大數的戴阿多若（Diodore of Tarsus），約卒於394年；希臘文	
				耶柔米（羅馬，安提阿，伯利恆）（Jerome［Rome, Antioch, Bethlehem］），約347-420年；拉丁文	
海倫洛坡里的巴拉第（Palladius of Helenopolis），約365-425年；希臘文	君士坦丁堡的普羅克洛斯（Proclus of Constantinople），約390-446年；希臘文	《進階之書》（*Book of Steps*），約400年；敘利亞文	科爾布的伊斯尼克（Eznik of Kolb），活躍於430-450年；亞美尼亞文		
亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria），375-444年，活躍於412-444年；希臘文	君士坦丁堡的涅斯多留（Nestorius of Constantinople），約381-約451年；希臘文	迦巴拉的瑟維里安（Severian of Gabala），活躍於約400年；希臘文		教士腓力（Philip the Priest），卒於455/56年；拉丁文	
		安居拉的尼流斯（Nilus of Ancyra），約卒於430年；希臘文		耶路撒冷的赫西糾（Hesychius of Jerusalem），活躍於412-450年；希臘文	
	西流基的巴西流（Basil of Seleucia），活躍於444-468年；希臘文			巴勒斯坦的優西米烏（Euthymius of Palestine），377-473年；希臘文	
	福蒂斯的迪亞胡斯（Diadochus of Photice），約400-474年；希臘文				

所在地／年代	不列顛群島	高盧	西班牙，葡萄牙	羅馬*和義大利	迦太基和北非
第五世紀		阿爾勒的希拉流（Hilary of Arles），約 401-449 年；拉丁文 高盧的優西比烏（Eusebius of Gaul / Eusebius Gallicanus），第五世紀；拉丁文 亞奎丹的普羅斯珀（Prosper of Aquitaine），約 390-約 463 年；拉丁文 馬塞的沙維亞長老（Salvian the Presbyter of Marseilles），約 400-約 480 年；拉丁文 馬塞的根那丟（Gennadius of Marseilles），卒於 496 年後；拉丁文 阿爾勒的凱撒留（Caesarius of Arles），約 470-543 年；拉丁文		羅馬的大利奧（Leo the Great of Rome），任期 440-461 年；拉丁文 小亞挪比烏（Arnobius the Younger），活躍於約 450 年；拉丁文 恩諾迪烏斯（Ennodius），約 473-521 年；拉丁文 拉丁人伊皮法紐（Epiphanius the Latin），第五世紀末至第六世紀初；拉丁文	
第六世紀			達姆（葡萄牙）的巴斯迦修（Paschasius of Dumium [Portugal]），約 515-約 580 年；拉丁文 貝雅的亞帕瑞糾（Apringius of Beja），第六世紀中期；拉丁文 塞維利亞的李安德（Leander of Seville），約 545-約 600 年；拉丁文 布拉加的馬丁（Martin of Braga），活躍於 568-579 年；拉丁文 塞維利亞的伊西多爾（Isidore of Seville），約 560-636 年；拉丁文 薩拉戈西的布勞利奧（Braulio of Saragossa），約 585-651 年；拉丁文 布拉加的福拓索斯（Fructuosus of Braga），約卒於 665 年；拉丁文	優吉匹烏（Eugippius），約 460-約 533 年；拉丁文 呂西亞的本篤（Benedict of Nursia），約 480-547 年；拉丁文 迦修多儒（Cassiodorus），約 485-約 540 年；拉丁文 大貴格利（Gregory the Great），約 540-604 年；拉丁文 阿格理金泰姆的貴格利（Gregory of Agrigentium），卒於 592 年；希臘文 帕特留（Paterius），第六或七世紀；拉丁文	拉斯佩的富爾根狄（Fulgentius of Ruspe），約 467-532 年；拉丁文 維甘特（Verecundus），卒於 552 年；拉丁文 彼馬修（Primasius），活躍於 550-560 年；拉丁文 賀米安的法康德（Facundus of Hermiane），活躍於 546-568 年；拉丁文
第七世紀		索恩河畔沙隆的夫拉維亞（Flavian of Chalon-sur-Saône），活躍於 580-600 年；拉丁文			
八～十二世紀	阿達南（Adamnan），約 624-704 年；拉丁文 比德（Bede the Venerable），約 672/ 673-735 年；拉丁文				

*古代五大宗座之一

亞歷山太*和埃及	君士坦丁堡*和小亞細亞，希臘	安提阿*和敘利亞	美索不達米亞，波斯	耶路撒冷*和巴勒斯坦	所在地不明
亞歷山太的亞摩尼奧斯（Ammonius of Alexandria），約 460 年；希臘文	君士坦丁堡的根那丟（Gennadius of Constantinople），卒於 471 年；希臘文	安提阿的約翰（John of Antioch），約卒於 441/42 年；希臘文		傑榮斯（Gerontius），約 395-約 480 年；敘利亞文	
波門（Poemen），第五世紀；希臘文		塞浦路斯的狄奧多勒（Theodoret of Cyr/Cyrrhus），約 393-466 年；希臘文			
科普替人比沙（Besa the Copt），第五世紀；敘利亞文		託安提阿的維克多名作品（Pseudo-Victor of Antioch），第五世紀；希臘文			
申諾提（Shenoute），約 350-466 年；科普替文		阿柏密的約翰（John of Apamea），第五世紀；敘利亞文			
	凱撒利亞的安德烈（Andrew of Caesarea），第六世紀初；希臘文				
奧林匹多羅（Olympiodorus），第六世紀初；希臘文	愛所里亞的俄厄庫美紐（Oecumenius of Isauria），第六世紀；希臘文	馬布格的菲羅克塞努斯（Philoxenus of Mabbug），約 440-523 年；敘利亞文	沙魯的雅各（Jacob of Sarug），約 450-520 年；敘利亞文	迦薩（巴勒斯坦）的普羅科匹烏（Procopius of Gaza），約 465-530 年；希臘文	託丟尼修名作品（Pseudo-Dionysius the Areopagite），活躍於約 500 年；希臘文
	作曲者羅瑪諾（Romanus Melodus），活躍於約 536-556 年；希臘文	安提阿的塞維魯（Severus of Antioch），約 465-538 年；希臘文	拿特柏的亞伯拉罕（Abraham of Natphar），活躍於第六至七世紀；敘利亞文	迦薩的多羅西斯（Dorotheus of Gaza），活躍於 525-540 年；希臘文	
		大數的隱士馬可（Mark the Hermit of Tarsus），約第六世紀；希臘文	大巴拜（Babai the Great），約 550-628 年；敘利亞文	西古提波利斯的區利羅（Cyril of Scythopolis），約生於 525 年，卒於 557 年後；希臘文	
	君士坦丁堡的守道者馬克西穆（Maximus the Confessor of Constantinople），約 580-662 年；希臘文		巴拜（Babai），第六世紀初；敘利亞文		託君士坦丟名作品（Pseudo-Constantius），第七世紀前？；希臘文
	克里特的安德烈（Andrew of Crete），約 660-740 年；希臘文	撒多那／瑪爾特流（Sahdona / Martyrius），活躍於 635-640 年；敘利亞文	尼尼微的以撒（Isaac of Nineveh），約卒於 700 年；敘利亞文		安德烈亞斯（Andreas），約第七世紀；希臘文
	迦帕透斯的約翰（John of Carpathus），約第七或八世紀；希臘文			邁梧瑪的科西瑪（Cosmas of Maiuma），約 675-751 年；希臘文	
	狄奧芬尼斯（Theophanes），775-845 年；希臘文	大馬士革的約翰（John of Damascus），約 650-750 年；希臘文			
	卡西亞（Cassia），約生於 805 年，卒於 848-867 年間；希臘文		長老約翰（John the Elder），第八世紀；敘利亞文		
	凱撒利亞的阿力他（Arethas of Caesarea），約 860-940 年；希臘文		默維的伊澤達德（Isho'dad of Merv），活躍於約 850 年；敘利亞文		
	阜丟斯（Photius），約 820-891 年；希臘文				
	新神學家西緬（Symeon the New Theologian），949-1022 年；希臘文				
	奧赫里德的狄奧菲拉克圖斯（Theophylact of Ohrid），1050-1126 年；希臘文				

參考書目

原文著作參考書目／509
英譯本參考書目／518

原文著作參考書目

下列各項如在「古代希臘文文庫」（The *saurus Linguae Graecae*，簡稱TLG）或「電子文件處理中心基督宗教拉丁文獻資料庫」（*Centre de traitement électronique des documents* ，簡稱Cl.）找得到，均標明編號。這裏列出的版本有時與上述兩個資料庫所列出的不同。

Ambrose. "De excessu fratris Satyri." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Otto Faller. CSEL 73, pp. 207-325. Vienna, Austria: Hoelder-Pichler-Tempsky, 1895. Cl. 0157.

_____. "De fide libri v." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Otto Faller. CSEL 78. Vienna, Austria: Hoelder-Pichler-Tempsky, 1962. Cl. 0150.

_____. "De Joseph." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Karl Schenkl. CSEL 32, pt. 2, pp. 71-122. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1897. Cl. 0131.

_____. *De paenitentia.* Edited by Roger Gryson. SC 179. Paris: Éditions du Cerf, 1971. Cl. 0156.

_____. "De patriarchis." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Karl Schenkl. CSEL 32, pt. 2, pp. 123-60. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1897. Cl. 0132.

_____. "De spiritu sancto." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Otto Faller. CSEL 79, pp. 5-222. Vienna, Austria: Hoelder-Pichler-Tempsky, 1964. Cl. 0151.

_____. "Epistulae; Epistulae extra collectionem traditae." In *Sancti Ambrosii opera.* Edited by Otto Faller and M. Zelzer. CSEL 82. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1968-1990. Cl. 0160.

Ammonius. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

Arator. *Historia apostolica = Aratoris subdiaconi: De Actibus apostolorum.* Edited by Arthur Patch McKinlay. CSEL 72. Vienna, Austria: Hoelder-Pichler-Tempsky, 1951. Cl. 1504.

Aratoris Subdiaconi Historia apostolica. Edited by A. P. Orbán. CCL 130 and 130A. 2 vols. Turnhout, Belgium: Brepols, 2006. Cl. 1504.

Athanasius. "Epistulae festales." In *Sancti Athanasii: Syriace et Latine.* Edited by Leonis Allatii. Nova Patrum Bibliothecae 6. Rome: Typis Sacri Consilii Propagando Christiano Nomini, 1853.

Augustine. "Contra duas epistulas pelagianorum." Edited by Karl Franz Urba and Joseph Zycha. CSEL 60, pp. 423-570. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1913. Cl. 0346.

_____. *De consensu evangelistarum libri iv.* In *Sancti Aurelii Augustini.* Edited by Francis Weihrich. CSEL 43. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1904. Cl. 0273.

_____. "De doctrina christiana." In *Aurelii Augustini opera.* Edited by Joseph Martin. CCL 32, pp. 1-167. Turnhout, Belgium: Brepols, 1962. Cl. 0263.

_____. "De gratia Christi et de peccato originali." In *Sancti Aureli Augustini.* Edited by Karl Franze Urba and Joseph Zycha. CSEL 42, pp. 125-206. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1902. Cl. 0349.

_____. "De peccatorum meritis et remissione et de baptismo parvulorum." In *Sancti Aureli Augustini opera.* Edited by Karl Franz Urba and Joseph Zycha. CSEL 60, pp. 3-151. Vienna, Austria: F. Tempsky, 1913. Cl. 0342.

_____. "De praedestinatione sanctorum." In *Opera omnia.* PL 44, cols. 959-92. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1861. Cl. 0354.

_____. "De sermone Domini in monte." In *Aurelii Augustini opera.* Edited by Almut Mutzenbecher. CCL 35. Turnhout, Belgium: Brepols, 1967. Cl. 0274.

_____. "De spiritu et littera." In *Sancti Aurelii Augustini De peccatorum meritis et remissione et de baptismo parvulorum ad Marcellinum libri tres, De spiritu et littera liber unus, De natura et gratia liber unus, De natura et origine animae libri quattuor.* Edited by Karl Franz Urba and Joseph Zycha. CSEL 60, pp. 155-229. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1913. Cl. 0343.

_____. "De Trinitate." In *Aurelii Augustini opera.* Edited by William John Mountain. CCL 50-50A. Turnhout, Belgium: Brepols, 1968. Cl. 0329.

_____. "Enarrationes in Psalmos." In *Aurelii Augustini opera.* Edited by Eligius Dekkers and John Fraipont. CCL 38, 39, 40. Turnhout, Belgium: Brepols, 1956. Cl. 0283.

_____. "Enarrationes in Psalmos." In Opera omnia. PL 36-37. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1865. Cl. 0283.

_____. *Epistulae 185-270.* Edited by A. Goldbacher. CSEL 57. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1911. Cl. 0262.

_____. "In Johannis epistulam ad Parthos tractatus." In *Opera omnia.* PL 35, cols. 1379-2062. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1841. Cl. 0279.

_____. "In Johannis evangelium tractatus." In *Aurelii Augustini opera.* Edited by R. Willems. CCL 36. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954. Cl. 0278.

_____. "Sermones." In *Augustini opera omnia.* PL 38 and 39. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne,

1844-1865. Cl. 0284.

Basil the Great. "Asceticon magnum" *sive* "Quaestiones" [regulae brevius tractatae]. In *Opera omnia.* PG 31, cols. 1052-305. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1885. TLG 2040.050.

_____. "Asceticon magnum" *sive* "Quaestiones" [regulae fusius tractatae]. In *Opera omnia.* PG 31, cols. 905-1052. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857. TLG 2040.048.

_____. "Homiliae in hexaemeron." In *Opera omnia.* PG 29, cols. 3-208. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857. TLG 2040.001.

_____. "Homiliae super Psalmos." In *Opera omnia.* PG 29, cols. 209-494. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1857. TLG 2040.018.

_____. "Epistulae." In *Saint Basil: Lettres.* Edited by Yves Courtonne. Vol. 2, pp. 101-218; vol. 3, pp. 1-229. Paris: Les Belles Lettres, 1961-1966. TLG 2040.004.

_____. *De spiritu sancto.* In *Basile de Césarée: Sur le Saint-Esprit.* Edited by Benoit Pruche. SC 17. Paris: Éditions du Cerf, 2002. TLG 2040.003.

_____. "Regulae moralis." In *Opera Omnia.* PG 31, cols. 692-869. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1885. TLG 2040.051.

Bede. "Expositio Actuum apostolorum." In *Bedae opera.* Edited M. L. W. Laistner. CCL 121, pp. 3-99. Turnhout, Belgium: Brepols, 1983. Cl. 1357.

Cassian, John. *Collationes xxiv.* Edited by Michael Petschenig. CSEL 13. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1886. Cl. 0512.

_____. "De institutis coenobiorum et de octo principalium vitiorum remediis." In *Johannis Cassiani.* Edited by Michael Petschenig. CSEL 17, pp. 1-231. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1888. Cl. 0513.

_____. "De incarnatione Domini contra Nestorium." In *Johannis Cassiani.* Edited by Michael Petschenig. CSEL 17, pp. 233-391. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. Freytag, 1888. Cl. 0514.

Cassiodorus. *Expositio Psalmorum.* Edited by Marcus Adriaen. CCL 97, 98. Turnhout: Brepols, 1958. Cl. 0900.

"Catena in Acta." See *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

Clement of Alexandria. "Stromata." In *Clemens Alexandrinus.* Vol. 2, 3rd ed., and vol. 3, 2nd ed. Edited

by Otto Stählin, Ludwig Früchtel and Ursula Treu. GCS 15, pp. 3-518 and GCS 17, pp. 1-102. Berlin: Akademie-Verlag, 1960-1970. TLG 0555.004.

Cyprian. "De opera et eleemosynis." In *Sancti Cypriani episcopi opera.* Edited by Manlio Simonetti. CCL 3A, pp. 53-72. Turnhout, Belgium: Brepols, 1976. Cl. 0047.

_____. *Epistulae.* Edited by G. F. Diercks. CCL 3B, 3C. Turnhout, Belgium: Brepols, 1994-1996. Cl. 0050.

Cyril of Alexandria. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

_____. "Contra Julianum." In *S. P. N. Cyrilii: Opera quae reperiri patuerunt omnia.* PG 76, cols. 489-1058. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1863.

Cyril of Jeruslaem. "Catecheses ad illuminandos 1-18." In *Cyrilli Hierosolymorum archiepiscopi opera quae supersunt omnia,* 1:28-320; 2:2-342. 2 vols. Edited by W. C. Reischl and J. Rupp. Munich: Lentner, 1860 (repr. Hildesheim: Olms, 1967). TLG 2110.003.

Didymus the Blind. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

_____. "Fragmenta expositionis in Actus apostolorum ex Wolfii Anecdotis." In *Opera omnia.* PG 39, cols. 1653-78. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1863. TLG 2102.x07.

Ephrem the Syrian. "Hymni de Paradiso." In *Des Heiligen Ephraem des Syrers Hymnen de Paradiso und Contra Julianum.* Edited by Edmund Beck. CSCO 174 (Scriptores Syri 78), pp. 1-66. Louvain: Imprimerie Orientaliste L. Durbecq, 1957.

_____. *In Tatiani Diatessaron.* In *Saint Éphrem: Commentaire de l'Évangile Concordant—Text Syriaque* (Ms Chester-Beatty 709), vol. 2. Edited by Louis Leloir. Leuven and Paris: Peeters Press, 1990.

_____. "Sermo de Domino nostro." In *Des Heiligen Ephraem des Syrers Sermo de Domino Nostro.* Edited by Edmund Beck. CSCO 270 (Scriptores Syri 116). Louvain: Imprimerie Orientaliste L. Durbecq, 1966.

Epistula ad Diognetum = A Diognète. Edited by Henri Irénée Marrou. 2nd ed. SC *33*. Paris: Éditions du Cerf, 1965. TLG 1350.001.

Eusebius of Caesarea. "Commentarius in Isaiam." In *Eusebius Werke, Band 9: Der Jesajakommentar.* Edited by Joseph Ziegler. GCS 66. Berlin: Akademie-Verlag, 1975. TLG 2018.019.

_____. "Demonstratio evangelica." In *Eusebius Werke, Band 6: Die Demonstratio evangelica.* Edited by Ivar A. Heikel. GCS 23. Leipzig: Hinrichs, 1913. TLG 2018.005.

_____. "Historia ecclesiastica." In *Eusèbe de Césarée. Histoire ecclésiastique, 3* vols. Edited by G. Bardy. SC 31, pp. 3-215; SC 41, pp. 4-231; SC 51, pp. 3-120. Paris: Éditions du Cerf, 1952, 1955, 1958. TLG 2018.002.

Fulgentius of Ruspe. *Epistulae XVIII.* In *Sancti Fulgentii episcopi Ruspensis Opera.* Edited by John Fraipont. CCL 91, pp. 189-280, 311-12, 359-444; and CCL 91A, 447-57, 551-629. Turnhout, Belgium: Brepols, 1968. Cl. 0817.

Gregory of Nazianzus. "De spiritu sancto (orat. 31)." In *Gregor von Nazianz. Die fünf theologischen Reden,* pp. 218-76. Edited by J. Barbel. Düsseldorf, Germany: Patmos-Verlag, 1963. TLG 2022.011.

Gregory of Nyssa. "Ablabium quod non sint tres dei." In *Gregorii Nysseni opera,* vol. 3.1, pp. 37-57. Edited by F. Mueller. Leiden: Brill, 1958. TLG 2017.003.

_____. "Ad Eustathium de Sancta Trinitate." In *Gregorii Nysseni opera*, vol. 3.1, pp. 3-16. Edited by F. Mueller. Leiden: Brill, 1958. TLG 2017.001.

_____. "Antirrheticus adversus Apollinarium." In *Gregorii Nysseni opera,* vol. 3.1, pp. 131-233. Edited by F. Mueller. Leiden: Brill, 1958. TLG 2017.008.

_____. "Contra Eunomium." In *Gregorii Nysseni opera,* 2 vols. Edited by W. Jaeger. Vol. 1.1, pp. 3-409; vol. 2.2, pp. 3-311. Leiden: Brill, 1960. TLG 2017.030.

_____. "De perfectione Christiana ad Olympium monachum." In *Gregorii Nysseni opera.* Edited by W. Jaeger. Vol. 8.1, pp. 173-214. Leiden: Brill, 1963. TLG 2017.026.

_____. "De vita Mosis." In *Grégoire de Nysse. La vie de Moïse.* Edited by J. Daniélou. 3rd ed. SC 1, pp. 44-326. Paris: Éditions du Cerf, 1968. TLG 2017.042.

_____. "Encomium in sanctum Stephanum protomartyrem ii: sermons 2" In GNO, Vol 10.1, pp. 75-94. Edited by O. Lendle. Leiden: Brill, 1990. TLG 2017.064.

_____. "In Canticum canticorum (homiliae 15)." In *Gregorii Nysseni opera.* Vol. 6, pp. 3-469. Edited by H. Langerbeck. Leiden: Brill, 1960. TLG 2017.032.

_____. "Refutatio confessionis Eunomii." In *Gregorii Nysseni opera,* vol. 2.2, pp. 312-410. Edited by W. Jaeger. Leiden: Brill, 1960. TLG 2017.031.

Gregory the Great. *Registrum epistularum.* 2 vols. Edited by Dag Norberg. CCL 140, 140A. Turnhout, Belgium: Brepols, 1982. Cl. 0714.

_____. *Regula pastoralis.* Quoted by Bede in "Expositio Actuum apostolorum" in *Bedae opera.* Edited M. L. W. Laistner. CCL 121, pp. 3-99. Turnhout, Belgium: Brepols, 1983. Cl. 1357.

Hilary of Poitiers. *De Trinitate.* Edited by P. Smulders. CCL 62 and 62A. Turnhout, Belgium: Brepols, 1979-1980. Cl. 0433.

Irenaeus. "Adversus haereses [liber 3]." In *Irénée de Lyon. Contre les heresies, livre 3,* vol. 2. Edited by Adelin. Rousseau and Louis Doutreleau. SC 211. Paris: Éditions du Cerf, 1974. Cl. 1154.

_____. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." Pages 1-424 in *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

Isidore of Pelusium. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

Jerome. "Adversus Jovinianum." In *Opera omnia.* PL 23, cols. 211-338. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1845. Cl. 0610.

_____. "Contra Vigilantium." In *Opera omnia.* PL 23, cols. 339-52. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1845. Cl. 0611.

_____. "De viris inlustribus." In *Texte und Untersuchungen zur Geschichte der Altchristlichen Literatur,* 14, 1a, pp. 1-56. Edited by Ernest Cushing Richardson. Leipzig: J. C. Hinrichs, 1896. Cl. 0616.

_____. *Epistulae.* Edited by I. Hilberg. CSEL 54, 55, 56. Vienna, Austria: F. Tempsky; Leipzig, Germany: G. F. Freytag, 1910-1918. Cl. 0620.

_____. "Tractatus lix in psalmos." In *S. Hieronymi Presbyteri opera.* Edited by Germain Morin. CCL 78, pp. 3-352. Turnhout, Belgium: Brepols, 1958. Cl. 0592.

John Chrysostom. "Ad populam Antiochenum homiliae (de statuis)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 49, cols. 15-222. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.024.

_____. "Catecheses ad illuminandos 1-8 (series tertia)." In *Jean Chrysostome: Huit catéchèses baptismales,* 2nd edition. Edited by Antoine Wenger. SC 50, pp. Paris: Éditions du Cerf, 1970. TLG 2062.382.

_____. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

_____. "Contra Anomoeos (homiliae 11): De incomprehensibili dei natura." In *Opera omnia.* Edited

by J.-P. Migne. PG 48, cols. 795-802. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.012.

_____. "Contra Anomoeos [homilia 12]: De Christi divinitate." In Opera omnia. PG 48, cols. 801-12. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1859. TLG 2062.020.

_____. "In Acta apostolorum (homiliae 1-55)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 60, cols. 13-384. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.154.

_____. "In epistulam ad Hebraeos (homiliae 1-34)." In Opera omnia. Edited by J.-P. Migne. PG 63, cols. 9-236. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.168.

_____. "In epistulam ad Romanos." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 60, cols. 391-682. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.155.

_____. "In epistulam i ad Corinthios (homiliae 1-44)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 61, cols. 9-382. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.156.

_____. "In epistulam ii ad Corinthios (homiliae 1-30)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 61, cols. 381-610. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.157.

_____. "In Genesim (homiliae 1-67)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 53, 54, cols. 385-580. Paris: Migne, 1859-1862. TLG 2062.112.

_____. "In Joannem (homiliae 1-88)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 59, cols. 23-482. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.153.

_____. "In Matthaeum (homiliae 1-90)." In *Opera omnia.* Edited by J.-P. Migne. PG 57-58. Paris: Migne, 1862. TLG 2062.152.

Justin Martyr. "Apologia." In *Die ältesten Apologeten,* pp. 26-77. Edited by E. J. Goodspeed. Göttingen, Germany: Vandenhoeck & Ruprecht, 1915. TLG 0645.001.

Leo the Great. *Tractatus septem et nonaginta.* In *Léon le Grand: Sermons 3*. Edited by René Dolle. 2nd ed. SC 74. Paris: Éditions du Cerf, 1976. Cl. 1657.

Origen. *Catena Palestinensis.* In *La chaîne Palestinienne sur le Psaume 118,* passim. Edited by Marguerite Harl with the collaboration of Gilles Dorival. SC 189. Paris: Éditions du Cerf, 1972. TLG 4142.001.

_____. *Commentarii in evangelium Joannis (lib. 1, 2, 4, 5, 6, 10, 13).* In *Origenes Werke,* vol. 4. Edited by Erwin Preuschen. GCS 10. Leipzig: H. C. Hinrichs, 1903. TLG 2042.005.

_____. "Commentariorum in Epistolam B. Pauli ad Romanos." In *Origenis: Opera omnia.* PG 14, cols. 837-1292. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1862.

_____. "Commentarium in evangelium Matthaei [lib. 12-17]." In *Origenes Werke,* 2 vols. Vols 10.1

and 10.2. Edited by E. Klostermann. GCS 40.1, pp. 69-304; GCS 40.2, pp. 305-703. Leipzig: Teubner, 1935-1937. TLG 2042.030.

_____. "Contra Celsum." In *Origène Contre Celse.* Edited by M. Borret. SC 132, 136, 147 and 150. Paris: Éditions du Cerf, 1967-1969. TLG 2042.001.

_____. "De principiis." In *Origenes vier Bücher von den Prinzipien,* pp. 462-560, 668-764. Edited by Herwig Görgemanns and Heinrich Karpp. Darmstadt, Germany: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 1976. TLG 2042.002.

_____. *Fragmenta ex commentariis in epistulam i ad Corinthios (in catenis).* See "Documents: Origen on 1 Corinthians." Edited by Claude Jenkins. JTS 9, pp. 232-47, 353-72, 500-514; JTS 10, pp. 29-51. Oxford: Clarendon Press, 1908-1909. TLG 2042.034.

_____. "Homiliae in Exodum." In *Origenes Werke,* vol. 6. Edited by W. A. Baehrens. GCS 29, pp. 217-30. Leipzig: Teubner, 1920. Cl. 0198/TLG 2042.023.

_____. "Homiliae in Genesim." In *Origène: Homélies sur la Genèse.* Edited by Henri de Lubac and Louis Doutreleau. 2nd ed. SC 7. Paris: Éditions du Cerf, 2003. Cl. 0198/TLG 2042.022.

_____. "Homiliae in Leviticum." In *Origenes Werke,* vol. 6. Edited by W. A. Baehrens. GCS 29, pp. 332-34, 395, 402-7, 409-16. Leipzig: Teubner, 1920. TLG 2042.024.

_____. "Homiliae in Lucam." In *Opera omnia.* PG 13, cols. 1799-1902. Edited by J.-P. Migne. Paris: Migne, 1862. TLG 2042.016.

_____. "In Jeremiam [homiliae 12-20]." In *Origène: Homélies sur Jérémie et Homélies latines.* Edited by Pierre Husson and Pierre Nautin. SC 238, pp. 10-298. Paris: Éditions du Cerf, 1977. TLG 2042.021.

_____. "In Jesu nave." In *Homélies sur Josué.* Edited by Annie Jaubert. SC 71. Paris: Éditions du Cerf, 1960. TLG 2042.025.

_____. "In Numeros homiliea." See *Origène: Homélies sur les Nombres,* vols. 2-3. Edited by Louis Dourtrleau. SC 442, 461. Paris: Éditions du Cerf, 1999-2001. Cl. 0198.

Paulus Orosius. "Liber apologeticus contra Pelagianos." In *Sancti Paulus orosius. Opera.* Edited by C. Zangemeister. CSEL 5, pp. 603-64. Vienna: F. Tempsky, 1882. Cl. 0572.

Polycarp of Smyrna. "Epistula ad Philippenses." Pages 114-20 in *Die apostolischen Väter.* Edited by K. Bihlmeyer and W. Schneemelcher. 3rd ed. Tübingen: Mohr, 1970. TLG 1622.001.

Pseudo-Basil. "Adversus Eunomium (libri 5)." Lib. 4-5 [Sp.] are col. 672-768 in MPG 29. TLG 2040.019.

Pseudo-Justin. "De resurrectione." Pages 210-248 in *Corpus apologetarum Christianorum saeculi secundi,* vol. 3. Edited by J. C. T. Otto. 3rd ed. Jena: Mauke, 1879; reprint: Wiesbaden: Sändig, 1971. TLG 0646.005.

Severus of Antioch. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

Tertullian. "De baptismo." In *Tertulliani opera.* Edited by J. G. P. H. Borleffs. CCL 1, pp. 277-95. Turnhout, Belgium: Brepols, 1954. Cl. 0008.

Theodoret of Cyr. "Catena in Acta (catena Andreae) (e cod. Oxon. coll. nov. 58)." In *Catenae Graecorum patrum in Novum Testamentum,* vol. 3, pp. 1-424. Edited by J. A. Cramer. Oxford: Oxford University Press, 1838; reprinted, Hildesheim: Olms, 1967. TLG 4102.008.

_____. "Epistulae: Collectio Sirmondiana (epistulae 1-95)." In *Théodoret de Cyr: Correspondance II.* SC 98, pp. 20-248. Edited by Y. Azéma. Paris: Éditions du Cerf, 1964. TLG 4089.006.

_____. "Epistulae: Collectio Sirmondiana (epistulae 96-147)." In *Théodoret de Cyr: Correspondance III.* SC 111, pp. 10-232. Edited by Y. Azéma. Paris: Éditions du Cerf, 1965. TLG 4089.007.

_____. "Eranistes." Pages 61-266 In *Theodoret of Cyrus: Eranistes.* Edited by G. H. Ettlinger. Oxford: Clarendon Press, 1975. TLG 4089.002.

英譯本參考書目

Ambrose. *Letters.* Translated by Mary Melchior Beyenka. FC 26. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.

_____. "On His Brother Satyrus." In *Funeral Orations by Saint Gregory Nazianzen and Saint Ambrose,* pp. 157-259. Translated by John J. Sullivan and Martin R. P. McGuire. FC 22. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.

_____. *Select Works and Letters.* Translated by H. De Romestin. NPNF 10. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Seven Exegetical Works.* Translated by Michael P. McHugh. FC 65. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1972.

[Arator]. *Arator's On the Acts of the Apostles.* Edited and translated by Richard J. Schrader. Cotranslated by Joseph L. Roberts III and John F. Makowski. Classics in Religious Studies 6. Atlanta: Scholars Press, 1987.

Athanasius. "Festal Letters." In *Selected Works* and Letters, pp. 500-553. Translated by Archibald Robertson. NPNF 4. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Augustine. "Answer to the Two Letters of the Pelagians." In *Answer to the Pelagians,* vol. 2, pp. 97-219. Translated by Roland J. Teske. *WSA 24.* Part 1. Edited by John E. Rotelle. New York: New City Press, 1998.

_____. *Anti-Pelagian Writings.* Translated by Peter Holmes and Robert Ernest Wallis. NPNF 5. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Augustine: Later Works.* Translated by John Burnaby. LCC 8. London: SCM Press, 1955.

_____. "Christian Instruction." In *City of God, Christian Doctrine,* pp. 513-97. Translated by Marcus Dods and J. F. Shaw. NPNF 2. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Expositions of the Psalms, 73-98.* Translated by Maria Boulding. *WSA 18.* Part 3. Edited by John E. Rotelle. New York: New City Press, 2002.

_____. *Homilies on the Gospel of John, Homilies on the First Epistle of John, Soliloquies.* Translated by John Gibb et al. NPNF 7. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Letters.* Translated by Sister Wilfrid Parsons. FC 12, 18, 20, 30 and 32. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1951-1955.

_____. "On the Merits and Forgiveness of Sins and on Infant Baptism." In *Answer to the Pelagians,* vol. 1, pp. 17-137. Translated by Roland J. Teske. *WSA* 23. Part 1. Edited by John E. Rotelle. New York: New City Press, 1997.

_____. "Sermon on the Mount." In *Saint Augustine: Commentary on the Lord's Sermon on the Mount with Seventeen Related Sermons,* pp. 17-199. Translated by Denis J. Kavanagh. FC 11. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1951.

_____. "The Letters of St. Augustine." In *Prolegomena, Confessions, Letters,* pp. 219-593. Translated by J. G. Cunningham. NPNF 1. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Tractates on the Gospel of John, 1-124, 4* vols. Translated by John W. Rettig. FC 78, 88, 90 and 92. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1988-1995.

_____. *Sermon on the Mount, Harmony of the Gospels, Homilies on the Gospels.* Translated by William Findlay, S. D. F. Salmond and R. G. MacMullen. NPNF 6. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Sermons (51-147a).* Translated by Edmund Hill. WSA 3, 4. Part 3. Edited by John E. Rotelle. New York: New City Press, 1991-1992

_____. *Sermons on the Liturgical Seasons.* Translated by Mary Sarah Muldowney. FC 38. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1959.

Basil the Great. *Letters and Select Works.* Translated by Blomfield Jackson. NPNF 8. Series 2. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Letters (1-185).* Translated by Agnes C. Way. FC 13. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1951.

_____. *On the Holy Spirit.* Translated by D. Anderson, Crestwood, N.Y. : St. Vladimir's Press, 1980.

Bede. *Commentary on the Acts of the Apostles.* Translated, with an Introduction and Notes by Lawrence T. Martin. CS 117. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1989.

Cassian, John. "On the Incarnation of the Lord Against Nestorius." *Sulpicius Severus, Vincent of Lerins, John Cassian,* pp. 547-621. Translated by Edgar C. S. Gibson. NPNF 11. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *The Conferences.* Translated and annotated by Boniface Ramsey. ACW 57. New York: Paulist Press, 1997.

_____. *The Institutes.* Translated and annotated by Boniface Ramsey. ACW 58. New York: Paulist Press, 2000.

Cassiodorus. *Explanation of the Psalms.* Translated by P. G. Walsh. ACW 51 and 52. New York: Paulist Press, 1990-1991.

Clement of Alexandria. "Stromateis." In *Fathers of the Second Century: Hermas, Tatian, Athenagoras, Theophilus, and Clement of Alexandria,* pp. 299-568. Translated by F. Crombie et al. ANF 2. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Stromateis: Books 1-3.* Translated by John Ferguson. FC 85. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1991.

Cyprian. "Letters." In *Early Latin Theology,* pp. 143-72. Translated and edited by S. L. Greenslade. LCC 5. Philadelphia: Westminster Press, 1956.

_____. "Works and Almsgiving." In *Treatises,* pp. 223-53. Translated and edited by Roy J. Deferrari. FC 36. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1958.

Cyril of Jerusalem. "Catechetical Lectures." In *S. Cyril of Jerusalem, S. Gregory Nazianzen,* pp. 1-202. Translated by Edward Hamilton Gifford et al. NPNF 7. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *The Works of Saint Cyril of Jerusalem.* Translated by Leo P. McCauley and Anthony A. Stephenson. FC 61 and 64. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1969-1970.

Ephrem the Syrian. "Homily on Our Lord." In *St. Ephrem the Syrian: Selected Prose Works,* pp. 267-332. Translated by Edward G. Mathews, Jr. and Joseph P. Amar. FC 91. Edited by Kathleen McVey. Washington, D.C.: The Catholic University of America, 1994.

_____. *Hymns on Paradise.* Translated by S. Brock. Crestwood, N.Y.: St. Vladimir's Seminary Press, 1990.

_____. *Saint Ephrem*'s *Commentary on Tatian*'s *Diatessaron: An English Translation of Chester Beatty Syriac MS 709.* Translated and edited by C. McCarthy. Journal of Semitic Studies Supplement 2. Oxford: Oxford University Press for the University of Manchester, 1993.

Eusebius of Caesarea. "Church History." In *Eusebius: Church History, Life of Constantine the Great, and Oration in Praise of Constantine,* pp. 73-403. Translated by Arthur Cushman McGiffert. NPNF 1. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Ecclesiastical History: Books 1-5.* Translated by Roy J. Deferrari. FC 19. Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 1953.

_____. *Proof of the Gospel.* 2 vols. Translated by W. J. Ferrar. London: SPCK, 1920. Reprint, Grand Rapids, Mich.: Baker, 1981.

Fulgentius of Ruspe. "Letters." In *Selected Works,* pp. 277-565. Translated by Robert B. Eno. FC 95. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1997.

Gregory of Nazianzus. "On the Holy Spirit, Theological Oration 5 (31)." In *Cyril of Jerusalem, Gregory Nazianzen,* pp. 318-28. Translated by Charles Gordon Browne and James Edward Swallow. NPNF 7. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Gregory of Nyssa. *Gregory of Nyssa: The Life of Moses.* Translated by A. J. Malherbe and E. Ferguson. Classics of Western Spirituality. New York: Paulist Press, 1978.

_____. "On Perfection." In *Ascetical Works*, pp. 91-122. Translated by Virginia Woods Callahan. FC 58. Washington D.C.: The Catholic University of America Press, 1967.

_____. *Select Writings and Letters of Gregory, Bishop of Nyssa.* Translated by William Moore and Henry Austin Wilson. NPNF 5. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Gregory the Great. "Letters." In *Gregory the Great, Ephraim Syrus, Aphrahat,* pp. 1-111. Translated by James Barmby. NPNF 13. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. "Pastoral Care." Quoted by Bede in *Commentary on the Acts of the Apostles,* p. 162.. Translated, with an Introduction and Notes by Lawrence T. Martin. CS 117. Kalamazoo, Mich.: Cistercian Publications, 1989.

Hilary of Poitiers. *The Trinity.* Translated by Stephen McKenna. FC 25. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1954.

Irenaeus. "Against Heresies." In *The Apostolic Fathers with Justin Martyr and Irenaeus,* pp. 309-567. Translated by A. Cleveland Coxe. ANF 1. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Jerome. *Letters and Select Works.* Translated by W. H. Fremantle. NPNF 6. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. "Letter 75." In *Saint Augustine: Letters (1-82),* vol. 1, pp.342-67. Translated by Wilfrid Parsons. FC 12. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1951.

_____. *Saint Jerome: On Illustrious Men.* Translated by Thomas P. Halton. FC 100. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1999.

_____. *The Homilies of Saint Jerome (1-59 on the Psalms).* Translated by Marie Liguori Ewald. FC 48. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1964.

John Chrysostom. "Against the Anomoeans." In *On the Incomprehensible Nature of God.* Translated by Paul W. Harkins. FC 72. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1984.

_____. *Baptismal Instructions.* Translated by Paul W. Harkins. ACW 31. New York: Newman Press, 1963.

_____. *Chrysostom: Homilies on the Gospel of Saint John and the Epistle to the Hebrew.* Translated by Philip Schaff and Frederic Gardiner. NPNF 14. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. "Homilies Concerning the Statues." In *On the Priesthood, Ascetic Treatises, Select Homilies and Letters, Homilies on the Statues,* pp. 331-489. Translated by W. R. W. Stephens et al. NPNF 9. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Homilies on Genesis 18-45.* Translated by Robert C. Hill. FC 82. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1990.

_____. *Homilies on the Acts of the Apostles and the Epistle to the Romans*. Translated by J. Walker et al. NPNF 11. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Homilies on the Epistles of Paul to the Corinthians.* Translated by Talbot W. Chambers. NPNF 12. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Homilies on the Gospel of Saint Matthew.* The Oxford translation. NPNF 10. Series 1. Edited by Philip Schaff. 14 vols. 1886-1889. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Saint John Chrysostom: Commentary on Saint John the Apostle and Evangelist.* Translated by Thomas Aquinas Goggin. FC 33 and 41. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1957-1959.

Justin Martyr. "First Apology." In *The Apostolic Fathers with Justin Martyr and Irenaeus*, pp. 163-87. Arranged by A. Cleveland Coxe. ANF 1. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Leo the Great. *Sermons.* Translated by Jane Freeland et al. FC 93. Washington, D.C.: The Catholic

University of America Press, 1996.

Origen. "Against Celsus." In *Tertullian (IV); Minucius Felix; Commodian; Origen (I and III)*, pp. 395-669. Translated by Frederick Combie. ANF 4. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Contra Celsum.* Translated with an Introduction and Notes by Henry Chadwick. Cambridge: Cambridge University Press, 1953.

_____. "Commentary on the Epistle to the Romans." In *Origen: Spirit and Fire, A Thematic Anthology of His Writings, passim*. Edited by Hans Urs von Balthasar. Translated by Robert J. Daly. Washington, D.C.: Catholic University Press of America, 1984.

_____. *Commentary on the Gospel According to John Books 13-32.* Translated by Ronald E. Heine. FC 89. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1993.

_____. "Commentary on the Gospel of John." In *The Gospel of Peter, The Diatessaron of Tatian, The Apocalypse of Peter, The Vision of Paul, The Apocalypse of the Virgin and Sedrach, The Testament of Abraham, The Acts of Xanthippe and Polyxena, The Narrative of Zosimus, The Apology of Aristides, The Epistles of Clement, Origen*'s *Commentary on John (Books 1-10), and Commentary on Matthew (Books 1, 2, and 10-14),"* pp. 297-408. Translated by Allan Menzies. ANF 9. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

_____. *Homilies on Genesis and Exodus.* Translated by Ronald E. Heine. FC 71. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1982.

_____. *Homilies on Leviticus: 1-16.* Translated by Gary Wayne Barkley. FC 83. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1990.

_____. *Homilies on Luke; Fragments on Luke.* Translated by Joseph T. Lienhard. FC 94. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1996.

_____. *On First Principles.* Translated by G.W. Butterworth. London: SPCK, 1936. Reprint, Gloucester, Mass.: Peter Smith, 1973.

Orosius. "Defense Against the Pelagians." In *Iberian Fathers: Pacian of Barcelona, Orosius of Braga,* pp. 115-67. FC 99. Translated by Craig L. Hanson. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1999.

Polycarp of Smyrna. "Letter to the Philippians." In *The Apostolic Fathers with Justin Martyr and Irenaeus,* pp. 31-36. Translated by A. Cleveland Coxe. ANF 1. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Pseudo-Justin. "Fragments of the Lost Work of Justin on the Resurrection." In *The Apostolic Fathers with Justin Martyr and Irenaeus,* pp. 294-99. Translated by Marcus Dods. ANF 1. Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 10 vols. 1885-1887. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

Theodoret of Cyr. "Theodoret." In *Theodoret, Jerome, Gennadius, Rufinus: Historical Writings, etc.,* pp. 1-348. Translated by Blomfield Jackson. NPNF 3. Series 2. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. 14 vols. 1886-1900. Reprint, Peabody, Mass.: Hendrickson, 1994.

索引

作者和作品索引／527
主題索引／529
中文索引／548
聖經經文索引／560

使用說明：

「索引」標示之頁碼係指英文原書之頁數，亦即書中左右空白處之頁碼，而非指書頁下端中文版本之頁數。

作者和作品索引

安波羅修（Ambrose），9-10, 17, 86, 94, 104-5, 124, 134

亞摩尼奧斯（Ammonius），43, 71,121, 131-32, 158, 169, 171-73, 176, 181, 199, 201-2, 204, 206-7, 210, 212-13, 222, 226, 230-31, 234, 239, 242, 251, 253, 255-56, 279, 285, 287, 292, 296, 301, 304, 306, 308, 312, 314, 316

阿拉託（Arator），3, 10, 13, 15-17, 22, 26, 28, 31, 39-40, 42, 54, 58, 60, 62, 64, 70, 86-87, 93, 95, 97, 107, 110, 117, 120, 124, 126, 129, 131, 155, 246, 255, 266, 270, 308, 312

亞他那修（Athanasius），98

奧古斯丁（Augustine），2-3, 11, 18-24, 31-32, 34, 37-38, 49, 56, 84, 86, 88, 91, 93, 99, 102-3, 110, 119, 121, 127, 145, 160, 183-84, 196, 219, 224, 233, 246, 256, 263-64, 274, 276-77

大巴西流（Basil the Great），9, 57, 95, 104, 120, 136, 176, 179, 215, 312

比德（Bede），2-3, 6, 8, 11, 13, 15-16, 18, 20, 22-23, 26, 28-29, 31, 33-34, 36-37, 39-41, 46-50, 52, 54, 57-58, 60-62, 64-65, 67-68, 70, 72, 74-75, 77, 81-84, 86-92, 94-95, 97-105, 107-8, 110, 112, 115-17, 119, 122-24, 126-28, 130-32, 135, 139, 141, 143, 146, 150, 167, 171-72, 175-76, 184-85, 187-88, 191, 193-94, 197-98, 203, 206, 209, 211, 215, 218, 220, 229, 232-33, 235, 237-38, 240-42, 245-46, 248, 251, 254, 257-58, 260, 263, 266-67, 270, 273, 277-78, 280, 284, 289, 293, 297, 302-3, 305, 307, 309, 311-13, 318

迦賢努（Cassian, John），3, 40, 42, 61, 74, 107, 257

迦修多儒（Cassiodorus），9, 24, 42, 95, 103

《使徒行傳註釋集萃》（Catena on the Acts of the Apostles），235, 256

亞歷山太的革利免（Clement of Alexandria），197, 217, 219-20

居普良（Cyprian），57, 93, 117

亞歷山太的區利羅（Cyril of Alexandria），128, 167, 187

耶路撒冷的區利羅（Cyril of Jerusalem），6, 22, 24, 26, 28, 48, 94-95, 100, 107, 140, 191

失明者荻地模（Didymus the Blind），44, 53, 70, 124, 138, 226, 229-30, 238, 240, 250, 253-54, 257, 261, 296

敘利亞人以法蓮（Ephrem the Syrian），8, 20, 104-5, 271, 295

凱撒利亞的優西比烏（Eusebius of Caesarea），41, 68, 91, 94, 151, 240, 259-60, 300, 310, 319

拉斯佩的富爾根狄（Fulgentius of Ruspe），57

拿先斯的貴格利（Gregory of Nazianzus），196

女撒的貴格利（Gregory of Nyssa），32, 35, 60, 79-80, 125, 136-37, 148, 152

大貴格利（Gregory the Great），142, 253

波提亞的希拉流（Hilary of Poitiers），5, 8

愛任紐（Irenaeus），34, 53, 75, 86, 128, 135, 140, 247, 249

柏雷西安的伊西多爾（Isidore of Pelusium），161

耶柔米（Jerome），2, 17, 58, 60, 107, 160, 228, 257, 261, 286, 304

屈梭多模（John Chrysostom），2-12, 16-18, 20-21, 25, 27-29, 31, 33, 36-37, 39-48, 50-51, 53-57, 59, 61-78, 80-84, 87, 89-90, 92-99, 101, 104-17, 119-22, 124, 126, 130-32, 134-35, 139-40, 142-45, 147-48, 150, 152-63, 165-66, 168-73, 175-79, 181-84, 186-88, 190, 192-95, 197-98, 200-201, 203-4, 206-8, 210-11, 213-15, 217-19, 222-29, 231-32, 236-38, 240, 242-43, 245, 248, 250-51, 253-56, 260-61, 263-64, 266, 268-69, 271-73, 275-77, 279-82, 284-85-87, 289-91, 293-95, 298, 300-302, 304, 306-7, 309, 311-16, 318

殉道者游斯丁（Justin Martyr），90

大利奧（Leo the Great），20, 23

《致丟格那妥書》（Letter to Diognetus），177

俄利根（Origen），29, 41, 45, 53, 78, 93, 123, 129, 139, 144, 147, 163, 165-66, 177, 180, 187, 191, 196, 199, 202, 220, 224, 234, 255, 260, 269, 276, 279, 304

保羅．奧洛修（Paulus Orosius），107

士每拿的坡旅甲（Polycarp of Smyrna），69

託巴西流名作品（Pseudo-Basil），137, 159

託游斯丁名作品（Pseudo-Justin），11

安提阿的塞維魯（Severus of Antioch），138, 140, 152, 165, 168, 193, 206, 264

特土良（Tertullian），233

塞浦路斯的狄奧多勒（Theodoret of Cyr），12, 32-33, 34, 85, 89, 137, 165, 274, 312

主題索引

—A—

Aaron 亞倫, 316
Abraham 亞伯拉罕, 46, 74-75
Absalom 押沙龍, 16
absolution 赦免, 138
abuse 凌辱, 228
accommodation 適應, 197
accountability 負責, 225-26
Achaia 亞該亞, 230
Acts of the Apostles 使徒行傳
  after ending of 使徒行傳以後的事, 319
  author of 使徒行傳的作者, xvii-xix, 319
  Christ and 基督和使徒行傳, 2
  date of 使徒行傳的日期, 319
  Epistle to the Galatians and 加拉太書和使徒行傳, 111-12, 181
  Gospel of Luke and 路加福音和使徒行傳, xvii-xix
  Gospels and 福音書和使徒行傳, 6
  Luke and 路加和使徒行傳, 2-3
  narrative flow of 使徒行傳的敘事流程, xix-xx
  Old Testament and 舊約和使徒行傳, xviii
  patristic commentaries on 教父對使徒行傳的註釋, xx-xxii
  speeches of 使徒行傳的講論, xix-xx
  textual traditions of 使徒行傳的文本傳統, xxi
acquisitiveness 貪婪, 61
Adam 亞當, 80
Adiabeni 阿迪亞貝尼, 151
Admah 押瑪, 304
adversity 逆境, 206；參 affliction(s), persecution, suffering, trials, tribulation 痛苦；逼迫；受苦；試煉；患難
Aeneas 以尼雅, 115
Aeneid 《伊尼亞德》, 299n
affliction(s) 痛苦, 155, 179, 279；參 adversity, persecution, suffering, trials, tribulation 逆境；逼迫；受苦；試煉；患難
Africa 非洲, 122
Agabus 亞迦布, 150, 251, 260
agitation 激動, 194
Agrippa, king 亞基帕王, 112, 290-91, 293, 296-98
Ahithophel 亞希多弗, 16
Albinus 阿爾比努, 263
Alcmene 阿爾克梅尼, 312n
Alexander the Jew 猶太人亞歷山大, 243
Alexandrian tradition 亞歷山太傳統, xxi
allegorical interpretation 寓意解釋, 245
allegorical sense 寓意, 52, 255-56, 307
alms 賙濟、施捨, 116, 119-21, 257
almsgiving 賙濟, 116-17, 120-21, 124
altar 壇, 70
Ambrose 安波羅修, 128, 141
Ammonites 亞捫人, 82
Ananias 亞拿尼亞, 55, 58-61, 71, 90
Ananias, of Damascus 大馬士革的亞拿尼亞, 105-8, 112, 159, 271
Ananias, high priest 大祭司亞拿尼亞, 115, 276-77
Andrew 安德烈, 24, 224
Andromache 安德羅梅奇, 304n
angels 天使
  apostles and 使徒們和天使, 11
  appearances of 天使顯現, 11
  Cornelius and 哥尼流和天使, 199
  good and bad 好壞天使, 304
  guardian 護衛天使, 155, 304
  Holy Spirit and 聖靈和天使, 10
  ordering of 天使的等級, 303-4
  Paul and 保羅和天使, 303-4
  of a people 民族的天使, 199
  Philip and 腓利和天使, 199
  preaching and 傳道和天使, 97
  as shepherds 天使是牧者, 200
  work of 天使的工作, 304
anger 怒氣, 87-88
animals 動物, 127
Annas 亞那, 50
antichrist 敵基督, 211
Antioch 安提阿, xviii, 147-48, 150, 159, 181, 194
Antiochenes/Antiochians 安提阿人, 172, 181
Antipater of Thessalonica 帖撒羅尼迦的安提帕特, 212
anti-Semitism 反猶思想, xx

Apollos 亞波羅, 230-32
apostle(s) 使徒、眾使徒
angels and 天使和使徒們, 11
change in 眾使徒的變化, 50
characters of 使徒的性格, 193
demons and 鬼和使徒, 202
feet of 使徒的腳, 54-55
gifts of 使徒的恩賜, 193
Holy Spirit and 聖靈和使徒, 4-5, 92
hours represent 時辰代表使徒, 18-19
humility of 使徒的謙卑, 210
miracles of 眾使徒的神蹟, 4
Moses and 摩西和眾使徒, 21
number of 使徒的數目, 16
patience of 眾使徒的忍耐, 264
perseverance of 眾使徒的堅定, 264
power of 使徒的能力, 204
prayer of 眾使徒的禱告, 53
term 使徒一詞, xvii
wisdom of 使徒的智慧, 53
words of 使徒的話語, 70
參 disciples, the twelve 門徒；十二使徒
apostleship 使徒職分, 51
Aquila 亞居拉, 224, 230-31
Arabia 阿拉伯, 111-12
Arator 阿拉託, 92, 203
Aratus 亞拉突, 217, 220
Arboc 阿博克, 77
Areopagus 亞略・巴古, 216-22, 249
Aretas, king 亞哩達王, 110
Arians 亞流派, 255
Aristarchus 亞里達古, 299-300
Aristotle 亞里士多德, 37
Arius 亞流, 129, 255
ark of the covenant 約櫃, 16
arrogance 自高自大, 186
Artemis 亞底米神, 241-43 ；參 Diana 狄安娜
ascension 升天, 9-10
Asclepius 亞克里比阿, 165-66
Asia 亞洲、亞細亞, 122, 198-99, 240, 260, 319
Asiarchs 亞細亞的幾位首領, 243
Asia Minor 小亞細亞, 2n
astronomy 天文學, 79
Athenians 雅典人, 215-18
Athens 雅典, 25, 31, 220
atonement 贖罪, 49, 99
Augustine 奧古斯丁, 20, 220
avarice 貪婪, 60-61 ；參 greed 貪慾

—B—

Babel 巴別塔, 26
Babylon 巴比倫, 23-24, 82, 304
Babylonian captivity 被擄到巴比倫, 46
baptism 洗禮
Christ and 基督和洗禮, 4, 6, 232-33, 272
church and 教會和洗禮, 110
circumcision and 割禮和洗禮, 233
cleansing through 藉著洗禮得潔淨, 129
of Cornelius 哥尼流的洗禮, 119
delayed 延遲的洗禮, 170
of disciples 門徒的洗禮, 22
eschatological nature of 洗禮的末世性質, 144-45
faith and 信心和洗禮, 101-2
of fire 火的洗禮, 145
four types of 洗禮的四種類型, 91
free gift of 洗禮是白白的恩賜, 131
Holy Spirit and 聖靈和洗禮, 6, 21-22, 72, 102, 145-46
John's 約翰的洗禮, 232-34
necessity of water in 領受水洗的必要性, 140
Pentecost and 五旬節和洗禮, 21-22
priests and 教士和洗禮, 92
remission of sins and 罪得赦免和洗禮, 139, 234
of repentance 悔改的洗禮, 233
salvation and 救恩和洗禮, 263
on stealing 偷竊洗禮, 91
superiority of Christian 基督徒的洗禮更卓越, 235
Trinity and 三一上帝和洗禮, 125-27, 136-37, 141, 234-35
triune formula of 奉三位一體之名的洗禮公式, 93, 125-26, 129
參 rebaptism 重新受洗
barbarians 土人, 311-12
Bar-Jesus 巴・耶穌, 94
Barnabas 巴拿巴
in Acts 使徒行傳中的巴拿巴, xvii-xviii
Antioch and 安提阿和巴拿巴, 147
Jerusalem and 耶路撒冷和巴拿巴, 181
meaning of 巴拿巴的意思, 112
Paul and 保羅和巴拿巴, 111-12, 163, 176, 190-91, 193-94, 248

Saul and 掃羅和巴拿巴, 150
Basil the Great 大巴西流, 79
Beautiful Gate 美門, 39
being 存在, 80
believers 信徒, 38, 295
Ben Sira 便西拉, 293
Bethlehem 伯利恆, 267
Bethsaida 伯賽大, 25
Biblia Patristica 《教父引經索引》, xx
bishop(s) 主教、監督, 17, 249, 254-55
blindness 瞎眼, 161
blood 血, 29, 187-88
boldness 勇氣、坦然無懼, 173, 251
bravery 勇敢, 251
British sea 不列顛海, 302
brotherhood 弟兄, 57 ; 參 church, community 教會；團契
Browne, Henry 亨利・布朗, xxi
Bultmann, Rudolf 布特曼, xxiv

—C—

Caesar 凱撒, 274, 289, 298, 300
Caesarea 凱撒利亞, 102, 112-13, 120, 260-61
Caiaphas 該亞法, 50
Canaan 迦南, 75
Canaanites 迦南人, 97
Candace 甘大基, 97, 102 ; 參 Ethiopian queen 衣索匹亞女王
Cartenna 卡爾坦納, 233n
castaways 被丟棄的人, 46
Cauda 高大, 302
Celsus 克理索, 165-66, 180n
Cenchrea 堅革哩, 196-97, 228-29
Cephas 磯法, 25 ; 參 Peter 彼得
ceremonies 儀式, 263-64
Chaldea 迦勒底人之地, 74
Chaldeans 迦勒底人, 74
charity 愛心, 57, 88, 121, 311 ; 參 compassion, love 同情；愛
chief priest(s) 祭司長, 100, 277
chrism 抹油禮、聖油, 3, 92
Christian(s) 基督徒
belongs to others 基督徒不屬於自己, 57
called Nazarenes 基督徒被稱為拿撒勒派, 284
God of 上帝的基督徒, 285
Jews and 猶太人和基督徒, xix, 285
meaning of 基督徒的意思, 148-149
name of 基督徒的稱號, 148
nothing can harm 沒有甚麼能傷害基督徒, 291
pagan learning and 異教知識和基督徒, 79
responsibility of 基督徒的責任, 193
true head of 基督徒真正的頭, 152
Christianity 基督信仰, 275
church 教會
in Antioch 安提阿教會, xviii
arrogance and 自高自大和教會, 186
Babel and 巴別塔和教會, 26
baptism and 洗禮和教會, 110
basket represents 筐子代表教會, 110-11
care for 顧念教會, 254
Christ and 基督和教會, 103-4, 254
dignity of 教會的尊貴, 16
early 早期教會, 180-81
earthly and heavenly 地上的和天上的教會, 62
earthly desires and 世上的慾望和教會, 123
foxes and 狐狸和教會, 238
Gentiles and 外邦人和教會, 127
history of 教會歷史, xvii-xviii
Holy Spirit and 聖靈和教會, 235
incorruptibility of 教會的不朽, 126
Jewish practices and 猶太人的習慣和教會, 188
languages and 語言和教會, 23, 26
leaders of 教會的領袖, 257
martyrdom and 殉道和教會, 110
motherhood of 教會的母愛, 57
nations and 列國和教會, 22
Paul and 保羅和教會, 110
Peter represents 彼得代表教會, 62
as pilgrim 寄居於世的教會, 128-29
temporal and eternal 暫時的和永恆的教會, 62
參 brotherhood, community 弟兄；團契
church fathers 眾教父, xxv
Cilicia 基利家, 112, 267
circumcision 割禮, 75, 181-84, 195-98, 233, 264
cities 城市, 211
Claudius Caesar 凱撒克勞第, 90, 94, 223
Claudius Lysias 克勞第・呂西亞, 274
clothing 衣服, 260, 273
Clement 革利免, 300

clouds 雲, 10-11
community 團契, 19；參 brotherhood, church 弟兄；教會
compassion 同情, 66；參 charity, love 愛心；愛
compromise 折衷辦法, 188
compunction 悔恨, 36
confession 認信、懺悔, 203, 239-40
confidence 確信, 256
confusion 疑惑, 130
conscience 良心, 2
consistency 恆心, 193
consolation 勸慰、安慰, 58, 279；參 encouragement 鼓勵
Constantinople 君士坦丁堡, 260n
consummation 圓滿, 45
contamination 污染, 255
contemplation 默想, 257
contention 爭論, 194
conversion 歸信, 104
Corinth 哥林多, 226, 231, 244, 319
Corinthians, first epistle to 給哥林多人的第一封書信, 204
Cornelius 哥尼流
  angels and 天使和哥尼流, 199
  Apollos and 亞波羅和哥尼流, 231-32
  baptism of 哥尼流的洗禮, 119
  Caesarea and 凱撒利亞城和哥尼流, 120
  Ethiopian eunuch and 衣索匹亞的太監和哥尼流, 119
  feared God 哥尼流敬畏上帝, 135
  history of 哥尼流的事蹟, 31
  Holy Spirit and 聖靈和哥尼流, xix, 139, 141, 232
  humility of 哥尼流的謙卑, 131
  Paul and 保羅和哥尼流, 107
  Peter and 彼得和哥尼流, xviii, 125, 128, 131, 145-46, 183
  prayer of 哥尼流的禱告, 132
  reward of 哥尼流的賞賜, 199
  sons of Sceva and 士基瓦的兒子和哥尼流, 238
  vision of 哥尼流所見的異象, 118-22
  worldly authority and 屬世的權柄和哥尼流, 122
cornerstone 房角石, 48-49
Corpus Christianorum Series Graeca 《基督信仰文庫：希臘系列》, xxi
courage 勇氣, 261
covetousness 貪婪, 58
Cramer, J. A. 克拉默, xx-xxi
creation 受造物, 11, 177, 218, 220-21
Creator 創造主, 53
Crete 克里特, 301
Crispus 基利司布, 228
Croesus 克羅薩斯, 2
cross, the 十字架, 298
curse 詛咒, 94
customs 慣例, 199
Cyprians 塞浦路斯人, 147, 194
Cyprus 塞浦路斯, 159-60, 187, 248
Cyrenians 古利奈人, 147

—D—

daimones 鬼神, 215
Damascus 大馬士革, 82, 103-4, 110-12, 159
dangers 險境, 51；參 trials, tribulations 試煉、患難
Daniel 但以理, 28, 39, 124, 176, 304, 316
David 大衛, 16, 33-34, 163, 167, 187
day 白日, 18-19
day of judgment 審判的日子, 29
deacons 執事, 70-71
death 死、死亡, 31-32, 137, 304, 312
Decalogue 十誡, 240
deeds 行為, 29, 36
Dei Verbum 《天主聖言》, xxii
dejection 沮喪, 63-64
delight 欣喜, 51
Demetrius 底米丟, 241-42
demiurge 造物主, 53-54
demons 鬼魔, 51, 166, 184, 202-3, 237-38, 291, 311；參 exorcism 趕鬼
detachment 捨棄, 257；參 separation 分離
devil 魔鬼
  Aretas represents 亞哩達王代表魔鬼, 110
  attack of 魔鬼的攻擊, 59, 228
  Christians and 基督徒和魔鬼, 291
  contrivances of 魔鬼的詭計, 176
  death and 死亡和魔鬼, 312
  envy of 魔鬼的嫉妒, 312
  machinations of 魔鬼的詭計, 266
  piety and 敬虔和魔鬼, 280
  power of 魔鬼的能力, 51
  truth and 真理和魔鬼, 266

參 Lucifer, Satan　路西弗；撒但
dialectics　雄辯術, 79
Dialogue of Caius　《卡尤斯談話錄》, 260
Diana　狄安娜, 241-42；參 Artemis　亞底米神
difficulties　困苦, 251
dignity　尊貴, 274
Dionysus　狄奧尼索斯, 165-66, 312n
discernment　分辨, 57
disciples　門徒, 22, 110, 240；參 apostles　使徒、眾使徒
discipline　紀律, 61
disputes　爭論, 180-81
diversity　差異, 22
divinity　神性, 218-19
divinization　神化, 310
dominions　統治, 10
Dorcas　多加, 115-17；參 Tabitha　大比大
dove　鴿子, 21-22
dreams　夢, 199-200；參 visions　異象
Drusilla　土西拉, 287
Dupont, Jacques　雅克・杜邦, xix

－E－

early church　早期教會, 180-81
earnestness　心真意切, 269
earth　地上, 62, 84
Ebionites　伊便尼派, 276
effrontery　狂妄, 80
Egypt　埃及, 20, 52-53, 75, 77-79, 81, 97, 151, 278-79, 308
Egyptians　埃及人, 78-79, 217
Elamites　以攔人, 25
election　揀選, 107
"eleven"　「十一」, 16
Elias　以利亞, 193
Elijah　以利亞, 5, 11, 24, 260
Elisha　以利沙, 24
Elizabeth　伊利莎白, 303
Elymas　以呂馬, 108
Emmanuel　以馬內利, 166；參 Jesus Christ, the Son　耶穌基督；聖子
encouragement　鼓勵, 58, 64；參 consolation　勸慰、安慰
end times　歷史的終局, 44-45；參 eschaton　終末
endurance　忍耐, 179
Enlightenment　啟蒙時期, xxiii
envy　嫉妒, 170-71, 312
Ephesus　以弗所, 229-31, 235, 239, 242, 249, 254, 259
Ephesians　以弗所人, 251
Epicureans　伊壁鳩魯派, 215
episcopacy　主教之列, 254
epistemology　認識論, xxiii, xxv
equality　平等, 131, 140, 155
eschaton　終末, 44-45；參 end times　歷史的終局
eternity　永恆, xxiv
Ethiopia　衣索匹亞, 97
Ethiopian eunuch　衣索匹亞的太監, 96-102, 119, 134, 208
Ethiopian queen　衣索匹亞女王, 97；參 Candace　甘大基
Eucharist　聖餐禮, 246-47, 308
Europe　歐洲, 122
Eutychus　猶推古, 245-46
Evangelists　福音書作者, 3, 126-27
Eve　夏娃, 13-14, 172
evil　惡、邪惡, 67, 80, 291, 316
examination　審察, 243
excellence　卓越, 42
excuse　情有可原, 44
exorcism　趕鬼, 237；參 demons　鬼魔
eyewitnesses　目擊者, 17

－F－

Fadus　法達斯, 68
faith　信仰、信心
　alms and　賙濟和信仰, 121
　analogy of　信仰類比, xxvi
　baptism and　受洗和信心, 101-2
　cannot be bound　信仰不能被捆綁, 266
　on defending　護衛信仰, 190
　of demons　鬼魔的信, 184
　equality and　平等和信仰, 131
　eyes of　信心的眼睛, 86
　Gentiles and　外邦人和信仰, 146
　good works and　善行和信仰, 115, 119, 121
　having/being full of　大有信心, 70
　healing and　治病和信心, 43, 115
　hindrances and　攔阻和信仰, 51
　Holy Spirit and　聖靈和信心, 184
　hope and　盼望和信心, 110
　human wisdom and　人的智慧和信心, 281

humility of 信仰的謙卑, 131
of lame man 瘸子的信心, 39-40
law and 律法和信心, 184
love and 仁愛和信心, 184
miracles and 神蹟和信仰, 314, 318
nature of 信心的性質, 207
perfect 完全的信仰, 101
persecution and 逼迫和信仰, 147
purifies heart 信潔淨人心, 183-84
repentance and 悔改和信心, 95
spiritual gifts and 靈裏的恩賜和信心, 183
understanding and 理解和信心, 213-14
unity and 合一和信仰, 57, 185
virtues and 美德和信心, 119
faithlessness 不信, 312
fame 名氣, 116
famine 饑荒, 60, 150-51
fasting 禁食, 121, 124, 158, 246-47, 280
fate 命運, 301, 304, 306
Father 聖父, 7-9, 56, 256
fear 恐懼, 104-6
feasts 慶祝, 82
Feast of Tabernacles 住棚節, 248
feet 腳, 172
Felix 腓力斯, 284, 287, 290
Festus 非斯都, 263, 289-91, 297, 300
fierceness 狂暴, 51
fire 火, 22-23, 29
firstfruits 初熟的果子, 36
five thousand 五千人, 47
flatterer 奉承者, 283-84, 293
flesh 肉身, 11.
forgiveness 赦罪、赦免
crime and 罪行和赦罪之恩, 66
in Christ 基督內的赦免, 138
John's baptism and 約翰的洗和赦罪, 232
number fifty and 數目「五十」和赦免, 240
resurrection and 復活和赦免, 222
Simon the Samaritan and 撒馬利亞人西門和赦免, 94
of sins 罪得赦免, 135, 168-69, 222
參 pardon 寬恕、饒恕
fortune 運數, 306
"forty" 「四十」, 52
forty days 四十天, 4
foundationalism 基礎主義, xxiii
freedom 自由, 67, 87-88, 201-2
free will 自由意志, 301, 318
friend 朋友, 131
friendship 友情, 80

—G—

Gaius 該猶, 228 ; 參 Sosthenes 所提尼
Galatians, epistle to 給加拉太人的書信, 111-12, 181
Galilee 加利利, 25, 267
Gallio 迦流, 227
Gamala 甘瑪拉城, 68
Gamaliel 迦瑪列, 67-68, 76, 152, 267-68, 279
Gaulanite 高拉尼特, 68
Gaza 迦薩, 97, 119
Genesis 創世記, 74, 77
generosity 慷慨, 57-58, 257, 313
Gentiles 外邦人、外邦民族
apostles and 眾使徒和外邦人, 39
divinely chosen 外邦人蒙上帝揀選, 187
faith and 信仰和外邦人, 146
firstfruits of 外邦人中初熟的果子, 97
Gaza represents 迦薩代表外邦民族, 97
gods and 神和外邦人, 176
Israel and 以色列和外邦人, xviii-xx
Jews and 猶太人和外邦人, 112-13
light for 外邦人的光, 171
Lycaonian represents 呂高尼人代表外邦民族, 175
Peter and 彼得和外邦人, 139
preaching to 給外邦人傳道, 31, 179
virtue of 外邦人的美德, 183
gentleness 柔和, 36
geometry 幾何學, 79
Gignac, Francis 弗朗西斯·吉納克, xxi
Gischala 基斯迦拉城, 267
Gitto 吉托, 90
giving 給予, 57-58
gladness 歡喜, 37 ; 參 joy 喜樂
glory 榮耀, 63, 73, 176
Gnostics 諾斯底派, 197
God 上帝
Abraham and 亞伯拉罕和上帝, 74
apprehension of 對上帝的理解, 217-18
awaiting promise of 等候上帝所應許的, 75
being imitators of 效法上帝的人, 57
being with 與上帝同在, 219-20
blood of 上帝的血, 254

Cornelius feared 哥尼流敬畏上帝, 135
creation and 受造物和上帝, 220-21, 300
desires the willing 上帝要願意的人, 201
does not tempt 沒有試探上帝, 155-56
entire counsel of 上帝整全的旨意, 253-54
generosity of 上帝的慷慨, 219
glory belongs to 榮耀屬於上帝, 42
God enables search for 上帝使人能夠尋求祂, 219
house of 上帝的殿宇, 83-84
human freedom and 人的自由和上帝, 201-2
human ways and 人的做法和上帝, 275
is love 上帝是愛, 56
Israel and 以色列和上帝, xix
kindness of 上帝的仁慈, 163
knows hearts 上帝知道人的心, 17-18
love for 對上帝的愛, 37
medicine of 上帝的良藥, 31
mercy of 上帝的憐憫, 263, 294
nature of 上帝的本性, 217-18, 222
nearness of 上帝的「近」, 220
no one has seen 沒有人見過上帝, 176
of Jews and Christians 猶太人和基督徒的上帝, 285
omnipresence of 上帝無所不在, 83-84
opens hearts 上帝開導人心, 201
ordination and 任命聖職和上帝, 71
passionate hearts and 火熱的心和上帝, 135
Paul and 保羅和上帝, 261, 289
physical nature and 物質和上帝, 21
power of 上帝的大能, 50-51
prayers and 祈禱和上帝, 54, 134
providence of 上帝的照管, 93
resourcefulness of 上帝的足智多謀, 76
righteousness of 上帝的義, 184
sacrificing self to 把自己獻上給上帝, 177
salvation and 救恩和上帝, 171
self-sufficiency of 上帝的自足, 219
Son of 上帝的兒子, 167
speaks of himself 上帝說到自己, 250
suffering and 受苦和上帝, 75, 226
the righteous and 義人和上帝, 134
true temple of 上帝真正的殿, 219
unity of 同一位上帝, 34-35, 53-54
uses wickedness 上帝利用人的邪惡, 44
vision of 看見上帝, 183-84
will accepted by 上帝悅納人的心意, 82
as witness 上帝作見證, 83
wonders of 上帝所行的奇事, 154-55
work of 上帝的工作, 65, 144
參 Godhead, the Father, Jesus Christ, the Son, Holy Spirit, Trinity 神性；聖父；耶穌基督；聖子；聖靈；三一上帝
Godhead 神性, 9, 28, 256
gods 神, 166, 176
gold 金子, 241
Gomorrah 蛾摩拉, 304
gospel 福音
all called to 萬人蒙召來得福音, 143
beginnings of 福音的開端, 20
on entering 寫進福音書, 269-70
free will and 自由意志和福音, 318
John the Baptist and 施洗約翰和福音, 163
law and 律法和福音, 117
old covenant and 舊約和福音, 20
Old Testament and 舊約聖經和福音, 163
pagan myths and 異教神話和福音, 165-66
on rejecting 拒絕福音, 318
tabernacle and 會幕和福音, 40
the sea and 海和福音, 310-11
Gospel of John 約翰福音, 3-4, 167
Gospel of Luke 路加福音, xvii
Gospel of Mark 馬可福音, 28
Gospels 福音書, 6
grace 恩典, 55, 147, 184-85, 210, 256
Greece 希臘, 25, 214
greed 貪慾, 243；參 avarice 貪婪
Greek(s) 希臘語、希臘人, 24, 173, 220
Gregory the Great 大貴格利, 119, 221n

—H—

Habakkuk 哈巴谷, 304
Hades 陰間, 163-64；參 hell 陰間、地獄
Hamor 哈抹, 77
hand 手, 54
Haran 哈蘭, 74
haughtiness 傲慢, 98-99
healing 治病、醫治, 43, 115, 175
health 健康, 313-14
heart 心, 54, 95, 201, 318
heaven 天上、天國, 10-11, 84, 87
Hebrews 希伯來人, 69-70

Hector 赫克托, 304n
Helen 海倫, 151
Helena 海倫娜, 90
hell 陰間、地獄, 32-33, 87, 208, 218 ；參 Hades 陰間
Hellenes 希臘人, 236
Hellenists 說希臘話的猶太人, 69-70
Hercules 赫爾克理士, 312
heresy 異端, 46, 121, 129, 266, 316
heretics 異端, 124, 126-27, 255, 316
Herod 希律, 100, 127, 156-58, 280
hesitation 猶豫, 80
Hierapolis 希拉波立, 259
high priest 大祭司, 65-66
historical sense 歷史層面的意義, 52, 255-56
history 歷史, xxiv-xxv
holiness 神聖, 145
Holy Spirit 聖靈
  action of 聖靈的作為, xviii, 107
  angels and 天使和聖靈, 10
  anointing of 受聖靈的膏, 135-36
  Apollos and 亞波羅和聖靈, 231-32, 234
  apostles and 使徒和聖靈, 4-5, 92
  authority of 聖靈的權柄, 130, 158, 234-35, 260
  baptism and 洗禮和聖靈, 6, 21-22, 72, 102, 145-46
  being in and having 在聖靈內與擁有聖靈, 234
  Christ and 基督和聖靈, xviii, 5, 29, 33, 54, 136, 250
  church and 教會和聖靈, 235
  confession and 認信和聖靈, 203
  Cornelius and 哥尼流和聖靈, xix, 139, 232
  day of 聖靈的日子, 248
  divinity of 聖靈的神性, 10, 60-61, 260
  dominions and 統治和聖靈, 10
  double description of 聖靈的兩種描述, xviii
  double giving of 兩次賜下聖靈, 24
  as dove/fire 聖靈好像鴿子／火, 22, 84-85
  effects of 聖靈的果效, 5-6, 22
  faith and 信心和聖靈, 184
  fasting and 禁食和聖靈, 158
  Father and 聖父和聖靈, 7-8
  fire of 聖靈的火, 36
  gifts of 聖靈的恩賜, 5-6, 143
  giving of 賜下聖靈, 102, 232-33
  grace of 聖靈的恩典, 28-29
  inner baptism of 聖靈的洗, 6
  Israel and 以色列和聖靈, 84
  languages and 語言和聖靈, 23-24
  laying on of hands and 按手與聖靈, 93
  manifestations of 聖靈的顯明, 22, 93
  name of Christ and 基督的名和聖靈, 6
  old/new covenant and 舊／新約和聖靈, 20
  on lying to 欺哄聖靈, 60-61
  ordination and 按立和聖靈, 158-59
  outpouring of 聖靈的澆灌, 139
  Passover and 逾越節和聖靈, 18
  Pentecost and 五旬節和聖靈, 18
  Peter and 彼得和聖靈, 140
  Pharisees and 法利賽人和聖靈, 233
  Philip and 腓利和聖靈, 98
  power of 聖靈的能力, 95
  powers and 權能和聖靈, 10
  promise of 所應許的聖靈, 33-34
  reads hearts 聖靈看透人心, 60
  reason and 理性和聖靈, 192
  received with simplicity 聖靈要用單純的心領受, 94
  right heart obtains 正直的心才能得到聖靈, 95
  sanctification by 靠聖靈成為聖潔, 137
  sends apostles 聖靈差遣使徒, 159
  Simon the Samaritan and 撒馬利亞人西門和聖靈, 93-94
  spring of 聖靈的泉源, 21
  testimony of 聖靈的見證, 139
  as unction 聖靈是恩膏, 136
  workings of 聖靈的工作, 6
  參 God, Godhead, Trinity 上帝；神性；三一上帝
Homer 荷馬, 303-4
honor 尊榮, 53
hope 盼望, 40, 68-69, 110, 168
Horeb 何烈山, 82
hospitality 熱情接待客旅, 261-62, 313
hour(s) 小時、時辰, 18-19, 28
humanity 人性, 124-25
humble, the 謙卑人, 17
humility 謙卑, 42, 57-58, 117, 210, 251
hunger 飢餓, 124
hypocrisy 偽善, 277

hypocrite　偽君子, 2

—I—

idleness　游手好閒, 224
idolatry　偶像崇拜, 176, 242
idols　偶像, 82, 196, 242
ignorance　無知, 98
Iliad　《伊利亞特》, 303, 304n
illness　病, 176
imitation　效法, 296
incarnation　道成肉身, 167
India　印度人, 25
individualism　個人主義, xxv-xxvi
infidelity　不信, 39
infirm, the　軟弱的人, 62
injustice　不義, 80
Israel　以色列人, 211, 224
instruction　指導, 64, 104
insults　凌辱, 228
interpretation　解釋, xxii
Isaac　以撒, 75
Isaiah　以賽亞, 39, 148
Israel　以色列, xviii-xx, 9, 39, 135, 171

—J—

Jacob　雅各, 39, 77, 89
Jacob's well　雅各井, 77
Jaffa　約帕, 115
jailer　禁卒, 208-10
Jairus' s daughter　睚魯女兒, 138
James, brother of Jesus　耶穌的兄弟雅各, 112, 152, 185-88, 196, 263, 300
Jeremiah　耶利米, 21, 147, 177
Jerome　耶柔米, 77, 264, 293
Jerusalem　耶路撒冷
  abolition of law and　廢除律法和耶路撒冷, 229
  Ananias and　亞拿尼亞和耶路撒冷, 106
  Antioch and　安提阿和耶路撒冷, 181
  apostles and　眾使徒和耶路撒冷, 10, 125
  Barnabas　巴拿巴往耶路撒冷去, 181
  Christ and　基督和耶路撒冷, 260-61
  Christianity and　基督信仰和耶路撒冷, 71, 147
  circumcision　割禮和耶路撒冷, 197
  collection made for　為耶路撒冷募集的捐項, 285
  Damascus and　大馬士革和耶路撒冷, 104
  Ethiopian eunuch and　衣索匹亞的太監和耶路撒冷, 101-2
  Fadus and　法達斯和耶路撒冷, 68
  famine and　饑荒和耶路撒冷, 150-51
  Gaza and　迦薩和耶路撒冷, 97
  Holy Spirit and　聖靈和耶路撒冷, 235
  journey to　往耶路撒冷的旅程, 244
  meeting in　在耶路撒冷召開大會, xviii
  Mount of Olives and　橄欖山和耶路撒冷, 13
  Paul and　保羅和耶路撒冷, 111-12, 181, 250, 260-61
  Pentecost and　五旬節和耶路撒冷, 24
  Peter and　彼得和耶路撒冷, 15, 113
  poor of　耶路撒冷的窮人, 286
  參 Zion　錫安
Jesus Christ　耶穌基督
  Abraham and　亞伯拉罕和耶穌基督, 46
  Acts of the Apostles and　使徒行傳和耶穌基督, 2
  all peoples blessed in　眾人在耶穌基督裏蒙了祝福, 46
  as Anointed　耶穌基督受膏, 136
  atonement of　耶穌基督的救贖, 49, 99
  baptism and　洗禮和耶穌基督, 6, 232, 272
  baptism of　耶穌基督的洗禮, 233
  believing in　信仰耶穌基督, 138
  blood of　耶穌基督的血, 128
  bodily ascension of　耶穌基督以肉身升天, 11-12
  bodily return of　耶穌基督在肉身中再來, 11
  body of　耶穌基督的身體, 11-12, 85-86, 165
  church and　教會和耶穌基督, 103-4, 254
  coming of　耶穌基督的降臨, 8
  condemnation of　耶穌基督被定罪, 100
  as cornerstone　耶穌基督是房角石, 48-49
  daily scourgings of　耶穌基督每天被鞭打, 276
  Damascus and　大馬士革和耶穌基督, 104
  as day　耶穌基督是白日, 18-19
  demons and　鬼魔和耶穌基督, 202-3
  descent to hades of　耶穌基督下降到陰間, 33, 163
  disciples and　門徒和耶穌基督, 8, 18, 110
  divinity of　耶穌基督的神性, 31, 34, 100, 157, 254, 272
  on earth/in heaven　耶穌基督在地上／在天

上, 103
eating with 與耶穌基督同吃, 138
final commandment of 耶穌基督最後的吩咐, 3
firstborn from dead 耶穌基督是從死裏首先復生的, 32-33
flesh of 耶穌基督的肉身, 12, 32, 34, 64
forgiveness and 赦免和耶穌基督, 138, 168-69
Godhead of 耶穌基督的神性, 32
as heavenly bread 耶穌基督是天上的糧, 308
hell and 地獄和耶穌基督, 208
Holy Spirit and 聖靈和耶穌基督, xviii, 5-6, 33, 54, 136, 250
hope of 耶穌基督的盼望, 168
humanity of 耶穌基督的人性, 3, 12, 32-34
humility of 耶穌基督的卑微, 103-4
on imitating 效法耶穌基督, 177
incarnation of 耶穌基督的道成肉身, 163
Jews and 猶太人和耶穌基督, 277
Judas and 猶大和耶穌基督, 90
judgment and 審判和耶穌基督, 11-12
kingship of 耶穌基督的王權, 149
knowledge of 對耶穌基督的認識, 8-9, 238-39
law and 律法和耶穌基督, 81-82, 263-64
law of 耶穌基督的律, 220
Lord of living and dead 耶穌基督作活人並死人的主, 164
martyrdom of 耶穌基督的殉道, 86
money and 金錢和耶穌基督, 41
Moses and 摩西和耶穌基督, 45, 81-82
name(s) of 耶穌基督的名, 54, 148-49, 237, 294
natural elements and 自然元素和耶穌基督, 10
new creation in 在耶穌基督內新造的人, 187
Old Testament foreshadows 舊約預表耶穌基督, 264
pangs of death and 死的痛苦和耶穌基督, 31-32
paradise and 樂園和耶穌基督, 172
passion of 耶穌基督的受難, 2
as Passover lamb 耶穌基督是逾越節的羔羊, 99
Paul and 保羅和耶穌基督, 199, 260-61, 277, 282-83, 296, 298
Peter and 彼得和耶穌基督, 124
power of 耶穌基督的能力, 40, 42-43
predictions of 耶穌基督的預言, 2
proclaimed king 傳講耶穌基督是王, 212
promise of 耶穌基督的應許, 48
proof of 耶穌基督的證據, 135
prophets and 眾先知和耶穌基督, 213-14
rejection of 耶穌基督被棄絕, 226
resurrection of 耶穌基督的復活, 3-4, 32-33, 47, 85-86, 165, 211
salvation and 拯救和耶穌基督, 49
sandals of 耶穌基督的鞋帶, 163-64
seed represents 種子代表耶穌基督, 20
shared our human state 耶穌基督分擔我們人的處境, 104
as sheep 耶穌基督像羊, 99-100
sitting/standing of 耶穌基督坐著／站著, 86
as slave and king 耶穌基督作奴隸和王, 77
as Son of God 耶穌基督是上帝的兒子, 167
speech of Peter and 彼得的講話和耶穌基督, 31
Stephen and 司提反和耶穌基督, 72-73, 86-87
sublimity of 耶穌基督的崇高, 103
suffering for 為耶穌基督受苦, 179
suffering of 耶穌基督的受害, 211
suicide and 自殺和耶穌基督, 226
teaching of 耶穌基督的教導, 2, 41, 222
temple and 殿和耶穌基督, 83
those who crucified 那些把耶穌基督釘在十字架上的人, 165
true identity of 耶穌基督的真實身分, 35
as true shepherd 耶穌基督是真正的牧者, 200
two natures of 耶穌基督的兩種本性, 46
virgin birth of 耶穌基督是童貞女之子, 100
on welcoming 接待耶穌基督, 261-62
參 Emmanuel, God, Godhead, the Son 以馬內利；上帝；神性；聖子
Jews 猶太人
Christ and 基督和猶太人, 277
Christians and 基督徒和猶太人, xix
cornerstone and 房角石和猶太人, 48-49

eschaton and 終末和猶太人, 16
Gentiles and 外邦人和猶太人, 112, 173
lame man represents 瘸腿的代表猶太人, 175
pagans and 異教徒和猶太人, 229
passion of Christ and 基督的受難和猶太人, 35
Pentecost and 五旬節和猶太人, 22
pre-eminence given to 把猶太人放在卓越的位置, 135
Roman Catholics and 羅馬天主教徒和猶太人, xix
temple represents 殿代表猶太人, 187
Joachim 約雅敬, 147n
Job 約伯, 49
Joel 約珥, 36
John 約翰, 163
John the Apostle 使徒約翰, 24, 42, 92-93, 175, 186, 259
John the Baptist 施洗約翰, 5, 22, 75, 144-45, 163, 232-35
John Mark 約翰（馬可）, 112, 193, 248 ；參 Mark 馬可
John Paul II 若望保祿二世, xix
Joppa 約帕, 117, 123, 143
Jordan river 約旦河, 22, 67, 145
Joseph, husband of Mary 馬利亞的丈夫約瑟, 130, 199
Joseph the Just 又稱猶士都的約瑟, 17
Joseph, the patriarch 族長約瑟, 44, 77-78, 176
Josephus 約瑟夫, 67-68, 237, 265
Jove 喬武, 176
joy 喜樂, 37, 63-64, 68, 172, 179, 252 ；參 gladness 歡喜
Judah (person) 猶大（人名）, 181
Judah 猶大支派, 296
Judaism 猶太教, 264
Judas 猶大（加略人）, 8, 16-19, 28, 90, 270
Judea 猶太地, 87, 145-46, 150-51, 187, 190, 260, 300, 304
judgment 審判, 11, 29, 156-57, 222, 313
Julius, the centurion 百夫長猶流, 301
justice 公義, 292, 311
justification 稱義, 169

—K—

Kant, Immanuel 伊曼紐爾・康德, xxiii
kingdom of God 上帝的國度, 8-9, 42
knowledge 認識、知識、知道, 9, 120, 199

—L—

labor 辛勞, 39 ；參 work 工作
lameness 瘸腿, 39
language(s) 語言, xxv, 23 ；參 tongues 舌、方言
law 律法
blood and 血和律法, 187-88
Christ and 基督和律法, 81-82, 220, 263-64
divine and human 上帝的律法和人的律法, 191
faith and 信心和律法, 184
gospel and 福音和律法, 117
grace and 恩典和律法, 184
James and 雅各和律法, 188
justification and 稱義和律法, 169
on keeping 遵守律法, 187
Mosaic 摩西的律法, 190
Peter and 彼得和律法, 187
sabbath and 安息日和律法, 13
significance of 律法的意義, 181
sin and 罪和律法, 184
tabernacle represents 帳幕代表律法, 187
time of correction and 歸正的時候和律法, 128
Lazarus 拉撒路, 138
leisure 休息, 215-16
Levitical priesthood 利未人的祭司職分, 277
light 光, 64-65, 295
life 生命, 42-43
logic 邏輯, 218
Lord 主, 17, 39 ；參 God, Godhead 上帝；神性
Lot 羅得, 304
lots 籤, 18
love 愛, 37, 55-57, 88, 152, 184 ；參 charity, compassion 愛心；同情
Lucifer 路西弗, 82 ；參 devil, Satan 魔鬼；撒但
Lucius the Cyrenean 古利奈人路求, 159
Lukan theology 路加神學, xxv
Luke 路加, 2-3, 247-48, 319
Lycaonians 呂高尼人, 175-76
Lydda 呂大, 115

Lydia (place)　呂底亞（地方）, 2n
Lydia (person)　呂底亞（人名）, 201, 208
Lysias　呂西亞, 284
Lystra　路司得, 213

—M—

Macedonia　馬其頓, 200-201, 214, 248, 300
Macedonian kings　馬其頓的王, 176
Macedonian legate　馬其頓的使者, 199-200
Macedonius　馬其頓紐斯, 60, 260
madness　癲狂, 297
magi　幾位星象家, 10, 127, 134, 156
magic　邪術, 90, 94, 96, 240 ；參 sorcery　邪術
magician(s)　行法術的、江湖術士, 67, 161, 239-40 ；參 sorcerers　術士
Mainz　美茵茲, xix
malice　惡毒, 60
Malta　馬耳他, 310-11
Manaean　馬念, 158-59
Manes　摩內什, 46
manna　嗎哪, 52
Mani　摩尼, 255
Manichaeans　摩尼派, 255
Mark　馬可, 194, 248 ；參 John Mark　約翰（馬可）
Martial　馬蒂亞爾, 116
martyrdom　殉道, xx, 72, 86, 110, 319
martyrs　殉道者, 72, 87
Mary, mother of Jesus　耶穌的母親馬利亞, 13-14, 100, 263, 284, 303
Matthias　馬提亞, 17-19, 70
Mauretania　茅利塔尼亞, 233n
Medes　米底亞人, 25
Median　米底亞語, 24
meditation　沉思, 257
Mediterranean　地中海, 299
Melchom　梅爾喬姆, 82
meekness　柔順, 51
mercy　憐憫, 117, 263, 294
Mesopotamia　美索不達米亞, 74
Miletus　米利都, 249, 254
military service　服兵役, 120-21
mind　心靈, 219, 309
ministry　事工, 71, 121-22
miracles　神蹟
  boldness and　勇氣和神蹟, 173
  encouragement of　神蹟鼓勵人, 64
  faith and　信心和神蹟, 314, 318
  instruction of　神蹟教導人, 64
  Paul and　保羅和神蹟, 211
  Peter and　彼得和神蹟, 153
  reasons for　行神蹟的理由, 115, 117, 140
  salvation and　救恩和神蹟, 207
  use of　神蹟的使用, 213
  參 signs　標記、神蹟
modernity　現代性, xxiii
Moloch　摩洛, 82
money　錢, 17, 41, 242-43 ；參 wealth　財富
monks　修士, 17
Montanus　孟他努, 125n
moon　月亮, 29
moral interpretation　道德的解釋, xxii
moral philosophy　道德哲學, 79
moral sense　道德意義, 255-56
Moses　摩西
  apostles and　使徒和摩西, 21
  books of　摩西的書, 166
  character of　摩西的性格, 193
  Christ and　基督和摩西, 45, 81-82, 296
  commandments given to　摩西所傳的誡命, 263
  Egypt and　埃及和摩西, 79
  elders and　長老和摩西, 70
  Ethiopian woman and　衣索匹亞婦人和摩西, 97-98
  fasting and　禁食和摩西, 124
  glory of　摩西的榮耀, 73
  Jews and　猶太人和摩西, 77
  law and　律法和摩西, 36, 169, 184, 190, 229, 264, 285
  Nazarites and　拿細耳人和摩西, 229
  Passover and　逾越節和摩西, 20
  Paul and　保羅和摩西, 196, 308
  persecution of　摩西遭逼迫, 147-48
  philosophy and　哲學和摩西, 316
  salvation of　摩西的得救, 316
  speech of　摩西的講話, 78
  Stephen and　司提反和摩西, 73
  tents and　帳棚和摩西, 224
  truth and　真理和摩西, 80
Mount Garizim　基利心山, 77
Mount of Olives　橄欖山, 13

mystery 奧秘, 79
mystical interpretation 奧秘的解釋, xxii
myths 神話, 165-66

—N—

nations, the 外邦, 173
natural affection 人性的感情, 261
natural philosophy 自然哲學, 79
Nazarenes 拿撒勒派, 284-85
Nazarites 拿細耳人, 229
Neapolis 尼亞波利, 77
neighbor 身邊的人, 37
Nero 尼祿, 263, 319
Nestorian 涅斯多留派, 255
Nestorius 涅斯多留, 46, 254-55
new covenant 新約, 26
New Testament 新約聖經, 24, 26
Nile 尼羅河, 308, 316
Noah 挪亞, 163
nonbeing 非存在, 80
nonpossession 一無所有, 56
Nostra Aetate 「教會對非基督宗教態度宣言」, xix

—O—

obedience 順服, 74-75, 106, 130, 199
Ockham, William of 俄坎, xxv
Odyssey 《奧德賽》, 299n
old covenant 舊約, 20
Old Testament 舊約聖經, xviii, 163, 264
Olympus 奧林匹斯山, 16
oracles 神諭, 166
ordinances 法規, 263-64
ordination 任命聖職, 71-72, 158-59
outcasts 被排斥的人, 132
Oxford Library of the Fathers 《牛津教父文庫》, xxi

—P—

Pacificus 和平, 98
pagan learning 異教知識, 79
pagans 異教徒, 229
pagan schools 異教學校, xxiii
Palatine Anthology 《帕拉蒂尼選集》, 212
Palestine 巴勒斯坦, 102, 159, 285
Palestinian source 巴勒斯坦的原始材料, 50
Paphnutius 帕弗努提, 74
Papias 帕皮亞, 260
Paraclete 保惠師, 6, 58, 92
paradise 樂園, 20-21, 172
pardon 寬恕、饒恕, 46, 248 ; 參 forgiveness 赦罪、赦免
Parthians 帕提亞人, 25
passion 激情, 67
Passover 逾越節, 18, 20, 29, 36, 99, 248, 307-8
patriarchs 族長, 77
Paul 保羅
accounted a saint 保羅當作一位聖徒, 107
accusers of 控告保羅的人, 266
in Acts 保羅在使徒行傳中, xvii
Agrippa and 亞基帕王和保羅, 291
Alexander and 亞歷山大和保羅, 243
angels and 天使和保羅, 303-4
Antioch and 安提阿和保羅, 147-48
Apollos and 亞波羅和保羅, 230
apostleship of 保羅的使徒職分, 159
appealed to Caesar 保羅上告於凱撒, 298
Aquila and 亞居拉和保羅, 231
Aristarchus and 亞里達古和保羅, 300
Athens and 雅典和保羅, 31, 220
authority of 保羅的權威, 306
background of 保羅的出身, 267
Bar-Jesus and 巴・耶穌和保羅, 94
Barnabas and 巴拿巴和保羅, 111-12, 163, 176, 190-91, 193-94
believes all 保羅相信一切, 285
blinding light and 令人目眩的光和保羅, 271
blindness of 保羅的眼瞎, 108
boldness of 保羅的膽量, 170-71, 276, 287
calling of 保羅的呼召, 159
centurion and 百夫長和保羅, 309
chains of 保羅的鎖鍊, 298
character of 保羅的品格, 109, 112, 193
charges against 控告保羅, 284
Christ and 基督和保羅, 199, 277, 282-83, 296, 298
church and 教會和保羅, 110
circumcision and 割禮和保羅, 195-96
clothing of 保羅的衣服, 260
concern for friends by 保羅顧念朋友之情, 261

condescension of 保羅的屈尊, 264-65
conversion of 保羅的歸信, 102-6, 108, 269-71
Corinth and 哥林多和保羅, 244
Cornelius and 哥尼流和保羅, 107
courage of 保羅的勇氣, 261
credibility of 保羅是可信的, 294-95
delay of grace and 恩典的延遲和保羅, 5
Demetrius and 底米丟和保羅, 242
demons and 鬼魔和保羅, 202-3
education of 保羅的教育, 268
enters Rome 保羅在羅馬, 318-19
Ethiopian eunuch and 衣索匹亞的太監和保羅, 104
knowledge of 保羅的知識, 251, 307
labor of 保羅的辛勞工作, 224-25
law and 律法和保羅, 107
love of 保羅的愛, 177
Luke and 路加和保羅, 247-48
Lydia and 呂底亞和保羅, 201
made apostle to Gentiles 保羅成為外邦人的使徒, 295
martyrdom of Stephen and 司提反的殉道和保羅, 87
martyrdom of 保羅的殉道, 319
message of 保羅的信息, 315
ministry of 保羅的事工, xix
miracles and 神蹟和保羅, 211
Moses and 摩西和保羅, 196, 308
name of 保羅的名字, 160
Nazarites and 拿細耳人和保羅, 229
need of others 保羅需要其他的人, 214
not a flatterer 保羅不是奉承者, 293
occupation of 保羅的工作, 224
pagan literature and 異教文學和保羅, 220
peace of church and 教會的平安和保羅, 251
Peter and 彼得和保羅, 112, 154
Pharisees and 法利賽人和保羅, 278-79
philosophers and 哲士和保羅, 220
plot against 設謀殺保羅, 109, 280-81
power of 保羅的能力, 204-5
preaching and 傳道和保羅, 289, 314
preaching of 保羅的傳道, 109, 162
prophecies about 關於保羅的預言, 251
prophecy of 保羅的預言, 304
readiness of 保羅的樂意, 286
received comfort 保羅受安慰, 315
road to Emmaus and 往大馬士革的路和保羅, xix
Roman law and 羅馬人的律法和保羅, 266-67
shackles of 保羅的枷鎖, 207
shipwreck and 船難和保羅, 301-2
Silas and 西拉和保羅, 202, 206, 210
sleeplessness of 保羅的不睡, 207
speaks no evil 保羅不說讒言, 286
speaks of himself 保羅談到自己, 250
speeches of 保羅的講論, xviii, xx
Stephen and 司提反和保羅, 109, 169
Tabitha and 大比大和保羅, 246
table of 保羅的桌, 245
teaching of 保羅的教導, 253-54, 257
testimony of 保羅的證據, 268-69
the cross and 十字架和保羅, 298
thought to be divine 以為保羅是神, 312
Timothy and 提摩太和保羅, 197
tribune and 千夫長和保羅, 273
two-fold argument of 保羅的兩個論點, 273
use of Scripture 保羅引用聖經, 107, 211
vision of 保羅的異象, 304
vocation of 保羅所受的召命, xviii
vow of 保羅許的願, 228-29
weakness of 保羅的弱點, 261
wisdom of 保羅的智慧, 170, 195, 203, 293
work and 工作和保羅, 224
zeal of 保羅的熱心, 110
參 Saul 掃羅
Paula 葆拉, 77
Pelagius 伯拉糾, 184
Pentecost 五旬節, xx, 1, 5, 18, 20-24, 248-49
people 人, 121-22
persecution 逼迫, 89, 147-48, 173-74 ; 參 adversity, affliction(s), suffering, trials, tribulation 逆境；痛苦；受苦；試煉；患難
persecutors 逼迫人的人, 88
Persian(s) 波斯、波斯語, 24, 74
perseverance 堅忍, 39, 68-69 ; 參 persistence 堅持
persistence 堅持, 80 ; 參 perseverance 堅忍
persuasion 說服, xxiii

Peter 彼得
accusation against 彼得受非難, 142
in Acts 彼得在使徒行傳中, xvii
Ananias and 亞拿尼亞和彼得, 59-60
assumes leadership 彼得作領袖, 114-15
body of 彼得的身體, 127
boldness of 彼得的放膽, 27-28
brotherhood of believers and 信徒的弟兄情誼和彼得, 16
Christ and 基督和彼得, 31, 124
church and 教會和彼得, 62-63
circumcision and 割禮和彼得, 182-83
clothing of 彼得的衣服, 260
Cornelius and 哥尼流和彼得, 125, 128, 131, 145-46
defense of 彼得的辯護, 142-43, 170
the eleven and 十一位使徒和彼得, 16
example of 彼得的榜樣, 117
Gentiles and 外邦人和彼得, 139
gentleness of 彼得的柔和, 36
guidance of 彼得的指引, 42
Holy Spirit and 聖靈和彼得, 140, 234
house of 彼得的房子, 130
humility of 彼得的謙卑, 42, 117, 142-43
the infirm and 軟弱的人和彼得, 62
James and 雅各和彼得, 186-87
Jerusalem and 耶路撒冷和彼得, 113
John the Apostle and 使徒約翰和彼得, 42, 92-93
John the Baptist and 施洗約翰和彼得, 163
Joppa and 約帕和彼得, 123
joy of 彼得的喜樂, 68
Judas and 猶5
ministry of 彼得的事工, xix
occupation of 彼得的工作, 224
Paul and 保羅和彼得, 112, 154
Pentecost and 五旬節和彼得, 24
Plato and 柏拉圖和彼得, 25-26
represents guide into temple 彼得代表領人進殿的嚮導, 39
represents the church 彼得代表教會, 62
rescue of 彼得的得救, 153-54
resurrection and 復活和彼得, 155
Rome and 羅馬和彼得, 94-95
Sapphira and 撒非喇和彼得, 60-61
Simon and 西門和彼得, 94-95
sleep of 彼得的睡著, 207
speeches of 彼得的講論, xx, 27-36
Tabitha and 大比大和彼得, 116-17
tanner and 硝皮匠和彼得, 201
the twelve and 十二使徒和彼得, xvii
virtue of 彼得的美德, 152
vocation of 彼得的召命, 15
works of 彼得的工作, 143
參 Cephas 磯法
Phaenomena 《物象》, 220
Pharaoh 法老, 21, 215, 308, 316
Pharisaic Judaism 法利賽猶太教, 275
Pharisees 法利賽人, 26n, 68, 127, 233, 274
piety 敬虔, 280
Philip 腓利, 90-93, 98, 101-2, 199, 234, 259-60
Philippi 腓立比, 244, 248
philosophers 哲士、哲學家, 53, 209, 219-20, 311
philosophy 哲學, 51, 223, 240, 316
Phoenice 腓尼基, 159
Phrygia 弗呂家, 125
pilgrim 寄居於世, 128-29
Pindar 品達, 165n
Plato 柏拉圖, 25-26
Polanyi, Michael 邁克爾・波蘭尼, xxiv
Pontius Pilate 本丟・彼拉多, 100, 127, 276, 282, 284
Porch of Solomon 所羅門廊, 42
Porphyry 波非爾, 60
possessions 家業、家產, 56, 58, 61 ; 參 wealth 財富
poverty 貧窮, 39-40, 55-56, 256 ; 參 nonpossession 一無所有
power 能力, 95, 135-36, 153, 204-5
powers 掌權天使, 10
praise 讚美, 206
prayer 禱告, 53, 80, 121, 124, 152, 308
preachers 傳道人, 203, 256
preaching 傳道
angels and 天使和傳道, 97
doing and 行為和傳道, 3
envy and 嫉妒和傳道, 170-71
Gentiles and 外邦人和傳道, 179
inferior matters and 次要的事和傳道, 69-70
Kingdom of God and 上帝的國度和傳道, 42

labor of 傳道的辛勤, 39
livelihood and 養生和傳道, 256-57
ordination and 任命和傳道, 72
priority of 傳道的優先, 116
prudence and 謹慎行事和傳道, 109-10
zeal of 傳道的熱心, 122
presbyters 長老, 249, 254
pride 自豪, xxii
priest(s) 教士、祭司, 17, 92, 254
Priscilla 百基拉, 230-31
Proclus 普羅克洛斯, 260
promise(s) 諾言、應許, 60, 166-67
prophecy 預言, 36, 45-46, 97, 130, 258
prophetic movement 預言運動, 46
prophets 先知, 28, 138, 166, 213-14
proselytes 改信猶太教的人, 188
providence 上帝的照管, 113, 122, 177, 311
prudence 謹慎行事, 109-10 ; 參 wisdom 智慧
Prudentius 普魯頓丟, 215n
Pseudo-Clement 託革利免名作品, 67
psalmist 詩篇作者, 206
Publius 部百流, 313
purification 潔淨, 140-41
purpose 目的, 96
Puteoli 部丟利, 248, 315
Pythagorean communities 畢達哥拉斯派的團體, 37
Pythagoreans 畢達哥拉斯, 15n
Pythian 《皮提亞頌歌》, 165n
Python 巫鬼, 203

—Q—

quarrels 爭吵, 194

—R—

radiance 光輝, 63
reality 現實, xxv
reason 理性, 79, 192
rebaptism 重新受洗, 233-34 ; 參 baptism 洗禮
re-creation 再造, 221
Red Sea 紅海, 4, 278
religion 宗教, 243
Remfam 理番, 82
repentance 悔改, 94-95, 104-5, 218, 222, 232-33, 240
responsibility 擔當, 253
restraint 克制, 243
resurrection 復活
arguments for 復活的論據, 293
ascension and 升天和復活, 9-10
Athenian understanding of 雅典人對復活的理解, 215
certainty of 復活的確定無疑, 43
of Christ 基督的復活, 3-4, 32-33, 47, 105, 165
flesh and 肉身和復活, 11
forgiveness and 赦免之恩和復活, 222
judgment and 審判和復活, 222
of the just 義人的復活, 75
Peter and 彼得和復活, 155
proof of 復活的證據, 3-4, 137-38, 237
Psalm 2 and 詩篇第二篇和復活, 167
repentance and 悔改和復活, 222
representations of 復活的象徵, 41, 78
work of Father and Son 聖父和聖子的工作和復活, 48
revelation 啟示, 199
rhetoric 修辭, xx
the righteous 義人, 134, 306
righteousness 義, 45, 68-69, 184
Rogatus 羅格都, 233
Roman Catholics 羅馬天主教徒, xix
Roman kings 羅馬王, 176
Romans 羅馬人, 68
Rome 羅馬, 90, 94-95, 248, 279, 289, 304, 318

—S—

Sabellius 撒伯流, 129
Sabbath 安息日, 13
sacrifice(s) 獻祭、祭物, 75, 82, 107, 177, 196, 206
sacrilege 褻瀆, 59
Sadducees 撒都該人, 11, 64
Sadducus 薩杜克斯, 68, 278-79
sailors 水手, 305-6
saints 眾聖徒, 84, 115-17, 176, 248, 312
Salem 撒冷, 289
Sallust 薩盧斯特, 302
salvation 救恩
authors of 救恩的創造者, 76-77
baptism and 洗禮和救恩, 263
Christ and 基督和救恩, 49, 184-85

famine and 饑荒和救恩, 150
God desires 上帝渴望救恩, 171
of jailer 禁卒的救恩, 207-9
miracles and 神蹟和救恩, 207
threefold reminder of 救恩的三次提醒, 129
of world 世人的救恩, 124
salvation history 救恩歷史, xxiv
Samaria 撒馬利亞, 89-92, 96
Samaritans 撒馬利亞人, 96, 105, 142
Samaritan well 撒馬利亞井, 124
Samaritan woman 撒馬利亞婦人, 90
Samothracia 撒摩特喇, 248
Samuel 撒母耳, 46, 249
Sapphira 撒非喇, 55, 58-61, 90
Sarabaits 薩拉貝特派, 61
Saracen people 撒拉森人, 82
Satan 撒但, 59-60, 197, 238, 255, 295 ; 參 devil, Lucifer 魔鬼；路西弗
Saul 掃羅, 87, 89, 103-5, 107, 150, 160 ; 參 Paul 保羅
Saul, king 掃羅王, 250
savagery 野蠻, 80
Sceva 士基瓦, 238
scribes 文士, 26n, 233
Scripture 聖經, xxii-xxiii, xxv, 98, 101, 211, 245
Scythians 西古提, 217
sea 海, 310-11
self-sufficiency 自給自足, 256
Semele 西米利, 312
separation 分離, 236 ; 參 detachment 捨棄
Septuagint 《七十士譯本》, 77
Sergius Paulus 士求・保羅, 160
servants 僕人, 132
service 服事、事奉, 70, 257
shackles 枷鎖, 207
shame 羞恥, xxiii, 47, 227
shamelessness 無恥, 47, 80
Sharon 沙崙, 115
Shechem (person) 示劍（人名）, 77
Shechem (place) 示劍（地方）, 77
sheep 羊, 99-100
shepherds 牧人, 199-200, 254-55
Shoah 二戰期間的猶太人大屠殺, xix
Sicily 西西里, 315
Sidonians 西頓人, 157
signs 標記、神蹟, 87, 93 ; 參 miracles 神蹟
Silas 西拉, 181, 202, 206, 208, 210
silver 銀, 241
Simeon 西面, 316
Simon Magus 行邪術的西門, 91 ; 參 Simon the Samaritan 撒馬利亞人西門
Simon Peter 西門彼得, 130 ; 參 Peter, Cephas 彼得、磯法
Simon the Samaritan 撒馬利亞人西門, 90, 93-95, 312 ; 參 Simon Magus 行邪術的西門
simplicity 單純的心, 37, 94
sin(s) 罪
baptism and 洗禮和罪, 139, 234
confession of 懺悔罪惡, 239-40
fasting and 禁食和罪, 124
forgiveness of 罪得赦免, 135, 168-69, 222
law and 律法和罪, 184
of sacrilege 褻瀆的罪, 59
shame and 羞恥和罪, 47
shamelessness and 無恥和罪, 47
Spirit of remission of 赦罪的靈, 93
warning against 警告不要犯罪, 29
sinners 罪人, 84
Sinai 西奈, 20, 23
sixth age 第六個時期, 124
sleep 睡, 206-7
sleeplessness 不睡, 206-7
slothfulness 怠惰, 246
sluggishness 懶散, 115
smoke 煙, 29
Sodom 所多瑪, 304
soldier(s) 士兵、軍人、兵丁, 120-21, 305-6
Solomon 所羅門, 42, 98, 127, 237
Son, the 聖子, 8-9, 56, 256 ; 參 Emmanuel, God, Godhead, Jesus Christ 以馬內利；上帝；神性；耶穌基督
Song of Songs 雅歌, 98
Sophists 智者, 197
sorcerers 術士, 266 ; 參 magicians 行法術的、江湖術士
sorcery 邪術, 161, 240 ; 參 magic 邪術
Sosthenes 所提尼, 228 ; 參 Gaius 該猶
souls 靈魂, 83, 303-4
speech 講論, xx
spiritual life 屬靈的生命, 307-8
stars 星星, 11
Steiner, George 喬治・斯坦納, xxv

Stephen 司提反
in Acts 司提反在使徒行傳中, xvii
burial of 司提反被埋葬, 89
case of 司提反的際遇, 113
Christ and 基督和司提反, 72-73, 86-87
death of 司提反的死, 89, 93, 152, 155
face of 司提反的面貌, 73
fervor of 司提反的火熱, 84-85
glory and 榮耀和司提反, 73
martyrdom of 司提反的殉道, xx, 85-88
meaning of 司提反的意思, 72
Moses and 摩西和司提反, 73
patriarchs and 族長和司提反, 77
Paul and 保羅和司提反, 109, 169
prayers of 司提反的禱告, 53
selection of 司提反被揀選, 70
simplicity of 司提反的單純, 84-85
speeches of 司提反的講論, xviii, xx
use of law by 司提反本著律法, 77
virtue of 司提反的美德, 88
Stephen, the jailer 禁卒司提法那, 204
Stoics 斯多亞派, 45, 215
strength 力量、能力, 51, 178, 193
Stuehrenberg, Paul 保羅・斯蒂倫伯格, xx
suffering 受苦, 68, 75, 152, 226, 276 ; 參 adversity, affliction(s), tribulation(s) 逆境；痛苦；患難
suicide 自殺, 226
superstition 迷信, 217, 240
Sychar 敘加, 77
symbolic acts 象徵性的事, 196-97
Syria 敘利亞, 112
Syrophoenician woman 敘利腓尼基族的婦人, 125
Syrtis banks 賽耳底沙灘, 302

—T—

Tabitha 大比大, 115, 117, 119, 246 ; 參 Dorcas 多加
Tacitus 塔西佗, 285
Tarsus 大數, 163, 194, 267
Tartarus 地獄, 87, 148
teacher(s) 教師, 2, 250, 253
teaching 教導, 3, 107-8, 250
temple 殿, 39, 75, 83, 187, 219
temporality 此世, xxiv-xxv
tents 帳棚, 224
tent of witness 見證的帳幕, 83
Tertullus 帖土羅, 284
Testaments 約, 196
tetractus 把數字一到四（tetra）連續相加的和，結果等於十, 15n, 16n
theodicy 神義論, 80 ; 參 God, suffering 上帝；受苦
Theophilus 提阿非羅, xvii, 2
Theudas 杜達, 67-68
thirst 渴, 124
Thomas 多馬, 64
Thracians 色雷斯, 217
Tiber 臺伯, 90
Tiberias, sea of 提比哩亞海, 4
time 時間, xxiv-xxv
Timothy 提摩太, 196-98, 314, 319
Titans 泰坦, 165
tongues 舌、方言, 22, 24 ; 參 language(s) 語言
tradition 傳統, xxii
trance(s) 魂遊象外, 124-25
transfiguration 登山變像, 11
trials 試煉, 75, 316 ; 參 adversity, affliction(s), persecution, suffering, tribulation 逆境；痛苦；逼迫；受苦；患難
tribulation(s) 患難, 147, 179 ; 參 adversity, affliction(s), persecution, suffering, trials 逆境；痛苦；逼迫；受苦；試煉
Trinity 三一上帝
baptism and 洗禮和三一上帝, 93, 125-27, 136-37, 141, 234-35
gifts and 恩賜和三一上帝, 10
grace of 三一上帝的恩典, 127
heresy and 異端和三一上帝, 129
human mind/soul and 人的心靈／靈魂和三一上帝, 60
identity of 三一上帝的位格, 159
knowledge of 三一上帝的知識, 9
love and 愛和三一上帝, 56
nature of 三一上帝的本質, 9
representations of 三一上帝的象徵, 128
third hour and 巳初和三一上帝, 28
twelve apostles and 十二使徒和三一上帝, 18
unity of 三一上帝的合一, 10, 37-38, 56, 141

參 God, Godhead 上帝；神性
Troas 特羅亞, 248
Trophimus 特羅非摩, 314
truth 真理, 80, 121, 266
Twelve, the 十二使徒, xvii, 16, 18 ；參 apostles 使徒、眾使徒
Tyre 推羅, 251, 258, 261
Tyrians 泰爾人, 157

—U—

unbelievers 不信的人, 295
uncreated light 並非受造的光, 295
unction 恩膏, 136
understanding 理解, 213-14
unity 合一, 22, 38, 56-57, 61, 124-25
"until" 「等到」, 44-45

—V—

vainglory 虛榮, 179
Vatican II 梵蒂岡第二次大公會議, xxii
vengeance 報仇, 160-61
Venus 金星, 82
Verheijen, Melchoir 米奇亞・維爾海恩, 37
Victor 維克多, 259
vigilance 警醒, 155 ；參 watchfulness 警醒
Vigilantius 維吉蘭提, 285
Vincent 萬桑主教, 233n
violence 暴行, 274
Virgin, the 童貞女, 80, 136 ；參 Mary, mother of Jesus 耶穌的母親馬利亞
virtue(s) 美德
  of alms/almsgiving 賙濟人的美德, 120
  armor of 美德的軍裝, 312
  evil and 惡和美德, 316
  faith and 信心和美德, 119
  flame of 美德的火焰, 311
  of Gentiles 外邦人的美德, 183
  military service and 服兵役和美德, 120-21
  perfection of 完全的美德, 286
  power and 能力和美德, 153
  saints and 眾聖徒和美德, 312
  superiority of 美德的優越, 69
  way of 美德之路, 134
visions 異象, 124, 199, 226, 296, 304 ；參 dreams 夢

—W—

watchfulness 警醒, 8, 17 ；參 vigilance 警醒
Way, the 道, 236
weakness 軟弱, 178, 204-5
wealth 財富, 40-41 ；參 money, possessions 錢；家業、家產
Western Text 西方經文, xxi
Western tradition 西方傳統, xxi
wickedness 邪惡, 44
widows 寡婦, 70, 116
will 心意, 82
wine, new 新酒, 26
wisdom 智慧, 71, 78, 257, 306 ；參 prudence 謹慎行事
witnessing 證詞、見證, 218-19, 271-72
words 字, xxv
work(s) 工作, 115, 119-121, 223-24 ；參 labor 辛勞
world 世界, 126

—Y—

Young, Francis 弗朗西絲・揚, xxv

—Z—

zeal 熱切, 243
Zebedee, sons of 西庇太的兒子, 224
Zeboiim 洗扁, 304
Zechariah 撒迦利亞, 18, 148
Zeitgeist 時代思潮, xix
Zeus 宙斯, 165n
Zion 錫安, 145 ；參 Jerusalem 耶路撒冷
Zoar 瑣珥城, 304

中文索引

一劃

一無所有, 56

二劃

七十士譯本, 77
二戰期間的猶太人大屠殺,xix
人, 121-22
人性, 124-25
人性的感情, 261
人的心靈／靈魂和三一上帝, 60
人的自由和上帝, 201-2
人的做法和上帝, 275
人的智慧和信心, 281
力量、能力, 51, 178, 193
十一, 16
十一位使徒和彼得, 16
十二使徒, xvii, 16, 18
十二使徒和三一上帝, 18
十二使徒和彼得, xvii
十字架, 298
十字架和保羅, 298
十誡, 240
又稱猶士都的約瑟, 17

三劃

三一上帝
三一上帝和洗禮, 125-27, 141, 234-35
三一上帝的本質, 9
三一上帝的合一, 10, 37-38, 56, 141
三一上帝的位格, 159
三一上帝的知識, 9
三一上帝的恩典, 127
三一上帝的象徵, 128
上帝作見證, 83
上帝利用人的邪惡, 44
上帝使人能夠尋求祂, 219
上帝所行的奇事, 154-55
上帝的「近」, 220
上帝的大能, 50-51
上帝的工作, 65, 144
上帝的仁慈, 163
上帝的本性, 217-18, 222
上帝的自足, 219
上帝的血, 254
上帝的良藥, 31
上帝的足智多謀, 76
上帝的兒子, 167
上帝的律法和人的律法, 191
上帝的國度, 8-9, 42
上帝的國度和傳道, 42
上帝的基督徒, 285
上帝的殿宇, 83-84
上帝的照管, 93, 113, 122, 177, 311
上帝的義, 184
上帝的慷慨, 219
上帝的憐憫, 263, 294
上帝知道人的心, 17-18
上帝是愛, 56
上帝要願意的人, 201
上帝悅納人的心意, 82
上帝真正的殿, 219
上帝渴望救恩, 171
上帝無所不在, 83-84
上帝開導人心, 201
上帝說到自己, 250
上帝整全的旨意, 253-54
千夫長和保羅, 273
土人, 311-12
土西拉, 287
士兵、軍人、兵丁, 120-21, 305-6
士求．保羅, 160
士基瓦, 238
士基瓦的兒子和哥尼流, 238
大巴西流, 79
大比大, 115, 117, 119, 246
大比大和彼得, 116-17
大比大和保羅, 246
大有信心, 70
大馬士革, 82, 103-4, 110-12, 159
大馬士革和耶路撒冷, 104
大馬士革和耶穌基督, 104
大馬士革的亞拿尼亞, 105-8, 112, 159, 271
大祭司, 65-66
大祭司亞拿尼亞, 115, 276-77
大貴格利, 119, 221n
大數, 163, 194, 267
大衛, 16, 33-34, 163, 167, 187
小亞細亞, 2n
小時、時辰, 18-19, 28
工作, 115, 119-121, 223-24
工作和保羅, 224
已初和三一上帝, 28

四劃

不列顛海, 302
不信, 39, 312
不信的人, 295
不義, 80
不睡, 206-7
五千人, 47
五旬節, xx, 1, 5, 18, 20-24, 248-49
五旬節和彼得, 24
五旬節和洗禮, 21-22
五旬節和耶路撒冷, 24
五旬節和猶太人, 22
五旬節和聖靈, 18
仁愛和信心, 184
公義, 292, 311
分辨, 57
分離, 236
升天, 9-10
升天和復活, 9-10
友情, 80
反猶思想, xx
天上、天國, 10-11, 84, 87
天文學, 79
天主聖言, xxii
天使
天使和使徒們, 11
天使和保羅, 303-4

天使和哥尼流, 199
天使和傳道, 97
天使和聖靈, 10
天使的工作, 304
天使的等級, 303-4
天使是牧者, 200
天使顯現, 11
巴・耶穌, 94
巴・耶穌和保羅, 94
巴比倫, 23-24, 82, 304
巴別塔, 26
巴別塔和教會, 26
巴拿巴和保羅, 111-12, 163, 176, 190-91, 193-94
巴拿巴往耶路撒冷去, 181
巴拿巴的意思, 112
巴勒斯坦, 102, 159, 285
巴勒斯坦的原始材料, 50
心, 54, 95, 201, 318
心真意切, 269
心意, 82
心靈, 219, 309
手, 54
文士, 26n, 233
月亮, 29
水手, 305-6
火, 22-23, 29
火的洗禮, 145
火熱的心和上帝, 135
牛津教父文庫, xxi

五劃

世人的救恩, 124
世上的慾望和教會, 123
世界, 126
主, 17, 39
主教、監督, 17, 249, 254-55
主教之列, 254
以尼雅, 115
以弗所, 229-31, 235, 239, 242, 249, 254, 259
以弗所人, 251
以色列, xviii-xx, 9, 39, 135, 171
以色列人, 211, 224
以色列和上帝, xix
以色列和外邦人, xviii-xx
以色列和聖靈, 84
以利沙, 24
以利亞, 5, 11, 24, 193, 260
以呂馬, 108
以為保羅是神, 312
以馬內利, 166
以撒, 75
以賽亞, 39, 148
以擄人, 25
令人目眩的光和保羅, 271
加利利, 25, 267
加拉太書和使徒行傳, 111-12, 181
卡尤斯談話錄, 260
卡爾坦納, 233n
古利奈人, 147
古利奈人路求, 159
司提反本著律法, 77
司提反在使徒行傳中, xvii
司提反和保羅, 109, 169
司提反和耶穌基督, 72-73, 86-87
司提反和摩西, 73
司提反的火熱, 84-85
司提反的死, 89, 93, 152, 155
司提反的美德, 88
司提反的面貌, 73
司提反的殉道, xx, 85-88
司提反的殉道和保羅, 87
司提反的單純, 84-85
司提反的意思, 72
司提反的際遇, 113
司提反的講論, xviii, xx
司提反的禱告, 53
司提反被埋葬, 89
司提反被揀選, 70
四十, 52
四十天, 4
外邦, 173
外邦人中初熟的果子, 97
外邦人和彼得, 139
外邦人和信仰, 146
外邦人和教會, 127
外邦人和猶太人, 112, 173
外邦人和傳道, 179
外邦人的光, 171
外邦人的美德, 183
外邦人蒙上帝揀選, 187
尼亞波利, 77
尼祿, 263, 319
尼羅河, 308, 316
布特曼, xxiv
平等, 131, 140, 155
平等和信仰, 131
弗呂家, 125
弗朗西斯・吉納克, xxi
弗朗西絲・揚, xxv
本丟・彼拉多, 100, 127, 276, 282, 284
正直的心才能得到聖靈, 95
民族的天使, 199
永恆, xxiv
甘大基, 97, 102
甘瑪拉城, 68
生命, 42-43
白日, 18-19
皮提亞頌歌, 165n
目的, 96
目擊者, 17
示劍（人名）, 77
示劍（地方）, 77

六劃

伊尼亞德, 299n
伊利亞特, 303, 304n
伊利莎白, 303
伊便尼派, 276
伊曼紐爾・康德, xxiii
伊壁鳩魯派, 215
休息, 215-16
任命和傳道, 72
任命聖職, 71-72, 158-59
任命聖職和上帝, 71
光, 64-65, 295
光輝, 63
先知, 28, 138, 166, 213-14
再造, 221
列國和教會,22
印度人, 25
吉托, 90
同一位上帝, 34-35, 53-54
同情, 66
名氣, 116

合一, 22, 38, 56-57, 61, 124-25
合一和信仰, 57, 185
地上, 62, 84
地上的和天上的教會, 62
地中海, 299
地獄, 87, 148
地獄和耶穌基督, 208
在耶路撒冷召開大會, xviii
在耶穌基督內新造的人, 187
在聖靈內與擁有聖靈, 234
多加, 115-17
多馬, 64
好壞天使, 304
字, xxv
存在, 80
安波羅修, 128, 141
安息日, 13
安息日和律法, 13
安提阿, xviii, 147-48, 150, 159, 181, 194
安提阿人, 172, 181
安提阿和巴拿巴, 147
安提阿和保羅, 147-48
安提阿和耶路撒冷, 181
安提阿教會, xviii
安德烈, 24, 224
安德羅梅奇, 304n
早期教會, 180-81
次要的事和傳道, 69-70
此世, xxiv-xxv
死、死亡, 31-32, 137, 304, 312
死亡和魔鬼, 312
死的痛苦和耶穌基督, 31-32
污染, 255
百夫長和保羅, 309
百夫長猶流, 301
百基拉, 230-31
米利都, 249, 254
米奇亞・維爾海恩, 37
米底亞人, 25
米底亞語, 24
羊, 99-100
肉身, 11.
肉身和復活, 11
自由, 67, 87-88, 201-2
自由意志, 301, 318
自由意志和福音, 318
自高自大, 186
自高自大和教會, 186
自殺, 226
自殺和耶穌基督, 226
自然元素和耶穌基督, 10
自然哲學, 79
自給自足, 256
自豪, xxii
舌、方言, 22, 24
色雷斯, 217
血, 29, 187-88
血和律法, 187-88
行邪術的西門, 91
行法術的、江湖術士, 67, 161, 239-40
行為, 29, 36
行為和傳道, 3
行神蹟的理由, 115, 117, 140
衣服, 260, 273
衣索匹亞, 97
衣索匹亞女王, 97
衣索匹亞的太監, 96-102, 119, 134, 208
衣索匹亞的太監和保羅, 104
衣索匹亞的太監和耶路撒冷, 101-2
衣索匹亞的太監和哥尼流, 119
衣索匹亞婦人和摩西, 97-98
西方傳統, xxi
西方經文, xxi
西古提, 217
西米利, 312
西西里, 315
西庇太的兒子, 224
西奈, 20, 23
西拉, 181, 202, 206, 208, 210
西拉和保羅, 202, 206, 210
西門和彼得, 94-95
西門彼得, 130
西面, 316
西頓人, 157

七劃

亨利・布朗, xxi
住棚節, 248
何烈山, 82
但以理, 28, 39, 124, 176, 304, 316
伯利恆, 267
伯拉糾, 184
伯賽大, 25
克里特, 301
克制, 243
克拉默, xx-xxi
克理索, 165-66, 180n
克勞第・呂西亞, 274
克羅薩斯, 2
利未人的祭司職分, 277
呂大, 115
呂西亞, 284
呂底亞（人名）, 201, 208
呂底亞（地方）, 2n
呂底亞和保羅, 201
呂高尼人, 175-76
呂高尼人代表外邦民族, 175
君士坦丁堡, 260n
困苦, 251
完全的信仰, 101
完全的美德, 286
巫鬼, 203
希伯來人, 69-70
希拉波立, 259
希律, 100, 127, 156-58, 280
希臘, 25, 214
希臘人, 236
希臘語、希臘人, 24, 173, 220
弟兄, 57
忍耐, 179
把自己獻上給上帝, 177
把猶太人放在卓越的位置, 135
把數字一到四（tetra）連續相加的和，結果等於十, 15n, 16n
折衷辦法, 188
改信猶太教的人, 188
杜達, 67-68
沙崙, 115
沉思, 257
沒有人見過上帝, 176
沒有甚麼能傷害基督徒, 291

沒有試探上帝, 155-56
狄安娜, 241-42
狄奧尼索斯, 165-66, 312n
狂妄, 80
狂暴, 51
良心, 2
見證的帳幕, 83
身邊的人, 37
辛勞, 39
邪術, 90, 94, 96, 161, 240
邪惡, 44
那些把耶穌基督釘在十字架上的人, 165

八劃

並非受造的光, 295
事工, 71, 121-22
亞伯拉罕, 46, 74-75
亞伯拉罕和上帝, 74
亞伯拉罕和耶穌基督, 46
亞克里比阿, 165-66
亞希多弗, 16
亞那, 50
亞里士多德, 37
亞里達古, 299-300
亞里達古和保羅, 300
亞居拉, 224, 230-31
亞居拉和保羅, 231
亞底米神, 241-43
亞拉突, 217, 220
亞波羅, 230-32
亞波羅和保羅, 230
亞波羅和哥尼流, 231-32
亞波羅和聖靈, 231-32, 234
亞洲、亞細亞, 122, 198-99, 240, 260, 319
亞流, 129, 255
亞流派, 255
亞迦布, 150, 251, 260
亞倫, 316
亞哩達王, 110
亞哩達王代表魔鬼, 110
亞拿尼亞, 55, 58-61, 71, 90
亞拿尼亞和彼得, 59-60
亞拿尼亞和耶路撒冷, 106
亞基帕王, 112, 290-91, 293, 296-98
亞基帕王和保羅, 291
亞捫人, 82
亞略．巴古, 216-22, 249
亞細亞的幾位首領, 243
亞當, 80
亞該亞, 230
亞歷山大和保羅, 243
亞歷山太傳統, xxi
使徒一詞, xvii
使徒行傳中的巴拿巴, xvii-xviii
使徒行傳以後的事, 319
使徒行傳和耶穌基督, 2
使徒行傳的文本傳統, xxi
使徒行傳的日期, 319
使徒行傳的作者, xvii-xix, 319
使徒行傳的敘事流程, xix-xx
使徒行傳的講論, xix-xx
使徒和聖靈, 4-5, 92
使徒和摩西, 21
使徒的性格, 193
使徒的恩賜, 193
使徒的能力, 204
使徒的智慧, 53
使徒的腳, 54-55
使徒的話語, 70
使徒的數目, 16
使徒的謙卑, 210
使徒約翰, 24, 42, 92-93, 175, 186, 259
使徒約翰和彼得, 42, 92-93
使徒們和天使, 11
使徒職分, 51
兩次賜下聖靈, 24
卓越, 42
受洗和信心, 101-2
受苦, 68, 75, 152, 226, 276
受苦和上帝, 75, 226
受造物, 11, 177, 218, 220-21
受造物和上帝, 220-21, 300
受聖靈的膏, 135-36
和平, 98
命運, 301, 304, 306
奉三位一體之名的洗禮公式, 93, 125-26, 129
奉承者, 283-84, 293
孟他努, 125n
宗教, 243
宙斯, 165n
帖土羅, 284
帖撒羅尼迦的安提帕特, 212
帕弗努提, 74
帕皮亞, 260
帕拉蒂尼選集, 212
帕提亞人, 25
底米丟, 241-42
底米丟和保羅, 242
延遲的洗禮, 170
往大馬士革的路和保羅, xix
往耶路撒冷的旅程, 244
彼得代表教會, 62
彼得代表領人進殿的嚮導, 39
彼得在使徒行傳中, xvii
彼得作領袖, 114-15
彼得受非難, 142
彼得和外邦人, 139
彼得和保羅, 112, 154
彼得和律法, 187
彼得和耶路撒冷, 15, 113
彼得和耶穌基督, 124
彼得和哥尼流, xviii, 125, 128, 131, 145-46, 183
彼得和神蹟, 153
彼得和復活, 155
彼得和聖靈, 140
彼得的工作, 143
彼得的工作, 224
彼得的召命, 15
彼得的衣服, 260
彼得的身體, 127
彼得的事工, xix
彼得的房子, 130
彼得的放膽, 27-28
彼得的指引, 42
彼得的柔和, 36
彼得的美德, 152
彼得的得救, 153-54
彼得的喜樂, 68
彼得的榜樣, 117
彼得的睡著, 207
彼得的謙卑, 42, 117, 142-43
彼得的講話和耶穌基督, 31

彼得的講論, xx, 27-36
彼得的辯護, 142-43, 170
房角石, 48-49
房角石和猶太人, 48-49
所多瑪, 304
所提尼, 228
所應許的聖靈, 33-34
所羅門, 42, 98, 127, 237
所羅門廊, 42
拉撒路, 138
抹油禮、聖油, 3, 92
拒絕福音, 318
押沙龍, 16
押瑪, 304
服兵役, 120-21
服兵役和美德, 120-21
服事、事奉, 70, 257
朋友, 131
欣喜, 51
波非爾, 60
波斯、波斯語, 24, 74
法老, 21, 215, 308, 316
法利賽人, 26n, 68, 127, 233, 274
法利賽人和保羅, 278-79
法利賽人和聖靈, 233
法利賽猶太教, 275
法規, 263-64
法達斯, 68
法達斯和耶路撒冷, 68
沮喪, 63-64
治病、醫治, 43, 115, 175
治病和信心, 43, 115
爭吵, 194
爭論, 180-81, 194
牧人, 199-200, 254-55
物象, 220
物質和上帝, 21
狐狸和教會, 238
初熟的果子, 36
金子, 241
金星, 82
金錢和耶穌基督, 41
長老, 249, 254
長老和摩西, 70
門徒, 22, 110, 240
門徒和耶穌基督, 8, 18, 110
門徒的洗禮, 22
阿拉伯, 111-12
阿拉託, 92, 203
阿迪亞貝尼, 151
阿博克, 77
阿爾比努, 263
阿爾克梅尼, 312n
非存在, 80
非洲, 122
非斯都, 263, 289-91, 297, 300

九劃

信心和律法, 184
信心和洗禮, 101-2
信心和美德, 119
信心和神蹟, 314, 318
信心和聖靈, 184
信心的性質, 207
信心的眼睛, 86
信仰不能被捆綁, 266
信仰和外邦人, 146
信仰的謙卑, 131
信仰耶穌基督, 138
信仰類比, xxvi
信徒, 38, 295
信徒的弟兄情誼和彼得, 16
信潔淨人心, 183-84
便西拉, 293
保惠師, 6, 58, 92
保羅．斯蒂倫伯格, xx
保羅上告於凱撒, 298
保羅不是奉承者, 293
保羅不說讒言, 286
保羅引用聖經, 107, 211
保羅在使徒行傳中, xvii
保羅在羅馬, 318-19
保羅成為外邦人的使徒, 295
保羅受安慰, 315
保羅和上帝, 261, 289
保羅和天使, 303-4
保羅和巴拿巴, 111-12, 163, 176, 190-91, 193-94, 248
保羅和司提反, 109, 169
保羅和彼得, 112, 154
保羅和耶路撒冷, 111-12, 181, 250, 260-61
保羅和耶穌基督, 199, 260-61, 277, 282-83, 296, 298
保羅和哥尼流, 107
保羅和神蹟, 211
保羅和教會, 110
保羅和摩西, 196, 308
保羅所受的召命, xviii
保羅的工作, 224
保羅的不睡, 207
保羅的出身, 267
保羅的名字, 160
保羅的衣服, 260
保羅的辛勞工作, 224-25
保羅的事工, xix
保羅的使徒職分, 159
保羅的兩個論點, 273
保羅的呼召, 159
保羅的屈尊, 264-65
保羅的知識, 251, 307
保羅的信息, 315
保羅的勇氣, 261
保羅的品格, 109, 112, 193
保羅的枷鎖, 207
保羅的弱點, 261
保羅的桌, 245
保羅的殉道, 319
保羅的能力, 204-5
保羅的教育, 268
保羅的教導, 253-54, 257
保羅的異象, 304
保羅的眼睛, 108
保羅的智慧, 170, 195, 203, 293
保羅的傳道, 109, 162
保羅的愛, 177
保羅的預言, 304
保羅的樂意, 286
保羅的熱心, 110
保羅的膽量, 170-71, 276, 287
保羅的講論, xviii, xx
保羅的歸信, 102-6, 108, 269-71
保羅的鎖鍊, 298
保羅的證據, 268-69
保羅的權威, 306
保羅是可信的, 294-95

保羅相信一切, 285
保羅許的願, 228-29
保羅當作一位聖徒, 107
保羅需要其他的人, 214
保羅談到自己, 250
保羅顧念朋友之情, 261
俄坎, xxv
勇氣, 261
勇氣、坦然無懼, 173, 251
勇氣和神蹟, 173
勇敢, 251
品達, 165n
哈巴谷, 304
哈抹, 77
哈蘭, 74
城市, 211
律法和信心, 184
律法和保羅, 107
律法和耶穌基督, 81-82, 263-64
律法和罪, 184
律法和福音, 117
律法和摩西, 36, 169, 184, 190, 229, 264, 285
律法的意義, 181
怒氣, 87-88
怠惰, 246
恆心, 193
按手與聖靈, 93
按立和聖靈, 158-59
指導, 64, 104
拯救和耶穌基督, 49
施洗約翰, 5, 22, 75, 144-45, 163, 232-35
施洗約翰和彼得, 163
施洗約翰和福音, 163
星星, 11
柔和, 36
柔順, 51
柏拉圖, 25-26
柏拉圖和彼得, 25-26
洗扁, 304
洗禮和三一上帝, 93, 125-27, 136-37, 141, 234-35
洗禮和耶穌基督, 6, 232, 272
洗禮和救恩, 263
洗禮和教會, 110
洗禮和罪, 139, 234
洗禮和聖靈, 6, 21-22, 72, 102, 145-46
洗禮的四種類型, 91
洗禮的末世性質, 144-45
洗禮是白白的恩賜, 131
為耶路撒冷募集的捐項, 285
為耶穌基督受苦, 179
看見上帝, 183-84
盼望, 40, 68-69, 110, 168
盼望和信心, 110
祈禱和上帝, 54, 134
紅海, 4, 278
紀律, 61
約, 196
約旦河, 22, 67, 145
約伯, 49
約帕, 115
約帕, 117, 123, 143
約帕和彼得, 123
約珥, 36
約雅敬, 147n
約瑟夫, 67-68, 237, 265
約翰（馬可）, 112, 193, 248
約翰, 163
約翰的洗和赦罪, 232
約翰的洗禮, 232-34
約翰福音, 3-4, 167
約櫃, 16
美門, 39
美索不達米亞, 74
美茵茲, xix
美德之路, 134
美德和信心, 119
美德的火焰, 311
美德的軍裝, 312
美德的優越, 69
耶利米, 21, 147, 177
耶柔米, 77, 264, 293
耶路撒冷和巴拿巴, 181
耶路撒冷和彼得, 113
耶路撒冷的窮人, 286
耶穌的兄弟雅各, 112, 152, 185-88, 196, 263, 300
耶穌的母親馬利亞, 13-14, 100, 263, 284, 303
耶穌基督下降到陰間, 33, 163
耶穌基督分擔我們人的處境, 104
耶穌基督以肉身升天, 11-12
耶穌基督在地上／在天上, 103
耶穌基督在肉身中再來, 11
耶穌基督作奴隸和王, 77
耶穌基督作活人並死人的主, 164
耶穌基督坐著／站著, 86
耶穌基督每天被鞭打, 276
耶穌基督受膏, 136
耶穌基督的人性, 3, 12, 32-34
耶穌基督的王權, 149
耶穌基督的名, 54, 148-49, 237, 294
耶穌基督的肉身, 12, 32, 34, 64
耶穌基督的血, 128
耶穌基督的身體, 11-12, 85-86, 165
耶穌基督的兩種本性, 46
耶穌基督的卑微, 103-4
耶穌基督的受害, 211
耶穌基督的受難, 2
耶穌基督的律, 220
耶穌基督的洗禮, 233
耶穌基督的盼望, 168
耶穌基督的降臨, 8
耶穌基督的殉道, 86
耶穌基督的真實身分, 35
耶穌基督的神性, 31, 34, 100, 157, 254, 272
耶穌基督的神性, 32
耶穌基督的能力, 40, 42-43
耶穌基督的崇高, 103
耶穌基督的救贖, 49, 99
耶穌基督的教導, 2, 41, 222
耶穌基督的復活, 3-4, 32-33, 47, 85-86, 165, 211
耶穌基督的道成肉身, 163
耶穌基督的預言, 2
耶穌基督的鞋帶, 163-64

耶穌基督的應許, 48
耶穌基督的證據, 135
耶穌基督是上帝的兒子, 167
耶穌基督是天上的糧, 308
耶穌基督是白日, 18-19
耶穌基督是房角石, 48-49
耶穌基督是真正的牧者, 200
耶穌基督是從死裏首先復生的, 32-33
耶穌基督是童貞女之子, 100
耶穌基督是逾越節的羔羊, 99
耶穌基督被定罪, 100
耶穌基督被棄絕, 226
耶穌基督最後的吩咐, 3
耶穌基督像羊, 99-100
茅利塔尼亞, 233n
若望保祿二世, xix
負責, 225-26
迦南, 75
迦南人, 97
迦流, 227
迦勒底人, 74
迦勒底人之地, 74
迦瑪列, 67-68, 76, 152, 267-68, 279
迦薩, 97, 119
迦薩代表外邦民族, 97
迦薩和耶路撒冷, 97
重新受洗, 233-34
革利免, 300
枷鎖, 207

十劃

個人主義, xxv-xxvi
修士, 17
修辭, xx
凌辱, 228
凌辱, 228
哥尼流
哥尼流和天使, 199
哥尼流和彼得, 125, 128, 131, 145-46
哥尼流和保羅, 107
哥尼流和聖靈, xix, 139, 232
哥尼流所見的異象, 118-22
哥尼流的事蹟, 31
哥尼流的洗禮, 119
哥尼流的賞賜, 199
哥尼流的謙卑, 131
哥尼流的禱告, 132
哥尼流敬畏上帝, 135
哥林多, 226, 231, 244, 319
哥林多和保羅, 244
哲士、哲學家, 53, 209, 219-20, 311
哲士和保羅, 220
哲學, 51, 223, 240, 316
哲學和摩西, 316
埃及, 20, 52-53, 75, 77-79, 81, 97, 151, 278-79, 308
埃及人, 78-79, 217
埃及和摩西, 79
夏娃, 13-14, 172
家業、家產, 56, 58, 61
差異, 22
恐懼, 104-6
恩典, 55, 147, 184-85, 210, 256
恩典和律法, 184
恩典的延遲和保羅, 5
恩膏, 136
恩賜和三一上帝, 10
悔改, 94-95, 104-5, 218, 222, 232-33, 240
悔改和信心, 95
悔改和復活, 222
悔改的洗禮, 233
悔恨, 36
拿細耳人, 229
拿細耳人和保羅, 229
拿細耳人和摩西, 229
拿撒勒派, 284-85
挪亞, 163
效法, 296
效法上帝的人, 57
效法耶穌基督, 177
時代思潮, xix
時辰代表使徒, 18-19
時間, xxiv-xxv
殉道, xx, 72, 86, 110, 319
殉道和教會, 110
殉道者, 72, 87
泰坦, 165
泰爾人, 157
海, 310-11
海和福音, 310-11
海倫, 151
海倫娜, 90
涅斯多留, 46, 254-55
涅斯多留派, 255
特羅亞, 248
特羅非摩, 314
病, 176
真理, 80, 121, 266
真理和摩西, 80
真理和魔鬼, 266
神, 166, 176
神化, 310
神和外邦人, 176
神性, 9, 28, 218-19, 256
神義論, 80
神聖, 145
神話, 165-66
神諭, 166
神蹟和信仰, 314, 318
神蹟和保羅, 211
神蹟和救恩, 207
神蹟的使用, 213
神蹟教導人, 64
神蹟鼓勵人, 64
能力, 95, 135-36, 153, 204-5
能力和美德, 153
託革利免名作品, 67
財富, 40-41
逆境, 206
迷信, 217, 240
飢餓, 124
馬可, 194, 248
馬可福音, 28
馬耳他, 310-11
馬利亞的丈夫約瑟, 130, 199
馬其頓, 200-201, 214, 248, 300
馬其頓的王, 176
馬其頓的使者, 199-200
馬其頓紐斯, 60, 260
馬念, 158-59
馬提亞, 17-19, 70
馬蒂亞爾, 116
高大, 302
高拉尼特, 68

鬼和使徒, 202
鬼神, 215
鬼魔, 51, 166, 184, 202-3, 237-38, 291, 311
鬼魔和保羅, 202-3
鬼魔和耶穌基督, 202-3
鬼魔的信, 184

十一劃

偽君子, 2
偽善, 277
健康, 313-14
偶像, 82, 196, 242
偶像崇拜, 176, 242
偷竊洗禮, 91
動物, 127
堅忍, 39, 68-69
堅持, 80
堅革哩, 196-97, 228-29
基利心山, 77
基利司布, 228
基利家, 112, 267
基斯迦拉城, 267
基督內的赦免, 138
基督和司提反, 72-73, 86-87
基督和使徒行傳, 2
基督和彼得, 31, 124
基督和保羅, 199, 277, 282-83, 296, 298
基督和律法, 81-82, 220, 263-64
基督和洗禮, 4, 6, 232-33, 272
基督和耶路撒冷, 260-61
基督和救恩, 49, 184-85
基督和教會, 103-4, 254
基督和猶太人, 277
基督和聖靈, xviii, 5, 29, 33, 54, 136, 250
基督和摩西, 45, 81-82, 296
基督的名和聖靈, 6
基督的受難和猶太人, 35
基督的復活, 3-4, 32-33, 47, 105, 165
基督信仰, 275
基督信仰文庫：希臘系列, xxi
基督信仰和耶路撒冷, 71, 147
基督徒不屬於自己, 57
基督徒和猶太人, xix
基督徒和魔鬼, 291
基督徒的洗禮更卓越, 235
基督徒的責任, 193
基督徒的意思, 148-149
基督徒的稱號, 148
基督徒真正的頭, 152
基督徒被稱為拿撒勒派, 284
基礎主義, xxiii
執事, 70-71
寄居於世, 128-29
寄居於世的教會, 128-29
帳棚, 224
帳棚和摩西, 224
帳幕代表律法, 187
患難, 147, 179
情有可原, 44
控告保羅, 284
控告保羅的人, 266
接待耶穌基督, 261-62
掃羅, 87, 89, 103-5, 107, 150, 160
掃羅王, 250
掃羅和巴拿巴, 150
推羅, 251, 258, 261
捨棄, 257
救恩和上帝, 171
救恩和洗禮, 263
救恩和神蹟, 207
救恩的三次提醒, 129
救恩的創造者, 76-77
救恩歷史, xxiv
教士、祭司, 17, 92, 254
教士和洗禮, 92
教父引經索引, xx
教父對使徒行傳的註釋, xx-xxii
教師, 2, 250, 253
教會和彼得, 62-63
教會和保羅, 110
教會和洗禮, 110
教會和耶穌基督, 103-4, 254
教會和聖靈, 235
教會的不朽, 126
教會的平安和保羅, 251
教會的母愛, 57
教會的尊貴, 16
教會的領袖, 257
教會對非基督宗教態度宣言, xix
教會歷史, xvii-xviii
教導, 3, 107-8, 250
啟示, 199
啟蒙時期, xxiii
敘加, 77
敘利亞, 112
敘利腓尼基族的婦人, 125
族長, 77
族長和司提反, 77
族長約瑟, 44, 77-78, 176
梵蒂岡第二次大公會議, xxii
梅爾喬姆, 82
理性, 79, 192
理性和聖靈, 192
理番, 82
理解, 213-14
理解和信心, 213-14
現代性, xxiii
現實, xxv
畢達哥拉斯, 15n
畢達哥拉斯派的團體, 37
異教文學和保羅, 220
異教知識, 79
異教知識和基督徒, 79
異教徒, 229
異教徒和猶太人, 229
異教神話和福音, 165-66
異教學校, xxiii
異象, 124, 199, 226, 296, 304
異端, 124, 126-27, 255, 316
異端, 46, 121, 129, 266, 316
異端和三一上帝, 129
眾人在耶穌基督裏蒙了祝福, 46
眾先知和耶穌基督, 213-14
眾使徒和外邦人, 39
眾使徒和耶路撒冷, 10, 125
眾使徒的忍耐, 264
眾使徒的神蹟, 4
眾使徒的堅定, 264
眾使徒的禱告, 53
眾使徒的變化, 50

眾教父, xxv
眾聖徒, 84, 115-17, 176, 248, 312
眾聖徒和美德, 312
祭司長, 100, 277
第六個時期, 124
統治, 10
統治和聖靈, 10
終末, 44-45
終末和猶太人, 16
羞恥, xxiii, 47, 227
羞恥和罪, 47
船難和保羅, 301-2
荷馬, 303-4
術士, 266
被丟棄的人, 46
被排斥的人, 132
被擄到巴比倫, 46
設謀殺保羅, 109, 280-81
貪婪, 58, 60-61
貪慾, 243
貧窮, 39-40, 55-56, 256
赦免, 138
赦免之恩和復活, 222
赦免和耶穌基督, 138, 168-69
赦罪、赦免
赦罪的靈, 93
軟弱, 178, 204-5
軟弱的人, 62
軟弱的人和彼得, 62
造物主, 53-54
部丟利, 248, 315
部百流, 313
野蠻, 80
陰間, 163-64
陰間、地獄, 32-33, 87, 208, 218

十二劃

凱撒, 274, 289, 298, 300
凱撒克勞第, 90, 94, 223
凱撒利亞, 102, 112-13, 120, 260-61
凱撒利亞城和哥尼流, 120
割禮, 75, 181-84, 195-98, 233, 264
割禮和彼得, 182-83
割禮和保羅, 195-96
割禮和洗禮, 233
割禮和耶路撒冷, 197
創世記, 74, 77
創造主, 53
喜樂, 37, 63-64, 68, 172, 179, 252
單純的心, 37, 94
喬武, 176
喬治・斯坦納, xxv
報仇, 160-61
寓意, 52, 255-56, 307
寓意解釋, 245
尊貴, 274
尊榮, 53
幾位星象家, 10, 127, 134, 156
幾何學, 79
復活和彼得, 155
復活和赦免, 222
復活的象徵, 41, 78
復活的確定無疑, 43
復活的論據, 293
復活的證據, 3-4, 137-38, 237
惡、邪惡, 67, 80, 291, 316
惡和美德, 316
惡毒, 60
掌權天使, 10
揀選, 107
提比哩亞海, 4
提阿非羅, xvii, 2
提摩太, 196-98, 314, 319
提摩太和保羅, 197
斯多亞派, 45, 215
普魯頓丟, 215n
普羅克洛斯, 260
智者, 197
欺哄聖靈, 60-61
游手好閒, 224
渴, 124
無知, 98
無恥, 47, 80
無恥和罪, 47
猶大（人名）, 181
猶大（加略人）, 8, 16-19, 28, 90, 270
猶大支派, 296
猶大和耶穌基督, 90
猶太人
猶太人亞歷山大, 243
猶太人和外邦人, 112-13
猶太人和耶穌基督, 277
猶太人和基督徒, xix, 285
猶太人和基督徒的上帝, 285
猶太人和摩西, 77
猶太人的習慣和教會, 188
猶太地, 87, 145-46, 150-51, 187, 190, 260, 300, 304
猶太教, 264
猶推古, 245-46
猶豫, 80
痛苦, 155, 179, 279
登山變像, 11
硝皮匠和彼得, 201
童貞女, 80, 136
等到, 44-45
等候上帝所應許的, 75
筐子代表教會, 110-11
給予, 57-58
給加拉太人的書信, 111-12, 181
給外邦人傳道, 31, 179
給哥林多人的第一封書信, 204
善行和信仰, 115, 119, 121
腓力斯, 284, 287, 290
腓尼基, 159
腓立比, 244, 248
腓利, 90-93, 98, 101-2, 199, 234, 259-60
腓利和天使, 199
腓利和聖靈, 98
虛榮, 179
詛咒, 94
象徵性的事, 196-97
雅各, 39, 77, 89
雅各井, 77
雅各和彼得, 186-87
雅各和律法, 188
雅克・杜邦, xix
雅典, 25, 31, 220
雅典人, 215-18
雅典人對復活的理解, 215

雅典和保羅, 31, 220
雅歌, 98
雄辯術, 79
雲, 10-11
順服, 74-75, 106, 130, 199
傲慢, 98-99

十三劃

傳統, xxii
傳道人, 203, 256
傳道和天使, 97
傳道和保羅, 289, 314
傳道的辛勤, 39
傳道的熱心, 122
傳道的優先, 116
傳講耶穌基督是王, 212
嗎哪, 52
圓滿, 45
塞浦路斯, 159-60, 187, 248
塞浦路斯人, 147, 194
塔西佗, 285
奧古斯丁, 20, 220
奧林匹斯山, 16
奧秘, 79
奧秘的解釋, xxii
奧德賽, 299n
嫉妒, 170-71, 312
嫉妒和傳道, 170-71
愛, 37, 55-57, 88, 152, 184
愛心, 57, 88, 121,311
愛和三一上帝, 56
敬虔, 280
敬虔和魔鬼, 280
新約, 26
新約聖經, 24, 26
新酒, 26
會幕和福音, 40
殿, 39, 75, 83, 187, 219
殿代表猶太人, 187
殿和耶穌基督, 83
煙, 29
禁卒, 208-10
禁卒司提法那, 204
禁卒的救恩, 207-9
禁食, 121, 124, 158, 246-47, 280
禁食和罪, 124
禁食和聖靈, 158
禁食和摩西, 124
萬人蒙召來得福音, 143
萬桑主教, 233n
罪人, 84
罪行和赦罪之恩, 66
罪和律法, 184
罪得赦免, 135, 168-69, 222
罪得赦免和洗禮, 139, 234
義, 45, 68-69, 184
義人, 134, 306
義人和上帝, 134
義人的復活, 75
聖子, 8-9, 56, 256
聖父, 7-9, 56, 256
聖父和聖子的工作和復活, 48
聖父和聖靈, 7-8
聖經, xxii-xxiii, xxv, 98, 101, 211, 245
聖餐禮, 246-47, 308
聖靈好像鴿子／火, 22, 84-85
聖靈和天使, 10
聖靈和使徒, 4-5, 92
聖靈和彼得, 140, 234
聖靈和信心, 184
聖靈和洗禮, 6, 21-22, 72, 102, 145-46
聖靈和耶路撒冷, 235
聖靈和耶穌基督, xviii, 5-6, 33, 54, 136, 250
聖靈和哥尼流, xix, 139, 141, 232
聖靈和教會, 235
聖靈的工作, 6
聖靈的日子, 248
聖靈的火, 36
聖靈的作為, xviii, 107
聖靈的見證, 139
聖靈的兩種描述, xviii
聖靈的果效, 5-6, 22
聖靈的泉源, 21
聖靈的洗, 6
聖靈的恩典, 28-29
聖靈的恩賜, 5-6, 143
聖靈的神性, 10, 60-61, 260
聖靈的能力, 95
聖靈的澆灌, 139
聖靈的權柄, 130, 158, 234-35, 260
聖靈的顯明, 22, 93
聖靈是恩膏, 136
聖靈看透人心, 60
聖靈要用單純的心領受, 94
聖靈差遣使徒, 159
腳, 172
葆拉, 77
蛾摩拉, 304
解釋, xxii
該亞法, 50
該猶, 228
試煉, 75, 316
詩篇作者, 206
詩篇第二篇和復活, 167
路加, 2-3, 247-48, 319
路加和使徒行傳, 2-3
路加和保羅, 247-48
路加神學, xxv
路加福音, xvii
路加福音和使徒行傳, xvii-xix
路司得, 213
路西弗, 82
運數, 306
道, 236
道成肉身, 167
道德的解釋, xxii
道德哲學, 79
道德意義, 255-56
逼迫, 89, 147-48, 173-74
逼迫人的人, 88
逼迫和信仰, 147
逾越節, 18, 20, 29, 36, 99, 248, 307-8
逾越節和聖靈, 18
逾越節和摩西, 20
預言, 36, 45-46, 97, 130, 258
預言運動, 46
鼓勵, 58, 64
睚魯女兒, 138

十四劃

僕人, 132
團契, 19
夢, 199-200

寡婦, 70, 116
對上帝的理解, 217-18
對上帝的愛, 37
對耶穌基督的認識, 8-9, 238-39
慷慨, 57-58, 257, 313
慣例, 199
榮耀, 63, 73, 176
榮耀和司提反, 73
榮耀屬於上帝, 42
瑣珥城, 304
疑惑, 130
睡, 206-7
福音和律法, 117
福音的開端, 20
福音書, 6
福音書作者, 3, 126-27
福音書和使徒行傳, 6
種子代表耶穌基督, 20
稱義, 169
稱義和律法, 169
維吉蘭提, 285
維克多, 259
臺伯, 90
與上帝同在, 219-20
與耶穌基督同吃, 138
語言, xxv, 23
語言和教會, 23, 26
語言和聖靈, 23-24
認信、懺悔, 203, 239-40
認信和聖靈, 203
認識、知識、知道, 9, 120, 199
認識論, xxiii, xxv
說希臘話的猶太人, 69-70
說服, xxiii
赫克托, 304n
赫爾克理士, 312
趕鬼, 237
銀, 241
領受水洗的必要性, 140
魂遊象外, 124-25

十五劃

儀式, 263-64
寬恕、饒恕, 46, 248
審判, 11, 29, 156-57, 222, 313
審判和耶穌基督, 11-12
審判和復活, 222
審判的日子, 29
審察, 243
寫進福音書, 269-70
廢除律法和耶路撒冷, 229
慶祝, 82
憐憫, 117, 263, 294
摩內什, 46
摩尼, 255
摩尼派, 255
摩西和司提反, 73
摩西和保羅, 196, 308
摩西和耶穌基督, 45, 81-82
摩西和眾使徒, 21
摩西所傳的誡命, 263
摩西的性格, 193
摩西的律法, 190
摩西的書, 166
摩西的得救, 316
摩西的榮耀, 73
摩西的講話, 78
摩西遭逼迫, 147-48
摩洛, 82
撒母耳, 46, 249
撒但, 59-60, 197, 238, 255, 295
撒伯流, 129
撒冷, 289
撒拉森人, 82
撒非喇, 55, 58-61, 90
撒非喇和彼得, 60-61
撒迦利亞, 18, 148
撒馬利亞, 89-92, 96
撒馬利亞人, 96, 105, 142
撒馬利亞人西門, 90, 93-95, 312
撒馬利亞人西門和赦免, 94
撒馬利亞人西門和聖靈, 93-94
撒馬利亞井, 124
撒馬利亞婦人, 90
撒都該人, 11, 64
撒摩特喇, 248
敵基督, 211
數目「五十」和赦免, 240
暫時的和永恆的教會, 62
暴行, 274
標記、神蹟, 87, 93
樂園, 20-21, 172
樂園和耶穌基督, 172
歐洲, 122
潔淨, 140-41
熱切, 243
熱情接待客旅, 261-62, 313
瞎眼, 161
確信, 256
賜下聖靈, 102, 232-33
適應, 197
靠聖靈成為聖潔, 137
養生和傳道, 256-57
賙濟, 116-17, 120-21, 124
賙濟、施捨, 116, 119-21, 257
賙濟人的美德, 120
賙濟和信仰, 121

十六劃

壇, 70
擔當, 253
橄欖山, 13
橄欖山和耶路撒冷, 13
歷史, xxiv-xxv
歷史的終局, 44-45
歷史層面的意義, 52, 255-56
激動, 194
激情, 67
瘸子的信心, 39-40
瘸腿, 39
瘸腿的代表猶太人, 175
諾言、應許, 60, 166-67
諾斯底派, 197
遵守律法, 187
錢, 17, 41, 242-43
錫安, 145
險境, 51
默想, 257

十七劃

磯法, 25
褻瀆, 59
褻瀆的罪, 59
謙卑, 42, 57-58, 117, 210, 251
謙卑人, 17
講論, xx
賽耳底沙灘, 302

邁克爾・波蘭尼, xxiv
鴿子, 21-22

十八劃

歸正的時候和律法, 128
歸信, 104
舊／新約和聖靈, 20
舊約, 20
舊約和使徒行傳, xviii
舊約和福音, 20
舊約聖經, xviii, 163, 264
舊約聖經和福音, 163
舊約預表耶穌基督, 264
薩杜克斯, 68, 278-79
薩拉貝特派, 61
薩盧斯特, 302
藉著洗禮得潔淨, 129
謹慎行事, 109-10
謹慎行事和傳道, 109-10

十九劃

懶散, 115
禱告, 53, 80, 121, 124, 152, 308
羅格都, 233
羅馬, 90, 94-95, 248, 279, 289, 304, 318
羅馬人, 68
羅馬人的律法和保羅, 266-67
羅馬天主教徒, xix
羅馬天主教徒和猶太人, xix
羅馬王, 176
羅馬和彼得, 94-95
羅得, 304
證詞、見證, 218-19, 271-72
關於保羅的預言, 251
勸慰、安慰, 58, 279
懺悔罪惡, 239-40
攔阻和信仰, 51
獻祭、祭物, 75, 82, 107, 177, 196, 206

二十劃

警告不要犯罪, 29
警醒, 8, 17, 155
饑荒, 60, 150-51
饑荒和耶路撒冷, 150-51
饑荒和救恩, 150
屬世的權柄和哥尼流, 122
屬靈的生命, 307-8
護衛天使, 155, 304
護衛信仰, 190
顧念教會, 254
魔鬼的攻擊, 59, 228
魔鬼的能力, 51
魔鬼的嫉妒, 312
魔鬼的詭計, 176, 266

二十二劃

權能和聖靈, 10
歡喜, 37
贖罪, 49, 99

二十三劃

籤, 18
邏輯, 218
癲狂, 297

二十四劃

靈裏的恩賜和信心, 183
靈魂, 83, 303-4
讚美, 206

聖經經文索引

舊約

創世記
1:2, *23*
1:31, *128*
3:1, *312*
3:19, *79, 80*
11:31, *74*
15:18, *75*
18—45, *353*
18:2-3, *201*
19:18-21, *304*
21:9, *76*
21:12, *75*
32:24-29, *39*
40:8, *176*
43:29, *104*
45:5, *44*
46:3, *279*
46:3-4, *279*
46:26-27, *77*
49:9, *296*
49:29, *89*

出埃及記
1:5, *77*
1:22, *316*
4:10, *21, 78*
5:17, *216*
9:11, *161*
12:1-13, *308*
12:3, *20*
12:35, *78*
14:9-10, *278*
14:21-22, *278*
19:12, *23*
19:16, *23*
19:18, *20, 29*
22:28, *277*
23:16, *36*
24:2, *220*
25:40, *224, 225*
26:7, *16*
31:18, *20*
32:1-5, *82*
32:5-6, *82*
32:25-29, *82*
34:22, *36*
34:26, *36*
34:28, *124*
34:30, *73*

利未記
5:2, *255*
11:3, *116*
17:10-12, *188*
17:11-14, *253*
17:13-14, *188*
25:8-19, *4, 240*

民數記
6:1-8, *229*
6:18, *229*
11:4-6, *52*
11:16, *70*
11:17, *21*
12:1, *98*
15:32-36, *91*
21:5, *52*
24, *177*
24:6, *224*

申命記
6:7, *101*
12:23, *253*
14:6, *116*
18:15-18, *81*
19:15, *186*
21:23, *168*
23:18, *240*
27:26, *168*
28:43-44, *188*
28:66, *296*
31:6, *226*
32:9, *166*
32:15, *80*
32:43, *296*

約書亞記
1:6-7, *226*
2:15, *109*
24:32, *77*

士師記
6:36-40, *184*

撒母耳記上
9:16, *149*
10:1, *149*
10:3, *256*
12:3, *250*
12:5, *250*

撒母耳記下
17:23, *16*
18:9, *16*
22:6, *31*
22:50, *296*

列王紀上
17:20, *114*
17:23, *114*

列王紀下
1:8, *260*
2:9, *24*
2:10, *5*
2:11, *11*
4:33, *114*
4:35, *114*
4:36, *114*

歷代志下
24:20-22, *148*

約伯記
7:1, *179*
10:11, *124*
37:22, *146*

詩篇
2:1, *173*
2:1-2, *276*
2:2, *54*
2:7, *167*
4:7, *177*
8:6, *149*
12:6, *241*
16:10, *31, 32, 163, 166*
18:3, *206*
18:7, *54*
18:49, *296*
19:5, *166*
19:9, *23*
22:22, *173*
32:7, *206*
34:4, *179*
34:19, *179*
36:6, *235*
38:7, *250*
40:4, *297*
45:2, *39*
45:7, *54, 136*
45:10, *97*
45:12, *258*
46:10, *215*
48:1-2, *126*
49:12, *127*
50:13, *219*
50:16, *203*
51:11, *234*
57:7, *277*
66:5, *198*
68:9, *184*
68:31, *97*
73:23, *220*
73:27, *220*

74:23, *273*
81:5, *24*
82:6-7, *312*
89:14, *107*
91:13, *312*
96:5, 166, 215, 217
97:6-7, *145*
97:8, *145*, *146*
104:3, *11*
104:30, *23*
104:32, *54*
110:1, *34*
110:2, *61*
110:3, *100*
116:3, *31*
117:1, *296*
119:46, *87*
119:62, *206*
119:71, *80*
119:151, *220*
127:1, *119*
139:6, *10*

箴言
18:17, *239*
21:30, *280*
24:9, *98*
27:17, *57*

傳道書
7:17, *305*
12:13, *127*

雅歌
1:4-5, *98*
2:15, *238*
5:1, *125*

以賽亞書
9:6, *167*
11:2, *84*
11:2-3, *143*
11:10, *296*
11:13, *311*
19:1, *11*
26:11, *312*
29:17, *113*
30:10, *171*
40:12, *84*
42:7, *294*
42:16, *294*
43:26, *239*
45:18-25, *214*
46:4, *44*
49:6, *170*
49:22, *260*
50:6, *276*
52:7, *55*
53:3-12, *99*
53:5, *166*
53:7, *20*
56:11, *202*
61:1, *136*
66:2, *84*
66:23, *13*

耶利米書
1:6, *21*
5:8, *127*
7:4, *83*
7:12-15, *83*
11:3, *260*
13:23, *97*
20:7, *147*
20:9, *147*
23:5-6, *271*
23:23, *220*
33:15, *271*

以西結書
11:19, *268*

但以理書
2:30, *42, 176*
3:6, *316*
4:6, *234*
6:10, *28*
6:10—8:27, *124*
7:10, *34*
9:2-3, *124*
10:13, *200*

何西阿書
12:10, *86*

約珥書
2:28, *28*, *36*
2:30, *29*

阿摩司書
5:27, *82*

彌迦書
5:2, *166*

那鴻書
1:15, *55*

西番雅書
3:7-13, *45*

撒迦利亞書
12:10, *12*

次經

彼勒與大龍書
1:33-39, *304*

便西拉智訓
25:9, *293*

多比傳
12:8-9, *124*

所羅門智訓
1:7, *220*
2:24, *312*
8:1, *221*

新約

馬太福音
1:20, *199*
2:2, *11*, *29*
2:9-10, *11*
2:13, *130*, *199*
2:16, *156*
2:19, *199*
3:7, *127*
3:11, *135, 234*
3:11-12, *144*
3:16, 22, *234*
3:16-17, *21*
4:19, *224*
5:6, *280*
5:9, *42*
5:11-12, *178*
5:14-16, *64*
5:18, *181*
5:39, *274, 276*
5:40, *2*
6:13, *251*
7:6, *127, 199*
7:8, *99*
7:14, *179*
8:15, *38*
8:19-20, *198*
8:20, *2*, *127*
8:21-22, *199*
9:2, *43*
9:17, *26*
9:22, *43*
9:25, *38*
9:37, *20*
10:5, *9*
10:9, *40*
10:10, *314*
10:14, *172*
10:16, *22*
10:18, *2*
10:23, *89, 173*
10:38, *110*
10:41, *262*
11:8, *260*
11:27, *8*
11:29, *2*
12:40, *137*
13:3-23, *270*
13:22, *215*
14:7, *280*
14:13-21, *47*

15:16, *28*
15:21-27, *199*
15:26-27, *80*
15:36-37, *110*
16, *261*
16:16-19, *39*
16:19, *62*
16:23, *28*
17:1-13, *11*
18:5, *262*
18:7, *104*
18:10, *304*
18:16, *186*
19:21, *256*
20:5-6, *39*
20:17-19, *260*
21:25, *233*
21:42, *149*
22:17, *68*
22:46, *28*
23:3-4, *3*
23:13, *104*
23:14, *104*
23:15, *104*
23:16, *104*
23:23, *104*
23:25, *104*
23:27, *104, 276, 277*
23:29, *104*
23:33, *108*
23:35, *148*
24:14, *2*
24:17, *123*
24:20, *13*
25:31-33, *12*
25:34, *12*
25:35, *104, 262*
25:36, *104*
25:40, *104, 262, 270*
25:41, *12*
26:24, *104*
26:62-64, *100*
26:65, *273*
27:3-10, *15*
27:11-14, *100*
27:25, *36, 66*
27:42, *71*
27:43, *75*
27:45, *29*
27:45-46, 28, 132
27:46, *119*
27:51, *184*
27:51-52, *29*
27:51-53, *31, 33*
28:1, *246*
28:19, *3, 16, 93, 229, 235, 296*

馬可福音

1:7-8, *144*
1:10-11, *21*
1:24, *238*
1:25, *202*
1:27, *160*
1:31, *38*
5:21-24, *114*
5:35-42, *114*
5:40, *114*
5:41, *114*
5:41-42, *38*
5:43, *138*
6:11, *172*
7:25-30, *125*
9:23, *305*
12:10, *149*
13:32, *7*
14:3-9, *270*
14:9, *270*
15:28, *298*
16:2, *246*
16:18, *310*
16:19, *86*

路加福音

1:2, *250*
1:9, *18*
1:32, *212*
1:33, *149*
1:35, *100, 105, 234*
1:45, *305*
2:11, *199*
2:32, *170, 171*
2:34, *316*
3:7, *145*
3:8, *75*
3:10, *35*
3:15-18, *144*
3:16, *137, 144*
3:22, *21*
4:35, *202*
4:36, *160*
4:39, *38*
5:17-26, *114*
5:20, *38*
5:37-38, *26*
7:15, *114*
7:28, *235*
7:36-50, *270*
7:41-42, *240*
7:47, *110*
8:54-55, *38*
9:48, *262*
9:51, *247*
10:9-10, *313*
10:20, *179, 238*
10:35, *257*
11:5, *256*
11:8, *80*
12:11-12, *48, 290*
13:22, *247*
13:32, *127*
15:11-15, *297*
17:11, *247*
18:6, *80*
20:17, *149*
21:12, *283*
21:12-13, *151*
21:15, *72*
22:14, *14*
23:2, *265*
23:6-9, *100*
23:21, *270*
23:34, *85*
23:43, *134, 137*
23:46, *137, 24, 145*
24:1, *246*
24:7, *296*
24:26, *210, 296*
24:39, *11*
24:46, *296*
24:51, *7*

約翰福音

1:1, *78*
1:3, *8, 34*
1:9, *163*
1:14, *167*
1:18, *176*
1:24-28, *144*
1:29, *163*
1:51, *130*
2:1-11, *26*
2:19, *48, 165*
3:4, *13*
3:5, *145*
3:8, *23, 49, 191*
3:29, *233*
4:5-6, *77*
4:5-7, *124*
4:6-14, *124*
4:13-14, *149*
4:14, *21*
4:22, *81*
4:23, *196*
4:35, *20, 214*
4:39, *90*
5:22, *12*
5:26, *165, 220*
5:39, *201*
5:44, *178*
5:46, *196*
6:35, *308*
6:44, *10*
6:51, *177*
6:63, *3*
6:70, *18*
7:39, *6*
8:46, *12*

10:3, *308*
10:15, *8*
11:9, *18*
11:48, *242, 266*
12:1-8, *270*
12:2, *138*
12:19, *242*
14:6, *10, 97*
14:10, *157*
14:12, *2, 62, 237*
14:16, *6*
14:30, *12*
15:18-25, *178*
15:19, *87*
16:2, *178*
16:7, *5*
17:5, *45*
17:19, *137*
18:31, *227*
18:36, *157*
18:36-37, *212*
19:6, *270*
19:15, *270*
19:23-24, *126*
19:25, *263*
19:34, *29*
20:1, *246*
20:17, *7*
20:19, *64*
20:22, *234*
20:22-23, *20*
20:26, *64*
20:26-29, *4*
21:1-2, *238*
21:7, *260*
21:12-13, *238*
21:15-17, *128*

使徒行傳

1:1-2, *1*
1:3, *7*
1:3-5, *1*
1:5, *137, 141, 144, 145*
1:6-8, *1*
1:8, *5, 90, 272, 314*
1:9-11, *1*
1:12-14, *1*
1:15, *115*
1:15-26, *1*
1:16, *235*
1:21, *70*
1:24, *183*
1:26, *15*
2:1-4, *5*
2:5-13, *19, 25, 26*
2:14-36, *19*
2:15, *115*
2:17, *33*
2:23, *44*
2:24, *43*
2:29, *173*
2:37-41, *19*
2:38, *139*
2:38-39, *44*
2:42-47, *19, 55, 62*
2:44, *55*
2:46, *13*
3:1-10, *114*
3:1-11, *175*
3:4-12, *115*
3:6, *55, 115*
3:11-15, *42*
3:11-26, *38*
3:12, *176*
3:15, *42, 295*
3:17, *173*
3:17-26, *42*
3:18, *53*
3:19-20, *44*
3:21, *53*
3:24, *53*
4:1-22, *38, 89*
4:1-31, *65*
4:8, *115*
4:19, *66*
4:20, *66*
4:23-31, *38*
4:24, *13*
4:32-35, *37, 62*
4:32-37, *37*
5:1-11, *15*
5:3-15, *115*
5:11-16, *55*
5:12, *13*
5:12-16, *37*
5:15, *115*
5:17-26, *63, 64*
5:17-33, *89*
5:20, *156*
5:27-32, *65, 66*
5:28, *51, 242*
5:33-42, *67, 68*
5:34, *279*
5:39, *76*
6:1, *227*
6:3-6, *18*
6:5, *146*
6:11-14, *265*
6:15, *63*
7:2, *53, 173, 267*
7:9-19, *74*
7:20-40, *74*
7:26, *173*
7:32, *53*
7:41-50, *74*
7:51-53, *74*
7:54, *35*
8:6, *13*
8:9, *312*
8:9-24, *205*
8:16, *139*
8:18, *234*
8:26, *199*
8:36, *97*
9:1-9, *199*
9:3, *161*
9:4, *171, 270*
9:5, *59, 270*
9:7, *270*
9:15, *15, 159, 170*
9:15-16, *290*
9:21, *251*
9:26, *150*
9:30, *113*
9:32-35, *114*
9:36-42, *246*
9:40, *114*
9:43, *178*
10:3, *118, 199*
10:6, *130*
10:7, *118*
10:9, *123*
10:20, *199*
10:24-29, *131*
10:30-33, *132*
10:34-43, *31*
10:38, *136*
10:40, *165*
10:41, *4*
10:44, *35*
10:48, *178*
11:1-18, *118*
11:2-3, *143*
11:3, *126*
11:4-18, *114, 171*
11:7, *142*
11:8, *126*
11:12, *142, 238*
11:13, *144*
11:16, *144*
11:24, *112*
11:26, *178*
11:30, *112*
12:1-17, *63*
12:5, *56*
12:6, *207*
12:6-11, *205*
12:7-10, *304*
12:17, *155*
12:19, *157*
12:20-23, *15*
12:25, *156*
13:1, *158*
13:1-3, *158*
13:2, *260*
13:6-12, *94*
13:13, *193*
13:26, *173*
13:27, *44*
13:28, *295*
13:30, *137, 165*

13:33, *168*
13:38, *173*
13:43, *170*
13:44, *211*
13:46, *170, 211*
13:50-51, *175*
14:4, *173*
14:8-9, *38*
14:8-10, *114*
14:9, *70*
14:27, *178*
14:28, *158*
15:4, *263*
15:5, *263*
15:7-11, *114*
15:12, *263*
15:22-29, *186*
15:25, *13*
15:33, *178*
15:35, *178*
15:36-40, *112*
15:39, *200*
15:41, *112*
16:6, *235, 261*
16:8, *248*
16:10, *198*
16:13, *248*
16:17, *244*
16:21, *204*
16:25-33, *154*
16:26, *213*
16:37, *267*
17:3, *295*
17:6, *242*
17:22-31, *31*
17:30, *44*
17:31, *49*
17:34, *335*
18:8, *228*
18:13, *227*
18:18, *196, 263, 280*
18:18-22, *197*
18:22, *195*
18:25, *230*
19:5-6, *139*
19:21, *244, 292*
19:30-41, *241*
20:5, *244*
20:6, *248*
20:22, *251*
20:25, *251*
20:25-28, *249*
20:27, *250*
20:28, *252*
20:29-30, *249*
20:34, *224*
20:38, *230*
21:4, *251*
21:8-9, *102*
21:10-11, *150*
21:11, *251, 280*
21:21, *186*
21:22-29, *266*
21:23-24, *196, 197*
21:23-26, *280*
22:3, *279, 283*
22:3-21, *103*
22:8, *59, 271*
22:9, *103*
22:10, *159*
22:13-14, *159*
22:14, *159*
22:17-21, *112*
22:21, *192*
22:22, *35*
23:1, *173*
23:3, *276*
23:4, *276*
23:5, *173*
23:6, *173, 274*
23:16, *280*
24:17, *285*
25:11, *274*
26:2-18, *103*
26:15, *59*
26:17-18, *220*
26:18, *170, 171*
26:20, *112*
26:23, *295, 318*
27:43, *305*
28:16, *315*
28:17, *173*
28:20, *298*
28:30-31, *315*

羅馬書
1:1, *15, 159*
1:1-4, *165*
1:17, *185*
2:14, *134*
2:25, *197*
3:20-21, *184*
3:25, *149*
4:2, *183*
5:3-4, *179*
5:5, *23, 49*
6:3, *136, 141*
6:4, *4*
6:8, *123*
7:6, *26*
8:7, *23*
8:9, *250*
8:23, *152*
8:28, *147*
8:29, *149*
8:37, *51*
9:3, *211*
9:7, *75*
10:1, *211*
10:2, *109*
10:13, *27*
10:14, *120*
10:15, *55*
11:16, *81*
11:29, *137*
11:34, *253*
11:36, *220*
13:9-10, *23*
14:9, *164*
15:6, *13*
15:7-13, *296*
15:19, *107, 225*
15:20, *162*
15:24, *318*
15:25, *318*
15:29, *318*

哥林多前書
1:12, *255*
1:14, *228*
1:16, *204*
1:17, *51*
1:23, *213*
1:24, *148, 165*
1:30, *149*
2:8, *149*
2:10, *8*
2:16, *253*
3:9, *199*
3:11, *149*
3:17, *122*
4:12, *224, 276*
5:7, *99, 149*
6:17, *220*
7:19, *183*
9:14-15, *257*
9:19, *57*
9:19-21, *218*
9:20, *195, 197, 229, 280*
9:21, *220, 298*
9:22, *248*
9:27, *254*
10:3, *149*
10:4, *149*
10:13, *179*
11:1, *177, 260*
11:3, *152*
11:29, *19*
12:3, *10, 234*
12:4, *10*
12:13, *136, 141*
12:28, *200, 255*
14:22, *22*
15, *56*
15:3-8, *7*
15:10, *279*
15:20, *32, 149*
15:23, *57*
15:28, *104*
15:31, *250*

哥林多後書
2:16, *176*
3:5, *176*
3:12-18, *283*
4:8, *179*
4:11, *250*
5:1, *130*
5:13, *297*
5:17, *187*
6:3, *248*
7:5, *307*
11:5-33, *104*
11:14, *238*
11:33, *261*
12:9, *178, 206*
12:11, *250*
13:3, *148*

加拉太書
1:1, *159, 260*
1:16, *179*
1:17, *181*
1:17-18, *111*
1:17-21, *112*
1:18, *15, 181*
1:21-23, *158*
2:1, *112, 150*
2:1-10, *180*
2:2, *272*
2:6, *192*
2:7, *272*
2:9, *175, 192*
2:11-14, *189, 264*
2:11-15, *182*
2:19, *127*
2:20, *127, 148*
3:10-14, *168*
3:11, *185*
3:27, *99, 136*
3:28, *16*
4:4, *47*
4:19, *246*
4:22, *245*
4:24, *245*
5:6, *184*
5:11, *196*

以弗所書
2:14, *148*
2:15, *183*
3:1, *298*
4:10, *7*
4:11-12, *200*
4:28, *258*
5:23, *152*
6:12, *279*

腓立比書
1:21-24, *88*
1:22-24, *257*
1:23-24, *109, 110*
1:30, *179*
3:17, *2*
3:20, *130*
3:20-21, *7*
3:21, *12*
4:1, *289*
4:15, *158*

歌羅西書
1:15, *149*
1:16, *137*
1:18, *31, 32, 33, 149*
3:1-2, *123*

帖撒羅尼迦前書
1:9-10, *174, 216*
2:9, *224*

帖撒羅尼迦後書
2:13, *137*
3:2-9, *257*
3:8, *224*

提摩太前書
2:3-6, *170*
2:4, *229*
2:5, *49, 149, 185*
3:16, *7*
5:5, *80*
5:23, *314*
6:16, *148*

提摩太後書
2:9, *266, 298*
3:12, *148*
3:15, *120*
4:6, *319*
4:11, *319*
4:16, *319*
4:16-17, *319*
4:18, *319*
4:20, *314*

提多書
2:13, *149*

希伯來書
1:2, *149*
1:3, *149*
2:7, *149*
4:14, *149*
7:2, *149*
9:1, *40*
9:10, *128*
9:11-12, *7*
9:12, *18*
10:19-21, *7*
10:22, *141*
10:24, *57*
10:34, *151*
11:18, *75*
11:37, *148*
11:40, *33*
13:15, *206*

雅各書
1:2, *206*
2:19, *184, 238*
5:15, *38*

彼得前書
2:22, *12*
3:18-20, *164*
5:8-9, *255*

約翰一書
2:1, *6*

啟示錄
1:4, *111*
1:5, *33*
1:7, *11*
1:11, *111*
14:14, *11*
21:2, *126*

ACCS 校園書房出版社 **古代基督信仰聖經註釋叢書**

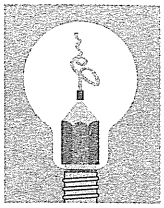
與古代教父同讀聖經，開啓豐盛屬靈寶庫

●舊約●

書名	主編	譯者	建議售價
創世記1-11章	安德魯・勞斯	石敏敏	650元
創世記12-50章	馬可・謝雷登	石敏敏	650元
出埃及記、利未記、民數記、申命記	約瑟・林哈德	吳軼凡	650元
約書亞記、士師記、路得記、撒母耳記上下	約翰・R・弗蘭克	林梓鳳	650元
約伯記	曼尼奧·西蒙尼特、馬可·康提	林梓鳳	650元
箴言、傳道書、雅歌	羅伯特·賴特	林梓鳳	650元
十二先知書	艾柏圖·費雷羅	林梓鳳	650元

●新約●

書名	主編	譯者	建議售價
馬太福音1-13章	曼尼奧・西蒙尼特	林梓鳳	650元
馬太福音14-28章	曼尼奧・西蒙尼特	林梓鳳	650元
馬可福音	托馬斯・奧登、克理斯托弗・霍爾	王瑜琨	650元
路加福音	小賈斯特	李安琴、吳軼凡和曹凱	650元
使徒行傳	弗朗西斯・馬丁	李安琴	650元
哥林多前後書	傑拉爾德・布雷	石敏敏	650元
加拉太書、以弗所書、腓立比書	馬可・愛德華斯	林梓鳳	650元
歌羅西書、帖撒羅尼迦前後書、提摩太前後書、提多書、腓利門書	彼得・郭爾迪	朱東華、林梓鳳	650元
希伯來書	埃里克・希恩、菲利普・克雷	林梓鳳	650元
雅各書、彼得前後書、約翰一二三書、猶大書	傑拉爾德・布雷	石敏敏	650元
啓示錄	威廉・溫理克	李安琴	650元

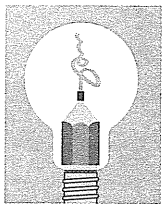


校園書房出版社 *丁道爾新舊約聖經註釋系列*

Tyndale Old & New Testament Commentaries

●丁道爾舊約聖經註釋●

書名	作者	譯者	建議售價
創世記	柯德納	劉良淑	280元
出埃及記	柯　勒	李永明	300元
利未記	哈理遜	張心瑋	330元
民數記	溫　漢	李永明	320元
申命記	湯普森	李永明	395元
約書亞記	希　斯	劉良淑	440元
士師記、路得記	昆達、莫理斯	楊長慧	350元
撒母耳記上下	包德雯	潘秋松	390元
列王紀上下	魏茲曼	楊長慧	450元
歷代志上	史爾曼	廖和美、黃從眞	360元
歷代志下	史爾曼	廖和美、徐成德	385元
以斯拉記、尼希米記	柯德納	白恩拾、楊曼如	250元
以斯帖記	包德雯	蔣黃心湄	160元
約伯記	安德生	潘秋松	365元
詩篇（上）	柯德納	劉良淑	370元
詩篇（下）	柯德納	劉良淑	340元
箴言	柯德納	潘秋松	275元
傳道書	伊　頓	蔡金玲、幸貞德	215元
雅歌	卡洛德	潘秋松	200元
以賽亞書	莫　德	劉良淑	600元
耶利米書、耶利米哀歌	哈理遜	李蕙英	290元
以西結書	泰　勒	校園編輯小組	315元
但以理書	包德雯	李蕙英	280元
何西阿書	赫伯特	耶　林	300元
約珥書、阿摩司書	赫伯特	徐成德	280元



校園書房出版社 *丁道爾新舊約聖經註釋系列*

Tyndale Old & New Testament Commentaries

書名	作者	譯者	建議售價
俄巴底亞書、約拿書、彌迦書	貝克、亞歷山大、華奇	李蕙英	280元
那鴻書、哈巴谷書、西番雅書	貝　克	潘秋松	165元
哈該書、撒迦利亞書、瑪拉基書	包德雯	劉良淑	250元

●丁道爾新約聖經註釋●

書名	作者	譯者	建議售價
馬太福音	法蘭士	沈　允	490元
馬可福音	柯　勒	潘秋松	370元
路加福音	莫理斯	潘秋松	420元
約翰福音	柯魯斯	楊曼如	450元
使徒行傳	馬歇爾	蔣黃心湄	450元
羅馬書	布魯斯	劉良淑	330元
哥林多前書	莫理斯	蔣黃心湄	270元
哥林多後書	柯魯斯	吳文秋	240元
加拉太書	柯　勒	李靜芝	265元
以弗所書	富克斯	李永明	240元
腓立比書	馬　挺	劉良淑	220元
歌羅西書、腓利門書	賴　特	賀安慈	220元
帖撒羅尼迦前後書	莫理斯	楊傳裕	160元
教牧書信（提摩太前後書、提多書）	古特立	李信毅、徐成德	290元
希伯來書	古特立	校園編輯小組	320元
雅各書	穆　爾	賀安慈	220元
彼得前書	顧韋恩	歐思眞	300元
彼得後書、猶大書	格　林	歐思眞	250元
約翰書信	斯托得	劉良淑	250元
啓示錄	莫理斯	陳　詠	280元

訂購辦法

●校園網路書房

網址：http://shop.campus.org.tw

●博客來網路書店

網址：http://www.books.com.tw

●信用卡或郵遞訂購

可直接利用傳眞電話：02-2918-2248
或者直接郵寄：23141新北市新店區民權路50號6樓
如已傳眞，請勿再投郵，以免重複訂購

●郵政劃撥訂購

劃撥帳號：19922014
戶名：校園書房出版社

●書目價格爲台幣建議售價，但會依當時物價調整，敬請到校園網路書房或致電本社查詢。

●一律掛號郵寄訂書。郵購金額滿1500元免郵費，500元（含）以上郵費80元，500元以下郵費55元；國外郵購金額1000元以上，郵費以金額20%計；1000元（含）以下，郵費以金額25%計；400元（含）以下，郵費一律100元。

●如果您有任何疑問，請洽詢本社服務電話或使用電子郵件接洽

(02)2918-2460分機240～244或E-mail：sales@campus.org.tw
服務時間：週一至週五9：00am～5：30pm

國家圖書館出版品預行編目資料

使徒行傳／弗朗西斯・馬丁（Francis Martin）主編；李安琴譯. --初版. -- 新北市新店區：校園書房，2011.08
面；公分. --（古代基督信仰聖經註釋叢書. 新約篇卷6）
參考書目：面
含索引
譯自：Acts
ISBN 978-986-198-224-3（精裝）

1. 使徒行傳 2. 注釋

241.66 100014056